













সংক্ষেপ

# ভাগবতামৃতং ।



শ্রীল শ্রীযুক্ত রূপগোস্বামিনা সংগৃহীতং

---

শ্রীবৃন্দাবনচন্দ্র তর্কালঙ্কার

বিরচিতা

রসিকরঙ্গদা নান্দী টীকা সমেতং ।

শ্রীরাগনারায়ণ বিদ্যারত্নেন

বাখ্যাতং প্রকাশিতঞ্চ ।

মুর্শিদাবাদ

বহরমপুর,—রাধারমণ যন্ত্রে

তেনৈব মুদ্রিতং ।

১২৮৮, আঘ ।



## উৎসর্গ পত্র ।

বিষম সমরবিজয়ী মহামহোদয় পঞ্চ শ্রীমন্নরায়ণ

ত্রিপুরাবীথর মাণিক্য বাহাদুর

পরম ধার্মিকাগ্রগণ্যেষু ।

আশীষ্যন্তে স্বমনসো বয়সিন্দুবংশঃ সংগ্রাম সংযজয়িনঃ ত্রিপুরেশ বীরঃ ।  
মাণিক্যানাম নৃপতিং কিল ধনুকীড়িং লোকৈঃ স্মৃগীত যশসা পরিমণ্ডিতাকং ॥  
দীর্ঘায়ুধ কিল ভবন্ত প্রজাঙ্গদায়াঃ দেহো বিরাজতু নিরোগসুখেঃ সমস্তাং ।  
রাজ্যং স্বয়ংলমপি প্রাপ্তিহাতু না তে সান্তেচিরং তব ভবতিহ কৃষ্ণভক্তিঃ ॥  
দেবাজনা স্বব যশঃ কুসুমান নীষা সংগ্রহিতুঃ গুণগুণৈরপিতে প্রবৃতাঃ ।  
অপ্রাপ্য তদগুণগণন্তু ধীব ! শেষং সংনিম্নতাঃ সুরমুখাভবলোকয়ন্তি ॥  
ভবানপীন্দোঃ কুলরত্ন মিত্যহং উদগ মে ভাগবতামৃতং নৃপ ! ।  
সমুৎসৃজে তুভ্যমনিন্দা ভাবঃ সুদাংস্থিতি নিত্যমতা সুধানিদো ॥

মহারাজ !

আপনি প্রজাপালক ও ধর্মপালক, ভবাদৃশ ক্ষিতিপাল  
নৃলোক দুর্লভ, আপনি চন্দ্রবংশীয় বজ্রাতি রাজার ক্রুহু  
নামক পুত্রের বংশ জাত, আপনার কীর্তিচন্দ্র জগতের  
অজ্ঞান তমো হরণ করিতেছে, সম্প্রতি আমি সাধারণের হিত  
পরবশ হইয়া যে সকল ভাগবত ধর্ম প্রকাশ করিতেছি, ইহা  
আমার দ্বারা প্রচার হওয়া স্ককঠিন, আপনার বংশে ভগবান্  
শ্রীকৃষ্ণ অনতীর্ণ হইয়াছিলেন, এ সমুদায় ধর্ম আপনারই  
প্রকাশ করা উচিত, যাহা হউক এক্ষণে এই সংক্ষেপ  
ভাগবতামৃত আপনার যুক্ত কর কমলে সমর্পণ করিলাম,  
আপনার প্রধান আমাত্য ধার্মিকবর শ্রীযুক্ত রাধারমণ ঘোষ  
নি, এ, প্রাইভেট সেক্রেটারী মহাশয় দ্বারা পর্যালোচন করিয়া  
যাহাতে সাধারণে ধর্ম দর্শন করিতে পারে এমত অনুগ্রহ  
বিস্তার করিবেন । ইতি ॥

আশীর্বাদক

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন

বচনসপুর.—বাধারমণ যন্ত্র ।



## বিজ্ঞাপন ।

সম্প্রতি শ্রীল শ্রীযুক্ত পূজাপাদ রূপ গোস্বামি সংগৃহীত সংক্ষেপ ভাগবতামৃত অনুবাদ সহ মুদ্রাক্ষনে প্রবৃত্ত হইলাম, এই গ্রন্থে সাধকদিগের উপাস্ত তত্ত্ব নিশ্চয় হইবে, ইহার তাৎপর্য্য অবধারণ করিতে না পারিলে যথার্থ বৈষ্ণবধর্ম্মের সার পরিজ্ঞাত হইবেন না, এক্ষণে লোকসকল উপদেশ বিরহে নানা ধর্ম্মে প্রবৃত্ত হইতেছে, কতিপয় বিধর্ম্মাবলম্বী বৈষ্ণব বলিয়া পরিচয় প্রদান করেন কিন্তু বৈষ্ণবতা যে কি তাহার গন্ধমাত্রও জানেন না, কতক গুলা বিভীষিকা দেখাইয়া স্ত্রীসংসর্গ প্রভৃতিকে পরম ধর্ম্ম বলিয়া বর্ণন করেন, এনিমিত্ত সাধারণের মত সংশোধনার্থ এই সংক্ষেপ ভাগবতামৃত প্রকাশ করিতেছি, ধার্ম্মিকগণ কিঞ্চিৎ অবকাশ করিয়া এই গ্রন্থের অনুশীলন করিলে ইহাতে গোস্বামি পাদ কৃত প্রকৃত বৈষ্ণবধর্ম্ম জানিতে পারিবেন । অপর যাঁহারা বৈষ্ণব সম্প্রদায় তাঁহারা যেন ভাগবত ধর্ম্ম প্রচার বিষয়ে অননুরাগ প্রকাশ না করেন, ইহা আশাদেব ই ধর্ম্ম এই বিবেচনায় সাধ্য-মত সাহায্য এবং গ্রাহক সংখ্যা বৃদ্ধি করিতে যত্নবান্ হইবেন ॥

শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন ।



## সূচী পত্র ।

	পৃষ্ঠা ।	পঙ্ক্তি
মঙ্গলাচরণ	১	১
উপাস্তগ্গের মধ্যে মুখ্য	১৫	২
স্বয়ং রূপ	১৫	৬
তদেকায়রূপ	১৮	২
বিলাস	১৯	৩
স্বাংশ	২০	২
আবেশ	২০	৫
প্রকাশ	২১	৫
অবতার	২৫	৫
তিন প্রকার অবতার	২৬	৩
পুরুষ	২৬	৩
ব্রহ্মা	৪৬	৫
রুদ্র	৫০	২
বিষ্ণু	৫৫	২

---

অথ লীলাবতার ও কলাবতার	৬৫	৭
চতুঃসন	৬৬	২
নারদ	৬৭	৪
বরাহ	৬৮	৫
মৎস্য	৭৫	৪
যজ্ঞ	৭৮	৩
নর নারায়ণ	৭৯	১



	পৃষ্ঠা ।	পঙ্ক্তি ।
কপিল	৭৯	৭
দত্ত	৮১	৫
হরশীর্ষা	৮৪	৪
হংস	৮৫	২
ঈবত্ৰিন্ন	৮৬	৪
ঈবত	৮৮	৮
পৃথু	৮৯	৫
নৃগিৎহ	৯০	৬
কুর্শ	৯২	২
শ্বতুরি ও মোহিনী	৯৩	১
বামন	৯৪	৭
ভার্গব	৯৬	৩
শ্রাববেশ্র	৯৭	২
ব্যাস	৯৯	২
রামকৃষ্ণ	১০০	৮
শ্রীরাম	১০১	৩
কৃষ্ণ	১০২	৬
বুদ্ধ	১০৩	২
কঙ্কী	১০৪	৫
নবস্তরাবতার	১০৬	৪
বজ্র	১০৭	৩
বিভু	১০৭	৫
লত্যাশেন	১০৮	৫
হরি	১০৯	৪
বৈকুণ্ঠ	১১০	৩
অজিত	১১১	৫

	পৃষ্ঠা ।	পঙ্ক্তি ।
সার্কভৌম	১১৩	২
ঋষভ	১১৪	১
রিঙ্কুগেন	১১৪	৪
ধর্মসেতু	১১৫	২
অধামা	১১৫	৫
যোগেশ্বর	১১৬	৩
বৃহত্তানু	১১৭	২
অথ যুগাবতার	১১৮	৩
অথ প্রোক্তব বৈভব	১২৫	২
উপেন্দের অবতারক	১৩৭	৩
গরাবস্থা	১৪২	২
নৃসিংহ	১৪৩	১
রাঘবেন্দ্র	১৪৭	২
হিরণ্যকশিপু প্রভৃতির জন্মান্তরীয় বৃত্তান্ত বিষয়ে বিষ্ণুপুরাণের		
প্রক্রিয়া	১৫৭	৪
শ্রীকৃষ্ণের একত্ব পৃথক্ অংশিত্ব অংশিতা	১৮৫	২
কেশাবতার ভ্রম নিরাস	২১৫	৫
শ্রীকৃষ্ণের বাসুদেবাবতার ভ্রম নিরাস	২২২	১
তেজোয় ব্রহ্ম হইতে শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠতা ✓	২৪০	১
পুরুষাবতার হইতে শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠতা	২৮৪	২
সর্বাংগে কৃষ্ণনামের মাহাত্ম্যাধিক্য	৩১১	৭
নারায়ণ হইতে শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠত্ব ✓	৩১৫	৩
শ্রীকৃষ্ণের নিত্য স্তুতি	৩২৮	১
প্রকটাপ্রকট লীলা	৩৫১	২
✓ বসুদেবনন্দন হইতে নন্দনন্দন পৃথক্	৩৬০	৩
প্রকটলীলায় শ্রীকৃষ্ণের মথুরাগমন	৩৬৪	৪

	পৃষ্ঠা ।	পঙ্ক্তি ।
আবির্ভাব	৩৬৬	৫
আগতি	৩৬৮	২
সখুরা হইতে শ্রীকৃষ্ণের বৃন্দাবন আগমন	৩৭০	৩
জ্যেষ্ঠ প্রভৃতি মাধনগন্ধ নন্দাদির বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তি	৩৭৫	৩
স্বাক্ষর নিত্য বিহার	৩৭৯	২
ধাম দুই প্রকার	৩৭৯	৪
বৈকুণ্ঠ হইতে সখুরার শ্রেষ্ঠতা	৩৮০	২
বৃন্দাবনের নিত্যতা	৩৯১	৭
সর্বাঙ্গের গোবিন্দ শ্রীকৃষ্ণের নাট্যআখ্যায়িকা	৩৯৯	৪
বৃন্দাবনে শ্রীকৃষ্ণের অসাধারণ গুণ চতুষ্টয়	৪০২	১
ঐশ্বর্য	৪০২	৩
ক্রীড়া	৪০৩	৬
৫৭২	৪০৪	৪
বিগ্রহ	৪০৭	৪
অগ-ভক্তায়ত	৪১০	১
বৈষ্ণবের পূজা না করিলে শ্রীকৃষ্ণের তনুগ্রহ লাভ হয় না ৪১১		৪
সাধারণ ভক্ত অপেক্ষা প্রহ্লাদ শ্রেষ্ঠ ✓	৪১৩	৩
প্রহ্লাদ অপেক্ষা পাণ্ডবাদি শ্রেষ্ঠ ✓	৪১৫	৩
পাণ্ডব অপেক্ষা যাদব শ্রেষ্ঠ ✓	৪১৮	৭
যদুগণ অপেক্ষা উদ্ধব শ্রেষ্ঠ ✓	৪২০	৩
উদ্ধব অপেক্ষা ব্রজদেবীগণ শ্রেষ্ঠ ✓	৪২২	২
শ্রীকৃষ্ণকে সেবা করিয়া তৎ প্রসাদ ও পুষ্পাদি দ্বারা ব্রজদেবীগণকে সেবা		
করিবে	৪২৮	৩
পোশীগণ মধ্যে শ্রীরাধা সর্ব প্রাধান্য	৪২৮	৫
গ্রন্থ সমাপ্তি	৪৩০	১

## ভাগবতামৃতং

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥

নমস্তস্মৈ ভগবতে কৃষ্ণায়াকুঠমেধসে ।

শ্রীবৃন্দাবনচন্দ্রায় নমঃ ॥ নিত্যানন্দমনা গদাধররসোন্মাদী স্বরূপপ্রিয়োহ-  
দৈবতাদৈবতগতিঃ সনাতন তনুর্গোপাল রূপাশ্রয়ঃ । শ্রীবাসপ্রিয়তাকরো  
নরহরিপ্রাণো মুরারিপ্রভূ রাধাভাবলসছাতিবিজয়তাং শ্রীমাঙ্কচীনন্দনঃ ॥ ১ ॥

শ্রীকৃষ্ণ তৎপ্রিয়াগ্রণ্য রাধিকোৎকর্ষ বর্ণনং । জীয়াস্তাগবতমতং শ্রীমদ্ভা-  
গবতামৃতং । ২ । রাগানুগাথায়। ভক্ত্যা তয়াবিহৃতয়া জগৎ । পর্মাকৌ  
মজ্জিতং যেন রূপায় করবে নমঃ । ৩ । শ্রীরাধাচরণো নাম্না কবীন্দ্রো বিহুবাং  
বরঃ । চক্রবর্তি তয়া খ্যাতো ভূবি জীয়াৎগুরুশ্রমঃ । ৪ । গুরুনধ্যাপকান্  
বন্দে শ্রীমদ্ভাগবতার্থদান্ । ব্যাকরোমি প্রসাদাদ্যদিদং ভাগবতামৃতং । ৫ ।  
সর্গশক্তিবরা রাধা কৃষ্ণা ভগবতাং বরঃ । উপাসনানরোঃ কার্যোতি নিশ্চিতা  
মনীষয়া । ৬ । শ্রীমজ্ঞপাখ্য গোস্বামী ভট্ট গোস্বামি মুখাটকঃ । আত্রেড়িতো  
রচিতবানিদং ভাগবতামৃতং । ৭ । ভট্টাদৌ পূর্ব খণ্ডেহস্মিন্ কৃষ্ণোৎকর্ষ  
নিক্রপণে । কৃষ্ণে ধর্মপুত্রায় নারদো যন্নমোহকরোৎ । অন্য তদ্বিশিষ্টাদি  
শিষ্টাচারং প্রদর্শকঃ । তস্মৈ তস্মৈভেদ ভাবাদ্গহকৃতং কুরুতে নমঃ ॥ ৮ ॥

নম ইতি যেনেদৃশী শ্রীমদনন্দমুখোদিতা শ্রুতি স্মৃতিরক্তা তস্মৈ গুরুত্রে  
প্রসিদ্ধায় শ্রীনারায়ণায় নমোহস্ত প্রধানত্বং জীবত্বং বারয়গাহ অকুঠমেধা

যিনি সকল ভূতের সংসার মোচন নিমিত্ত মনোহর  
অংশ কলা সকল ধারণ করিয়াছেন সেই অকুঠ বুদ্ধি ভগবান্

যো ধন্তে সর্ব ভূতানামভবায়োশতীঃ কলাঃ ॥ ১ ॥

যসোতি তৌ হি তন্মোখাধাসেন মেধাবিনাবিতার্থঃ । তর্হি গুণাবতারো  
বিষ্ণুরিত্যাহ উশতীঃ কমলীয়াঃ কলা অংশান্ অংশাংশাংশচ নারায়ণ কলাং  
শাস্তামিত্যত্র অত্র শাংশা হরেরেব কলা শব্দেন কীর্তিতা ইতি শ্রীগ্রন্থকুচরণৈ  
বাখ্যাত্ত্বাং অংশাংশস্য কলাভেদে প্রসিদ্ধত্বাচ্চ নমু তর্হি পুরুষ এবামমিত্যাহ  
ভগবতে ঐশ্বর্যাদিষ্টক পরিপূর্ণায় নমু নৃসিংহ রামকৃষ্ণেষু মাড়্গুণাং পরি-  
পূরিতমিতি পাদ্মায় বচনেন শ্রীনৃসিংহাদি জিতম শক্তা ভগবতা হস্মিন্ কিং  
মর্যাদয়োক্তেত্যত আহ কৃষ্ণায় তদবতারায় পুরুষাবতারেষুপি শ্রীকৃষ্ণস্য  
সাক্ষাদংশাবতারত্বাস্তগবত্বেব ন পরমাত্মতেত্যর্থঃ । অতএবোক্তং শ্রীধরস্মাগিচরণৈঃ  
মম ইতি শ্রীকৃষ্ণাবতারতয়া নারায়ণং নমস্যাভীতি উক্তং হি এতেচাংশ কলাঃ  
পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিতি । যদা ভগবতে ঐশ্বর্যাদি ষড়ংশবতে ।  
যত্র যত্র ধর্ম্মিণি ষাড্গুভগবদোচিতা তত্র তত্র তাদৃগেব প্রত্যোতব্যা যত্নকং  
শাক্ষরভাষ্যে ধর্ম্মিণমপেক্ষ্যৈব ধর্ম্মঃ কল্পনীয় ইতি । নমু তস্মিন্ পরমাত্মনি  
কথং ভগস্যাংশগে বয়ং কলাত্মমিত্যত আচ কৃষ্ণায় পুরুষ নিমিত্তীকৃত্য  
শ্রীকৃষ্ণাংশসৈবাবতারয়েত্যর্থঃ অতএব পূরণ জাতেষু তমোরেকায়ত্বে-  
নোক্তিঃ পুট্টেব পক্ষে তস্মৈ স্ময়ং কপদেহেন প্রসিদ্ধায় কৃষ্ণায় তমোরে নরাক্রি-  
পর ব্রহ্মণে যত্নকং কুনির্ভূবাচকঃ শব্দো গুণচ নিবৃতি বাচকঃ । তমোরেকায়ং  
পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ইতি । অত্রাপি ধীরতে নহু লক্ষ্যতে নহুচ  
ব্যজ্যতে ইত্যর্থঃ । অত্রাত্ম পরব্রহ্মাদি শব্দো দ্বিতীয়ায়াজাদিষু পুত্রবন্মর্যাদয়ামা  
প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ । কীদৃশায় ভগবতে ভগবৎ পদ শকায়েত্যর্থঃ । নমু  
শ্লোকং শ্লোকার্দ্ধমেব বেদ্যানেনৈব শ্রীভাগবতশ্লোক সংকীর্ত্তনেনৈব মঙ্গলং  
ভবতি কিমনয়া পরীপাটোতি সত্যং তথাপাধিকস্যাধিক ফলমিত্যবিগীত  
শিষ্টোচারণ পরম্পরা প্রাপ্তং নমস্কার পদ্যামাদৌ দর্শিতবান্ ॥ ১ ॥

শ্রীকৃষ্ণকে নমস্কার করি ॥ ১ ॥

কৃষ্ণবর্ণং দ্বিষাকৃষ্ণং সাজ্জোপাঙ্গান্ন পার্শ্বদং ।

অথ শ্রীমান্ গ্রহকারঃ স্বভজন বিভজনানন্তরং শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যং শ্রীকৃষ্ণ  
নামাখ্য যুগাবতারঞ্চ তদ্ব্রহ্মণ জ্ঞবন্ শ্রীকরভাজন বচনময়ং শ্রীভাগবতীন্দৈ-  
কাদশস্কন্ধ পদ্যং প্রমাণমস্মাহ কৃষ্ণবর্ণমিতি । দ্বিষা কান্ত্যা যোহকৃষ্ণো গৌর  
স্তঃ স্তন্থেনধেসো বিচার পারদৃষ্টবস্তো যজ্ঞস্তি উপাগতে অত্র যজ্ঞস্বীতি বর্তমান  
প্রায়োগস্যানবচ্ছিন্নতয়া তদঙ্গসারিণো বয়মপি তমুপাস্মহ ইতি দ্যোতাতে তেন  
চাত্রোৎকৃষ্ট কৰ্ম্মকোপাসনমাস্মা নিষ্ঠাপকৃষ্ট জ্ঞানেন তং প্রতি প্রণতাঃ স  
ইতামু ব্যাজ্যতে স্বাপকৰ্ষকামুক্যল ব্যাপার বিশেষো নমস্কার ইতি জ্ঞায়াৎ ।  
অত্র ধ্বনৈধ্বংস্তুরোদগারাদিগমুদ্ভবমোত্তমঃ কাব্যঃ যদ্রুগলকার কৌস্তভে ।  
ধ্বনৈধ্বংস্তুরোদগারে তদেব স্তুতমোত্তমমিতি । কীদৃশং কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণে-  
ত্যোতৌ বর্ণৌ যস্মিন্ তং যত্র শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যখ্যো কৃষ্ণত্বাভিযাজকঃ কৃষ্ণতি  
বর্ণ যুগলং প্রযুক্তমন্তীতার্থঃ । শ্রীতৃতীয়ে শ্রীমদ্ভক্তবাক্যো সমাহতা ভীষ্মক  
কনায়্যা যে শ্রিয়ঃ সৰ্বগে ন বৃহস্পৈষামিত্যত্র শ্রীভাবার্থদীপিকায়্যাং শ্রিয়ো  
কল্পিণ্যাঃ সমানং বর্ণদ্বয়ং বাচকং যস্য স শ্রিয়ঃ সৰ্বগৌ কল্পীতাপি দৃষ্টতে ।  
যদা ভীমো ভীমসেনবৎ পর পদাভাবে তাদৃক্ প্রতীতিঃ শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য নামান  
মিত্যর্থঃ । যদা কৃষ্ণঃ বর্ণয়তি বিবশতয়া গায়তি উপদেশস্বেন গায়তি  
যন্তঃ । যদা কৃষ্ণবর্ণঃ কৃষ্ণনামাখ্য যুগাবতারো যস্মিন্ প্রতীতিঃ তং শ্রীবিশোদা  
নন্দনে শ্যামাবতার বদস্মিন্ কৃষ্ণনামাবতারস্য প্রবেশাৎ । অথবা অকৃষ্ণং  
গৌরং যজ্ঞস্তি কীদৃশং দ্বিষা স্বশোভা বিশেষেণৈব কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণোপদেশ্য  
মিত্যর্থঃ । যদ্বর্নেনৈব সৰ্ব্বেষাং হৃদয়েষু শ্রীকৃষ্ণঃ স্কুরতীত্যর্থঃ । যদা  
সৰ্ব্বলোক দৃষ্টাবকৃষ্ণং গৌরমপি ভক্ত বিশেষদৃষ্টৌ দ্বিষা প্রকাশ বিশেষণ  
কৃষ্ণবর্ণঃ তাদৃশ শ্যামহৃন্দরমেব সন্তমিত্যর্থঃ । তস্মাকস্মিন্ সৰ্বথা শ্রীকৃষ্ণ-

কলিযুগে যখন ভগবান্ হরি কৃষ্ণবর্ণ ও ইন্দ্রনীলমণি  
জ্যোতি বিশিষ্ট এবং সাজ্জোপাঙ্গ ও পার্শ্বদ সহিত অবতীর্ণ

যজ্ঞৈঃ সংকীৰ্ত্তন প্রায়ৈ যজন্তিহি স্ত্রমেধসঃ ॥ ২ ॥

সৈব প্রকাশান্তস্যৈব সাক্ষাদাবির্ভাবঃ স ইত্যর্থঃ অত্র তৎ শ্যাম গৌরাদীনাম্  
প্রাকৃত শুণাতিরিক্তস্বাত্বা ব্যপদেশ ইতি সন্ত্যং তস্যাতু নবন পদার্থাতি-  
রিক্তত্বং । অতএব অন্তঃ কৃষ্ণং বহির্গৌরং দর্শিতাক্ষাদ বৈভবং । কলৌ  
সংকীৰ্ত্তনাদ্যোঃ স কৃষ্ণচৈতন্যমাশ্রিতা ইতি ভাগবত সন্দর্ভরস্তুে তাৎপ-  
র্যোক্তিঃ । ব্যাখ্যান্তরে কচিচ্চতুর্ভুজত্বেপি ন ভাজেৎ কৃষ্ণ রূপতাং । অতঃ  
প্রকাশ এব স্যাতস্যামৌ বিভূজত্বেতি বদভিমানাভেদে গৌরত্বেপি প্রকা-  
শত্বমবিরুদ্ধং । গৌরস্য ভক্তাভিমানত্বেপি প্রকাশ বিশেষত্বং প্রত্যোক্তবাং  
শ্রীনারদদৃষ্ট যোগময়া বৈভবেহভিমান ভেদেন ক্রিয়া ভেদেপি প্রকাশ ভেদস্ত  
শ্রীশ্বামি চরণৈরপ্যঙ্গীকারাৎ । প্রকটাপ্রকট নীলয়োস্ত প্রকটাপ্রকট প্রকাশ  
বিশেষত্বং তত্তলীলা গ্রহ দৃষ্টা সন্তব্যং । অনাদি ধর্ম্মভেদ স্তয়োঃ কৈচি-  
ন্তত্বে তদ্বয়ং ন নিষ্কিন্মঃ । পুনঃ কীদৃশং সান্নোপাঙ্গৈতি অঙ্গমংশঃ সত্বত্র  
ত্রিবিধরূপ নিত্যানন্দাদিঃ । উপাঙ্গঃ অংশাংশঃ সত্বত্র শ্রীমদদৈবতাচার্যাদিঃ  
মহাবিশ্বায়কস্ত শ্রীমদর্ষণাংশত্বাৎ তচ্চ তচ্চ । পার্শ্বদাঃ পরমাস্তরঙ্গ শক্তি  
রূপাঃ শ্রীগদাধর পণ্ডিত প্রভৃতয়ঃ পরমাস্তরঙ্গ ভক্ত রূপাঃ শ্রী শ্রীবাস মুরারি

হয়েন, তখন নিনেকী সনুযোরা সংকীৰ্ত্তন রূপ যজ্ঞ দ্বারা  
তঁাহার আরাধনা করেন ॥

পক্ষান্তরে যাঁহার নামের আদিত্তে কৃষ্ণ এই দুইটী বর্ণ  
আছে এবং যিনি কান্তি দ্বারা অকৃষ্ণ অর্থাৎ গৌর, শাস্ত্র বিচার  
পারদর্শী বুদ্ধিমান্ ব্যক্তিগণ নাম সংকীৰ্ত্তন রূপ যজ্ঞ দ্বারা  
ত্রিবিধরূপ ও নিত্যানন্দ প্রভৃতি অঙ্গ, শ্রীমদদৈবতাচার্যাদি  
উপাঙ্গ, গদাধর পণ্ডিত প্রভৃতি অঙ্গ এবং শ্রীবাসাদি পার্শ্বদের  
সহিত তঁাহাকে অর্চনা করিয়া থাকেন ॥ ২ ॥

প্রভৃতয়ঃ অজ্ঞানীষ পার্শ্বদাঃ শত্রী শ্রামেতিবৎ সমাসঃ তেচ তৈঃ সহ বর্তমানং ।  
 তেষাং দর্শন স্পর্শন সম্ভাষণাদিভিরসুর যভাণানাং কলিকলিল জনানামন্তরা-  
 লিহাদি শত্রু পরাতব করণাদস্ত সাধর্মাঃ মুচিতমুক্তং । কৈঃ করণৈঃ বটৈঃ  
 পূজা সম্ভারৈঃ ন যত্র যজ্ঞেশ মথা মহোৎসবা ইত্যাঙ্কেঃ । কীদৃশৈঃ সংকীৰ্ত্তনং  
 যন মুরজাদি বাদিত্র পুংসর বহুজন কর্তৃক শ্রীকৃষ্ণ নাম লীলাছাচারণ রূপং  
 তৎ প্রধানৈঃ । নাম রূপ গুণাদীনামুচ্চৈর্ভাষাতু কীৰ্ত্তন মিতি রসামৃতসি-  
 ক্তাঙ্কেঃ । সংশকস্ত সম্যগর্থহাচ । এতৎ প্রমাপিকা ক্রুতিঃ । কৃত ত্রোতা  
 দ্বাপরেষু ধ্যান বজন সেবাভির্ঘদশ্লুতে তৎ কলৌ কৃষ্ণকীর্ত্তোতি । কৃতে  
 যক্ষ্যায়তো বিষ্ণুং ত্রোতায়াং যজ্ঞতো মথৈঃ । দ্বাপরে পরিচর্যায়াং কলৌ  
 তদ্ধরি কীর্ত্তনাদিভি স্মৃতিঃ । ধ্যানন্ কৃতে যজন্ যজ্ঞে জ্ঞেতায়াঃ দ্বাপরে চর্চ-  
 যন্ । যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌ সংকীৰ্ত্ত্য কেশবমিতি স্মৃতিশ্চ । কুজ ।  
 কলৌ পূর্বেণাম্বয়াং বৈবস্বত মধুস্তরীয়াষ্টবিংশ চতুর্ঘুগীয়ে কলৌ । সর্ব কলৌতু  
 কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণনামাবতারং যজ্ঞস্তি চত্ৰ তাবৎ প্রতিকল্যাধিকারং এতৎ পক্ষে  
 সাক্ষোপাস্ত্রজ পার্শ্বদমিতি বিশেষণং স্পষ্টং দীপিকা বর্তমানং প্রত্যোতবাং ।  
 তস্মান্নানা তস্ত বিধানেন কলাবপি তথা শৃণ্বিতাস্ত্র ব্যাখ্যেব দ্বিধা কার্য্যা বিধী-  
 যতেহেনেনেতি বিধানং ত্রায়ঃ তস্ত বিধানেন তস্ত ত্রায়েন নানা কলৌ প্রতি  
 কলিযুগে কৃষ্ণবর্ণং কৃষ্ণনামাবতারং যজ্ঞস্তি বৈবস্বতীয়াষ্টবিংশ চতুর্ঘুগীয়ে কলৌ  
 তু অকৃষ্ণং গৌরাক্ষং যজ্ঞস্তি । অতএব শ্রীস্বামিচরণৈরপি অকৃষ্ণং ইন্দ্রনীল-  
 মণিবহুজ্জ্বলং দেদীপ্যমানং নতু তদ্বর্ণং মত্থা তত্ত্বেনোক্তিঃ ত্রাং কুজচিদিদ্র  
 নীলমণেঃ শুক পক্ষাকারাভেতি ব্যাখ্যা শ্রয়তে সাপি সমীচীনা । সর্ব কলি  
 পক্ষে তত্ত্বমাপ্রিত্যাহ । অথবেতি তস্ত প্রকার বিধয়া প্রসূতত্বেন ন পূর্ব  
 ব্যাখ্যান্তরং মন্তবাং তস্মাৎ কৃষ্ণাবতারং কৃষ্ণ নামাবতারমিত্যর্থঃ সঞ্চারণীয়ঃ ।  
 তত্র গৌরাক্ষ এব নানাবতারস্য প্রবেশ স্তব্ধীভ্যায় সিদ্ধঃ । সচ ত্রায় স্তাবৎ  
 যথা তস্তস্ব দীর্ঘস্বত্র সমুদায় মধ্যে একেন প্রস্তুত স্বত্র প্রক্ষেপেণ সকল স্বত্র  
 মুদিশ্চ কৃতেন সর্ব স্বত্র সম্বন্ধো নতু যাবন্তি দীর্ঘ স্বত্রাণি তস্মাধ্যে প্রত্যেকং  
 প্রস্তুত স্বত্র প্রক্ষেপঃ কুবিদেন ক্রিয়তে যথা অসংস্কর্ত্তাণি বালহা ভবতি যথা



সময়ং তদকরণে কামবত্যা। অযেত সংস্কারং কৰোতি শ্রুতে মুখ্যকালে তদ-  
 করণে তজ্জন্ত প্রত্যবায় নাশায় গোপ কালেপি জাতেষ্টাদি সংস্কার রূপা  
 কামবত্যাঃ কার্যা। তয়েকস্মাপি সৰ্বদোষ সহকৃৎ সৰ্বকামেব নাশঃ। নাপকন্ত  
 নাপ্ত সহক্রে মতি নাশেহন্তানপেক্ষণং এবং দর্শে প্রযাজাদিষল্লাগজ্ঞঃ শ্রুতে  
 দর্শবাগচাহতি ত্রয়রূপঃ তথাচ তন্ত্রভায়েন সক্রৎ কৃতেন প্রযাজাদিনা দর্শ  
 নিম্পত্তিনত্ প্রযাজাদীনাঃ ত্রিধা আবৃত্তিরিতি কিন্তু প্রয়োগৈক্যে তন্ত্রতা  
 প্রয়োগ বিদিশ্চ ত্রিভিরঙ্গৈরিতং কর্তব্যমিত্যেব রূপঃ তেন সমানাক্রমেইনৈব  
 তন্ত্রতা সাচ দেবতৈকো দ্রবৈকো নিত্যকর্মাদৌ চান্দ্রী ক্রিয়তে নতু কাম্যাদৌ  
 যজ্ঞমান কর্তৃক দ্বিসহস্র তুলসী দান করণ শালগ্রাম পূজা সঙ্কল্পে এক সহস্র  
 তুলসীদান করণক শালগ্রাম পূজনেনানির্কাহাৎ তথা চান্দ্রাজ্ঞিনো রতেদে  
 নৈক্যান্তন্ত্রতা মন্তব্য।। অত্রাক্ষপদেন গৌরত্বলাভঃ। আসন্ বর্ণাস্ত্রয়োহস্ত  
 গুরুতোহমুযুগং তন্। শুক্লো রক্তস্তথা পীত ইদানীং কৃষ্ণতাং গত ইতি  
 ত্রিগর্গবাক্যীয় পারিশিষ্য প্রমাণলভ্যা মন্তব্যঃ। তত্ত্ব ব্যাখ্যানতো বিশেষ  
 প্রতিপত্তিগম্যঃ ব্যাখ্যানঃ তাবদীদানীমষ্টাবিংশ চতুষ্টয়ীয়া দ্বাপর শেষে অস্ত  
 অঙ্গুল্যা নির্দিষ্টস্ত অস্তভূত শ্রামস্ত তব বালকস্ত অনুযুগং যুগং যুগং প্রতি তন্  
 গুরুত জ্যেষ্ঠবর্ণা আসন্ তদ্বর্ণত্রয়ঃ দ্বর্ষয়নাহ শুক্লো অর্থাৎ সত্যে রক্তো অর্থাৎ  
 ত্রেতায়াং তথার্থত্যাং কলৌ কৃষ্ণতৈবাজ্ঞে যস্ত ল পীত ইত্যর্থঃ তস্মাদস্তভূত  
 শ্রামস্ত কৃষ্ণত্ববদসাবপি পীতো অস্তভূত কৃষ্ণনামকোপি প্রত্যোচ্যব্যঃ অবতারি-  
 য়েন ক্রিয়াগাম্যাং কৃষ্ণতাস্ত ইতি প্রথমাস্তসিঃ আদ্যাদেৱাকৃতি গণেশ্বন  
 সংগ্রাহত্যাং অথবা কৃষ্ণত্বযুক্তা অঙ্গতা অঙ্গং যন্ত সঃ। অত্র কৃষ্ণতেত্যত্র  
 ভা প্রত্যায়ো যুক্তার্থোহন্তরার্থ আদ্যাং প্রত্যায়স্ত তদর্থাবগমকত্যাং অঙ্গতেত্যত্র  
 স্বরূপে এব তা প্রত্যায়শ্চ। যত্র কৃষ্ণতেতি স্বরূপে ভা প্রত্যায়ঃ। অথবা  
 কৃষ্ণতরৈব স্বয়ং ভগবত্তমৈবালমুৎকর্ষে। যন্ত এবস্তৃত্যস্ত্র ত্রয়ো বর্ণা আসন্  
 অত্র ষষ্ঠ্যন্তসিঃ। আসন্নিসিতি রাসাবতার পক্ষে আশংসায়্যাং ভূতসামান্ত্র  
 বিহিতাশ্চেতি বক্তব্যমিতি লুঙ্ প্রত্যায়ো ভবিষ্যত্যাভিগমকঃ। শুক্ল রক্ত পক্ষে  
 অদ্বীভ এবেতি বিশেষঃ। অথবা ত্রয়াণাং পূর্বপূর্বাৱতারাপেক্ষ্যতীতোক্তিঃ।

অথবা কৃষ্ণতৈব অঙ্গ অস্তিকে যন্ত অথবা কৃষ্ণতৈব অঙ্গতা অপ্রধানতা যন্ত  
 যন্তঃ মেদিনীকারণে অঙ্গং গাত্রে প্রতীকোণায়য়োঃ পুঃ ভূমি নীবতি ।  
 ক্লীবৈকেষু অপ্রধানে ত্রিলিঙ্গবতি চান্তিক ইতি । অথবা ইদানীং বৈবস্বত  
 মন্বন্তরীয়াষ্টাবিংশ চতুর্ভুগীয় দ্বাপরশেষে কৃষ্ণতৈব শ্রামতৈব অঙ্গ যন্ত অঙ্গ-  
 ভূত শ্রামতশ্রাম তব বালকশ্রামো বর্ণা আসন্ তত্র শুক্লরক্তৌ সত্য ত্রৈতা  
 যুগাবতারৌ তথা পীতঃ অন্তভূত কৃষ্ণনামকঃ পীতঃ ইত্যর্থঃ ইদানীং শব্দ  
 সঙ্গিকর্ষাত্মা শব্দশ্রুতং তথার্থহাং । অশ্রুতশ্রুতশ্রুত দ্বাপরে কলৌচ কেবলং শ্রাম  
 কৃষ্ণো মাম বর্ণাশ্রুকৌ ক্ষেয়ো । যদ্বা ইদানীং যথা অপীতঃ শ্রামবর্ণো হন্ত  
 তথা তদনন্তরমর্থাং কলৌ কৃষ্ণতাজকঃ পীতঃ । উপমা প্রতিভোঃপত্তি হেতু  
 স্তেনতৈব তদর্থকত্বেন কাব্যপ্রকাশাদৌ সিদ্ধত্বাং । অথ চাতাপি তত্ত্বজ্ঞায়াং  
 স সর্ব ইদানীং কৃষ্ণতাং কৃষ্ণত্বং গতঃ প্রাপ্তঃ কৃষ্ণএব তে অন্তভূতা শুক্লরিত্তি  
 প্রত্যোতবাং অনুস্মারশ্রাপি বর্ণাশ্রুতশ্রামশাসন সিদ্ধত্বাং । কচিৎ পুস্তকেচ  
 শ্রামস্মারঃ পাঠোহস্তি তত্র যন্তঃ কর্তব্যঃ । যন্তু পরম বিশ্বদীর্ঘজিত চরনৈ-  
 রসদেকান্ত শরণৈঃ শ্রীকবিকর্ণপূরৈঃ শ্রীমদানন্দবৃন্দাবনচম্পাং ধর্ম্মবিষ্ণুতে কৃতে  
 শুক্লঃ সর্বজ্ঞেতায়ামপি রক্তঃ । দ্বাপরে দ্বাপরে শ্রাম এব মূর্ত্ত ইব কলৌ কলৌ  
 পীত ইত্যুক্তঃ তদন্তভূত কৃষ্ণনামক পীত বিষয়মেব সর্ব কলিযুগে পুনঃ  
 গজদশ স্তবকে কলৌ কৃষ্ণ ইতি হৈর্দর্শিতমতএব । কথ্যতে বর্ণ নামাভ্যাং  
 শুক্লঃ সত্যযুগে হরিঃ । রক্তঃ শ্রামঃ ক্রমাং কৃষ্ণ জ্ঞেতায়াং দ্বাপরে কলৌ ইতি  
 শ্রীশ্রদ্ধকচবর্ণা অপি বক্ষ্যন্তি । কেচিৎ তথা পীত ইত্যাকার বিশেষঃ  
 অপাত ইত্যর্থঃ । সচ ক্রমজ্ঞায়েন দ্বাপরে শ্রামঃ ইদানীং কলৌ কৃষ্ণত্বং গতঃ  
 ইত্যাহ স্তম্ভ সমীচীনঃ শ্রীকৃষ্ণশ্রুত দ্বাপরাবসানাবতারত্বেন নিশ্চিতত্বাং যন্তঃ  
 মাংস্তে । অঙ্গাঙ্গিথাস্তরাং কল্পান্ত্রয়ো বিংশতিমো যদা । বারাহো ভবিতা  
 কল্প স্তম্ভশ্রদ্ধস্তরে শুভে । বৈবস্বতাথ্যে সংপ্রাপ্তে সপ্তমে সপ্তলোক ধ্বং ।  
 দ্বাপরাধ্যং যুগং তস্মিন্নষ্টাবিংশতিমং যদা । তস্তান্তেচ মহানীলো বাসুদেবো  
 জনর্দনঃ । ভাৱাবতরণার্থন্ত্রিধা বিষ্ণু ভবিষ্যতি । দ্বৈপায়নো মুনি  
 স্তম্ভজ্যোহিণ্যেথ কেশব তিষ্ঠি । শ্রীমদেকাদশক্কেচ । দ্বাপরে ভগবান্

ଶ୍ରୀମତଃ ପୀତବାସା ନିଜାୟୁଧଃ । ଶ୍ରୀବଂସାଦିଭିରକୈଞ୍ଚ ଲକ୍ଷଣେ ରୂପଲକ୍ଷିତଃ ।  
 ତଂ ତଦା ପୁରୁଷଂ ମର୍ତ୍ତ୍ୟା ମହାରାଜୋପଲକ୍ଷଣଂ ସଞ୍ଜନ୍ତି ବେଦ ତଦ୍ଭାଷାଂ ପରଂ  
 ଜିଜ୍ଞାସତୋ ନୂପ । ନମସ୍ତେ ବାହୁଦେବାୟ ନମଃ ସର୍ବର୍ଥାୟ ଚ । ଶ୍ରୀହାୟାନିରୁଦ୍ଧାୟ  
 ହୃତ୍ୟାଂ ଉଗ୍ରବତେ ନମଃ ଇତି । ଅତ୍ର ଶ୍ରୀମତଃ ପୀତବସ୍ତ୍ର ପରିଧାନତ୍ର ଶୋଭାଦିକତ୍ତ୍ୱେନ  
 ବୋଗ୍ୟତୟା ଶ୍ରୀମତଃ ହିରଣ୍ୟପରିଧିମିତ୍ୟାଦିଭିର୍ବଚନେନ ଶ୍ରୀଭାଗବତେପି ତଦେକ  
 ନିର୍ଦ୍ଦେଶେନ ମୁହୂର୍ତ୍ତବର୍ଣ୍ଣିତ ତୟାର୍ଚ୍ଚାର୍ଥସ୍ତର କଲ୍ପନମପ୍ୟସ୍ତାସାମେତେନ ମତ୍ୟ ଜ୍ଞେତା ସ୍ବାପର  
 ଯୁଗେଚ ମିତ ରକ୍ତ ପୀତାଭଃ । କୃଷ୍ଣଃ କିଳ କଳିକାଳେ ମଏବ ନାରାୟଣୋ ଜୟତୀତି  
 ଶ୍ରୀବେଦନାମାମ୍ବୀୟଂ । କୃତେ ଶ୍ୱେତଃ ହରିଃ ବିନ୍ଦ୍ୟାଞ୍ଜେତାୟାଂ ରକ୍ତମେବ ଚ । ସ୍ବାପରେ  
 ମୌରବର୍ଣ୍ଣସ୍ତ ନୀଳବର୍ଣ୍ଣଃ କଳୋ ଯୁଗେ ଇତି ଚ ଶ୍ରୀହନ୍ଦପୁରୀଶୀୟ ଗୀତାସାରୀୟଂ ସ୍ବାପରେ  
 ତଥା ମୌରୋ ନୀଳବର୍ଣ୍ଣଃ କଳୋ ଯୁଗେ ଇତି ଶ୍ରୀମହତ୍ତରଗୀତାସାରୀୟଂ ବଚନଂ ଶ୍ୱେତ  
 ବାରାହ କଲ୍ପିତ ବୈବସ୍ୱତ ମହତ୍ତରୀୟାଷ୍ଟାବିଂଶ ଚତୁର୍ଥୁଗୀୟାବତାରାତ୍ରିରିକ୍ତ ପରଂ ଶ୍ରୀତ୍ୟୋ-  
 ଶ୍ଚାୟଃ । ଅଥ ବୈବାଂ ବଚନାନାମେବଂ ବ୍ୟାଖ୍ୟାକରଣୀୟା ପୀତ ବର୍ଣ୍ଣାତ୍ତ ଇତି ପୀତେନ  
 ବସ୍ତ୍ରନା ବର୍ଣ୍ଣା ବର୍ଣ୍ଣା ଶ୍ୱେତବା ଆଭା ସନ୍ତ ମ ଶ୍ରୀମତଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ । ସଦା ପୀତବର୍ଣ୍ଣା ଆଭା  
 ସନ୍ତ ନତୁ ପୀତବର୍ଣ୍ଣ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ । ଅଥବା ପୀତା ମୌରା ବର୍ଣ୍ଣସ୍ତ ବିଲେପନ ଉପାସ୍ତ ଆଭା  
 ସନ୍ତ ମତେନ ଶ୍ରୀରାଧାୟାନାମକ୍ର ଶ୍ୱେତଃ ମଜ୍ଜାତୀୟବର୍ଣ୍ଣ କୁକୁମାଦ୍ୟାକ୍ତ ବିଶ୍ୱେତୋ ଭବତୀତି  
 ଶାବଃ । ବର୍ଣ୍ଣୋ ଦିକ୍ଷାଦି ଶୁକ୍ରାଦି ସଂଶୋଷ୍ଣ କଥାୟତ । ଶ୍ୱେତୋ ନା ନ କ୍ଷିପ୍ୟାଂ ଶ୍ୱେତ  
 ରୂପାକ୍ତର ବିଲେପନ ଇତି ମେଦିନୀ ପାତ୍ରଃ । କୃଷ୍ଣଃ କୃଷ୍ଣନାମ । ସ୍ବାପରେ ମୌରବର୍ଣ୍ଣ-  
 ସ୍ଥିତି ଅମୌରବର୍ଣ୍ଣ ମର୍ଥାକ୍ଷ୍ୟାନ ମିତ୍ୟର୍ଥଃ । ନୀଳବର୍ଣ୍ଣଂ କୃଷ୍ଣନାମ କୃଷ୍ଣେ ନୀଳାସିତ  
 ଶ୍ରୀମତେତ୍ୟମରଃ । ତଥା ମୌର ଇତି ତଥା ଅମୌରଃ ଶ୍ରୀମତଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ । ନଚ ଶ୍ରୀତ୍ୟକ୍ତ  
 ରୂପ ଶ୍ରୀଦେବୋ ଦୃଶ୍ୟତେ ନ କର୍ଣ୍ଣୋ ହରିଃ । କୃତାଦିଷ୍ଟିବ ତେନେବ ତ୍ରିୟୁଗଃ ପରିପଠ୍ୟତେ  
 ଇତି ଶ୍ରୀବିଷ୍ଣୁସମ୍ବୋଧନୀୟ ବଚନେନ କଳାବତାରୋପିନ ଅୟତେ । କିମୁତାବତାରୀ  
 ବୁଦ୍ଧକଳ୍ପାଦିବଦନ୍ତ୍ରାବେଶତେତି ବାଚ୍ୟଂ କଳୋ ଶ୍ରୀହନ୍ଦେତେନେବ ତ୍ରିୟୁଗଦ୍ୱାଂ ଅତି  
 ରହନ୍ତେନ ବିଶଦତୟାତ୍ତେନ ଚ । ଯଦ୍ୱନ୍ତଃ ଶ୍ରୀମଥୁମେ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀହାୟାନେନ ଚକ୍ରଃ କଳୋ  
 • ସଦତ୍ତବ ତ୍ରିୟୁଗୋଽଥ ସଦ୍ୱ୍ୟାମିତି । ହନ୍ତ୍ରମତ୍ର ଶ୍ରୀରାଧାଭାବ କାନ୍ତିଭାଂ ଅଭାବକାନ୍ତ୍ୟୋ-  
 ରାସ୍ତତ୍ତ୍ୱେନ ତଂ କୃପା ବହିଷ୍କୃତେ ଶ୍ରଦାନୀଶ୍ୱନ ଜନେନ ପ୍ରାୟୋ ହର୍ମ୍ୟାଦ୍ୱାଂ ସହକ୍ରଂ  
 ଶ୍ରୀହନ୍ଦବାସାୟାଂ ଶ୍ରୀହନ୍ଦାୟକ୍ରମେନେନ । ଅପାରଂ କଥାପି ଶ୍ରୀଗଣେଶବନ୍ଦନ କୃତକୀ

মুখ্যাবিন্দ নিঃসঙ্গ মরন্দ ভর তুন্দলা ।

রসস্তোমঃ হৃদ্য। মধুরমুণ্ডোক্তুঃ কমপি যঃ । কুচং স্বামাবত্রে ছাতিমিহ  
ভদ্রীয়াঃ প্রকটয়ন্ সদেবশৈশবতত্ত্বাকৃতি রতিতরাং নঃ কুপয়তু ইতি । শ্রীপ্রবো-  
ধানন্দ সরস্বতী গোস্থামি চরণৈরপি শ্রীগৌরচন্দ্রামৃতৈ । বন্দে শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য  
গৌরং কৃষ্ণমপি স্বয়ং । যৌ রাধাভাব সংলুকঃ স্বভাবং নিতরাং জহাবিতি  
অতএব শ্রীবৃহন্নারদোয়ে পঞ্চমাধ্যায়ে শ্রীমার্কণ্ডেয়ং প্রতি শ্রীভগবদ্রুচিঃ । অহ-  
মেব কলৌ বিপ্র নিত্যং প্রচ্ছন্ন বিগ্রহঃ । ভগবদুক্ত রূপেণ লোকান্ রক্ষামি  
সর্বপেতি । নচাংগোত্তাবতারানতারি বদন্তাবতারিষে শ্রুতি প্রমাণমেকমপি  
বচনং ন শ্রয়তে ইতি বাচ্যং অপীগীত শিষ্টাচরিতত্বঃ বেদত্বমিতি । শ্রীচিন্তা-  
মণি কারাণামপি নিরুক্তেঃ । অতএব শ্রীচৈতন্যচন্দ্রোদয়ে শ্রীকবিকর্ণপুর  
চরণৈরপ্যুক্তং । শাখাঃ সচশ্রং নিগমদ্রুমস্ত প্রত্যক্ষসিদ্ধো ন সমগ্র এবঃ ।  
পূর্ণাণবাতীক্য রবিগীত শিষ্টাচারৈশ্চ তন্ত্রাবয়বোঃ মুসেয় ইতি । তন্মাত্র  
পরমশিষ্ট শিরোমণিভিঃ শ্রীসার্কভোম ভট্টাচার্যাদিভি স্তম্ভ পরমেশ্বরত্বং বহুধা  
নিরন্যায়াকৃতি জাত্যাদিভিঃ অম্যা গ্রন্থস্য শ্রীমজ্জীবগোস্বামি চরণ কৃত্যায়ং  
টীকায়াং শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য দেবস্য স্রয়ং ভগবত্নিরূপণ পূর্বিকা শ্রুতিরপি দৃষ্টতে ।  
যথা । যদা পশুঃ পশুতে কৃষ্ণবর্ণং কর্তারমীশং পুরুষং ব্রহ্মধোনিং । তদা  
বিদ্বান্ পুণ্য পাপে বিধ্ব্য নিরঞ্জনঃ পরম শান্তিমুপৈতীত্যাদি মত্বকে । মহান্  
প্রভুর্বে পুরুষঃ সহস্রৈসাব প্রবর্তক ইতি খেতাখ্যতরাণামুপনিষদিত ॥ ২ ॥

অথ শ্রীমান্ গ্রন্থকারঃ শ্রীকৃষ্ণভাসমোর্কিত্বং নিরূপয়ন্ তদ্বিরতমসহমানঃ  
কিঞ্চিচ্ছৈব্যাং চিত্তে নিধায় দৈত্বেনাং প্রকট প্রকাশস্ত তম্যাসাদারণ চতুষ্টিয়াস্তঃ  
পাতিনৌ সেকামেব শ্রীবেণুকা কলীঃ প্রার্থনতে যথেষ্ট মুকুন্দস্য শ্রীগোবিন্দস্য  
বেণোঃ কাকলী স্তম্ভা ধ্বনিঃ মম রূপসানন্দং সংজ্ঞ্য পূরয়ত্বিত্যম্বয়ঃ । কীদৃশী  
মুকুন্দস্য মুখ্যাবিন্দানিঃসান্দঃ নির্গতঃ যন্মরন্দং মধু তস্মাতিশয়েন তুন্দলা  
পুটী । অত্র মুকুন্দস্য কাকনয়ন ত্রায়েন দ্বাভাসম্বয়ঃ । অত্র সমাসোক্তা

যাহা গোবিন্দের মুখ্যাবিন্দ বিনিঃসৃত মরন্দ দ্বারা পুষ্ট

মহানন্দং মুকুন্দস্য সংদুষ্কাং বেণু কাকলী ॥ ৩ ॥

শ্রীচৈতন্য মুখোদগীর্ণা হরে কৃষ্ণেতি বর্ণকাঃ ।

মজ্জয়ন্তে জগৎ প্রেম্নি বিজয়ন্তাং তদাহ্বয়াঃ ॥ ৪ ॥

শ্রীমৎ প্রভু পদাস্তোত্রৈঃ শ্রীমদ্ভাগবতামৃতং ।

বেণুকাকল্যা ভ্রমরীষং বাচ্যং ॥ ৩ ॥

নাম ব্রহ্ম জলং ব্রহ্ম কেবলম্ কলৌযুগে ইতি স্বভাস্মগারেণ যুগাস্মরূপানি  
নামানি প্রার্থয়ন্ প্রণমতি শ্রীচৈতন্যেতি যদ্যপি হরেকৃষ্ণে ত্যাক্তকং নারদীষং  
ব্রহ্মাণ্ডীয়ং হরেরামেত্যাক্তকং তথাপি শ্রীচৈতন্য মুখাদাবিভাবদ্বেন তথোক্তং ।  
হরে কৃষ্ণেতি বৈকল্লিকপ্লুতত্বাং সদ্ধাভাবাতাবঃ । বিজয়ন্তাং সর্কোৎকর্ষণ  
বর্ত্ততাং পরাভিভূতাবুৎকর্ষে জয়ন্তে স্বকর্ম্মক ইতি মনোরমোক্তেঃ । তানি  
নমস্করোমীত্যর্থঃ । জয়ত্যাৰ্ধেন ব্যাজ্যতে স্বাপকর্ম্মমুকুল ব্যাপার বিশেষে  
নমস্কার ইতি ভ্রাত্যাৎ । অতএব কাব্যপ্রকাশকারাঃ জয়ত্যাৰ্ধেন নমস্কার আঙ্কি-  
প্যতে তাং প্রতি প্রণতোহস্মীতি লভ্যতে ইত্যাহঃ । তদাহ্বয়া শ্রীচৈতন্য-  
হ্বয়াঃ ॥ ৪ ॥

নিজোদ্ধত্য পরিহারয়াহ শ্রীমৎ ইতি শ্রীযুক্তো মম প্রভুঃ শ্রীমৎ প্রভুঃ  
শ্রীমনাতন স্তস্য পদাস্তোত্রৈশ্চরণচন্দ্রৈঃ । গৌরবাদিয়মুক্তিঃ । যদ্বা ব্যবসায়  
চন্দ্রৈঃ । পদং ব্যবসিতি ভ্রাণ স্থানলক্ষ্যংস্ত্রি সদ্ধাভিত্যমরাৎ । ইদং ভদেব  
নদ্ব্যন্তং তর্হি কথং পুনঃ ক্রিয়তে ইত্যাহ সংক্ষেপেণ নিষেব্যতে অনুদ্যতে নতু

সেই বেণুর সূক্ষ্ম ধ্বনি আমার আনন্দ বিস্তার করুন ॥ ৩ ॥

শ্রীচৈতন্যের মুখোচ্চারিত হরেকৃষ্ণ এই বর্ণগুলি যাহা  
সাক্ষাৎ শ্রীচৈতন্যের স্বরূপ তাঁহারা জগৎকে প্রেমে নিমগ্ন  
করিয়া জয় যুক্ত হউন ॥ ৪ ॥

শ্রীমান্ প্রভু সনাতন গোস্বামী যে শ্রীমদ্ভাগবতামৃত

যস্যাতানি তদেবেদং সংক্ষেপেণ নিষেবাতে ॥ ৫ ॥

ইদং শ্রীকৃষ্ণ তত্ত্বত সস্বকাদমৃতং দ্বিধা ।

আদৌ কৃষ্ণামৃতং তত্র স্নহদ্যঃ পরিবেশ্যতে ॥ ৬ ॥

নির্বন্ধং যুক্তি বিস্তারে ময়াত্র পরিমল্লতা ।

ক্রিয়তে ইত্যর্থঃ । পীয়তে ইতি প্রকারান্তরার্থঃ ॥ ৫ ॥

ভাগবতামৃতস্য ব্যুৎপত্ত্যর্থঃ দর্শয়তি ইদমিতি । আদৌ প্রথমতঃ তত্র ভয়োর্মধ্যে । স্নহদ্যঃ রঘুনাথদাসাদিভ্যঃ । তত্ত্বামৃতস্ত পশ্চাৎ পরিবেশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ ৬ ॥

ময়া সর্বাভীত সর্বাশ্রয় সর্বাচিন্ত্যাস্চর্যা স্বভাবং বস্ত্ত বিবিদিষতা প্রমাণেষু প্রত্যক্ষানুমানোপমান শব্দার্থপত্ত্যভাব সন্তানৈবতিহার্য চেষ্টাস্বক দশস্ব মধ্যে ভ্রমপ্রমাদ বিশ্লিষ্টা করণাপাটব দোষ রহিত বচনাস্বকঃ শব্দ এব প্রমাণাতে প্রমাণত্বেন স্বীক্রিয়তে কথমিত্যাহ প্রধানত্বাৎ সর্বেষামুপজীব্যত্বাৎ তং বিনা প্রায়শস্তেষামমুদয়াৎ । যত্নং পুরুষোত্তম তন্ত্বে । শাস্ত্রার্থ যুক্তো-  
হমুভব প্রমাণ যুক্তমং মতঃ । অনুমানাদ্যা ন সতত্বাঃ প্রমাণপদবীঃ যদুদ্বিত্তি তথাচ শ্রুতিঃ । নৈবা তর্কেণ মতিরপনেনয়া প্রোক্তান্যোনৈব সন্তানায় প্রোষ্ঠা নীহারেণ প্রাবৃত্তা জলা ইত্যাদ্যাঃ । বরাহ পুরাণেচ । সর্বত্র শক্যতে কর্তু-  
মাগমং হি বিনাসুয়া । তস্মান্নসা শক্তিমতী বিনাগমমুদীকিতুমিতি । অদ্বৈত বাদিভিঃশ্চোক্তং । যত্নেনাপাদিতোপ্যর্থঃ কুশলৈরমুমাভিঃ । অভিবৃক্ত বিস্তার করিয়াছেন, আমি সংক্ষেপে তাহারই অনুবাদ করিতেছি ॥ ৫ ॥

এই ভাগবতামৃত কৃষ্ণ এবং তত্ত্ব সন্ধে দুই প্রকার হয় অর্থাৎ কৃষ্ণামৃত এবং তত্ত্বামৃত তন্মধ্যে অগ্রে রঘুনাথ দাস প্রভৃতি স্নহদ বর্গকে কৃষ্ণামৃত পরিবেশন করি ॥ ৬ ॥

আমি যুক্তি বিস্তার বিষয়ে আগ্রহ পরিত্যাগ করিয়া

প্রধানত্বাং প্রমাণেষু শব্দ এব প্রমাণান্তে ॥ ৭ ॥

তন্নৈরন্ত্রে রত্নার্থেবোপপাদাত ইতি । অদ্বৈত শারীরকেপি নচ শক্যন্তে  
অতীতানাগতবর্তমানা স্তার্কিকা একম্বিন্দে দেশে সমাহতুঃ যেন তদীয়ঃ মতঃ  
নসমাগ্জ্ঞানমিতি প্রতিপদ্যোমহি বেদসাত নিত্যত্বে জ্ঞানোৎপত্তি হেতুত্বেচ  
সতি বাবস্থিতবিষয়ার্থ উপপন্ন স্তূপপন্ন তজ্জ্ঞানে তস্যা জ্ঞানস্যা সম্যক্ হমতীতা  
নাগত বর্তমানৈঃ সন্নৈরপি তার্কিকৈঃ পল্লোহুতমশকা ইতি । তদ্বক্তৃং শ্রীশঙ্কর  
শারীরকেপি । আগমবলেন ব্রহ্ম ব্রহ্মবাদী কারণাদি স্বরূপং নিক্রপয়তি নাবশ্যঃ  
তস্য বপাদৃষ্টং সন্নৈরভূতগম্যমিতি । আগমে কচিৎকর্তৃণ বোধনা দৃশ্যতে  
সাত শব্দাত্মকুলেব মন্তব্যঃ যথা আত্মা বারে শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদিধানিত  
ব্যবচ্চিতি । যদ্বক্তৃ কৃষ্মপুরাণে । পূর্বাপর নিবোধেন কোহিয়ার্থোভিমতো  
ভবেৎ । ইত্যাদ্যম্ভনং তর্কঃ শুক তর্কঃ বিবর্জয়েদিতি শুক তর্কঃ শ্রয়িণাস্তু শৃং-  
লহ গতিতেরেব শ্রীভারতাদাবুকা । তস্মাচ্ছব এব মূলং প্রমাণং । অত্বেষাং  
প্রায়ঃ পুরুষ ভূনাদি দোষতরাত্তথা প্রতিতি দর্শনেন প্রমাণং বা তদাভাসো  
বেতি পুরুষৈ নির্গেহুতমশকাভ্যাং তসাতু তদভাবাৎ যথা শক্তি কচিদেব তস্য  
তৈ রাজভূত্যাং সচিচ্য করণাং । তেষাং তু কাংক্ষ্যো ন সন্দেষামপাগ্রাহ-  
ত্বাং যদ্বক্তৃং বেদান্ত গমুচ্চরকারৈঃ । প্রত্যক্ষেনকং চার্কীকাঃ কণাদসুগতো  
পুনঃ । অমুনানঞ্চ তে চাপি সাংখ্যাঃ শব্দঞ্চ নেনিরে । জ্ঞাতৈক দেশিনোহ  
প্যেবমুপমানঞ্চ কেচন । অর্থাপত্ত্যা সইতানি চত্বারিাহ প্রভাকরঃ । অভাব  
বট্কান্তেতানি ভট্টা বেদান্তিন স্তথা । মন্তবৈতদ্ব যুক্তানি তানি পৌরাণিকা  
জগ্নিতি । তথাহ প্রত্যক্ষং তাবৎ ননোবুদ্ধীজ্রয়জ্ঞতয়া নানাবিধং ভবদপি  
সবিকল্প নির্বিকল্প ভেদেন দ্বিবিধং ভবতি । এবং ভূতেন প্রত্যক্ষেনাত্ম শব্দ্য-  
মুদ্রপমেব শব্দত সচিচ্য কৃতিঃ । যথা অগ্নির্হিমন্ত চেবজনিত্যাদৌ ভেন প্রতি-

প্রমাণ সকলে শব্দের প্রধানত্ব হেতু শব্দকেই প্রমাণ রূপে  
স্বীকার করিতেছি ॥ ৭

পাদিতেন প্রত্যক্ষানিরোধ্যত্বং । যথা সৌবর্ণ ভসিতঃ স্নিগ্ধমিত্যাদৌ তদৈবত্ব  
 সাধকতমত্বং যথা গ্রহ চেষ্টাদাবিতি । সৰ্ব্ব প্রত্যক্ষ সিদ্ধং যত্নং সত্যমিত্যে-  
 তন্নতং । সৰ্ব্বশ্রেয়কল্প মিলনাসম্ভবাৎ পরাহতং । অথ বহুনাং প্রত্যক্ষ সিদ্ধং  
 ইত্যেতদপি কচিৎ দেশে গৌরবেয় শাস্ত্রে বাক্যস্তাপি বস্তুনোহুত্থা জ্ঞান  
 দর্শনাৎ পরাহতং । অথ প্রতিজ্ঞা হেতু উদাহরণোপনয়ন নিগমনাতিথ  
 পঞ্চাঙ্গ মনুমানঃ যত্নদপি বাতিচরতি । শব্দজ নৈরপেক্ষাং দর্শনমন্তমসীত্যাদৌ  
 প্রসিদ্ধমেব । আত্ম শব্দমুদ্রুপমেব ভূতেনামুমানেনাস্ত সচিবা করণং ।  
 যথা হীরক গুণবিশেষ মদৃষ্টবস্ত্তিঃ পার্থিবত্বেন সৰ্ব্বমেব দ্রব্যং লোহছেদ্য মি-  
 ত্ত্বনাৎ শকাতে নতু ক্রত তাদৃশ গুণকঃ হীরকং তচ্ছেদ্যমিত্যাদৌ । শব্দ-  
 স্তত্ব তদুপ মদ্রুপত্বং যথা বহ্নিতাপেন সাম্যতি গুণিত্রব্যং জঠরাগ্নি পাকাদৌ  
 সাধুর্থাপি ভাগ্ভবতীত্যাদৌ । তদেবং মুখায়োরেব তয়োঃ প্রত্যক্ষানুমানয়ো  
 রাভাসীকৃতৌ পরাণি সয়মেবানপেক্ষাণি তেমাঃ তয়োচ্চানুগতত্বাৎ অথ  
 তথা জ্ঞানায় তানিচ দৃশ্যন্তে । গো সদৃশো গায় ইতি জ্ঞানমুপগমঃ ।  
 পীনো দেবদত্তো দিবা ন ভুঙ্তে ইত্যত্র পীনত্বমভ্যভোজিনো নক্তং ভোজিৎ  
 গময়তি তদন্তথা ভবতীত্যর্থ বাক্যকল্পনং যত্র ফলং তদর্থাপত্তিঃ । অগ্নিকর্ষং  
 বিনা নেস্ত্রিয়ানি গৃহন্তি তস্মাৎ ঘটাবাবে প্রমাণং তদুপলব্ধি রূপাভাবঃ ।  
 সহস্রে শতং সম্ভবতীতি বুদ্ধৌ সম্ভাবনঃ সম্ভবঃ । অজ্ঞাত ভব ক্রমভাগত  
 পারম্পর্য্য প্রসিদ্ধ নোতিহং দেবানামৃষীণাং বচনমার্থং । অঙ্গুল্যন্তোলনতো  
 ঘটদশকাদি জ্ঞানং চেষ্টা । কিছু পঞ্চাদিভিচ্চাবিশেষায় প্রত্যক্ষাদিকং পরমার্থ  
 প্রমাণকং । দৃশ্যতে চামীষামিষ্টানিষ্ট নিদর্শন প্রাপণাদিনা প্রবৃতি নির্বৃত্তিচ্চ  
 নচ তেমাং কদাচিৎ কাচিৎ পরমার্থ সিদ্ধিঃ । অথৈবং শব্দস্যেব প্রমাণত্বে  
 পর্যাবসিতে হনাদি সিদ্ধ সৰ্ব্বপুরুষ পরম্পরাসু সৰ্ব্বলৌকিকালৌকিক জ্ঞান  
 নিদানত্বাৎ সয়মেব সিদ্ধিঃ স এব নিখিলৈতিহাদি মূলরূপো মহাবাক্যো সমুদায়ঃ  
 শব্দোহত্র গৃহ্যতে নচ শাস্ত্রমেব তচ্চ বেদ এব । যত্নকং । পিতৃদেব সমুবাণাং  
 বেদশাস্ত্রসু স্তবেশ্বর । শ্রেয় স্বমুপলক্ষেহর্থ সাধা সাধনরোরণীতি । সপ্রতি  
 বেদানাং প্রাচুর্য্যভাবাদিতিহাস পুরাণায়কঃ শব্দ এব গৃহ্যতে । যত্নকং মহা-



অতন্তৈঃ শাস্ত্র যোনিহাদিতি ন্যায় প্রদর্শনাৎ

শব্দশ্চৈব প্রমাণত্বং স্বীকৃতং পরমর্ষিভিঃ ॥ ৮ ॥

কিঞ্চ তর্কাপ্রতিষ্ঠানাদিতি ন্যায় বিধানতঃ ।

ভারতে মানবীয়েচ । ইতিহাস পুরাণাভ্যাং বেদং সমুপবৃংহয়েদিতি । পুরাণাং পুরাণমিতিচ । অব্যেদেন বেদস্য বৃংহণাভাবাদিতিহাস পুরাণয়োঃ পরম বেদত্বমেব সম্ভবাং । নহুপরিপূর্ণত্ব কনকবলয়সা শীষকেণ পুরাণং যুক্ত্যতে । পরঞ্চ মনস ইন্দ্রিয়ান্তঃ পাতিবৎ পুরাণেতিহাসয়োঃ পঞ্চম বেদত্বমেব । যদুক্তং তৃতীয়ে । ইতিহাস পুরাণানি পঞ্চমং বেদমীশ্বরঃ । সর্বেভ্য এব বক্তৃভ্যঃ সম্বজে সর্ব দর্শন ইতি । অত্রত্রচ পুরাণং পঞ্চমো বেদ ইতি । ইতিহাস পুরাণঞ্চ পঞ্চমো বেদ উচ্যতে । বেদানধাপয়ামাস মহাভারত পঞ্চমনিতিচ । সানহু কোথুমীয় শাখায়াং ছান্দগোপনিষদি । ঋগ্বেদং ভগবোহধ্যমি যযুর্বেদঃ সামবেদ মাগর্কং চতুর্থ মিতিহাসং পুরাণং পঞ্চমং বেদানাং বেদমিত্যাদি । অত্রাং শ্রীতস্বসন্দর্ভে মৃগাং ॥ ৭ ॥

অত্র প্রাচীন যুক্তিং দর্শয়ন্নাহ অতন্তৈ রিতি তৈঃ পরমর্ষিভিঃ শব্দশ্চৈব প্রমাণত্বং স্বীকৃতং নত্বেষামিত্যেবকারার্থঃ শাস্ত্রাণাং যোনিরূপপত্তিস্থানং শব্দঃ বায়বত্বাং শাস্ত্রাণাং ॥ ৮ ॥

অমীভিঃ পরমর্ষিভিঃ । তর্কস্তা প্রতিষ্ঠানাং অনিয়তত্বাং নিরুক্তেঃ কল্পনা ময়ত্বাৎ অত স্তস্য তদা ন স্থিতিঃ বুদ্ধ্যাত্ম যথেষ্টং সংকল্পতে অতঃ কল্পনাময়স্য তস্যানাদয় উচিতঃ । যদুক্তং । প্রত্যহঃ বদ্ধাতে তর্কঃ প্রত্যহঃ খণ্ড্যতে

অতএব শারীরকের তৃতীয় সূত্র “শাস্ত্রযোনিত্বাৎ” এই ন্যায় প্রদর্শন হেতু পরমর্ষিগণ শব্দেরই প্রমাণত্ব স্বীকার করিয়াছেন ॥ ৮ ॥

অপর “তর্কাপ্রতিষ্ঠানাত্” অর্থাৎ তর্কের অনিয়তত্ব প্রযুক্ত,

অমীতিরেব হ্যবাক্তং তর্কস্যানাদয়ঃ কৃতঃ ॥ ৯ ॥

অথোপাশ্বেষু মুখ্যত্বং বক্তুং মুৎকর্ষ ভূমতঃ ।

কৃষ্ণস্য তৎ স্বরূপাণি নিরূপ্যশ্চে ক্রমাদিহ ॥ ১০ ॥

স্বয়ং রূপস্তদেকাত্ম রূপ আবেশ নামকঃ ।

ইত্যসৌ ত্রিবিধো ভাতি প্রপঞ্চাতীত ধামহু ॥ ১১ ॥

তত্র স্বয়ং রূপঃ ॥ ১২ ॥

পুনঃ । অথোপাশ্বেষু বাস্তবচ্চার্থো ন তেন বহু বর্ণ্যতে ॥ ৯ ॥

এহ তাৎপর্য্যং দর্শয়মাংস অথোপেতি উৎকর্ষ ভূমতঃ উৎকর্ষাতিশয়াৎ ।  
কৃষ্ণস্য মুখ্যত্বং বক্তুং তৎ স্বরূপাণি কৃষ্ণ স্বরূপাণি । যদ্য তানিচ তানি স্বরূ-  
পাণি চেতি । ক্রমাৎ ক্রমং বিধায় নতু ব্যাক্রমতঃ । ইহ ভাগবতামৃতে ॥ ১০ ॥

প্রথমঃ শ্রীকৃষ্ণোপাশ্বেষু তারতম্যেন ভেদত্রয়মাহ স্বয়মিতি অসৌ কৃষ্ণঃ ।  
প্রপঞ্চাতীত ধামহু শ্রীকৃষ্ণাবন পরব্যোমাদি স্থানেষু চতুষ্পাক্ষিপাদ্বিত্ত্ব-  
মৎসু ভাতি তত্তদাকারতঃ সদা বর্তমানঃ শোভত ইত্যর্থঃ ॥ ১১ ॥

তত্র ত্রিবিধেষু স্বরূপেষু ॥ ১২ ॥

পরমর্ষিগণই স্পষ্টরূপে তর্কের অমাদর করিয়াছেন ॥ ৯ ॥

উৎকর্ষাতিশয় প্রযুক্ত উপাস্যগণের মধ্যে শ্রীকৃষ্ণের  
মুখ্যত্ব দেখাইবার নিমিত্ত ক্রমে স্বরূপ সকলের নিরূপণ  
করিতেছি ॥ ১০ ॥

প্রপঞ্চাতীত চতুষ্পাৎ ত্রিপাৎ বিভূতিশালি শ্রীকৃষ্ণাবন  
পরব্যোমাদি স্থানে শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ং রূপ, তদেকাত্ম রূপ এবং  
আবেশ এই ত্রিবিধ রূপে প্রকাশ পান ॥ ১১ ॥

তন্মধ্যে স্বয়ং রূপ যথা ॥ ১২ ॥

অনন্ত্রাপেক্ষি যজ্ঞপং স্বয়ং রূপঃ স উচ্যতে ॥ ১৩ ॥

যন্ত ত্রীকৃষ্ণস্ত রূপঃ স্বরূপং ত্রীগোপেশ নন্দনত্বেন সদাতমঃ অন্তঃ ভগবন্তঃ  
 ত্রীমহানারায়ণমপি নাপেক্ষিতুং শীলং যন্ত তৎ বিলাসত্বেনাগ্রে তন্ত নিরূপিত  
 ত্বাৎ অস্যা ভগবন্তয়া তন্ত ভগবন্তমিতি ভাবঃ । যদা অন্তঃ অপ্রকট প্রকাশঃ  
 স্বপ্রকাশঃ স্বয়ং ভগবন্তমপি ন অপেক্ষিতুং শীলং যন্ত তৎ প্রকট প্রকাশস্ত  
 রূপমানন্দ চিন্মূর্তিঃ স স্বয়ং রূপ ইত্যর্থঃ । যদা অত্র স্বার্থ এব রূপ প্রত্যয়াৎ স  
 এবৈত্যর্থঃ নত্বন্ত শরীরাবচ্ছেদেন তজ্জপ ইত্যর্থঃ । যদা স্বয়ং শব্দেন রূপ্যতে  
 নিরূপ্যতে নতু মহানারায়ণাদিবৎ ভদেকাআদিনা তেবাং মূর্ত্যন্তরেন তথাহ  
 মিতি ফলিতার্থঃ । নিরন্ত সাম্যাতিশয়োপি যৎ স্বয়ং পিণ্ডাচচর্য্যামচরদ্  
 গতিঃ সত্যমিত্যত্রান্তি ব্যাপ্তে রিতি বাচ্যং তত্র স্বয়ং পদভ্রাচরদিত্যেনোদ-  
 য়াৎ সদাশিবাত্ম্য শিবস্যাপি কৃষ্ণাংশত্বেন নিরূপিতব্যত্বাৎ উদ্দেশ্য শিবত্বাপি  
 গুণাবতারণ্যত্বাৎ গুণাবতারানাং পুরুষাংশত্বাৎ পুরুষস্য সৰ্ব্বগণ বিলাসত্বাৎ  
 সৰ্ব্বগণস্য স্বাংশত্বাৎ । কেচিত্ত্ব অনন্ত্রাপেক্ষীচাসৌ যশ্চেতি অনন্ত্রাপেক্ষি  
 যজ্ঞপং স্বরূপ প্রকাশবদিত্যাছন্তচ্ছিত্ত্যঃ বিধেয়সাহস্রখ্যতয়া নির্দেশেনালঙ্কা-  
 রকৈ হেয়ত্বাৎ যত্নকঃ অনুবাদ মহত্বৈব ন বিধেয় মুদীরয়েদिति । তস্মাৎ  
 প্রকট প্রকাশেপি কৃষ্ণঃ স্বয়ং ভগবানিতি দর্শয়িতুং স্বয়ং রূপ ইতি পরিভাষা  
 কৃত্য । অত্র যঃ স্যাৎ স্বয়ং রূপঃ সোহগ্রে বাক্তী ভবিষ্যতীতি বক্ষ্যমাণাৎ  
 অতএব ত্রীমূর্তেনাপি কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিতি পরিভাষা হ্রস্বমপি তদুদ্দেশ্য  
 কৃতং তদ্ব্যাংপর্য্য ত্রীস্বামি প্রভৃতিস্তি ত্তপৈব ব্যাখ্যাতং বিশেষ বুৎস্যাচেৎ  
 ত্রীকৃষ্ণসন্দর্ভো দৃষ্টঃ ॥ ১৩ ॥

যে রূপ অন্য রূপকে অপেক্ষা করে না অর্থাৎ স্বতঃসিদ্ধ  
 গোপেন্দ্রনন্দনত্ব রূপে যে নিত্যমূর্তি তাহাকেই স্বয়ং রূপ  
 বলা যায় ॥ ১৩ ॥

যথা ব্রহ্মসংহিতায়াম্ ॥

ঐশ্বর্যঃ পরমঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দ বিগ্রহঃ

অত্র পূর্বাধ্যায়ৈশ্চীকৃষ্ণস্যৈব সর্বোৎকর্ষত্বং নিরূপ্য কোহসৌ কৃষ্ণ ইতি দর্শয়ন্নাহ ঐশ্বর্য ইত্যাদিতি বিশেষণৈর্গুণৈঃ এব কৃষ্ণ ইত্যবগম্যত্বাৎ তস্মাদত্র কৃষ্ণ ইতি বিশেষ্য। পদং শ্রীনন্দনন্দনত্বাবগমকং কৃষ্ণাবতারোৎসবেত্যান্যদৌ ত্রীভাগ-বতে শ্রীকৃষ্ণায় দেবকীনন্দনায়েত্যান্যদৌ সামোপনিষদিচ তত্র তত্ত্বং তাৎপর্য্য পরং আচ্ছচ্চ ভগবন্মাম কোমুদীকারাঃ । কৃষ্ণস্য তমালত্বিবি ত্রীযশোদা। স্তনকয়ে পরং ব্রহ্মাণি রুচি রিতি ততশ্চাসৌ শব্দো নাত্তত্র সংক্রমণীয়ঃ । যদুক্তং ত্রীভট্টেন । লক্ষ্মীত্বিকা লতী রুচি ভবেদ্ব্যোগাপহারিণী । কল্পনীয়াতু লততে নাত্মানং যোগী বাধত ইতি । ত্রীভগবতা চৈতত্ত্বচক্রেণাপি আনন্দনন্দনো নন্দনন্দনঃ কৃষ্ণ ঈর্ষ্যাতে ইত্যনেন যোগবৃত্তিভেদি তস্য তাদৃশত্বং দর্শিতং ণ শব্দসানন্দবাচকত্বাৎ তথাহি কৃষি ভূবাচকঃ শব্দো ণশ্চ নিবৃত্তি বাচকঃ । তয়োঃকৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে ইতি । ত্রীগোতমীরতন্ত্রেহপি তত্ত্বলাং পদাং দৃষ্টতে । কৃষ্ণ শব্দশ্চ সত্তার্থো ণশ্চানন্দ স্বরূপকঃ । সুখরূপো ভবেদাত্মা ভাবানন্দ ময়ত্বত ইতি । পরং ব্রহ্মত্বকাস্য গুণত্বং পরং ব্রহ্ম মনুষ্য লিঙ্গমিতি ত্রীভাগবতে যজ্ঞাবতীর্ণং কৃষ্ণাখ্যং পরং ব্রহ্ম নরাকৃতীতি ত্রীবিম্ব-পূরণে যোহসৌ পরব্রহ্ম গোপাল ইতি ত্রীগোপালতাপত্ত্যাক্ষ ফুটমভিহিতং । অত্র পরব্রহ্মানু্য নরাকৃতে বিধেয়ত্বেন নির্দেশঃ বিধায়ক বিগ্রহ এবাসা-বিত্যবগমতে ইতি কেবাক্তিৎ কুচোদাং পরিহর্তুমাহ সচ্চিদানন্দবিগ্রহ ইতি সচ্চিদানন্দ লক্ষণো বিগ্রহঃ শরীরং যস্য ত্বযোব নিত্য সুখবোধ তনাবনন্তে ইতি দশমাং সচ্চিদানন্দ রূপায় কৃষ্ণায়াক্লিষ্টকারিণে ইতি ত্রীতাপনীতঃ । নন্দব্রহ্ম

যথা ব্রহ্মসংহিতায়াম্ ॥

যিনি ঐশ্বর্য, যিনি পরম, যিনি সচ্চিদানন্দ বিগ্রহ অর্থাৎ  
নিত্য জ্ঞান আনন্দময় মূর্তি, এবং যাঁহার আদি নাই অথচ



অনাদিরাদির্গোবিন্দঃ সর্বকারণ কারণমিতি ॥ ১৪ ॥

অথ তদেকাত্ম রূপঃ ॥

যজ্ঞপং তদভেদেন স্বরূপেণ বিরাজতে ।

নন্দী সচ্চিদানন্দবিগ্রহ ইতি ত্রীত্রক্ষাণ্ডপুরাণীয় ত্রীকৃষ্ণাষ্টোত্তর ত্রী শতনাম  
স্তোত্রোক্তা। নহু সদাশিবঃ পরমাত্মা সচ্চিদানন্দবিগ্রহ ইতি লিঙ্গপুরাণীয়  
বচনান্তর্ধাৎ সদাশিবস্যাপি দৃশ্যতে ইত্যাহ ঐশ্বর ইতি সর্ব বশম্বিতা ভগবা-  
নেব সেশঃ পুনাত্যক্তমো মুকুন্দাৎ কো নাম লোকে ভগবৎ পদার্থ ইত্যমেন  
তস্য ভগবৎসানন্দীকারাৎ নহু তর্হি মহৎশ্রুতী পুরুষ ইত্যাহ সর্বেতি সর্বেবাং  
পরমাত্মনাঃ কারণঃ যঃ প্রথমঃ পুরুষঃ সঙ্কর্ষণাধা স্তস্যাপি কারণঃ । নহু তর্হি  
বাহুদেব এবেত্যাহ অনাদিঃ নবিদ্যতে আদি র্যস্য সোহনাদিঃ নহু তর্হি  
মহানারায়ণ এবেত্যাহ আদিরिति ত্রীমহানারায়ণস্ত তস্য বিলাস এনেত্যর্থঃ  
কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যক্ত স্পষ্টী ভবিষ্যতি । অথ ব্রহ্মা পরমেশ্বরতাং নিরূ-  
পয়ন্ স্বাতীষ্ট রূপলীলা পরিকর বৈশিষ্ট্যেন তমেব বিশিনষ্টি গোবিন্দ ইতি  
ভৈষ্যোগ্রেপি চিন্তামণ্যাং পদ্যশেষে গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহঃ ভজামীতি  
স্তোষাতে । অত্র গোবিন্দ পদস্যাপি নন্দনন্দনত্বেন তাৎকালিক প্রতীতাবপি  
দৈবকীনন্দনত্বেন প্রতীতি র্মন্তব্যা প্রকাশত্বেনাভেদাৎ ত্রীয়ার ইজ্ঞো গবা  
মিতি ত্রীশুক প্রাণনারায়ামপি গবাঃ সর্বেষামিস্তত্বেন তাৎপর্যাচ্চ । অথ পরম  
মাধুর্যামেব তস্য দর্শয়গ্ৰাহ পরম ইতি পরা উৎকৃষ্টা মাঃ লক্ষ্মীরূপাঃ শক্তয়ো  
বস্যা । অত্র দিক্ প্রদর্শনী নারায়ঃ ব্রহ্মসংহিতা টীকায়াঃ দ্রষ্টব্যং ॥ ১৪ ॥

যত্র রূপং তস্য স্বয়ং রূপস্যাভেদেন স্বরূপেণ বিরাজতে অনাদিভ্বেনৈব

যিনি সকলের আদি ও সকল কারণের কারণ তিনিই  
কৃষ্ণ ॥ ১৪ ॥

তদেকাত্ম রূপ যথা ॥

যে রূপ স্বয়ং রূপের অভেদ স্বরূপে প্রকাশ পায় কিন্তু

আকৃত্যাদিভি রন্যাদৃক্ স তদেকাত্ম রূপকঃ ॥ ১৫ ॥

স বিলাসঃ স্বাংশ ইতি ধত্তে ভেদদ্বয়ং পুনঃ ॥ ১৬ ॥

তত্র বিলাসঃ ॥

স্বরূপমন্যাকারং যত্তস্য ভাতি বিলাসতঃ ।

প্রায়োগাত্ম সমং শক্ত্যা স বিলাসো নিগদ্যতে ॥ ১৭ ॥

পরমব্যোমনাথস্ত গোবিন্দস্য যথা স্মৃতঃ ।

তাদৃশ ধামস্থ শোভতে স তদেকাত্ম রূপ উচ্যত ইত্যম্বয়ঃ । নমু রাসবিহার  
মহিষী বিবহাদৌ যথা অভিন্ন বিগ্রহতা তথাত্রাপি চেদাহ আকৃত্যাদিভিরিতি  
আকৃতিবৈভবাদ্যভিন্নত্ব' অনাদি চতুর্ভূজাদি পরিগ্রহঃ ॥ ১৫ ॥

এতমেব ভিনন্তি স ইতি স তদেকাত্মরূপঃ । তত্র তয়োর্মধো ॥ ১৬ ॥

তস্য স্বয়ং রূপস্য বিলাসতো বিলাসাৎ । প্রায়োগেতি শ্রীমহানারায়ণস্য  
গোলোক গতস্য শ্রীকৃষ্ণীয় তাদৃশ বৈভবাদি দর্শনানুভবভি মানসস্য শ্রীত্রক  
বৈবৰ্ত্তে বর্ণিতত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

উদাহরতি পরমেতি স্মৃতঃ বিলাস ইতি মন্তব্যঃ । নমু স্বয়ং রূপস্য বিলাস

আকৃতি ও বৈভবাদিতে ভিন্ন, এ প্রযুক্ত তাহাকে তদেকাত্ম  
রূপ বলে ॥ ১৫ ॥

উক্ত তদেকাত্ম রূপ বিলাস এবং স্বাংশ ভেদে পুনরায়  
দুই প্রকার হয় ॥ ১৬ ॥

তন্মধ্যে বিলাস যথা ॥

স্বয়ং রূপের বিলাস বশতঃ অন্য রূপে যে শরীর প্রকাশ  
পায়, কিন্তু শক্তি দ্বারা প্রায় আত্ম সদৃশ, তাহাকে বিলাস  
বলে ॥ ১৭ ॥

যথা— গোবিন্দের বিলাস মূর্তি পরব্যোমনাথ ( শ্রীমহা-

পরমব্যোমনাথস্য বাহুদেবশ্চ যাদৃশঃ ॥ ১৮ ॥

স্বাংশঃ ॥

তাদৃশো নূন শক্তিং যো ব্যনক্তি স্বাংশ ঈরিতঃ ॥ ১৯ ॥

সংকর্ষণাদিমৎস্যাদি যথা তত্ত্বং স্বধামসু ॥ ২০ ॥

তথাবেশঃ ॥

জ্ঞানশক্ত্যাদি কলয়া যত্রাবিষ্টো জনাৰ্দনঃ ।

ইতি কেবলো ভেদো ন মন্তব্যো বিলাসম্যাপি বিলাসোহতীত্যাহ পরম  
ব্যোমনাথস্যোক্তি । বাহুদেবঃ পরম ব্যোমনাথস্য প্রথমাবরক ইত্যর্থঃ ।  
নমু চিত্তাধিষ্ঠাতা তস্য প্রথম বাহুবিলাসেহেন ত্রীপরমায় সন্দর্ভে নির্ণীতত্বাৎ  
নচ ব্রজাবরক স্তস্য স্বয়ং রূপস্য বিলাসেহেন যুক্তিসহজাৎ ॥ ১৮ ॥

তাদৃশ অভেদ স্বরূপেহপি ॥ ১৯ ॥

তত্ত্বং স্বধামসু পরব্যোম মহাতলাদিষু ॥ ২০ ॥

যত্র যেযু জীবেষু ॥ ২১ ॥

নারায়ণ ) পরব্যোমনাথের বিলাস মূর্তি বাহুদেব ॥ ১৮ ॥

অথ স্বাংশঃ ॥

অভেদ স্বরূপ হইয়াও যিনি অঙ্গ শক্তি প্রকাশ করেন  
তাঁহাকে স্বাংশ বলে ॥ ১৯ ॥

যথা পরব্যোম ও মহাতলাদি ধামে সংকর্ষণ ও মৎস্যাদি  
স্বাংশ ॥ ২০ ॥

অথ আবেশঃ ॥

যে সকল জীবে জ্ঞান শক্ত্যাদি কলা দ্বারা জনাৰ্দন

ত আবেশা নিগদ্যন্তে জীবা এব মহতমাঃ ॥ ২১ ॥

বৈকুণ্ঠেহপি যথা শেষো নারদঃ সনকাদয়ঃ ।

অক্রুর দৃষ্টা তে চামী দশমে পরিকির্তিতাঃ ॥ ২২ ॥

ইতি ভেদ ত্রয়ং ॥

প্রকাশন্ত ন ভেদেষু গণ্যতে স হি নো পৃথক্ ॥ ২৩ ॥

শোষোহনন্তঃ সচ বিবিধঃ । মহীধারিণেন বিষ্ণুশয্যারূপন্তেনচ তয়োঃ  
শক্ত্যাবেশঃ নারদে তক্তিশক্ত্যাবেশঃ । সনকাদিষু চতুর্ষু জ্ঞানাবেশঃ ।  
আদিনা ভৃগুরাম পৃথুদয়ো মন্তব্যাঃ ॥ ২২ ॥

অথোক্ত ভেদস্যানেক স্থানাবলম্বিত বিগ্রহস্য তৎ স্বরূপং বক্তুং জ্ঞাতি  
প্রমাণাভ্যামেবাহ প্রকাশস্থিতি ভেদেষু উক্তেষু ত্রিষু প্রকাশো ন গণ্যতে অথবা  
ন ভেদেষু অভেদেষু প্রকাশো গণ্যতে হি যতঃ স প্রকাশঃ ন পৃথক্ যো যজ্ঞ

আবিষ্ট হয়েন, সেই সমুদায় মহোত্তম জীবকে আবেশ  
বলা যায় ॥ ২১ ॥

যথা বৈকুণ্ঠে অনন্ত, এই অনন্ত দুই প্রকার হয়েন, যথা  
ভূমণ্ডল ধারিত্ব এবং বিষ্ণুর শয্যা রূপত্ব, এই দুইয়ে জনার্দ-  
নের শক্ত্যাবেশ, সনকাদি ঋষি চতুর্কয়ে জ্ঞানাবেশ, তথা  
আদিপদ প্রয়োগ হেতু পরশুরাম পৃথুরাজ এভূতিতে ঐ  
প্রকার জ্ঞান শক্ত্যাবেশ জানিতে হইবেক । দশমস্কন্ধে  
বর্ণন আছে অক্রুর যমুনা জলমধ্যে ঐ সকল শক্তি দর্শন করিয়া-  
ছিলেন, এই ত্রিবিধ ভেদ বর্ণিত হইল ॥ ২২ ॥

পূর্বোক্ত ভেদ ত্রয়ের মধ্যে প্রকাশকে পৃথক রূপে গণনা  
করা হইল না, যে হেতু প্রকাশ ভিন্ন নহে, অর্থাৎ যিনি যাঁহার



তথাহি ॥

অনেকত্র প্রকটতা রূপসৌকস্য যৈকদা ।

প্রকাশঃ স তৎ স্বরূপ ইত্যর্থঃ । ন ভেদেদ্বিতি নথাদ্যাদি পদ গ্রাহ্যত্বাৎ নঞ  
সমানার্থ নকার গ্রহণায়া অদাদেশাত্যাবঃ ॥ ২৩ ॥

তমেব বিশেষ্য লক্ষয়তি অনেকত্র ইতি একত্বিন্ন অনেকত্বঃ তন্মাদ্বয়ো  
ব'হু চেত্যর্থঃ । অতএব কচিচ্চতুর্ভূজর্ঘোপ ন ত্যজ্যেৎ কৃষ্ণ রূপতামিত্যত্র না  
ব্যাপ্তিঃ । একস্য রূপস্য একস্যামূর্তেঃ একদা এক লক্ষণত এব যা প্রকটতা  
প্রাকট্যঃ প্রকাশঃ উচ্যতে ইত্যর্থঃ নহু যুগপদনেক স্থানাদাধিষ্ঠানার্থঃ তস্য  
বিভো রূপান্তর সৃষ্টি ন'চিদ্বেত্যাহ সর্বথা তৎ স্বরূপৈবেতি তস্য স্বয়ং রূপাদেঃ  
স্বরূপা নহু আতি প্রমাণাত্যাং বিভিন্নেত্যর্থঃ । এবমেব সর্বেষামপি  
প্রকাশানাং পূর্ণত্বমাহ শ্রুতিঃ । পূর্ণমদঃ পূর্ণমিদং পূর্ণাৎ পূর্ণমুদস্যাতে ।  
পূর্ণস্য পূর্ণমাদায় পূর্ণমেবাব শিষ্যতে ইতি । তত্রচ তেষাং প্রকাশানাং  
ভেদৈবাচিস্ত্য শক্ত্যা পৃথক্ পৃথগেব ক্রিয়াদীনি লক্ষ্যন্তে । তানিচ যথার্থানি  
ভবতীনাং বিরোগো মে নহি সর্বাশ্রনা কচিদিত্যত্র সর্বাশ্রনা সর্ব প্রকাশেন  
ন বিরোগঃ কিস্তে কেন প্রকট প্রকাশেনেত্যর্থঃ বিভিন্ন প্রকারাভিমান কার্য্যাপি  
পরস্পর বিরোধি ধর্ম্মব্রয়োক্তাপ্যেকস্মিন্চিস্ত্য শক্তিমতি নাসম্ভব পরাপি  
অলৌকিকাশ্চ যে ভাবা নতাঃ স্তর্কেণ যোজয়েদিত্যাদেঃ শ্রুতেস্ত শব্দ মূলত্বা-  
দিত্যাদেশ্চ । এবং তচ্ছক্তি ময়ত্বাৎ পরিকরেষপি প্রকাশ ভেদো মন্তব্যঃ  
যথা আগ্জ্যোতিষ পুরাদানীত শতাব্দিক বোড়শ সহস্র সংখ্যক কল্পা বিবাহে  
ঐদেবক বহুদেবাদিষু । উক্তং হি ভাবার্থদীপিকায়াম্মিচরণৈঃ । অনেক

প্রকাশ, তিনি তাঁহারই সদৃশ হয়েন ॥ ২৩ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

বহু স্থানে একালীন এক রূপের যে প্রকটতা তাহাকে

সর্বথা তৎস্বরূপৈব স প্রকাশ ইতীয়াতে ॥ ২৪ ॥

দ্বারবত্যাং যথা কৃষ্ণঃ প্রত্যক্ষঃ প্রতিমন্দিরং ।

দেবক্যাদি বন্ধুজন সমাগমোপি প্রতিগ্রহঃ বোগপদোদয়ন সূচিত ইতি । তত্র দীব্যস্তমকৈঃ স্তত্রোপি প্রিয়য়া চোদ্ধবেনচ । পূজিতঃ পরয়া ভক্ত্যা প্রত্যাখানা সনাদিত্তিরিত্যত্র । মন্ত্রসম্বন্ধে কশ্মিঃশ্চিন্মজ্জিতি চোদ্ধবাদিত্তি রিত্যত্র চ ত্রীনরদ দৃষ্টং যোগমায়া বৈভবে ভাবভেদাদভিমান ভেদোপি ত্রীকৃষ্ণস্ত তৎ পরিকরণামপি অয়মেতদবহোমীত্যাকারকো দৃষ্টতে । তদেবং তত্র প্রকাশ ভেদে সতি তত্ত্বেনানাভিমান ক্রিয়াভেদেচ স্থিত্তে ত্রীবৃন্দাবনাদি প্রকাশ বিশেষণ স্থিতেন ত্রীকৃষ্ণস্তপ্রকট প্রকাশেন তৎ পরিকরণামপ্রকট প্রকাশাস্থকানাং সংযোগঃ ত্রীমথুরাদিহেন প্রকট প্রকাশাস্থকেন ত্রীকৃষ্ণেন ত্রীবৃন্দাবনাদিস্থ প্রকট প্রকাশাস্থকানাং তেষাং বিয়োগ ইতি ব্যবস্থাবসীয়েত । ইৎ প্রকাশদয় স্বীকারেণ সপরিকর ত্রীকৃষ্ণস্ত ত্রীবৃন্দাবন মথুরা দ্বারকাদিবু নিত্যাবস্থায়িস্বাভিব্যঞ্জক পুরাণ বচনাত্তেব হুসঙ্গতানি । অতঃ ত্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে দ্রষ্টব্যং ॥ ২৪ ॥

প্রতি মন্দিরং শতাধিক বোড়শ সহস্র পরিকরণাং মন্দিরং প্রতি । চিত্রং প্রকাশ বলে কিন্তু সর্ব প্রকারে তৎ স্বরূপেই অবস্থিত থাকে ॥ ২৪ ॥

যথা দ্বারকায় মহিষীদিগের বোড়শ সহস্র গৃহে এক কালীন ত্রীকৃষ্ণ প্রত্যক্ষ হইয়াছিলেন । দশমস্কন্ধের ঊনসপ্ততি তম অধ্যায়ে ২ শ্লোকে “চিত্রং বত তদৈকেন বপুৰ্বা যুগপৎ পৃথক্ । গৃহেষু দ্ব্যষ্টে সাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাহরৎ” ইত্যাদি শ্লোকে অর্থাৎ নারদঋষি শুনিয়াছিলেন ত্রীকৃষ্ণ নরকাসুরকে সংহার করিয়া বোড়শসহস্র কন্যার পাণি গ্রহণ করিয়াছেন । নারদ মনোমধ্যে চিন্তা করিলেন একা ত্রীকৃষ্ণ এক শরীরে এক

চিত্রং বতৈতদিত্যাদি প্রমাণেন স সেৎস্যাতি ॥ ২৫ ॥

কচিচ্চতুর্ভুজত্বেপি ন ত্যজ্যেৎ কৃষ্ণরূপতাং ।

অতঃ প্রকাশ এব স্যাত্তস্যাসৌ দ্বিভুজশ্চ ॥ ২৬ ॥

প্রপঞ্চাতীত ধামত্বমেবাং শাস্ত্রে পৃথগ্বিধে ।

বতেতি ব্যাখ্যাত্ততে বিভূত্ব প্রসঙ্গে ॥ ২৫ ॥

অভিমানৈক্যাক্ষিহ ভেদেপি প্রকাশত্বং সমর্থয়তি কচিদिति ॥ ২৬ ॥

এবাং স্বয়ং রূপ তদেকাত্ম রূপাবেশানাং প্রপঞ্চাতীত ধামত্বং প্রপঞ্চ মতীতানি অতিক্রান্তানি ধামানি দেহানি যেবাং তত্বং নিত্য দেহত্বমিতি গলিতার্থঃ । যদুক্তং শ্রীমহাবারাহে । সর্কে নিত্যাঃ শাস্ত্রতাশ্চ দেহান্তত পরা-  
শ্রুতঃ । হানোপাদান রহিতা নৈব প্রকৃতিজাঃ কচিৎ । পরমানন্দ সন্দোহ জ্ঞানমাত্রাশ্চ সর্কতঃ । সর্কে সর্কগুণৈঃ পূর্ণাঃ সর্কদোষ বিবর্জিতা ইতি ।

কালীন ষোড়শ সহস্র স্ত্রীর গৃহে পৃথক্ রূপে যে অবস্থান করেন ইহা অতি আশ্চর্য্য, অতএব দর্শন করিতে হইবে এই বলিয়া ষারকায় গমন পূর্বক অদবদ্বই অবলোকন করিয়া-  
ছিলেন ॥ ২৫ ॥

যদিচ শ্রীকৃষ্ণ কখন কখন চতুর্ভুজ মূর্ত্তি ধারণ করিয়াছেন, তথাপি তিনি আপনার কৃষ্ণ স্বরূপ পরিত্যাগ করেন নাই, যেহেতু সেই দ্বিভুজের প্রকাশই চতুর্ভুজ ॥ ২৬ ॥

পূর্বোক্ত স্বয়ংরূপ, তদেকাত্মরূপ এবং আবেশরূপ এসকল নিত্য মূর্ত্তি, মায়িক নহে, ভিন্ন ভিন্ন শাস্ত্রে ঐ সমুদায়কে নিত্যমূর্ত্তি বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন । পদ্মপুরাণের

পাদ্মীয়োত্তর খণ্ডাদৌ ব্যক্তমেব বিরাজতে ॥ ২৭ ॥

অথাবতারাঃ কথ্যন্তে কৃষ্ণো যেষু পুঙ্গলঃ ॥ ২৮ ॥

তল্লক্ষণং ॥

পূর্বোক্তা বিশ্বকার্যার্থমপূর্ণা ইব চেৎ স্বয়ং ।

দ্বারান্তরেণ বাবিঃ স্যুরবতারান্তদা স্মৃতাঃ ॥ ২৯ ॥

অতোচ । সর্বেহেতে পূর্ণা অবতারা অমৃতাঃ পরমানন্দা ইতি ॥ ২৭ ॥

অথেতি আনন্তর্যার্থঃ তেষাং তদ্বাৎ । যেষু অবতারেষু পুঙ্গলঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ । মনুষ্যেষু ক্ষত্রিয়ঃ শূরতম ইতিবতস্তাপ্যবতারত্বমিত্যর্থঃ ॥ ২৮ ॥

পূর্বোক্তাঃ স্বয়ং রূপ তদেকান্ম রূপাবেশাঃ প্রকাশস্ত তদনতিরিক্তত্বাৎ । তে চৈদম্বদি অপূর্ণা ইব স্বয়মাবিঃ স্মু দ্বারান্তরেণ বা যদ্যাবিঃ স্মু স্তদা অব-  
তারাঃ স্মৃতাঃ স্তে অবতারত্বেনোচ্যন্ত ইত্যর্থঃ । কাক নয়ন জ্বায়েন চৈদিত্যস্ত  
ষাভাগময়ঃ । অপূর্ণা ইতি কুর্স্মগংস্তাদয়ো যদি পুঙ্গবঃ নিমিত্তীকৃত্যাবতীর্ণা  
স্তথাপ্যাকস্মিক প্রাদুর্ভাবত্বেনাসহায়ত্বাৎ তথোক্তং । ইবেতি নিত্যধামস্তু  
তেষাং বিরাজমানত্বেন নবায়মানা বেতাতিপ্রায়েণ ॥ ২৯ ॥

উত্তর খণ্ডে এ বিষয় স্পষ্ট রূপে প্রকাশ পাইতেছে ॥ ২৭ ॥

অনন্তর অবতার সকলের কীর্তন করি, যে সমুদায়ে  
শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠতা প্রমাণ হইবে ॥ ২৮ ॥

অবতারের লক্ষণ যথা ॥

পূর্বোক্ত স্বয়ংরূপ ও আবেশ ইহারা যদি বিশ্বকার্যের  
নিমিত্ত স্বয়ং অপূর্ণের ন্যায় অথবা অন্য দ্বারা আবির্ভূত হয়েন  
তাহা হইলে ইহাদিগকে অবতার বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ২৯ ॥

ভক্তদ্বারং তদেকাত্মরূপস্তত্ত্বং এব চ ।

শেষ শয্যাদিকো যদ্বদ্বদেবাদিকো পিচ ॥ ৩০ ॥

পুরুষাখ্যা গুণাত্মানো লীলাত্মানশ্চ তে ত্রিধা ।

প্রায়ঃ স্বাংশান্তথাবেশা অবতারো ভবন্ত্যস্মি ।

তত্র যঃ স্রাং স্বয়ং রূপঃ সোহগ্রে ব্যক্তৌ ভবিষ্যতি ॥ ৩১ ॥

তত্র পুরুষলক্ষণং যথা বিষ্ণুপুরাণে ॥

তস্মৈব যোহনু গুণভূত্বত্ধৈক এব

দ্বারং বিব্রণোতি তচ্চেতি ॥ ৩০ ॥

তে অবতারাঃ । প্রায় ইতি বৈবস্বত মন্বন্তরীয়াষ্টবিংশ চতুষ্টয়ীয়া দ্বাপরা-  
বসানে স্বয়ং রূপস্ত সৰুং প্রোচর্ভাবাৎ । ননু কঃ স্বয়ং রূপ ইত্যাহ তত্রোতি ।

তত্র তেব পুরুষ গুণ লীলাবতারেষু ॥ ৩১ ॥

তত্রোতি নাত্তোহন্তি যন্ত নচ যন্ত সমুদ্ভবোহন্তি বৃদ্ধিনর্বন্ত পরিণামতো বর্জি-

সেই দ্বার তদেকাত্মরূপ এবং ভক্তরূপ, যেমন শেষশায়ী  
ও বসুদেব প্রভৃতি অর্থাৎ শেষশায়ী তদেকাত্মরূপ এবং  
বসুদেব ভক্তরূপ ॥ ৩০ ॥

অবতার তিন প্রকার, পুরুষাখ্যা, গুণাত্মা ও লীলাত্মা ।  
স্বাংশ এবং আবেশ ইহঁরাই প্রায় অবতার হইয়া থাকেন ।  
উক্ত পুরুষাবতার, গুণাবতার ও লীলাবতার মধ্যে যিনি স্বয়ং  
রূপ, অগ্রিম গ্রন্থে তাঁহার প্রকাশ হইবে ॥ ৩১ ॥

তন্মধ্যে পুরুষের লক্ষণ যথা ॥

বিষ্ণুপুরাণে ॥

অনন্তর সেই পরমেশ্বরের অবতার রূপ পুরুষ যিনি এক

শুদ্ধোপাশুদ্ধ ইব মূর্তি বিভাগভেদৈঃ ।

জ্ঞানাস্থিতঃ সকলসদ্বিভূতি কৰ্ত্তা

তস্মৈ নতোহস্মি পুরুষায় সদাব্যয়ায়েতি ॥

তস্মৈব অমুপূৰ্ব্বোক্তাং পরমেশ্বরাং সমনন্তরমিতিস্বামী

॥ ৩২ ॥ তত্র কারিকা ॥ ৩৩ ॥

পরমেশাংশ রূপো যঃ প্রধান গুণভাগিব ।

তত্র । নাপক্ষয়ঞ্চ সমুপৈত্য বিকল্প বস্তু যন্তঃ নতোহস্মি পুরুষোত্তমমাদ্যমীড্য  
মিত্যনেন বর্ণিতত্ পরমেশ্বরস্ত অমু অনন্তরঃ এক এব যো বহুধা ত্রীত্রাদি  
রূপেণ গুণভূগিব প্রকৃতি গুণ ভাগিব শুদ্ধোহপি যঃ অশুদ্ধ ইব সৃষ্টাদ্যাসক্ত  
ইব জ্ঞানাস্থিতোহপি যঃ মূর্তিবিভাগানাং দক্ষাদি মদ্বাদিরূপাণাং ভেদৈঃ  
সৰ্ব সত্ত্বানাং বিভূতি কৰ্ত্তা বিস্তারকঃ তস্মৈ পুরুষায় তং পুরুষং মনসি কৃত্য  
বহুধা ত্রাদি রূপেণ নতোস্মিত্যশ্বয়ঃ । তস্মা ইতি যদভিপ্রেত্যা ধাত্বৰ্থ ইতি  
চতুর্থী ॥ ৩২ ॥

কারিকা বৃত্তিঃ কারিকা যাতনা বৃত্তোয়িত্যমরাং ॥ ৩৩ ॥

তদীক্ষেতি তস্মিন্ প্রধানেন ঈক্ষাদিকৃতি ঈশ্র আদি পদাং স্বাক্ষাভাসেন

হইয়াও ত্রাদি বহু রূপে প্রকৃতির গুণভাজির ন্যায় হইয়া-  
ছেন, যিনি শুদ্ধ হইয়াও অশুদ্ধের ন্যায় সৃষ্টাদি কার্যো-  
পাসক্ত এবং যিনি জ্ঞানাস্থিত হইয়া দক্ষাদি ও মদ্বাদি মূর্তি-  
ভেদে সৰ্বপ্রাণির বিস্তার কৰ্ত্তা, সেই অব্যয় পুরুষকে সৰ্বদা  
নমস্কার করি ॥ ৩২ ॥

এই বিষয়ে কারিকা অর্থাৎ বৃত্তি যথা ॥ ৩৩ ॥

যিনি পরমেশ্বরের অংশরূপ ও প্রকৃতির গুণাবলম্বির

তদীক্ষাদিকৃতি নানাবতারঃ পুরুষঃ স্মৃতঃ ॥ ৩৪

অস্যাবতারত্বঞ্চ শ্রীভাগবতে দ্বিতীয়স্কন্ধে ॥

আদ্যোহবতারঃ পুরুষঃ পরস্তেতি ॥ ৩৫ ॥

অশ্চ ভেদাঃ সাত্ত্বত তন্ত্বে ॥

বিষ্ণোস্তু ত্রীণি রূপাণি পুরুথান্যথো বিদুঃ ।

তৎ স্পর্শাদি পরিগ্রহঃ দৈবাৎ কুভিত ধর্মিণ্যাং বীৰ্য্যমাধত্ত বীৰ্য্যবানিত্যত্র  
দৈবাৎ স্বাক্ষাভাসেম স্পর্শাদিতি ব্যাখ্যানাৎ ॥ ৩৪ ॥

তত্র দীপিকা পরস্ত ভূমুঃ পুরুষঃ প্রকৃতিপ্রবর্তকঃ যন্ত মহত শীর্ষাচ্ছাক্তো  
লীলাবিগ্রহঃ স আদ্যোবতার ইতোবা ॥ ৩৫ ॥

অস্য পুরুষস্য সাত্ত্বতন্ত্বে সাত্ত্বতস্য নারদস্য তন্ত্বে তত্র প্রত্যক্ষ সিদ্ধহাস্য  
নারদীয়তন্ত্র ইতি পরমাত্ম সন্দর্ভে ধৃতত্বাচ্চ । বিষ্ণোদ্বিতি বিষ্ণোরাদি  
সকর্ষণস্ত প্রথমস্তাবৎ স ঐক্ষত বহুশ্রামিতি শ্রুতাক্ত্যা মহাসমষ্টি জীব  
প্রকৃত্যোর্গেকতাপন্নরোজ্জেষ্টেত্যেক এব কারণবশায়ী সকর্ষণত্বেন মহাবিশু-

ন্যায় হইয়া প্রকৃতির প্রতি ঐক্ষণ কর্তা এবং নানা অবতার  
বিশিষ্ট তিনিই পুরুষ বলিয়া বিদিত হয়েন ॥ ৩৪ ॥

উক্ত পুরুষের অবতারত্ব যথা ॥

শ্রীভাগবতে দ্বিতীয় স্কন্ধে ৬ অধ্যায়ে ৪০ শ্লোকে ॥

প্রকৃতির প্রবর্তক যে পুরুষ তিনিই পরব্রহ্ম ভগবানের  
আদ্য অবতার ॥ ৩৫ ॥

উক্ত পুরুষের ভেদ সকল যথা ॥

নারদতন্ত্বে ॥

বিশু অর্থাৎ আদিসকর্ষণের পুরুষনামে তিনটি রূপ আছে

প্রথমঃ মহতঃ স্রষ্টাঃ দ্বিতীয়ঃ ত্রয়ঃ সংস্থিতঃ ॥

শ্বেন চোচাতে । দ্বিতীয় স্তাবৎ ব্রহ্মাণ্ডং সৃষ্ট্বা তদেবানু প্রাবিশদিত্যাহুতঃ  
সমষ্টি জীবাস্ত্র্যামী তেবাং ব্রহ্মাণ্ডানাং বহুভেদাধ্ববিধঃ স গর্তোদকশায়ী  
প্রদ্যুন্নাম্যঃ সর্বাবতার মূলঃ । তত্রৈব সূক্ষ্মাস্ত্র্যামী প্রদ্যুন্নাম্যঃ । সূক্ষ্মাস্ত্র্যাম্য-  
নিরুদ্ধ ইতি কচিৎ । তৃতীয় স্তাবৎ পদ্মাধিষ্ঠান কর্তা বা স্রুগণো সযুজৌ  
সখায়ৌ সমানঃ বৃক্ষং পরিষদজাতে । এক স্ত্রয়োঃ খাদতি পিপ্পলায় মজ্জো-  
নিরম্লম্ভি চাকশীতীতাদি । শ্রুত্বাত্তো বাষ্টি জীবাস্ত্র্যামী ক্ষীরোদশায়ীচ  
সোহনিরুদ্ধএব ব্রহ্মতান্তো মন্তব্যঃ । যজ্ঞং মোক্ষধর্ম্যে শ্বেতদীপপতিনা ।  
অস্মদুর্জিচ্চতুর্থী বা সাংসৃজচ্ছেষমবায়ং । সহি সন্ধর্ষণঃ প্রোক্তঃ প্রদ্যুন্নাম্যঃ  
সোহপ্যজীজনৎ । প্রদ্যুন্নাদনিরুদ্ধোহহং সর্গো মম পুনঃ পুনঃ । অনিরুদ্ধাৎ  
তথা ব্রহ্মা তন্নাভিকমলোদ্ভবঃ । ব্রহ্মণঃ সর্বভূতানি স্বাবরাগি চরাগি চেতি ।  
তত্রৈবাত্তত্র পরমাত্মেতি যং প্রাহঃ সাংখ্যযোগ বিদোজনাঃ । মহাপুরুষ  
সংজ্ঞাং স লভতে শ্বেন কর্মণা । তস্মাৎ প্রসূতমব্যক্তং প্রদানং তদ্বিহবুধাঃ ।  
অব্যক্তাধ্বক্তমুৎপন্নং লোকসৃষ্টার্থমীশ্বরং । অনিরুদ্ধোহি লোকেষু মহানা-

তন্মধ্যে এক মহতের স্রষ্টা অর্থাৎ “স ঐকত বল্লভাৎ” সেই  
পুরুষ প্রকৃতির প্রতি দৃষ্টিপাত করিলেন আমি অনেক হইব,  
এই শ্রুতি উক্ত মহাসমষ্টি জীব প্রকৃতির দ্রষ্টা কারণবশায়ী  
শঙ্কর্ষণ অথবা মহাবিশু বলিয়া কথিত হয়েন । দ্বিতীয় পুরুষ  
রূপ অণুসংস্থিত অর্থাৎ “তৎসৃষ্ট্বা তদেবানু প্রাবিশৎ” এই  
শ্রুতি উক্ত সমস্ত জীবের অন্তর্ধানী পুরুষ । ইনি গর্তোদক  
শায়ী প্রদ্যুন্ন নামক সর্ব অবতারের মূল অর্থাৎ ইহা হইতেই  
অবতার সকল হয়, এ স্থলে কেহ বলেন সূক্ষ্মাস্ত্র্যামী প্রদ্যুন্ন  
এবং সূক্ষ্ম অন্তর্ধানী অনিরুদ্ধ । তৃতীয় পুরুষরূপ সর্বভূতে



তৃতীয়ং সৰ্বভূতস্বং তানি জ্ঞান্বা বিমুচ্যতে ॥ ৩৬ ॥

তত্র প্রথমং যথা একাদশস্কন্ধে ॥

শ্বেতি কথ্যতে । বোহসৌ ব্যক্তত্বমাপনৌ নির্মমেচ পিতামহমিতি । ব্যক্তত্বং  
প্রহ্মমাৎ প্রাকট্যাং প্রাপ্তঃ সন্ পিতামহং নির্মমে । যত্নু প্রহ্মমাৎ ব্রহ্মণো-  
প্যাবিত্ত্বা ইতি শ্রুতং তদভেদ বিবক্ষয়েতি । অনেন মহাবৈকুণ্ঠস্থাঃ  
সঙ্কৰ্ণগায় এতেষাং শনিঃ । তৎস্ব বাসুদেবঃ পুরুষজ্ঞানাদতিরিক্তো  
ভগবানেব প্রত্যোতব্য এতে তু পরমাশ্রামঃ । যেতু চিত্তাদ্যাদিষ্ঠাতারো  
বাসুদেবাদয়ন্তে এতদংশা এব পর্যালোচনীয়াঃ ॥ ৩৬ ॥

অবস্থিত অর্থাৎ পদ্মোপরি অধিষ্ঠান কর্তা, । “দ্বা স্পর্গো”  
সমুজ্যো সখ্যায়ো সমানং বৃক্ষং পরিষম্ভজাতে । এক স্তয়ো  
খাদতি পিঙ্গলায় মন্যোনিরশ্রমতি চাকশীতি” দুইটা চৎ স্বরূপ  
পক্ষী যাহারা পরস্পর আবিয়োগ এবং এক ভাবাপন্ন প্রযুক্ত  
সখ্যত্ব বিধান করিয়াছেন, তাঁহারা এককালীন দেহ রূপ বৃক্ষে  
আসিয়া অবস্থিতি করিলেন, ঐ দুয়ের মধ্যে যিনি জীব তিনি  
দেহ জনিত কর্ম ফল ভোগ করিতে লাগিলেন, অন্য যে  
পরম তিনি দেহোৎপন্ন কর্ম ফল ভোগ না করিয়া অতিশয়  
রূপে প্রকাশপাইতে লাগিলেন । ইত্যাদি শ্রুতি প্রমাণে ইনি  
ব্যাপ্তি অর্থাৎ প্রত্যেক অন্তর্যামী ক্ষীরোদশায়ী অনিরুদ্ধ; ইহঁ  
হইতেই ব্রহ্মার জন্ম হয়, এই তিন পুরুষ রূপ জানিতে  
পারিলে সংসার হইতে মুক্ত হইবে ॥ ৩৬ ॥

উক্ত ত্রিবিধ রূপের মধ্যে প্রথম রূপ মহত্তের অক্ষৎ যথা ॥

একাদশস্কন্ধে ৪ অধ্যায়ে ৩ শ্লোকে ॥

ভূতৈর্ষদা পঞ্চভিরাঅসৃষ্টৈঃ

পুরুষং বিরাজং বিরচর্য্য তস্মিন্ ।

স্বাংশেন বিষ্টঃ পুরুষাতিথান

স্বাপ নারায়ণ আদিদেবঃ ॥

ব্রহ্মসংহিতায়াঃ ॥

তস্মিন্মাবিরভুল্লিঙ্গে মহাবিকুর্জগৎপতিঃ ।

ভূতৈর্ষদেতি স্বামী । তজ্জাদৌ পুরুষাবতারমাহ ভূতৈরিত্যি । বিরাজং  
ব্রহ্মাণ্ডঃ পুরুষঃ বিরচর্য্য নির্মায় তস্মিন্ লীলয়া এবিষ্টঃ নহু ভোক্তৃৎসেন প্রকৃত  
পুণ্যত জীবন্ত তত্র ভোক্তৃৎস্বাং ॥

তস্মিন্নিতি তস্মিন্ ভূত সূক্ষ্ম পর্য্যন্ততা প্রাপ্তে মহেশ্বররূপে লিঙ্গে লিঙ্গবিষ  
লিঙ্গঃ যঃ খলু অংশ বিশেষঃ ত্রীগোবিন্দভেতি শেষঃ । এতদর্থঃ তস্মিন্  
ভগবাহুভুর্জ্যোতীরূপঃ সমাভূত ইত্যত্র স্পষ্টীকৃতঃ । স্বয়ং তদংশী মহাবিকু-  
রাবিরভুৎ একটি রূপেণাবিভবতি কথং একটৌহুদ্বিতি হেতুগত' বিশেষণে-  
নাহ জগৎপতিঃ জগতাঃ তাৎহ্যাং সর্বেষাং জীবানাং পতিঃ । তস্য তদেব  
রূপং বিবৃণোতি সহস্রশীর্ষেতি । অত্র সহস্র শব্দোহসংখ্যাপরঃ । অস্রমেব  
মহাবিকুঃ কারণার্ণবশারীতাহ সার্দ্ধেন নারায়ণ ইতি মহাবিকুঃ ক্রীড়নঃ  
ভগবান্ ঐশ্বর্য্যান্বান্বান্ পরমাত্মদ্বাং যতঃ স নারায়ণঃ নরানাং অপামান্য  
তস্মাৎ আগঃ জলানি কারণাণোনিধিঃ কারণসমুদ্রঃ আবিরাগীৎ আবির্ভূতঃ

অসৃষ্ট পঞ্চভূত দ্বারা ব্রহ্মাণ্ড রূপ পুরী নির্মাণ করিয়া  
তাহাতে যখন আদিদেব নারায়ণ অংশ অর্থাৎ অন্তর্ধামি রূপে  
প্রবেশ করিলেন তখনই তিনি মহৎস্রষ্টৃরূপ পুরুষ সংজ্ঞা  
প্রাপ্ত হইলেন ॥

ব্রহ্মসংহিতাতে ॥

স্বয়ংরূপেন অঙ্গবিশেষে সেই লিঙ্গে জগৎপতি মহাবিকু

সহস্র শীর্ষা পুরুষ ইত্যাদি ।

নারায়ণঃ স ভগবানাপ্তিশ্রীং সনাতনাং ।

আবিরাসীং কারণার্ণো নিধিঃ সঙ্কর্ষণাত্মকঃ ।

বিধেয় লিঙ্গস্যাচ্চ গ্রহণাৎ । আবিরাসমিতি কচিৎ পাঠঃ তত্র পঞ্চবৃক্ষা  
নৌভবন্তীতি বদন্তুবাদনৈস্যব লিঙ্গ গ্রহণঃ স কারণার্ণোনিধিঃ কীদৃক্ সঙ্কর্ষণ এব  
আত্মা প্রেরকো যস্য । যদা সঙ্কর্ষণ স্বরূপ স্ত্রোত্রোপাদান প্রকৃতিক্রমাৎ স  
এবোপাদান প্রকৃতিকো মন্তব্যঃ । অথবা স নারায়ণঃ সঙ্কর্ষণাত্মকঃ গোলো-  
কাবরণ তয়া বশ্চতুর্বাহ মধ্যে সঙ্কর্ষণো ব্রহ্মসংহিতায়াং সম্ভূত স্তম্ভবাংশোয়  
মিত্যর্থঃ । অথ প্রথম পুরুষস্ত লীলামাহ যোগনিদ্রামিতি যোগনিদ্রাং  
স্বস্বরূপানন্দ সমাধিঃ গতঃ প্রাপ্তঃ তস্মিন্ কারণার্ণোনিধৌ স পুনঃ কীদৃক্  
সহস্রমেব অংশা অবতারা যস্য সঃ । তস্মাদেব ব্রহ্মাণ্ডানুৎপত্তিঃ দর্শয়ন্তাহ  
ভদ্রোমেতি. তন্তস্য অবয়ববাৎ তস্য সঙ্কর্ষণাত্মকস্য ঘবীজঃ বা যোনিঃ সা  
পরাক্রান্তি রিত্যত্র তস্য বীর্ষাধান স্থান রূপায়া মায়য়া অপ্যষ্টকট রূপায়া  
যোনি স্থানীয়াংশ প্রধানাখ্য শক্তাবপি অর্পিতঃ তদেব তস্য রোম বিলজ্জালে-  
ষত্ভূতঃ সৎ হৈমন্তগুণি জাতানি কণজুতানি মহাভূতৈরপকী কৃতান্শৈরা-

আবির্ভূত হইলেন, তিনিই সহস্র শীর্ষা পুরুষ অর্থাৎ অসংখ্য  
মন্তক বিশিষ্ট । সেই মহাবিশুদ্ধকে কারণার্ণব শায়ী বলিয়ায় ।  
ঐ ভগবানই নারায়ণ, তাঁহা হইতে প্রথমে জলের উৎপত্তি  
হয়, ঐ জল রাশিকে কারণার্ণব অর্থাৎ কারণ সমুদ্রে বলিয়া  
শাস্ত্রে বর্ণন করেন, সেই কারণার্ণব সঙ্কর্ষণাত্মক, অর্থাৎ সম্যক্  
বিশ্বাকর্ষক নারায়ণ হইতে উৎপন্ন । অনন্তর সহস্র অংশবিশিষ্ট  
আদিপুরুষ নারায়ণ সেই কারণার্ণবে যোগনিদ্রাগত অর্থাৎ  
স্বস্বরূপ আনন্দ সমাধি প্রাপ্ত হইয়া অবস্থিত হইলেন, তৎ

যোগনিদ্রাং গতস্তন্মিন্ সহস্রাংশঃ স্বয়ং মহান্ ।

তদ্রোম বিলজালেমু বীজং সঙ্কৰ্ণশ্চ ।

হৈমান্যশানি জাতানি মহাভূতাবৃতানিহেতদন্তঃ ॥ ৩৭ ॥

লিঙ্গমত্র স্বয়ং রূপশ্চাত্তেদ উদীরিতঃ ॥ ৩৮ ॥

দ্বিতীয়ঃ যথা তত্রৈব তদনন্তরং ।

বৃত্তানি যদ্বক্তং ত্রীদশমে কেদৃগ্‌বিধা বিগনিতাণ্ড পরামুচর্যা বাতান্ধরোম  
বিবরসাচ তে মহিষমিতি ॥ ৩৭ ॥

স্বয়ং রূপস্য ত্রীগোবিন্দস্য যস্যাবৃতায়ুতাংশেন বিশশক্তিরিয়ং স্থিতেতি  
ত্রিবিঙ্গুপুৰাণামুসারেণ তস্য স্বয়ং ভগবতঃ পুরুষোৎপাদকত্বাৎ ॥ ৩৮ ॥

তত্র তেষু ব্রহ্মাণ্ডেষু পৃথক্ পৃথক্ স্বকপেণ স এব প্রবিবেশেতি দর্শয়নান্ন  
প্রত্যয়মিতি একাংশাদেকাংশাৎ একেনৈকেনাংশেনেত্যর্থঃ । অত্র কচিৎ  
প্রথমং যথৈকাদশে ভূতৈর্ষদা পঞ্চভিরাশ্ব সৃষ্টৈঃ পুরং বিরাজঃ বিরচর্য্য ভস্মিন্ ।  
স্বাংশেন বিষ্টৈঃ পুরুষাভিধানমবাপ নারায়ণ আদিদেবঃ । দ্বিতীয়ঃ যথা  
ব্রহ্মসংহিতামিতি পাঠ বাতায়ো দৃশ্যতে সচ সমীচীনঃ । প্রথম পুরুষস্য

পরে কারণ জলে ভাসমান সঙ্কৰ্ণ নামক ঐ আদিপুরুষের  
প্রত্যেক লোমকূপে সংসারের বীজ স্বরূপ অপকীকৃত মহা-  
ভূতে আবৃত বহু বহু স্বর্ণবর্ণ অণু অর্থাৎ ব্রহ্মাণ্ড সকল উৎপন্ন  
হইল ॥ ৩৭ ॥

উপরে যে লিঙ্গ বলা হইয়াছে তাহা গোবিন্দের অন্তর্ভেদ  
অর্থাৎ অংশ বলিয়া কথিত হয় ॥ ৩৮ ॥

দ্বিতীয় পুরুষ রূপ অণুসংস্থিত যথা ॥

ব্রহ্মসংহিতায় ॥

অনন্তর ভগবান্ ঐ পূর্ব সৃষ্ট প্রত্যেক ব্রহ্মাণ্ড মধ্যে

প্রত্যগ্ভগবমেকাংশাদেকাংশাধিশতি স্বয়মিতি ॥ ৩৯ ॥

গর্ভোদকশয়ঃ পদ্মনাতো হসাবনিরুদ্ধকঃ ।

ইতি নারায়ণোপাখ্যামনুজঃ মোক্ষধর্মকে ।

সোহয়ং হিরণ্যগর্ভস্য প্রহ্মস্বেষে নিয়ামকঃ ॥ ৪০ ॥

অথ যচ্চ তৃতীয়ঃ স্ত্রাজ্ঞপঃ তচ্চাপ্যদৃশ্যত ।

বৈরাজপুত্র নির্মাণকার্যমুন্নেখোদাজতস্য ॥ ৩৯ ॥

অনুদ্বুর্ভিষতুর্থা বা সাস্বজ্জ্বেষগব্যমিত্যাদৌ মোক্ষধর্মীরাহুক্তিঃ সজময়তি  
নার্কেন গর্ভোদকেতি নারায়ণোপাখ্যাঃ অহু নারায়ণোপাখ্যামিত্যর্থঃ ।

সোহয়মনিরুদ্ধঃ নিয়ামকঃ নিয়মকর্তা । তত্র শ্রীমুত্স্যাভেদোক্তি মন্তব্য ॥ ৪০

অথেনি বং তৃতীয়ঃ রূপং সর্বভূতস্থানং তৎ কেচিং স্বদেহান্ত হৃদয়াবকাশে  
প্রাদেশমাত্রঃ পুরুষঃ বসন্তঃ । চতুর্ভূজং কঞ্জ রথাজ শঙ্খ গদাধরং ধারণয়া

স্বস্বরূপে পৃথক্ পৃথক্ রূপান্তর গ্রহণ পূর্বক স্বয়ং প্রবেশ  
করিলেন ॥ ৩৯ ॥

যিনি গর্ভোদকশায়ী পদ্মনাত তিনি অনিরুদ্ধ, মোক্ষধর্মী  
নারায়ণোপাখ্যানে এই যে কথিত হইয়াছে তাঁহাকে অনিরুদ্ধ  
নিয়ামক প্রহ্মান বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৪০ ॥

অনন্তর যে তৃতীয় পুরুষ রূপ তাহা দ্বিতীয়স্কন্ধের ২অধ্যায়ে  
৮ শ্লোকে বর্ণিত হইয়াছে যথা ॥

“কেচিং স্বদেহান্ত হৃদয়াবকাশে প্রাদেশ মাত্রঃ পুরুষঃ  
বসন্তঃ । চতুর্ভূজং কঞ্জ রথাজ শঙ্খ গদাধরং ধারণয়া স্মরন্তি”  
অর্থাৎ কোন কোন ব্যক্তি স্ব স্ব দেহের অভ্যন্তরে যে হৃদয়  
আছে তদ্ব্যবস্থানে বাসকারি প্রাদেশ মাত্র পরিমাণ পুরু-

কেচিৎ স্নেহাস্তরিত্তি বিতীয়স্কন্ধ পদ্যতঃ ॥ ৪১ ॥

গুণাবতারান্ত্রাথ কথ্যন্তে পুরুষাদিহ ।

বিষুত্রক্ষাচ রুদ্রশ্চ স্থিতি সর্গাদি কণ্ঠ্যে ॥ ৪২ ॥

যথা প্রথমে ॥

সত্বং রজস্তম ইতি প্রকৃতেগুণাশ্চৈ

স্বরভীতি বিতীয়স্কন্ধ পদ্যে অদৃষ্ট জ্ঞায়তামিত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

গুণেতি অথ পুরুষাবতার নিরূপণানন্তরঃ ॥ ৪২ ॥

নারায়ণ কলাঃ শাস্তা ভজন্তি জনস্রব ইত্যানেম বিষ্ণো ভজময়েষ নিষ্টি-  
ত্যাভেদবাদমপি পরিহরন্ ত্রিশোনকাদীন্ প্রতি ত্রীশুত স্নেহেব বিশদা দর্শয়তি  
সত্বমিতি বিবৃতকৈতৎ ত্রীপরমায়সম্বন্ধে ইহ যদ্যপি একএব পূমন্ অত্র  
বিশুত্র স্থিতিাদয়ে স্থিতি সৃষ্টিসার্থং তৈঃ সত্বাদিভিযুক্তঃ পৃথক্ পৃথক্ ভক্তদ্বি-  
ভীতা তথাপি পর স্তদসংশ্লিষ্টঃ সন্ হরিবিরিকি হয়েতি সংজ্ঞা তিন্না ধত্তে ভক্ত-  
ক্ষেপেণাবিত্ত্বতীত্যর্থঃ । তথাপি ভক্ত তেবাং প্রেরাংসি ধর্ম্মার্থ কামমোক্ষ

যেরই প্রতি মনোধারণ করিয়া থাকেন, সেই পুরুষ চতুর্ভূজ  
এবং তাঁহার চারিহস্তে শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম বিরাজমান ॥ ৪১

পুরুষাবতার নিরূপণানন্তর গুণাবতার বলিতেছি, বিষ্ণু,  
ব্রহ্মা ও রুদ্র এই তিন জন স্থিতি সৃষ্টি এবং সংহারাদি কণ্ঠ্যে  
গুণাবতার ॥ ৪২ ॥

ক্রীমদ্ভাগবতের প্রথমস্কন্ধে ২ অধ্যায়ে ২৩ শ্লোকে ॥

যদিও এক পরম পুরুষ ব্রহ্ম প্রকৃতির সত্ব রজঃ তমঃ এই  
গুণত্রয়ে যুক্ত হইয়া বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি প্রলয় নিমিত্ত হরি  
বিরিকি হন এই তিন বিভিন্ন সংজ্ঞা ধারণ করেন, তথাপি

যুক্তঃ পরঃ পুরুষ এক ইহাস্য ধত্তে ।

ভক্তাখ্যানি শুভফলানি সঙ্কতনোরিষ্টিত সত্ত্ব মূর্ত্তে: ত্রীবিধকোরব জু: অয়ং ভাব: । উপাধি দৃষ্ট্যা ভৌ দৌ সেবমানে রজতমসোর্যোর মৃত্ত্বাত্তবহুতাপি ধর্ম্মার্থ কামানাতি সুখদা ভবতি তথোপাধিত্যাগেন সেবমানে ভবন্নপি মোক্ষো ন সাক্ষান্ন ঋটিতি কিন্তু কথমপি পরমাত্মাংশ এবায়মিত্যাহ সন্ধানা- ভ্যাসেনৈব পরমাত্মন এব ভবতি তত্র তত্র সাক্ষাৎ পরমাত্মাকারেণাপ্রকাশাৎ তস্মাত্তাত্যাং শ্রেয়াসি ন ভবতীতি । অথোপাধি দৃষ্ট্যাপি ত্রীবিধু: সেবমানে সত্ত্ব শাশ্বতাক্ষার্ম্মকামা অপি সুখদা: । তত্র নিক্রমত্বেনতু তং সেবমানে সত্বাৎ সংজায়তে জ্ঞানং কৈবলাং সাত্বিক: জ্ঞানমিতিচোক্তের্মোক্ষশচ সাক্ষাৎ । অত উক্তং স্বাক্ষে । বহুকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চ মোক্ষক: । কৈবল্যাদ: পরং ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতন: । ইতি । উপাধি পরিত্যাগেনতু পঞ্চম পুরুষাখৌ ভক্তিরেব ভবতি তন্ত্র পরমাত্মাকারেণৈব প্রকাশাৎ । তস্মাৎ সত্ত্বমূর্ত্তি ভগবান্ হইতেই মানবগণের মঙ্গল হয় ॥

তাৎপর্য্য । প্রথমস্কন্ধের দ্বিতীয় অধ্যায়ে ২৬ শ্লোকে “মুমুক্শবো ঘোররূপান্ হিত্বা ভূতপতীনথ । নারায়ণ কলা: শাস্তা ভজন্তি হনসূয়ব:” । মুমুক্শু ব্যক্তিগণ ভয়ঙ্কর আকার বিশিষ্ট ভূতপতি প্রভৃতি পরিত্যাগ করিয়া অসূয়া শূন্য অর্থাৎ দেবভাস্তর নিন্দা পরিত্যাগ পূর্ব্বক শাস্ত স্রূপ নারায়ণ মূর্ত্তি সকলের উপাসনা করেন । এই বচনে অস্থান্য দেবতার উপাসনা পরিত্যাগ পূর্ব্বক কেবল ত্রীবিষ্ণুর ভজনই নিশ্চয় করিয়া নারায়ণের সহিত অভেদবাদ পরিহার করত ত্রীশৌন কাদির প্রতি বিশুদ্ধ করিয়া ত্রীসূত গোস্বামী দেখাইতেছেন, এবিষয় পরমাত্ম সন্দর্ভে বিস্তার হইয়াছে । এস্থলে যদিপি এক

## স্থিত্যাদয়ে হরি বিরিকি হরেতি সংজ্ঞা:

শ্রীবিষ্ণোরৈব শ্রেয়াংসি স্থিরীভীতি শ্রীমজ্জীব গোখ্যানি চরণৈঃ । অনুমত্তঞ্চ  
এতৎ শ্রীস্বামিচরণৈঃ । হরির্হি নিগুণঃ সাক্ষাৎ তং ভক্তনিগুণো ভবেদিত্যত্র  
তথাহি তজ্জৈদং তৎস্বং বস্তুনো গুণসম্বন্ধে রূপদ্বয়মিহেষাতে । তদ্ব্যর্থ যোগ  
যোগাভ্যাং বিষয়ং প্রতিবিষয়ং । গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ শাস্ত্রবোর মূঢ়াঃ স্বভাবতঃ ।  
ব্রহ্ম বিষ্ণুশিবানাঞ্চ গুণ যজ্ঞ স্বরূপিণাং । নাতিভেদো ভবেত্তেদো গুণ ধর্মৈ-  
রিহাংশতঃ । সত্ত্ব শাস্ত্রা নো জাতু বিষ্ণোর্বিক্লেপ মূঢ়তে । রজস্তমো গুণা-  
ভ্যাস্ত ভবেতাং ব্রহ্ম ব্রজয়োঃ । গুণোপমর্দতো ভূয় স্তদংশানাঞ্চ ভিন্নতা ।  
অন্তঃ সমগ্র সত্ত্ব বিষ্ণোর্মোক্ষকরী গতিঃ । অংশতো ভূতি হেতুশ্চ তথা

পরমপুরুষ এই বিশ্বের স্থিতি সৃষ্টি লয় নিমিত্ত প্রকৃতির সেই  
সত্ত্ব রজ তমোগুণে যুক্ত হইয়া পৃথক্ পৃথক্ সত্ত্বাদি গুণের অধি-  
ষ্ঠাতা হয়েন, তথাপি ঐ সকল গুণে সংশ্লিষ্ট না হইয়া হরি  
বিরিকি হর এই সংজ্ঞা ধারণ করেন অর্থাৎ সেই সেই রূপে  
আবির্ভূত হয়েন । কিন্তু ঐ তিনের মধ্যে শ্রেয়ঃ অর্থাৎ ধর্ম  
অর্থ কাম মোক্ষ ও ভক্তি নামক শুভফল সকল সত্ত্বতমু অর্থাৎ  
অধিষ্ঠিত সত্ত্ব মূর্তি শ্রীবিষ্ণু হইতেই হইয়া থাকে, ইহার ভাবার্থ  
এই । উপাধি দৃষ্টি দ্বারা বিরিকি হর সেবমান জনে রজস্তমো  
গুণের ঘোর মূঢ়ত্ব প্রযুক্ত ধর্ম অর্থ কাম সকল হইলেও তাহা  
অতি স্থখপ্রদ হয় না, তথা উপাধি পরিত্যাগ দ্বারা সেবমান  
জনে যদিচ মোক্ষ হয়, তাহা সাক্ষাৎ বিরিকি ও হর বলিয়া  
হয় না কিন্তু ইনি পরমাত্মার অংশ এই রূপ জ্ঞান হইলে পর-  
মাত্মা হইতে মোক্ষ হইয়া থাকে । বিরিকি হরে সাক্ষাৎ পর-



শ্রোয়াংসি তত্র খলু সঙ্কটনোন্নাং স্মারিত্তি ॥ ৪৩ ॥

মন্দময়ী বতঃ । অংশত স্তারতমোন ব্রহ্ম ক্রিয়াদি সেবিনাং । বিভূতয়ো  
ভবন্ত্যেব শনৈর্গোক্ষোপানঃশত ইতি অত্র বক্তেঃ সঙ্কটনো বাসুদেবাদিত্যুক্তঃ  
তদ্বসতি সর্কত্র সর্কং বা বসত্যত্র বাসুঃ সচাগৌ দেবশ্চেতি সুৎপত্তি পরং  
বহুতং ত্রিবিষ্ণুপুরাণীয় প্রথমাংশে । সর্কত্রাগৌ সনন্তক বসত্যত্রহি বৈ বতঃ ।  
ততঃ স বাসুদেবেতি বিবক্তিঃ পরিগঠাত ইতি । নচ ত্রয়াণামেক ভাবানাং  
যো ন পশ্চতি নৈতিমাং । তথা । নচে মথ্যচ্যুতেহজ্ঞে চ ত্রিদানবসি  
চক্ষতে । ইত্যাদাবভেদএব স্মরণে পুরাণান্তরে ত্রিহরিবংশাদৌচ । ত্রিবিষ্ণুত  
স্তয়োভেদেন নরক স্মরণে হতএব তারতন্যাভিবাঙ্ককত ব্যাখ্যানসত্যাত্ত

মাত্ম স্বরূপের অপ্রকাশ, অতএব ঐ দুই হইতে কল্যাণ হয়  
না, অপর উপাধি দৃষ্টি সত্ত্বেও ত্রিবিষ্ণুকে সেবা করিলে গত  
গুণের শাস্ত্র প্রযুক্ত ধর্ম অর্থ কামও সুখপ্রদ হইয়া থাকে  
এবং নিকাম হইয়া তজন করিলে উপারি বিশিষ্ট বিষ্ণু হইতে  
মোক্ষ হয়, এই বিষয় স্কন্দপুরাণে উক্ত হইয়াছে । যথা  
“বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চ মোক্ষকঃ । কৈবল্যদঃ পরং  
ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতন ইতি” ॥

পরমব্রহ্ম সনাতন বিষ্ণুই সংসার পাশ দ্বারা বন্ধন, সংসার  
পাশ হইতে মোচন এবং কৈবল্য অর্থাৎ মোক্ষ প্রদান করিয়া  
থাকেন । অপর উপাধি পরিত্যাগ পূর্বক নিষ্ঠুর বিষ্ণুকে  
তজন করিলে পঞ্চম পুরুষার্থ যে ভক্তি তাহাই প্রাপ্তি হয়,  
তাহার পরমাত্মাকার রূপে প্রকাশ প্রযুক্ত সেই বিষ্ণু হইতেই  
কল্যাণ সকল লাভ হইয়া থাকে, শ্রীধরস্বামিরও এই বিষয়ে

মহুতিমিতি বাচ্যঃ পরম পুরুষতাবতারেষ্টেনেকান্বকেষুপি তজ্জ তজ্জ সাক্ষায়া  
সাক্ষাত্ ভেদেন প্রকাশেন পার্থিবাকাকরণো ধুম অন্বাদিগিজরীমরঃ । ভবনস্ত  
রজস্তম্যং সত্বং বহুজ্ঞ দর্শনং ইত্যাদৌ তারতম্যাত্ত হুনিবারদ্বাং একো সারায়ণ  
এবাসীমব্রজ্ঞা রচ শঙ্কর ইত্যাদি প্রত্যা স্মৃতে বোধিতদ্বাং মলভেরুঃ পুনর্ভক্তিং

সম্মতি দেখা যায় । যথা দশমস্কন্ধে অষ্টাশীতি অধ্যায়ে ব্রহ্মহ-  
রোপাখ্যানে ৪ শ্লোকে ॥

“হরির্হি নিগুণঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ প্রকৃতে পরঃ । স সর্ব  
দৃগুপদ্রকো তং ভজন্ নিগুণো ভবেৎ” ॥ হরি সাক্ষাৎ নির্গুণ  
পুরুষ, প্রকৃতির পর ও সর্ব সাক্ষী, তাঁহাকে ভজনা করিলেই  
নির্গুণত্ব প্রাপ্তি হয় । এস্থলে বস্তুর গুণ সম্বন্ধে দুইটি রূপ  
বিশ্ব ও প্রতিবিশ্বের ম্যায় তদ্বর্ণের অযোগ এবং তদ্বর্ণের  
যোগ অর্থাৎ বিশ্বে গুণের যোগ থাকে না, প্রতিবিশ্বে গুণের  
যোগ থাকে । গুণ তিন প্রকার সত্ত্ব, রজস্তম, এই তিন  
গুণের স্বভাব শাস্ত্র, ঘোর ও মূঢ় । ব্রহ্মা বিষ্ণু শিব ইহঁরা  
গুণের নিয়ন্তা স্বরূপ, এস্থলে অংশ প্রযুক্ত গুণধর্ম দ্বারা ইহঁ-  
দের ভেদ হয় না অর্থাৎ গুণ যুক্তই থাকেন, সত্ত্বের শাস্ত্রিত্ব  
প্রযুক্ত বিষ্ণুর বিক্ষেপ ও মূঢ়তা নাই, রজস্তম গুণদ্বারা বিক্ষেপ  
ও মূঢ়তা ব্রহ্মা এবং রুদ্রে বিদ্যগান আছে । গুণের ভিন্নতা  
প্রযুক্ত পুনরায় অংশেরও ভিন্নতা হয়, অতএব সমগ্র সত্ত্বরূপি  
বিষ্ণুর মোক্ষকরী গতি । অতএব অংশ হইতে ঐশ্বর্যাদি লাভ  
লাভ হয়, আর নিরংশ হইতে আনন্দময়ী গতি হইয়া থাকে,  
অংশের তারতম্য প্রযুক্ত ব্রহ্ম রুদ্রাদি সেবি ব্যক্তির বিভূতি

ହରେନୈକାନ୍ତୀକୀଂ ଉଦାଃ । ଏକାଗ୍ର ମନଃତାପି ବିଷ୍ଣୁ ସାମାନ୍ତ ଦର୍ଶିନଃ ଇତି ହୃତ୍ୟା  
 ସଦ୍ଧ ନାରାୟଣଂ ଦେବଃ ବ୍ରହ୍ମରୁଦ୍ରାଦି ନୈବତୈଃ । ସମସ୍ତେନୈବ ବୀକ୍ଷେତ ସଂପାଦ୍ୟତୀ  
 ତ୍ବେକ୍ରବସିତ୍ତିତ ହୃତ୍ୟା ବଳବତ୍ୟା ତତ୍ତ୍ବାଃ ହୃତେ ବାଧିତହ୍ମାତ୍ତ ଶ୍ରୀଭଗବଦବତାରାମୁ-  
 କ୍ରିୟାକାମୁ ସୋମ ହର୍ଷାସମୌ ବିରିକ୍ତି ବ୍ରହ୍ମାଂଶୋ ପରିହତ୍ୟା ଶ୍ରୀବିଷ୍ଣୁଃଶତ

ସକଳ ଲାଭ ହୁଏ ଏବଂ ନିରଂଶ ହେତେ କ୍ରମେ ମୋକ୍ଷ ଓ ପ୍ରାପ୍ତି ହୁଏ,  
 ଏହି କାରଣେ ଶ୍ରୀଧରସ୍ବାମୀ ସଦ୍ଧତନ୍ତୁ ବାସୁଦେବ ହେତେ ମନୁଷ୍ୟାଦିଗେର  
 କଲ୍ୟାଣ ସକଳ ପ୍ରାପ୍ତି ହୁଏ, ଏହି ରୂପ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିଛନ୍ତି । ବାସୁ-  
 ଦେବ ଶବ୍ଦେର ଅର୍ଥ ଏହି ଯେ, ଯିନି ସର୍ବତ୍ର ବାସ କଲେନ ଅଥବା  
 ଯାହାତେ ସମୁଦାୟ ବାସ କରେ ଏହି ଅର୍ଥେ ବାସୁ, ଯେ ବାସୁ ସେହି ଦେବ  
 ଏହି କର୍ମଧାର ସମାସେ ବାସୁଦେବ । ଏହି ବିଷୟ ବିଷ୍ଣୁପୁରାଣେର ଶ୍ରୀ-  
 ଂଶେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଉଚ୍ଛିତ । “ସର୍ବତ୍ରାସୋ ସମସ୍ତକ ବସତ୍ୟାତ୍ରହି  
 ବୈ ଯତଃ । ଅତଃ ସ ବାସୁଦେବେତି ବିଦ୍ଧନ୍ତିଃ ପରିପଠ୍ୟତେ”  
 ଇତି । ଅନ୍ତାର୍ଥଃ । ଯିନି ସକଳ ସ୍ଥାନେ ବାସ କଲେନ, ଯାହାତେ  
 ସମୁଦାୟ ଅବସ୍ଥିତି କରେ, ଏ କାରଣ ପଣ୍ଡିତଗଣ ତାହାକେ ବାସୁଦେବ  
 ବଲିଆ ପାଠ କଲେନ ।

ଅପର “ତ୍ରୟାଣାମେକ ଭାବାନାଂ ଯୋ ନ ପଶ୍ଚାତି ବୈ ଭିଦାଂ ।”  
 ବ୍ରହ୍ମା ବିଷ୍ଣୁ ମହେଶ୍ବର ଆଗରା ତିନଟିହି ଏକ, ଯାହାରା ଭେଦ ଦର୍ଶନ  
 ନା କଲେନ, ଏହି ହରିବଂଶେର ବଚନ । ତଥା “ନ ତେ ମଧ୍ୟାଚ୍ୟୁତେ  
 ଯେଚ ଭିଦାମ୍ବୁପି ଚକ୍ରତେ । ନାତ୍ମନଂଚ ଜନନ୍ତାପି ତଦ୍ୟୁତ୍ଥାନ  
 ବୟସୀମହି ।” ଅନ୍ତାର୍ଥଃ । ସେହି ସକଳ ମହାଜନେରା ଆମାତେ  
 ବିଷ୍ଣୁତେ ବ୍ରହ୍ମାତେ ଅନୁମାତ୍ରଂ ଗୋପ ଦର୍ଶନ କଲେନ ନା, ଅତଏବ  
 ଆଗରାଂ ଓ ତୋମାଦିଗକେ ଭଜନା କରି । ଶ୍ରୀମନ୍ତାଗବତେର ଦ୍ଵାଦଶ

শ্রীমত্তত্ত্বাবতারান্তর্গণিত্বাক । যঃ কচিচ্ছাস্ত্রে শ্রীশিবতৈব পরমোৎকর্ষঃ  
জ্ঞাতে সোহপি পূর্ববৃত্ত্যা বাধিতঃ তামসাদি প্রধানভ্যঃ শাস্ত্রেভ্যঃ সাধিক  
প্রধানস্ত সমাগজ্ঞান প্রদম্বেন প্রধানভ্যঃ যত্নকঃ কালে শ্রীকুরুং প্রতি শিবেষ ।  
শিবশাস্ত্রেবু তদ্গ্রাহং ভগবচ্ছাস্ত্র যোগিষৎ । পরমো বিষ্ণুরৈবৈক স্তজ্ঞানঃ

স্কন্ধের ১০ অধ্যায়ে ১৭ শ্লোকে এই বর্ণন হেতু, তিন মূর্তিতে  
অভেদ শুনা যাইতেছে । শ্রীবিষ্ণু হইতে ব্রহ্ম ব্রহ্মাদিন্ন  
ভেদ করিলে তদ্বারা নরক প্রভৃতি আছে অতএব তারতম্য  
যাখ্যা অতিশয় অনুচিত, উত্তর, এ রূপ বলিও না, পরম  
পুরুষের অবতারত্ব প্রযুক্ত এক স্বরূপ হইলেও সাক্ষাৎ অসা-  
ক্ষাৎ ভেদে প্রকাশ হেতু, “প্রথম স্কন্ধের ২ অধ্যায়ে ২৪ শ্লোকে  
“পার্শ্বিনাদ্রুণো ধূমস্তস্মাদগ্নিস্ত্রয়ীময়ঃ । তগসস্ত রজ স্তস্মাৎ  
সত্বং যদ্ ব্রহ্ম দর্শনং ।” অস্ত্যর্থঃ । যে হেতু প্রত্যক্ষ দেখা  
যাইতেছে পার্শ্বব অর্থাৎ প্রবৃত্তি ও প্রকাশ রহিত কাষ্ঠ  
অপেক্ষা ধূমশ্লেষ্ঠ, কারণ তাহার প্রবৃত্তি স্বভাব অর্থাৎ গমন  
শক্তি আছে, ঐ ধূম অপেক্ষা আবার ত্রয়ীময় অগ্নিশ্লেষ্ঠ, কারণ  
তাহা ধর্ম্মসাধক, এই দৃষ্টান্তে তমোগুণ অপেক্ষা রজঃ শ্লেষ্ঠ,  
তদপেক্ষা সত্ব প্রধান, যে হেতু সত্ব সাক্ষাৎ ব্রহ্মদর্শক, অত-  
এব তত্তদগুণোপাধি হরি বিরিকি হর প্রভৃতিরও অপেক্ষাকৃত  
বৈশিষ্ট্য হইল । ইত্যাদি বচনে তারতম্য দুনির্ব্বার অর্থাৎ  
এ তারতম্য নিবারণ করিবার সাধ্য নাই ॥ “একো নারায়ণ  
এবাসৌ ন ব্রহ্মা নচ শঙ্করঃ” একমাত্র নারায়ণ ছিলেন, ব্রহ্মা  
বা শঙ্কর কেহ ছিলেন না, এই প্রভৃতি দ্বারা স্মৃতির বাধ হইল ।

বোক্ষসাম্বন্ধং । শাস্ত্রাণাং নির্ণয়েষু তদন্তমোহনারহীতি । ত্রীপাদশবরোঃ  
পুনন্তেনৈবোরাং প্রতি ত্রীবিম্বাবাক্য মনুকৃত্য বধা । স্বামারাদ্য তথা শস্তো  
এহিবিম্বামি বরঃ সদা । স্বাপরাদৌ যুগে ভূত্বা কলয়া মামুবাদিস্থ । স্বাগমৈঃ  
করিতৈষ্বন্ত জনান্ মম্বিমুখান্ কুরু । মাঞ্চ গোপয় যেন ত্যাং সৃষ্টিরেবোত্তরো-

“ব্রহ্মাদ্যবস্থাভিরশেষ মূর্তিভি বিম্বু বরিতো বরদো বরেন্য”  
অন্ত্যর্থঃ । ব্রহ্মাদি অবস্থা বিশিষ্ট অশেষ মূর্তি দ্বারা বরদাতা  
বরেন্য বিম্বু সর্বশ্রেষ্ঠ । এই স্মৃতি দ্বারা । অপর “ন  
লভেয়ুঃ পুনর্ভক্তিং হরৈরেকান্তিকীং জড়াঃ । একাগ্র মনস-  
শ্চাপি বিম্বু সামান্য দর্শিনঃ ।” অন্ত্যর্থঃ । যে সকল জড়  
প্রকৃতি মনুষ্য ব্রহ্ম রুদ্রাদির সহিত বিম্বুকে সামান্যাকারে  
দর্শন করে, তাহারা কখন হরির ঐকান্তিকী ভক্তি লাভ  
করিতে পারে না । এই স্মৃতি দ্বারা তথা “যন্ত নারায়ণং  
দেবং ব্রহ্ম রুদ্রাদি দৈবতৈঃ । সমন্তেনৈব বীক্ষেত স পাষণ্ডী  
ভবেদ্রুৎ ॥ অন্ত্যর্থঃ । যে ব্যক্তি নারায়ণ দেবকে ব্রহ্ম  
রুদ্রাদি দেবতার সহিত তুল্য রূপে নিরীক্ষণ করে, তাহারা  
নিশ্চয় পাষণ্ড হয় । এই স্মৃতি বলবতী প্রযুক্ত পূর্ব স্মৃতির  
বাধ হইল, এ কারণ ভগবদবতারানুক্রমণিকা সকলে সোম  
আর দুর্বাসা ব্রহ্মা ও রুদ্রের অংশ হইলেও ঐ দুইকে পরি-  
ত্যাগ করিয়া বিম্বুর অংশ দত্তাত্রেয়কে অবতার মধ্যে গণনা  
করিয়াছেন । অপর কোন কোন শাস্ত্রে ত্রীশিবের যে  
পরমোৎকর্ষ শুনা যায় তাহাও পূর্বোক্ত যুক্তি দ্বারা বাধ  
হইল । যে হেতু তামসাদি প্রধান শাস্ত্র সকল হইতে

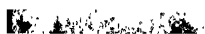
ভরা ইতি । শ্রীবারাহেচ । এব মোহং স্ফুটায়াম্যন্ত যো জনান্মোহয়িষ্যতি । স্বক রক্ত মহাবাহো মোহশাস্ত্রাণি কারয় । অতথ্যানি বিতথ্যানি নশ্বরম্ মহা-  
ভুজ । একাশং কুরু চান্মানমপ্রকাশক মাং কুর্বিতি । ভস্মাৎ সাত্বিক শাস্ত্রত  
শ্রীবিষ্ণু মহিমাপরদ্বাং তৎ প্রতিপাদ্যমেব শ্রেয় ইতি হিতং । যত্নং মাংতে ।

সাত্বিক প্রধান শাস্ত্রের জ্ঞান প্রদত্ত প্রযুক্ত প্রধানতা । এই  
বিষয় স্কন্দপুরাণে শ্রীস্কন্ধের প্রতি শ্রীশিব বলিয়াছেন । “শিব  
শাস্ত্রেষু তদগ্রাহ্যং ভগবৎ শাস্ত্রযোগি যৎ । পরমো  
বিষ্ণুরৈবৈকঃ তজ্জ্ঞানং মোক্ষ সাধকং । শাস্ত্রাণাং নির্ণয়-  
স্তেষু তদন্যমোহনায়হীতি ॥” অস্ত্যর্থঃ । যাহাতে ভগবৎ  
শাস্ত্রের উপযোগিতা আছে, শিব শাস্ত্র সকলের মধ্যে সেই  
সকল শাস্ত্র গ্রহণীয় হইবে, কারণ এক বিষ্ণুই সর্বশ্রেষ্ঠ,  
তাঁহার জ্ঞানই মোক্ষের উপযোগী । সমস্ত শাস্ত্রের এইরূপ  
নির্ণয়, বিষ্ণুজ্ঞান বিরহিত যত শাস্ত্র তৎ সমুদায় মোহন জন্য  
হয় । ব্রহ্মা প্রধান ও শিব প্রধান শাস্ত্র সকলের তামসত্বের  
প্রতি ভগবান্ শিব পুনরায় উমাদেবীর প্রতি শ্রীবিষ্ণু যাহা  
বলিয়াছিলেন পশ্চাৎ তাহাই বলিলেন, শ্রীবিষ্ণুর উক্তি  
যথা । “ত্বামারাধ্য তথা শস্ত্রো গ্রহিষ্যামি বরং সদা । দ্বাপ-  
রাদৌ যুগে ভূত্বা কলয়া মানুষাদিষু । স্বাগমৈঃ কল্পিতৈস্ত্বং  
হি জনান্ মম্বিষুখান্ কুরু । মাঞ্চ গোপয় যেন স্ত্রাৎ সৃষ্টি-  
রেষোত্তরোত্তরা ॥” অস্ত্যর্থঃ । ভগবান্ বিষ্ণু কহিলেন  
হে শস্ত্রো ! আমি তোমাকে আরাধনা করিয়া এই বর প্রার্থনা  
করি, তুমি দ্বাপরাদিযুগে কলা দ্বারা মানুষাদি যোনিতে

সাত্ত্বিকেষু চ কল্পেষু মাহাত্ম্যমধিকং হরেঃ । রাজসেযু চ মাহাত্ম্যমধিকং ত্রক্লণে  
বিদুঃ । তদ্বদ্যেচ্চ মাহাত্ম্যং তামসেযু শিবস্তচ । সংকীর্ণেষু সরস্বত্যাঃ  
পিতৃণাঞ্চ নিগদ্যতে ইতি নচ । নতে গিরিআখিল লোকপাল বিরিকি বৈকুণ্ঠ  
হুয়েশ্রগম্যঃ । জ্যোতিঃ পরং বহু রজস্তমস্চ সৎ ন যদ্বক্ক নিরন্তভেদমিত্যাদি

জন্ম গ্রহণ করিয়া স্মীয় কল্পিত তন্ত্র দ্বারা জন সকলকে আশা  
হইতে বিমুগ্ধ কর এবং আগাকেও আচ্ছন্ন করিয়া রাখ,  
যাহাতে উত্তোরোত্তর এই সৃষ্টি প্রবাহ রূপে চলিতে পারে ।  
তথা বরাহপুরাণে ॥ “এষ মোহঃ সৃজাম্যশু যো জনান্  
মোহয়িষ্যতি । ত্বঞ্চ রুদ্র মহাবাহো মোহশাস্ত্রাণি কারয় ।  
অথ্যানি বিতথ্যানি দর্শয়স্ব মহাভুজ । প্রকাশং কুরু চাত্মান  
সপ্রকাশাঞ্চ মাং কুরু” ইতি ॥

অন্ত্যর্থঃ । ভগবান্ কহিলেন যে জনসকলকে মুগ্ধ  
করিলে আমি সেইরূপ মোহ সৃষ্টি করিতেছি । হে মহাবাহো  
রুদ্র ! তুমিও মোহ শাস্ত্র সকল নির্মাণ করিয়া তাহাতে  
অযথার্থ অলীক পদার্থ সমুদায় প্রদর্শন করাও । অপর ঐ  
সকল শাস্ত্রে আপনাকে প্রকাশ এবং আগাকে গোপন কর ।  
অতএব সাত্ত্বিক শাস্ত্র সকল ত্রীবিধের মহিমা প্রকাশকত্ব  
প্রযুক্ত তৎপ্রতিপাদ্যই অর্থাৎ তৎ তৎ শাস্ত্রের মতই মঙ্গল  
জনক । এই বিষয় মৎস্তপুরাণে বাক্ত আছে যথা । “সাত্ত্বিক-  
েষু চ কল্পেষু মাহাত্ম্যমধিকং হরেঃ । রাজসেযু চ মাহাত্ম্য  
মধিকং ত্রক্লণে বিদুঃ । তদ্বদ্যেচ্চ মাহাত্ম্যং তামসেযু  
শিবস্তচ । সংকীর্ণেষু সরস্বত্যা পিতৃণাঞ্চ নিগদ্যতে” ইতি ।



শ্রীমদৈককীর বচনভাষাত ব্যাখ্যানতো ভেতবাং পুরুষধামন্থাং তত তথেন  
ততস্থানং বৈকুণ্ঠে যে হুরেন্দ্রা তৈর্গম্যামিতি ব্যাখ্যানায়া শ্রীসদাশিবে পরমেশ-  
দিত চেন ক্ষতিঃ কচিৎপ্রশুণ্যাত্তঃ পাতিত্বাভাবাত্তত শ্রীব্রহ্মলংহিতায়াং  
মহাভগবদংশনেন প্রস্তুতত্বাদজাপি সর্বকারণ ভূতাসাবিত্যনেন প্রস্তু রমানন্থাং

অন্যার্থঃ । যজ্ঞপ সাত্ত্বিক শাস্ত্র সকলে হরির মহিমা অধিক ও  
রাজস শাস্ত্র সকলে ব্রহ্মার মাহাত্ম্য অধিক, তজ্ঞপ তামস  
শাস্ত্র সকলে অগ্নি এবং শিবের মাহাত্ম্য অধিক, আর সংকীর্ণ  
অর্থাৎ মিশ্রিত শাস্ত্রে সরস্বতী ও পিতৃগণের মাহাত্ম্য অধিক  
বর্ণিত হয় । এ স্থলে শ্রীমদ্ভাগবতের অষ্টমস্কন্ধের ৭ অধ্যায়ে  
২৪ শ্লোকে “ ন তে গিরিজাখিললোকপাল বিরিক্ষি বৈকুণ্ঠ  
সুরেন্দ্র গম্যং । জ্যোতিঃ পরং যত্র রজস্তমশ্চ সত্বং ন যদব্রহ্ম  
নিরস্ত ভেদং ।” অন্যার্থঃ । হে গিরিজ ! আপনকার পরম  
জ্যোতিঃ অখিল লোকপাল ব্রহ্মা বিষ্ণু এবং সুরেন্দ্রের গম্য  
নহে । ঐ জ্যোতিতে রজঃ অথবা তমঃ কিম্বা সত্ব কিছুই  
নাই, তাহা নিরস্ত ভেদ ব্রহ্ম স্বরূপ । এই ব্যাখ্যা দেখিয়া  
আপাতত ভীত হওয়া উচিত নয়, পুরুষাবতারের মূর্তি প্রযুক্ত  
সেই অংশে এই স্তব হইয়াছে অথবা বৈকুণ্ঠে যে সকল  
সুরেন্দ্র আছেন তাঁহাদেরই গম্য, এ রূপ ব্যাখ্যাও হইতে  
পারে । অপর শ্রীসদাশিবে পরমত্ব আছে এ কারণ তাঁহাতে  
ত্রিগুণের অন্তঃপাতিতাব অভাব, এই বিষয় যজ্ঞপ ব্রহ্মসং-  
হিতায় মহাভগবৎ অংশত্বরূপে সদাশিবের বর্ণন করিয়াছেন,  
তজ্ঞপ এই অষ্টমস্কন্ধেও সর্বকারণ রূপে বর্ণিত হইয়াছে ।



তত্র কারিকা ॥

যোগো নিয়ামক ভয়া গুণৈঃ সম্বন্ধ উচ্যতে ।

অতঃ স তৈর্ন'যুক্তো তত্র স্বাংশঃ পরস্য যঃ ॥ ৪৪ ॥

তত্র ব্রহ্মা ॥

হিরণ্যগর্ভঃ সূক্ষ্মাত্ম স্কুলো বৈরাজ সংজ্ঞকঃ ।

অন্তং বুদ্ধংস। চেৎ ত্রীভগবৎগন্দর্ভঃ সমালোচনীয়ঃ ॥ ৪৩ ॥

অত্র পদ্মপত্রমিবাঙ্কুসেতি পুরুষস্ত গুণ সম্পর্কস্থং বারমতি । যোগেতি  
তৈত্ত'গৈ ন'যুক্তো ভবেৎ যুক্তাভ্যো দৈবাদিক্কাং ॥ ৪৪ ॥

ব্রাহ্ম সম্বৎসর শতাদেকাহঃ শৈবমুচ্যতে । শৈবসম্বৎসর শতাৎ নিমেষং  
বৈষ্ণবং বিহরিতি ত্রীবারাহীয় বচনানুসারেণ ক্রমশঃ ত্রৈষ্ঠ্যং দর্শয়ন্ হি

যদি অন্য কিছু জানিতে ইচ্ছা হয়, তাহা হইলে তত্ত্বসম্পর্ক  
সমালোচনা করা কর্তব্য ॥ ৪৩ ॥

এই বিষয়ে কারিকা অর্থাৎ বৃত্তি যথা ॥

নিয়মকারিত্ব রূপে গুণের সহিত যে যোগ তাহাকে সম্বন্ধ  
বলে, অতএব যিনি পরম পুরুষের অংশ তিনি কখন গুণের  
সহিত যুক্ত হইবেন না ॥ ৪৪ ॥

বরাহ পুরাণে লিখিয়াছেন “ব্রাহ্ম সংবৎসরশতাদেকাহ  
শৈব মুচ্যতে । শৈব সম্বৎসরশতানিমেষং বৈষ্ণবং বিদুঃ ॥”  
অস্যার্থঃ । ব্রহ্ম সম্বন্ধীয় একশত বৎসরে শিব সম্বন্ধীয় এক  
দিবস হয়, শৈব একশত বৎসরে বিষ্ণু সম্বন্ধীয় এক দিন হয়,  
এই বচনানুসারে ক্রমশঃ ত্রৈষ্ঠ্য প্রদর্শন করত হরি বিরিক্তি হর  
এই সংজ্ঞাক্রম উল্লঙ্ঘন পূর্বক কহিলেন উক্ত তিনের মধ্যে

ভোগায় সৃষ্টিয়ে চাভুং পদ্মভূমিতি স দ্বিধা ॥ ৪৫ ॥

বৈরাজ এব প্রায়ঃ স্তাং স্বর্গাদ্যর্থং চতুর্মুখঃ ।

কদাচিৎ ভগবান্ বিষ্ণুত্র্যম্বা সন্ সৃজতি স্বয়ং ॥ ৪৬ ॥

তথাচ পাদ্মে ॥

তবেৎ কচিন্মহাকর্ণে ত্র্যম্বা জীবোপাংসনৈঃ ।

কচিদত্র মহাবিষ্ণুত্র্যম্বাঃ প্রতিপদ্যত ইতি ॥ ৪৭ ॥

বিরিক্তি হরতি সংজ্ঞা ক্রমমুত্তরাহ । তত্র ব্রহ্মেতি । তত্র তেষ্ পদ্মভূত্র্যম্বা  
ইতি তত্র তেন প্রকারেণ দ্বিধাভুং ॥ ৪৫ ॥

সর্গাদ্যর্থমিত্যাदिना वेदप्रचारणार्थं मितार्थो द्वातयात्ते बहुक्तः कौश्ले ।  
वेदप्रचारणार्थाय त्र्यम्बा जातश्चतुर्मुख इति त्र्यम्बसंहितायानपि तत्र त्र्यम्बाश्चतुर्मुख-  
श्चतुर्वेदी चतुर्मुख इति ॥ ४६ ॥

প্রতিপদ্যতে প্রাপ্নোতি ॥ ৪৭ ॥

যিনি পদ্মভূ অর্থাৎ পদ্ম হইতে উৎপন্ন, তিনি ভোগ ও সৃষ্টির  
নিমিত্ত সূক্ষ্ম মূর্তি হিরণ্যগর্ভ এবং স্থূল মূর্তি বৈরাজ নামে দুই  
প্রকার হইলেন ॥ ৪৫ ॥

অপর উল্লিখিত মূর্তিদ্বয় মধ্যে যিনি বৈরাজ তিনি  
সর্গাদি অর্থাৎ বেদপ্রচার নিমিত্ত চতুর্মুখ ত্র্যম্বা হইলেন ।  
কখন বা ভগবান্ বিষ্ণু স্বয়ং ত্র্যম্বা হইয়া সৃষ্টি করেন ॥ ৪৬ ॥

যথা পদ্মপুরাণে ॥

কোন মহাকর্মে উপাসনা দ্বারা জীব ত্র্যম্বা হয় এবং  
কোন মহাকর্মে ভগবান্ মহাবিষ্ণু স্বয়ং ত্র্যম্বা প্রাপ্ত হন ॥ ৪৭

অত্র কারিকা ॥

বিষ্ণুর্ষত্র মহাকর্ণে অষ্টদ্বন্দ্ব প্রপদ্যতে ।

তত্র ভুঙ্ক্তে তং প্রবিশ্য বৈরাজঃ সৌখ্য সম্পদং ॥ ১ ॥

অতো জীবত্মৈশ্বর্যং ব্রহ্মণঃ কালভেদতঃ ।

ঐশ্বর্যাপেক্ষয়া তস্য শাস্ত্রে প্রোক্তাবতারতা ॥ ২ ॥

সমষ্টিত্বেন ভগবৎ সন্নিবৃষ্ট তয়োচ্যতে ।

অসাবতারতা কৈশ্চিদাবেশত্বেন কৈশ্চন ॥ ৩ ॥

অত্র মহামহাকর্ণে তং অষ্টায়ং ॥ ১ ॥

তর্হি কণমবতারতেতাহ ঐশ্বর্যেপি ॥ ২ ॥

জীবগণ্ণ্যবতারত্বং স্থাপয়মাং সমষ্টিত্বেনেতি সমষ্টিত্বেন বা ভগবৎ  
সন্নিবৃষ্টতা তয়া ॥ ৩ ॥

এই বিষয়ে কারিকা যথা ॥

যে মহাকর্ণে বিষ্ণু অষ্টদ্বন্দ্ব প্রাপ্ত হইলেন, সেই মহাকর্ণে  
সেই অষ্টদ্বন্দ্বের মধ্যে প্রবিষ্ট হইয়া বৈরাজ মূর্তিতে সুখ সম্পদ  
ভোগ করেন ॥ ১ ॥

অতএব কাল ভেদে ব্রহ্মার জীবত্ব ও ঐশ্বর্যত্ব হইয়া থাকে,  
যখন তাঁহার ঐশ্বর্যত্ব তখনই তাঁহার অবতারত্ব হয় ॥ ২ ॥

উক্ত বৈরাজ পুরুষের জীব পক্ষেও অবতারত্ব স্থাপন  
পূর্বক করিলেন, বৈরাজ পুরুষের সমষ্টিত্ব রূপে ভগবানের  
সমীপ বর্ত্তিতা হইলে কেহ কেহ তাঁহাকে অবতার এবং কেহ  
কেহ বা তাঁহাকে আবেশ বলেন ॥ ৩ ॥

তথাচ ব্রহ্মসংহিতায়ং ।

ভাস্বান্ যথাস্থ সকলেষু নিজেষু তেজঃ

স্বীয়ং কিয়ং প্রকটয়তাপি তদ্বদত্ ।

ব্রহ্মা য এব জগদণ্ড-বিধান কৰ্ত্তা

গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি ॥ ৪ ॥

গৰ্ভোদশায়িনোস্তোহভূৎ জন্ম নাতিসরোরুহাৎ ।

ভাস্বানিত্যত্র শ্রীমজ্জীবগোস্থানি নির্মিতা দিক্ প্রদর্শিনী টীকা ভাস্বান্ অর্থো যথা নিজেষু নিত্য স্বীকৃত্যেব ব্যাখ্যাতেষু অস্থ সকলেষু স্বর্য্যকাস্তাখ্যেযু স্বীয়ং কিঞ্চিতেজঃ প্রকটয়তি অপি শব্দান্তেন তদুপাধিকাংশেন স্বয়মেব করোতি যথা । তথাচ জীব বিশেষে কিঞ্চিতেজঃ প্রকটয়তি তেন তদুপা-  
ধিকাংশেন স্বয়মেব ব্রহ্মা সন্ জগদণ্ডে ব্রহ্মাণ্ডে বিধানকৰ্ত্তা ব্যাষ্টি সৃষ্টিকৰ্ত্তা ভবতীত্যত্র । যদা মহাব্রহ্মৈবায়ং বর্ণ্যতে তদুপলক্ষিতো মহাশিবশ্চ জেয়ঃ ততশ্চ জগদণ্ডানাং বিধান কৰ্ত্তৃত্বঞ্চ যুক্তমেব । যদ্যপি ছুর্গাখ্যা মায়্য কারণার্হঃ শায়িন এব কৰ্ম্মকরী যদ্যপি ব্রহ্ম বিষ্ণুদ্বায়া গৰ্ভোদশায়িন এবাবতারা স্তথাপি তন্ত সৰ্ব্বপ্রায়তয়া তেহপি সৰ্ব্বপ্রায় গণিতা এবমুত্তরতাপি ইত্যোবা ॥ ৪ ॥

নাতিসরোরুহাৎ বিষ্ণুধিষ্ঠিতাৎ তদ্বক্তং তল্লোকপদ্মং স উএব বিষ্ণুঃ প্রাবী-

এই বিষয় ব্রহ্মসংহিতায় উক্ত হইয়াছে যথা ॥

সূর্য্য যেমন স্বনাম খ্যাত সূর্য্যকাস্ত মণি সকলে স্বীয় তেজঃ প্রকটন পূর্ব্বক তদুপাধিক অংশ দ্বারা স্বয়ং দাহাদি কার্য্য করেন, তাহার ন্যায় যে ভগবান্ জীব বিশেষে কিঞ্চিতেজঃ প্রকাশ পুরঃসর তদুপাধিক অংশ দ্বারা নিজেই ব্রহ্মা হইয়া ব্রহ্মাণ্ডে ব্যাষ্টি জীবজকল সৃষ্টি করিয়া থাকেন, সেই গোবিন্দ আদি পুরুষকে ভজনা করি ॥

গৰ্ভোদশায়ি ভগবানের নাতিপদ্ম হইতে এই ব্রহ্মার জন্ম

রুদাচিং শ্রীয়েতে নীরাং তেজো বাতাদিকাদপি ॥ ৫ ॥

শ্রীরুদ্রঃ ॥

রুদ্র একাদশ বাহুস্তথাক্ত তনুরপ্যসৌ ।

বিশং সর্গ শুণাবভাগমিতি । নীরাং গর্ভোদশায়াশ্রয়াদিত্যর্থঃ । অপিনা গর্ভোদশায়িনো দক্ষিণাঙ্গাদিত্যর্থঃ । যজ্ঞঃ শ্রীত্রকসংহিতায়াং । বাসাদাদ সৃজদ্বিস্তং দক্ষিণাঙ্গাৎ প্রজাপতিং । জ্যোতি লিঙ্গময়ং শস্ত্রং কূর্চদেশাদবা সৃজদ্বিতি এতেষাং স্থানানি জলাবরণ এব প্রত্যেতব্যানি ॥ ৫ ॥

একাদশ ব্রাহ্মা সম্বাদয়ৌ মূর্তয়ো যশ্চ যজ্ঞঃ তৃতীয়ে । মনুর্মমুর্মহিনসৌ মহান্ শিব ঋতধ্বজঃ । উগ্ররেতা ভবঃ কালো বাসদেবো ধৃতব্রত ইতি । অষ্টৌ রুদ্রাদয়ন্তনবো যশ্চ যজ্ঞঃ শ্রীনিষ্কৃপ্তাণে প্রপমাংশীয় সপ্তমাধায়ে । প্রোহুরাসীং প্রভোরন্ধে কুমারো নীললোহিতঃ । রুদন্ বৈ স্তব্ররং সোহথ ক্রবংশ বিজয়ন্তন । কিং যোদিসীতি তং ব্রহ্মা রুদন্তং প্রভ্রাবাচ বৈ । নাম দেহীতি তং সোথ প্রভ্রাবাচ জগৎপতিং । রুদ্রস্বং দেব নাম্নাসী মারোদী ধৈর্য্যমাবহ । এণমুক্তঃ পুনঃ সোথ সপ্ত কৃতা রুরোদ বৈ । ততোহন্তানি দদৌ তস্মিন্ সপ্ত নামানি স প্রভুঃ । স্থানানি চৈষামষ্টানাং পত্নীঃ পুত্রাংশ্চ বৈ

হুয় এবং কখন জল, তেজ ও বায়ু হইতেও জন্ম শুনাযায় ॥ ৫

শ্রীরুদ্র ॥

রুদ্র একাদশ বাহু অর্থাৎ মূর্তি, তথা অক্ট তনু হইলেও প্রায় পঞ্চ বদন, ত্রিনেত্র ও দশবাহু রূপে বর্ণিত হয়েন ॥

তাৎপর্য্য । রুদ্রের একাদশ মূর্তি যথা তৃতীয় স্কন্ধে ১২ অধ্যায়ে ১০ শ্লোকে ॥

অসার্থঃ । মনু, মনু্য, মহিনস, মহান্ শিব, ঋতধ্বজ, উগ্ররেতা, ভব, কাল, বাসদেব, ধৃতব্রত ॥

প্রায়ঃ পঞ্চাননজ্যাক্ষো দশবাহু রুদৌর্য্যতে ॥ ৬ ॥

কচিজ্জীব বিশেষত্বং হরশ্যোক্তং বিধেয়িব ।

অভূঃ । ভবং সৰ্ম্মমণেশ্যনং তথা গুহ্যপতিং দ্বিজ্ঞ । শ্রীমহ্মঃ মহাদেবমুবাচ  
ন পিতামহঃ । চক্রে নামাত্মপৈতানি স্থানাত্রেবাং চকার নঃ । সূর্য্যো জলং  
মহীবহ্নির্বায়ুরাকাশমেবচ । দীক্ষিতো ব্রাহ্মণঃ সোম ইত্যোতা স্তনবঃ ক্রমাৎ  
ইতি । ভবিষ্যোচ । মূর্ত্তয়োহষ্টৌ শিবদৈত্য়তাঃ পূৰ্ণাদি ক্রমযোগতঃ ।  
আথেয্যাস্তাঃ প্রপূজ্যাস্তা বেদ্যাঃ লিঙ্গে শিবঃ যজ্ঞেদিতি । প্রায় ইতি জল-  
বরণস্থ শিবদৈত্ক মুখদৰ্শনাদ্যহুতং আদিত্যাপুরাণে । সৌম্যঃ মৌলীন্দুভ্রাক্ষ-  
মেব বক্ত্রঃ চতুর্ভূজঃ । শূলপঙ্কজ হস্তঞ্চ বরদাভয়পাণিকং । আয়তাক্ষঃ  
ছরারাম্যঃ সর্কীভরণ ভূষিতমিতি ॥ ৬ ॥

নিবৃণোতি কচিদিতি কচি কন্দাদৌ যজ্ঞতঃ শ্রীচতুর্দশদ্বীপ সপ্তমাধ্যায়ে  
শ্রীবিষ্ণুঃ প্রতি শ্রীমক্ষেণ । শুদ্ধং স্বধাম্যুপরতাপিল বুদ্ধাবস্থং চিন্মাত্রমেক-  
মভয়ং প্রতিবিধামায়াং । তিষ্ঠং স্তবৈব পুরুষত্বমুপেত্য তত্ত্বামাস্তে ভবানপরি  
শুদ্ধ ইবাশ্য তত্ত্ব ইতি বিবৃতকৈতং স্বয়ং স্বামিচরণৈঃ । নহু সাক্ষাৎ পরমে-  
শ্বর এব রুদ্র স্তত্ত্ব ব্রহ্মপুত্রঃ স্বয়ং জীবত্বমনুকরণমাত্রঃ । হস্ত কিমিতি দ্বয়া  
ভেদদৃষ্টা মোহবজ্রাত ইতি ভগবান্মামাক্ষেপ্স্যাতীত্যাক্ষ্যাহপ্রচ্যুত স্বরূপস্ত  
জীবধর্ম্মমাত্রঃ ততৈব সংগচ্ছতে নাগতন্তেতাহ শুদ্ধমিতি । স্বধামি স্ব স্বরূপে  
তিষ্ঠন্ ভগবান্ শুদ্ধং চিন্মাত্রং চৈতন্ত্ব ঘনং শুদ্ধত্ব হেতু উপরতা নিত্য নিবৃত্তা  
অখিলা বুদ্ধাবস্থা যস্মাৎ অতএবৈকং ভেদ শূন্যঃ অতএবাভয়ঃ বিতীয়াধৈ ভয়ং

অষ্টতনু যথা বিষ্ণুপুরাণে প্রথমঃশীয় ১৭ অধ্যায়ে ।

সূর্য্য, জল, পৃথিবী, অগ্নি, আকাশ, বায়ু, দীক্ষিত ব্রাহ্মণ  
এবং চন্দ্র ॥ ৬ ॥

কোনই স্থানে বিধাতার ন্যায় শিবকেও যে জীব বিশেষ  
ধরিতা বর্ণন করিয়াছেন, তাহা পরমেশ্বরের অংশস্বরূপে কীর্ত্তন

তত্ব শেযবদেবাস্তাং তদংশভেন কীর্তনাৎ ॥ ৭ ॥

হরঃ পুরুষ ধামত্বান্নিগুণঃ প্রায় এব সঃ ।

বিকারবানিহ তমোযোগাৎ সৰ্বৈঃ প্রতীয়তে ॥ ৮ ॥

যথা ব্রহ্মসংহিতায়াং ॥

তবজীতি ক্রতেঃ জীবন্তাপি বস্তুত এবজুতত্বাৎ তৎ বৈলক্ষণ্যার্থমুক্তং । মায়াং প্রতিবিধ্য অতিভূয় স্বতন্ত্র এব সন্ তয়া মায়ায়া পুরুষত্বঃ সমুদাভাবমুপেত্য তস্তাং মায়ায়াং তিষ্ঠন্নপরিপুঙ্ক ইব রাগাদিমানিবাস্ত শ্রীরাম কৃষ্ণাবতারেষু তথা প্রতীয়তে ভবানিত্যার্থঃ । অন্তোত্ববিদ্যোপাধয়ো মায়াতিভূতাঃ সংসরন্তি অত স্তমবেশরো ন কদ্রাদয় ইতি ভাবঃ অতএব মাং ভেদদৃষ্টিগাবারমিষ্যতি অহং ব্রহ্মচ কদ্রশ্চ জগতঃ কারণং পরমিত্যাदिनेति । নচ দক্ষত্ব মাৎসর্ঘ্যা-  
তথা তথোক্তি স্তং প্রতি তৎপ্রকরণে দৃশ্যতেইতো ন সাং প্রসাদিকৃতি বাচ্যৎ শিব প্রসাদানন্তরং শ্রীভগবদাগমন এব তথোক্তে স্তথা স্বপিতরমপি ব্রহ্মণঃ প্রতি জীবতেন কথিতত্বাচ্চ তর্হি কথমস্তাবতারতেত্যাহ তদংশভেতি শেবে যথা শ্রীপরমেশ্বরস্তাবেশ স্তথান্নিমিতি ॥ ৭ ॥

প্রকৃতাভ্যন্তরত্বঃ স্থাপয়ন্বাহ হর ইতি নিগুণ তমোগুণাক্রান্তঃ প্রায় ইতি পুরুষেচ্ছয়া কচিদাক্রান্ত স্তমসেতি দ্যোতয়তি । ইহ গুণাবতারেষু ॥ ৮ ॥

প্রযুক্ত শেয দেবের ন্যায় জানিতে হইবে অর্থাৎ শেযদেবে-  
যেমন পরমেশ্বরের আবেশ তদ্রূপ ॥ ৭ ॥

হর পুরুষের অঙ্গ প্রযুক্ত প্রায় নিগুণ কিন্তু পুরুষের  
ইচ্ছায় কখন কখন সংহারাди কার্য্যে তমোগুণের যোগহেতু  
বিকারির ন্যায় লোক সকলের দৃষ্ট হয়েন ॥ ৮ ॥

যথা ব্রহ্মসংহিতায় ॥

কীরং যথা দধিবিকার বিশেষ যোগাৎ

সংজায়তে নহি ততঃ পৃথগস্তি হেতোঃ ।

যঃ শব্দুতামপি তথা সমুপৈতি কার্যদাৎ

অত্র কারণস্তাপি নির্বিকারত্বমিতি দর্শয়মাহ কীরমিতি বিবৃতমেতদ্বিক্র  
প্রদর্শিত্বাং অথ ক্রম প্রাপ্তং শ্রীমহেশং নিরুণয়তি কার্যাকারণ ভাবমাত্রাংশে  
দৃষ্টান্তোয়ং দাষ্টান্তিকস্ত কারণস্ত নির্বিকারত্বাৎ চিন্তামগ্যাণি বদবর্ণয়ৎ তত্র  
ভে ব্যজায়স্ত বিশ্বে। হিরণ্য গর্ভোহগ্নির্করণ রুদ্রেজ্ঞা ইতি তথা সত্রজ্ঞা সৃজতি  
সক্রেজ্ঞ বিনাশয়তি সোহনুৎপত্তিরালয় এব হরিঃ পরমানন্দ ইতি । শব্দো  
রপিকার্যাদ্বং গুণ সম্বরণাৎ । যথোক্তং শ্রীদশমৈঃ হরির্হি' নিগুণঃ সাক্ষাৎ  
পুরুষঃ প্রকৃতোঃ পরঃ । শিবঃ শক্তিসুতঃ শমৎ ত্রিলিঙ্গো গুণ সম্বৃত ইতি ।  
ইতি তদেনোক্তঃ বিশেষ যোগাদিতি কুত্রচিদভেদোক্তি র্থা দৃষ্টতে তামপি  
সমাদদ্যতি ততো হেতোঃ পৃথক্ভূতঃ নাতীতি । যথোক্তমুখ্যেদ শিরসি অথ  
নিতো। নারায়ণো ব্রহ্মা নারায়ণঃ শিবশ্চ নারায়ণঃ কালশ্চ নারায়ণো দিক্চ  
নারায়ণোহধশ্চ নারায়ণ উর্ধ্বশ্চ নারায়ণোহস্ত বহিঃশ্চ নারায়ণো নারায়ণ এবেনং  
সর্গনিত্যাদি । দ্বিতীয়ে ব্রহ্মণোক্তং । সৃজামি তন্নিবৃজোহহং হরো হরতি

যেগন দধি বিকার বিশেষ যোগে এক দুগ্ধ পৃথক্ পৃথক্  
নানা রূপে প্রতিভাসিত হয়, বস্তুতঃ বিবেচনা করিলে সে  
দুগ্ধ ব্যতীত অন্য বস্তু নহে অর্থাৎ এক দুগ্ধ হইতেই দধি  
প্রভৃতি উৎপন্ন হইয়াছে । সেই রূপ এক পরমাত্মা হরি মায়া-  
যোগ বিশেষ হেতু শব্দুতা প্রাপ্ত হইয়া কার্য্য রূপে সম্পন্ন  
হইয়াছেন, বস্তু বিচারে হরি ভিন্ন শব্দু অন্য পদার্থ নহেন ।  
অতএব যে ভগবান্ হইতে সমস্ত শক্তি ও শক্তিমান্ পুরুষ



গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামি ॥ ৯ ॥  
 বিধে ললাটাম্ভুজান্ধ কদাচিৎ কনলাপতেঃ ।  
 কালাগ্নিরুদ্রঃ কল্লান্তে ভবেৎ সঙ্কর্ষণাদপি ॥ ১০ ॥  
 সদাশিবাখ্যা তন্মূর্তি স্তমোগন্ধ বিবর্জিতা ।  
 সর্বকারণ ভূতাসাবঙ্গ রূপা স্বয়ং প্রভোঃ ।  
 বায়ব্যাদিষু সৈবেয়ং শিবলোকে প্রদর্শিতা ॥ ১১ ॥

তদ্বশঃ । বিধং পুরুষ রূপেণ পরিপাতি ত্রিশক্তি ধ্বংগিতি শ্রীজীবগোস্বামি  
 চরণৈঃ ॥ ৯ ॥

বিবর্ণোতি বিধেরিতি কদাচিৎ কার্যান্তরায় সচ জলাবরণ স্থানকো  
 মন্তব্যঃ ॥ ১০ ॥

নিবর্ণন্বমেব তন্তু বিবর্ণোতি সন্দেহি তেষাং শিবানাং নিমজ্জী মূর্তিঃ  
 সর্কেষাং শিবানাং কারণভূতা । স্বয়ং প্রভোঃ স্বয়ং রূপভ্রাস্তমঃ স্তজ্ঞপ  
 জ্ঞান দিক্ পাশতেনাস্তে ইত্যর্থঃ । যজ্ঞতঃ সদাশিবাখ্যো যঃ শম্ভুঃ স  
 চৈশান্তাবৃতির্মতা ইতি ॥ ১১ ॥

সকলের উদ্ভব হইতেছে, সেই আদি পুরুষ গোবিন্দকে  
 ভজনা করি ॥ ৯ ॥

বিধতার ললাট হইতে কখন বা কনলাকান্ত হইতে রুদ্রের  
 জন্ম হয় এবং কল্লের অন্তে সঙ্কর্ষণ হইতে কালাগ্নি রুদ্রের  
 উৎপত্তি হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

সদাশিব নাম্নী মূর্তিতে তমোগুণের গন্ধমাত্র নাই, ইহা  
 সমুদায় শিব মূর্তির কারণ এবং স্বয়ং রূপ শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গ  
 বিশেষ । বায়ু প্রভৃতি পুরাণ সকলে শিবলোকে উল্লিখিত  
 মূর্তি প্রদর্শিত হইয়াছে ॥ ১১ ॥

যথা তত্রাদিশিব কথনে ॥

নিয়তিঃ সা রমাদেবী তৎপ্রিয়া তৎ বশস্বদা ।

তল্লিঙ্গং ভগবান্ শম্ভুর্জ্যোতিরূপঃ সনাতনঃ ।

যা যোনিঃ সা পরা শক্তিরিত্যাদি ॥ ১২ ॥

নিয়তিঃ বিবৃতং তত্ত্বাং তৈঃ । নমু কুত্ৰাপি শিব শক্ত্যাঃ কাপি কারণতা  
 জ্ঞায়তে তত্র বিবাড্ বর্ণনবৎ কল্পনয়া তে তদঙ্গ বিশেষত্বেনাহ তল্লিঙ্গমিতি ।  
 বস্ত্রায়ুতায়ুতাংশেচ বিশ্বশক্তিরিয়ং স্থিতেতি বিষ্ণুপুরাণানুসারেণ প্রপঞ্চাঙ্গন  
 স্তস্ত মহাভগবদংশস্ত স্বাংশ জ্যোতিরাজ্জগদ্বাদশকট রূপস্ত পুরুষস্ত লিঙ্গং  
 লিঙ্গস্থানীয়ো যঃ প্রপঞ্চোৎপাদকোহংশঃ স এব শম্ভুরুচ্যতে ইত্যর্থঃ বক্ষ্য-  
 তেচ কীরং যথা দধি বিকারেতি তথা তস্ত বীর্য্যাধান স্থান রূপায়াঃ সান্নায়  
 অপ্যত্রকট রূপায়া যা যোনি র্যোনিস্থানীয়োহংশঃ প্রধানাত্মা শক্তিরিতি  
 পূর্ববৎ ॥ ১২ ॥

ব্রহ্মসংহিতায় আদিশিব কথনে উক্ত রূপ যথা ॥

যাঁহাকে কালশক্তি নিয়তি বলিয়া ব্যাখ্যা করেন, সেই  
 নিয়তিই কালরূপ ভগদ্বিস্মৃশক্তি রমাদেবী, যিনি নিয়তই  
 তাঁহার বশ বর্তিনী । তাঁহাদিগের উভয়ে কখন বিচ্ছেদ নাই ।  
 নিত্য সত্য পরমব্রহ্ম ভগবান্ শম্ভু লিঙ্গরূপী হয়েন এবং যিনি  
 রমাশক্তি তিনিই যোনিরূপা পরমা প্রকৃতি, এই উভয় সংযো-  
 গাত্মক বীজকে কামবীজ বলে, সেই কামবীজই ভগবান্  
 শ্রীকৃষ্ণের পরম আকর্ষক মহামন্ত্র হয় ॥ ১২ ॥

• যথা তৃতীয়ে ॥

ভল্লোকপদ্মং স উএব বিষ্ণুঃ

প্রাবীৰিশং সৰ্ব্বগুণাবভাষং ।

তস্মিন্ স্বয়ং বেদময়ো বিধাতা

স্বয়ংভূবং যং স্ম বদন্তি মোহভুং ॥ ১৩ ॥

যো বিষ্ণুঃ পঠাতে মোহসৌ ক্ষীরান্মুদিশয়ো মতঃ

ভদ্রিতি বিবৃতং শ্রীনাগিচরণৈঃ । ভল্লোকপদ্মং পদ্মং সৰ্বান্ গুণান্  
জীবকোপ্যনর্থানবভাষতে তথা তৎ । ভল্লোজ্জাতঃ স এব বিষ্ণুঃ উ ইতি  
সম্বোধনেন । প্রাবীৰিশং প্রাকর্ষণে অলুপ্ত শক্তিরপি অন্তর্ধানিত্ত্বা বিবেশ  
তস্মিন্ বিষ্ণুনা অধিষ্ঠিতে পদ্মে বিধাতা ব্রহ্মাত্মং পাদ্মে কল্পে পদ্মদ্বারেণাভি  
ম্যক্তিং প্রাপ্ত ইতি ॥ ১৩ ॥

বিশৃণোতি সার্বদেহ যো বিষ্ণুরিতি তত্র গর্ভোদশায়িনো দ্বিতীয় পুরুষত

যথা তৃতীয়স্কন্ধে ৮অধ্যায়ে ১৬ শ্লোকে ॥

সেই পদ্মই লোক স্বরূপ এবং বীজের ভোগ্য সর্কী গুণ  
প্রকাশক, তাহা যে বিষ্ণু হইতে উদ্ভূত হইল সেই বিষ্ণু অলুপ্ত  
শক্তি হইয়া অন্তর্ধানিত্ব রূপে তন্মধ্যে প্রবেশ করিলেন, বিষ্ণুর  
অধিষ্ঠান হইলে তাহা হইতে বেদময় সেই ব্রহ্মা উৎপন্ন হই-  
লেন, জনক দৃক না হওয়াতে যাঁহাকে পণ্ডিতেরা স্মরন্তু  
বলিয়া থাকেন অর্থাৎ পূর্বকল্পের শেষে ব্রহ্মা নারায়ণের  
সহিত নিজায় একীভূত হইয়াছিলেন, এই কারণে স্মরন্তু  
বলিয়া উক্ত হইল ॥ ১৩ ॥

পণ্ডিতগণ যাঁহাকে বিষ্ণু বলিয়া পাঠ করেন, ইনি ক্ষীরোদ

গর্ভোদশায়িন স্তম্ভ বিলাসহাস্মানুশরৈঃ ।

নারায়ণো বিরাড়ন্তুর্ধামীচারণং নিগদ্যতে ॥ ১৪ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরাত্মজা যাঃ পূর্যোইজ্ঞাও মধ্যতঃ ।

সন্তি বিষ্ণুপ্রকাশানাং তাঃ কথ্যন্তে সমানতঃ ॥ ১৫ ॥

যথা ॥

কুদ্ভ্রো পরিকটদশরঃ পঞ্চায়ুত প্রমাণতঃ ।

অগম্যঃ সর্বলোকানাং বিষ্ণুলোকঃ প্রকীর্তিতঃ ।

বিলাসহাস্মানুশরৈঃ কীর্ত্তিময় স্তম্ভায়ঃ পুরুষো মতঃ । সএব বিষ্ণুরজ স্তম্ভাবতারঃ  
ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

বিষ্ণুপ্রকাশানাং বিষ্ণুভেদে প্রকাশন্তে যে তেষাং যথা প্রকাশ শব্দো  
বিলাসদশরঃ যথা পারিভাষিকঃ অচিন্ত্যানন্ত শক্তি নানা সম্ভবদশরঃ ॥ ১৫ ॥

তা আহ অষ্টভিঃ পঞ্চায়ুত প্রমাণতঃ পঞ্চাশতক যোজন প্রমাণতঃ ।  
কাঞ্চনো ব্রহ্মাণ্ডঃ । অথবা কাঞ্চনো দীপ্তি সংযুতঃ ইতি পাঠঃ । বর্ণ্যাস্তে:

শায়ী তৃতীয় পুরুষ, গর্ভোদকশায়ি দ্বিতীয় পুরুষের বিলাস-  
মূর্তি, ইহাঁকে নারায়ণ ও বিরাড়ন্তুর্ধামী অর্থাৎ ব্যস্তির অন্তর্ধামী  
বলা যায় ॥ ১৪ ॥

বিষ্ণু ধর্মোত্তরোক্ত ব্রহ্মাণ্ড গত বিষ্ণুত্ব রূপে প্রকাশ মান ফে  
মকল পুরী আছে সংক্ষেপে তৎসমুদায় কীর্তন করিতেছি ॥ ১৫ ॥

যথা ॥

কুদ্ভ্রলোকের উপরিভাগে পঞ্চায়ুত অর্থাৎ পঞ্চাশত লক্ষ  
যোজন অপর একটি পুরী আছে, তাহা সমুদায় লোকের  
অগম্য ও বিষ্ণুলোক বলিয়া বিখ্যাত, তাহার উপরি ভাগে:

- তস্যোপরিষ্ঠাৎ ব্রহ্মাণ্ডঃ কাঞ্চনো দীপ্তিসংযুতঃ ।  
 মেরোস্ত পূর্বদিগ্ভাগে মধ্যোতু লবণোদধেঃ ।  
 বিষ্ণুলোকে মহান্ প্রোক্তঃ সলিলান্তর সংস্থিতঃ ।  
 তত্র স্বপতি ঘর্গাস্তে দেবদেবো জনার্দনঃ ।  
 লক্ষ্মী সহায়ঃ সততং শেষপর্ধ্যঙ্কগাম্বিতঃ ।  
 মেরোস্চ পূর্বদিগ্ভাগে মধ্যো ক্ষীরার্ণবস্ত তুঃ ।  
 ক্ষীরাস্থ মধ্যগা শুভ্রা দেবস্থান্যা তথা পুরী ।  
 লক্ষ্মীসহায় স্তত্রাস্তে শেষাসনগতঃ প্রভুঃ ।  
 তত্রাপি চতুরো আসান্ স্পৃশ্ত স্তিষ্ঠতি বার্ষিকান্ ।  
 তস্মিন্নবাচী দিগ্ভাগে মধ্যো ক্ষীরার্ণবস্ত তুঃ ।  
 যোজনানাং সহস্রাণি গুণলঃ পঞ্চবিংশতিঃ ।

আষাঢ়ীমৈকাদশ্যাং । অষাঢ়ীদিগ্ভাগে দক্ষিণা দিগ্ভাগে । যোজনানাং  
 তেজোময় কাঞ্চন ভূমি, ঐ ভূমি স্রমেবর পূর্বদিকে এবং  
 লবণ সমুদ্রের মধ্যো । ইহাকে মহানিষ্ফুলোক বলে, ঐ  
 পুরী জলের মধ্যো অবস্থিত, ঘর্গাস্তে অর্থাৎ আষাঢ়ী শুক্লা  
 একাদশীতে দেবদেব জনার্দন লক্ষ্মীর সহিত নিরন্তর অনন্ত  
 শয্যায় শয়ন করেন ॥

অপর স্রমেবর পূর্বদিকে ক্ষীর সমুদ্রের মধ্যো ক্ষীরবারির  
 অন্তর্গত দেবোত্তমের অন্য এক শুক্লবর্ণ পুরী আছে । তথায়  
 ঐ দেব লক্ষ্মীর সহিত মিলিত হইয়া চারি মাসের কিঞ্চিৎ  
 অধিক কাল অনন্ত শয্যায় শয়ন করিয়া থাকেন ॥

তাহারই দক্ষিণ ভাগে ক্ষীর সাগরের মধ্যো মণ্ডলাকৃতি

শ্বেত দ্বীপতয়াখ্যাতো দীপঃ পরম শোভনঃ ।

নরাঃ সূর্য্যপ্রভাস্তত্র শীতাংশু সগ দর্শনঃ ।

তেজসা তুর্নিরীক্ষাশ্চ দেবানাগপি যাদব ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডেচ ॥

শ্বেতো নাগ মহানন্তি দীপঃ ক্ষীরাক্ষিবেষ্টিতঃ ।

লক্ষযোজন বিস্তারঃ স্তরম্যঃ সর্ব্বকাঞ্চনঃ ।

কুন্দেন্দু কুমুদ প্রাণ্যৈর্লোল কল্লোল রাশিভিঃ ।

ধৌতামল শিলোপেতঃ সমন্তাং ক্ষীরবারিধেঃ ইতি ॥ ১৭ ॥

কিন্তু বিষ্ণুপুরাণাদৌ মোক্ষধর্ম্মেচ কীর্ত্তিতঃ ।

পঞ্চবিংশতিঃ সহস্রাণি মণ্ডলে ইত্যমরঃ । যাদবত্রে বজ্রঃ ॥ ১৬ ॥

আদ্যে ভেদান্তভেদান্তরং লক্ষয়গ্রাহ ব্রহ্মাণ্ডেচেতি । ক্ষীরবারিধে লৌহ-  
কল্লোল রাশিভিঃচঞ্চলোন্মি সমূহে ধৌতায় অমলশিলান্তাভিরূপেতঃ ॥ ১৭ ॥

কিন্তু ইতি শ্বেতদ্বীপঃ কীর্ত্তিতো ভবেদिति ॥ ১৮ ॥

পঞ্চবিংশতি সহস্র যোজন পরম স্ত্রশোভন শ্বেতদ্বীপ নামে  
এক দ্বীপ আছে । ঐ দ্বীপে নরসকল সূর্য্যের ন্যায় প্রভাশালী  
ও চন্দ্রতুল্য শুভ দর্শন । হে বজ্র ! ঐ লোক তেজো দ্বারা  
দেবগণেরও তুর্নিরীক্ষ্য ॥ ১৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে ॥

ক্ষীরসাগর বেষ্টিত লক্ষ যোজন বিস্তার শ্বেত নামে এক  
মহাদ্বীপ আছে, তাহা স্তরম্য, সমুদায় কাঞ্চনময় এবং কুন্দ  
ইন্দু ও কুমুদ তুল্য শুভবর্ণ, ক্ষীরসাগরের তরঙ্গ দ্বারা তাহার  
অমল শিলা সকল সর্ব্বতো ভাবে ধৌত হইতেছে ॥ ১৭ ॥

কিন্তু বিষ্ণুপুরাণাদিতে ও মোক্ষধর্ম্মে ক্ষীরসাগরের উত্তর

ক্ষীরাক্ষেরূপ্তরে তীরে শ্বেতদ্বীপো ভবেদিতি ॥ ১৮ ॥

শুক্লোদাদুত্তরে শ্বেতদ্বীপং স্রাং পাদ্য সম্মতং ॥ ১৯ ॥

বিষ্ণুঃ সত্ত্বং তনোতীতি শাস্ত্রে সত্ত্বতনুঃ স্মৃতঃ ।

অবতার গণাশ্চাস্ত্র ভবেৎ সত্ত্বতনু তথা ॥ ২০ ॥

বহিরঙ্গমধিষ্ঠান গিতি বা তস্য তত্তনুঃ ।

তৎপাদ্য সম্মতং স্রাং । দ্বীপোহস্ত্রিগামন্তরীপগিত্যমরাং ক্লীবতাপি ॥ ১৯

গুণাবতার ত্রয়ঃ নিরূপ্য তেষু তত্র শ্রেয়স্করং বিষ্ণুঃ দর্শয়ন্নাহ বিষ্ণুরিতি তনোতি প্রকাশয়তি নতু তদাসক্ত শরীর ইত্যর্থঃ । তনুরিতি উদ্-তনাদে-  
রিত্তি কর্তব্যুৎ। অশ্বেতি পুরুষত্বেন দ্বিতীয় পুরুষেণাভেদা ॥ ২০ ॥

বহিবঙ্গমিতি অঙ্গস্ত বহির্বাহিরঙ্গং বদধিষ্ঠানমঙ্গস্ত বহিরিত্যর্থঃ । তস্মা-  
ত্তত্ত্ব স্থিতি তত্র সংযোগ সঙ্ঘটনেন নিষম্য নিয়ামকতা সঙ্ঘটনেন বা নতু সম-

তীরে শ্বেতদ্বীপ কীর্তিত হইয়াছে ॥ ১৮ ॥

আর পদ্মপুরাণে বর্ণিত আছে শুক্লোদার অর্থাৎ ক্ষীর-  
মাগরের উত্তর তীরে শ্বেত নামে এক দ্বীপ আছে ॥ ১৯ ॥

গুণাবতার ত্রয় নিরূপণানন্তর তন্মধ্যে কল্যাণ প্রদ  
ত্রিবিষ্ণুকে দেখাইয়া কহিতেছেন ॥

বিষ্ণু সত্ত্বগুণকে প্রকাশ করেন এজন্য শাস্ত্রে ঐ বিষ্ণুকে  
সত্ত্বতনু বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন, প্রকৃতভাবে সত্ত্বে আশ্রিত  
শরীর নহেন, এই বিষ্ণুর যে সকল অবতার তৎসমুদাহি  
সত্ত্বতনু ॥ ২০ ॥

অথবা ঐ সত্ত্বগুণ বিষ্ণুর বহিরঙ্গ অর্থাৎ অঙ্গের বাহির  
অধিষ্ঠান মাত্র । অতএব বিষ্ণু সর্বশাস্ত্রে নিগুণ বলিয়া

অতো নিগুণতা স্যাক্ সৰ্বশাস্ত্রে প্রসিদ্ধাতি ॥ ২১ ॥

তথাহি শ্রীদশমে ॥

হরির্হি নিগুণঃ সাক্ষাৎ পুরুষঃ প্রকৃতেঃ পরঃ ।

স সৰ্বদৃগুপদ্রষ্টা তং ভজম্নিগুণো ভবেদिति ॥ ২২ ॥

তেন সত্ত্বতনো রস্ম্যাৎ শ্রেয়াংসি স্মারুদীরিতং ।

ইত্যতো বিহিতা শাস্ত্রে তদ্বক্তরেব নিত্যতা ॥ ২৩ ॥

তথাহি পাশ্বে ॥

বায়েন ॥ ২১ ॥

নিগুণঃ প্রাকৃত্ত গুণ রহিতঃ । যথা পদ্মপত্র জলবৎ গুণেনানাক্রান্তঃ ।

উপদ্রষ্টা সাক্ষী যতঃ সৰ্বদৃক্ সৰ্বঃ পশুতি অতঃ প্রকৃতেঃ পরঃ ॥ ২২ ॥

অস্ম্যাৎ শ্রীবিষ্ণোঃ ॥ ২৩ ॥

প্রসিদ্ধ ॥ ২১ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

শ্রীদশমে ৮৮ অধ্যায়ে ৪ শ্লোকে ॥

হরি সাক্ষাৎ নিগুণ পুরুষ, প্রকৃতির পর ও সৰ্ব সাক্ষী;  
তঁাহাকে ভজন করিলেই নিগুণত্ব প্রাপ্তি হয় ॥ ২২ ॥

এই কারণে সত্ত্ব তনু বিম্বু হইতেই কল্যাণ সকল হইয়া  
থাকে এইরূপ কথিত হইয়াছে, অতএব শাস্ত্রে বিম্বুভক্তিকেই  
তিত্যাভা রূপে বিধান করিয়াছেন ॥ ২৩ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ ॥

যথা পদ্মপুত্রে ॥



স্মৰ্তব্যঃ সততং বিষ্ণু বিস্মৰ্তব্যো ন জাতু চিৎ ।

সৰ্বের বিধি নিষেধাঃ স্যু রেতয়োরৈব কিস্করাঃ ॥ ২৪ ॥

অতএব তত্রৈব ।

ব্যামোহায় চরাচরস্ত জগত স্তেতে পুরাণাগমা

স্তাং তামেবহি দেবতাং পরমিকাং জল্পস্ত কল্পাবধি ।

জাতুচিৎ কদাচিৎ । এতয়োঃ স্মরণ বিস্মরণয়ো স্তথাচ যৈ হৃদিস্থত তৈঃ  
সৰ্বো বিধিঃ কৃতঃ যৈ বিস্মৃতঃ তৈ সৰ্বো নিষেধঃ কৃতঃ ইত্যর্থঃ ॥ ২৪ ॥

ব্যামোহায়েতি কল্পাবধি ইতি তস্তা স্তস্তা দেবতারাঃ কল্পপর্যন্তঃ স্থিত-  
ত্বাৎ । জগতো জগদ্বৰ্ত্তিনঃ চরাচরস্ত গৃহ্যস্ত গৃহ্যাধিকারত্বাৎ শাস্ত্রাণাং ।  
জল্পস্ত সৰ্ব পুরাণাগম মহাবাক্যস্ত সম্যগ্ধিচারাযোগ্য পুরুষান্ প্রতি থৎশো-  
বদন্তিত্যর্থঃ । চরাচরশ্চেতি চর চল পত বদেত্যাদিনা অং প্রত্যয়ঃ চরাচরা  
দেশশ্চ । বিবেচকতা সঙ্ঘঃ নীতেষু প্রাপ্তেষু সমস্তানাং মাগমানাং শাস্ত্রাণাং

বিষ্ণু সৰ্বদা স্মরণীয়, কখন তাঁহাকে বিস্মৃত হইবে না,  
যত বিধি ও নিষেধ আছে তৎ সমুদায় স্মরণ ও বিস্মরণের  
কিস্কর অর্থাৎ ষাঁহার সৰ্বদা বিষ্ণুকে স্মরণ করেন তাঁহার  
সমস্ত বিধির কার্য্য করিয়াছেন, আর ষাঁহার তাঁহাকে বিস্মৃত  
হইয়াছেন তাঁহার সমস্ত নিষেধের কার্য্য করিয়াছেন ॥ ২৪ ॥

একারণেই ঐ পদ্যপুরাণে বলিয়াছেন ॥

যে সকল শাস্ত্রে ভগবান্ বিষ্ণুর গাহাজ্য বর্ণন নাই, সেই  
সেই পুরাণ ও তন্ত্র সকল চরাচর জগতের মোহের নিগিত হয়  
এবং তাহার কল্প পর্য্যন্ত সেই সেই দেবতাকে শ্রেষ্ঠ বলিয়া  
কীর্তন করে করুক । কিন্তু সমুদায় আগমের রূঢ়ি প্রভৃতি

সিদ্ধান্তে পুনরেক এব ভগবান্ বিষ্ণুঃ সমস্তাগম  
ব্যাপারেষু বিবেচন ব্যতিকরং নীতেষু নিশ্চীয়তে ॥ ২৫  
শ্রীপ্রথমস্কন্ধে ॥

মুমুক্শবো ঘোররূপান্ হিত্বা ভূতপতীনথ ।

নারায়ণকলাঃ শাস্তা ভজন্তি হনসূরবঃ ॥ ২৬ ॥

যোগার্থ রুচ্যাদি বৃত্তিষু যঃ সিদ্ধান্ত স্তম্ভিন্ এক এব ভগবান্ বিষ্ণু নিশ্চীয়তে  
নাঞ্চে যুক্তং স্ততিতি বৃহৎপলকমেতদবয়স্যাবশেষতয়া যত উদয়ান্তমরৌ  
বিকৃতে মূর্দি বাহবিকৃতাৎ । অত ঋষয়ো দধুত্বয়ি মনো বচনাচরিতং কথমবধা  
ভবন্তি ভুবি দত্ত পদানি নৃণাং ইতি ॥ ২৫ ॥

ঘোর রূপান্ রজন্তমঃ স্বভাবান্ ভূতপতীন শ্রীব্রহ্ম রুদ্রান্ । শাস্তাং  
সাত্ত্বিকীং মৎস্তকৃন্দাদ্যাখ্যাং । তথাপি ভেষু অহুয়া ন কার্যোত্থাপদিশতি  
অনসূরবো দেবভাস্তরানিন্দকাঃ সন্তঃ যুক্তং পাশ্বে । হরিরেব সদা রাধাঃ  
সর্বদেবেশ্বরেধমঃ । ইতরে ব্রহ্ম রুদ্রাদ্যা নাবজ্ঞেয়াঃ কদাচনেতি । কাশী  
খণ্ডেচ । পরাৎ পরতরং যান্তি নারায়ণ পরায়ণাঃ । তেতু তত্র ন গচ্ছন্তি  
যে দ্বিষন্তি মহেশ্বরমিতি ॥ ২৬ ॥

বৃত্তি সকলে বিচার প্রসঙ্গ উপস্থিত হইলে সেই রুচ্যাদি  
বৃত্তিতে যে সিদ্ধান্ত নিষ্পন্ন হইল, তাহাতে এক ভগবান্  
বিষ্ণুই অরাধা রূপে নিশ্চিত হইলেন ॥ ২৫ ॥

প্রথমস্কন্ধে ২ অধ্যায়ে ২৬ শ্লোকে ।

মুমুক্শু ব্যক্তিগণ ঘোররূপ অর্থাৎ রজন্তমঃ স্বভাব শ্রীব্রহ্ম  
রুদ্রাদি ভূতপতিগণকে পরিত্যাগ করিয়া অসূয়া শূন্য মনে  
শাস্ত নারায়ণ মূর্তি সকলের উপাসনা করেন ॥ ২৬ ॥

অত্র স্বাংশা হরৈরেব কলা শব্দেন কীর্তিতাঃ ।  
 অতো বিধি হরাদীনাং নিখিলানাং সুপৰ্ক্ষণাং ।  
 শ্রীবিষ্ণোঃ স্বাংশবৰ্গেভ্যো ন্যূনতাভিপ্রকাশিতা ॥ ২৭ ॥  
 তত্রৈব ॥  
 অথাপি যৎপাদনখাবস্থটং  
 জগৎ বিরিঞ্চোপহৃতাহৰ্ণাভ্যঃ ।  
 শেবং পুনাতামৃতমো মুকুন্দাৎ  
 কো নাম লোকে ভগবৎপদার্থঃ ইতি ॥ ২৮ ॥

ব্যাচটে সার্বদৈন অট্রৈবেতি স্পষ্টং ॥ ২৭ ॥

অথাপীতি ব্যাখ্যাতং শ্রীবিষ্ণুরৈঃ । অথৈত্যাৰ্থান্তরে যত পাদ  
 নখাবস্থটং নিঃসৃতমপি বিরিঞ্চোপহৃতং সমর্পিতং অহৰ্ণাভ্যঃ অর্ঘ্যোদকং  
 ঈশ সহিতং জগৎপুনতি বিরিঞ্চোপহৃতং সেশমিতি চ ত্রয়োদশপাদগন্ধ  
 মুক্তং তন্মাত্র্যতিরিক্তঃ কো নাম ভগবৎপদার্থঃ সর্বৈশ্বরঃ স এবৈত্যাৰ্থঃ ॥ ২৮

উক্ত প্রথমস্কন্ধীয় পদ্যে হরির স্বীয় অংশ সকলকে কলা  
 শব্দে কীর্তন করিয়াছেন, অতএব শ্রীবিষ্ণুর অংশ সকল হইতে  
 ব্রহ্ম রূপ প্রভৃতি নিখিল দেবগণের ন্যূনতা প্রকাশ হইল ॥ ২৭

এ প্রথমস্কন্ধে ১৮ অধ্যায়ে ২১ শ্লোকে ॥

যাঁহার পাদনখ হইতে নিঃসৃত জলকে অর্ঘ্যোদক করিয়া  
 ব্রহ্মা মহাদেবকে উপহার দিয়াছিলেন, সেই জল ঈশ সহিত  
 এই জগৎকে পবিত্র করিতেছেন, অতএব মুকুন্দ ব্যতিরেকে  
 ভগবান্ এই পদের বাচ্য আর কি কেহ হইতে পারে অর্থাৎ  
 তিনিই সকলের ঈশ্বর ॥ ২৮ ॥

যথা মহাবারাহে ॥

মৎস্য কূৰ্ম্য বরাহাদ্যাঃ সমা বিষ্ণোরভেদতঃ ।

ব্রহ্মাদ্যা স্বসমাঃ প্রোক্তাঃ প্রকৃতিস্ত্ব সমাসমেতি ॥ ২৯ ॥

অত্র প্রকৃতি শব্দেন চিৎ শক্তিরতিধীয়তে ।

অভিন্ন ভিন্ন রূপদ্বাদশ্চৈবোক্তা সমাহসমা ॥ ৩০ ॥

॥ \* ॥ ইতি পুরুষাবতারানাং গুণাবতারানাঞ্চ নিরূপণং ॥ \* ॥

অথ লীতাৱতানাশ্চ বিলিখ্যন্তে যথামতি ।

অভেদতঃ স্বজাতীয় গুণাবলম্বনাং ॥ ২৯ ॥

ব্যাচটে অত্রৈতি অভিন্নাহ্লাদিভাদ্যা ভিন্না সন্ধিভাদ্যা যত্কৃৎমাদিবারাহে ।  
হ্লাদিভাদ্যা মহাশক্তি স্তদাত্মা তৎ স্বরূপিনী । সন্ধিভাদ্যা মহাশক্তির্ভিন্না  
তৎ সহকারিণী ॥ ৩০ ॥

॥ \* ॥ ইতি পুরুষাবতারানাং গুণাবতারানাঞ্চ নিরূপণং ॥ \* ॥

অথ গুণাবতারানন্তরং ॥ ১ ॥

যথা মহাবরাহপুরাণে ॥

বিষ্ণুর সহিত অভেদ অর্থাৎ স্বজাতীয় গুণাবলম্বন প্রযুক্ত  
মৎস্য কূৰ্ম্য বরাহ প্রভৃতি সম, ব্রহ্মাদি অসম এবং প্রকৃতি সম  
ও অসম বলিয়া উক্ত হইয়াছেন ॥ ২৯ ॥

এস্থলে প্রকৃতি শব্দে চিৎশক্তি বলা যায়, অভিন্ন ও ভিন্ন রূপ  
প্রযুক্ত অর্থাৎ হ্লাদিনী শক্তি প্রভৃতি অভিন্না এবং সন্ধিনি  
প্রভৃতি ভিন্না হেতু ইহঁর সম অসম এই দুই ভেদ হয় ॥ ৩০ ॥

॥ \* ॥ ইতি পুরুষাবতার ও গুণাবতার নিরূপণ ॥ \* ॥

অথ লীলাবতার ॥

অনন্তর যথামতি লীলাবতার সকল লিখিতেছি, কিন্তু এই

শ্রীমদ্ভাগবতানুসারেণ প্রায়শস্ত্রী ॥ ১ ॥

তত্র চতুঃসনঃ ॥

শ্রী প্রথমে ॥

স এব প্রথমঃ দেবঃ কোমারঃ সর্গমাপ্তিতঃ ।

চচার দুশ্চরং ব্রহ্মা ব্রহ্মচর্য্যমথগুতমিতি ॥ ২ ॥

চতুর্ভিরবতারোহয়মেক এব সত্যং মতঃ ।

অত্র চীকা সনৎকুমারাদ্যবতারং তচ্চরিতং চ আহ কোমার আৰ্যঃ প্রাজা-  
পত্যো মানব ইত্যাদীনি সর্গ বিশেষ নামানি যঃ পৌরুষং রূপং জগৃহে সএব  
দেবঃ কোমারাখ্যং সর্গমাপ্তিতঃ সন্ ব্রহ্মা ব্রাহ্মণো ভূত্বা ব্রহ্মচর্য্যং চচার ।  
প্রথম দ্বিতীয়াদি শব্দা নির্দেশমাত্র বিবক্ষয়েত্যেবা অতেনদ্ব্যভিব্যঞ্জকা কিঙ্ক-  
রমর্থঃ অত্র পৌরুষং রূপং যো জগৃহে পৌরুষ রূপধারীত্বার্থঃ । দ্বিতীয় পুরুষ  
স্তবঃ সর্বাবতার মূলকত্বাৎ যদ্বক্তমেতন্নানাবতারাণাং নিধানং বীজমবায়  
মিতি ॥ ২ ॥

বিবৃণোতি স্বাভ্যাং চতুর্ভিরিতি । কমল যোনিতো ব্রহ্মণঃ তদ্ব্যয়েণাত্মা-

সমুদায় প্রায় শ্রীমদ্ভাগবতের অনুসারেই বর্ণিত হইবে ॥ ১ ॥

তন্মধ্যে চতুঃসন যথা ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ৬ শ্লোকে ॥

যে ভগবান্ ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি ধারণ করেন, তিনিই প্রথমতঃ  
কোমার নামে সৃষ্টি অবলম্বন পূর্ব্বক ব্রাহ্মণ হইয়া অখণ্ডিত  
দুশ্চর ব্রহ্মচর্য্য ব্রত আচরণ করিয়াছিলেন ॥ ২ ॥

সং সকলের মতে এই অবতার চারি মূর্ত্তিতে এক, চারি-  
টিতেই সম শব্দ প্রয়োগ হেতু চতুঃসন বলিয়া উক্ত হইয়াছেন ।

সন শকাৎ চতুর্ষে'ব চতুঃসন ইতি শ্রুতঃ ।

শুদ্ধজ্ঞানস্র ভক্তেশ্চ প্রচারার্থমবাতরৎ ।

পঞ্চষাৎদিক বালাভো গৌরঃ কমলযোনিতঃ ॥ ৩ ॥

শ্রীনারদঃ ॥

তত্রৈব ॥

তৃতীয়ম্বিসর্গং বৈ দেবর্ষিষ্মুপেত্য সঃ ।

তন্ত্রং সাত্তত্নাচক্ট নৈকর্মাং কর্মণাং যতঃ ॥ ৪ ॥

বত্নারতা ॥ ৩ ॥

তৃতীয়মিত্যত্র টীকা নারদাবতারমাহ । তৃতীয়মিতি ঋষিসর্গমুপেত্য  
ভক্তচ দেবর্ষিষ্মুপেত্য ইত্যর্থঃ । সাত্তত্নং বৈষ্ণবং তন্ত্রং পঞ্চরাত্রাগমং আচটে  
উক্তবান্ যতত্নজ্ঞাৎ নির্গতং কর্মস্বং বন্ধহেতুস্বং যেভ্যস্তানি নৈকর্মানি তেষাং  
ভাবো নৈকর্মাং কর্মণামেব মোচকস্বং যতো ভবতি তদাচটে ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

এই চতুঃসন শুদ্ধ জ্ঞান ও ভক্তি প্রচার নিমিত্ত অবতীর্ণ হয়েন,  
ইহঁাদের আকৃতি পঞ্চ ষষ্ঠ বৎসর বয়সান্বিত বালকের ন্যায়,  
ইহঁারা গৌরবর্ণ ও ত্রঙ্গা হইতে ইহঁাদের উদ্ভব হয় ॥ ৩ ॥

শ্রীনারদ ।

প্রথমস্কন্ধের ৩ অধ্যায়ে ৮ শ্লোকে ॥

তৃতীয় নারদাবতারে দেবর্ষিষ্মু প্রাপ্ত হইয়া বৈষ্ণব তন্ত্র  
অর্থাৎ নারদপঞ্চরাত্র প্রকাশ করিয়াছিলেন, যে তন্ত্র হইতে  
কর্ম সকলেরও নৈকর্মা হয়, অর্থাৎ তাহা বন্ধের কারণ না  
হইয়া মুক্তি প্রযোজক হয় ॥ ৪ ॥

প্রবর্তনায় লোকেহস্মিন্ স্বভক্তেরের সর্বতঃ ।

হরির্দেবর্ষি রূপেণ চন্দ্রশুভ্রো বিধেরভূং ॥

আবিভূঁয়াদিমে ব্রাহ্মে কল্পে এব চতুঃসনঃ ।

নারদশ্চানুবর্তেত কল্পেষ্ণু সকলেষপি ॥ ৫ ॥

শ্রীবরাহঃ ॥

তত্রৈব ॥

দ্বিতীয়স্ত ভবায়স্ত রসাতল গতং মহীং ।

উদ্ধারিষ্যম্মৃণাদত্ত যজ্ঞেশঃ শৌকরং বপুঃ ॥ ৬ ॥

বিবৃণোতি ব্রাহ্মাণ প্রবর্তনায়েতি হরি দ্বিতীয় পুরুষো বিধেরিতি সভক্ত  
ব্রহ্মচারেণেত্যর্থঃ আদিসে আদি ভবে ॥ ৫ ॥

দ্বিতীয়স্ত ইত্যত্র টীকা অস্ত বিখ্যস্ত ভবায় উদ্ভবায় । মহীমুদ্রারিষ্যমিতি  
কর্ণোক্তিঃ । এবং সর্গব্রাবতার স্তং কৰ্ম্যচোক্তমিত্যম্মৃসঙ্কেয়মিত্যেবা ।  
উদাদত্ত স্বীকৃতবান্ ॥ ৬ ॥

হরি এই লোকে সর্বত্র স্বীয় ভক্তি প্রবর্তনের নিমিত্ত  
চন্দ্রবর্ণ মূর্তি ধারণ পূৰ্ব্বক বিশাতা হইতে আবিভূত হইলেন ।  
ব্রাহ্ম কল্পে এই চতুঃসন এবং নারদ অবতীর্ণ হইয়া প্রতি  
কল্পে অনুবর্তিত হইয়া থাকেন ॥ ৫ ॥

শ্রীবরাহঃ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ৭ শ্লোকে ॥

ভগবান্ যজ্ঞেশ্বর এই ব্রহ্মাণ্ডের উদ্ভব নিমিত্ত দ্বিতীয়  
শুকরাকার শরীর ধারণ করিয়া রসাতল গত ধরার উদ্ধার  
করেন ॥ ৬ ॥

দ্বিতীয়েচ ।

যজ্ঞোদ্যতঃ ক্ষিতিতলোলঙ্ঘনায় বিভ্রং

ক্রৌড়ীং তনুং সকল যজ্ঞময়ীমনন্তঃ ।

অন্তর্মহার্ণব উপাগতমাদিদৈত্যং

তং দংষ্ট্রয়াদ্রিমিব বজ্রধরো দদারেতি ॥ ৭ ॥

দ্বিরাবিরাসীং কল্লোহ্মিমাণ্যে স্বায়ন্তুবাস্তুরে ।

যজ্ঞেতি টীকা যজ্ঞ যদা ক্ষিতিতলোলঙ্ঘনার্থং বারাহীং তনুং বিভ্রং সমুদ্যা-  
তোহনন্ত তদা তং সূপ্রসিক্তং হিরণ্যাকং দংষ্ট্রয়া দদারেত্যেবা স্বামী তং কীদৃশং  
অন্তর্মহার্ণবস্তান্তর্মধ্যে উপাগতমুপস্থিতং অদ্রিমিবেত্যুপমা । প্রাক্ করগত  
স্তত্তং ক্রিমা অরণ্যার্থা ॥ ৭ ॥

নিবুণোতি বাবল্লংস্তাবতারঃ দ্বিরিতি অগ্নিন্ কল্লো শ্বেতবরাহ কল্লো ।  
বিধে ভ্রাণাদিতি স্বতন্ত্র বিধিদ্বারেণেত্যর্থঃ । চাক্ষুধীয়ে বর্ষমবন্তরে নীরত

দ্বিতীয়সংক্ষেপে ৭ অধ্যায়ে ১ শ্লোকে ॥

ব্রহ্মা কহিলেন বৎস নারদ ! ভগবান্ অনন্ত ক্ষিতিতল  
উদ্ধার নিমিত্ত স্বর্ল যজ্ঞময়ী বরাহতনু ধারণ করিয়া মহার্ণব  
মধ্যে সমাগত আদি দৈত্য প্রসিক্ত হিরণ্যাককে বজ্রধর ইন্দ্র  
যেমন পর্বত বিদৌর্গ করেন তাহার ন্যায়, দম্ব দ্বারা বিদারিত  
করিয়াছিলেন ॥ ৭ ॥

এই বর্তমান শ্বেতবরাহ কল্পে বরাহ দেব দুইবার আবি-  
র্ভূত হইলেন, প্রথম স্বায়ন্তুব মন্বন্তরে পৃথিবী উদ্ধারার্থ ব্রহ্মার  
নাসারক্ষ হইতে, দ্বিতীয় বার চক্ষুষ মন্বন্তরে ধরার উদ্ধার



ত্ৰাণাৰিধে ধৰোদ্ধৃত্যৈ চক্ষুযীয়েতু নীরতঃ ॥ ৮ ॥

হিরণ্যাক্ষং ধরোদ্ধারে নিহন্তঃ দংষ্টিপুঙ্গবঃ ।

চতুষ্পাৎ শ্রীবরাহোহসৌ নুবরাহঃ কচিন্মতঃ ॥ ৯ ॥

কদাচিচ্ছলদ শ্যামঃ কদাচিচ্ছন্দ পাণ্ডুরঃ ।

বজ্রমূৰ্ত্তিঃ শ্ববিষ্ঠোহয়ং বর্ণদ্বয় যুক্তঃ স্মৃতঃ ॥ ১০ ॥

দক্ষাৎ প্রাচেতসাৎ সৃষ্টিঃ প্রায়তে চাক্ষুষান্তরে ।

অত স্তত্রৈব জন্মাস্ত হিরণ্যাক্ষস্ত যুজাতে ॥ ১১ ॥

তথাহি চতুর্থো ॥

ইতাপূৰ্ব্বঃ ॥ ৮ ॥

ধরোদ্ধার ইতি নিগন্ত সপ্তমী ধরোদ্ধারঃ কৰ্ত্তুমিচ্ছার্থঃ । কচিং পান্নাদৌ ॥৯

কদাচিদিতি আদ্যে আদ্যস্ত দ্বিতীয়ে দ্বিতীয়স্ত ॥ ১০ ॥

প্রাচেতসাৎ প্রাচেতসাৎ পুত্রাৎ ॥ ১১ ॥

বিষয়ে জল হইতে উৎপন্ন হয়েন ॥ ৮ ॥

ধরার উদ্ধার কালীন হিরণ্যাক্ষকে বধ করিবার নিমিত্ত  
এই দংষ্টিশ্রেষ্ঠ বরাহ দেব চতুষ্পাৎ এবং কখন কখন পান্ন-  
কল্পে নুবরাহও হইয়া থাকেন ॥ ৯ ॥

ইনি কখন জলদশ্যাম এবং কখন বা চন্দ্রতুল্য পাণ্ডুবর্ণ ।  
এই বজ্র মূৰ্ত্তি শ্ববিষ্ঠ এবং বর্ণদ্বয় যুক্ত ॥ ১০ ॥

চাক্ষুষ মন্বন্তরে প্রাচেতা নন্দন দক্ষ হইতে এই বরাহ  
দেবের জন্ম শুনা যায় অতএব সেই সময়ই হিরণ্যাক্ষের জন্ম  
উপযুক্ত হইতে পারে ॥ ১১ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ ॥

চাক্ষুষেভ্যস্তরে প্রাপ্তে প্রাক্ সর্গে কালবিজ্ঞতে ।

যঃ সমর্জ প্রজা ইক্টাঃ স দক্ষো দৈবচোদিত ইতি ॥ ১২ ॥

উত্তানপাদবংশানানাং তনয়স্ত প্রচেতসাং ।

দক্ষশ্চৈব দিতিঃ পুত্রী হিরণ্যাক্ষো দিতেঃ সূতঃ ॥ ১৩ ॥

কল্পারম্ভে তদা নাস্তি সূতোংপত্তি মনোরপি ।

কাহসৌ প্রাচেতসো দক্ষঃ ক দিতিঃ ক দিভেঃ সূতঃ ॥ ১৪ ॥

দৈবচোদিতঃ দৈবপ্রেরিতঃ ॥ ১২ ॥

উত্তানপাদ বংশোদ্ভবানাং প্রচেতসাং পুত্রস্ত দক্ষস্ত দিতিঃ পুত্রীত্যম্বয়ঃ ॥ ১৩

মনোঃ সূতাত্ম্যং সূতাসূচ উৎপত্তি স্তদানীং কেবলং মনোঃ কল্পা পুত্রাণাং  
উৎপত্তি দর্শনাৎ । বহুভং ব্রহ্মাণ্ডে । সহাপত্যঃ সদারম্ভে মনুর্ব্রহ্মাণমুক্তবান্ ।  
স্থানং বিনা প্রভো বুদ্ধিঃ প্রজানাং নহি জায়তে ইতি শ্রীভাগবতানি মতে  
স্তদানীং মনোরপত্যমাত্রমপি নাভূদিতি পরীক্ষ্যং ॥ ১৪ ॥

যথা চতুর্থস্কন্ধে ৩১ অধ্যায়ে ৪৭ শ্লোকে ॥

চাক্ষুষ মন্বন্তর উপস্থিত হইলে কাল বশতঃ পূর্ব দেহ  
বিগমে যিনি ঈশ্বরের নিয়োগ দ্বারা ইক্টা প্রজা সকলের সৃষ্টি  
করেন ইনি সেই দক্ষ ॥ ১২ ॥

উত্তানপাদ বংশোৎপন্ন প্রচেতাদিগের পুত্র দক্ষ, এই  
দক্ষের কন্যা দিতি, দিতির পুত্র হিরণ্যাক্ষ ॥ ১৩ ॥

কল্পের আরম্ভে যখন মনুর সম্ভানোৎপত্তি হয় নাই  
তখন কোথায় প্রচেতা, কোথায় বা দক্ষ, কোথায় বা দিতি  
এবং দিতির সম্ভানই বা কোথায় ॥ ১৪ ॥

ଅତଃ କାଳହସ୍ୟୋଦ୍ଭୂତଃ ଶ୍ରୀବରାହଃ ଚେଷ୍ଟିତଃ ।  
 ଏକତ୍ରୈବାହ ମୈତ୍ରେୟଃ କନ୍ତୁଃ ଅସ୍ମାନ୍ମୁସୋଦତଃ ॥ ୧୫ ॥  
 ମଧ୍ୟେ ମନ୍ଦ୍ରନ୍ତରଶ୍ଚୈବ ଯୁନେଃ ଶାପାନ୍ମନୁଃ ପ୍ରତି ।  
 ଏଲୟୋହ୍ମୌ ବହୁବେତି ପୁରାଣେ କଚିଦୀର୍ଥାତେ ॥ ୧୬ ॥  
 ଅୟମାକସ୍ମିକୋ ଛାତ୍ରଞ୍ଚାକ୍ଷୁଷନ୍ତାନ୍ତରେ ଯନୋଃ ।  
 ଏଲୟଃ ପଦ୍ମନାଭଃ ଲୀଳୟେତିଚ କୁଞ୍ଜଚିଂ ॥ ୧୭ ॥  
 ସର୍ବ ମନ୍ଦ୍ରନ୍ତରସ୍ୟାନ୍ତେ ଏଲୟୋ ନିଶ୍ଚିତୋ ଭବେଂ ।  
 ବିଷ୍ଣୁଧର୍ମୋତ୍ତରେଷ୍ଠେଷ ମାର୍କଣ୍ଡେୟେନ ଭାଷିତଃ ॥ ୧୮ ॥  
 ତଥାହି ॥

କନ୍ତୁଃ ଶ୍ରୀବହୁରଃ ॥ ୧୫ ॥

ଯୁନେରଗନ୍ତାନ୍ତ କଚିଂ ପୁରାଣେ ମନ୍ତ୍ର ପୁରାଣେ ॥ ୧୬ ॥

ଚାକ୍ଷୁଷଂ ଯନୋରନ୍ତରେ ମଧ୍ୟେ । କୁଞ୍ଜଚିଂ ବିଷ୍ଣୁଧର୍ମୋତ୍ତରାଦୌ ॥ ୧୭ ॥

ଏଲୟଂ ସମୟ ଯୁକ୍ତିମାହ ସର୍ବେତି ॥ ୧୮ ॥

ଅତଏବ ବରାହଦେବେର ଚେଷ୍ଟା କାଳହସ୍ୟେ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୟ କିନ୍ତୁ  
 ମୈତ୍ରେୟ ଯୁନି ବିହୁରେର ଅସ୍ମାନ୍ମୁସାରେ ଏକତ୍ର ସମାବେଶ କରିୟା ବର୍ଣନ  
 କରିୟାଛେନ ॥ ୧୫ ॥

ମନ୍ତ୍ରପୁରାଣେ ଉଲ୍ଲେଖ ଆଛେ ଯେ ମନ୍ତ୍ରପ୍ରତି ଅଗନ୍ତ୍ୟଯୁନିର ଶାପ  
 ହେତୁ ମନ୍ଦ୍ରନ୍ତର ମଧ୍ୟେହି ଏଲୟ ହୈୟାଛିଲ ॥ ୧୬ ॥

ବିଷ୍ଣୁଧର୍ମୋତ୍ତରେ ବର୍ଣିତ ଆଛେ ଚାକ୍ଷୁଷ ମନ୍ତ୍ର ମଧ୍ୟେ ପଦ୍ମନା-  
 ଭେର ଲୀଳା ନିବନ୍ଧନ ଏଲୟ ହୈୟାଛିଲ ॥ ୧୭ ॥

ବିଷ୍ଣୁଧର୍ମୋତ୍ତରେ ମାର୍କଣ୍ଡେୟ ଯୁନି ବଲିୟାଛେନ ସକଳ ମନ୍ଦ୍ରନ୍ତରେର  
 ଅନ୍ତେ ନିଶ୍ଚୟ ଏଲୟ ହୈୟା ଥାକେ ॥ ୧୮ ॥

ଉକ୍ତ ବିଷୟେର ଅର୍ଥାଣ ଯଥା ॥

মম্বন্তরে পরিক্রীণে দেবামম্বন্তরেখরাঃ ।  
 মহল্লৌকমথাসাদ্য তিষ্ঠন্তি গতকল্মষাঃ ।  
 মনুশ্চ সহ শক্রেণ দেবাশ্চ যদুনন্দন ।  
 ব্রহ্মলোকং প্রপদ্যন্তে পুনরাবৃতি দুর্ভতং ॥  
 ভূতলং সতলং বজ্র তোয়রূপী মহেশ্বরঃ ।  
 উর্গিমালী মহাবেগঃ সর্বমাবৃত্য তিষ্ঠতি ।  
 ভুল্লৌকমাস্রিতং সর্বং তদা নশ্বতি যাদব ।  
 ন বিনশ্বন্তি রাজেন্দ্র বিক্রান্তাঃ কুলপর্বতাঃ ।  
 নৌ ভূঁত্বাতু তদা দেবী মহী যদুকুলোদ্বহ ।

আগায়া প্রাপ্য যদুনন্দন হে কল্প । ব্রহ্মলোকং মহল্লৌকং । কীদৃশং  
 পুনরাবৃত্তং জন্ম যেষামস্মি তে পুনরাবর্ত্তিন স্তেবাং দুর্ভতং । তলেন পৃথিবী

বিষ্ণুধর্মোত্তরে ॥

হে যদুনন্দন ! মম্বন্তরের অবসান হইলে নিষ্পাপ মম্বন্ত-  
 রাধীশ্বর দেবগণ মহল্লৌক প্রাপ্ত হইয়া অবস্থিতি করেন, তথা  
 মনু ও ইন্দ্রের সহিত দেবগণ ঐ মহল্লৌকে গিয়া থাকেন,  
 কিন্তু যাহাদের পুনর্জন্ম হইবার সম্ভব তাহারা কখন ঐ লোক  
 প্রাপ্ত হয় না ॥

হে বজ্র ! মহাবেগ বিশিষ্ট তরঙ্গমালী জলরূপী মহেশ্বর  
 লগ্ন পাতালের সহিত সমুদায় ভূতল আবরণ করিয়া অবস্থিতি  
 করেন, তৎকালীন ভুল্লৌকস্থিত লোক সকল বিনষ্ট হইয়া  
 যায় কিন্তু হিমালয় প্রভৃতি অষ্ট কুলপর্বতের বিনাশ হয় না ।  
 হে যদুকুলোদ্বহ ! ঐ সময়ে পৃথিবী দেবী নৌকা রূপীণী

ଧାରୟତ୍ୟଥ ବୀଜାନି ସର୍ବାଣ୍ୟେବାବିଶେଷତଃ ।

ଭବିଷ୍ୟଞ୍ଚ ମନୁନ୍ତଃ ଭବିଷ୍ୟା ଶ୍ଵୟନ୍ତୁଥା ।

ତିର୍ଥସ୍ଥି ରାଜଶାନ୍ନୁଲ ମମ୍ତ ତେ ପ୍ରଥିତା ଭୁବି ।

ମଂସ୍ତରୂପ ସ୍ଵରୋଃ ଦେବଃ ଶୂନ୍ୟା ଭୂତା ଜଗତ୍ପତିଃ ।

ଆକର୍ଷତି ତୁ ତାଂ ନାବଂ ସ୍ନାନାଂ ସ୍ନାନନ୍ତୁ ଲୀଳୟା ।

ହିମାଦ୍ରି ଶିଖରେ ନାବଂ ବନ୍ଧା ଦେବୋ ଜଗତ୍ପତିଃ ।

ମଂସାଦୃଷ୍ଟ୍ଵା ଭବତି ତେଚ ତିର୍ଥସ୍ଥି ତଦ୍ରଗାଃ ।

କୃତ ଭୂତାଂ ତତଃ କାଳଂ ଯାବତ୍ ପ୍ରାକାଳମଂ ସ୍ମୃତଂ ।

ଆପଃ ଶମମଥୋ ଯାନ୍ତି ସ୍ଥା ପୂର୍ବଂ ନରାଧିପ ।

ତଳେନ ପାତାଳ ମମ୍ତକେନ ସହ ବର୍ତ୍ତମାନଃ ତଳ ଶବ୍ଦଞ୍ଚ ପରିଚ୍ଛିନ୍ନ ପରିମାଣବଦେଶ  
ବିଶେଷତଃ ବାଚ୍ୟତାଂ । ଭୂତଲମିତାନ୍ତ୍ର ମରୂପେ ତଳ ପ୍ରତ୍ୟୟଃ । କୁଳ ପର୍ବତା  
ହିମାଳୟାଦୟୋଽସ୍ତୈ । ଅବିଶେଷତଃ ମାମାତ୍ତାନି । ଜଗତ୍ ଶକ୍ତିଃ ଶୂନ୍ୟାଃ ପତିଃ

ହୈୟା ଅବିଶେଷେ ସର୍ବ ପ୍ରକାର ବୀଜ ଧାରଣ କରେନ । ଅପର ଭବିଷ୍ୟ  
ମନୁ ତଥା ଭବିଷ୍ୟ ମମ୍ତସ୍ଵାସି ଯାହାରା ପୃଥିବୀ ମଧ୍ୟେ ଅତିଶୟ ବିଖ୍ୟାତ  
ତାହାରାଓ ଏ ନୌକା ଆଶ୍ରୟ କରିয়া ଅବସ୍ଥିତି କରେନ । ତତ୍କା-  
ଳୀନ ଜଗତ୍ପତି ଦେବ ଶୂନ୍ୟବିଶିଷ୍ଟ ମଂସ୍ତ ରୂପ ଧାରଣ କରିয়া  
ଲୀଳା ସହକାରେ ଏ ମହୀମୟୀ ନୌକାକେ ସ୍ନାନ ହୈତେ ସ୍ନାନାନ୍ତରେ  
ଆକର୍ଷଣ କରେନ । ପରେ ହିମାଳୟ ପର୍ବତେର ଶିଖରେ ତାହାକେ  
ବନ୍ଧନ କରିয়া ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଧାନ ହେନ, ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ତଥାୟ  
ଅବସ୍ଥିତି କରିତେ ଥାକେନ, ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଜଳ ପ୍ଲାବନ ଛିଳ  
ତାହାର ପର କାଳ ସତ୍ୟଯୁଗେର ନାୟ ହୟ । ହେ ନରାଧିପ ! ଅନ-  
ନ୍ତର ଜଳ ସକଳ ପୂର୍ବେର ନାୟ ଉପଶମ ପ୍ରାପ୍ତ ହୈଲେ ଶାସି ଓ

ঋষয়শ্চ মনুশ্চৈব সর্ব্বং কুর্ব্বন্তি তে তদেতি ॥ ১৯ ॥

মনোরন্তে লয়ো নাস্তি মনবে হৃদর্শি মায়ায়া ।

বিষ্ণুনেতি ত্রৈবাগৈস্ত্ব স্বামিভিনৈষ মন্যতে ॥ ২০ ॥

শ্রীমংস্র ॥ ৪ ॥

শ্রী প্রথমে ॥

রূপং স জগৃহে মাংস্যং চাক্ষুষান্তর সংপ্লবে ।

জগতাং ব্রহ্মাণ্ডানাং পতিরতএব ন পৌনরুক্তাং ॥ ১৯ ॥

মনোরন্তে লয়ো নাস্তি কিন্তু কল্পান্তে । যদ্যপি মনস্তরাবসানে প্রলয়ো  
নাস্তি তথাপি কেন চিৎকৌতুকেন সত্যত্রত্য মায়া দর্শিতা যথা অকাণ্ডে  
মার্কণ্ডেয়ায়েতি দ্রষ্টব্য মিতি রূপং স জগৃহ ইত্যত্র ইতি ত্রৈবাগৈঃ স্বামিভিঃ  
এষ মনস্তরাস্তে লয়ঃ ন মন্ততে ॥ ২০ ॥

রূপমিত্যত্র টীকা মংস্ত্রাবতারমাহ রূপমিতি চাক্ষুষ মনস্তরে য উদধি  
সংপ্লব স্তস্মিন্ । যদ্যপি মনস্তরাবসানে প্রলয়ো নাস্তি তথাপি কেনচিৎ সত্য  
ত্রত্য মায়া দর্শিতা যথা অকাণ্ডে মার্কণ্ডেয়ায়েতি দ্রষ্টব্যং । মহীময়াং

মনুগণ ইহঁারাও পূর্ব্বের ন্যায় স্বস্ব কার্য্যে প্রবৃত্ত হয়েন ॥ ১৯ ॥

যদিচ মনুর অস্তে লয় নাই, তথাপি ভগবান্ বিষ্ণু কোন  
কৌতুকের নিমিত্ত মায়া দ্বারা সত্যত্রত্য মনুকে প্রলয় দেখাই-  
য়াছিলেন কিন্তু বক্তা শ্রীধরস্বামী প্রভৃতি মনস্তরাবসানে প্রলয়  
স্বীকার করেন না ॥ ২০ ॥

শ্রীমংস্য ॥ ৪ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১৫ শ্লোকে ॥

ঐ ভগবান্ মংস্য রূপ ধারণ করিয়া চাক্ষুষ মনস্তরে যে

নাব্যারোপ্য মহীময়ামপাদৈবস্বতং মনুমিতি ॥ ২১ ॥

দ্বিতীয়েচ ॥

মৎস্যো যুগান্ত সময়ে মনুলোপলকঃ

কৌণীময়ো নিখিল জীবনিকায়কেতঃ ।

বিশ্রংসিতানুরুভয়ে সলিলে মুখাশ্চে

আদায় তত্র বিজহারহ বেদমার্গান্ ॥ ২২ ॥

পাশ্চ্যেচ ॥

নাবি নৌ রূপায়াঃ মহামিত্যর্থঃ । অপাদ্রক্ষিতবান্ বৈবস্বতমিতি ভাবিনী  
সংক্ষেপ্তোবা ॥ ২১ ॥

মৎস্ত ইতি টীকা মৎস্তানন্তরগাহ মৎস্তো ভাবিনা বৈবস্বতেন মনুনা দৃষ্টে  
কৌণীময়ঃ পৃথী প্রধানঃ তদাশ্রয় ইত্যর্থঃ অতএব নিখিল জীব নিকায়ানা  
মাশ্রয়ঃ মে মুখাশ্রংসিতান্ বেদম্ মার্গান্ বেদানাদায় তত্র যুগান্ত সলিলে  
বিজহারহ হর্ষণেত্যোবা ॥ ২২ ॥

জল প্লাবন হয় তাহাতে এই পৃথিবীকে নৌকা রূপা করিয়া  
বৈবস্বত মনুকে রক্ষা করেন ॥ ২১ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে ৭ অধ্যায় ১২ শ্লোকেও ।

ব্রহ্মা কহিলেন নারদ । যুগান্ত সময়ে ভগবান্ মৎস্য রূপ  
ধারণ করিয়া পৃথিবীর এবং নিখিল জীব নিবাসের আশ্রয় হই-  
য়াছিলেন, বৈবস্বত মনু তাঁহার ঐ রূপ দর্শন করেন । তখন  
প্রলয় উপস্থিত দেখিয়া মহাভয়ে আমার মুখ হইতে বেদ সকল  
গলিয়া পড়িতেছিল, তাহাতে ভগবান্ ঐ রূপেই সে সকল  
বেদ গ্রহণ করত প্রলয় পর্যাধি জলে বিহার করেন ॥ ২২ ॥

পদ্মপুরাণে ॥

এবমুক্তো হৃষীকেশো ব্রহ্মণা পরমেশ্বরঃ ।

মৎস্যরূপং সমাস্বায় প্রবিবেশ মহোদধিমিতী ॥ ২৩ ॥

মৎস্তোপি প্রাদুরভবদ্ভিঃ কল্লেশ্বিন্ বরাহবৎ ।

আদৌ স্বায়ম্ভুবীয়স্য দৈত্যং ঘনমাহরচ্ছ্রুতীঃ ।

অস্তেতু চাক্ষুযীয়স্য কৃপাং সত্যব্রতে হকরোৎ ।

অন্তোন সার্ক পদ্যেন প্রোক্তমাদ্যস্য চেষ্টিতং ।

পূর্ব সার্কেন চাস্ত্যস্য মৎস্যো জ্ঞেয়ো বরাহবৎ ।

মম স্রুতাবেদা দৈত্যোন হৃতাঃ পালক রক্তত্যাছ্রুতঃ । ২৩ ॥

বিবৃণোতি সার্ক চতুষ্টয়েন মৎস্তোপীতি অগ্নিন্ খেতবরাহে বিঃপ্রাহর

আমার মুখ হইতে গলিত বেদ সকল দৈত্য হরণ করিতেছে অতএব আপনি রক্ষা করুন, ব্রহ্মা এই কথা বলিলে পরম পুরুষ হৃষীকেশ মৎস্য রূপ ধারণ পূর্বক মহোদধির জলে গিয়া প্রবেশ করিলেন ॥ ২৩ ॥

এই কল্পে মৎস্যদেবও দুইবার প্রাভূত হইলেন, তন্মধ্যে প্রথম মৎস্য, স্বায়ম্ভুবীয় মন্বন্তরের আদিতে দৈত্য বিনষ্ট করিয়া বেদ উদ্ধার করেন, দ্বিতীয় মৎস্য চাক্ষুযীয় মন্বন্তরের অস্তে সত্যব্রত রাজাকে কৃপা করিয়াছিলেন । প্রথমস্কন্ধের “রূপং স জগৃহে মাস্যং” এই পদ্য হইতে পদ্মপুরাণীয় “প্রবিবেশ মহোদধিঃ,” এই পদ্য পর্য্যন্ত তিন শ্লোকের শেষ সার্ক শ্লোকে দৈত্য হস্তা মৎস্যদেবের চেষ্টা, পূর্ব সার্ক শ্লোকে কৃপাকর্ত্তা মৎস্যদেবের চেষ্টা বর্ণন অতএব বরাহদেবের ন্যায় মৎস্য দেবও দুইবার আবিভূত হইয়াছিলেন, এই মৎস্যাবতার



উপলক্ষণমেবৈতদন্য মন্বন্তরমাচ ।

বিষ্ণুধর্মোত্তরাজ্জেষাঃ প্রাচুর্ভাষাচতুর্দশ ॥ ২৪ ॥

শ্রীযজ্ঞঃ ॥ ৫ ॥

প্রথমে ॥

ততঃ সপ্তম আকৃত্যাং রুচের্যজ্ঞোহভাজায়ত ।

স যামাদৈ্যোঃ সুরগণৈরপাং স্বায়ম্ভুবং মনুমিতি ॥ ২৫ ॥

অয়াণামেব লোকানাং মহার্তি হরগাদসৌ ।

মাতামহেন মনুনা হরিরিত্যপি শব্দিতঃ ॥ ২৬ ॥

ভবৎ । দৈত্যং হয়গ্রীবাং । আদ্যস্ত দৈত্যহন্তঃ অস্তস্ত রূপাকর্তুঃ ॥ ২৪ ॥

তত ইত্যত্র টীকা স যজ্ঞঃ যামাদৈ্যোঃ স্ত্রৈব পুত্রা যামা নাম দেবা স্তদাদৈ্যোঃ  
লহ স্বায়ংভুবঃ মন্বন্তরং পালিতবান্ তদা স্বয়মিন্দ্রোঃ ভূদিত্যর্থ ইত্যেবা ॥ ২৫ ॥

বিবৃণোতি অয়াণামিতি মনুনা স্বায়ম্ভুবাখ্যেন অসৌ যজ্ঞঃ হরিরগীতি  
শব্দিতঃ ॥ ২৬ ॥

অন্য মন্বন্তরের উপলক্ষণ । বিষ্ণুধর্মোত্তরে বর্ণিত হইয়াছে  
মৎস্যাদেব চতুর্দশ বার আবির্ভূত হইয়াছিলেন ॥ ২৪ ॥

• শ্রীযজ্ঞ ॥ ৫ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১২ শ্লোকে ॥

সপ্তমাবতারে রুচিমূনির ঔরসে আকৃতির গর্ভে উৎপন্ন  
হইয়া যজ্ঞ নামে বিখ্যাত হয়েন, এই অবতারে যম নামে  
দেবগণ তাঁহার পুত্র হইলে তাঁহাদের সহিত স্বায়ম্ভুব মন্বন্তর  
পালন করিয়াছিলেন অর্থাৎ আপনিই ইন্দ্র হয়েন ॥ ২৫ ॥

ত্রিলোকের দুঃখ হরণ নিমিত্ত মাতামহ স্বায়ম্ভুব মনু এই  
যজ্ঞের হরি বলিয়া নাম রাখিয়াছিলেন ॥ ২৬ ॥

শ্রীনরনারায়ণো ॥ ৬ ॥

তত্রৈব ॥

তুর্ধ্যৈ ধর্মকলাসর্গে নরনারায়ণাবৃষী ।

ভূত্বাত্তোপশমোপেতমকরোদুশ্চরং তপ ইতি ॥ ২৭ ॥

শাস্ত্রেহন্যো হরি কৃষ্ণাখ্যাবনয়োঃ সোদরৌ স্মৃতৌ ।

এভিরেকোহবতারঃ স্মৃচ্চতুর্ভিঃ সনকাদি বৎ ॥ ২৮ ॥

শ্রীকপিলঃ ॥ ৭ ॥

তুর্ধ্য ইত্যত্র টীকা তুর্ধ্যৈ চতুর্থেহবতারে ধর্মশ্র কলা অংশো ভার্য্যোভ্যর্থঃ ।  
অর্কো বা এষ আত্মনো যৎ পত্নীতি শ্রুতেঃ । তস্তাঃ সর্গে ঋষী ভূত্বৈত্যেকা-  
বতারত্বং দর্শয়তোষণা ॥ ২৭ ॥

বিবৃণোতি শাস্ত্র ইতি শাস্ত্রে পাদ্যোত্তর ঋগাদৌ অনয়ো নরনারা-  
য়ণয়োঃ ॥ ২৮ ॥

শ্রীনর নারায়ণ ॥ ৬ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ৯ শ্লোকে ॥

চতুর্থাবতারে ধর্মপত্নী মূর্তির গর্ভে নর নারায়ণ ঋষি হইয়া  
মনের উপশান্তি রূপ দুশ্চর তপস্যা আচরণ করিয়াছিলেন  
॥ ২৭ ॥

পাদ্যোত্তর খণ্ডে যে অন্য কৃষ্ণার্জুনকে নরনারায়ণ ঋষি  
দ্বয়ের সহোদর বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন, তাহা সনকাদির ন্যায়  
এই চারিতে এক অবতার বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ২৮ ॥

শ্রীকপিল ॥ ৭ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১০ শ্লোকে ॥

( ১১ )

তত্রৈব ।

পঞ্চমঃ কপিলো নাম সিদ্ধেশঃ কালবিপ্লুতং ।

প্রোবাচান্নরয়ে সাংখ্যং তত্ত্বগ্রাম বিনির্গয়মিতি ॥ ২৯ ॥

দেবহুত্যাং কৰ্দমতঃ প্রাদুর্ভাবমসৌ গতঃ ।

প্রোক্তঃ কপিল বর্ণত্বাৎ কপিলাত্মো বিরিক্খিনা ॥ ৩০ ॥

পাদ্মে ।

কপিলো বাসুদেবাংশস্তত্ত্বং সাংখ্যং জগাদহ ।

পঞ্চম ইত্যত্র টীকা আশ্রময়ে তন্মায়ৈ ব্রাহ্মণায় তত্বান্যং গ্রামস্ত নিৰ্গয়ে  
যস্মিন্ তৎ সাংখ্যমিত্যেব ॥ ২৯ ॥

বিবৃণোতি দেবহুত্যাং কৰ্দম দ্বারেণাত্মাবতারতা । কপিল বর্ণত্বাৎ  
ধূত্ব বর্ণত্বাৎ ॥ ৩০ ॥

কপিলবয়ং দর্শয়ন্নাহ পাদ্ম ইতি । বাসুদেবাংশ ইতি পুরুষাবতারভেপি

পঞ্চম কপিল নামে সিদ্ধাধিপতি হইয়া আশ্রমি ব্রাহ্মণকে  
তত্ত্ব সমূহের নির্ণায়ক সাংখ্য শাস্ত্র কহেন । ঐ শাস্ত্র কাল  
বশতঃ বিনষ্ট হইতেছিল, তাহাতেই পুনর্ব্বার উজ্জ্বল হইয়াছে  
॥ ২৯ ॥

কৰ্দমের ঔরসে দেবহুতির গর্ভে ইনি প্রাদুর্ভূত হইলেন,  
ধূত্ববর্ণ প্রযুক্ত ব্রহ্মা ইহঁার নাম কপিল বলিয়া রাখিয়াছিলেন  
॥ ৩০ ॥

পদ্মপুরাণে ॥

বাসুদেবাংশ কপিল ব্রহ্মা প্রভৃতি দেবগণ, ভৃগু প্রভৃতি  
ঋষিবর্গ তথা আশ্রমি ব্রাহ্মণ ইহঁাদিগকে সর্ব বৈদার্থ সম্বলিত

ব্রহ্মাদিত্যশ্চ দেবেভ্যো ভূতাদিত্য স্তথৈবচ ।

তথৈবানুরয়ে সৰ্ববেদার্থৈরুপবৃংহিতং ।

সৰ্ববেদ বিরুদ্ধঞ্চ কপিলোহন্যো জগাদহ ।

সাংখ্যানুরয়ে হন্যাস্তে কুতৰ্ক পরিবৃংহিতং ॥ ৩১ ॥

শ্রীদত্তঃ ॥ ৮ ॥

শ্রীদ্বিতীয়ে ॥

অত্রৈরপত্যমভিকাজ্জ্ঞত আহ তুক্ষে।

দত্তো ময়াহমিতি যন্তুগবান্ স দত্তঃ ।

বাসুদেবত্ববাবেশাৎ । যদা বাসুদেব স্বামিকো যোহংশঃ পুরুষ স এবৈ-  
তার্থঃ কপিলস্ত সাক্ষাৎ পুরুষত্বাৎ যদা পূৰ্ববৎ অন্ত্যস্মৈ আনুরয়ে ব্রাহ্মণায়  
বৌদ্ধমতাবলম্বিনে ॥ ৩১ ॥

অত্রৈরিতি অত্র টীকা দত্তাত্রেয়াবতারমাহ ময়াহমেব তুভ্যং দত্ত ইতি  
যত আহ ততঃ স নাম্না দত্তো জাতঃ স্বভক্তেভ্যো যোগৈশ্বর্য্য দানং তচ্চরিতং

সাংখ্যতত্ত্ব উপদেশ করেন । অপর অন্য এক কপিল অন্য  
এক বৌদ্ধমতাবলম্বি আনুরি ব্রাহ্মণকে সৰ্ববেদ বিরুদ্ধ কুতৰ্ক  
পরিপূরিত সাংখ্যতত্ত্ব উপদেশ দেন, এই কারণে কপিলদেব  
দুইবার আবিভূত হইয়াছিলেন ॥ ৩১ ॥

শ্রীদত্তঃ ॥ ৮ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে ৭ অধ্যায়ে ৪ শ্লোকে ॥

অত্রি ঋষি পুত্র আকাজ্জ্ঞা করিয়া ভগবানের তপস্বী  
করিলে তিনি প্রসন্ন হইয়া ঐ ঋষিকে কহেন, আমিই  
তোমাকে আত্ম দান করিলাম অর্থাৎ তোমার পুত্র হইলাম,

যৎপাদ পঙ্কজ পরাগ পবিত্র দেহা

যোগর্দ্ধিমাশ্রুভয়ীং যজুহৈহয়াদ্যাঃ ॥ ৩২ ॥

শ্রীপ্রথমে ॥

ষষ্ঠমত্রেয়পত্যত্বং বৃত্তঃ প্রাপ্তোহনসূয়য়া ॥

দর্শয়তি যন্ত পাদপঙ্কজয়োঃ পরাগন্তেন পবিত্রা দেহা যেষাং তে উভয়ীং  
ঐহিকীং আশ্রুভয়ীং ভুক্তি মুক্তিরূপা মিভোষা । হৈহয়ঃ সহস্রবাহ-  
রজ্জুনঃ ॥ ৩২ ॥

ষষ্ঠমিত্যত্র টীকা অত্রেয়পত্যত্বং তেনৈব বৃত্তঃ সন্ প্রাপ্তঃ অত্রেয়পত্যমভি  
কাজ্জত আহ তুষ্ঠ ইতি বক্ষ্যমাণত্বাৎ কথং প্রাপ্তঃ অনসূয়য়া মৎ সদৃশাপত্য  
মিবেণ মামেবাপত্যং বৃত্তবানিতি দোষ দৃষ্টিমকুর্ননিত্যর্থঃ । আশ্রুভয়ীকীমাশ্র  
বিদ্যাং প্রহ্লাদাদিত্যশ্চেত্যোষা । অত্র নচ অনসূয়য়া নাম্না অত্রিপত্ন্যা বৃত্তসম-  
পত্যাং প্রাপ্ত ইতি ব্যাখ্যানস্ত তৎ সদৃশ পুত্রোৎপত্তিমাত্রমজ্ঞিণা প্রকটং  
যাচিতমিতি চতুর্থস্বকেন অত্রেয়পত্যমিতি দ্বিতীয়স্বকোক্তে নচ বিরোধা  
দসামঞ্জস্যমিতি বাচ্যং অনসূয়া ত্রবীমত্বা দেবান্ ব্রহ্মেশ কেশবান্ । যদি যুয়ং

তাহাতেই তাঁহার নাম দত্তাত্রেয় হয় । ঐ অবতারে তিনি  
আপনার ভক্তগণকে যোগৈশ্বর্য্য দান করেন, তাহাতে হৈহয়  
প্রভৃতি লোকেরাও তাঁহার পাদপদ্মের পরাগ দ্বারা পবিত্র  
হইয়া ভোগ ও মোক্ষরূপ ঐহিক পারত্রিক সম্পত্তি প্রাপ্ত  
হইয়াছিলেন ॥ ৩২ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১১ শ্লোকে ॥

ষষ্ঠ দত্তাত্রেয়াবতারে অত্রি মুনি “আমার পুত্র হও” বলিয়া  
বরণ করাতে দোষ দৃষ্টি না করিয়া তাঁহার পুত্রত্ব স্বীকার

আশীক্ষিকীমলকায় প্রহ্লাদাদিভ্য উচিবানিতি ॥ ৩৩ ॥

শ্রীব্রহ্মাণ্ডেতু কথিতমত্রিপত্ন্যানসূয়া ।

প্রার্থিতো ভগবানত্রৈরপত্যত্বমুপেয়িবান্ ॥

তথাহি ॥

বরং দত্তানসূয়ায়ৈ বিষ্ণুঃ সর্ব জগায়ঃ ।

অত্রেঃ পুত্রোহভবত্তস্তাং স্বেচ্ছা মানুষ্যবিগ্রহঃ ।

দত্তাত্রেয় ইতি খ্যাতো যতিবেশ বিভূষিতঃ ॥ ৩৪ ॥

এগ্নী মে বরার্হা যদি বাপাহং । এসাদাভিমুখাঃ সর্ষে মম পুত্রস্বমেযাণেতি  
শ্রীব্রহ্মাণ্ডপুরাণীয় পতিব্রতোপাখ্যানে তৎ কর্তৃক বর প্রার্থনা শ্রুতেঃ ।  
তস্মাট্টীকা ব্যাখ্যা দ্বিতীয় চতুর্থ স্বক্সানুসারিণী প্রত্যোত্তবা কালভেদাদুয়োঃ  
প্রার্থনেতি কেচিৎ তন্মতে কল্পভেদত্বেব সামঞ্জস্যং অত্রে স্তপঃ ফলায়ত্তায়  
তস্মৈ তৎ পত্ন্যানসূয়ায়া যাচিভো ন কালভেদ ইত্যপরে ॥ ৩৩ ॥

বিবৃণোতি সার্করয়েন শ্রীব্রহ্মাণ্ডেতি অজ্ঞানসূয়ায়া দ্বারেণাবতারোহয়ং  
শ্রীবিকোঃ মতান্তরেহি দ্বারেণ ॥ ৩৪ ॥

করেন । ঐ অবতারেই অলর্ক এবং প্রহ্লাদাদি ভক্তবৃন্দকে  
আত্ম বিদ্যার উপদেশ দেন ॥ ৩৩ ॥

শ্রীব্রহ্মাণ্ড পুরাণে বর্ণিত হইয়াছে, অত্রিপত্নী অনসূয়ার  
প্রার্থনায় ভগবান্ অত্রি ঋষির পুত্রস্ব স্বীকার করিয়াছিলেন ॥  
তথাহি ব্রহ্মাণ্ড পুরাণে ॥

সর্ব জগন্ময় ভগবান্ বিষ্ণু অনসূয়াকে বর প্রদান করিয়া  
স্বেচ্ছা বশতঃ মনুষ্য বিগ্রহ ধারণ পূর্বক অত্রি মুনির পুত্র  
হইয়াছিলেন, এই অবতারে ইহার নাম দত্তাত্রেয় হয় এবং  
ইনি যতি বেশে বিভূষিত ছিলেন ॥ ৩৪ ॥

শ্রীহয়শীর্ষা ॥ ৯ ॥

শ্রীদ্বিতীয়ে ॥

সত্রে মমাস ভগবান্ হয়শীর্ষাথো

সাক্ষাৎ স যজ্ঞপুরুষ স্তপনীয় বর্ণঃ ।

ছন্দোময়ো মথময়োহখিল দেবতাত্মা

বাচো বভূবু রুশভীঃ শ্বসতোহস্য নস্ত ইতি ॥ ৩৫ ॥

প্রাভূভূ'মৈষ যজ্ঞাগ্নে দানবো মধুকৈটভো ।

সত্র ইত্যত্র টীকা হয়গ্রীবাবতারমাত্র সত্র ইতি অথো ইত্যর্থান্তরে সএব সাক্ষাত্তগবান্ মম ব্রহ্মণঃ সত্রে যজ্ঞে হয়শীর্ষা আস তপনীয়ঃ স্তবর্ণঃ তদ্বর্ণো যজ্ঞ । ছন্দোময়ঃ বেদময়ঃ । অমৃতময় ইতি বা পাঠঃ । মৈথৈ ব্রহ্মনীয়া যা অখিল দেবতা স্তদাত্মাচ । অস্ত শ্বসতঃ শ্বাসং মুকতঃ নস্তঃ নাসাপুটাৎ উশভীঃ উশভ্যঃ কমনীয়া বেদলক্ষণা বাচো বভূবুরিত্যেবা ॥ ৩৫ ॥

বিঃগোতি প্রাভূভূ'মৈষেতি এষ শ্রীহয়গ্রীবঃ । যজ্ঞাগ্নেঃ সকাশাদর্থাদ্

শ্রীহয়শীর্ষা ॥ ৯ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে ৭ অধ্যায়ে ১১ শ্লোকে ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হয়গ্রীবাবতারে সাক্ষাৎ যজ্ঞ পুরুষ সেই ভগবান্ হয়শীর্ষ অর্থাৎ অশ্রাকৃতি মস্তক ধারণ পূর্বক আমার যজ্ঞে উপনীত হয়েন, তৎকালেও স্তবর্ণ তুল্য তাঁহার বর্ণ দৃশ্য হইয়াছিল । আর বেদময় এবং বেদের বিধেয় যজ্ঞময় ও যজ্ঞের দ্বারা যজ্ঞনীয় সমস্ত দেবতা স্বরূপে প্রকাশ পান । তৎকালে নিশ্বাস ত্যাগ করিতে করিতে তাঁহার নাসাপুট হইতে কমনীয় বেদরূপ বাক্য সকল উৎপন্ন হইয়াছিল ॥ ৩৫

এই বাগীশ্বরীপতি হয়গ্রীব ব্রহ্মার যজ্ঞাগ্নি হইতে উৎ-

হত্ব। প্রত্যানয়দ্বেনান্ পুনর্বাণীশ্বরীপতিঃ ॥ ৩৬ ॥

শ্রীহংসঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীদ্বিতীয়ে ॥

তুভ্যঞ্চ নারদ ভূশং ভগবান্ বিবুদ্ধ

ভাবেন সাধু পরিতুষ্ট উবাচ যোগং ।

জ্ঞানঞ্চ ভাগবতমাত্ম সতত্বদীপং

ব্রহ্মণঃ ॥ ৩৬ ॥

তুভ্যঞ্চেত্যত্র টীকা হংসাবতারমাহ তুভ্যমিতি ভূশং বিবুদ্ধেন ভাবেন  
অত্যুক্তিয়া ভক্ত্যা পরিতুষ্টঃ সন্ ভক্তিযোগং সাধু যথা উবাচ জ্ঞানঞ্চেতি  
জ্ঞান সাধনং কিন্তু ভাগবতং নাম কথং ভূতং তত্বমেব সতত্বং আত্মতত্ত্বদীপকং  
বিবুদ্ধভাবেনেতি বিশেষণেন ফলমাহ যদিভ্যোবা । বাহুদেব শব্দোহত্র

পন্ন হইয়া মধুকৈটভ দানবদ্বয়কে সংহার পূর্বক বেদ সকল  
প্রত্যানয়ন করিয়াছিলেন ॥ ৩৬ ॥

শ্রীহংসঃ ॥ ১০ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে ৭ অধ্যায়ে :৯ শ্লোকে ॥

ব্রহ্মা কহিলেন নারদ সেই ভগবান্ হংসাবতারে তোমার  
ঐকান্তিকী ভক্তি দেখিয়া পরিতুষ্ট হওত তোমাকে উত্তম  
রূপে যোগ এবং আত্মতত্ত্ব প্রকাশক ভাগবত জ্ঞান উপদেশ  
করেন, যেসকল ব্যক্তি বাহুদেবের শরণাপন্ন হইয়া, তাঁহাদেরই  
ঐ জ্ঞানে অধিকার আছে, তুমি ঐকান্তিকী ভক্তি দ্বারা তাঁহার  
শরণাগত হইয়াছিলে এই কারণে তোমাকে তিনি আপনিই



যদ্বাত্মদেব শরণা বিদুরঞ্জসৈবেতি ॥ ৩৭ ॥

শক্তোহখিল বিবেকে হং কীর নীর বিভাগবৎ ।

ইতি ব্যঞ্জনয়ং রাজহংসো ব্যক্তিং জলাদাতঃ ॥ ৩৮

শ্রীধ্রুবপ্রিয়ঃ ॥ ১১ ॥

তত্রৈব ॥

বিক্রঃ সপত্ন্যাদিত পত্নিভিরস্তিরাভ্যেতা

বালোপি সম্মুপগত স্তপসে বনানি ।

শ্রীবিষ্ণুপরঃ ॥ ৩৭ ॥

বিবৃণোতি শক্তোহখিলেতি । ইতি ব্যঞ্জনিতি ব্যঞ্জিত্বং ॥ ৩৮ ॥

• বিবৃদ্ধ ইত্যত্র টীকা চরিত্রেণৈব কমপ্যবতারং সূচয়তি গাতুঃ সপত্ন্যাঃ  
স্বরূপা উদিতানি বাক্যাণ্যেব পত্নিণো বাণীষ্টৈর্বিদ্ধো ধ্রুবঃ রাজস্বঃ উত্তানপদঃ  
অস্তি সমীপে তপসে তপ্তুং ধ্রুবগতিং ধ্রুবপদং যৎ যাং উপরিহাং অধস্তাং

শিক্ষা প্রদান করেন ॥ ৩৭ ॥

কীর নীর বিভাগের ন্যায় অগ্নি অখিল বিবেক সমর্থ  
এই বলিয়া ভগবান্ রাজহংস মূর্তি ধারণ পূর্বক জল হইতে  
উদগত হইয়াছিলেন ॥ ৩৮ ॥

শ্রীধ্রুব প্রিয় ॥ ১১ ॥

দ্বিতীয়স্কন্ধে ৭ অধ্যায়ে ৮ শ্লোকে ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে নারদ । ধ্রুব উত্তানপাদ রাজার  
নিকটে বিমাতার বাক্যবাণে বিদ্ধ হওয়াতে বাল্যাবস্থাতেই  
তপশ্চা করিবণর নিমিত্ত বনে গমন করিয়া ভগবানের আরা-  
ধনায় প্রবৃত্ত হইলেন, তাহাতে ঐ ভগবান্ প্রসন্ন হইয়া স্তব-

তস্মা অদাক্ষুব গতিং গুণতে প্রসম্নো  
 দিব্যাঃ স্তবস্তি মুনয়ো যদুপর্য্যধস্তাদিতি ॥ ৩৯ ॥  
 স্বায়ংভূবে হবতারোক্তে নান্নাশ্চ কথনাদিহ ।  
 যজ্ঞাদীনাঞ্চ তত্রোক্ত্যা পারিশেষ্য প্রমাণতঃ ।  
 প্রসিদ্ধ্যা প্রস্নিগর্ভেতি তদাখ্যস্য নিগদ্যতে ।  
 হন্তায়মদ্রিত্যাদৌ পদ্যে গোবর্দ্ধনাদ্রিবৎ ॥  
 যথা শ্রীদশমে ॥

স্থিতাঃ দিবি ভবা দিব্যাঃ সপ্তর্ষয়ঃ স্তবস্তি যদা উপরি ভৃগাদয়ঃ অধস্তাং সপ্তর্ষয়  
 ইত্যেযা ॥ ৩৯ ॥

বিবৃণোতি স্বায়ন্তুবো ইতি ॥ ৪০ ॥

কারি ঐ ধ্রুবকে ধ্রুবপদ প্রদান করেন, উপরে ভৃগু প্রভৃতি  
 মুনি এবং অধঃ সপ্তর্ষয় যি পদের স্তব করিয়া থাকেন ॥ ৩৯ ॥

স্বায়ন্তুব মন্বন্তরে এই অবতারোক্তির নামের অকথন  
 প্রযুক্ত এবং ঐ মন্বন্তরে যজ্ঞাদির পারিশেষ্য প্রমাণ হেতু এই  
 ধ্রুবপ্রিয়ের পৃশ্নিগর্ভ বলিয়া প্রসিদ্ধ আখ্যা কথিত হইয়াছে ॥

দশমস্কন্ধের ২১ অধ্যায়ে ১৮ শ্লোকে । হে গোপীগণ এই  
 অদ্রি নিশ্চয় হরিদাস সকলের মধ্যে শ্রেষ্ঠ ইত্যাদি পদ্যে  
 গোবর্দ্ধন পর্ব্বতের ন্যায় ॥

যথা শ্রীদশমে ৩ অধ্যায়ে ২৮ শ্লোকে ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন হে সতি ! প্রথম জন্মে স্বায়ন্তুব মন্ব-  
 ন্তরে তুমিই পৃশ্নি ছিলে, তৎকালে এই অকল্মষ বনুদেব  
 সূতপা নামে প্রজাপতি হইয়াছিলেন ॥

ହ୍ରମେବ ପୂର୍ବ ସର୍ଗେହଃ ପୁଞ୍ଜିଃ ସ୍ବାୟଧ୍ରୁବେ ମତି ।  
 ତଦାୟଂ ସ୍ବତପା ନାମ ଶ୍ରଦ୍ଧାପତିରକଲ୍ୟାଣ ଇତି ॥  
 ଅହଂ ସ୍ବତୋ ବାମଭବଂ ପୁଞ୍ଜିଗର୍ଭ ଇତି ସ୍ବତ ଇତିଚ ॥  
 ଅସାତ୍ର ଚରିତାନୁକ୍ରା ନାମାନୁକ୍ରାଚ ତତ୍ରବୈ ।  
 ପରସ୍ପରମପେକ୍ଷିତ୍ବାଦୟୁକ୍ତା ଚୈକତ୍ର ସଂଗତିଃ ॥  
 ଅତ୍ରାଗମନ ମାତ୍ରେଣ ଯଦି ସ୍ୟାଦବତାରତା ।  
 ଅନ୍ୟାତ୍ରାପି ପ୍ରସଞ୍ଜେତ ଯଥେକ୍ତଂ ତଂ ଶ୍ରଦ୍ଧାମନା ॥ ୫୦ ॥  
 ଶ୍ରୀଶ୍ବାସତଃ ॥ ୧୨ ॥  
 ଶ୍ରୀପ୍ରଥମେ ॥

ଶ୍ରୀଦଶମେ ୭ ଅଧ୍ୟାୟେ ୭୭ ଶ୍ଳୋକେ ॥

ହେ ମତି ! ମୋହି ଜନ୍ମେ ଆମିହି ତୋମାର ପୁତ୍ର ହିୟାଛି-  
 ଲାମ, ଯେ ହେତୁ ଲୋକେ ଶୀଳ ଓ ଉଦାର୍ଯ୍ୟାଦି ଗୁଣ ଦ୍ବାରା ଆମାର  
 ସମାନ କୋନ ବ୍ୟକ୍ତିକେହି ଦେଖିତେ ପାହି ନାହି, ଅତଏବ ଐ ଜନ୍ମେ  
 ପୁଞ୍ଜିଗର୍ଭ ବଲିୟା ବିଧ୍ୟାତ ହି ॥

ଏହି ପୁଞ୍ଜିଗର୍ଭେର ଯେ ସ୍ଥଳେ ଚରିତ୍ରର ଅନୁକ୍ତି ମୋ ସ୍ଥଳେ  
 ନାମେବଓ ଅନୁକ୍ତି ଜାନିତେ ହିନେ, ଯେହେତୁ ପରସ୍ପର ଅପେକ୍ଷିତ୍ବ  
 ପ୍ରୟୁକ୍ତ ଏକତ୍ର ସଂଗତି ଉପଯୁକ୍ତ ॥

ଏସ୍ଥଳେ ଆଗମନ ମାତ୍ରେ ଯଦି ଅବତାରତା ହୟ, ତାହା ହିଲେ  
 ଅନ୍ୟତ୍ରଓ ମୋହି କଲ୍ପନା ଯଥେକ୍ତ ରୂପେ ପ୍ରସଞ୍ଜି ହୟ ॥ ୫୦ ॥

ଶ୍ରୀଶ୍ବାସତଃ ॥ ୧୨ ॥

ଶ୍ରୀପ୍ରଥମେ ୭ ଅଧ୍ୟାୟେ ୧୭ ଶ୍ଳୋକେ ॥

অষ্টমে মেরুদেব্যাস্ত নাভেজাত উরুক্রমঃ ।

দর্শয়ন্ বজ্রধীরাণাং সর্বাশ্রম নমস্কৃতমিতি ॥ ৪১ ॥

শুরুঃ পরমহংসানাং ধর্ম্যং জ্ঞাপয়িতুং প্রভুঃ ।

ব্যক্তো গুণৈর্গরিষ্ঠদ্বাদ্বিখ্যাত ঋষভাখ্যায় ॥ ৪২ ॥

ত্রীপৃথুঃ ॥ ১৩ ॥

তত্রৈব ॥

ঋষিভির্মানচিতো ভেজে নবমং পার্থিবং বপুঃ ।

অষ্টম ইত্যত্র টীকা সর্বাশ্রম নমস্কৃতঃ পারমহংস্তং বজ্রধীরাণাং দর্শয়ন্  
নাভেরগ্নীপুত্রাং ঋষভো জাত ইত্যোষা ॥ ৪১ ॥

বিবৃণোতি শুরু ইতি ॥ ৪২ ॥

ঋষিভিরিত্যত্র ভাবার্থদীপিকা পার্থিবং বপুঃ রাজদেহং পৃথুরূপং । পার্থব  
মিতি পাঠে পৃথোরিদং পার্থবং । ওষধী রিত্যপলক্ষণং । ইমাং পৃথিবীং

অষ্টমে অগ্নীশ্র পুত্রের ঔরসে মেরুদেবীর গর্ভে ঋষভ  
হইয়া অবতীর্ণ হয়েন । এই অবতারে সুধীনর্গকে সর্বাশ্রম  
নমস্কৃত বজ্র অর্থাৎ পরম হংস সম্বন্ধীয় রীতি নীতি প্রদর্শন  
করেন ॥ ৪১ ॥

এই অবতার শুরুবর্ণ, ইনি পরমহংসদিগের ধর্ম্য প্রদর্শন  
জন্য আবির্ভূত হয়েন, গুণ দ্বারা শ্রেষ্ঠ বলিয়া ইহার নাম  
ঋষভ হইয়াছিল ॥ ৪২ ॥

ত্রীপৃথুঃ ॥ ১৩ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে ॥

ভগবান্ ঋষিগণের প্রার্থনায় পৃথুরূপ রাজদেহ ধারণ করিয়া

দুষ্কেষাং হোষধী বিপ্রা স্তেনায়ং স উশত্তম ইতি ॥ ৪৩ ॥

মধ্যমানাম্মুনিগণৈ রসব্যাধেণবাহতঃ ।

প্রাভূতৌ মহারাজঃ শুদ্ধ স্বর্ণ রুচিঃ পৃথুঃ ॥ ৪৪ ॥

আদ্যে ব্যক্তাঃ কুমারাদ্যাঃ পৃথুস্তাশ্চ ত্রয়োদশ ।

কোল মৎস্যো পুনর্বাক্তিং চাক্ষুষীয়েতু জম্বভুঃ ॥ ৪৫ ॥

অথ শ্রীনৃসিংহঃ ॥ ১৪ ॥

সর্কাণি বহ্নি অহ্ন অড়াগমাতাবস্বাৰ্হঃ । হে বিপ্রাঃ তেন পৃথ্বী দোহনেন  
সোহয়মবতার উশত্তমঃ কমনীয়তমঃ বণকাস্তাবিতাস্মাদিত্যোবা । বিপ্রা ইতি  
ত্রীহুত কর্তৃক শোনকাদি কর্ম্মক সম্বোধনং ॥ ৪৩ ॥

বিনৃণোতি মণোতি অসব্যাং দক্ষিণাং বেণবাহতঃ বেণবাহোঃ সকাশাৎ  
তদানীং ত্তৈব বিশুদ্ধ মন্ত্রঃ ॥ ৪৪ ॥

আদ্যে স্বায়ম্ভুবীয় মন্ত্রন্তরে । কোলো বরাহঃ ॥ ৪৫ ॥

নবম অবতার গ্রহণ করেন, হে বিপ্রগণ ! এই অবতারে ভগ-  
বান্ পৃথিবী হইতে ওষধি প্রভৃতি বস্তু সকল দোহন করিয়াছি  
লেন, এই কারণে এ অবতার সর্বজনের অতিশয় কমনীয় ॥ ৪৩

মুনিগণ বেণরাজার বামবাহু মন্ত্রন করিলে তাহা হইতে  
বিশুদ্ধ স্বর্ণদ্রুতি মহারাজ পৃথু আবির্ভূত হয়েন ॥ ৪৪ ॥

স্বায়ম্ভুবীয় মন্ত্রন্তরে সনৎকুমারাদি পৃথু পর্য্যন্ত ত্রয়োদশ  
অবতার প্রকাশ হয়েন, কিন্তু চাক্ষুষ মন্ত্রন্তরে বরাহ ও মৎস্য  
পুনরায় আবির্ভূত হইয়াছিলেন ॥ ৪৫ ॥

অথ শ্রীনৃসিংহ ॥ ১৪ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১৮ শ্লোকে ॥

তত্রৈব ॥

চতুর্দশং নারসিংহং বিভ্রদৈত্যেন্দ্রমূর্জিতং ।

দদার করজৈরুরাবেরকাং কটকুদযথা ॥ ৪৬ ॥

অস্য লক্ষ্মীনৃসিংহাদ্যা বিলাসা বহুবঃ স্মৃতাঃ ।

তত্র পদ্মপুরাণাদৌ নানা বর্ণ বিচেষ্টিতাঃ ॥ ৪৭ ॥

ষষ্ঠেহন্তরে হৃক্মিথনাম্ হরেঃ পূর্ব ভাবিতা ।

নারসিংহ রূপং বিভ্রংসন করজৈর্নখৈঃ করণৈঃ দৈত্যেন্দ্রং হিরণ্যকশিপুঃ  
দদারেত্যশ্বয়ঃ । এরকাং অগ্রস্থি তৃণ বিশেষঃ ॥ ৪৬ ॥

বিশেষরতি অশ্রুতি । বিলাসভ্রমবগময়তি নানেতি যত্নঃ তত্রৈব ।  
নানাকারা নৃসিংহাস্তে নানা চেষ্টা সমম্বিতাঃ । জনলোকেচ বৈকুণ্ঠে নিত্য  
ধাম্নি চকাসতীতি ॥ ৪৭ ॥

ষষ্ঠে চাক্ষুষীয়ে নৃসিংহস্ত সমুদ্র মথনাং পূর্বাভির্ভাবিষং পূর্ব জন্ম ।

চতুর্দশে নৃসিংহ রূপ ধারণ করিয়া বল দর্পিত দৈত্যেন্দ্র  
হিরণ্যকশিপুকে উরুতে রাখিয়া কটকারী যদ্রূপ কট নিশ্চা-  
ণার্থ গ্রন্থি রহিত তৃণ বিশেষ বিদীর্ণ করে তদ্বৎ নখ দ্বারা  
তাহার বক্ষঃস্থল বিদারণ করিয়াছিলেন ॥ ৪৬ ॥

এই নৃসিংহদেবের লক্ষ্মীনৃসিংহ প্রভৃতি বহু বিলাস মূর্তি  
আছে, পদ্মপুরাণাদিতে ইহঁার নানা বর্ণ ও নানা প্রকাচে চেষ্টা  
বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৪৭ ॥

ষষ্ঠ চাক্ষুষ মন্বন্তরে সমুদ্র মথনের পূর্বে নৃসিংহদেব  
আবির্ভূত হয়েন, অতএব কুশ্মাদির পূর্বেই ইহঁার প্রকাশ

অতঃ প্রাগেষ কুর্মাণে ব্যক্তিং যষ্ঠেহস্তরে গতঃ ॥ ৪৮ ॥

শ্রীকূর্ম্যঃ ॥ ১৫ ॥

তত্রৈব ॥

সুরাসুরাণামুদধিং মথুতাং মন্দরাচলং ।

দধ্রে কনঠ রূপেণ পৃষ্ঠ একাদশে বিভূরিতি ॥ ৪৯ ॥

পাদ্মে প্রোক্তং দধে ক্ষৌণীময়মেবার্থিতঃ সুরৈঃ ।

শাস্ত্রান্তরেতু ভূধারী কল্পাদৌ প্রকটো হভবৎ ॥ ৫০ ॥

কূর্মাণে: প্রাক্ এষ নৃসিংহ: ॥ ৪৮ ॥

কনঠরূপেণ কূর্মরূপেণ বিভূরজিত: পৃষ্ঠে পৃষ্ঠাৰচ্ছেদে মন্দরাচল: দধে  
দধারেন্দ্ৰাৰ্হয়: ॥ ৪৯ ॥

বিশদযতি পাদ্ম ইতি শাস্ত্রান্তরে বিষ্ণুধর্ম্মাদৌ কল্পাদৌ যো ভূধারী  
প্রকটোহভবৎ মন্দরঃ ধর্ম্মমিত্যর্থ: এষ পক্ষ: সুলভ: উত্তর পক্ষস্ত সিদ্ধান্তি-  
ত্বাৎ ॥ ৫০ ॥

হইয়াছিল ॥ ৪৮ ॥

শ্রীকূর্ম্যঃ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩অধ্যায়ে ১৬ শ্লোকে ॥

একাদশ অন্তরে কূর্মরূপ পরিগ্রহ করেন । তৎকালে  
সুর এবং অসুরগণ সমুদ্রে মগ্ননে প্রবৃত্ত হইলে পৃষ্ঠ দ্বারা তাঁহা-  
দের ~~হস্ত~~ দণ্ড রূপ মন্দার পর্বত ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৪৯

বিষ্ণুধর্ম্মোক্তরে যে কূর্ম কল্পের আদিতে ধরণী ধারণ  
করিয়াছিলেন, পদ্মপুরাণে বলিয়াছেন দেবগণের প্রার্থনায়  
তিনিই মন্দর পর্বত ধারণ করেন ॥ ৫০ ॥

শ্রীধন্বন্তরি মোহিতৌ ॥ ১৬ ॥ ১৭ ॥

ধন্বন্তরং দ্বাদশমং ত্রয়োদশমমেবচ ।

অপায়য়ং সুরানন্যামোহিন্যা মোহায়ন্ দ্বিয়েতি ॥ ৫১ ॥

তত্র ধন্বন্তরিঃ ॥

ষষ্ঠেচ সপ্তমে চায়ং দ্বিরাবির্ভাবমাগতঃ ॥ ৫২ ॥

ষষ্ঠেহন্তরে হৃকি মথনাক্তামৃত কমণ্ডলুঃ ।

বিভদিত্যন্তরেণায়ঃ । দ্বাদশমং ধন্বন্তরং রূপং বিভ্রং ত্রয়োদশমঞ্চ মোহিনী  
রূপং বিভ্রং সুরানপায়য়ং সুধাসিতি শেষঃ । কেন রূপেণ মোহিতা জিহ্বা  
তদ্রূপেণৈতাদৃশঃ কিং কুর্কন্ অজানসুরান্ মোহয়ন্ মোহয়িতুং ধন্বরি রূপেণ  
সুধাকোপাহরনিসি শেষঃ । টীকাচ দ্বাদশমাদি প্রয়োগ স্বার্থঃ ইত্যেমা ।  
এত ত্রয়োহজিত্তৈবাবতারাঃ ॥ ৫১ ॥

ষষ্ঠে চাক্ষুষীয়ে সপ্তমে বৈবস্বতে চ ॥ ৫২ ॥

প্রথম পক্ষং দর্শয়ন্নাহ ষষ্ঠ ইতি ॥ ৫৩ ॥

শ্রীধন্বন্তরি ও মোহিনী ॥ ১৬ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১৭ শ্লোকে ॥

ভগবান্ দ্বাদশ এবং ত্রয়োদশ অবতারে ধন্বন্তরি রূপে  
প্রকাশ হইয়া অমৃত আহরণ পুরঃসর মোহিনী স্ত্রীরূপে অসুর-  
গণকে মুগ্ধ করত দেবতাদিগকে সেই অমৃত পান করাইয়া-  
ছিলেন ॥ ৫১ ॥

তন্মধ্যে ধন্বন্তরি ॥

ষষ্ঠ চাক্ষুষ মন্বন্তরে এবং সপ্তম বৈবস্বত মন্বন্তরে ধন্বন্তরি  
দুইবার আবির্ভূত হয়েন ॥ ৫২ ॥

ষষ্ঠ চাক্ষুষ মন্বন্তরে আয়ুর্কেন্দ্র প্রবর্তক শ্রামবর্ণ মূর্তিতে



উদগতো দ্বিভুজঃ শ্যাম আয়ুর্বেদ প্রবর্তকঃ ॥ ৫৩ ॥

সপ্তমেচ তথা রূপঃ কাশিরাজমুতোহভবৎ ॥ ৫৪ ॥

শ্রীমোহিনী ॥

দৈত্যানাং মোহনায়াসৌ প্রমোদায়চ ধূর্জটেঃ ।

অজিতো মোহিনী মূর্ত্যা দ্বিরাবির্ভাবমাগতঃ ॥ ৫৫ ॥

ইতি ষষ্ঠেহত্র চত্বারো নৃসিংহাদ্যাঃ প্রকীর্তিতাঃ ॥ ৫৬ ॥

শ্রীবামনঃ ॥ ১৮ ॥

তত্রৈব ॥ ॥

দ্বিতীয় পক্ষমাহ সপ্তমেচেতি তথা রূপঃ ধৃত কমণ্ডলু দ্বিভুজ শ্যামরূপকঃ ॥৫৪

ধূর্জটেঃ শিবস্ত ॥ ৫৫ ॥

চত্বারঃ শ্রীনৃসিংহ কুর্ম ধনন্তরি মোহিতাখ্যা অবতারাঃ ॥ ৫৬ ॥

অমৃত কলস ধারণ পূর্বক সমুদ্রে মথন হইতে আবির্ভূত হইয়া-  
ছিলেন ॥ ৫৩ ॥

সপ্তম বৈবস্বত মন্বন্তরে পূর্বোক্ত মূর্তি ধারণ পূর্বক কাশি  
রাজের পুত্র হইয়াছিলেন ॥ ৫৪ ॥

শ্রীমোহিনী ॥

ভগবান্ অজিত দৈত্যগণের মোহন ও শঙ্করের প্রমোদ  
নিমিত্ত মোহিনী মূর্তিতে দুইবার আবির্ভূত হয়েন ॥ ৫৫ ॥

অতএব ষষ্ঠ চাক্ষুষ মন্বন্তরে নৃসিংহ প্রভৃতি চারিটি মূর্তি  
আবির্ভূত হয় ॥ ৫৬ ॥

শ্রীবামন ॥ ১৮ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১৯ শ্লোকে ॥

পঞ্চদশং বামনকং কৃত্বাহগাদধ্বরং বলেঃ ।

পদত্রয়ং যাচমানঃ প্রত্যাদিস্মিত্রিপিষ্টপমিতি ॥ ৫৭ ॥

বামন স্ত্রিরভিব্যক্তিং কল্লৈহস্মিন্ প্রতিপেদিবান্ ।

তত্রোদৌ দানবেন্দ্রস্য বাস্কলেরধ্বরং যযৌ ॥ ৫৮ ॥

ততো বৈবস্বতীয়েস্মিক্কোর্মধমসৌ গতঃ ॥ ৫৯ ॥

পঞ্চদশমিত্যত্র দীপিকা ছটানং মদং বাময়তি বামনকং কৃত্বং রূপং বা ।  
প্রত্যাদিংস্ম স্তম্বাদাচ্ছিত্য গৃহীতুমিচ্ছুরিতোবা । প্রথম পক্ষে স্বার্থে কঃ  
দ্বিতীয়ে নিন্দায়ামতিজ্ঞস্বমিত্যর্থঃ কৃত্বা প্রকটব্য ॥ ৫৭ ॥

বিবৃণোতি অস্মিন্ কল্লৈ শ্বেতবারাহে ভদ্র শ্বেতবারাহ মধ্যোত্যাদৌ স্বায়-  
ন্তুবীয় মন্বন্তরে ॥ ৫৮ ॥

বৈবস্বতীয়ে সপ্তম মন্বন্তরে ধুক্কোরস্মর ভেদস্ত তথাহু ক্তঃ ত্রীবামনপুরাণে ।  
ধুক্কোর্যজ্ঞে বরারোহে তংবান্ মধুসূদনঃ । দেহং বামনকং কৃত্বা গতা যাচস্ত্রি  
পিষ্টপমিতি ॥ ৫৯ ॥

ভগবান্ পঞ্চদশাবতারে বামন মূর্তি হইয়া বলিরাজকে  
স্বর্গ স্থখে বঞ্চিত করিবার বাসনায় তাঁহার যজ্ঞে গমন করেন  
এবং তাঁহার নিকট ত্রিপাদ পরিমিত ভূমি যাচঞা করিয়া-  
ছিলেন ॥ ৫৭ ॥

শ্বেতবারাহ কল্পে-ভগবান্ বামনদেব তিনবার আবির্ভূত  
হয়েন, ঐ শ্বেতবারাহ কল্লের আদি স্বায়ম্ভুব মন্বন্তরে দানবেন্দ্র  
বাস্কলের যজ্ঞে গমন করেন । তৎপরে সপ্তম বৈবস্বতীয়  
মন্বন্তরে ধুক্কুনাগা দানবেন্দ্রের যজ্ঞে উপনীত হয়েন ॥ ৫৯ ॥

অদিতৌ কশ্যপাঙ্ঘাতিঃ সপ্তমেহস্ত চতুর্য়ুগে ।

প্রতিগ্রহকৃতে জাতাস্ত্রয় এব ত্রিবিক্রমাঃ ॥ ৬০ ॥

শ্রীভার্গবঃ ॥ ১৯ ॥

তত্রৈব ॥

অবতারে ষোড়শমে পশ্যন্ ব্রহ্মজ্জোহো নৃপান্ ।

ত্রিঃসপ্তকৃৎ কুপিতো নিঃকৃত্রামকরোন্মহীমিতি ॥ ৬১ ॥

রেণুকা যমদগ্ন্যাভ্যাং গৌরো ব্যক্তিমসৌ গতঃ ।

অস্ত ব্যক্তিঃ প্রকাশঃ ॥ ৬০ ॥

অবতার ইত্যত্র টীকা পরশুরামাবতারমাহ অবতার ইতি । ত্রিঙ্গিগুণং  
যথা ভবতি তথা সপ্তকৃৎঃ সপ্তবারান্ একবিংশতি বারানিত্যর্থ ইত্যেবা ।

অবতারে শ্রীপরশুরামাভিধে কুপিতঃ সন্ নিঃকৃত্রাং কৃত্রিয় রহিতাং ॥ ৬১ ॥

অস্ত বৈবস্বত মন্বন্তরস্ত অত্র ইতি বা পাঠঃ মত ভেদস্ত কল্পভেদাৎ ॥ ৬২ ॥

অপর বৈবস্বত মন্বন্তরের চতুর্বিংশতি চতুর্য়ুগে ভগবান্ দান  
গ্রহণ নিমিত্ত কশ্যপ হইতে অদিতে জন্ম স্বীকার করেন কিন্তু  
এই তিন বামনই ত্রিবিক্রম মূর্তি ধারণ করিয়াছিলেন ॥ ৬০ ॥

শ্রীভার্গব ॥ ১৯ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২০ শ্লোকে ॥

ভগবান্ পরশুরামাবতারি হইয়া ক্ষত্রিয়গণের ব্রহ্মজ্জোহ  
দর্শনে কোপ পরতন্ত্র হইয়া একবিংশতিবার পৃথিবীকে নিষ্ক-  
ত্রিয়া করেন ॥ ৬১ ॥

কেহ কেহ বলিয়া থাকেন বৈবস্বতীয় মন্বন্তরের সপ্তদশ  
চতুর্য়ুগে ভার্গবরাম রেণুকা ও যমদগ্নি হইতে গৌরবর্ণ মূর্তি

প্রাহঃ সপ্তদশে কেচিদ্বাবিংশে'শ্চ চতুৰ্যুগে ॥ ৬২ ॥

শ্রীরাঘবেন্দ্রঃ ॥ ২০ ॥

তত্রৈব

নরদেবভূগাপন্নঃ সুরকার্য্য চিকীৰ্ষয়া ।

সমুদ্রে নিগ্রহাদীনি চক্রে বীৰ্য্যাণ্যতঃ পরমিতি ॥ ৬৩ ॥

কৌশল্যায়াঃ দশরথান্নবদুর্ক্বাদলছ্যতিঃ ।

ত্রৈতায়ামাবিরভবচ্চতুৰ্বিশে চতুৰ্যুগে ।

নরদেবভূঃ নরগতিস্বং শ্রীরাঘব রূপেণৈত্যর্থঃ । অতঃ পরমষ্টাদশে ॥ ৬৩ ॥

বিবৃণোতি সার্বৈক্সিত্তিঃ কৌশল্যায়ামিতি অত্র শ্রীদশরথায় ভক্তদ্বারৈণাব-  
ভারতাস্ত ভরতেন সুমিত্রানন্দনাভ্যাং শ্রীলক্ষ্মণ শত্রুঘ্নাভ্যাঞ্চ সংযুতঃ সন্  
ত্রৈতায়ামাবিরভবন্ত ভাতৃভৈঃ সহ তস্ত স্বপায়ি বর্তমানাং । যছক্লং স্কান্দে ॥  
অযোধ্যায়াঃ সদা রানো লক্ষ্মণাদ্যৌ বিরাজতে । তনুগজ্জাহ্নবগ্নৌ সূগ্ৰীবাদ্যৌ  
মহাশক্তিবিহিতা । অয় মহাশক্তি মহাপ্রকাশে স্তেবাং প্রকাশান্তরেণ কিঙ্কিন্দা-

ধারণ পূর্ব্বক আবির্ভূত হয়েন, অপর কেহ কেহ বলেন ঐ  
মম্বন্তরের দ্বাবিংশতি চতুৰ্যুগে আবির্ভূত হইয়াছিলেন ॥ ৬২ ॥

শ্রীরাঘবেন্দ্রঃ ॥ ২০ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২২ শ্লোকে ॥

অষ্টাদশ অবতারে দেবকার্য্য করিবার বাসনায় নরদেব  
অর্থাৎ রাঘবরূপ ধারণ করিয়া মহাবীরত্বের কার্য্য সমুদ্রে নিগ্রহ-  
হাদি করিয়াছিলেন ॥ ৬৩ ॥

বৈবস্বত মম্বন্তরের চতুৰ্বিংশতি চতুৰ্যুগের ত্রৈতায় কৈকেয়ী  
তনয় ভরত এবং সুমিত্রানন্দন লক্ষ্মণ ও শত্রুঘ্নের সহিত

ভরতেন স্মিত্রায়ানন্দনাভ্যাক্ষ সংযুতঃ ॥ ৬৪ ॥

অশ্ব শাস্ত্রে ত্রয়ো বৃহা লক্ষ্মণাদ্যা অমী স্মৃতাঃ ॥ ৬৫ ॥

ভরতোহত্র ঘনশ্রামঃ সৌমিত্রী কনকপ্রভৌ ॥ ৬৬ ॥

পাদ্মে ভরত শক্রঘ্নৌ শঙ্খচক্র তয়োদিতৌ ।

দিশু স্থিতত্বাৎ ॥ ৬৪ ॥

অশ্ব শ্রীরামস্ত শাস্ত্রে ত্রীক্কালে শ্রীরামগীতামিত্যর্থঃ তত্র - শ্রীবাসুদেবশ্চে  
নাস্ত্র নিবীতত্বান্নয়ঃ শ্রীশঙ্কর্যণ প্রহ্মায়ানিরুদ্ধাঃ শ্রীলক্ষ্মণ ভরত শক্রঘ্নাঃ ক্রমেণ  
মন্তব্যঃ তত্র স্থানান্তরে শ্রীরামস্ত সাক্ষাৎ পুরুষত্বেনাভিধানাৎ প্রকরণ পাঠঃ ।  
অত্থা শ্রীবাসুদেবস্ত ভগবত্বেন পুরুষাণামতীতত্বাৎ প্রকরণ পাঠাসঙ্গতিঃ  
ত্বাৎ ॥ ৬৫ ॥

সৌমিত্রী শ্রীলক্ষ্মণ শক্রঘ্নৌ ॥ ৬৬ ॥

পাদ্ম ইতি পাদ্মে তু রামো ভগবত্তারায়ণ ইতীরিত ইতি বঙ্গ্যমাণামুসন্ধানাৎ  
তত্র শ্রীনারায়ণত্বেনাস্ত্রাভিধানাচ্চ চতুর্বৃহাবতারত্ব বাণো ন মন্তব্যঃ বাসুদেবস্ত  
তত্র তদানীং প্রবেশভৌচিত্ত্বাৎ অতএব নৃসিংহ রাম কৃষ্ণেযু ষাড়্‌গুণ্যঃ পরি-

ভক্তরূপ দশরথ হইতে কৌশল্যায় নবদুর্বাদল শ্যাম রামচন্দ্র  
আবির্ভূত হয়েন ॥ ৬৪ ॥

স্কন্দপুরাণীয় রামগীতায় এই রামচন্দ্রের সঙ্কর্ষণ প্রদ্ব্যম্ব  
ও অনিরুদ্ধ বৃহত্তর রূপ লক্ষ্মণ, ভরত ও শক্রঘ্নকে জানিতে  
হইবে ॥ ৬৫ ॥

ভরত শ্যামবর্ণ এবং স্মিত্রানন্দন লক্ষ্মণ ও শক্রঘ্ন ইহঁরা  
গৌরবর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৬৬ ॥

পদ্মপুরাণে ভরত ও শক্রঘ্নকে শঙ্খ, চক্র, আর শ্রীলক্ষ্মণ  
দেবকে অনন্ত বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন ॥

শ্রীলক্ষ্মণস্ত তত্রৈব শেষ ইত্যভিশদিতঃ ॥ ৬৭ ॥

শ্রীব্যাসঃ ॥ ২১ ॥

ততঃ সপ্তদশে জাতঃ সত্যবতাং পরাশরাং ।

চক্রে বেদতরোঃ শাখা দৃষ্ট্বা পুংসোহল্লমেষমঃ ॥ ৬৮ ॥

দ্বৈপায়নোহগ্নি ব্যাসানামিতি শৌরি যদুচিবান্ ।

পূরিতং ইত্যনে নাশ্তোকমপি পরাবহুং স্তম্ভতমেব তত্র পরাবহুং স্ব স্ব  
মূল স্বরূপাবহুংগত্যা কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যনেন বিরোধঃ স্তাং ॥ ৬৭ ॥

তত ইত্যত্র টীকা অল্লমেষমোহল্ল প্রজ্ঞান্ পুংসো দৃষ্ট্বা তদহুগ্ৰহার্থং শাখা-  
শচক্রে ইত্যেবা । সপ্তদশে অবতারে ॥ ৬৮ ॥

উচিবান্ শ্রীমদেকাদশাদৌ এষ শ্রীব্যাসঃ ॥ ৬৯ ॥

তাৎপর্য্য । শ্রীরামচন্দ্র, লক্ষ্মণ, ভরত ও শত্রুঘ্ন এই মূর্তি  
চতুর্ভুজকে ক্রমে বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ, প্রতাপ ও অনিরুদ্ধ এই  
চতুর্ভূহ জানিতে হইলে, যে হেতু পদ্মপুরাণে শ্রীরামচন্দ্রকে  
নারায়ণ বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন অতএব তৎকালীন শ্রীরাম-  
চন্দ্রে বাসুদেবের প্রবেশ প্রযুক্ত চতুর্ভূহের বাধ হয় নাই,  
যে হেতু নৃসিংহ রাম ও কৃষ্ণ ইহারা ষড়ৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণ ॥ ৬৭

শ্রীব্যাস ॥ ২১ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২১ শ্লোকে ॥

ভগবান্ সপ্তদশ অবতারে পরাশরের ঔরসে সত্যবতীর  
অর্থাৎ মৎস্যগন্ধার গর্ভে ব্যাস রূপে অবতীর্ণ হইলেন এবং  
লোক সকলের বুদ্ধি অল্ল দেখিয়া তাহাদের প্রতি সদয় হওত  
বেদরূপ তরুর শাখা বিস্তার করেন ॥ ৬৮ ॥

একাদশস্কন্ধে বিভূতি যোগে শ্রীকৃষ্ণ উদ্ধবকে বলিয়াছেন

অতো বিষ্ণুপুরাণাদৌ বিশেষেণৈব বর্ণিতঃ ॥ ৬৯ ॥

যথা ॥

কৃষ্ণদ্বৈপায়নং ব্যাসং বিদ্ধি নারায়ণং স্বয়ং ।

কোহন্যঃ পুণ্ডরীকাক্ষাশ্চাতারত কুন্তুবেদিতি ॥ ৭০ ॥

শ্রীমতেহপান্তরতমা দ্বৈপায়ন্যনগাদিতি ।

কিং সাযুজ্যং গতস্তস্মিন্ বিষ্ণুংশঃ সোহপি বাহভবং ।

তস্মাদাবেশ এবায়মিতি কেচিদ্বদন্তিচ ॥ ৭১ ॥

শ্রীরামকৃষ্ণে ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

শ্রীপ্রথমে ॥

কৃষ্ণতি শ্রীমৈত্রেয়ঃ প্রতি শ্রীপরশর বচনং ॥ ৭০ ॥

দ্বৈপায়নঃ দ্বৈপায়নত্বং ॥ ৭১ ॥

ব্যাস সকলের মধ্যে আমি দ্বৈপায়ন, অতএব বিষ্ণুপুরাণাদিতে  
এই ব্যাস বিশেষ রূপে বর্ণিত হইয়াছেন ॥ ৬৯ ॥

যথা বিষ্ণুপুরাণে ॥

কৃষ্ণদ্বৈপায়ন ব্যাসকে স্বয়ং নারায়ণ জানিতে হইবে,  
যে হেতু পুণ্ডরীকাক্ষ ব্যক্তিরেকে অন্য কোন ব্যক্তি মহাতারত  
প্রণয়ন করিতে সমর্থ হইতে পারে ? ॥ ৭০ ॥

শুনা যায় পরাশরের পিতা অপান্তরতমা দ্বৈপায়নত্ব প্রাপ্ত  
হয়েন । ইহাতে বিষ্ণুর সাযুজ্যগত অথবা ইনি বিষ্ণুর অংশই  
হইয়াছিলেন, অতএব কোন কোন ব্যক্তি বলেন এই ব্যাস  
বিষ্ণুর আবেশ স্বরূপ ॥ ৭১ ॥

শ্রীবলরাম এবং শ্রীকৃষ্ণ ॥ ২২ ॥ ২৩ ॥

একোনবিংশে বিংশতিমে বৃষ্টিষু প্রাপ্য জন্মনী ।

রামকৃষ্ণাবিত্তি ভুবো ভগবানহরদ্রমিতি ॥ ৭২ ॥

তত্র শ্রীরামঃ ॥

এষ মাতৃদ্বয়ে ব্যক্তো জনকাদ্বদেবতঃ ।

যো নব্য ঘনসারভো ঘনশ্যামান্মরঃ সদা ॥ ৭৩ ॥

রামকৃষ্ণাবিত্তাঙ্গীকা বিংশতিতম ইতি বক্তব্যো তকারলোপশ্চন্দোহমু-  
রোধেন । রামকৃষ্ণাবিত্তোবা নামনী জন্মনী প্রাপ্যোত্যোবা । শ্রীভগবানিত্তি-  
সাক্ষাচ্চী ভগবদাবির্ভাবোহয়ং নতু পুরুষ সংজ্ঞানিরুদ্ধস্তেতি বিশেষ প্রতি-  
পত্তার্থং তত্র তত্র সাক্ষাঙ্গপত্ন্যাং শ্রীকৃষ্ণ রূপেণ নিজাংশ রূপত্বাৎ শ্রীরামরূপে-  
ণাপি ভারহারিত্বং ভগবত এবতুভয়ত্রাপি ভগবানহরদ্রমিতি স্মিষ্টমেব ।  
অতঃ শ্রীরামজ্ঞানিরুদ্ধাতারত্বং প্রত্যাখ্যাতং শ্রীকৃষ্ণস্ত মূল বান্দেবত্বাৎ  
শ্রীরামস্ত মূল সন্ধর্ষণত্বাৎ যুক্তমেবচ ভদিত্তি ॥ ৭২ ॥

এষ রামঃ মাতৃদ্বয় ইতি শ্রীরোহিণী দেবক্যোঃ । যদ্বক্তং শ্রীদশমে । দেবক্যা  
উদরে গর্ভঃ শেষাখ্যং ধাম মামকং । তৎ সন্নিবৃত্ত্য রোহিণ্যা উদরে সন্নিবেশ-  
য়েতি । নব্য ঘনসারভঃ নব্য কর্পুরাভঃ ॥ ৭৩ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২৩ শ্লোকে ॥

একোনবিংশ এবং বিংশ অবতারে বৃষ্টিবংশে রামকৃষ্ণ  
রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া ভূমির তার হরণ করেন ॥ ৭২ ॥

তন্মধ্যে শ্রীবলরাম ॥

এই রাম বান্দেব হইতে মাতৃদ্বয়ে অর্থাৎ দেবকী ও  
রোহিণীর গর্ভে জন্ম গ্রহণ করেন, ইনি নবীন কর্পুরবৎ শুভ্র  
বর্ণ এবং সর্বদা নীলাশ্বরধারী ॥ ৭৩ ॥



সঙ্কর্ষণো দ্বিতীয়ো যো ব্যূহো রামঃ স এবহি ।  
 পৃথ্বীধরেণ শোষণে সংভূয় ব্যক্তিমীয়িবান্ ॥ ৭৪ ॥  
 শেষো দ্বিধা মহীধারী শয্যারূপশ্চ শার্ঙ্গিণঃ ।  
 তত্র সঙ্কর্ষণাবেশান্তুভূৎ সঙ্কর্ষণো মতঃ ॥ ৭৫ ॥  
 শয্যারূপ স্তথা তস্মৈ সখ্যদাস্ত্যভিমানুবান্ ॥ ৭৬ ॥  
 শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

এষ মাতরি দেবক্যাং পিতুরানক দুন্দুভেঃ ।

সভূয় মিলিত্বা শেষেণেতি প্রতীয়মানয়া সহোক্ত্যা গোণত্বমস্তদ্যোতিতং ॥৭  
 শেষঃ ভিন্নতি শেষো দ্বিবিধেতি ভূভূৎ শেষঃ সঙ্কর্ষণো মতঃ আবেশ  
 বেশিনোরভেদাৎ ॥ ৭৫ ॥

যথা ভূধারী সথা দাস্ত্যভিমানবান্ তথা তস্মৈ শার্ঙ্গিণঃ শয্যা রূপোণ  
 ত্যর্থঃ ॥ ৭৬ ॥

এষ শ্রীকৃষ্ণঃ দেবক্যাং দেবককস্ত্রায়াং আনকদুন্দুভেঃ শ্রীমদ্দেবা

যিনি সঙ্কর্ষণ নামক দ্বিতীয় ব্যূহ তিনিই এই রাম, ইনি  
 ধরণীধর শেষ দেবের সহিত মিলিত হইয়া আবির্ভূত হইলেন ॥

শেষদেবের ছই মূর্তি এক ধরণীধর দ্বিতীয় ভগবানের শয্যা  
 রূপ । এই রামে সঙ্কর্ষণের আবেশ প্রযুক্ত ইহাকে সঙ্কর্ষণ  
 বলা যায় ॥ ৭৫ ॥

ইহাতে শয্যারূপি শেষদেবের আবেশ হেতু ইনি শ্রীকৃষ্ণের  
 সখ্যো এবং দাস্ত্যে অভিমান করিয়া থাকেন ॥ ৭৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

পিতা বসুদেব হইতে মাতা দেবকীতে এই ঘনশ্যাম

প্রাহুর্ভূতো ঘনশ্যামো বিভূজোপি চতুর্ভুজঃ ॥ ৭৭ ॥

বুজঃ ॥

তদৈব ॥

ততঃ কলৌ সংপ্রবৃন্তে সংমোহায় সুরধিষাং ।

বুদ্ধোনান্নাজনমৃতঃ কীকটেষু ভবিষ্যতীতি ॥ ৭৮ ॥

শ্রীনন্দনন্দনতাপি তদ্বারেনাবির্ভাবাৎ । শেব মতেষ্বেবং ব্যাখ্যায়ং মাতরি  
শ্রীষশোদায়াং পিতৃঃ শ্রীনন্দাং অসৌ বিভূজঃ শ্রীনন্দনন্দনঃ প্রাহুর্ভূতঃ চতুর্ভুজস্ত  
শ্রীবসুদেব পুত্রঃ দেবক্যানকচন্দ্রভূতঃ সকাশাৎ প্রাহুর্ভূত ইতি বক্তৃঃ কার্ষাঃ  
পূর্বাগম্ গ্রন্থে সঙ্গতেঃ । যদ্বা দেবক্যামিতি স্পষ্টং তথাচ শ্রীদেবক কস্তায়াং  
শ্রীষশোদায়াৎ তৎপুত্রঃ যথোক্তমাদিপুত্রাণে । যে নারী নন্দভার্য্যায়া যশোদা  
দেবকীতিচ । অতঃ সখ্যমভূতত্বাৎ দেবক্যা শৌরিভার্য্যায়া । আনকচন্দ্রভূত  
রিত্যপি স্পষ্টং বসুদেবাৎ নন্দাচ্চ তয়ো জন্মকালে চন্দ্রভূতি প্রবণাৎ । অত্রোপ  
লক্ষণ তয়া বৃক্ষীনাং বল্লভা মতা ইতি বদন্ত্যপি জহৎ স্বার্থবৃত্ত্যা শ্রীনন্দ গ্রহণং  
মুখ্যং জ্ঞেয়ং ॥ ৭৭ ॥

তত ইত্যত্র টীকা অজ্ঞানস্ত স্মৃতঃ জিনমৃত ইতি পাঠে জিনোপি স এব  
কীকটেষু মধ্যে গয়াপ্রদেশে ইত্যোবা ॥ ৭৮ ॥

শ্রীকৃষ্ণ প্রাহুর্ভূত হয়েন, ইনি বিভূজ হইয়াও চতুর্ভুজ মূর্তি  
প্রকাশ করিয়াছিলেন ॥ ৭৭ ॥

বুদ্ধ ॥ ২৪ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২৪ শ্লোকে ॥

অনন্তর কলিযুগ প্রবৃত্ত হইলে অসুরগণের মোহ নিমিত্ত  
গয়া প্রদেশে অজ্ঞানের পুত্র হইয়া বুদ্ধ নামে অবতীর্ণ হই-  
বেন ॥ ৭৮ ॥

অসৌ ব্যক্তঃ কলেরক্ক সহস্র দ্বিতয়ে গতে ।

মূর্তিঃ পাটলবর্ণাস্ত দ্বিভুজা চিকুরোজ্জ্বিতা ॥ ৭৯ ॥

যদা সূত কথামাহ তদা বুদ্ধস্য ভাবিতা ।

অধুনা বৃত্ত এবায়ং ধর্ম্মারণ্যে যদুদগতঃ ॥ ৮০ ॥

॥ ২৫ ॥

তত্রৈব ।

অথাসৌ যুগসঙ্ক্যায়াং দম্ব্যপ্রায়েষু রাজসু ।

জনিতা বিষ্ণুষশাসো নান্না কন্ধী জগৎপতিরिति ॥ ৮১ ॥

বিবৃণোতি ষাভ্যাং অসাবিতি পাটলবর্ণা শ্বেতবর্ণা ॥ ৭৯ ॥

ভাবিতা ভবিষ্যতা অয়ং বুদ্ধো বৃত্তো জাতঃ ধর্ম্মারণ্যে গ্রামে ॥ ৮০ ॥

অণেতি যুগসঙ্ক্যায়াং কলেরক্কে রাজসু দম্ব্যপ্রায়েষু সংস্র বিষ্ণুষশাসো  
ব্রাহ্মণাং সকাশাং জনিতা জনিষ্যতি ॥ ৮১ ॥

এই বুদ্ধদেব কলির দুই সহস্র বৎসর গত হইলে আবি-  
ভূত হইয়াছিলেন, ইহার মূর্তি পাটল অর্থাৎ শ্বেত রক্ত  
মিশ্রিত বর্ণ, দ্বিভুজ ও মুণ্ডিত মস্তক ॥ ৭৯ ॥

যে সময় সূত কথা বলিয়াছে সেই সময় বুদ্ধদেবের আবি-  
র্ভাবত্ব, সম্প্রতি ইহার জন্ম ধর্ম্মারণ্য গ্রামে হইয়াছিল ॥ ৮০ ॥

প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২৫ শ্লোকে ॥

অনন্তর কলির অবশেষে অবনীমণ্ডলস্থ রাজগণ সকলেই  
দম্ব্য তুল্য হইলে বিষ্ণুষাঃ ব্রাহ্মণের ঔরসে জগৎপতি উৎপন্ন  
হইয়া কন্ধি নামে বিখ্যাত হইবেন ॥ ৮১ ॥

পূৰ্ব্বং মনুদশরথো বহুদেবোহপ্যসাবভূৎ ।

ভানী বিষ্ণুযশাশ্চায়মিতি পাদ্মে প্রকীৰ্ত্তিতং ॥ ৮২ ॥

ঐশ্বর্য্যং কঙ্কিন স্তম্ভ ত্রক্ষাণ্ডে স্মৃষ্টু বর্ণিতং ।

কৈশ্চিৎ কলৌ কলৌ বুদ্ধঃ স্যাৎ কঙ্কীচেতুর্দীর্ঘাতে ॥ ৮৩ ॥

অকৌ বৈবস্বতীয়েহমী কথিতা বামনাদয়ঃ ॥ ৮৪ ॥

বিবৃণোতি স্বাভ্যাং পূৰ্ব্বমিতি অসৌ বহুদেবঃ পূৰ্ব্বং দশরথশাস্তবৎ  
পরতঃ অয়মপি বহুদেবোপি বিষ্ণুযশা ভবতীত্যয়ঃ ॥ ৮২ ॥

কৈশ্চিৎ সংগ্রহকারৈঃ কলৌ কলৌ প্রতি কলিযুগে বুদ্ধঃ কঙ্কীচ স্তাদিত্বা  
দীর্ঘাতে ইত্যয়ঃ । অষ্টমস্ত অষ্টাবিংশচ্চতুর্দশীয়া কলাবিত্তি ভাবঃ ॥ ৮৩ ॥

পূৰ্ব্বোক্তান্ অবতারান্ গণয়ন্নাহ অষ্টাবিত্তি অষ্টৌ বামন পরশুরাম শ্রীরাম  
বাস বলরাম কৃষ্ণ বুদ্ধ কঙ্কিনঃ ॥ ৮৪ ॥

পূৰ্ব্বৈ যিনি দশরথ হইয়া বাহুদেব হইয়াছিলেন তিনিই  
ভবিষ্যতে বিষ্ণুযশাঃ হইবেন পদ্মপুরাণে এই রূপ বর্ণন করি-  
য়াছেন ॥ ৮২ ॥

ত্রক্ষাণ্ডপুরাণে কঙ্কিদেবের ঐশ্বর্য্য স্মন্দর রূপে বর্ণিত  
হইয়াছে । কোন কোন সংগ্রহকার বলেন প্রতি কলিতে  
বুদ্ধ ও কঙ্কিদেবের অবতার, অন্য কতিপয় পণ্ডিতেরা বলেন  
কেবল বৈবস্বতীয় মন্বন্তরের অষ্টাবিংশতি চতুর্দশীয়া বুদ্ধ  
ও কঙ্কী অবতীর্ণ হইয়াছিলেন ॥ ৮৩ ॥

বামন প্রভৃতি অর্থাৎ বামন, পরশুরাম, শ্রীরাম, ব্যাস,  
বলরাম, কৃষ্ণ, বুদ্ধ ও কঙ্কী এই আটটি বৈবস্বতীয় মন্বন্তরের  
অবতার কথিত হইল ॥ ৮৪ ॥

কল্লাবতারা ইত্যেতে কথিতাঃ পঞ্চবিংশতিঃ ।

প্রতিকল্পং যতঃ প্রায়ঃ সৰুং প্রাদুর্ভবন্ত্যমী ॥ ৮৫ ॥

। \* ॥ ইতি কল্লাবতার বিবৃতিঃ ॥ \* ॥

অথ মন্বন্তরাবতারাঃ ।

মন্বন্তরাবতারোহসৌ প্রায়ঃ শক্রারিহতয়া ।

তৎসহায়ো মুকুন্দস্ত প্রাদুর্ভাবঃ সুরেষু যঃ ॥ ১ ॥

যুক্তে কল্লাবতারেষু যজ্ঞাদীনাংপি ক্ষুটং ।

মন্বন্তরাবতারত্বং তত্তৎ পর্য্যন্তপালনাৎ ॥ ২ ॥

এতে পূর্বোক্তাঃ শ্রীকুমারাদয়ঃ সৰুং একবারং প্রায় ইতি ত্রীমংশ্তা-  
দীনাং দ্বিরাবির্ভাবাৎ ॥ ৮৫ ॥

। \* ॥ ইতি কল্লাবতার বিবৃতিঃ ॥ \* ॥

তৎ সহায়ঃ সুরসহায়ঃ ॥ ১ ॥

যজ্ঞাদীনাং কল্লাবতারেষু যুক্তেপি মন্বন্তরাবতারত্বং ক্ষুটং যাক্তং তেষাং  
ভবেন্নাতিব্যক্তেঃ ॥ ২ ॥

পূর্বোক্ত কুমারাদি কল্লাবতারের সংখ্যা পঞ্চবিংশতি,  
ইহঁারা প্রায় প্রতিকল্পে এক এক বার আবির্ভূত হয়েন কিন্তু  
ত্রীমংশ দুইবার আবির্ভূত হইয়াছিলেন ॥ ৮৫ ॥

। \* ॥ ইতি কল্লাবতার প্রকরণ ॥ \* ॥

অথ মন্বন্তরাবতার ॥

ইন্দ্রশত্রু গিনাশ নিমিত্ত মুকুন্দের যে মন্বন্তরাবতার তিনি  
প্রায় দেবগণ মধ্যে দেবসহায় রূপে আবির্ভূত হইয়া থাকেন ॥ ১

যজ্ঞাদির কল্লাবতারত্ব যোগ্য হইলেও তত্তৎ মন্বন্তর পর্য্যন্ত  
পালন নিমিত্ত তাঁহাদের মন্বন্তরাবতারত্ব প্রকাশ পায় ॥ ২ ॥

মহাস্তরেষমী স্বায়ংভূবীয়াদিষনুক্রমাৎ ।

অবতারাস্ত যজ্ঞাদ্যা বৃহন্তাশ্বিনীমা মতাঃ ॥ ৩ ॥

প্রথমে স্বায়ন্তুবীয়ে যজ্ঞঃ ॥ ১ ॥

যজ্ঞস্ত পূর্বমেবোক্তন্তেন নাত্র বিলিখাতে ॥ ৪ ॥

দ্বিতীয়ে স্বারোচিষীয়ে বিভুঃ ॥ ২ ॥ ৫ ॥

যথা ষষ্ঠস্কন্ধে ॥

বৃহন্তাশ্বিনীমাঃ বৃহন্তানু পর্য্যন্তাঃ ॥ ৩ ॥

পূর্বং কল্লাবতার মধ্যে তেন উক্তদ্বেন অত্র মহাস্তরাবতারেষু ন লিখাতে তল্লিখনেনৈবাত্র লাভাদত্ৰথা পুনরুক্তি দোষ প্রসক্তিঃ স্তাৎ ॥ ৪ ॥

সারোচিষোহগ্নেঃ পুত্রঃ স এব মহু স্তদীয়ে মহাস্তরে ইত্যর্থঃ । তত্র প্রতি মহাস্তর মন্বাদয়ঃ বড়ন্তে ভবন্তি তথাহি শ্রীশ্রুত দ্বাদশে বক্ষ্যতি । মহাস্তরং মনুর্দেবো মনুপুত্রঃ সুরেশ্বরঃ । ঋষয়োঃশাবতারশ্চ হরে বড়বিধ মুচ্যতে ইতি । তত্র মহু তদবতারৌ কথিতৌ অগ্নে চতুর্দ্বাঃ স্বয়ং মন্তব্যাঃ । যজ্ঞকঃ । শ্রীমদষ্টমে । স্বারোচিষো দ্বিতীয়স্ত মনুরগ্নেঃ সূতোহভবৎ । হামং হুসেন রোচিগ্নং প্রমুখা স্তত্র চাশ্রজাঃ । তত্রোক্তো রোচন স্বাসীদেবান্চ তুষিতাদয়ঃ । উর্জস্তস্তাদয়ঃ সপ্ত ঋষয়ো ব্রহ্মাবাদিন ইতি ॥ ৫ ॥

স্বায়ন্তুবীয়াদি চতুর্দশ মহাস্তরে ক্রমে যজ্ঞাদি বৃহন্তানু পর্য্যন্ত চৌদ্দটি মহাস্তরাবতার হয়, প্রথম স্বায়ন্তুবীয় মহাস্তরে যজ্ঞনামা মহাস্তরাবতার ॥ ১ ॥

কল্লাবতার প্রকরণে যজ্ঞাবতার বর্ণিত হইয়াছে, এ কারণ এ স্থলে পুনরায় লিখিত হইল না ॥ ৪ ॥

দ্বিতীয় স্বারোচিষ মহাস্তরে বিভু নামে মহাস্তরাবতার ॥ ২ ॥ ৫ ॥

যথা অষ্টমস্কন্ধে ১ অধ্যায়ে ১৭ শ্লোকে ॥

ঋষেস্ত দেবশিরস স্তুষিতা নাম পত্ন্যভূৎ ।

তস্মাৎ জাত স্ততোদেবো বিভুরিত্যভিবিশ্রুতঃ ॥ ৬ ॥

অষ্টাশীতি সহস্রাণি মুনয়ো যে ধৃতব্রতাঃ ।

অষশিক্ষন্ ব্রতং তস্ম কৌমার ব্রহ্মচারিণঃ ॥ ৭ ॥

তৃতীয়ে উত্তমীয়ে সত্যসেনঃ ॥ ৩ ॥ ৮ ॥

ধর্মস্তু স্নাতায়ান্তু ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ।

তস্মাৎ তুষিতায়াঃ ॥ ৬ ॥

বিভো রসাদারণ চরিতমাহ অষ্টাশীতীতি যে ধৃতবন্তে। মুনয় স্তে কৌমার ব্রহ্মচারিণো বিভোঃ সকাশাৎ তস্ম ব্রতং শিক্ষিতবন্ত ইত্যময়ঃ যথা তস্ম স্থানে কৌমার ব্রহ্মচারিণো ব্রতং । ৭ ॥

উত্তমো নাম মনুঃ প্রিয়ব্রতাস্বজ স্তদীয়ে। তথাহি তত্রৈব। তৃতীয় উত্তমো নাম প্রিয়ব্রতস্তুতো মনুঃ। পবনঃ সৃষ্টয়ো যজ্ঞহোত্বাদ্যা স্তৎ স্ততা নৃপাঃ। বশিষ্ট তনয়াঃ লগ্ন ঋষয়ঃ প্রমদাদয়ঃ। সত্যা বেদশ্রুতা তদ্রা দেবা ইন্দ্রস্ত সত্যজিহ্বিতি ॥ ৮ ॥

সত্যব্রতৈর্মুনিভির্দেবৈর্বা ॥ ৯ ॥

ঋরোচিষ মন্বন্তরে বেদশিরা ঋশির তুষিতা নামে যে পত্নী ছিলেন, তাঁহার গর্ভে ঐ ঋষি হইতে বিভু নামে বিখ্যাত দেব উৎপন্ন হয়েন ॥ ৬ ॥

ঐ বিভু কৌমার ব্রহ্মচারী হওয়াতে অষ্টাশীতি সহস্র ধৃত ব্রত মুনি তাঁহার নিকট ব্রত শিক্ষা করেন ॥ ৭ ॥

তৃতীয় উত্তম মন্বন্তরে সত্যসেন মন্বন্তরাবতার ॥ ৩ ॥ ৮ ॥

এই মন্বন্তরে ধর্মের স্নাতা নান্নী পত্নীরগর্ভে ভগবান্ পুরু-

সত্যসেন ইতি খ্যাতো জাতঃ সত্যব্রতৈঃ সহ । ৯ ॥

সৌহৃদ্বত ব্রতদুঃশীলানসতো যক্ষ রাক্ষসান্ ।

ভূতদ্রুহো ভূতগণানবধীং সত্যজিৎ সখঃ ॥ ১০ ॥

চতুর্থো ভামসীয়ে হরিঃ ॥ ৪ ॥ ১১ ॥

তত্রাপি যজ্ঞে ভগবান্ হরিণ্যাং হরিমেধসঃ ।

হরিরিত্যাহতো যেন গজেন্দ্রো মোচিতোঐহাদিতি ॥ ১২ ॥

সত্যব্রত চরিত্রমাহ স সত্যসেনঃ সত্যজিত ইন্দ্রেস্ত সখা সন্ ॥ ১০ ॥

ভামস উত্তমস্ত তৃতীয় মনো ব্রাতা তদীয়ে । যজ্ঞকং ভজৈব । চতুর্থ উত্তম ভ্রাতা মনুর্নামাচ ভামসঃ । পৃথুখ্যাতি নরঃ কেতু রিত্যাদ্যা দশ ভৎ সূতাঃ । সত্যকা হরয়ো বীরা দেবা ত্রিশিখ জৈথরঃ । জ্যোতি ধামাদয়ঃ সপ্ত ঋষয় স্তামসেহস্তরে । দেবা বৈষ্ণবতয়ো নাম বিধুতে স্তনয়ো নৃপ । নষ্টাঃ কালেন বৈ বর্দা বিধুতাঃ শ্বেন তেজসেতি ॥ ১১ ॥

হরিরিত্যাহতো ব্যাহতঃ কথিত ইত্যর্থঃ বাহার উজ্জ্বলপিত্তমিত্যমরাৎ । ঐহাৎ কুন্তীরাদিত্যর্থঃ । আহুত ইতি চিৎস্বথ সম্মতঃ পাঠঃ ॥ ১২ ॥

ষোড়শ সত্যব্রতগণসহ উৎপন্ন হইয়া সত্যসেন নামে বিখ্যাত  
হয়েন ॥ ৯ ॥

সেই সত্যসেন সত্যজিৎ নামক ইন্দ্রের সখা হইয়া এবং  
ভূতদ্রোহি ভূত সকলকে বিনষ্ট করেন ॥ ১০ ॥

চতুর্থ ভামস মন্বন্তরে হরি নামা মন্বন্তরাবতার ॥ ৪ ॥ ১১ ॥  
এই মন্বন্তরে ভগবান্ বিষ্ণু হরিণীর গর্ভে হরিমেধস্ হইতে  
জন্মা গ্রহণ করিয়া হরি নামে বিখ্যাত হয়েন, ইনিই কুন্তীর মুখ  
হইতে গজেন্দ্রকে মুক্ত করিয়াছিলেন ॥ ১২ ॥



স্বর্ষাতেহসৌ সদা প্রাতঃ সদাচার পরায়ণৈঃ ।

সর্বানিষ্ট বিনাশায় হরিদন্তীন্দ্রমোচনঃ ॥ ১৩ ॥

পঞ্চমে রৈবতীয়ে বৈকুণ্ঠঃ ॥ ৫ ॥ ১৪ ॥

পত্নী বিকুণ্ঠা শুভ্রা বৈকুণ্ঠৈঃ সুরসত্ত্বমৈঃ ।

তয়োঃ স কলয়া জজ্ঞে বৈকুণ্ঠো ভগবান্ স্বয়ং ॥ ১৫ ॥

সদা প্রত্যহং ॥ ১৩ ॥

রৈবতচতুর্থ মনোস্তামসস্ত সোদর ভ্রাতা ভদীরে । যুক্তং ভজৈব ।  
পঞ্চমো রৈবতো নাম মহু স্তামস সোদরঃ । বলি বিদ্যাদয় শুভ্রা অর্জুন  
পূর্বকঃ । বিভূরিত্রঃ সুরগণা রাজন্ ভূতরসাদয়ঃ । হিরণ্যরোমা বেদশিরা  
উর্দ্ধবাহাদয়ো দ্বিভা ইতি ॥ ১৪ ॥

তয়ো বিকুণ্ঠা শুভ্রয়োঃ স স্বয়ং ভগবান্ কলয়া বৈকুণ্ঠো নামা জজ্ঞে  
অংশভাজিতভাংশেন জাতত্বাৎ কলয়েত্বাক্তং । যথা যেন স্বয়ং বৈকুণ্ঠো  
মহাবৈকুণ্ঠঃ কল্লিতঃ স ভগবান্ অজিতো বৈকুণ্ঠনামা সন্ কলয়া অংশেন জজ্ঞে  
ইতি পরেণাশ্রয়ঃ স্ব কলয়েতি পাঠে স্বস্ত্র স্বাংশস্ত বা কলা তয়া ইত্যর্থঃ ॥ ১৫ ॥

সদাচার পরায়ণ সাধুগণ সর্ব প্রকার অনিষ্ট নিবারণ  
নিমিত্ত প্রত্যহ প্রাতঃকালে গজেন্দ্রবিমোচন হরিকে স্মরণ  
করিয়া থাকেন ॥ ১৩ ॥

পঞ্চম রৈবত মন্বন্তরে বৈকুণ্ঠ নামে মন্বন্তরাবতার ॥ ৫ ॥ ১৪ ॥

অষ্টমস্কন্ধে ৫ অধ্যায়ে ২ শ্লোকে ॥

শুভ্রের বিকুণ্ঠা নামে যে পত্নী ছিলেন, তাঁহার গর্ভে শুভ্রের  
ভ্রূরসে ভগবান্ বৈকুণ্ঠ স্বয়ং বৈকুণ্ঠবাসি সুরগণ সহিত স্বীয়  
অংশে জন্ম গ্রহণ করেন ॥ ১৫ ॥

বৈকুণ্ঠঃ কল্লিতো যেন লোকো লোকনমস্কৃতঃ ।

রময়া প্রার্থ্যমাণেন দেব্যা তৎপ্রিয়কাম্যয়েতি ॥ ১৬ ॥

মহাবৈকুণ্ঠলোকস্ত ব্যাপকস্তাব্যয়াগ্ননঃ ।

প্রকটীকরণং সত্যোপরি কল্পনমুচ্যতে ॥ ১৭ ॥

ষষ্ঠে চাক্ষুষীয়েহজিতঃ ॥ ৬ ॥ ১৮ ॥

রময়া বিভূতি রূপয়া ॥ ১৬ ॥

কল্লিত বস্তনো বিনশ্চদবহুত্বমাশঙ্ক্য বিবৃণোতি মহেতি সত্যোপরি সত্যোর্কে  
মহাবৈকুণ্ঠলোকস্ত সর্বোদ্ধা স্থিতস্ত প্রকটীকরণং তর্হি তত্র সত্তা কিং তন্ত্র-  
তাহ অব্যয়াগ্ননঃ অব্যয় স্থানস্ত কুতশ্চিদগত্বরন্তেতার্থঃ । তর্হি কথমত্রা  
গতিঃ ইত্যাহ ব্যাপকস্ত একত্বেব স্থিত্য সর্বত্র ব্যাপিন ইত্যর্থঃ । অবিচিন্ত্য  
প্রভাববাদিতি ভাবঃ ।- যুক্তং । অতঃ প্রভো প্রিয়াগাঞ্চ ধাম্মচ সময়ন্তচ ।  
অবিচিন্ত্য প্রভাবত্বান্নত্র কিঞ্চিং সূর্ঘটমিতি । যদ্বা প্রকাশেন তত্রাগতিঃ

॥ ১৭ ॥

চাক্ষুষো মনুঃ চক্ষুসঃ পুত্রঃ । তদীয়ে মন্বন্তরে । যুক্তং তত্বেব । ষষ্ঠস্ত  
চক্ষুসঃ পুত্রস্তাক্ষুষো নাম বৈ মনুঃ । পুত্র পুত্রস্ব সূতায় প্রমুখাচ্চাক্ষুষাশ্রিতাঃ ।  
ইতো মনুজস্ব স্তত্র দেবা আপ্যাদয়ৌ গণাঃ । মনুস্বস্তত্র বৈ রাজন্ হর্যায়  
দীর্ঘকাদয় ইতি ॥ ১৮ ॥

ঐ বৈকুণ্ঠই রমাদেবীর প্রার্থনায় তদীয় প্রিয় করিতে বাসনা  
করিয়া লোকনমস্কৃত বৈকুণ্ঠলোক নির্মাণ করেন ॥ ১৬ ॥

ইহা সত্যলোকের উপরিভাগে অব্যয় সর্ব ব্যাপক  
মহাবৈকুণ্ঠলোকের প্রকাশ বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ১৭ ॥

ষষ্ঠ চাক্ষুষ মন্বন্তরে অজিত নামে মন্বন্তরাবতার ॥ ৬ ॥ ১৮ ॥

( ১৫ )

তত্রাপি দেবঃ সমুত্থাৎ বৈরাজস্যাভবৎ স্মৃতঃ ।

অজিতো নাম ভগবানংশেন জগদীশ্বরঃ ॥ ১৯ ॥

পয়োধিং যেন নির্মথ্য স্মরাগাং সাধিতা স্মধা ।

ভ্রমমাণোহস্তসি ধৃতঃ কূৰ্ম্য রূপেণ মন্দর ইতি ॥ ২০ ॥

বৈবস্বতান্তরে ব্যক্তঃ পুরৈবোক্তঃ স বামনঃ ॥ ৭ ॥

তত্রাপীতি তত্রাপি চাক্ষুযীয়ে মনো । ভগবান্ ঐশ্বর্যাদ্যাংশবান্ বধা  
অচিষ্টৈশ্বর্যঃ । জগদীশ্বরঃ গর্ভোদকশায়ী অংশেন অজিত নামাভূদি-  
ত্যম্বয়ঃ ॥ ১৯ ॥

তত্ত্ব লীলামাহ পয়োধিমিতি । যেনাজ্বিতেন তস্তাপ্যবতারান্তরেণ লীলা-  
তুরগাহ ভ্রমমাণোহস্তসীতি ভ্রমমাণঃ অস্থিরচলমানঃ ॥ ২০ ॥

বিবস্বতঃ শ্রীহর্যাস্ত পুত্রঃ শ্রাদ্ধদেব নামা সমু স্তদীয়ে । যজ্ঞকং তত্রৈব ।  
সমুর্জিবস্বতঃ পুত্রঃ শ্রাদ্ধদেব ইতি স্মৃতঃ । সপ্তমো বর্তমানো য স্তদপত্যানি  
মে শৃণু । ইক্ষাকু নর্ভগশ্চৈব ধৃষ্টঃ শর্যাতিরেবচ । নরিষ্যস্তোহথ নাভাগঃ  
সপ্তমো ধৃষ্ট উচ্যতে । বারুণশ্চ পৃষঙ্গশ্চ দশমো বহুমান্ স্মৃতঃ । মনোবৈব-

এই মন্বন্তরে বৈরাজের ঔরসে এবং দেবসমুতির গর্ভে জগৎ  
পতি ভগবান বিষ্ণু স্বীয় অংশে জন্ম গ্রহণ করিয়া অজিত নামে  
বিখ্যাত হইলেন ॥ ১৯ ॥

ইনি সমুদ্র মন্থন করিয়া দেবতাদিগের নিমিত্ত স্মধা সাধন  
এবং কূৰ্ম্য রূপে জলমধ্যে ভ্রমণ করত মন্দর ধারণ করিয়া  
ছিলেন ॥ ২০ ॥

সপ্তম বৈবস্বত মন্বন্তরে বামনদেব মন্বন্তরাবতার ॥ ৭ ॥

এই বামনদেবের চরিত্র পূর্বে বর্ণিত হইয়াছে । এক্ষণে

ভবিষ্যাঃ সপ্ত কথ্যন্তে তে সাবর্ণ্যস্তুরাদিষু ॥ ২১ ॥

অষ্টমে সাবর্ণীয়ে সার্কর্বভৌমঃ ॥ ৮ ॥ ২২ ॥

দেবগুহ্যাং সরস্বত্যাং সার্কর্বভৌম ইতি প্রভুঃ ।

স্থানং পুরন্দরাক্ষত্বা বলয়ে দাসাতীশ্বরঃ ॥ ২৩ ॥

স্বতন্ত্ৰেতে দশপুত্রাঃ পরম্পর । আদিত্যা বসবো রুদ্রা বিশ্বদেবা মরুদগণাঃ ।  
অশ্বিনাবুভবো রাজরিক্স ত্রেবাং পুরন্দরঃ । কশ্যপোত্রি বশিষ্ঠন্ত বিশ্বামিত্রোহথ  
গৌতমঃ । জমদগ্নি ভরদ্বাজ ইতি সপ্তর্ষয়ঃ সূতা ইতি ॥ ২১ ॥

সাবর্ণিঃ সূর্য্যাক্ষারায়ঃ জাতঃ পুত্রঃ । যত্নকং তথৈব । ছারায়ান্চ সূতান্  
শৃণু । সাবর্ণি স্তপতী কত্বা ভার্যা শম্বরগম্ভা য়া । শনৈশ্চর তৃতীয়োভূদশ্বিনৌ  
বড়বান্নজো । অষ্টমেন্তুর আয়াতে সাবর্ণি ভবিষ্যত মনুঃ । নির্মোক বিরজ-  
ক্ষাদ্যাঃ সাবর্ণে স্তনয়া নৃপ । তত্র দেবাঃ সূতপসো বিরজা অমৃত প্রভাঃ ।  
ত্রেবাং বিরোচন সূতো বলিরিক্সো ভবিষ্যতি । গালবো দিগ্ধিমান্ রামো  
জ্যোৎস্নপুত্রঃ কৃপস্তথা । ঋষাশৃঙ্গঃ পিতাম্ব্যকঃ ভগবান্ বাদরায়ণঃ । ইষে  
সপ্তর্ষয় স্তত্র ভবিষ্যন্তি স্বযোগতঃ । ইদানীমাসতে রাজন্ শ্রেষ্ঠ আশ্রম  
মণ্ডল ইতি ॥ ২২ ॥

স্থানং পাকশাসন পদং যতঃ ঈশ্বরঃ কর্তৃমকর্তৃমভূষণা ক্ষম ইত্যর্থঃ ॥ ২৩ ॥

ভবিষ্য সাবর্ণ্যাди সপ্ত মনুর অন্তর কীর্তন করি ॥ ২১ ॥

অষ্টম সাবর্ণি মন্বন্তরে সার্কর্বভৌম মন্বন্তরাবতার ॥ ৮ ॥ ২২ ॥

অষ্টমস্কন্ধে ১৩ অধ্যায়ে ১০ শ্লোকে ॥

অষ্টম মন্বন্তরে দেবগুহ্য হইতে সরস্বতীর গর্ভে ভগবান্  
অবতীর্ণ হইয়া সার্কর্বভৌম এই নামে বিখ্যাত হইবেন । সেই  
ঈশ্বর পুরন্দর সকাশাৎ স্থান হরণ করিয়া পুনরায় বলিকে  
সম্প্রদান করিবেন ॥ ২৩ ॥

নবমে দক্ষসাবর্ণীয়ে ঋষভঃ ॥ ৯ ॥ ২৪ ॥

আয়ুস্বতোষুধারায়ামৃষভো ভগবান্ কিল ।

ভবিতা যেন সংরাক্ষাং ত্রিলোকীং ভোক্ষ্যতে ঋতঃ ॥ ২৫

দশমে ব্রহ্মসাবর্ণীয়ে বিশ্বক্সেনঃ ॥ ১০ ॥ ২৬ ॥

বিশ্বক্সেনো বিমুচ্যাস্তু শস্ত্রোঃ সখ্যং করিষ্যতি ।

দক্ষসাবর্ণি ম'মুর্ধ্বকণ পুত্র স্তদীয়ে । যদুক্তং তদৈব । নবমো দক্ষসাবর্ণি  
ম'মুর্ধ্বকণ সন্তসঃ । ভূতকেতু দীপ্তিকেতু রিত্যাদ্যা স্তং সূতা নৃপ । পারা-  
মরীচি গর্ভাদ্যা দেবা ইন্দ্রঃ ঋতঃ স্বতঃ । দ্যুতিমৎ প্রমুখাস্তত্র ভবিষ্যত্বাৎ  
স্তত ইতি ॥ ২৪ ॥

ঋত ইন্দ্রঃ যেন ঋষভেণ সংরাক্ষাং সংরক্ষিতাং ত্রিলোকীং ভোক্ষ্যতে ॥ ২৪

ব্রহ্মসাবর্ণিম'মুর্ধ্বকণপশ্লোকস্ত পুত্র স্তদীয়ে । যদুক্তং তদৈব । দশমো  
ব্রহ্মসাবর্ণিকপশ্লোক সূতো মহান্ । তৎসূতা ভূরিসেনাদ্যা হবিষ্যৎ প্রমুখা  
দ্বিজাঃ । হবিষ্যান্ সুরুতঃ সত্যো জয়ো মূর্ত্তিস্তদা দ্বিজাঃ । সুবাসন বিষ্ণু-  
দ্ধাদ্যা দেবাঃ শস্ত্রঃ সুরেশ্বর ইতি ॥ ২৬ ॥

বিশ্বজিতো গৃহে ক্ষেত্রে বিমুচ্যাত্ত্র জাতঃ সন্ শস্ত্রোস্তদানীমিল্লভেনাবগতস্ত

নবম দক্ষসাবর্ণি মন্বন্তরে ঋষভ নামে মন্বন্তরাবতার ॥ ৯ ॥

অষ্টমস্কন্ধে ১৩ অধ্যায়ে ১১ শ্লোকে

নবম মন্বন্তরে আয়ুস্বান্ হইতে অশুধারার গর্ভে ভগবান্  
বিষ্ণু জন্ম গ্রহণ করিয়া সেই ঋষভনামে নিখ্যাত হইবেন, যিনি  
তৎকালীন অদ্বুত নামক ইন্দ্রকে সর্ব সম্পৎ সমুদ্রা ত্রিলোকী  
ভোগ করাইবেন ॥ ২৫ ॥

দশম ব্রহ্মসাবর্ণি মন্বন্তরে বিশ্বক্সেন মন্বন্তরাবতার ॥ ১০ ॥ ২৬ ॥

দশম মন্বন্তরে ভগবান্ বিড়ু বিশ্বজিতের গৃহে বিসূচির গর্ভে

জাতঃ স্বাংশেন ভগবান্ গৃহে বিশ্বজিতো বিভূঃ ॥ ২৭ ॥

একাদশে ধর্মসাবর্ণীয়ে ধর্মসেতুঃ ॥ ১১ ॥ ২৮ ॥

আর্য্যকশ্চ স্ততস্তত্র ধর্মসেতুরিতি স্মৃতঃ ।

বৈধ্বতায়াং হরে রংশো ত্রিলোকীং ধারয়িষ্যতি ॥ ২৯ ॥

দ্বাদশে রুদ্রসাবর্ণীয়ে সুধামা ॥ ১২ ॥ ৩০ ॥

সখ্যং সাহায্যং করিষ্যতি ॥ ২৭ ॥

ধর্মসাবর্ণি নাম মনুস্তদীয়ে । যদ্বক্তং তত্রৈব । মনু বৈ ধর্মসাবর্ণি  
রেকাদশম আশ্ববান্ । অনাগতাত্তং সূতাংচ সত্যধর্মাদয়ো দশ । বিহঙ্গমাঃ  
কামগমা নির্কাম রুচয়ঃ সুরাঃ । ইন্দ্রশ্চ বৈধ্বত স্তেবামুদয়শ্চারণাদয় ইতি ॥ ২৮  
ধারয়িষ্যতি পালয়িষ্যতি ॥ ২৯ ॥

রুদ্রসাবর্ণি নাম মনুস্তদীয়ে । যদ্বক্তং তত্রৈব । ভবিতা রুদ্রসাবর্ণি রাজন্  
দ্বাদশমো মনুঃ । দেববাহুপদেবশ্চ দেবশ্রেষ্ঠাদয়ঃ সূতাঃ । গন্ধমাসাচ তত্রৈন্দ্রো  
দেবশ্চ হরিতাদয়ঃ । ঋষয়শ্চ তপোমূর্তি স্তপস্বগ্নীএকাদয় ইতি ॥ ৩০ ॥

অংশে জন্ম গ্রহণ করিয়া বিশ্বক্সেন নামে প্রসিদ্ধ হইবেন, তৎ  
কালীন শল্লু নামক ইন্দ্রের সহিত তাঁহার সখা হইবেক ॥ ২৭ ॥

একাদশ ধর্মসাবর্ণি মনুস্তরে ধর্মসেতু নামক মনুস্তরা-  
বতার ॥ ১১ ॥ ২৮ ॥

অষ্টস্কন্ধে ১৩ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে ॥

একাদশ মনুস্তরে ভগবান্ হরি অংশে বৈধ্বতার গর্ভে জন্ম  
লইয়া আর্য্যকের পুত্র হওত ধর্মসেতু নামে প্রসিদ্ধ হইবেন  
হে রাজন্ ! সে সময় হরির ঐ অংশই ত্রিলোকী ধারণ  
করিবেন ॥ ২৯ ॥

দ্বাদশ রুদ্র সাবর্ণি মনুস্তরে সুধামা মনুস্তরাবতার ॥ ৩০ ॥

সুধামাখ্যো হরেরাশঃ সাধয়িষ্যতি তন্মনোঃ ।

অন্তরং সত্যসহসঃ স্নুতায়াং স্নুতো বিভুঃ ॥ ৩১ ॥

ত্রয়োদশে দেবসাবর্ণীয়ে যোগেশ্বরঃ ॥ ১৩ ॥ ৩২ ॥

দেবহোত্রস্ত তনয় উপহর্তা দিবস্পাতেঃ ।

তত্র কুজসাবর্ণে মনোরম্বর সাধয়িষ্যতি সত্যসহসঃ পিতৃঃ স্নুতায়াং  
মাতৃঃ স্নুতঃ সন্ স্নুতায়ামিতি পাঠঃ চিৎসুখ সম্মতঃ তত্র সত্যসহসঃ পিতৃঃ  
সকাশাং স্নুতায়াং মাতরি স্নুতঃ প্রস্নুতঃ সন্ ॥ ৩১ ॥

দেব সাবর্ণি নামা মনুষ্যদীয়ে । যত্ৰকং তত্রৈব । মনুষ্যত্রয়োদশ ভাব্যো  
দেবসাবর্ণি রাস্তবান্ । • চিত্রসেন বিচিত্রাদ্যা দেবসাবর্ণি দেহজাঃ । দেবাঃ  
সুকর্ম্ম স্নুত্ৰাম সংজ্ঞা ইন্দ্রো দিবস্পতিঃ । নিম্নোক্ত তত্ত্ব দর্শাদ্যা ভবিষ্যজ্ঞায়  
স্তদেতি ॥ ৩২ ॥

দিবস্পতেঃ সূর্য্যস্ত তদানীং প্রাপ্তেজ্জগদস্ত উপহর্তা সংপাদকঃ সংভবি-  
ষ্যতি । উপকর্ত্তেতি ত্রিচিৎসুখ সম্মতঃ পাঠঃ তত্র উপকর্ত্তেতি ভবিষ্যত্

অষ্টমস্কন্ধে ১৩ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে ॥

দ্বাদশ গম্বন্তরে ভগবান্ হরির অংশ সত্যসহা বিপ্রের  
স্নুতা নান্নী বনিতায় উৎপন্ন হইয়া সুধামা নামে বিখ্যাত  
হইবেন, তাঁহা হইতে ঐ গম্বন্তর অতিশয় প্রসিদ্ধ হইবেক ॥ ৩১ ॥

ত্রয়োদশ দেবসাবর্ণি গম্বন্তরে যোগেশ্বর নামে গম্বন্তরা-  
বতার ॥ ৩২ ॥

অষ্টমস্কন্ধে ১৩ অধ্যায়ে ১৬ শ্লোকে ॥

ত্রয়োদশ গম্বন্তরে ভগবান্ হরি বৃহতীর গর্ভে এক অংশে  
উৎপন্ন হইয়া দেবহোত্রের তনয় হইবেন এবং যোগেশ্বর

যোগেশ্বরো হরেবংশে। বৃহত্যাং সন্তবিষ্যতি ॥ ১৪ ॥ ৩৩ ॥

চতুর্দশে ইন্দ্রসাবর্ণীয়ে বহুস্তানুঃ ॥ ১৪ ॥ ৩৪ ॥

সত্রায়ণস্ত তনয়ো বৃহস্তানুস্তথা হরিঃ ।

বিনতয়াং মহারাজ ক্রিয়াতন্তুন্ বিতায়িতেতি ॥ ৩৫ ॥

যজ্ঞ বামনয়োস্তত্র পুনরুক্ত তয়া স্বয়োঃ ।

তথ্যচ দিবস্পতে রূপকারকঃ যোগেশ্বরঃ দেবহোজ্ঞস্ত বৃহত্যাং ক্রিয়াং তনয়ঃ  
সংভবিষ্যতীত্যয়ঃ ॥ ৩৩ ॥

ইন্দ্রসাবর্ণি নামা মনু স্তদীয়ে যজ্ঞকঃ তত্জৈন । মনুর্বা ইন্দ্রসাবর্ণিচতুর্দশম  
এষ্যতি । উবগস্তীর ব্রহ্মাদা। ইন্দ্রসাবর্ণি বীর্ষাজাঃ । পবিত্রাশ্চাক্ষুষা দেবাঃ  
শুচিরিজ্ঞো ভবিষ্যতি । অগ্নিবাহুঃ শুচিঃ শুদ্ধো মাগধাদা। স্তপস্বিন ইতি ॥ ৩৪

ক্রিয়াতন্তুন্ ক্রিয়াসত্ত্বতী বিতায়িতা বিস্তারয়িষ্যতি । মন্বাদীনাং কার্য্য-  
মষ্টক্কীয় চতুর্দশাধ্যায়ে বিবৃতমালোচনীয়ং ॥ ৩৫ ॥

তত্র কল্পাবত্বারে যজ্ঞ বামনমোরবতারা বৃজৌ অজত পুনরুক্তবাং নোদ্বিতৌ

নামে প্রসিদ্ধ হওত তৎকালে দিবস্পতি নামক দেবরাজের  
কার্য্য সম্পাদন করিবেন ॥ ৩৩ ॥

চতুর্দশ ইন্দ্রসাবর্ণি মন্বন্তরে বৃহস্তানু নামে মন্বন্তরাবতার  
॥ ১৪ ॥ ৩৪ ॥

এই মন্বন্তরে ভগবান্ হরি বিনতার গর্ভে জন্ম গ্রহণ  
পূর্বক সত্রায়ণের তনয় হইবেন এবং বৃহস্তানু নামে প্রসিদ্ধ  
হওত ক্রিয়া কলাপ বিস্তার করিবেন ॥ ৩৫ ॥

যজ্ঞ এবং বামন পূর্বক কল্পাবত্বারে উক্ত হওয়ায় মন্বন্ত-  
রাবত্বারে তাঁহাদের পুনরায় কীর্তন করিলাম না, সংখ্যা গণনায়



মম্বন্তরাবতারাস্ত্ৰ সংখ্যায়াং দ্বাদশোদিতাঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি মম্বন্তরাবতারাঃ ॥ \* ॥

অথ যুগাবতারাঃ ॥ ১ ॥

কথ্যতে বর্ণ'নামাভ্যাং শুরুঃ সত্য যুগেহরিঃ ।

রক্তঃ শ্যামঃ ত্রৈতাং কৃষ্ণ ত্রেতায়াং দ্বাপরে কলৌ ॥ ২ ॥

অতঃ সংখ্যায়ামেব দ্বাদশ পরমার্থ ভাস্ত্ৰ চতুর্দশেত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি মম্বন্তরাবতারাঃ ॥ \* ॥

অণ শব্দঃ ক্রমপ্রাপ্তিমানন্তর্য্যার্থক্ যুগাবতারানাং বগময়তি ॥ ১ ॥

কথ্যত ইতি কৃষ্ণঃ কৃষ্ণনামাবতারঃ যদ্বাপরে স্ময়ঃ ভগবতঃ প্রোক্ত'বঃ  
বিশেষ বিবৃতিঃ কৃষ্ণবর্ণমিত্যত্র দর্শিতা ॥ ২ ॥

দ্বাদশ মম্বন্তরাবতার বর্ণিত হইল কিন্তু প্রকৃত ভাবে মম্বন্ত-  
রাবতার চতুর্দশ ॥ ৩৬ ॥

॥ \* ॥ ইতি মম্বন্তরাবতারাঃ ॥ \* ॥

অথ যুগাবতারাঃ ॥ ১ ॥

বর্ণ'ও নাম ভেদে যুগাবতার সকল বর্ণন করিতেছি । যথা  
ভগবান্ হরি সত্যযুগে শুরুবর্ণ ও শুরু নাম, ত্রেতাযুগে রক্ত-  
বর্ণ ও রক্ত নাম, দ্বাপর যুগে শ্যাম বর্ণ'ও কৃষ্ণ নাম ॥

তাৎপর্য্য । দ্বাপর যুগে স্ময়ঃ ভগবানের অবতার প্রযুক্ত  
শ্যামের তন্মধ্যে অন্তর্ভাব, ইহার বিশেষ বর্ণন “কৃষ্ণবর্ণ'ং হিমা  
কৃষ্ণঃ” ইত্যাদি বচনে প্রদর্শিত হইয়াছে ॥ ২ ॥

উপাসনা বিশেষার্থঃ সত্যাদিষু যুগেষুসৌ ।

মহাস্তরাবতারস্ত তথাবতরতি ক্রমাৎ ॥ ৩ ॥

কল্প মহাস্তর যুগ প্রাদুর্ভাব বিধায়িনঃ ।

অবতাবা ইমেত্বেক চত্বারিংশদুদীরিতাঃ ॥ ৪ ॥

মহাস্তর যুগাবতারাণাং কারণমভিব্যক্তিঃ । উপাসনেতি অসৌ হরিঃ । সত্যাদিষু যুগেষু অবতরতি যথা তেষু অবতারো ভবতি তথা মহাস্তরাবতারস্ত ভবতি যস্যোবতারস্যোরেক কারণভেদার্থঃ । ক্রমাৎ ক্রমঃ বিধায় ক্রমঃ পরিত্যজ্য কচিদ্বাপরাদৌ পীতাদে যুগাবতার দর্শনাদিত্যাচ্ শুদ্ধ সনীতীনঃ কৃষ্ণবর্ণমিত্যন্ত বিবৃতি তদাতাস্ত সংশয়নোদাৎ । ৩ ॥

পূর্বোক্তানবতারানু গণয়ন্তাহ কল্পেতি কলাবতারাঃ পঞ্চবিংশতিঃ মহাস্তরা-  
বতারা দ্বাদশ যুগাবতারাশ্চত্বারঃ । ইত্থমেকচত্বারিংশদেব ॥ ৪ ॥

উপাসনা বিশেষের নিমিত্ত সত্যাদি যুগে ভগবান্ হরি  
যে রূপ ক্রমে অবতার হয়েন তক্রপ মহাস্তরাবতারও হইয়া  
থাকেন ॥

তাৎপর্য্য । কেহ কেহ ক্রম পরিত্যাগ পূর্বক কখন দ্বাপর  
আদি যুগে পীতাদির যুগাবতার বর্ণন করিয়াছেন কিন্তু তাহা  
প্রশস্ত নহে, কৃষ্ণবর্ণ ইত্যাদির বিবৃতি স্থলে তদ্বিময়ক আভা-  
ষের সংশয় ছেদন করা হইয়াছে ॥ ৩ ॥

কল্প, মহাস্তর ও যুগ ইত্যাদিতে প্রাদুর্ভাব বিধায়ি হরির,  
ঐ সকল অবতারের সংখ্যা একচত্বারিংশৎ অর্থাৎ কলাবতার  
পঞ্চবিংশতি, মহাস্তরাবতার দ্বাদশ ও যুগাবতারাচার ॥ ৪ ॥

বৃতা ব্রাহ্মাদয়ঃ কল্পাঃ পাদ্মাস্তাশ্চ সহস্রশঃ ।

বর্তমানস্ত কল্লোহয়ং খেতবরাহ উচ্যতে ॥ ৫ ॥

ব্রাহ্মকল্প প্রথমজ্ঞে ব্যতাঃ স্বায়ত্ত্ববাস্তবঃ ।

কুমারী নারদাদ্যাশ্চ চাক্ষুযীয়াদিষু ত্তরে ॥ ৬ ॥

প্রায়ঃ স্বায়ত্ত্ববাদ্যাখ্যাঃ কল্পে কল্পে ভবন্ত্যমী ।

মনব স্তেহবতারাশ্চ তথা যজ্ঞাদি নামকাঃ ॥ ৭ ॥

তথাহি ত্রিবিম্বধর্মোত্তরে ॥

শ্রীব্রজ প্রশ্নঃ ॥

বৃতা অতীতাঃ সহস্রশো হনস্তাঃ । ব্রাহ্মেতি পুনঃ পুন স্তেষামায়ত্ত্বি-  
নোক্তং নতু তন্মৈবাদিষু নিয়মনঃ ॥ ৫ ॥

ব্রাহ্ম কল্পস্ত ব্রাহ্মকল্পে বা জাতং যৎ স্বায়ত্ত্ববাস্তবঃ<sup>১</sup> তস্মিন্ ইদমপি পূর্বা-  
নুসারেণ উত্তরে অবতারাঃ ॥ ৬ ॥

প্রায় ইতি ত্রিভগবদিচ্ছয়া ত্রীমৎপুরণে কস্ত কস্তচিন্নামান্তরোন্মেধ  
দর্শনাৎ ॥ ৭ ॥

সহস্র সহস্র ব্রাহ্মকল্প ও পাদ্মকল্প অতীত হইয়া গিয়াছে,  
এক্ষণে বর্তমান কল্পকে খেতবরাহ কল্প বলা যায় ॥ ৫ ॥

ব্রাহ্ম কল্পের প্রথম স্বায়ত্ত্ববাস্তব মন্বন্তরে কুমার ও নারদাদি  
অবতার হয়েন এবং চাক্ষুযী মন্বন্তরেও উদ্ভূত হইয়াছিলেন  
॥ ৬ ॥

প্রতিকল্পে প্রায় স্বায়ত্ত্ববাদি মন্বন্তর হইয়া থাকে, তথা মনু  
ও যজ্ঞাদি নামক অবতারও আবির্ভূত হয়েন ॥ ৭ ॥

এই বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

য এতে ভবতা প্রোক্তা মনবশ্চ চতুর্দশ ।

নিত্যং ব্রহ্মদিনে প্রাপ্তে এত এব ক্রমাদ্বিজ ।

ভবন্ত্যতানো ধর্ম্যজ্ঞ এতন্মে ছিন্ধি সংশয়ং ॥ ৮ ॥

শ্রীমার্কণ্ডেয়োত্তরং ॥

এত এব মহারাজ মনবশ্চ চতুর্দশ ।

কল্পে কল্পে ত্বয়া জ্ঞেয়া নাত্র কার্য্যা বিচারণা ॥

এক রূপান্ত্বয়া কল্পা জ্ঞাতব্যঃ সর্ব্ব এব হি ॥ ৯ ॥

কেচিৎ কিঞ্চিদ্ধিভিন্নাশ্চ মায়য়া পরমেশিতুরিতি ॥ ১০ ॥

হে বিজ হে মার্কণ্ডেয় উত প্রশ্নে অস্তে ভিন্ন রূপাঃ । এতং সংশয়ং অহু-  
স্মারস্ত বর্গান্ত্বমমুশাসন গিদ্ধং এভম্বত ইতি পাঠে সংশয়স্ত জ্ঞান বাচকত্বা-  
নপুংসকং যদ্বা ছান্দসমেতং ॥ ৮ ॥

এতে সর্ব্ব কল্পা একরূপা স্তাদৃশ মন্বাদিযুক্তাএব নব্বত্ত রূপা ইত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

শ্রীমৎপ্রপূরণ মতমপি দর্শয়তি কেচিদিতি পরমেশিতুঃ পরমেশ্বরস্ত ॥ ১০ ॥

বিষুধর্ম্মোত্তরে শ্রীবজ্র প্রশ্ন ॥

বজ্র মার্কণ্ডেয় মুনিকে জিজ্ঞাসা করিলেন হে বিজ । হে মার্ক-  
ণ্ডেয় ! আপনি যে সকল মনুর নামোল্লেখ করিলেন ইহারা  
কি প্রতি নিয়ত আবির্ভূত হয়েন অথবা অন্য মনু সকল  
জন্ম গ্রহণ করেন হে ধর্ম্মজ্ঞ ! এ বিষয়ের সংশয় ছেদন  
করুন ॥ ৮ ॥

শ্রীমার্কণ্ডেয় কহিলেন মহারাজ ! এই চতুর্দশ মনু প্রতি  
কল্পেই আবির্ভূত হইয়া থাকেন ইহাতে কোন সংশয় নাই,  
সমুদায় কল্প এক রূপ জানিবেন ॥ ৯ ॥

পরমেশ্বরের মায়্য দ্বারা কোন কোন মন্বন্তর কিঞ্চিদ্ধিভিন্ন

অবতারাশ্চতুর্দ্ধা সুরাবেশাঃ প্রাভবা অপি ।

তথৈব বৈভবাবস্থাঃ পরাবস্থাশ্চ তত্র তে ॥ ১১ ॥

তত্রাবেশাবতারাস্ত জ্ঞেয়াঃ পূর্বোক্ত রীতিতঃ ।

যথা কুমার দেবর্ষি বেণাঙ্গ প্রভবাদয়ঃ ॥ ১২ ॥

তথাচ পান্দ্রে ॥

আবিষ্টোহভূৎ কুমারেষু নারদে চ হরি বিভূঃ ॥ ১৩ ॥

যথা তত্রৈব ॥

পূর্বোক্তানবতারানেব বিশিনষ্টি অবতারা ইতি । তত্র তেতু প্রতিকল্পে ।  
তে অবতারাঃ ॥ ১১ ॥

পূর্বোক্ত রীতিতঃ তাদৃশ জীবেষু জ্ঞান শক্ত্যাদিভিরীশ্বরাবেশতঃ বেণাঙ্গ  
প্রভবঃ ত্রীপৃথু স্তদাদয়ঃ ॥ ১২ ॥

কুমারেষু ত্রীসমকাদিষু । বিভূঃ আবেষ্টুং সমর্থঃ ॥ ১৩ ॥

হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

প্রতিকল্পে আবেশ, প্রাভব, বৈভবাবস্থা ও পরাবস্থা ভেদে  
সেই সকল অবতার চারি প্রকার হয় ॥ ১১ ॥

তন্মধ্যে পূর্বোক্ত রীতি ক্রমে আবেশাবতার জানিতে  
হইবে । যথা কুমার, নারদ ও বেণাঙ্গোৎপন্ন পৃথু ইহারা  
সকল ভগবানের আবেশাবতার ॥ ১২ ॥

যথা পদ্মপুরাণে ॥

বিভু হরি সনকাদি কুমার সকলে তথা দেবর্ষি নারদে  
আবিষ্ট হইয়াছেন ॥ ১৩ ॥

যথা পদ্মপুরাণে ॥

আবিবেশ পৃথুং দেবঃ শঙ্খী চক্রী চতুর্ভুজঃ ।

আবিষ্টো ভার্গবে চাভূদিত্তি তত্রৈব কীর্তিতং ॥ ১৪ ॥

তথাহি ॥ ১৫ ॥

এতন্তে কথিতং দেবি জামদগ্নে মহাত্মনঃ ।

শক্ত্যাবেশাবতারস্ত চরিতং শাস্ত্রিণঃ প্রভোরিত্তি ॥ ১৬ ॥

চতুর্ভুজো দেবঃ শঙ্খী চক্রী চ সনু । তত্রৈব পাদ্ম এব ॥ ১৪ ॥

পাদ্মকীর্তনমাহ তথাহীতি ॥ ১৫ ॥

দেবি হে হর্গে জামদগ্নেঃ শ্রীপরশুরামস্ত এতচ্চরিতং কার্ত্তবীৰ্য্য বধাদিকং কথিতং নমু জীবন্ত কণমেতাদৃশী শক্তিরিত্যাহ শাস্ত্রিণঃ শ্রীনারায়ণস্ত বা শক্তি ভূভার হরণাঙ্ঘ্রিকা ভক্তা এব আবেশো যস্মিন্ ভদ্রবতারস্তেতার্থঃ অতো ন চিত্ত মিত্তি ভাবঃ । নমু শ্রীনারায়ণস্ত কণমন্ত্যাদ্রাবেশ ইত্যাহ প্রভোঃ কার্য্যায়াত্ত্ব প্রবেষ্টুং সমর্থস্ত । যদা প্রভবভ্যাম্মাং প্রভুঃ তন্তেতি তৎ প্রভাবাদেব শ্রীপরশুরামস্ত ভাদৃশভূমিত্তি গম্যং । নমুহ্মেযু জীবেষু সংহ তস্মিন্ কণমীশ্বরভ্যাবেশ ইত্যাহ মহাত্মন ইতি ॥ ১৬ ॥

ভগবান্ চতুর্ভুজ দেব শঙ্খ ও চক্র ধারণ পূর্বক পৃথু এনং পরশুরামে আবিষ্ট হইয়াছেন এই রূপ পদ্মপুরাণে বর্ণিত আছে ॥ ১৪ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা পদ্মপুরাণে ॥ ১৫ ॥

ভগবান্ মহেশ্বর শঙ্করীকে কহিলেন দেবি ! এইত জমদগ্নি তনয় পরশুরামের কার্ত্তবীৰ্য্য বধাদি কৰ্ম্ম সকল কীর্তন করিলাম, যদি বল জীবে এরূপ শক্তি কি প্রকারে সম্ভব হয়, তাহার কারণ এই যে শাস্ত্রধনুর্ধারি শ্রীনারায়ণ প্রভুর ভূভার ধারণাঙ্গুলকা শক্তি গিয়া ইহাতে প্রবেশ করিয়াছে ॥ ১৬ ॥

আবেশত্বং কঙ্কিনোহপি বিমুখশ্চৈবিলোক্যতে ॥ ১৭ ॥

প্রত্যক্ষ রূপ ধ্বংসদেবো দৃশ্যতে ন কলৌ হরিঃ ।

কৃতাদিষেব তেনাসৌ ত্রিযুগঃ পরিপঠ্যতে ।

কলেরন্তেচ সংপ্রাপ্তে কঙ্কিনং ব্রহ্মবাদিনং ।

অনুপ্রবেশ্য কুরুতে যদভিপ্রেতমাত্মন ইতি ॥ ১৮ ॥

কঙ্কিনঃ সম্বন্ধে আবেশত্বমীশ্বরস্তেত্যর্থঃ । যদা কঙ্কিনং প্রাপ্য আবেশত্বং  
যজ্ঞগর্ভাদিত্যাৎ পঞ্চমী । আবেশতমাবেশাবস্থারত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

তেন কলৌ শ্রীহরি কর্তৃক প্রত্যক্ষ রূপধারণাভাবেন । প্রস্তুতং দর্শয়  
ব্রাহ্ম কলেরিতি বসন্তি ভূতাত্মজ ভূতেষু বা বসত্যসৌ বাস্তুঃ স চাসৌ দেব-  
শ্চেতি বাস্তুদেবঃ শ্রীমদনিরুদ্ধ এব প্রসিদ্ধ বাস্তুদেবস্ত তৎ কার্যামুপবোধাতঃ ।  
যোগ্য জীবানামাবেশাবস্থারত্বং ঘটয়ব্রাহ্ম পূর্বোৎপন্নৈষিতি তেষু ব্রহ্মবাদিত্বা  
দিনা প্রসিদ্ধেযু কঙ্কাদিষু ভূতেষু প্রাণিষু প্রবেশং কৃত্বা যদভিপ্রেতং বিশ্বপাল-  
নাদি রূপং কুরুত ইত্যর্থঃ ॥ ১৮ ॥

বিমুখশ্চৈব কঙ্কিরণে আবেশত্বং দেখ্য যদয়ং ॥ ১৭ ॥

সত্য প্রভৃতি তিনযুগে যজ্ঞরূপ ভগবান্ হরি প্রত্যক্ষ রূপ  
ধারণ করিয়া লোক সকলের দৃশ্য হয়েন কলিতে তজ্রূপ হয়েন  
না, এ নিমিত্ত ঐ হরির ত্রিযুগ বলিয়া একটী নাম পাঠ হইয়া  
থাকে, কলির অন্তকাল উপস্থিত হইলে ভগবান্ বাস্তুদেব  
অনিরুদ্ধ ব্রহ্মবাদি কঙ্কিতে অনুপ্রবেশ করিয়া জগতের স্থিতি  
বিধান করিবেন । একারণ কলিযুগে পূর্বোৎপন্ন সেই সেই  
ভূত সকলে হরি প্রবেশ করিয়া আপনার অভিপ্রেত সাধন  
করিয়া থাকেন ॥ ১৮ ॥

অতোইমীষবতারিত্বং পরং শ্রাদ্দোপচারিকং ॥ ১৯ ॥

অথ প্রভাব বৈভবাঃ ॥

হরি স্বরূপ রূপা যে পরাবশেষ্য উনকাঃ ।

শক্তিীনাং তারতমোন ক্রমাতে তত্তদাখ্যকাঃ ॥ ২০ ॥

প্রাভবাশ্চ দ্বিধা তত্র দৃশ্যন্তে শাস্ত্র দৃষ্টিতঃ ।

একেনাতি চিরবাস্তা নাতি বিস্তৃত কীর্ত্তয়ঃ ॥ ২১ ॥

অতো যোগা জীবেষীশ্বরাবেশাৎ অমীষু শ্রীসনকাদিষু । অতশ্চে তদ্বা-  
রোপ উপচার স্তম্ভবনোপচারিকং পরং কেবলং ॥ ১৯ ॥

হরি স্বরূপাঃ প্রাভবাঃ হরিরূপা বৈভবা ইত্যর্থঃ অত্র স্বরূপ রূপয়োঃ  
কিঞ্চিদবাস্তর ভেদেনোত্তর গত বৈশিষ্ট্যাং তত্তদাখ্যকা নাগানি যেষাং তে  
প্রাভব বৈভবাখ্যকা ইত্যর্থঃ ॥ ২০ ॥

প্রথমমূলরূপান্ প্রাভবান্নক্ষরতি প্রাভবাশ্চেতি । নাতীতি নকারো  
নিষেধার্থ নতু নঞর্থশ্চেন অচান্নিত্যেনেন নান্ সরসীঃ পরিশীলিত্বং ময়গনি  
কস্মীকৃতনৈক নীবৃতেতি বৎ ॥ ২১ ॥

অতএব এই সকল সনকাদি জীবে পরমেশ্বরের অবতা-  
রতা কেবল উপচারিক মাত্র জানিতে হইবে ॥ ১৯ ॥

অথ প্রাভব ও বৈভব যথা ॥

ঐহাদের হরি তুল্য সচ্চিদানন্দ ময় মূর্ত্তি এবং ঐহারা  
পরাবস্থা হইতে কি উন, শক্তির তারতম্য বশতঃ ক্রমে  
ঐহাদের প্রাভব ও বৈভব বলিয়া সংজ্ঞা হয় ॥ ২০ ॥

শাস্ত্র দৃষ্টে প্রাভব দুই প্রকার দেখা যায়, তন্মধ্যে প্রথম  
প্রাভব চিরকাল স্থায়ী হয়েন না ও দ্বিতীয় প্রাভবের কীর্ত্তি  
অতিশয় বিস্তার নহে ॥ ২১ ॥



তে মোহিনীচ হংসশ্চ শুক্লাদ্যাশ্চ যুগানুগাঃ ॥ ২২ ॥

অপরে শাস্ত্র কৰ্ত্তারঃ প্রায়ঃ স্ম্য মুনিশ্চেষ্টিতাঃ ।

ধন্বন্তর্য্যামভৌ ব্যাসো দত্তশ্চ কপিলশ্চ তে ॥ ২৩ ॥

অথ স্ম্য বৈভবাবস্থা স্তেচ কুর্শো ঝসাধিপঃ ।

নারায়ণো নরসখঃ শ্রী বরাহ হয়াননৌ ।

পৃথ্বীগর্ভঃ প্রলম্বশ্চো যজ্ঞাদ্যাশ্চ চতুর্দশ ।

আদ্য ভেদানাহ তে তিতি তেনাতিচির ব্যক্তাঃ ॥ ২২ ॥

দ্বিতীয় ভেদানাহ অপর ইতি অপরে নাতিবিস্তৃত কীর্ত্তন ইত্যর্থঃ ।  
শাস্ত্রানি বৈদ্যাক যোগভক্তি মুখ্যকে জ্ঞান সাংখ্য জ্ঞানানি তৎ কৰ্ত্তারস্তে ক্রমা-  
নুসৃত্বা ॥ ২৩ ॥

প্রভাব ভেদো নিরূপ্য কারিকালঙ্ক ক্রমশাশ্চ বৈভব ভেদং নিরূপয়তি  
অথ স্ম্যরিত্তি ঝসাধিপো মন্ত্রাধীশ্বরঃ । নারায়ণো নরসখ ইত্যেক এব নরস-  
খা প্রাণা অন্ত্রাণা নারায়ণান্তর ভ্রমঃ ত্রাধিশেষণান্তরাভাবত্বস্ত তেন সইহকা-  
বতারত্ব তাৎপর্য্যকং তন্ত স্বত এবাবতারত্বে সংখ্যায়ঃ দ্বাবিংশত্যাগতিঃ সখ

তাহার মধ্যে প্রথম প্রভাব যুগানুগত মোহিনী, হংস ও  
শুক প্রভৃতি অচিরস্থায়ী অর্থাৎ ইহঁরা কার্য্যমাত্রেই আবির্ভূত  
হইয়াছিলেন, কার্য্যাবসানে পুনরায় অন্তর্দ্বান হয়েন ॥ ২২ ॥

দ্বিতীয় প্রভাব প্রায় শাস্ত্রকর্ত্তা মুনি সর্দৃশ হইয়া থাকেন ।  
যথা— ধন্বন্তরি, ঋষভ, ব্যাসদেব ও কপিল ॥ ২৩ ॥

অনন্তর বৈভবাবস্থ অবতার সকল কীর্ত্তন করি, যথা কুর্শ, মন্ত্রা, নরসখা নারায়ণ, বরাহ, হয়গ্রীব, পৃথ্বীগর্ভ, প্রলম্বশ্চ বলদেব তথা যজ্ঞাদি চতুর্দশ মন্বন্তবাবতার এই একবিংশ-

ইত্যসী বৈভবাবস্থা একবিংশতি রীরিতাঃ ॥ ২৪ ॥  
 তত্র ক্রোড় হয়গ্রীষৌ নব ব্যাহান্তরোদিতৌ ।  
 মন্বন্তরাবতারেষু চত্বারঃ প্রবরাস্তথা ॥ ২৫ ॥  
 তেতু শ্রীহরি বৈকুণ্ঠৌ তথৈবাজিত বামনৌ ॥ ২৬ ॥  
 ষড়ঙ্গী বৈভবাবস্থা পরাবস্থোপমা মতাঃ ॥ ২৭ ॥  
 কেবাঞ্চিদেবাং স্থানানি লিখ্যন্তে শাস্ত্রদৃষ্টিতঃ ।  
 যত্র যত্র বিরাজন্তে যানি ব্রহ্মাণ্ড মধ্যতঃ ॥ ২৮ ॥

ইতি পদস্ত বৈয়র্থাৎ ত্রাৎ । প্রলম্বঃ শ্রীবলদেবঃ । বজ্রাদ্যাশ্চতুর্দশ মন্বন্ত-  
 রাবতারা ইতি শেষঃ ॥ ২৪ ॥

পূর্বোক্তান্ ভেদান্ বিশিনষ্টি তত্রোতি । ক্রোড়ঃ শ্রীবরাহঃ ॥ ২৫ ॥  
 তে প্রবরাঃ কে ইতি গণ্যবরাহ অর্জুন তেত্বিতি ॥ ২৬ ॥  
 অসী ক্রোড়াদয়ঃ ষট্ পরাবস্থোপমাঃ শ্রীনৃসিংহ রামকৃষ্ণ তুল্যাঃ ॥ ২৭ ॥  
 অথাবেশ প্রাভব বৈভবানাং মধ্যে কেবাঞ্চিদু সর্কেষাং ॥ ২৮ ॥

তিকে বৈভবাবস্থা অবতার বলে ॥ ২৪ ॥

বরাহ এবং হয়গ্রীণ এই দুই নব ব্যাহের মধ্যে কীর্তিত  
 হইয়াছেন, মন্বন্তরাবতার মধ্যে চারিটি প্রধান ॥ ২৫ ॥

যথা— হরি, বৈকুণ্ঠ, অজিত ও বামন ॥ ২৬ ॥

উল্লিখিত বরাহ প্রভৃতির ছয় অবতার পরাস্থ সদৃশ অর্থাৎ  
 ইহারা শ্রীনৃসিংহ, রাম ও কৃষ্ণ তুল্য ॥ ২৭ ॥

অাবেশ, প্রাভব ও বৈভব সকলের মধ্যে যিনি যিনি ব্রহ্মাণ্ড  
 মধ্যগত যেখানে যেখানে বিরাজ করেন শাস্ত্রদৃষ্টি অনুসারে  
 সেই সেই স্থান লিখিতেছি ॥ ২৮ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরাঙ্গীনাং বাক্যং তত্র প্রমাণ্যতে ॥ ২৯ ॥

তথাহি ॥

অসৌপরিষাদপরস্তাবানৈব প্রমাণতঃ ।

মহাতলেতি বিখ্যাতো রক্তভৌমশ্চ পঞ্চমঃ ॥ ৩০ ॥

সরোবরং ভবেত্তত্র যোজনানাং দশায়ুতং ।

স্বয়ং তত্রৈব বসতে কুর্্মরূপ ধরো হরিঃ ॥ ৩১ ॥

তত্র স্থান লিখনে ॥ ২৯ ॥

তত্র প্রাধাত্মদৈভবানাং স্থানানি নিরূপয়ন্ প্রথমোদ্দিষ্ট কুর্্মস্ত স্থানমাহ  
অসৌপরিষাদিতি ষাড্যাং অস্ত তলাতলস্ত প্রকরণ লাভাৎ তাবান্ ত্রিশতোত্তর  
চতুর্দশ সহস্র সম্মিত সপ্তদশ পঞ্চাশলক্ষাদিক কোটিত্বয় পরিমাণবান্ ॥ ৩০ ॥

তত্র মহাতলে । তত্র সরোবরে কুর্্ম রূপধর এব অন্তথা পরব্যোমস্তবাশ্চিঃ  
তাং ॥ ৩১ ॥

স্থান লিখন বিষয়ে বিষ্ণুধর্মোত্তরাঙ্গির বচন প্রমাণ  
রূপ ॥ ২৯ ॥

যথা ॥

তলাতলের উপরি তিনকোটি সপ্তপঞ্চাশৎ লক্ষাধিক চতু-  
র্দশ সহস্র তিন শত যোজন পরিমিত স্থান মহাতল বলিয়া  
বিখ্যাত, তাহার ভূমি রক্তবর্ণ এবং তাহা পাতালের পঞ্চম  
অংখ্যা বিশিষ্ট ॥ ৩০ ॥

ঐ মহাতলে দশ অযুত অর্থাৎ লক্ষ যোজন পরিমিত এক  
সরোবর আছে, তাহাতে কুর্্মরূপ ধারী হরি স্বয়ং বাস করি-  
তেছেন ॥ ৩১ ॥

তস্মোপরিষ্ঠাদপরস্তাবানেষ প্রমাণতঃ ।

তত্রাশ্তে সরসী দিব্যা যোজনানাং শতত্রয়ং ॥ ৩২ ॥

তস্মাং স বসতে দেবো মৎশ্বরূপ ধরো হরিঃ ॥ ৩৩ ॥

নারায়ণো নরসখো বসতে বদরীপদে ॥ ৩৪ ॥

নৃবরাহস্য বসতি মহল্লৌকে প্রকীর্তিতা ॥ ৩৫ ॥

যোজনানাং প্রমাণেন অযুতানাং শতত্রয়ং ।

অযুতানিচ পঞ্চাশচ্ছেদস্থানং মনোহরং ॥ ৩৬ ॥

তস্ম মহাতলস্ত অপরো রসাতলঃ ॥ ৩২ ॥

তস্মাং সরস্যাং ॥ ৩৩ ॥

বদরীপদে বদর্যাশ্রমে ॥ ৩৪ ॥

নৃবরাহস্তেতানেন চতুষ্পাদবরাহো ব্যাবৃত্তঃ ॥ ৩৫ ॥

অযুতানাং শতত্রয়মিত্যনে পঞ্চাশদযুতানি চেত্যানেন চ পঞ্চত্রিংশলক্ষ  
পরিমাণত্বং সূচ্যতে ॥ ৩৬ ॥

অপর মহাতলের উপরিভাগে মহাতল তুল্য পরিমাণ  
বিশিষ্ট রসাতল, তাহাতে তিন শত যোজন পরিমাণ এক  
উত্তম সরোবর আছে ॥ ৩২ ॥

ঐ সরোবরে মৎশ্বরূপধারী হরি বাস করিতেছেন ॥ ৩৩ ॥

নরসখ নারায়ণ বদরিকাশ্রমে অবস্থিত আছেন ॥ ৩৪ ॥

নৃবরাহের বসতি মহল্লৌকে কীর্তিত হইয়াছে ॥ ৩৫ ॥

শেষ দেবের স্থান প্রমাণে পঞ্চত্রিংশ লক্ষ যোজন, তাহা  
অতিশয় মনোহর ॥ ৩৬ ॥

সএব লোকো বারাহঃ কথিতস্ত্ব স্বয়ং প্রভঃ ॥ ৩৭ ॥

লোকোহয়মণ্ড সংলগ্নঃ সৰ্ব্বাধস্তান্ননোহরঃ ।

বরাহরূপী ভগবান্ শতরূপধরোহবসৎ ॥ ৩৮ ॥

তন্ত্ৰোপরিষ্ঠাদপর স্তাবানৈব প্রমাণতঃ ।

পীতভৌমশ্চতুর্থস্ত গভস্তি তল সংস্ককঃ ॥ ৩৯ ॥

তত্রাস্তে ভগবান্ বিষ্ণুর্দেবো হয়শিরোধরঃ ।

শশাঙ্ক শত সঙ্কশঃ শাতকৌস্ত বিভূষণঃ ॥ ৪০ ॥

যচ্ছেষ স্থানং স এব বারাহো লোকঃ কথিত ইতি যোজ্যং বিধেয়ম্ভৈব  
লিঙ্গ গ্রহণাত্তথ্যং ॥ ৩৭ ॥

নাথয়মেব কুত ইত্যত আহ লোকোহয়মিতি । শতত্যা ত্র খেতেতি কচিং  
পাঠঃ । অয়ং লোকশ্চতুষ্পাদরাহস্ত ॥ ৩৮ ॥

ভাবান্ পঞ্চত্রিংশলক্ষ পরিমাণবান্ ॥ ৩৯ ॥

তত্র গভস্তি তিল সংস্ককে । শশাঙ্ক শত সঙ্কশঃ অসংখ্য চন্দ্রতুলাঃ ।  
শাতকৌস্তঃ শতকুস্ত পর্ষতোস্তবং স্ববর্ণং তেন খচিতানি বিভূষণানি যন্ত ॥ ৪০ ॥

ঐ লোক বারাহ বলিয়া বিখ্যাত এবং জ্যোতির্ময় ॥ ৩৭ ॥

তৎপরে পাতাল, ঐ মনোহর লোক, সকল-লোকের  
অধোদেশে এবং অণ্ড সংলগ্ন । তাহাতে চতুষ্পাদ বরাহ রূপী  
হরি শতরূপ ধারণ করিয়া বাস করিতেছেন ॥ ৩৮ ॥

সুতলের উপরিভাগে পঞ্চত্রিংশ লক্ষ পরিমাণ তলাতল  
নামক স্থান, তাহার ভূমি পীতবর্ণ এবং তাহা পাতালের চতুর্থ  
সংখ্যা বিশিষ্ট ॥ ৩৯ ॥

ঐ স্থানে হয়শীর্ষ নামক ভগবান্ বিষ্ণু শত চন্দ্রতুলা  
কান্তিমান্ এবং স্বর্ণাভরণ ভূষিত হইয়া বাস করিতেছেন ॥ ৪০ ॥

প্রশ্নিগর্ভস্ত বসতি ব্রহ্মণো ভুবনোপরি ॥ ৪১ ॥

বাসস্তত্র প্রলম্বাঘরি ঐশ্বর্য্যধরিণো ভবেৎ ॥ ৪২ ॥

এতশ্চৈবাংশ ভূতোহয়ং পাতালে বসতি স্বয়ং ।

নিত্যং তালধ্বজো বাগ্মী বনমালা বিভূষিতঃ ।

ধারয়ন শিরসা নিত্যং রত্নচিত্রাং ফণাবলীং ।

লাঙ্গলী মুমলী খড়্গী নীলাম্বর বিভূষিতঃ ॥ ৪৩ ॥

ব্রহ্মণো ভুবনং জনলোক স্তূপরি যদ্বক্ৰং শ্রীহয়শীর্ষপঞ্চরাজে । পুন্নি-  
গর্ভো হরেরংশো জনলোকে বিরাজতে ইতি ॥ ৪১ ॥

প্রলম্বাঘরিঃ শ্রীবলদেবস্ত যত্র যেষু শ্রীবৃন্দাবন মথুরা দ্বারকা গোলোকেষু ।  
যদ্বক্ৰমাদিবারাহে । যত্র কৃষ্ণস্ত বসতিঃ শ্রীমদ্বৃন্দাবনা দিবু । তত্রৈব বসতি  
স্কেন্দ্রা রামস্তাত্ত কন্দর্পঃ ইতি ॥ ৪২ ॥

এতস্ত প্রলম্বাঘরিঃ অংশভূতঃ শ্রীভূত্বং সঙ্কর্ষণ ইত্যর্থঃ । শয্যারূপ সঙ্কর্ষণঃ  
বারয়িত্বং বিশেষণাত্মাহ নিত্যং তালধ্বজ ইত্যাদি সাক্ষেন ॥ ৪৩ ॥

পুশ্নগর্ভ নামক ভগবান্ ব্রহ্মার ভুবন যে জনলোক তাহার  
উপর বাস করিতেছেন ॥ ৪১ ॥

অঘশত্রু শ্রীকৃষ্ণের যে স্থানে বাস, প্রলম্বাঘরি বলদেবও  
তথায় বাস করিয়া থাকেন ॥ ৪২ ॥

এই প্রলম্বনাশন বলদেবের অংশ স্বরূপ ভূমিধারী সঙ্ক-  
র্ষণ স্বয়ং পাতালে বাস করিতেছেন, ইনি নিতাই তালধ্বজ,  
বাগ্মী, বনমালা বিভূষিত, তথা লাঙ্গল, মুমল, খড়্গ, নীলাম্বর  
ধারী এবং সর্বদা ইহার মস্তকে রত্ন খচিত ফণাবলী বিরাজ  
করিতেছে ॥ ৪৩ ॥

ব্রহ্মলোকোপরিষ্ঠাচ্চ হরেলোকো বিরাজতে ॥ ৪৪ ॥

স্বর্লোকে বসতি ব্রহ্মা বৈকুণ্ঠস্থ মহাত্মনঃ ।

তথা বৈকুণ্ঠ লোকেচ স্বয়মাবিকৃতোহি যঃ ॥ ৪৫ ॥

অজিতস্য নিবাসস্তু ধ্রুবলোকে সমর্থিতঃ ॥ ৪৬ ॥

হরে হরিনাম্ন স্তামস মনন্তরাবতারস্ত লোকঃ স্থানং ব্রহ্মলোকোপরিষ্ঠাৎ জনলোকোপরি চকারাৎ চিত্রকূটাখ্য পর্বতে । যজ্ঞকাদি বারাহে । স্বীয়ো-  
দেনাবৃত্তে বৃক্ষ লতাকীর্ণে সুরগিয়ে । রাজতে চিত্রকূটাদ্রৌ গজেন্দ্র মোচকো  
হরিরিতি । কেচিত্তু হরেলোকোহপরো বৈকুণ্ঠ ইত্যাহুঃ ॥ ৪৪ ॥

বৈকুণ্ঠস্থ বিকুণ্ঠাস্থনো রৈবত মনন্তরাবতারস্তেত্যর্থঃ । যো বৈকুণ্ঠলোক  
স্বয়মাত্মনা অবিকৃতঃ প্রকাশিত স্তম্ভিঃশ্চ । স প্রকাশয়েন স্থানদ্বয়ে বির-  
জত ইত্যবশেষঃ ॥ ৪৫ ॥

অজিত শ্চান্দ্রুষ মনন্তরাবতারস্ত ॥ ৪৬ ॥

তামস মনন্তরে যে হরি অবতীর্ণ হইয়া গজেন্দ্রমোক্ষণ  
করিয়াছিলেন, তাঁহার বাসস্থান জনলোকের উপরি ভাগে,  
কিন্তু আদিবরাহপুরাণে গজেন্দ্রমোচক হরির বাসস্থান  
চিত্রকূট পর্বতের উপরিভাগে বর্ণিত হইয়াছে ॥ ৪৪ ॥

রৈবত মনন্তরাবতার বিকুণ্ঠাতনয় বৈকুণ্ঠ নামক মহাত্মা  
বিষ্ণুর বাসস্থান স্বর্গলোক, তথা বৈকুণ্ঠ নামে যে লোক স্বয়ং  
অবিকৃত করেন তাহাতেও তিনি বাস করিয়া থাকেন ॥ ৪৫ ॥

চান্দ্রুষ মনন্তরাবতার অজিতনামা বিষ্ণুর বাসস্থান ধ্রুব-  
লোক ॥ ৪৬ ॥

ভুবল্লোকেতু বসতি বামনশ্চ মহাত্মনঃ ॥ ৪৭ ॥

ত্রিবিক্রমস্য বসতি ত্র্যপোলোকে প্রকীৰ্ত্তিতা ।

তথাইস্য ব্রহ্মলোকস্থো দিব্যো নারায়ণাশ্রমঃ ॥ ৪৮ ॥

ব্রহ্মলোকোপরিষ্ঠাচ্চ নিবাসোহনেন নির্মিতঃ ।

হরিবংশে স্মরেন্দ্রেণ কথিতো যঃ স্মরষ্যে ॥ ৪৯ ॥

তথাহি ॥

ইদং উক্ত্বা মদীয়ন্ত ভগবন্ বিষ্ণুনাকৃতং ।

বামনশ্চ বৈবস্বত মনন্তরাবতারশ্চ ॥ ৪৭ ॥

অশ্চ ত্রিবিক্রমশ্চ ॥ ৪৮ ॥

ত্রিবিক্রমশ্চ স্থানভ্রমঃ লাঘয়িত্বঃ শ্রীহরিবংশ স্মৃতিং দর্শয়ন্বাহ ব্রহ্মেতি  
ন্যূষাতেহস্মিন্নিবাসো লোকঃ ॥ ৪৯ ॥

ইদং মদীয়ং ভুবনং স্বর্গাভিমিত্যর্থঃ । উপর্যুপরি উর্দ্ধতোপ্যুর্দ্ধোভগবন্

বৈবস্বত মনন্তরাবতার মহাত্মা বামনদেবের বসতি স্থল  
ভুবল্লোকে ॥ ৪৭ ॥

ত্রিবিক্রমদেবের বসতি ত্র্যপোলোকে কীর্ত্তিত হইয়াছে ।  
তথা ব্রহ্মলোকস্থ দিব্য নারায়ণাশ্রমও ইহার বসতি স্থল ॥ ৪৮ ॥

অপর হরিবংশে ইন্দ্র নারদকে বলিয়াছেন, এই ত্রিবিক্রম  
দেব ব্রহ্মলোকের উপরিভাগে স্থায় বাসস্থান নির্মাণ করিয়া-  
ছেন ॥ ৪৯ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

ইন্দ্র নারদকে কহিলেন যুনে ! আমার স্বর্গলোক ভাঙ্গিয়া  
সকল লোকের উর্দ্ধভাগে ভগবান্ বিষ্ণু আপনার ভবন প্রস্তুত



উপযু্যপরি লোকানামধিকং ভুবনং যুনে ইতি ॥ ৫০ ॥

সর্বেষামবতারানাং পরব্যোম্নি চকাশতি ।

নিবাসাঃ পরমাশ্চর্যা ইতি শাস্ত্রে নিরূপ্যতে ॥ ৫১ ॥

যথা পাশ্বে ॥

বৈকুণ্ঠ ভুবনে নিত্যো নিবসন্তি মহোজ্জ্বলাঃ ।

অবতারাঃ সদা তত্র মৎস্য কুর্মাাদয়োহখিলাঃ ॥ ৫২ ॥

অথ কৃষ্ণো নরভ্রাতুরবতার ইতি কচিং ।

হে নারদ ॥ ৫০ ॥

পরব্যোম্নি মহাবৈকুণ্ঠে চকাশতি শোভন্তে ॥ ৫১ ॥

নিত্য ইতি ব্রহ্মাণ্ডস্থ বৈকুণ্ঠস্থ নিবাসঃ ॥ ৫২ ॥

অর্থোপঘাতিকং নিরূপ্য স্বয়ং রূপোপরি কেশাধিঃ কূচোদ্যৎ খণ্ডয়িত্বং  
প্রক্রমতে অণেতি নরভ্রাতুঃ শ্রীনারায়ণস্ত । অসৌ অবতারঃ অতিকোবিদাঃ  
অতিপণ্ডিতানাং ন ভাতি কিম্বল্লমেধমাঃ তত্ত্বং পুরাণ তাৎপর্য্য মবিদুষা

করিয়াছেন ॥ ৫০ ॥

যত যত অবতার আছে তৎ সমুদায়ের পরমাশ্চর্য্য নিবাস  
স্থান মহাবৈকুণ্ঠে শোভা পাইতেছে, শাস্ত্রে এরূপ বর্ণন  
করিয়াছেন ॥ ৫১ ॥

যথা পাশ্বে ॥

নিত্য স্বরূপ বৈকুণ্ঠ ভুবনে সর্বদা মহা তেজোময় মৎস্য  
কুর্মাাদি নিখিল অবতার সকল বাস করিতেছেন ॥ ৫২ ॥

অপর নরভ্রাতা নারায়ণের এবং উপেন্দ্রের যে কোন  
স্থানে অবতারত্ব বর্ণন হইয়াছে তাহা পণ্ডিতদিগের মত নয়

উপেন্দ্রস্মৃতি চ কপি ভাত্যসৌ নাতিকোবিদাং ॥ ৫৩ ॥

যথা স্কান্দে ॥ ৫৪ ॥

ধর্মপুত্রো হরেনংশৌ নরনারায়ণাভিধৌ ।

চন্দ্রবংশমুপ্রাপ্য জাতৌ কৃষ্ণার্জুনাবুভৌ ॥ ৫৫ ॥

চতুর্থোচ ॥

মিত্যর্থঃ ॥ ৫৩ ॥

তান্ পূর্ন পক্ষানন্য দৃষয়িত্বং পরিপাটীমাহ স্কান্দ ইতি ॥ ৫৪ ॥

হরেননিকৃদ্ধ অংশৌ নরনারায়ণৌ উভৌ চন্দ্রবংশমুপ্রাপ্য কৃষ্ণার্জুনৌ  
সন্তৌ জাতাবিতি পূর্ণপক্ষ দলঃ । সিদ্ধান্ত দলন্ত হরেনংশাবপি ধর্মপুত্রৌ  
কর্তারৌ চন্দ্রবংশমূলকীকৃত্য কৃষ্ণার্জুনৌ যাতৌ প্রাহুভূতৌ যদ্বক্ষ্যং পুরা-  
ণান্তরে অর্জুনেহু নরাবংশঃ কৃষ্ণো নারায়ণঃ স্মরমিতি । অত্র নরজ্ঞাবংশ  
ইতি ব্যাখ্যায়ঃ । যথা যৌ ধর্মপুত্রৌ হরেননিকৃদ্ধজাতৌ তৌ প্রাপ্য আশ্বমাৎ  
কৃত্য উভৌ কৃষ্ণার্জুনৌ কর্তারৌ চন্দ্রবংশমু লকীকৃত্য জাতা বিত্যাঃ  
কাকাক্ষিণ্যাজাতাবিত্যত্র ভাভ্যামবয়ঃ । যথা যৌ কৃষ্ণার্জুনৌ ধর্মপুত্রৌ  
তাবেব চন্দ্রবংশমুপ্রাপ্য জাতৌ অত্রোভাবিতি পদত্র কৃষ্ণার্জুনাবিত্যনে-  
নাশ্বমাৎ তয়োরেবানুবাদত্বং নতু অনুবাদ মনুজৈব ন বিধেয় মুদীরয়েদিতি  
বিধেয় দিশাস্ত্রমবসেয়ং ॥ ৫৫ ॥

কিন্তু ইহা পুরাণতাৎপর্য্য অবিদুষ্য ব্যক্তিদিগের মত ॥ ৫৩ ॥

যথা স্কন্দপুরাণে ॥ ৫৪ ॥

অনিকৃদ্ধ নামক হরির অংশ যে ধর্মপুত্র নরনারায়ণ দ্বয়  
ইহঁারা চন্দ্রবংশক লক্ষ্য করিয়া কৃষ্ণার্জুন মধ্যে প্রবেশ করি-  
য়াছেন ॥ ৫৫ ॥

চতুর্থস্কন্ধে ১ অধ্যায়ে ৪৫ শ্লোকে ॥

তাৰিমৌ বৈ ভগবতো হরেরংশাবিহাগতো ।

ভারব্যায়চ ভুবঃ কৃষ্ণো যদুকুৰুদ্বহো ॥ ৫৬ ॥

তদুপোদ্বলকঞ্চ ॥ ৫৭ ॥

শ্রীদশমে ॥

সংপূজ্য দেবঋষিবৰ্য্যমুষিঃ পুরাণে

নারায়ণে নরসথো বিধিনোদিতেন ।

তাৰিতি তৌ ইমে নরনারায়ণে . ভুবো ভারনাশার্থং কৃষ্ণো কৃষ্ণার্জুনৌ  
সন্তৌ আগতাবিতি পৰ্ব্বপক্ষঃ । সিদ্ধান্তস্ত তৌ চাংশরূপৌ কৰ্ত্তৃত্বতো কৃষ্ণো  
কৰ্ম্মভূতো আগতো আগতবন্তৌ প্ৰবিষ্টবস্তাবিতার্থঃ । নহু কিমর্থং তৌ তয়োঃ  
প্ৰবিষ্টাবিত্যত আহ ভুবো ভারব্যায় চকারাৎ ধৰ্ম্মসংস্থাপনায়েত্যর্থঃ ।  
কৃষ্ণয়োস্ত্বত্ৰ কাৰ্য্যায়্যাবতাবত্মমিতি পশ্চাৎসাক্তী ভনিষ্যতীতি ॥ ৫৬ ॥

তদুপোদ্বলকং তৎ পোষকং ॥ ৫৭ ॥

নরসথো নরস্ত ভ্ৰাতা নারায়ণ ঋষি দেবৰ্ষিবৰ্য্যঃ শ্রীনারদঃ পূজয়ামাসেতি  
বিৰোধঃ । তদাকারত্বেন শ্রীনারদ গুরুত্বাৎ তদবতারত্বাভিপ্ৰায়েণ কৃষ্ণস্ত  
ভগবান্ স্বয়মিত্যনেন বিৰোধোচ্চ । তস্মাদ্বিক্রমতি কৃদোষ বারণায়ৈবং

সেই এই হরির অংশ স্বরূপ নরনারায়ণ দ্বয় ভূতার হরণার্থ  
যদুকুল ও কুরুকুল সমুত্ত কৃষ্ণার্জুন মধ্যে প্ৰবেশ করিয়া-  
ছেন ॥ ৫৬ ॥

এই বিষয়ের পোষক বচন যথা ॥ ৫৭ ॥

শ্রীদশমে ৬৯ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে ॥

পূরণ ঋষি নরসথ নারায়ণ যথা বিধান ক্রমে দেবৰ্ষিকে  
পূজা করিয়া অমৃতবৰ্ষি মিতবাক্য দ্বারা কুশলাদি জিজ্ঞাসা

বাণ্যাভিভাষ্য মিতয়ামৃতমিষ্টয়া তং

প্রাহ প্রভো ভগবতে করবামহে কিং ।

উপেন্দ্রাবতারত্বঞ্চ যথা ॥ .

হরিবংশে শক্রবচনং ॥ ৫৮ ॥

ঐন্দ্রং বৈষ্ণবমশ্রুত্ব মুনে ভাগমহং দদৌ ।

ব্যাখ্যায়ং । দেবঃ শ্রীকৃষ্ণঃ উদ্ভিভেন ক্ষত্রিয় জাতুজ্ঞেন বিধিনা তং ঋষিবর্ষাং  
শ্রীনারদঃ সংপূজ্য হে প্রভোহস্মাকং ক্ষত্রিয়াণাং কুলগুরো ভগবতে ভগবন্তং  
ঋং তোষয়িতুং কিং করবাম ইতি অমৃতমিষ্টয়া মিতয়া নীচৈরুচ্চাৰ্য্যমাণয়া  
বাণ্যাভিভাষ্য প্রাহেত্যয়ঃ ভগবত ইতি তুঙ্গভাং কৰ্ম্মণ ইতি চতুর্থী । যদা  
বাণ্যা ভগবন্নারদ আগচ্ছেত্যাদি রূপয়া অভিভাষ্য উদ্ভিভেন বিধিনা সংপূজ্যচ  
আহ ভগবতে ভগবদর্থঃ কিং করবাম তদ্বদশ্বেতি ফলিতার্থ শেষঃ । ভবত ইতি  
বক্তব্যে ভগবত ইতি গৌরবাং চতুর্থীচ তাদর্থ্যে । দেবঃ কৌদৃশঃ নারায়ণঃ  
নরাএব নারাঃ পুরুষাঃ তেষামাশ্রয়ঃ দৃষ্টে কশ্চিন্নর পুরুষ মিতি শ্রীজীবগোশ্বামি  
চরণৈব্যাখ্যানাং । নমু তর্হি বাসুদেবঃ তস্ত তাবল্লয়াণাং প্রশানেশ্বরাদীনাং  
পুরুষাণামাশ্রয়ত্বাদিত্যত আহ পুরাণ ইতি তর্হি মহানারায়ণ এবাসাবিত্যত  
আহ নরসখ ইতি নরস্বার্জুনাদেঃ সখা স তাবদেবং ন ভবতীত্যর্থঃ । যদা  
নরো নারায়ণস্ত ভ্রাতাহস্মিন্নস্তীতি নরোজ্জুন স্তস্ত সখা সহচরঃ । তর্হি কথ-  
মংশাংশ তন্তস্ত নারদস্ত এবং গৌরবমকরোদিত্যত আহ ঋষিঃ তন্তকর্ম্ম প্রব-  
র্তক ইত্যর্থঃ ॥ ৫৮ ॥

যবীয়াঃসং কনীয়াঃসং ॥ ৫৯ ॥

করিয়া কহিলেন হে প্রভো । এক্ষণে আপনার কি কার্য্য  
সম্পন্ন করিতে হইবে ॥ ৫৮ ॥

উপেন্দ্রের অবতারত্ব যথা ॥

হরিবংশে ইন্দ্রবাক্য ॥

মুনে । আমি প্রেম সহকারে কৃষ্ণকে কনিষ্ঠ রূপে দর্শন

যবীয়াংসমহং প্রেন্না কৃষ্ণং পশ্যামি নারদেতি ॥ ৫৯ ॥

তদেতদুভয়ত্বং ন ভবেৎ কৃষ্ণে বিরোধতঃ ।

অংশত্বং হি তয়োরুক্তং পরাবস্বত্বমস্যা তু ॥ ৬০ ॥

নরভ্রাতুরিহাংশত্বমেতে চাংশেতি বক্ষ্যতে ।

উপেন্দ্রস্য তথাত্বক্ হরিবংশেপি দৃশ্যতে ॥ ৬১ ॥

তথাহি দেবর্ষি বচনং ॥

অদিত্যা তপসা বিষ্ণু মহাত্মারাধিতঃ পুরা ।

উভয়ত্বং নারায়ণোপেন্দ্রত্বং । তয়োর্নরনারায়ণোপেন্দ্রয়োঃ । অত্

৬০ ॥

নরভ্রাতু নারায়ণত্ব অংশত্ব উপেন্দ্রত্ব তথাত্ব অংশত্ব এতেচাংশেতি  
বক্ষ্যতে হরিবংশেপিচ ॥ ৬১ ॥

অদিত্যা কত্র্যা । মহাত্মা পরমায়ৈতার্থঃ অনিরুদ্ধোহি লোকেষু মহা-  
করিয়া থাকি, এ কারণ হে নারদ ! ইহাঁকে ইন্দ্রসম্বন্ধীয় ও  
বিষ্ণুসম্বন্ধীয় ভাগদ্বয় প্রদান করিয়াছি ॥ ৫৯ ॥

বিরোধ নিমিত্ত নারায়ণত্ব এবং উপেন্দ্রত্ব এই দুই  
শ্রীকৃষ্ণে সম্ভব হয় না, যে হেতু এই দুয়ের অংশত্ব ও শ্রীকৃষ্ণের  
পরাবস্বত্ব উক্ত হইয়াছে ॥ ৬০ ॥

নরভ্রাতা নারায়ণের অংশত্ব “এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ”  
এই শ্লোকে, তথা উপেন্দ্রের অংশত্ব হরিবংশে বর্ণিত হই-  
য়াছে ॥ ৬১ ॥

উক্ত বিষয়ে নারদের বাক্য যথা ॥

পূর্বকালে অদিতি তপশ্চা দ্বারা মহাত্মা বিষ্ণুর আরাধনা

বরেণ ছন্দিতা তেন পরিতুষ্টেন চাদিতিঃ ।

তয়োক্তে স্বাদৃশং পুত্রমিচ্ছামীতি সুরোত্তমঃ ।

তেনোক্তং ভুবনে নাস্তি মৎসমঃ পুরুষোহপরঃ ।

অংশেনতু ভবিষ্যামি পুত্রঃ খল্বহমেব তে ইতি ॥ ৬২ ॥

অথ কৃষ্ণে পরাবস্থভাবোহগ্রে বক্ষ্যতে স্মুটং ।

পরাবস্থাশ্চ সম্পূর্ণবস্থঃ শাস্ত্রে প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৬৩ ॥

নান্য ইতি কথ্যতে ইত্যত্র মহানাত্মা পরমাশ্রুতি তট্টীকোক্তেঃ । তেন বিষ্ণুনা কর্জা বরেণ হেতুনা ছন্দিতা প্রৌষিত্তা তয়া অদিত্যা তেন বিষ্ণুনা মৎসমোহস্তো ভুবনে ব্রহ্মাণ্ডে নাস্তীত্যুক্তঃ তদ্বৎ ক ইতি চেদাহ অপরঃ ব্রহ্মাণ্ডান্তর্যামী দ্বিতীয় পুরুষ ইত্যর্থঃ । তস্মাদবতারাণাং প্রাহুর্ভাবান্বহকঃ প্রথমে এতন্নানাবতারাণাং নিধানং বীজমব্যয় মিতি । এতেন শ্রীকৃষ্ণস্ত বিলাস বিলাসঃশাশ্বত দ্বিতীয় পুরুষাংশতোপেক্ষস্তায়াতা কৃতস্তাবদভিন্ন-  
তেতি প্রঘট্টকার্থঃ ॥ ৬২ ॥

ননু তর্হি শ্রীকৃষ্ণঃ কিমবস্থ ইত্যাহ অণেতি সম্পূর্ণবস্থঃ নতু প্রান্তব-  
বৈভবাবস্থাবিব পরাপেক্ষ্যো ইত্যর্থঃ । শাস্ত্রে পাদ্যাদৌ ॥ ৬৩ ॥

করিয়াছিলেন, তাহাতে ঐ বিষ্ণু পরিতুষ্ট হইয়া অদিতিকে  
কহিলেন বর গ্রহণ করুন । তাহাতে অদिति বলিলেন হে  
দেবোত্তম ! আমি তোমার সদৃশ পুত্র ইচ্ছা করি । এতৎ  
শ্রবণে বিষ্ণু বলিলেন ভুবন মধ্যে আমার সদৃশ অন্য কোন  
পুরুষ নাই, এ কারণ নিশ্চয় আমি অংশ দ্বারা আপনার পুত্র  
হইব ॥ ৬২ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের পরাবস্থভাব অগ্রে স্পষ্টরূপে বর্ণন করিব ।  
শাস্ত্রে পরাবস্থকে সম্পূর্ণবস্থ বলিয়া কীৰ্ত্তন করিয়াছেন ॥ ৬৩

তস্মাদংশত্বেনেতচ্চ বিরুদ্ধং স্ফুটমীক্যতে ।

অর্থ গতান্তরং তেষাং বচনানাঞ্চ দৃশ্যতে ॥ ৬৪ ॥

তত্র ধর্মপুত্রাবিত্যাদৌ কারিকা ॥ ৬৫ ॥

নরনারায়ণৌ প্রাপ্যেতান্নাসাং কৃত্য তৌ স্বয়ং ।

কৃষ্ণার্জুনৌ চন্দ্রবংশম্নুপ্রকটতাং গতৌ ॥ ৬৬ ॥

তাবিগাবিত্যাদৌ কারিকা ॥

কর্তারৌ তৌ হরেরংশৌ নরনারায়ণাবিহ ।

দ্বাপরান্তে কন্সভূতাবায়াতৌ কৃষ্ণ ফাল্গুনৌ ॥ ৬৭ ॥

তস্মাৎ পরাবস্থেহন কীর্তনাৎ এতচ্চ শ্রীকৃষ্ণচ্চ ॥ ৬৪ ॥

এতেষু পদেষু মধ্যে ॥ ৬৫ ॥

নরেতি পুরাণেহস্থান পদতাদোষ বিয়তান্তথা ব্যাখ্যা সমঞ্জসা ॥ ৬৬ ॥

আয়াতো সম্যক্ প্রাপ্তৌ প্রবিষ্টাবিতি যাবৎ অংশিনো রংশয়োঃ প্রবেশেহন  
যোগ্যত্বাৎ ॥ ৬৭ ॥

এই শ্রীকৃষ্ণের অংশত্ব স্পষ্টরূপে বিরুদ্ধ দেখা যাইতেছে  
অতএব ঐ সকল বচনের অর্থ সংগতি অন্য প্রকার দৃষ্ট  
হয় ॥ ৬৪ ॥

ধর্মপুত্রৌ ইত্যাদি পদ্য সকল মধ্যে কারিকা যথা ॥ ৬৫

স্বয়ং কৃষ্ণার্জুন নরনারায়ণকে প্রাপ্ত হইয়া ঐ দুইকে  
আত্মসাৎ করত চন্দ্রবংশে একটী প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ৬৬ ॥

তৌ ইমৌ ইত্যাদি শ্লোকের কারিকা যথা ॥

কর্তৃপদ নরনারায়ণ রূপ হরির অংশদ্বয় এই দ্বাপরান্তে  
কন্স স্বরূপ কৃষ্ণার্জুনে আসিয়া প্রবেশ করিয়াছেন ॥ ৬৭ ॥

সংপূজ্যেত্যাদৌ কারিকে ॥

সর্বাদাবুপদেষ্টৃণাম্যঃ পুরাণর্ষিরুচ্যতে ।

নারাণাং পুরুষাণাং য জয়াণামাশ্রয়ঃ স তু ॥ ৬৮ ॥

নরেষু মর্ত্যলোকেষু সহচারী ভবন্ স্বয়ং ।

তদ্ধর্মমনুকৃত্যাত্র পূজয়ামাস তং মুনিং ॥ ৬৯ ॥

ঐন্দ্রমিত্যাদৌ কারিকা ॥

ইন্দ্রস্ত নাতিকৌবিদ্যাগ্নঃসরাচ্চোক্তবানিদং ।

পুরাণর্ষিরিতি পুরাণশাসাবুবি জ্ঞানোপদেষ্টোচেতি বিগ্রহঃ ঋগতানিত্যস্ত  
জ্ঞানার্থভেদেন প্রত্যায়কত্বাৎ । নরাণামিতি দৃষ্টেঃ কশ্চিন্নরঃ স্বপ্ন ইত্যত্র নর  
পদস্ত পুরুষভেদেন ব্যাখ্যানাৎ । জয়াণাং প্রকৃতি ব্রহ্মাণ্ডভূতান্তর্যামিণাং ॥ ৬৮ ॥

তদ্ধর্মঃ তেষাং মর্ত্যলোকানাং ধর্মঃ । অত্র কচিং পুস্তকে নারায়ণার্থে  
নাংশেন ক্রমো যদ্যপি তদুগুরুঃ । নারদঃ পূজয়ামাস তথাপি চিত্র লীলয়ে-  
ত্যেকা কারিকাস্তে ॥ ৬৯ ॥

অতি কৌবিদ্যাম্নোক্তবান্ নবহরহস্তস্ত কোবিদ সঙ্গঃ কথমেতদিত্যাহ

সংপূজ্য ইত্যাদি শ্লোকের কারিকাদ্বয় যথা ॥

যিনি সকলের আদিতে উপদেষ্টা তাঁহাকে পুরাণ ঋষি  
বলা যায়, তিনিই নর অর্থাৎ পুরুষ সকলের এবং প্রকৃতি,  
ব্রহ্মাণ্ড ও ভূতান্তর্যামী এই তিনের আশ্রয় ॥ ৬৮ ॥

নর এবং মর্ত্যলোক সকলে সহচারী হইয়া স্বয়ং তদ্ধর্মের  
অনুকরণ পূর্বক এই স্থানে নারদের পূজা করিয়াছিলেন ॥ ৬৯ ॥

ঐন্দ্র ইত্যাদি পদ্যের কারিকা যথা ॥

ইন্দ্র অতিশয় মূর্খতা ও মাৎসর্য্য বশতঃ শ্রীকৃষ্ণকে কনিষ্ঠ



তস্মাৎ কৃষ্ণস্ত নো তত্তক্রপত্বং ঘটতে কচিৎ ॥ ৭০ ॥

অথ পরাবস্থাঃ ॥

যথা পাদ্মে ॥

নৃসিংহ রামকৃষ্ণেযু ষাড়্‌গুণ্যং পরিপূরিতং ।

পরাবস্থাতু তে তস্য দীপাদুৎপন্ন দীপবদিতি ॥ ৭১ ॥

মৎসরাৎ ক্রোধাৎ । যদা নাতিকৌবিদ্যাদত্যস্ত পাণ্ডিত্যভাবাৎ । কচ্ছিত্তু  
অতিক্রান্তঃ কৌবিদ্যঃ যেন তস্মান্মৎসরান্নোক্তবানপি তুচ্ছবানবেত্যা হ তন্ন  
চকারস্ত বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ সিদ্ধান্তে নঞ স্তাদ্‌গুণ্যভাবাচ্চ । তত্তক্রপত্বং উপেক্ষাং  
শব্দঃ ॥ ৭০ ॥

ষাড়্‌গুণ্যঃ ঐশ্বর্যাদি ষড়ৈশ্বর্যং তত্র ষাড়্‌গুণ্যস্ত তে নৃসিংহ রাম কৃষ্ণাঃ  
পরা পরমা অবস্থা অবস্থিতি র্যেষু সংপূর্ণাবস্থা ইত্যর্থঃ । তজ্জ্ঞায়ং বিবেকঃ ।  
যদ্যপি শ্রীনৃসিংহ রাময়োঃ পরব্যোম্মি তাদৃশ বিগ্রহৌ স্ত স্তদবতারৌ তাবেব  
তথাপ্যবতার সময়ে পুরুষঃ নিমিত্তীকৃত্য প্রাচুর্বভূবতুরতোহবতার মধ্যে  
তত্র তৌ গণিতৌ শ্রীকৃষ্ণস্ত শ্রীকৃষ্ণাবতারত্বেনি স্বয়ং রূপত্বং নিরূপিত মতএব  
কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিতি পরিভাষা হৃজমপি কৃতং ॥ ৭১ ॥

বলিয়াছিলেন অতএব শ্রীকৃষ্ণের উপেক্ষিত ও অংশত্ব কখন  
সম্ভব হয় না ॥ ৭০ ॥

অথ পরাবস্থা যথা ॥

পদ্মপুরাণে ॥

নৃসিংহ, রাম ও কৃষ্ণ এই তিনে ষড়ৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণ অতএব  
ইহারা পরাবস্থা অর্থাৎ পূর্ণ, শ্রীকৃষ্ণের অবতার মধ্যে নৃসিংহ  
রাম এই দুইকে গণনা করা হইয়াছে, যেমন দীপ হইতে দীপ  
উৎপন্ন হয় তক্রপ ॥ ৭১ ॥

তত্র নৃসিংহঃ ॥

যথা তত্র ॥

প্রহ্লাদ হৃদয়ানন্দাদং ভক্তাবিদ্যাবিদ্যারং ।

শরদিন্দুরুচিং বন্দে পরীক্ষবদনং হরিং ॥ ৭২ ॥

বাগীশা যন্ত বদনে লক্ষ্মী র্যন্তচ বক্ষসি ।

যন্তাস্তি হৃদয়ে সম্বিতং নৃসিংহমহং ভজে ॥ ৭৩ ॥

গভীর গর্জিতারম্ভে স্তম্ভিতাস্তোজ সম্ভবঃ ।

পারীক্ষঃ সিংহঃ ॥ ৭২ ॥

সদ্বিং চিংশক্তিঃ ॥ ৩ ॥

স্তম্ভগুপ্তস্ত্রীনৃসিংহস্ত্র মুনিনা, শ্রীনারদেন নৃপে যুধিষ্ঠিরে । যথা মুনিনা  
শ্রীশুকেন নৃপে শ্রীপরীক্ষিতং সংরম্ভ উজ্জ্বলিতঃ প্রকাশিতঃ । কীদৃশঃ গভীর

তন্মধ্যে নৃসিংহ যথা পদ্মপুরাণে ॥

যিনি প্রহ্লাদের হৃদয়ানন্দপ্রদ, যিনি ভক্তজনের অবিদ্যা  
বিনাশক এবং যাঁহার অঙ্গ কাস্তি শরৎকালীন চন্দ্রের ন্যায়,  
সেই সিংহবদন হরিকে বন্দনা করি ॥ ৭২ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতের ভাবার্থদীপিকায় শ্রীধরস্বামির

বাক্য যথা ॥

যাঁহার বদনে সরস্বতী, বক্ষঃস্থলে লক্ষ্মী এবং হৃদয়ে চিং-  
শক্তি, সেই নৃসিংহ দেবকে ভজনা করি ॥ ৭৩ ॥

যাঁহার গভীর গর্জন্যরম্ভে পদ্মসম্ভবা লক্ষ্মী স্তম্ভিত হই-  
য়াছিলেন, সেই স্তম্ভাবিস্তৃত নৃসিংহদেবের সংরম্ভ অর্থাৎ

সংরম্ভঃ স্তম্ভপুঞ্জস্য মুনিনোজ্জ্বলিতো নৃপে ॥ ৭৪ ॥

যথা সপ্তমে ॥

শটাবধূতা জলদাঃ পরাপতন

গ্রহাশ্চ তদৃষ্টি বিমুক্ত রোচিষঃ ।

গর্জিতস্বরশ্বেণ স্তম্ভিতা অভোজতবা লক্ষ্মী যেন । যথা অভোজ স্তম্ভবো  
ব্রহ্মা ॥ ৭৪ ॥

দৈতান্ ভীষয়মাণস্ত্রীনৃসিংহস্ত সংরম্ভমাহ দাতাঃ শট্টা ইতি তদিত্য-  
বায়ং বষ্ঠাশ্চ তেন চতুর্গামবয়ঃ । তস্ত শট্টাভিরবধূতাঃ কল্পিতা জলদা মেঘাঃ  
পরাপতন স্বস্থানাং পলায়নগরা বভূবুরিত্যর্থঃ । বাশীর্ঘ্যন্তেতি শ্রীস্বামুক্তিভিত্ত  
অত্যন্ত তিবদ্ধত বাচ্যধ্বনি মূলা মন্তব্য । তস্ত দৃষ্টা বিমুক্তং রোচি যেষাং  
তে গ্রহাঃ শ্রীরামাদয়ঃ পরাপতন তত্তদ্রাশীন্ পরিত্যজ্য পলায়িতাঃ অগ্রদ্রাব-  
হিতাঃ । এতেন সর্কেষ্বাং সাধুনাং যুগপদেব সুখমুলাদিতি ধ্বনিঃ । তস্ত  
স্বাসেন হতাঃ পরাভূতাঃ সতঃ অভোদধরোহপি অপরিভাক্ত মর্যাদা অপি  
বিচক্ষুভঃ বিশেষেণ ক্ষোভঃ প্রাপ্তাঃ নতু সর্কষাপ্লবরামাহ রিত্যর্থঃ । তস্ত  
নিহ্নাদেভ্যো ভীতা দিগিভা দিগ্গজাঃ দিশো জহ নতু দিশ স্তান্ জগুরিত্যর্থঃ ।  
অস্তথা দিশাং পরস্পর স্থান বিপর্যয়াপত্তিঃ স্তাৎ । যথা ভগবদিচ্ছয়ৈব তদন-  
ন্তথাৎ । অত্র ভয়োৎপাদনেনোৎসাহস্ত ভক্ততরৈব তত্ত্বং কার্য্যানাসক্তত্বং

ক্রোধ, নারদ মুনি রাজা যুধিষ্ঠিরের নিকট প্রকাশ করেন ॥ ৭৪

যথা সপ্তমস্কন্ধে ৮ অধ্যায়ে ৩০ শ্লোকে ॥

হে রাজন্ ! ভগবান্ নৃসিংহ দৈত্য বধার্থ ব্যগ্র হইয়া  
ভয়ঙ্কর আভুসর করিয়াছিলেন, মেঘ সকল তাঁহার শট্টাঙ্গার্শে  
প্রকল্পিত হইয়া বিশীর্ণ, গ্রহগণের জ্যোতি তাঁহার দৃষ্টি দ্বারা  
ভিন্নকৃত এবং সাগর সকল নিখাস পবনে আহত হইয়া

অশোধ্যঃ স্বাসহতা বিচক্ষুভু

নিহ্রাদ ভীতা দিম্বিতা জহুর্দিশঃ ॥ ৭৫ ॥

দ্যোতুচ্ছটোৎক্ষিপ্ত বিমান শঙ্কলা

প্রোৎসর্পতঃ ক্ষ্মাচ পদাভিপীড়িতা ।

শৈলা সমুৎপেতুরমুখ্য রংহসা

দ্যোতিতঃ । উভয়ধৈব বিকটতা বর্ণনা মুচিতেত্যাত্মাতু ভগবতঃ স্বভক্ত  
 হেষণং প্রতি ক্রোধাবেশ তয়া । যত্নকঃ কাব্যপ্রকাশে । দীপ্ত্যায় বিস্তৃতে  
 হেতু যোজ্যে বীররস স্থিতিতি । বীভৎস রোদ্র রসয়ো স্তম্বাধিকাং ক্রমেন  
 চেতিচ । অপবা মুনিপুঙ্খবস্ত্র সত্বকরষিত চেতসো রোদ্ররসীয়াস্বাদন পর-  
 স্বেন বিস্তার রূপত্বপি বীরিণাঃ জলদাদিনাং ভয়েমুৎপন্নেষু ভয়ানক রস জন্তা  
 বিকাশতেথমেতস্ত প্রসাদ গুণাস্তঃ পাতিতাবসেয়া । যত্নকঃ তত্বেব ।  
 শুকেক্কনাগিবৎ সচ্ছ জলবৎ সহসৈব যঃ । ব্যাপ্রোত্যন্তঃ প্রসাদোহসৌ সর্বত্র  
 বিহিত স্থিতিরिति ॥ ৭৫ ॥

দোরিতি তাস্চ তাঃ শট্যাশেতি তচ্ছটা স্তাভিরুৎক্ষিপ্তানি যানি বিমানানি  
 তৈঃ শঙ্কলা ব্যাশ্টা দ্যোঃ অমুখ্য ক্রীনুসিংহস্ত পদাভিপীড়িতা স্মা পৃথিবীচ  
 প্রোৎসর্পতঃ তে ইত্যন্ততঃ প্রসরত ইত্যর্থঃ । পুণ্যারণ্যপদাস্ত প্রোৎসর্পতঃ  
 শীলয়া গচ্ছতঃ অমুখ্যোত্যাহ স্তম্বতে স্থানঘয়েহুদিতৃহাং । প্রোৎসর্পতেতি

ক্ষুভিত হইয়াছিল, আর দিক্‌হস্তি সকল নিহ্রাদ শব্দে ভীত  
 হইয়া দিক্‌ পরিত্যাগ পূর্বক পলায়ন করিয়াছিল ॥ ৭৫ ॥

অপর তাঁহার জটা দ্বারা বিমান্ সকল এক্রুপে উৎক্ষিপ্ত  
 হইতেছিল যে স্বর্গপুরী যেন বিমান লঙ্কলা হইয়া স্বস্থান  
 হইতে উর্দ্ধে যাইতেছিল । আর পৃথিবী যেন তাঁহার পদা-  
 বাতে পীড়িতা হইয়া স্বস্থান হইতে বিচলিত ও পর্বত সকল

তত্তেজসা খং ককুভো ন রেজিরে ইতি ॥ ৭৬ ॥

উগ্রোপ্যনুগ্র এবায়ং স্বভক্তানাং নৃকেশরী ।

কেশরীব অপোতানামনোষামুগ্রবিগ্রহঃ ॥ ৭৭ ॥

অশ্ব শ্রীদিব্যসিংহস্য পরমানন্দ তুন্দিলঃ ।

শ্রীমন্সিংহতাপন্যাং মহিমা প্রকটীকৃতঃ ॥ ৭৮ ॥

নৃসিংহস্য ভবেদ্বাসো জনলোকে মহাত্মনঃ ।

নির্বিসর্গ পাঠঃ শ্রীস্বামি গোস্বামিনা সম্বত স্তম্ভতে ছান্দসমেতৎ প্রোৎসর্পতঃ  
স্বস্থানাং প্রকর্ষণ উদসর্পদিতি প্রতিক্রমক দর্শনাৎ তচ্চ তত্তেজশ্চেতি তেন ।  
রংহমা বেগেন ॥ ৭৬ ॥

অন্ত্রবাং অভক্তানাং ব্যাত্রাদীনাঞ্চ ॥ ৭৭ ॥

মহিমা মহত্বং ॥ ৭৮ ॥

সর্বোপরিষ্টাদেয়া বিমূলোকঃ মহাটবকুঠ স্তম্ভিত্যর্থঃ । মহাত্মন ইতি  
মহাংশাসাবাস্ত্রা ব্রহ্মচেতি পর ব্রহ্মণ ইত্যর্থঃ । যদা উৎসব স্রুপশ্চ মহ উদ্ধব

তদীয় বেগে যেন উৎপতিত আর আকাশ এবং দিক্ সকল  
যেন তাঁহার তেজে দীপ্তিশূন্য হইবার উপক্রম হইতেছিল ॥ ৭৬

এই নৃসিংহদেব উগ্র হইলেও সিংহ যেমন আপনার বাল-  
কের প্রতি শাস্ত প্রকৃতি তদ্রূপ ইনি স্বীয় ভক্তের প্রতি অনুগ্র  
কিন্তু অভক্তের সম্বন্ধে ইহার উগ্র বিগ্রহ ॥ ৭৭ ॥

শ্রীমৎ নৃসিংহতাপনীতে এই শ্রীনৃসিংহদেবের পরমা-  
নন্দ পরিপূর্ণ মাহাত্ম্য বর্ণিত হইয়াছে ॥ ৭৮ ॥

এই মহাত্মা নৃসিংহদেবের বাসস্থান জনলোক তথা সর্বোপরি

সর্বোপরিষ্ঠাচ্চ তথা বিষ্ণুলোকে প্রকীৰ্ত্তিতঃ ॥ ৭৯ ॥

শ্রীরাঘবেন্দ্রঃ ॥

পূৰ্ব্বতোপোষ নিঃশেষ মাধুর্য্যামৃত চন্দ্রমাঃ ।

ভাতি সদ্গুণ সংঘেন তুঙ্গঃ শ্রীরঘুনন্দনঃ ॥ ৮০ ॥

পাণ্ডে ॥

বন্দামহে মহেশানং হরকোদণ্ডখণ্ডনং ।

উৎসব ইতামরাং ॥ ৭৯ ॥

পূৰ্ব্বতোপি নৃসিংহাদপি নিঃশেষ মাধুর্য্যধোবামৃতানি জলানি সস্ত্যজ  
নিঃশেষ মাধুর্য্যামৃতঃ সমুদ্রঃ তত্র চন্দ্রমাঃ । যত্র নিঃশেষং মাধুর্য্যমেবামৃতং  
সুখা তন্নির্ম্মিত চন্দ্রমাঃ । অথবা ন ত্রিয়তেহমৃতঃ কদাচিত্তাঃ কৰ্ত্তরি চেতি  
কৰ্ত্তরি ক্তঃ সচাগৌ চন্দ্রমাশ্চেতি অমৃত চন্দ্রমাঃ । নিঃশেষ মাধুর্য্যে অমৃত  
চন্দ্রমাঃ । অত্র সমাসোক্ত্যা নিঃশেষ মাধুর্য্যস্য সমুদ্রত্বং দ্যোতিতং । সন্  
গুণো লোকরঞ্জকাদি স্তম্ভ সংঘেন তুঙ্গঃ ॥ ৮০ ॥

বন্দামহে ইতি শ্রীদুৰ্গাঃ প্রতি শ্রীশিববচনং বহুবচনং আত্মনো বহুমননাৎ  
স্বগণাপেক্ষা বা । মহেশানমিত্যত্র মহেশানীতি কচিৎ পাঠঃ নতু সাক্ষাৎকঃ

মহাবৈকুণ্ঠেও বাসস্থান বলিয়া কীৰ্ত্তিত হইয়াছে ॥ ৭৯ ॥

শ্রীরাঘবেন্দ্র যথা ॥

শ্রীনৃসিংহদেব অপেক্ষা এই শ্রীরঘুনন্দন সদগুণ সমূহে  
পরিপূর্ণ হইয়া নিরতিশয় মাধুর্য্যামৃত চন্দ্রস্বরূপে প্রকাশ পাই-  
তেছেন ॥ ৮০ ॥

যথা পদ্মপুরাণে ॥

শ্রীদুৰ্গার প্রতি শিব কহিলেন শঙ্করি ! যিনি মহেশ্বর,

জানকীহৃদয়ানন্দচন্দনং রঘুনন্দনং ॥ ৮১ ॥

অশ্রু জন্মোৎসবং ক্রান্তে শ্রীরাগার্চন চন্দ্রিকা ॥ ৮২ ॥

উচ্চস্বে গ্রহপঞ্চকে সুরগুরো সেন্দৌ নবমাং তিথৌ

লগ্নে কর্কটকে পুনর্নব যুতে মেঘং গতে পূর্ণি ॥

নির্দীক্ষং নিখিলাঃ পলাশ সমিধৌ মেধাদয়োধ্যায়ণে

অনুপ্রাসত্ত্ব হানে: । জানকীহৃদয়ানন্দ চন্দনমিত্যেনৈব সাধুর্বাগত মন্ত্যধিক্যাং  
দোত্যাতে । হরস্ত স'হার রূপস্ত কোদগু খণ্ডকং ॥ ৮১ ॥

অশ্রু শ্রীরাগবেজস্ত ॥ ৮২ ॥

উচ্চস্ব ইতি । সূর্য্যাছাচ্চানু ক্রিয় বৃষ যুগ জী কুলীরাষ্ট্রাযুকে দিগ্বলীক্স বর  
তিথি শরানু সপ্ত বিংশাংচ বিংশানিত্যাছাক্ত নিজ নিজোচ্চ স্থান বস্তিনি গ্রহ  
পঞ্চকে । মেঘ যুগ কর্কট মীন তুলাসু ক্রমেণ সূর্য্য ভৌম শুক্র শুক্র শনিষু  
হিত্তেতিতার্থ: । কিঞ্চ কর্কটে লগ্নে চন্দ্র সহিত গুরাবিতি গুণবিশেষ: । পলাঃ  
মাংসঃ অন্নস্তীতি পলাশা রাক্ষসা এব সমিধ: কাষ্ঠানি তানি দধুঃ বধা বজ্র

যিনি হরকোদগু খণ্ডন করিয়াছেন, যিনি জানকীর হৃদয়ের  
আনন্দ স্বরূপ, সেই রঘুনন্দনকে বন্দনা করি ॥ ৮১ ॥

এই শ্রীরাগচন্দ্রের জন্মোৎসব ক্রান্তে শ্রীরাগার্চন চন্দ্রিকায়  
যথা ॥ ৮২ ॥

মেঘ, মকর, কর্কট, মীন ও তুলা এই পাঁচ উচ্চ রাশিতে  
ক্রমে সূর্য্য, মঙ্গল, বৃহস্পতি, শুক্র এবং শনি এই পাঁচ গ্রহ,  
তথা গুরুর সহিত কর্কট রাশি গত চন্দ্রে, কর্কট লগ্নে, পুন-  
র্নবসু নক্ষত্রে ও সূর্য্য মেঘ রাশিতে গমন করিলে, নিখিল  
রাক্ষস রূপ কাষ্ঠ দধু করিবার নিমিত্ত পবিত্র ধাম অযোধ্যা

রাবিভূতমভূত পূর্ব বিভবং যৎকিঞ্চিদেকং মহঃ ॥ ৮৩ ॥

একাদশে ॥

তাক্। সূদন্ত্যজ সুরেন্দ্রিত রাজ্যলক্ষ্মীং

ধর্মিষ্ঠ আর্য্য বচসা যদগাদরণ্যং ।

হরণি জাতোহয়িঃ পলাশ কাষ্ঠানি মহতি তদ্বদিতী রূপকার্থঃ । অযোধ্যারণেঃ  
কণভূতাং মেধ্যাং শুদ্ধাং কিঞ্চিদনির্কচনীয়ং । একং অধিতীয়ং । অত্র শ্লেষ  
প্রতিভোৎপত্তি হেতু রূপকং ॥ ৮৩ ॥

তাক্লেপ্তি হে মহাপুরুষ প্রকৃতিস্বরূপে তব চরণারবিন্দং বন্দ ইত্যন্বয়ঃ ।  
স্ববন্দনাদেব মায়াবন্ধে নশ্তস্তীতি ধ্বনিঃ । নষ্টেহু মায়াবন্ধে স্বভূজনমেবা  
প্রভাহং তবং অনুরাগিনং মাং করিষ্যতীত্যনুধ্বনিঃ । লীলামাহ যদিতি  
তচ্চরণারবিন্দং ধর্মিষ্ঠস্ত আরাধ্য শ্রীদশরণস্য বচসা অরণ্যং বনমগাং ধর্মিষ্ঠ-  
মস্ত কেকতৈষা প্রতিশ্রুত বরদানাং । যদ্বা । প্রকটিত মাহুয লীলত্বেন পিতৃ  
বাক্য পালনাং ধর্মিষ্ঠভেতি সোধোদনং । যদ্বা ধর্মিণো অবতারিণো দ্বিতীয়  
পুরুষাদয় স্থিষ্ঠান্ত্যত্রোতি মহিমপরং সোধোদনঃ অথবা ধর্মিণো জনাঃ সামাদিব-  
ষষ্ঠিতব্যং ন কচিৎপ্রাণাদিবদিদ্র্যপদেশ দিশা যত্র তিষ্ঠন্তি যমসু তিষ্ঠন্তীত্যর্থঃ ।  
পক্ষ চতুষ্টয়েহপি সন্ধ্যাভাবঃ পুরুষাধীনত্বেন ঘোচব্যঃ । নস্বৈতাদৃশস্ত বনোপ্যা-  
গতি মৃগয়ার্থা বনোপাধিকা চেত্যত আহ সূদন্ত্যজা অষ্টৈঃ সর্ব্বতো ভাবেন  
সূদন্ত্যজা অথচ সুরেন্দ্রীপ্লিতা বা রাজ্যলক্ষ্মী রাজ্যরূপা সম্পত্তিঃ রাজ্যেন সহিতা

রূপ অরণি হইতে অপূর্ব বৈভব কোন এক অনির্কচনীয়  
তেজ আবিভূত হইয়াছেন ॥ ৮৩ ॥

একাদশ স্কন্ধে ৫ অধ্যায়ে ৩১ শ্লোকে ॥

হে মহাপুরুষ ! হে ধর্মিষ্ঠ ! আপনি দেববাহিত সূদন্ত্যজ  
রাজ্য লক্ষ্মী পরিত্যাগ করিয়া পিতার বাক্যানুসারে অরণ্য



মায়াযুগং দয়িতয়েপ্সিত মধ্বধাবদ্  
 বন্দে মহাপুরুষ তে চরণারবিন্দং ॥ ৮৪ ॥  
 শ্রীনবমে ॥  
 নেদং যশো রঘুপতেঃ সুরযাচঞয়াত  
 লীলাতনোরধিকসাম্য বিমুক্ত ধাম্নঃ ।

বা সম্পত্তি স্তাং ত্যক্তা এবন্ত তন্ত্যাগো যুগয়াদি রূপো নেতি ভাবঃ। এতেন  
 গুরু ভক্ততা দ্যোতিতা তাদৃশত্বেন প্রকাশেন সদা বর্তমানাৎ। রাক্ষসাদি  
 বধোপি লীলাস্তঃ পাতীতি দর্শয়ন্নাহ মায়ায়া কুহকেন যুগঃ স্বর্গাকার যুগরূপো  
 মারীচ ইত্যর্থঃ তং অধ্বাবৎ। নবসম্ভব বস্তুনি তন্ত প্রবৃত্তিরিত্যাহ দয়িতয়া  
 সীতয়া ঈপ্সিতং এতেন ভবিষ্য মনুকুলত্বমেব তাদৃশত্ব সাহস কর্ম্মণি প্রযো-  
 জকমিতি দ্যোতিতং। অত্র যদিভ্যস্ত ক্রিয়া দ্বয়াধ্বাদীপকং। অত্র গুরু  
 পাদাঃ সমাদিশস্তীতিবৎ চরণারবিন্দস্ত তাদৃশত। পূর্ব্বপদস্থগপি যৎপদং তৎ-  
 পদানপেক্ষকং ॥ ৮৪ ॥

পদ্যমেতৎ প্রাকরণ্যাৎ কলিযুগাবতার পরত্রেপি কেচিৎ সমর্থয়ন্তীতি

গমন করিয়াছিলেন এবং প্রিয়তমা সীতার ইচ্ছনীয় মায়াযুগের  
 পশ্চাৎ পশ্চাৎ ধাবমান হইয়াছিলেন, অতএব আপনার চরণ-  
 ারবিন্দে বন্দনা করি ॥ ৮৪ ॥

নবমস্কন্ধে ১১ অধ্যায়ে ১২। ১৩ শ্লোকে ॥

শুকদেব কহিলেন হে রাজন্! ভগবান্ রামচন্দ্রের সমুদ্র  
 বন্ধন ও অস্ত্র সমূহ দ্বারা রাক্ষস বধ ইত্যাদি কার্য্য যদিও  
 কবিগণ আশ্চর্য্য বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন তথাচ তাহা তাঁহার  
 যশঃ স্তুতি বলিয়া গণ্য হইতে পারে না, কারণ যাঁহার প্রভাব

রক্ষো বধো জলধিবন্ধনমস্ত্র পুংগে:

কিং তস্ত শত্রুহননে কপয়ঃ সহায়ঃ ॥ ৮৫ ॥

যশ্চামলং নৃপসদঃসু যশোহধুনাপি

শ্রীরাম চরিত্রীয় পদ্যদ্বয় মুদাহর্তুমাহ নবম ইতি ॥

নেদমিতি অধিক সাম্যাত্মাং বিমুক্তং ধাম প্রত্যাবো যন্ত তন্ত রঘুপতে: অস্ত্র সমূহে রক্ষো বধো জলধিবন্ধনঃ শত্রো বালিনো হননে কপয়ঃ স্ত্রীবাদ্যাঃ সহায়ঃ পক্ষাশ্চেত্যাদি কিমিদং কিং যশো ন অপিতু যশ এব যতঃ স্ত্রীনাং যাচঞয়া আভা একটিচা লীলায়ৈ যৌলার্থঃ তন্তু যেন তন্ত লীলার্থঃ একটিত শরীরস্ত তন্ত তাদৃশী লীলাব যশ ইতি ভাবঃ । যদ্বা শত্রুণাং রাবণাদীনাং হননে হননার্থং কপয়ঃ সহায়ঃ ইতি যৎ তদ্বদং । যদ্বা ইদং যশঃ কিমনির্বচনীয়ং ন অপিত্বনির্বচনীয়মেব । যদ্বা ইদং যশো ন কিং ন কুৎসিতং তস্মাৎ সর্বদা গেয়মেব পরম্ভাব কৰ্ম্মাণি ন প্রশংসেন্নগর্হয়েদিতিবস্ত ত্যাত্মাং যদ্বা রঘুপতের্বশ ইদং সং কিমনির্বচনীয়ং ভবতি মেতার্থঃ যতোহধিক সাম্য বিমুক্ত ধাম ইতি তন্ত কেন স্পর্ধেতি ভাবঃ ॥ ৮৫ ॥

নহু যশঃ কথনস্ত বিঘ্নিণামেব ত্বয়া কপং তৎ প্রশস্ততে ইত্যাদি কুচোদ্যঃ পরিহরন্ তৎ প্রশংসা পূর্বকং প্রশমতি যন্ত রঘুপতে রমলং যশঃ নৃপসদঃ সু

আধিক্য ও সাম্য বিবর্জিত, তাঁহার বৈরিবধে কপিগণ কি সহায়তা করিবেক ? অতএব স্ত্রীবাদি সমীপে রামচন্দ্রের আশ্রয় গ্রহণ যজ্ঞপ লীলা মাত্র, রাক্ষস বধাদিও তজ্ঞপ লীলা-মাত্র জানিবে । হে মহারাজ ! আমার একথা অযুক্ত এমনত মনে করিও না, দেবগণের প্রার্থনায় লীলার্থই ভগবান্ ঐ অবতার স্বীকার করিয়াছিলেন ॥ ৮৫ ॥

অহো ! যাহার নির্মল যশঃ দিগন্ত পর্য্যন্ত ব্যাপ্ত হইয়া

গায়ন্ত্যঘনম্বয়ো দিগিভেদ্রপটং ।

তন্মাকপাল বসুপাল কিরীটযুগ্ধ

রাজ সভাস্থ ঋষয়ো জ্ঞানিনো অদ্যাপি গায়ন্তি তং রঘুপতিং প্রপদ্যে প্রপন্নো  
ভবামীতি তদ্বিষয়ক প্রীতিরূপদায়াদৌংসুক্যোদ্ভেদকঃ প্রদর্শিতঃ তেন স্বমপি  
প্রপন্নো ভবেতি রাজাপি শিক্ষিত ইতি ধ্বনিঃ । নমু তত্র প্রয়োজন মনুদ্বিশ্রু  
ন মনোহি প্রবর্ততে ইতি ত্রায়েন মুনিগানং ন প্রয়োজনং স্তাদিত্যাহ অবস্রং  
পাতকোপপাতক মহাপাতকাত পাতকাদিহন্তু নমু প্রপন্ন মাজ্ঞত কথং পাগ-  
হস্তা স্তাদিত্যাহ শরণঃ রক্ষিতারং শরণং গৃহ রক্ষিতোরিত্যমরাৎ । এতেন  
রাজানঃ প্রতি লোভা দর্শিতঃ । নমু রাজ্ঞাং ক্ষত্রিয়ত্বাৎ ক্ষত্রিয়বশঃ শুক্রবা  
বর্ত্তত ইতি নতু সর্বেষামিত্যাহ দিগিভেদ্রান্নাং পট্টবদাবরণং রূপং তৎ পর্যাস্ত  
বাস্তুনিত্যর্থঃ । তং প্রতি প্রপন্নঃ শিষ্টোচ্যামপি দর্শয়তি নাকপালা দেবাঃ  
বসুপালাঃ বসন্তি অস্তাঃ সর্পে বসুঃ পৃথিবী তংপালাঃ রাজান স্তেষাং কিরীটৈ-  
র্যুগ্ধং সেবিতং পাদাস্থজং যত্র জুষ্টং পাদাস্থজং রঘুপতে রিতিপাঠে রঘুপতে স্তৎ  
পদাস্থজং প্রপদ্যে যত্র পাদাস্থজত্ব । হে নৃপেতি সম্বোধনং বা । যত্ন  
শ্রীস্বামিচরণৈঃ যত্র বশো নৃপাণাং যুধিষ্ঠিরাদীনাং সদসি ঋষয়ো মার্কণ্ডেয়াদয়ো  
গায়ন্তীত্যাঙ্কঃ তত্র প্রকটপর যুধিষ্ঠিরাদি সভাগান পরং তদানীং তেষামপ্রকট  
ত্বাৎ তন্মার্কণ্ডেয়াদীনামপি প্রকটপ্রকটত্বেন বপুর্দ্বিধাৎ মন্তব্যং । যত্ন  
যুধিষ্ঠিরাদীনাং স্বর্গমনং ভারতাদাবুক্ণং তৎ যাদবাদি বদ্ধর্মানাংশ পরং তেতু  
শ্রীকুলীলাস্তুঃ পাণ্ডিনঃ শ্রীমার্কণ্ডেয়াদিভিঃ সহ শ্রীকৃষ্ণাদি কথোপকথনে  
কালঃ যাপয়ন্তীতি পরম রহস্যং । যদ্রুজং মাংস্তে । যুধিষ্ঠিরাদয়স্তেন জীড়ন্তি

দিক্হস্তি সকলের আচ্ছাদন পট্টস্বরূপ হইয়াছে বলিয়া এখনও  
যুধিষ্ঠিরাদি নরপতির সভায় ঋষিগণ নিরন্তর গান করিয়া  
থাকেন এবং যাঁহার পাদপদ্ম অমর ও ধরণীপালদিগের কিরীট

পাদান্বজং রঘুপতিং শরণং প্রপদ্যে ইতি ॥ ৮৬ ॥

তত্র কারিকাঃ ॥ ৮৭ ॥

আত্মা একটিতা লীলা তনু লীলাময়ী তনুঃ ।

যেন তস্মৈতি সাম্যোতি স্বার্থে য্যঙ্ প্রত্যয়োনমতঃ ॥ ৮৮ ॥

ধাম স্বরূপং বিজ্ঞেয়মধিকেন সমেনচ ।

বিগুক্তং ধাম যস্মৈতি নাহাত্মাঃ সর্বতোহধিকং ।

যস্মাদধিক সমস্তাত্ত্ব কাপি নাস্তীতি নিশ্চয়ঃ ॥ ৮৯ ॥

নাকপালী মহেন্দাদ্য্য বসুপা বসুধাধিপাঃ ॥ ৯০ ॥

গজমাহবয় ইতি তেন শ্রীকৃষ্ণেন সহৈতি প্রাকরণ্যাং ॥ ৮৬ ॥

নবমস্কন্ধীয় পদ্যবয়ং বাখ্যাতুমাংহ অত্রৈতি অত্র অনয়োঃ ॥ ৮৭ ॥

একটিভেতি তত্তদ্রূপেণ অযোধ্যায়াং মহাবৈকুণ্ঠাদৌচ স্থিতত্বাং ॥ ৮৮ ॥

সর্বতঃ সর্বোভাঃ তাৎপর্যার্থগাহ যস্মৈতি ॥ ৮৯ ॥

বসুপা ইতি পা পালয়োর্ধাত্বো রক্ষার্থেইনৈকার্থত্বাং ॥ ৯০ ॥

সেবিত, সেই রামচন্দ্রের শরণ গ্রহণ করি ॥ ৮৬ ॥

নবমস্কন্ধীয় শ্লোকদ্বয়ের কারিকা যথা ॥ ৮৭ ॥

আত্ম শব্দের অর্থ একট, লীলাতনু শব্দে লীলাময়ী তনু, অর্থাৎ যিনি লীলাময়ী তনু প্রকাশ করিয়াছেন, তাঁহার সাম্য ইতি স্বার্থে য্যঙ্ প্রত্যয় জানিতে হইবে ॥ ৮৮ ॥

ধাম শব্দের অর্থ স্বরূপ, তাঁহার ধাম অধিক অথবা সম এত-  
দুভয়ে বিগুক্ত হইয়াছে, তাঁহার নাহাত্মা সর্বাপেক্ষা অধিক  
অতএব কোন স্থানে তাঁহার অধিক বা সমান নাই, ইহাই  
নিশ্চয় হইল ॥ ৮৯ ॥

নাকপাল শব্দে ইন্দ্র প্রভৃতি, বসুপাল শব্দে বসুধাধিপতি  
রাজগণ ॥ ৯০ ॥

বাসুদেবাদি রূপাণামবতারাঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ।

বিষ্ণুধর্মোত্তরে রামলক্ষ্মণাদ্যাঃ ক্রমাদমী ॥ ৯১ ॥

পাদ্মেভু রামো ভগবান্নারায়ণ ইতীরিতঃ ।

পুরাণ তেদান্নত তেদং দর্শয়ন্ সমাদধাতি বাচ্যাং বাসুদেবাদিতি নাত্ত কল্প  
তেদাং পুরাণমতভেদো গম্যঃ কিন্তু নারায়ণত্বাদেবাস্মিন্ বাসুদেবপ্রবেশঃ  
পুরুষাবতারত্বং ভক্তাবতার সময়ে তদুপলক্ষ্যং প্রকাশ্যৎ । যদা নারায়ণ বিলা-  
সত্বাদস্ত বাসুদেবত্বং বিলাসেন বিলাসস্তাভেদাৎ । অথবা বাসুদেবাদয়োঃ  
পরম ব্যোমনাথ বিলাসী রূপাণি বিলাসী যেষাং স্বয়ং রূপ বিলাসনামিত্যর্থঃ  
তদবতারাঃ শ্রীবলভদ্রাদয় স্ত ত এবৈতি ভেদঃ ॥ ৯১ ॥

পাদ্মেস্থিতি ভগবানিতানেন কারণার্ণবাদিস্থো নারায়ণো নিরসিতঃ ।  
নারায়ণঃ পরব্যোমাদিপো রাম ইতি পাদ্মে ঈরিতঃ আধারোত্তর প্রথমাস্ত  
বিধেয়ত্বাৎ । কেচিত্তু রামস্ত ভগবান্ যতো নারায়ণ ইত্যাছঃ । পরেতু  
রামঃ নারায়ণঃ প্রথম পুরুষঃ নতু স গ ইত্যর্থঃ যতো ভগবান্ সতু পরমা-  
স্ত্যর্থঃ । যদা ভগবান্ যদৈত্বখ্যাদাংশবান্ । শেষপদমত্র সঙ্কর্ষণ পরঞ্জন  
মন্তব্যঃ । যুক্তঃ শ্রীমোক্ধর্মো । অস্মদুর্ভাগতুর্থা বা সাহস্রভং শেষমব্যয়ঃ ।  
সহি সঙ্কর্ষণঃ প্রোক্ত ইত্যাদি । চক্রঞ্চ শঙ্খশ্চৈতি তন্মতে নব কুশৌ প্রহ্মা-  
নিকৃদ্ধাবতারৌ মন্তব্যৌ যুক্তং শ্রীবাদরামায়ণে । বাসুদেব সঙ্কর্ষণ চক্র  
পঙ্খাবতারকাঃ । রাম লক্ষ্মণ ভরত শক্রব্রাহ্মণ ক্রমাদমী । কুশোলবশ্চ প্রহ্মা-  
নিকৃদ্ধৌ বুদ্ধি ছৎপত্তী ইতি । ইত্যং শাশিনো রভেদাৎ । যদা ভরত শক্র-  
রোরৈব প্রহ্মানিকৃদ্ধাবতারয়ো শ্চক্র শঙ্খ প্রবেশৌ মন্তব্যঃ । নব কুশয়ো

বিষ্ণুধর্মোত্তরে বাসুদেবাদি গৃর্ত্তি সকলের ক্রমে রাম লক্ষ্মণ  
প্রভৃতি অবতার বলিয়া কীর্ত্তিত হইয়াছে ॥ ৯১ ॥

পদ্মপুরাণে ভগবান্ রামচন্দ্রকে নারায়ণ আর লক্ষ্মণ ভরত  
ও শক্রব্রাহ্মণকে ক্রমে শেষদেব, .সুদর্শন চক্র ও পাঞ্চজন্ম শঙ্খ

শেষচক্রঞ্চ শঙ্খচক্রমাং স্য লক্ষ্মণাদয়ঃ ॥ ৯২ ॥

মধ্যদেশস্থিতায়োধ্যাপুরেহস্য বসতি স্মৃতা ।

মহা বৈকুণ্ঠ লোকেচ রাঘবেন্দ্রস্য কীর্তিতা ॥ ৯৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণ যথা বিল্বমঙ্গলে ॥

সম্ভবতার্য বহবঃ পুষ্করনাভস্য সর্কতোভদ্রাঃ ।

বাসুদেবাংশাবতারঃ । যছকং রামসংহিতায়ং । মূনে নবকুশৌ জ্যেয়ো  
বাসুদেবাংশ সন্নিভো । অথথা লক্ষ্মণাদীনাং কণং স্মৃতু গরাভব ইতি ॥ ৯২ ॥

ভেবাং প্রকাশ ভেদেন স্থানভেদঃ দর্শয়গ্নাহ মধ্যোতি মধ্যদেশে ভারতবর্ষত  
মধ্যদেশে স্থিতঃ যদযোধ্যাপুরং তস্মিন্ মহাবৈকুণ্ঠ লোকেচেতি প্রকাশ্যে-  
নেত্যর্থঃ ॥ ৯৩ ॥

পুষ্করনাভস্তেতি সাধারণোক্তি সর্কাবতার মূল হুচনায় তেন পুষ্করনাভত  
শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রীনারায়ণস্ত চেত্যর্থঃ সম্প্রদাতে । যদা অংশাশিনোরভেদাং  
শ্রীকৃষ্ণত । সর্কতো ভদ্রাঃ সর্কাবেচ্ছেদেষু মঙ্গল রূপাঃ । যদা সর্কেষাং  
মঙ্গলকরাঃ । কেচিত্তু সর্কতঃ সর্কেষো দেবেভ্যো ভদ্রা ইত্যাহঃ । কো  
বেতি বা শব্দঃ কটাক্ষে কো বা অগ্রোহবতারঃ লতাবপীতি মহাবাদিষু  
কা কথ্যেত্যর্থঃ । পাষাণীভূতা অহল্যাদিষু শাপ নিষঙ্কিতত্বাৎ নাতিব্যাপ্তিঃ ।

বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন ॥ ৯২ ॥

ভারতবর্ষের মধ্যদেশ অযোধ্যা এবং মহাবৈকুণ্ঠ লোকে  
শ্রীরাঘবেন্দ্রের বসতি কীর্তিত হইয়াছে ॥ ৯৩ ॥

শ্রীকৃষ্ণ যথা বিল্বমঙ্গলে ॥

যদিচ পদ্মনাভ শ্রীকৃষ্ণের সর্কমঙ্গল স্বরূপ বহু বহু অব-  
তার আছে, তথাপি কৃষ্ণ ভিন্ন অন্য এমন কে আছে যে

কৃষ্ণাদন্যঃ কো বা লতাস্বপি প্রেমদো ভবতি ॥ ৯৩ ॥

পরমৈশ্বর্য্য মাধুর্য্য পীযুষাপূর্ব্ববাবিধিঃ ।

শ্রীনন্দনন্দনস্বেষ পুরঃ পরিচরিত্যতে ॥ ৯৫ ॥

যস্ত বাস পুরাণাদৌ খ্যাতঃ স্থান চতুষ্ঠয়ে ।

অথবা লতাস্থ বাল্যেবু ত্রিবিধ কোনারেবু মধ্যে পৌগণাদিহু কাকণেত্যর্থঃ ॥ ৯৩

পরিচর্যায়াং ভক্তার্তিং দর্শয়ন্ মুখাঙ্ক স্থাপয়তি পরমৈশ্বর্য্যোতি পুরোহগ্রে ॥ ৯৫

প্রকাশ ভেদেন স্থান ভেদং দর্শয়ন্ ব্যাংক্রমণ শ্রেষ্ঠাং স্থাপয়ন্নাহ যন্তেতি  
যস্য শ্রীনন্দনন্দনস্য অত্র নচ যত্নতর এবকার স্তমোৎকৃষ্টভূমিতি বাচ্যং তমো-  
ত্তরস্থ চকারস্য সমুচ্চয়ত্বেন সপ্তমাত্তৈশ্চতুর্ভিত্তিস্যাস্বয়স্য ত্রাষাষ্ট্যং । যদা  
পণপূরণ ত্রায়েন সর্কেষাঃ চতুষ্ঠয়দ্বাদেকত্বৈব কারাবয়োহিচ্চায়াঃ । মুখাঙ্ক  
প্রাথমিকসৈব ঋটিত্বাপস্থাপকত্বাৎ ইতি নিষাদ স্থপত্যধিকরণে জৈমিনি স্মৃত্যৎ ।  
অথবা এবকারৈকত্বসাবচ্ছেদকাবচ্ছেদেনাস্বয়েহপি অসৈব ভার্গ্যা ভবিতুং  
কল্পিণ্যহঁতি না পরেতি বৎ গ্রহৈকত্বাদিকরণ ত্রায়েন কষ্টাবধারণা মন্তব্যাঃ ।  
একত্বসাবিবক্ষিতত্বেনাস্বয় বোধে নানেকত্ব প্রবেশাৎ । যথাগ্রহঃ সংমার্জী-  
তাত্ত্ব গৃহতে হবি রনেনেতি গ্রহো বজ্রপাত্রঃ ঋক্স্রবাদিশ্চ গ্রহৈজুর্হোতি  
দশগ্রহান্ গৃহাতীতি ঋতেঃ তথাগ্রহ মিতি্যকবচনেন একপাত্রস্য মার্জনা-  
পত্তৌ দশসংখ্যানাং মধ্যে কতমস্য মার্জনং সাদিত্যানধাবসায়াদ প্রবৃত্ত্যাপত্তি  
রিভ্যত্র জৈমিনি স্মরণ সমত্বাদিতি অসংস্কৃতেন পাত্রেণ যজ্ঞ নিবেদ্যাং সর্কেষা

লতা প্রভৃতিকেও প্রেম দান করিয়া থাকে ॥ ৯৪ ॥

পরম ঐশ্বর্য্য ও মাধুর্য্যামৃতের অপূর্ব্ব সমুদ্র স্বরূপ এই  
শ্রীনন্দনন্দন ভক্তজনের পরিচর্যা বিষয়ে ক্রেশম সন্দর্শন করিয়া  
অগ্রে স্বয়ং ভক্তদিগেরই পরিচর্যা করিয়া থাকেন ॥ ৯৫ ॥

পুরাণাদি শাস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণের ব্রজপুর, মধুপুর, দ্বারাবতী

ব্রজে মধুপুরে দ্বারবত্যাং গোলোক এবচ ॥ ৯৬ ॥

ননু সিংহাস্য রামাভ্যাং সাম্যমস্যাগতং স্ফুটং ।

ইতি বিষ্ণুপুরাণীয় প্রক্রিয়াত্র বিলিখ্যতে ॥ ৯৭ ॥

তত্র মৈত্রেয় প্রশ্নঃ ॥

চতুর্থোংশে ॥

হিরণ্যকশিপুত্বেচ রাবণত্বেচ বিষ্ণুনা ।

মেব মার্জনমপেক্ষিতং তথাব্রাপ্যেকত্বমবিবিক্ষিতং । অত্রৈক কর্তৃকানেকাধি  
করণক বাসস্তাবশ্যকত্বেন সমত্বং নতু তস্ব দৃষ্টোপস্থান্য মাধুর্য্য তদ্ব্যয় যোগেন  
ভেদাবগমকত্বাদিতি যত্নু গোলোক নাম স্যান্নত্নু গোলোক বৈভব মিত্যত্র  
ব্যাক্তৌ ভবিষ্যতালং পল্লবিতেন ॥ ৯৬ ॥

• অশ্রীকৃষ্ণস্ত পরাবস্থাদিত্যর্থঃ । অত্র পূর্ব পক্ষে ইতি হেতো বিষ্ণু  
পুরাণীয় প্রক্রিয়া নতু ভাগবতীয়া তস্তাঃ কল্পভেদ পরত্বাদিত্যাশয়ঃ ॥ ৯৭ ॥

অত্র যদ্যপি শ্রীগ্রহকৃষ্টি বৃত্তিঃ কৃত্তা তথাপি স্মৃতিবোধায় কচিৎচিত্রায়তে ।  
বিষ্ণুনা হতঃ স জীবো নতু জয়ঃ । অমরৈ রপ্রাপ্যানু ভোগানবাণ প্রাপ্ত-

ও গোলোক এই স্থান চতুর্কয়ে বাসস্থান বিখ্যাত আছে ॥ ৯৬

পরাবস্থ প্রযুক্ত শ্রীকৃষ্ণের শ্রীনৃসিংহ রামচন্দ্রের সহিত  
সাম্যত্ব স্পর্শরূপে উপস্থিত হইল, অতএব এ স্থলে বিষ্ণু  
পুরাণীয় প্রক্রিয়া লিখিত হইতেছে ॥ ৯৭ ॥

বিষ্ণুপুরাণের চতুর্থাংশের প্রথমে

মৈত্রেয় মুনির প্রশ্ন যথা ॥

মৈত্রেয় কহিলেন কোন জীব বিশেষ যখন হিরণ্যকশিপুত্ব  
এবং রাবণত্ব প্রাপ্ত হইয়াছিল তখন সে বিষ্ণু কর্তৃক নিহত



অবাপ নিহতো ভোগানপ্রাপ্যানমরৈরপি ॥ ৯৮ ॥

নালভতত্র চৈবেহ সাযুজ্যং স কথং পুনঃ ।

সং প্রাপ্তঃ শিশুপালস্তে সাযুজ্যং শাস্ততে হরৌ ॥ ৯৯ ॥

শ্রীপরাশরোত্তরং ॥

দৈত্যেশ্বরস্ত বধায়াণিলোকোৎপত্তি স্থিতি বিনাশ

কারিণাহপূর্বতনু গ্রহণং কুর্ব্বতা নৃসিংহরূপ

মাবিস্কৃতং ॥ ১০০ ॥

বান্ ॥ ৯৮ ॥

অত্র হিরণ্যকশিপুস্তে অত্র রাবণস্তে । যথা ইহ হরৌ নৃসিংহে শ্রীরামেচ  
তত্র হিরণ্যকশিপুস্তে রাবণস্তেচ ॥ ৯৯ ॥

দৈত্যেশ্বরস্ত হিরণ্যকশিপোঃ । আবিস্কৃতং প্রকটিতং তত্র তদ্রূপেণ  
জনলোকাদৌ বিদ্যমানম্ভ্যং ॥ ১০০ ॥

হইয়া অসর দুর্লভ ভোগ সকল প্রাপ্ত হয় ॥ ৯৮ ॥

কিন্তু ঐ হিরণ্যকশিপুস্তে ও রাবণস্তে শ্রীনৃসিংহ এবং  
শ্রীরামচন্দ্র হইতে সাযুজ্য প্রাপ্ত হয় নাই, পরে শিশুপালস্তে  
নিত্য স্বরূপ হরিতেই বা সাযুজ্য প্রাপ্ত হইল কেন, ইহার  
কারণ কি ? ॥ ৯৯ ॥

এ বিষয়ে পরাশরের উত্তর যথা ॥

দৈত্যেশ্বর হিরণ্যকশিপু বধের নিমিত্ত অখিল লোকোৎ-  
পত্তি স্থিতি বিনাশকারী ভগবান্ বিষ্ণু অপূর্ব তনু গ্রহণ  
পূর্বক নৃসিংহ রূপ আবিষ্কার করিয়াছিলেন ॥ ১০০ ॥

তত্র হিরণ্যকশিপো বিষ্ণুরন্নমিত্যেতন্ন মনস্তত্বং ।  
 নিরতিশয় পুণ্যজাত সমুদ্ভূতমেতৎ সত্বমিতি রজ  
 উদ্বেক প্রেরিতকাগ্রমতি স্তম্ভাবনা যোগাততো  
 হ্বাপ্ত বধহৈতুকীং নিরতিশয়ামেবাখিল ত্রৈলো  
 ক্যাধিক্যাকারিণী দশাননস্বে ভোগ সম্পদমবাপ ॥ ১০১ ॥  
 নাতস্তস্মিন্নাদি নিধনে পরব্রহ্মভূতে ভগবত্যনা  
 লম্বনী কৃতে মনসস্তল্লয়ং ॥ ১০২ ॥

তত্র নৃসিংহ রূপে অয়ং বিষ্ণুরিতি মনস্তপি নাভূৎ তত্র কিছুকিরুদ্ভিত্যাহ  
 নিরতিশয়ী এতৎ সত্বং এষ প্রাণী মাস্ত্যভিশয়ো যেষাং তেষাং পুণ্যানাং ভূপ  
 তস্মাৎ সমুদ্ভূতং । যদা জায়তে যেন জাতমদৃষ্ট বিশেষঃ । নিরতিশয় পুণ্য  
 রূপাদদৃষ্টাভূতমিত্যর্থঃ । যদা নিরতিশয় পুণ্যাজাতং সমুদ্ভূতং অন্ম বস্ত  
 তৎ । নহু স্বেণবৎ কথমন্ত নরকো নাভূদিত্যাহ ততো নৃসিংহাৎ ॥ ১০১ ॥

অতস্তস্মিন্ন লয়ঃ । তস্মিন্ কীদৃশে অনাদি নিধনে আদ্যন্ত শূন্ত ইত্যর্থঃ ॥ ১০২

সেই নৃসিংহ রূপ দেখিয়া হিরণ্যকশিপুৰ মনোমধ্যে ইনি  
 বিষ্ণু ঈদৃশ জ্ঞান উৎপন্ন হয় নাই, এই প্রাণী অতিশয় পুণ্য  
 পুঞ্জ হইতে সমুদ্ভূত, ইত্যাকার জ্ঞান হইয়াছিল, রজোগুণের  
 উদ্বেক বশতঃ হিরণ্যকশিপুৰ এ রূপ একাগ্র মতি হওয়ার  
 ঐশ্বর্য্য ভাবনা যোগ হেতু শ্রীনৃসিংহ হইতে বধহৈতুকী  
 নিরতিশয় অখিল ত্রৈলোক্যাধিক্যাকারিণী সম্পদ প্রাপ্ত হয়,  
 হুতরাং তাহাতেই দশাননস্বে ভোগ ও সম্পদ লাভ করিয়া-  
 ছিল ॥ ১০১ ॥

অতএব অনাদি নিধন পরম ব্রহ্ম স্বরূপ ভগবানে মনের  
 অপ্রবেশ হেতু তাঁহাতে তাহার লয় হয় নাই ॥ ১০২ ॥

দশাননভেদ্যনঙ্গ পরাধীনতয়া জানকীসমাসক্ত  
চেতসো দাশরথি রূপধারিণস্তরূপ দর্শনমেবাসীৎ ।  
নায়মচ্যুত ইত্যাসক্তি বিপদ্যতোহস্তঃকরণে  
মানুষ বুদ্ধিরেব কেবলমগ্নাহতুং ॥ ১০৩ ॥  
পুনরপাচ্যুত বিনিপাত মাত্র ফলমখিল ভূমণ্ডল  
প্লাঘাং চেদিরাজকুল জন্ম অব্যাহতকৈশ্বৰ্য্যং

---

অনঙ্গ বশতয়া জানক্যাং সমাসক্তং চেতো যন্ত তন্ত রাবণন্ত দাশরথি  
রূপধারিণঃ শ্রীরামন্ত তৎপ্রসিদ্ধ রূপ দর্শনমাসীৎ অয়ং রামোহচ্যুত ইত্যাসক্তি  
র্নাসীৎ অতো হেতো বিপদ্যি মরণ সময়েপি কেবলং অস্ত মানুষ বুদ্ধিরতুং ।  
যদা অতোহস্মিন্ভ্রামে । অথবা বিপদাতঃ বিপদং প্রাপ্নুৱতোহপি ॥ ১০৩ ॥

নমু তর্হি কথমস্য তাদৃশৈশ্বৰ্য্যাদিকমিত্যাহ পুনরপাচ্যুত অচ্যুতাদেবা বি-  
নিপাতো নাশ স্তম্মাত্রমেব ফলং বস্য তচেদিরাজকুলং জন্ম ঐশ্বৰ্য্যঞ্চ শিশু-  
পালন্থে অবাপেতাশ্রয়ঃ । ঐশ্বৰ্য্যং কীদৃশং অখিল ভূমণ্ডলেষু প্লাঘাং । যদা  
তাৎ স্যাৎ অখিল ভূমণ্ডল জটৈঃ প্লাঘাং । যতোহব্যাহতঃ পটৈর্ভেদু-

---

দশাননভেদ্যেও কন্দর্পবশতাপন্ন প্রযুক্ত জানকীতে আসক্ত  
চিত্ত হওয়ায় রাবণের শ্রীরামচন্দ্রের দাশরথি রূপধারিত্ব মাত্রই  
দৃষ্ট হইয়াছিল কিন্তু এই রামচন্দ্র যে অচ্যুত এ রূপ আসক্তি  
দৃষ্টি হয় নাই, সুতরাং রাবণের মৃত্যু সময়েও ইনি কেবল মাত্র  
মানুষ এইরূপ বুদ্ধি হইয়াছিল ॥ ১০৩ ॥

পুনরায়ও অচ্যুত হস্তে বিনষ্ট হওয়ায় তাহার ফলে  
শিশুপালন্থে চেদিরাজ কুলে জন্ম ও অখিল ভূমণ্ডল প্লাঘা

শিশুপালেষু চাবাপ ॥ ১০৪ ॥

তত্র ত্বখিলানামেব ভগবন্নান্নাং কারণান্যভবন্  
ততশ্চ তৎকাল কৃত্তানাং তেষামশেষাণামেবাচ্যুত  
নান্নাগনবরতানেক জন্ম সম্বন্ধিত বিদ্বেষানু বন্ধি  
চিত্তো নিন্দন সন্তুর্জনাতিষুচ্চারণমকরোৎ ॥ ১০৫ ॥  
তচ্চ রূপমুৎকুল পদ্মদলামলাক্ষ মভ্যজ্জ্বল  
পীত বস্ত্র ধারি অমল কীরীট কেয়ূর কটকোপ  
শোভিতমুদার পীবর চতুর্বাহু শঙ্খ চক্র গদা

মশক্যঃ । অথবা অচ্যুতেত্যাদি ত্রয়ঃ দ্বয়োর্বিশেষণঃ ॥ ১০৪ ॥

তত্র কৃষ্ণে কারণানি নিমিত্তাশ্রিতবল্লিত্তি তত্ত সর্বেষামংশিভেন কারণস্থা-  
দিতার্থঃ । অতো হেতোঃ অচ্যুতনাম্যমুচ্চারণমকরোদিত্যদ্বয়ঃ ॥ ১০৫ ॥

ন কেবলং নামোচ্চারণ মকরোৎ কিন্তু রূপাবলম্বনমপি জাত মিত্যাহ  
তুচ্চেতি তদ্রূপং অস্ত শিশুপালস্ত আত্ম চেতসঃ অন্তঃকরণাৎ সকাশানাপ

অব্যাহত ঐশ্বর্য্য প্রাপ্ত হয় ॥ ১০৪ ॥

নিখিল ভগবন্নাম সকলের শ্রীকৃষ্ণে নিমিত্ত হওয়ায় শিশু-  
পাল অনবরত অনেক জন্ম সম্বন্ধিত বিদ্বেষানুবন্ধ চিত্ত হইয়া  
তৎকালকৃত নিন্দা ও তজ্জনাতিতে শ্রীকৃষ্ণের সেই সকল  
অশেষ নামের উচ্চারণ করিয়াছিল ॥ ১০৫ ॥

শিশুপাল যে কেবল নাম মাত্র উচ্চারণ করিয়াছিল  
তাহা নয়, কিন্তু রূপও চিন্তা করিয়াছিল, যথা— প্রকুল পদ্মদল  
লোচন, অভ্যজ্জ্বল পীতবস্ত্রধারী, অমল কীরীট, কেয়ূর বল-  
য়োগশোভিত, উদার অথচ স্থূল চতুর্বাহু ও শঙ্খ চক্র গদা-

পদ্মধরমতি প্রকৃত বৈরাগ্যভাবদটন ভোজন  
স্নানাগন শয়নাদিষশেষাবস্থাস্তরেষু নৈবাণ  
যযাবস্যাং চেষতঃ ॥ ১০৬ ॥

ততস্তমেনাক্রোশেষু চারয়ন্তমেন হৃদয়েনাবধা  
রয়মাত্ম বিনাশায় ভগবদন্ত চক্রাংগু মালোজ্জ্বল  
মক্ষয় তেজঃ স্বরূপং পরমব্রহ্মভূতমপগত ঘেষাদি  
দোষো ভগবন্তমদ্রাক্ষীং ॥ ১০৭ ॥

যযৌ তদুপগত মেবেতি গলিতার্থঃ । অথবা অস্ত্র শ্রীকৃষ্ণস্ত তৎ প্রসিদ্ধং  
আত্মনঃ শিশুপালস্ত চেষতঃ সকাশাৎ যথা আত্মনি পরমেষ্ঠরে চেতো যস্ত  
তস্ত ॥ ১০৬ ॥

নবেষাং ধ্যানেনাপি রূপালহনং ভবতীতাহ তত ইতি তং শ্রীকৃষ্ণমেব  
ভগবন্তমদ্রাক্ষীং আত্মনঃ অস্ত্র শিশুপালস্ত ইত্যর্থঃ । ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেনাস্তং  
ক্ষিপ্তং যচ্চক্রং তস্তাংগুমালায়া কিরণ সমূহেন উজ্জ্বলং যথাত্তাহা অদ্রাক্ষীং ।  
যতোহপগত ঘেষাদি দোষ ইতি তয়া তস্ত দৃষ্টাবুজ্জ্বলায়াং সত্যামপগতঃ  
ঘেষাদি দোষঃ সন্ দূরীকৃত মায়িক নিজাবরণঃ ভগবন্তমদ্রাক্ষীদিত্যর্থঃ ॥ ১০৭ ॥

পদ্মধর এই প্রকার রূপ বৈরাগ্যভাব বশতঃ গমন,ভোজন,স্নান,  
উপবেশন ও শয়ন ইত্যাদি অবস্থায় তাহার চিত্ত হইতে  
অপগত হয় নাই ॥ ১০৬ ॥

অনন্তর স্বীয় শিশুপাল রূপ বিনাশ কারণ আক্রোশাদি  
সময়ে শ্রীকৃষ্ণের নামোচ্চারণ এবং তাঁহাকে হৃদয়ে অবধারণ  
করত ভগবান্ কর্তৃক নিক্ষিপ্ত চক্রেব কিরণ সমূহে উজ্জ্বল হেতু  
অক্ষয় তেজঃ স্বরূপ পরমব্রহ্মকে দর্শন করিয়াছিল তাহাতেই  
তাহার ঘেষাদি দোষ সমুদায় দূরীভূত হয় ॥ ১০৭ ॥

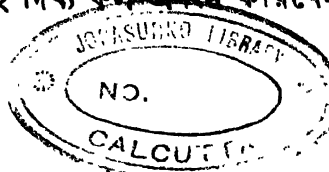
তাবচ্চ ভগবচ্চক্রেণাশু ব্যাপাদিত স্তব্ধস্মরণ দক্ষা  
খিলাঘ সঞ্চয়ো ভগবতা তেনাস্তমুগনীতস্তস্মিন্বেব  
লয়মুপযযৌ । এতত্তবাখিলং ময়াভিহিতং ॥ ১০৮ ॥  
অয়ং হি ভগবান্ কীর্তিতঃ সংস্মৃতশ্চ হেবামুবন্ধে  
নাপাখিল সুরাসুরাদি দুর্লভং ফলং প্রযচ্ছতি  
কিমুত সম্যগ্ ভক্তিমতামিতি ॥ ১০৯ ॥

অন্ত ভগবতঃ স্মরণেন দক্ষোহখিলেষু জন্মষু যাত্ৰযানি তেবাং সঞ্চয়ঃ  
সমূহো যত্র তেন অপবা তৎস্মরণেন দক্ষঃ অখিলানাং পাতকানী নামঘানাং  
পাপানাং সঞ্চয়ো বস্য যত্র তদ্ব্যবহিদ্ভা জাতানাং অখিলানাং পপানাং সঞ্চয়ঃ  
সম্যগর্জনং বস্য তেন ভগবতা শ্রীকৃষ্ণেন অন্তঃ নাশমুগনীতঃ সন্ তস্মিন্ ভগ-  
বতি নতু ভবিষ্যতি রূপে ব্রহ্মণি ॥ ১০৮ ॥

অয়মেব ভবন্তি রূপাগনীয় ইতি ঐকমৃতিক জ্ঞানেনাহ অয়ং হীতি । অয়ং  
ভগবান্ ॥ ১০৯ ॥

তদনন্তর শীঘ্র ভগবচ্চক্রে বিদারিত হইয়া তদীয় স্মরণে  
অখিল পাপ সঞ্চয় হইতে নিস্মৃক্ত হইয়াছিল, পরে ভগবান্  
তাহার বধ করিলে সে তাঁহাতে গিয়াই লয় প্রাপ্ত হয়, আমি  
এই সমুদায় তোমার সম্বন্ধে কীর্তন করিলাম ॥ ১০৮ ॥

যখন হেঘ বশতও এই ভগবান্ কীর্তিত বা স্মৃত হইয়া  
অখিল সুর ও অসুরাদিকে দুর্লভ ফল প্রদান করেন, তখন  
সম্যক্ ভক্তিমান্ ব্যক্তিদিগের কথা আর কি বলিব, তাঁহা  
দিগকেত অবশ্যই দিব্য ফল প্রদান করিবেন ॥ ১০৯ ॥



নোক্তং পরাশরেনাত্ত্ব স্থিতৌ তৌ পার্শদাবিতি ।

কিন্তু তয়োস্তয়ো রাসীজ্জন্ম ত্রয়মিতীরিতং ॥ ১১০ ॥

অতঃ সৰ্কেষু কল্পেযু ন তৌ পার্শদজৌ মতো ।

অত্থা ন তয়োঃ পাতঃ প্রতিকল্পঃ সমঞ্জসঃ ॥ ১১১ ॥

পরাশরেণ যদগদ্যং মৈত্রেয়্যায়োত্তরী কৃতং ।

শ্লোকীকৃত্য তদেবেদং সংক্ষেপেণ বিলিখ্যতে ॥ ১১২ ॥

অত্র ত্রিবিষ্ণুরাণে তৌ পার্শদৌ স্থিতাবিতি নোক্তং ॥ ১১০ ॥

অন্তঃ পরাশর বচনাৎ । অত্থা তয়োঃ পার্শদে সতি প্রতিকল্পঃ কল্পঃ  
কল্পঃ প্রতি । ত্রীভগবদ্যুৎসা চেষ্টজ্ঞানানাং নাগবলানাং ভক্তানাং বিদ্যা-  
মানদ্ব্যস্তয়োঃ পাতো ন সমঞ্জসঃ । অত্ভাবেন তাবদ্বরৌ নতু জয়বিজয়াবিতি  
ত্রীকৃষ্ণ সন্দর্ভোক্তেঃ ॥ ১১১ ॥

অথ সংগ্রহায় বিবৃদ্ধরূপসংক্রমতে পরাশরেণেতি তদেব ইদং গদ্যং ॥ ১১২ ॥

বিষ্ণুপুরাণে পরাশর ঋষি ঐ দুইজন বিষ্ণুপার্শদ রূপে  
অবস্থিত হইল এমত বর্ণন করেন নাই কিন্তু ঐ দুইয়ের তিন  
জন্ম হইয়াছিল এই কথা বলিয়াছেন ॥ ১১০ ॥

উক্ত পরাশর বচন হেতু ঐ দুই জনের পার্শদ জন্ম হয়  
নাই, অন্যথা তাহাদের প্রতিকল্পে পাত হওয়া সমঞ্জস  
হয় না ॥ ১১১ ॥

পরাশর ঋষি মৈত্রেয় মুনিকে উত্তর দিবার নিমিত্ত যে  
গদ্য বলিয়াছেন, শ্লোক দ্বারা সংক্ষেপে তাহাই লিখি-  
তেছি ॥ ১১২ ॥

নৃসিংহ রূপং হরিণা যদাবিস্কৃতমদ্বুতং ।  
 হিরণ্যকশিপোরস্মিন্ বিষ্ণুবুদ্ধির্ন নিশ্চিতা ॥ ১১৩ ॥  
 কিস্তেষু পুণ্য সম্পন্নঃ কোপীতি কৃত নিশ্চয়ঃ ।  
 রজ উদ্ভিজ্জতা লুম্মমতিস্তদ্যাব যোগতঃ ॥ ১১৪ ॥  
 ততোহবাণ্ড বিনাশৈক হেতুকামখিলোত্তমাং ।  
 অবাপ ভোগ সম্পত্তিং রাবণস্তে হুত্বলভাং ॥ ১১৫ ॥  
 বিষ্ণুত্বানিশ্চয়ান্নাতিদ্বেষমাবেশ সন্ততিঃ ।

অপূর্কোভ্যস্ত বিবরণং অদ্বুতমিতি ॥ ১১৩ ॥

রজস উদ্ভিজ্জতা লুম্মা প্রেরিতা মতি র্যস্য । তদ্যাব যোগতো রজোভাব  
 যোগাৎ ॥ ১১৪ ॥

নিরতিশয়ামিত্যস্য বিবরণং হুত্বলভামিতি অস্মিন্ ত্রৈলোক্যাধিক্যকারিণী  
 মিত্যস্য বিবরণমখিলোত্তমামিতি ॥ ১১৫ ॥

তাং আবেশ সন্ততিং ॥ ১১৬ ॥

যৎকালীন ভগবান্ হরি অদ্বুত নৃসিংহ মূর্তি আবিষ্কার  
 করিয়াছিলেন, তখন হিরণ্যকশিপুর্ ঐ মূর্তিতে নিশ্চিত রূপে  
 বিষ্ণু বুদ্ধি হয় নাই ॥ ১১৩ ॥

কিন্তু রজোভাব যোগ হেতু রাজস বুদ্ধি হইয়া ইনি  
 কোন পুণ্য সম্পন্ন এই মাত্র নিশ্চয় করিয়াছিল ॥ ১১৪ ॥

এ কারণ রাবণ জন্মে বিনাশ হৈতুকী অখিলোত্তম হুত্বলভ  
 ভোগ সম্পত্তি প্রাপ্ত হয় ॥ ১১৫ ॥

অপর বিষ্ণুত্বের অনিশ্চয় এবং অতিশয় দ্বেষ এই দুইয়ের  
 আবেশাতিশয় সম্ভব হয় না, পরন্তু আবেশ না থাকিলে



তাং বিনাচ ভবেদ্বেষো নরকায়ৈব বেগবৎ ॥ ১১৬ ॥

কিস্তস্য সম্পৎ সম্প্রাপ্তি স্তৎকরেণ মৃত্যেঃ পরং ।

এবমাহৈব শকেন তৎসাদগুণ্যমম্মরন্ ॥ ১১৭ ॥

আবেশাভাবতো দোষানাশাচ্ছুদ্ধমপশ্যতঃ ।

প্রকটোপি পরব্রহ্ম রূপে তত্রাস্য নো লয়ঃ ॥ ১১৮ ॥

নমু তর্হি কথমস্য তাদৃশী ভোগোৎপত্তি রিত্যাহ কিঞ্চিতি । পরং  
কেবলং তৎকরেণ করণেন মৃত্যের্মরণাদ্ভেদোঃ নিরতিশয়মেবেত্যত্র এব শকেন  
তস্য বিকোঃ সাদগুণ্যমম্মরন্ শ্রীপরশর এবং পূর্বোক্তমাহ ॥ ১১৭ ॥

আবেশন্যাশক্তে রজাবাৎ দোষস্য নাশাৎ শুদ্ধং ব্রহ্ম অপশ্যতোহস্য তত্র  
নৃসিংহে প্রকটে ন লয়ঃ ন সায়ুজ্যং তত্র কীদৃশে পরব্রহ্ম রূপে সাকার  
ব্রহ্মণি স্বরূপে রূপ প্রত্যয়াৎ । অথবা পরব্রহ্ম পরত্বে নাভিমত্তং ব্রহ্ম নিরাকারঃ  
ব্রহ্মভার্থঃ । তদেব রূপমাতা ব্রহ্ম ॥ ১১৮ ॥

তাহাকে দ্বেষ বলা যায়, ঐ দ্বেষ বেগরাজার ন্যায় নরকের  
নিমিত্ত হইয়া থাকে ॥ ১১৬ ॥

কিস্ত হিরণ্যকশিপুর সম্পৎ প্রাপ্তি কেবল ভগবৎ হস্ত  
দ্বারা মৃত্যুই ইহার কারণ, পরশরের পূর্বোক্ত শ্লোকে এব  
শব্দ প্রয়োগ হেতু ঐ হিরণ্যকশিপু বিষ্ণুর সাদগুণ্যমাত্র স্মরণ  
করিয়াছিল ॥ ১১৭ ॥

আবেশের অভাব ও দোষের বিদ্যমানতা, এই দুই কারণে  
হিরণ্যকশিপুর বিশুদ্ধ সাকার ব্রহ্ম দর্শন হয় নাই, ব্রহ্ম নিরা-  
কার এই মাত্র তাহার বোধ ছিল, সুতরাং একটমুষ্টি নৃসিংহ  
দেবে সে লয় অর্থাৎ সায়ুজ্য মুক্তি প্রাপ্ত হয় নাই ॥ ১১৮ ॥

রাবণে মহাকাম পরাধীনী কৃতাজনঃ ।

তদ্বন্দ্বমুবাধীরস্য শ্রীরামেহভূম্যুতাবপি ॥ ১১৯ ॥

অতোহসৌ চেদিরাজে পুনরাপোত্তমাং শ্রিয়ং ।

তত্র কৃষে সমস্তানামেব নান্মাং রমাপতেঃ ॥ ১২০ ॥

কারণানি প্রবৃত্তেস্ত নিমিত্তান্যভবন্তদা ।

তেন নিশ্চিত্য তং বিষ্ণুং স্বস্য দ্বি গুরগং যতঃ ॥ ১২১ ॥

অতিদেষ্যাগ্হাবেশতানি নামানি সর্বশঃ ।

অস্য জীবস্য রাবণেহপি তদ্বৎ হিরণ্যকশিপুবৎ ॥ ১১৯ ॥

চেদিরাজে শিশুপাল রূপে তত্র পরব্রহ্মণি ॥ ১২০ ॥

কারণানীত্যস্য বিবৃতিঃ প্রবৃত্তে নিমিত্তানীতি । তেন হেতুনা যতো  
বিষ্ণোঃ নিশ্চিত্য নিরীকৃতঃ ॥ ১২১ ॥

অতিদেষাদেহা মহাসত্ত্ব স্তম্বাদ্ভেদোঃ ॥ ১২২ ॥

উক্ত জীবের রাবণ জন্মেও স্নমহৎকামে চিত্ত পরাধীন  
হয়, এ জন্য হিরণ্যকশিপুর ন্যায় ইহার মৃত্যুকালেও শ্রীরাম  
চন্দ্রে মনুষ্য বুদ্ধি হইয়াছিল ॥ ১১৯ ॥

অতএব শিশুপাল জন্মেও সে পুনরায় উত্তম সম্পত্তি লাভ  
করে । পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণে কমলাকান্তের নাম সমুদায়েরই  
প্রবৃত্তির কারণ সকল নিমিত্ত হইয়াছিল ॥

এ জন্য ভগবৎ হস্তে দুইবার মৃত্যুলাভ করায়, ইনিই  
বিষ্ণু এই বলিয়া তাহার নিশ্চয় বোধ হয় ১২০ ॥ ১২১ ॥

অপর অতিশয় দেষ বশতঃ যে মহাবেশ তন্নিমিত্ত সে

অজ্ঞপ্ত সততঃ শঙ্খশিলা সন্তর্জনাভিযু ॥ ১২২ ॥

রূপঞ্চ তাদৃশং দৃষ্ট্বা বিষ্ণুরেবেতি নিশ্চয়াৎ ।

নামবত্তচ্চ সর্বত্র সর্বদা চৈব সংস্মরন্ ॥ ১২৩ ॥

দক্ষ তদেবজ্ঞাঘোষঃ ক্ষিপ্তে চক্রেচ তজ্জচা ।

অপেত দৈত্য ভাষোহস্তে তথা সংস্কৃতি দৃষ্টিকঃ ॥ ১২৪ ॥

তদাত্মজ্জলমদ্রাক্ষীং পরং প্রাক্ষ্য নরাকৃতি ।

নামবৎ নামানি যথা অজ্ঞান তথা তজ্ঞপং সংস্মরনিতোক্তাংশোগমা ।  
বহুতঃ গ্রন্থদ্বাঘোষোঃ । যথা কথঞ্চিং সাধর্মাৎ যজ্ঞোদ্ধৃতঃ প্রতীক্যতে উপমা  
নামসেতি ॥ ১২৩ ॥

দক্ষ স্তম্য ঘোষাজ্ঞানি বানি অঘানি তেষামোষ সমূহো বলা সঃ । তস্য  
চক্রস্য কচা কান্তা অপেতো গতো দৈত্যভাবো দৈত্যদ্বং বলা সঃ । অস্তে  
মরণ সময়ে ॥ ১২৪ ॥

তদৈব তৎকালএব তদৈবেতি পাঠে তদা সংস্কৃতি দৃষ্টা ॥ ১২৫ ॥

নিরন্তর নিন্দা ও সন্তর্জনাভিতে সতত নাম সকল উচ্চারণ  
করে ॥ ১২২ ॥

পূর্বোক্ত প্রকার রূপ দর্শন করিয়া ইনি বিষ্ণু এই নিশ্চয়  
হেতু নামের তুল্য ঐ মূর্তি সকলস্থানে ও সকল সময়ে স্মরণ  
করিয়াছিল ॥ ১২৩ ॥

তাহাতেই দেবজনিত পাপ সমুদায় দক্ষ হওয়ায় তাহার  
দৃষ্টি পবিত্র হইয়াছিল, অনন্তর ভগবান্ চক্র নিক্ষেপ করিলে  
তাহার তেজে ঐ শিশুপালের মূর্ত্যুকালীন দৈত্যভাব অপগত  
হয় ॥ ১২৪ ॥

অনন্তর যখন চক্রাঘাতে দৈত্যদেহ বিনিপাতিত হয়, সেই

তদৈব চক্ষুৰ্বাতেন দৈত্যদেহেহপি নাশিতে ॥ ১২৫ ॥

তদৈব ব্রহ্ম পরমমক্ষুণীনক্ৰমায়বো ।

ইত্যুক্তাপ্যত্র বক্যাদি মোক্ষমপ্যর্ভলীলয়া ।

অমোক্ষং কালেনম্যাদেৱন্যত্রোপীশচেষ্ঠয়া ।

মুনিঃ স্মৃতা পুনঃ প্রাখ্যদয়ং হি ভগবানিতি ॥ ১২৬ ॥

হি প্রসিদ্ধয়ং কৃষ্ণো ভগবান্ স্বয়মেব যৎ ॥ ১২৭ ॥

প্রীণতাং দ্বিস্বতাং চাত্ত চেতাংস্মাকর্ষতি ক্রতং ।

তত্র শ্রীকৃষ্ণাখ্যে পরব্রহ্মণি অর্ভলীলয়াপি বক্যাদীনাং মোক্ষং অত্র  
অত্রান্নি পরব্রহ্মণি অজিতাদৌ ঈশচেষ্ঠয়াপি কালেনম্যাদেৱমোক্ষং তদেবং  
পরমং ব্রহ্মানু স্মৃতা তন্মিমেব পুনর্মুনিঃ শ্রীপরাশরঃ । অয়ং হি ভগবানিতি  
প্রাখ্যাদিতি স্বয়োরস্বয়ঃ ॥ ১২৬ ॥

তদেব বাচ্যে হীতি স্বয়ং ভগবতি ঘেষাদিনাপি মুক্তির্নাচিহ্ন্য অত্রাত্ত  
ভজনাংশেনৈবেতি গম্যতে ॥ ১২৭ ॥

যস্মাদত্র শ্রীকৃষ্ণে প্রীণতাং প্রীতিং কুর্স্বতাং ভক্তানাং অত্র দ্বিস্বতাং ঘেষং

সময় পবিত্র দৃষ্টি শিশুপাল উচ্ছল নরাকৃতি পরব্রহ্ম সন্দর্শন  
করিয়াছিল ॥ ১২৫ ॥

তৎপরে পরব্রহ্মে গিয়া লীন হয়, এই কথা বলিয়া পরাশর  
মুনি পরব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণে বাল লীলাতেও পুতনাদির মোক্ষ  
হইয়াছিল, অন্য অজিতাদি মূর্তিতে ঈশ্বর চেষ্ঠাতেও কালেননি  
প্রভৃতির মুক্তি হয় নাই ॥ ১২৬ ॥

এই নিমিত্ত পরাশর মুনি শ্রীকৃষ্ণকে স্বয়ং ভগবান্ বলিয়া  
বর্ণন করিয়াছেন ॥ ১২৭ ॥

যিনি প্রীতকারী ভক্ত এবং ঘেষকারী শত্রু এই দুয়ের চিত্ত

তস্মাৎ কীর্তিত ইত্যাদি মাহাত্ম্যং চিত্রমত্র ন ॥ ১২৮ ॥

তস্মাৎ স এব কৈমুত্যান্তজনীয় তয়েষ্যতে ।

ইতি বিজ্ঞায় গদ্যানাং হার্দং সৌহার্দতঃ স্কুটং ।

অথাখিলানাং নান্নাঞ্চ প্রবৃত্তৌ কারণং শৃণু ॥ ১২৯ ॥

লক্ষ্মীশ নামান্যোবাএ প্রবৃত্তে হেতুসাম্যতঃ ।

তথৈব হেতু ভেদাচ্চ বর্তন্তে যদুপপ্লবে ॥ ১৩০ ॥

কুর্ক্কাং শব্দাং চেতাংসি স্বয়মেব ক্রতং শীঘ্রং যথা শাস্ত্রাণ্য কৰ্ষতি । যদা ক্রতং গলিত প্রায়ং যথা শ্রাৎ । তস্মাদত্র অস্মিন্ কৃষ্ণে কীর্তিতঃ ইত্যাদি মাহাত্ম্যং ন চিত্রং নাসম্ভব ইত্যর্থঃ । যদা য আকৰ্ষতি অত্র তস্মিন্ অদসোপি তদর্থকস্মাৎ ॥ ১২৮ ॥

তস্মাৎ চিত্রাতাবাৎ হার্দং অতিপ্রায়ঃ ॥ ১২৯ ॥

অত্র যদুপপ্লবে ত্রীকৃষ্ণে লক্ষ্মীশ নামানি বর্তন্তে কৃতঃ প্রবৃত্তে হেতু সাম্যতঃ প্রবৃত্তে হেতু ভেদাচ্চ ॥ ১৩০ ॥

শীঘ্র আকর্ষণ করেন, সেই ত্রীকৃষ্ণের যে মাহাত্ম্য কীর্তিত হইল, তাহা কখন অসম্ভব নয় ॥ ১২৮ ॥

অতএব কৈমুত্যা ন্যায় প্রযুক্ত বিষ্ণুপুরাণীয় গদ্য সকলের অভিপ্রায় স্পষ্টরূপে পরিজ্ঞাত হইয়া ত্রীকৃষ্ণই ভজনীয় রূপে ইচ্ছা হইলেন । অনন্তর অখিল নাম সকলের প্রবৃত্তির প্রতি কারণ বলি শ্রবণ কর ॥ ১২৯ ॥

প্রবৃত্তির হেতুসাম্য এবং প্রবৃত্তির হেতুভেদ এই দুই কারণ বশতঃ যদুপপ্লব ত্রীকৃষ্ণে লক্ষ্মীকান্ত নারায়ণের নাম সকল বিদ্যমান আছে ॥ ১৩০ ॥

দৈত্যারিঃ পুণ্ডরীকাক্ষঃ শার্ঙ্গী গরুড়বাহনঃ ।

পীতাম্বরশ্চক্রপাণিঃ শ্রীবৎসাক্ষ শ্চতুর্ভুজঃ ।

ইত্যাদীন্যত্র নামানি প্রবৃন্তে হেতুসাম্যতঃ ॥ ১৩১ ॥

বাসুদেবস্য পুত্রস্তাদ্বাসুদেবো নিগদ্যতে ।

মধুবংশে যতো জাতঃ কথ্যতে মাধবস্ততঃ ॥ ১৩২ ॥

হরিবংশে ॥

সচ তেনৈব নাম্নাত্র কুষো বৈ দাম বন্ধনাৎ ।

প্রথম হেতুগ্রাহ দৈত্যারি রিতি হেতু সাম্যত ইত্যন্তং ॥ ১৩১ ॥

দ্বিতীয় হেতুগ্রাহ বাসুদেবশ্চেতি হেতু ভেদত ইত্যন্তং । বাসুদেব ইতি বৃক্ষাক্ষক কুকুরেভ্যশ্চেতি টণা সিদ্ধঃ নতু বসন্তি ভূতান্তত্র বাসুঃ সচ্যাসৌ দেব-  
শ্চেতি নির্দেশ রূপ স্তথাষে হেতু সাম্যাপত্তিঃ ত্রাৎ মধোজ্ঞতো মাধবঃ নতু  
মা লক্ষ্মী স্তত্রা ধব ইতি রূপঃ ॥ ১৩২ ॥

দাম রজ্জু উদরে যন্ত নতু মাল্যোদরঃ ॥ ১৩৩ ॥

প্রথম প্রবৃতির হেতুসাম্য যথা । দৈত্যারি, পুণ্ডরীকাক্ষ,  
শার্ঙ্গী, গরুড়বাহন, পীতাম্বর, চক্রপাণি, শ্রীবৎসাক্ষ ও  
চতুর্ভুজ, শ্রীকৃষ্ণের সাধারণ নাম মধ্যে এই গুলি পাঠ হই-  
য়াছে ॥ ১৩১ ॥

দ্বিতীয় হেতুভেদ যথা । বাসুদেবের পুত্র প্রযুক্ত  
শ্রীকৃষ্ণকে বাসুদেব এবং মধুবংশে জন্ম গ্রহণ করিয়াছেন  
বলিয়া মাধব নামে কীর্তন করা যায় ॥ ১৩২ ॥

হরিবংশেতেও ॥

যশোদা দাম অর্থাৎ রজ্জু দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের উদর বন্ধন

গোষ্ঠে দামোদর ইতি গোপীভিঃ পরিগীয়তে ॥ ১৩৩ ॥  
তত্রৈব ।

অধোহনেন শয়ানেন শকটান্তর চারিণী ।  
রাক্ষসী নিহতা রৌদ্রী শকুনী নাম ধারিণী ।  
পুতনা নাম ঘোরা সা মহাকায়া মহাবলা ।  
বিষদিক্কাং স্তনং ক্ষুদ্রা প্রযচ্ছন্তী জনার্দনে ।  
দদৃশু নিহতাং তত্র রাক্ষসীং বনগোচরাঃ ।

যস্মিন্ জনার্দনে বিষদিক্কাং স্তনং প্রযচ্ছন্তী অনেন তেন জনার্দনেন  
অধঃ শয়ানেন পুতনা রাক্ষসী নিহতেত্যর্থঃ । অধঃ সপ্তমাস্ত্র অব্যয়ং ।  
কীদৃশী শকুনীবেশধারিণী যথেষ্টাচারিণ্যা বেষ ধারিণী । যদ্বক্তাঃ যথেষ্টাচারিণী

করিয়াছিলেন, একারণ গোকুল মধ্যে গোপীগণ ঐ শ্রীকৃষ্ণকে  
দামোদর বলিয়া কীৰ্ত্তন করিয়া থাকেন ॥ ১৩৩ ॥

ঐ হরিবংশে আরও বলিয়াছেন ॥

এচণ্ড স্বভাবা পুতনা শকুনী বেষ ধারণ করিয়া শকটের  
উপরি ভাগে বিচরণ করিতেছিল কিন্তু ঐ শকটের নিম্ন দেশে  
ভগবান্ জনার্দন শয়ন করিয়াছিলেন, তদদর্শনে ভয়ঙ্করাকার  
মহাবলবতী পুতনা শ্রীকৃষ্ণের বদন কমলে বিষ অঙ্কিত স্তন  
প্রদান করায় তিনি শকটের অধোদেশে শয়ান থাকিয়াই ঐ  
পুতনার প্রাণ সংহার করেন, গোকুলস্থ গোপীগণ সেই স্থলে  
রাক্ষসীকে নিহত দেখিয়া মনে করিলেন এই বালকের আজ  
পুনর্জন্ম হইল, একারণ তাঁহার নাম অধোক্ষজ বলিয়া রাখি-

পুনর্জাতো হরমিত্যাচ্ রক্তস্তম্ভাদধোজঃ ॥ ১৩৪ ॥

এষোহধঃ শকটম্যাক্ষে পুনর্জাত ইবেত্যজঃ ।

অধোক্ষজ ইতি প্রাহু রিতি টীকা কৃতোদিতং ॥ ১৩৫ ॥

তত্রৈব ॥

অহং কিলেন্দ্রো দেবানাং স্বং গবামিন্দ্রতাং গতঃ ।

গোবিন্দ ইতি লোকাস্থাং গাম্যস্তি ভুবি শাস্বতঃ ॥ ১৩৬ ॥

তত্রৈব ॥

নারী শকুনীত্যাভিনীয়তে । শকুনী পক্ষীগীতি কেচিৎ ॥ ১৩৪ ॥

অক্সোহপি শকটম্যাক্ষে চক্রে পুনর্জাত ইবেত্যধোক্ষজ ইতি টীকাকৃত্য  
শ্রীধরমিনা উদিতমিত্যম্বয়ঃ ॥ ১৩৫ ॥

ভূবি স্থানমায়ে তেন স্বর্গে মর্ত্যে পাতালে চেত্যর্থঃ । ভূঃ স্থানমায়ে  
কপিভ্য ধরণ্যামপি যোবিভীতি মেদিনীকায়োক্তেঃ ॥ ১৩৬ ॥

য়াছিলেন ॥ ১৩৪ ॥

যিনি অজ হইয়াও শকটের অক্ষ অর্থাৎ চক্রে পুনর্জাতের  
দ্বায় হইলেন এজন্য টীকাকর্তা শ্রীধরস্বামী তাঁহাকে অধো-  
ক্ষজ বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন ॥ ১৩৫ ॥

ঐ হরিবংশে ॥

ইন্দ্র কহিলেন কৃষ্ণ ! আমি কেবল মাত্র দেবগণেরই  
ইন্দ্র, তুমি গোসকলের ইন্দ্রত্ব প্রাপ্ত হইয়াছ অতএব সর্বদা  
ত্রিলোকীস্ব লোক সকল তোমাকে গোবিন্দ বলিয়া কীর্তন  
করিবে ॥ ১৩৬ ॥

ঐ হরিবংশে ॥



সমোপরি যথেন্দ্রস্থং স্থাপিতো গোভিরীশ্বরঃ ।

উপেন্দ্র ইতি কৃষ্ণ স্বাং গাস্যন্তি দিবি দেবতাঃ ॥ ১৩৭ ॥

ত্রীবিম্বুপুরাণে ॥

যস্মাত্তয়ৈব দুষ্টাত্মা হতঃ কেশী জনার্দন ।

তস্মাৎ কেশব নামা ত্বং লোকে জ্ঞেয়ো ভবিম্যসি ॥ ১৩৮ ॥

মম ইন্দ্রশ উপরি যথা স্বং গোভিরীশ্বরঃ স্থাপিতঃ ইতি হেতোঃ  
উপেন্দ্র ইতি স্বাং গাস্তস্তীত্যম্বয়ঃ । ইতি শব্দশ্চ কাকনয়ন ভ্রামেন স্বাভ্যামম্বয়ঃ  
কার্য্যঃ । উপপদস্য উপর্য্যর্থতা উপ সাদধিকার্থেচ হীনার্থা সঙ্গয়োরপীতি  
মেদিনীকারোক্তেঃ । ইন্দ্রপদমীশ্বরার্থঃ ইদি পরমৈশ্বর্য্য ইতি ধাত্বর্থস্বাং ।  
যদ্বা যথা যথাবৎ । যদ্বা হে কৃষ্ণ দেবতাঃ উপেন্দ্র ইতি স্বাং গাস্তস্তি কথং  
গাস্যস্তীত্যা হ যথা যতঃ । যথাব্যয়ঃ যথার্থেচ হেতু দৃষ্টান্তয়োরপীতি  
সংসারাবর্তঃ । উপেন্দ্র মিতি পাঠে ইতি হেতোঃ হে কৃষ্ণ স্বামুপেন্দ্রং  
গাস্যন্তি ॥ ১৩৭ ॥

ত্রীনরদ আহ যস্মাদিতি হে জনার্দন সবিসর্গ পাঠে কেশিনো বিশেষণং  
জনানাং পীড়ক ইত্যর্থঃ ॥ ১৩৮ ॥

ইন্দ্র কহিলেন হে কৃষ্ণ ! গো সকল কর্তৃক তুমি যেমন  
আমার উপরে ইন্দ্ররূপে স্থাপিত হইলা এই কারণে স্বর্গে  
দেবতাগণ তোমাকে উপেন্দ্র বলিয়া কীর্ত্তন করিবেন ॥ ১৩৭ ॥

বিম্বুপুরাণে ॥

নারদ কহিলেন হে জনার্দন ! তুমি যখন দুষ্টাত্মা কেশী  
দানব সংহার করিয়াছ, তখন লোকमध्ये তোমার কেশব  
বলিয়া আখ্যা হইবে ॥ ১৩৮ ॥

## ইত্যাদীনাত্ৰ নামানি প্রবৃত্তেহেতুভেদতঃ ।

এথাং বাসুদেবাদি নামাঃ প্রবৃত্তে হেতুঃ অত্ৰদেব প্রকারান্তরমেব । ভক্ত বগন্তি ভূতাত্ত্ব ভূতেষু বা বসত্যসৌ দেবশ্চেতি বাসুদেবঃ মা লক্ষ্মী ভূতাদিবঃ স্বামী মাধবঃ । দাম মালামুদরে বক্ষসি যন্ত স দামোদরঃ । অধোহধোভূতঃ গুণভূতমক্ষমিস্ত্রিয়ঃ বস্য যস্মাদ্ধা সোহধোকক্ষঃ । গাং বাণীং বিন্দ্ভতি গোবিন্দঃ । যদা গাং জলঃ সন্ধর্ষণ রূপেণ বিন্দ্ভতি । ইন্দ্রেভ্যঃ পরমৈশ্বর্য্যবন্ত্যো বাসুদেবাদিত্য উপ অধিকঃ উপেন্দ্রঃ । যদা উপেন্দ্র নিষ্ঠাংশদ্বাহ-

ভেদ বশতঃ রমাপতির এই সকল নামের প্রবৃত্তির হেতু বর্ণিত হইল, কিন্তু বাসুদেবাদি নামের অন্য প্রকার প্রবৃত্তির হেতু আছে, যথা— ভূত সকল যাহাতে বাস করে অথবা যিনি ভূত সকলে বাস করেন এই অর্থে তিনিই বাসু, যিনি বাসু তিনিই দেব এই কর্মধার সমাসে বাসুদেব । মা শব্দে লক্ষ্মী তাঁহার ধব অর্থাৎ স্বামী এই অর্থে মাধব । দাম শব্দে মালা, বক্ষঃ শব্দে উদর অর্থাৎ যাঁহার বস্ত্রঃস্থলে মালা বিরাজ করিতেছে তিনি দামোদর । যাঁহা হইতে ইন্দ্রিয় জনিত জ্ঞান অধো হইয়াছে অর্থাৎ ইন্দ্রিয় জ্ঞান দ্বারা যাঁহাকে জানা যায় না তিনি অধোকক্ষ । গোশব্দের অর্থ বাণী অর্থাৎ যিনি সরস্বতীর ঈশ্বর অথবা গো শব্দে জল অর্থাৎ যিনি সন্ধর্ষণ রূপে জলে অবস্থিত আছেন এই অর্থে গোবিন্দ । ইন্দ্র শব্দের অর্থ পরম ঐশ্বর্য্যশালী, উপ শব্দের অর্থ অধিক অর্থাৎ বাসুদেবাদি মূর্ত্তি হইতে যিনি অধিক ঐশ্বর্য্যবান্ এই অর্থে উপেন্দ্র অথবা উপেন্দ্র অর্থাৎ বামনদেব নিষ্ঠ অংশ প্রযুক্তই বা উপেন্দ্র ।

এষাং প্রবৃত্তেহেতুত্বমন্যাদেব রমাপতো ॥ ১৩৯ ॥

কিঞ্চাসুরাণাং দ্বিষতাং কৃষ্ণমপ্রাপ্য নান্যতঃ ।

কুতোহপি মুক্তিরিত্যাখ্যাদেবকারদ্বয়েন সঃ ॥ ১৪০ ॥

তথাহি শ্রীগীতাসু ॥

তানহং দ্বিষতং ক্রুরান্ সংসারেষু নরাধমান্ ।

পেঙ্গঃ । কশ্চ ঈশশ্চ তৌ বয়তে ব্যাপ্নোতীতি কেশবঃ ॥ ১৩৯ ॥

শ্রীগ্রন্থকং ফলিতার্থমাহ কিঞ্চেতি অন্ততো অন্তেষ্যঃ কুতঃ কেভ্যঃ ।  
যদ্বা অন্তেষু কস্মাৎ এবকার দ্বয়েন তমেবাক্রোশেষুচ্চারয়ঃ স্তমেব হৃদয়ে  
নাবধারয়ন্তীত্যেব কারদ্বয়ং তেন স পরাশরঃ ॥ ১৪০ ॥

অত্র শ্রীস্বামি গোস্বামি বিরচিতা সুবোধনী টীকা তেষাঞ্চ কদাচিদপ্যাসুর  
ভাব প্রচুতি নর্ভবতীত্যাহ তানহং দ্বিষতঃ ক্রুরান্ সংসারেষু জন্মমৃত্যু মার্গেষু

ক শব্দে ব্রহ্মা, ঈশ শব্দে রুদ্র, এই দুইকে যিনি আপনার মহিমা  
দ্বারা ব্যাপিয়াছেন এই অর্থে তিনি কেশব ॥ ১৩৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণকে প্রাপ্ত না হওয়ায় দ্বেষকারি অসুরদিগের অন্য  
কাহা হইতেও মুক্তি লাভ হয় নাই, পরাশর ঋষি বিষ্ণুপুরা-  
ণের “তমেবা ক্রোশেষুচ্চারয়ন্ তমেব হৃদয়েনাবধারয়ন্” এই  
গদ্যে দুইটী এবকার দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ ভিন্ন অন্য কোন অবতার  
হইতে দ্বেষকারি অসুরদিগের মুক্তিলাভ হয় নাই, ইহাই বর্ণন  
করিয়াছেন ॥ ১৪০ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ভগবদগীতায় ॥

আমি সেই সকল দ্বেষকারি অমঙ্গল ক্রুর স্বভাব নরাধম  
দিগকে জন্ম মৃত্যু প্রদ আসুরী যোনি সকলে নিরন্তর নিক্ষেপ

## ক্ষিপামাজস্রমশুভানাস্ররীষেব যোনিষু ॥

তথাপ্যাস্ররীষেবাতি তুরাস্র ব্যাস্ত্র সর্পাদি যোনিষু অজস্র মনবরতং ক্ষিপামি  
তেবাং পাপ কর্মণাং তাদৃশ ফলং দদামীত্যর্থঃ । তেচ মাসপ্রাপ্যৈব ইত্যেব  
কারেণ মৎ প্রাপ্তি শঙ্কাপি কৃত্তেবাং মৎ প্রাপ্ত্যুপায়ং সান্নগমপ্রাপ্য ততো-  
প্যধমাং গতিং কৃমি কীটাদি গতিং যাত্তীভূক্তং শেষঃ স্পষ্টমিভোদ্ধা । অস্যা-  
ময়মাশয়ঃ তেবাং কালনেমি হিরণ্যকশিপুদীনাং কদাচিৎ অজিত নৃসিংহাদি  
হস্তমরণাদি আস্র ভাবানামপি প্রচ্যুতিনর্নাস্তি কুতো মুক্তি রিত্যর্থঃ । দ্বিষতঃ  
ষেবাং কুর্কৃতঃ ভয়েন বৈরাহুবন্ধেনবেতি ভাবঃ । হিরণ্যকশিপুহিরণ্যাকরো-

করিয়া থাকি । হে কোন্তেয় ! ঐ মূঢ় সকল আস্ররী যোনি  
লাভ করিয়া প্রতি জন্মে আমাকে কোন ক্রমে প্রাপ্ত না হও-  
য়াতে তাহা হইতেও অর্থাৎ পূর্ব্বাপেক্ষাও অধিকতর অধম  
গতিতে গমন করে ॥

তাৎপর্য্য । দ্বেষকারি শত্রুদিগের কখনও আস্র ভাব  
বিনষ্ট হয় না, উল্লিখিত গীতার বচনানুসারে ভগবান্ সেই  
সকল মূঢ় ব্যক্তিকে সংসার অর্থাৎ তুর স্বরূপ সর্প ব্যাস্ত্রাদি  
যোনিতে নিরন্তর নিক্ষেপ করেন অর্থাৎ তাহাদের পাপ  
কর্ম্মের তদ্রূপ ফল প্রদান করিয়া থাকেন । গীতার দুই  
শ্লোকে এবকার থাকাতে ঐ সকল মূঢ়ের ভগবৎ প্রাপ্তির  
আশঙ্কাত হইতেই পারে না, কিন্তু ভগবৎ প্রাপ্তির উপায় বে  
সংপথ তাহাও তাহাদের লাভ হয় না, সুতরাং তাহারা পূর্ব্বা-  
পেক্ষাও কৃমি কীটাদি অধমা গতি প্রাপ্ত হয়, এই ব্যাখ্যার  
অভিপ্রায় এই যে, সেই সকল দ্বেষকারি কালনেমি ও হিরণ্য-

### আস্ররীং যোনিমাপরা মূঢ়া জন্মানি জন্মানি ।

জন্মবিজয়াবতারত্বং কল্পভেদ বিষয়মঙ্গীকৃত্যাহ ব্যাত্ত সর্পাদি যোনিষিতি  
অন্তথা তয়ো তত্তজ্জন্মানামনাপত্তিঃ স্যাৎ । তাদৃশয়ো ত্তয়োরপি হিরণ্য-  
কশিপাদি শরীরপ্রাপ্তেঃ প্রাণেব ব্যাত্তাদি জন্মতা মন্তব্য। তত্তজ্জন্মানিতু শ্রীনৃসিং-  
হাদীনাং হস্তমরণাহস্তম ভোগ প্রাপ্তেঃ শ্রীপরশরেশোক্তত্বাৎ । নবীশ্বর হস্ত  
মরণেনৈব তেষাং কণমাস্রর যোনি প্রাপ্তি রিত্যাহ তে চেতি যাবন্মাং শ্রীকৃষ্ণং  
দ্বেষাদিনাপি ন প্রাপ্নুবন্তি ন বিষয়ী কুরুন্তি তাবদেব শ্রীবিষ্ণু প্রকারক  
জ্ঞানাত্মদয়াং সত্তাং মার্গমপি ন প্রাপ্নুবন্তি কিমুত মুক্তিমিতি ভাবঃ । অথবা

কশিপু প্রভৃতিতে কদাচিৎ শ্রীঅজিৎ ও শ্রীনৃসিংহ হস্তে মৃত্যু  
হইলেও তাহাদের আস্রর ভাব বিনষ্ট হয় নাই,তবে তাহাদের  
কোথা হইতে মুক্তি হইবে ? । ভয় অথবা শত্রুতা বশতঃ দ্বেম  
ঘটিয়া থাকে । যদি কল্পভেদে হিরণ্যকশিপু ও হিরণ্যাক্ষ এই  
দুই জনকে জয় বিজয়ের অবতারত্ব অঙ্গীকার করা যায়, তাহা  
হইলে তাহাদের ব্যাত্ত সর্পাদি যোনির অপ্রাপ্তি হয়, যদিচ  
তাহাই স্বীকার করা যায়,তাহা হইলেও তাহাদের হিরণ্যকশিপু  
প্রভৃতি শরীর প্রাপ্তির পূর্বেই সর্প ব্যাত্তাদি জন্ম মানিতে  
হইবে, হিরণ্যকশিপু প্রভৃতি জন্মে শ্রীনৃসিংহাদির হস্তে  
মরণ হেতু উত্তম ভোগ প্রাপ্তি হইয়াছিল, পরাশর ঋষি বিষ্ণু-  
পুরাণে এই রূপ বর্ণন করিয়াছেন । যদি বল ঈশ্বর হস্তে  
মরণ হেতু তাহাদের আস্ররযোনি প্রাপ্তি হইল কেন ?  
তাহার কারণ এই, যে পর্য্যন্ত দ্বেষাদি দ্বারাও শ্রীকৃষ্ণকে  
স্মরণের বিষয়ীভূত করিতে না পারিবে তাবৎ বিষ্ণু জ্ঞানের

মামপ্রাপ্যৈব কোন্তেয় ততো যাস্ত্যধনাং গতিমিতি ॥১৪১

সন্মার্গঃ সত্ত্বিদর্শিতঃ হেবাদি রূপং মার্গং শ্রাপ্ত্যুপায়ঃ উপেক্ষ্যানেনেতি শ্রাপ্ত্যুপায় সাধন মিত্যর্থঃ । যত্কৃতং সপ্তমে । কামাদ্বেষাত্তয়াং স্নেহাদ্বেষাভ্যেক্ষ্যে মনঃ । আবেশ্ত তদ্বৎ হিষ্টা বহব অনাগতিং গত ইতি । গোপাঃ কামাত্তয়াং কংসো হেবাতৈচ্ছাদয়ো নৃপাঃ । সম্বন্ধাৎ কংসো বুরং স্নেহাত্তয়াবয়ং বিভো ইতিচ । নহু বৈরানুবন্ধস্ত প্রাপ্তি সাধনতা তিষ্ঠতু উত্তমা তত্যাতিরিক্ত ভক্তেরপি শ্রেষ্ঠাঃ শ্রীনারদেনাপি দর্শিতং যথা তত্রৈব । যথা

উদয় হইবে না, এই কারণে সৎ সকলের মার্গ পাইতে পারে না, মুক্তিরত কথাই নাই । অথবা সাধু দর্শিত হেবাদি রূপ পথ অর্থাৎ প্রাপ্তির সাধন প্রাপ্ত হইতে পারিবে না । সৎ সকলের দর্শিত পথ যথা সপ্তমস্কন্ধের প্রথমাধ্যায় ২৯ শ্লোকে নারদ ঋষি যুধিষ্ঠিরকে বলিয়াছেন মহারাজ ! বহু বহু ব্যক্তি ভক্তি অনুসারে কাম হেয ভয় স্নেহ অথবা ভক্তি হেতু ভগবান্ পরমেশ্বরে মনঃ নিবেশ করিয়া কামাদি নিমিত্ত কলুষ বিসর্জন পুরঃসর তাঁহার গতি প্রাপ্ত হইয়াছে । ইহার প্রমাণ এই । গোপীগণ কাম হেতু, কংস ভয় হেতু, চৈদ্যাদি নরপতি হেয হেতু, যাদবগণ সম্বন্ধ হেতু, তোমরা স্নেহ হেতু এবং আমরা ভক্তি হেতু তাঁহার গতি প্রাপ্ত হইয়াছি ॥

অপর বৈরানুবন্ধে প্রাপ্তি সাধনত সহজ কথা, উত্তমা ভক্তির অতিরিক্ত ভক্তি হইতেও ইহা শ্রেষ্ঠ । শ্রীনারদ ঐসপ্তমস্কন্ধের ১ অধ্যায়ে ২৬ শ্লোকে দেখাইয়াছেন যথা । হে রাজন্ ! বৈরানুবন্ধ দ্বারা দানবগণ যে রূপ অনায়াসে তন্ময়ত্ব প্রাপ্ত

মাং কৃষ্ণরূপিণং যাবম্মাপ্নুবন্তি মম দ্বিষঃ ।

তাবদেবাধমাং যোনিং প্রাপ্নুন্তীতি হি স্মৃটং ॥ ১৪২ ॥

তস্মাজ্জয়ানামেবায়ং শ্রেষ্ঠ ইত্যত্র বিস্ময়ঃ ।

কো বা স্যাম তথা যস্মাৎ স্বভাবোহনাত্ৰ দৃশাতে ॥ ১৪৩ ॥

অতো মহক্ষর মনোঃ কণ্ঠে স্বায়ন্তুবাগমে ।

বৈরাগ্যবন্ধে ন মর্ত্যস্তন্যতামিয়াৎ । ন তথা ভক্তিযোগেন ইতি মে নিশ্চিতা  
মতিরিত্তি ॥ ১৪১ ॥

তদেবং বিশদ্য ব্যাচষ্টে মামিতি ॥ ১৪২ ॥

জয়াণাং নৃসিংহ রামকৃষ্ণানাং সখোহয়ং শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যত্র কো বা  
বিস্ময়ঃ ভিন্ন কোপি বিস্ময় ইত্যর্থঃ দর্শিতমেব হেতু মুপোদ্বাটয়তি যস্মাদিতি  
যস্মাৎ অত্র অত্রয়ো নৃসিংহ রাময়ো তথা স্বভাবঃ শত্রু বিষয়ক মুক্তি জনকী  
ভূত বিক্ষুব্ধ প্রকারক জ্ঞানদ্বাদি রূপে নৈত্যর্থঃ ॥ ১৪৩ ॥

এমাণাস্তরমুখাপরতি অতো মহন্তর মনোশ্চতুর্দশাক্ষর মন্তস্ত স্বায়ন্তুবা-  
হয়, ভক্তি যোগ দ্বারা তদ্রূপ সহজে পাইতে পারে না, আমি  
স্ববুদ্ধিতে এ বিষয় এক প্রকার নিশ্চয় করিয়াছি ॥ ১৪১ ॥

আমার শত্রুগণ যে পর্য্যন্ত শ্রীকৃষ্ণ রূপি আমাকে প্রাপ্ত  
না হইবে তাবৎ পর্য্যন্ত নিশ্চয় তাহার। অধম যোনি প্রাপ্ত  
হইতে থাকিবে ॥ ১৪২ ॥

অতএব শ্রীনৃসিংহ, শ্রীরাম ও শ্রীকৃষ্ণ এই তিনের মধ্যে  
শ্রীকৃষ্ণই শ্রেষ্ঠ, ইহাতে কোন বিস্ময় নাই, কিন্তু শ্রীনৃসিংহ ও  
শ্রীরাম এই দুইয়ে শ্রীকৃষ্ণ তুল্য স্বভাব দেখা যায় না অর্থাৎ  
ইহাদের হতারিগতি দায়কত্ব নাই ॥ ১৪৩ ॥

অতএব শ্রীশিবোক্ত কল্প স্বায়ন্তুব আগমে শ্রীকৃষ্ণের

পূজ্যন্তেহন্যাবৃতিত্বেন রামসিংহাননাদয়ঃ ॥ ১৪৪ ॥

নশ্বিদং শ্রেয়তে শাস্ত্রে মহাবরাহ বাক্যতঃ ।

সর্বৈ নিত্য্যঃ শাশ্বতাশ্চ দেহান্তস্ত পরাত্মনঃ ।

হানোপাদান রহিতাঃ নৈব প্রকৃতিজাঃ কচিৎ ।

পরমানন্দ সন্দোহা জ্ঞান মাত্রাশ্চ সর্বতঃ ।

গমে । শ্রীশিবোক্তে অস্ত্র শ্রীকৃষ্ণস্ত আবৃতিত্বেন আবরণত্বেন । বহুত্বং । চত্বারো বাসুদেবাদ্যাঃ পূজ্যন্তে সহ শক্তিকাঃ । পূৰ্ব্বাদি দ্বিদ্ধু ক্রমশো বিদিশু পরমেশ্বরাঃ । শ্রীরাগসিংহ বদন কূৰ্ম্মোগেন্দ্রা মহাত্মতা ইতি ॥ ১৪৪ ॥

মহাবরাহ বাক্যতঃ পৃথিবীং প্রতীতি শেষঃ । শাস্ত্রে শ্রীবরাহ পুরাণাদৌ । হানোপাদান রহিতা নাশ জন্ম রহিতাঃ । পরমানন্দ সন্দোহাঃ পরম পূরকাঃ । জ্ঞানমাত্রাঃ সাত্ত্বতমতে জ্ঞানাত্মনাঃ অধিকরণ বাচ্য এবোনাদিক প্রত্যয়াৎ । বেদান্তি মতে জ্ঞান স্বরূপা ইত্যর্থঃ । কেষাক্ষিয়তে জ্ঞানাত্মেব মাত্রাণি জ্ঞাপকানি যেষামিতি জ্ঞান পদং নানার্থকং মতস্ত নানাত্বাৎ । এতৎ প্রকরণে শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে চতুর্বেদ শিখাশ্রুতা শ্রুতিকথাপি তা সা যথা । বাসুদেবঃ সর্গবর্গঃ প্রহ্মাম্মোহনিকঙ্কোহহং মৎস্তঃ কূৰ্ম্মো বরাহো বামনো রামো রামো রামঃ কৃষ্ণো বৃদ্ধঃ কঙ্কিরহং শতপাহহং সহস্রপাহহমিতোহহমনন্তোহহং নৈবৈতে জায়ন্তে নৈবাসমুজ্জান বন্ধো ন মুক্তিঃ সর্বত্রৈব হেতে পূর্ণা অবতারাঃ

চতুর্দশাক্ষরি মন্ত্রে শ্রীরাম ও শ্রীনৃসিংহ ইহঁরা আবরণ দেবতা রূপে পূজিত হয়েন ॥ ১৪৪ ॥

যদি বল বরাহ পুরাণাদিতে শ্রীবরাহদেব পৃথিবীর প্রতি বলিয়াছেন, ধরণি ! সেই পরমাত্মা শ্রীকৃষ্ণের যত যত দেহ আছে তৎ সমুদায় নিত্য, শাশ্বত ও জন্ম মৃত্যু রহিত এবং তাহা কখন মায়িক নহে । সেই সকল পরমানন্দ পরিপূর্ণ ও



সর্বৈ সর্বগুণৈঃ পূর্ণাঃ সৰ্বদোষ বিবৰ্জিতা ইতি ॥ ১৪৫ ॥

কিঞ্চ শ্রীনারদপঞ্চরাত্রে ॥ ৪৬ ॥

মণি যথা বিভাগেন নীল পীতাদিভিযুতঃ ।

রূপভেদমবাপ্নোতি ধ্যানভেদাত্তথ্যচ্যুতঃ ॥ ১৪৭ ॥

অমৃতাঃ পরমাঃ পরমানন্দা ইত্যাদিকা ॥ ১৪৫ ॥

তমেব পূৰ্ণ পক্ষং পুষ্যতি কিঞ্চুতি ॥ ১৪৬ ॥

মণি বৈদুৰ্য্যং নীলাদিভিগুণৈর্যুতঃ সন্ যথা বিভাগেনোপলক্ষিতো  
ভবতি । যথা মণিবিভাগেনোপ লক্ষিতঃ সন্ নীলাদিভিযুতো ভবতি । তথা  
ধ্যানভেদাৎ রূপভেদং শ্রাম গৌরাদিকং । নতু তাদ্বিকং ভেদঃ প্রাপ্নোতি  
যতোহচ্যুতঃ চ্যুতি রহিতঃ । যথা নাস্তি চ্যুতং ক্ষরণং ভক্তানাং যস্মাৎ  
সোহচ্যুতঃ । যুক্তং শ্রীকাশীধামে । ন চাবস্তে হি যন্তুকা মহত্যাং প্রলয়া-  
পদি । অতোহচ্যুতোহখিলে লোকে মহন্তিঃ পরিগীয়তে ইতি তথাহি শ্রীমদ্ভ-  
ক্তায়াং উপাসনাভেদাদর্শন ভেদ ইতি । দৃষ্টান্তশ্চ যথৈকমেব পটুবজ্র বিশেষ  
গিচ্ছাবরব বিশেষাদি দ্রব্যঃ নানা বর্ণময় প্রধানৈক বর্ণমণি কুতশ্চিৎ স্থান  
বিশেষাদন্তঃ চক্ষুরো জনন্ত কেনাপি বর্ণ বিশেষেণ প্রতিভাতীতি । অত্রাধু  
পটু বজ্র বিশেষাদি স্থানীয়ঃ নিজ প্রধান ভাসান্ত ভাবিত তদ্রূপান্তর শ্রীকৃষ্ণ  
রূপং তৎস্বর্ণরূপি স্থানীয়ানি রূপান্তরাণীত্যবসেয়ং ॥ ১৪৭ ॥

সর্বতোভাবে জ্ঞানং স্বরূপ, সকল মূর্ত্তিই সর্ব গুণে পূর্ণ এবং  
সর্ব দোষ বর্জিত ॥ ১৪৫ ॥

অপর নারদ পঞ্চরাত্রে বলিয়াছেন ॥ ৪৬ ॥

বৈদুৰ্য্যমণি যথা বিভাগক্রমে নীল পীতাদি গুণের সহিত  
যুক্ত হইয়া রূপভেদ প্রাপ্ত হয়, তদ্রূপ ভগবান্ অচ্যুত ধ্যান  
ভেদ নিমিত্ত শ্রাম গৌরাদি রূপ প্রকাশ করেন ॥ ১৪৭ ॥

তস্মাৎ কথং তারতম্যং তেষাং ব্যাখ্যায়তে স্বয়া ॥ ১৪৮ ॥

অত্রোচ্যতে পরেশজ্ঞাৎ পূর্ণা যদ্যপি তেহখিলাঃ ।

তথাপ্যখিল শক্তীনাং প্রাকট্যং তত্র নো ভবেৎ ॥ ১৪৯

অংশত্বং নাম শক্তীনাং সদাশ্রুত্যাংশ প্রকাশিতা ।

পূর্ণত্বঞ্চ স্বেচ্ছয়ৈব নানা শক্তি প্রকাশিতা ॥ ১৫০ ॥

ভগ্নাত্মন্যক ভেদাভাবাৎ তেষামবতারাণাং তারতম্যং উৎকৃষ্টাপকৃষ্টত্বং ॥ ১৪৮ ॥

সিদ্ধাস্তমাহ অত্রোচ্যতে ইতি তে অবতারাঃ তত্র তেষু অবতারেষু ॥ ১৪৯ ॥

অংশত্বং শক্তীনাং সাদৃশ্যেণ প্রকাশিতা শক্তিমত্বেহপি শক্ত্যাংশ প্রকাশকত্বং ।  
পূর্ণত্বং অংশিত্বং নানা অনেক প্রকারেণ শক্তিপ্রকাশকত্বং যথা নানা নানাবিধা  
পূর্ণত্বাভিব্যক্তিকা য়া শক্তি স্তৎ প্রকাশকত্বং যথা নানা শক্তিরনেকাংশঃ  
শক্তীনামনেকাংশ প্রকাশকত্বমিত্যর্থঃ ॥ ১৫০ ॥

অতএব তত্ত্বসম্বন্ধীয় ভেদের অভাব বশতঃ অবতার সক-  
লের তারতম্য অর্থাৎ উৎকৃষ্টাপকৃষ্টত্ব ব্যাখ্যা করিতেছ ॥ ১৪৮

অহে ! তবে এ স্থানে সিদ্ধাস্ত বলি শুন, যদিচ পরমেশ্বরত্ব  
প্রযুক্ত সেই সকল অবতার পূর্ণ তথাপি তৎ সমুদায়ে নিখিল  
শক্তির অপ্রকাশ জানিতে হইবে অর্থাৎ সেই সেই অবতারে  
সকল শক্তির প্রকাশ হয় নাই ॥ ১৪৯ ॥

শক্তিমত্বেও সর্বদা শক্তি সকলের অঙ্গাংশত্ব প্রকাশি-  
তার নাম অংশত্ব, আর স্বেচ্ছা বশতঃ নানা শক্তি প্রকাশিতার  
নাম পূর্ণত্ব, অর্থাৎ শক্তি সত্বেও যিনি সর্বদা অঙ্গ শক্তি প্রকাশ  
করেন তাঁহার নাম অংশ, আর যিনি ইচ্ছানুসারে বিবিধ শক্তি  
প্রকাশ করেন তাঁহাকে পূর্ণ বলে ॥ ১৫০ ॥

শক্তিরৈখর্য্য মাধুর্য্য রূপা তেজো মুখা গুণাঃ ।

শক্তেব্যক্তি স্তথাব্যক্তি স্তারতম্যস্য কারণং ॥ ১৫১ ॥

শক্তিঃ সমাপি পুৰ্য্যাদি দাহে দীপায়ি পুঞ্জয়োঃ ।

শীতাদ্যার্তি ক্রয়ৈগায়ি পুঞ্জাদেব স্তথং ভবেৎ ॥ ১৫২ ॥

এবমেব গুণাদীনামাবিস্কারানুসারতঃ ।

ভবধ্বংসেন সৌখ্যং শ্রান্তুক্তাদীনাং যথা যথং ॥ ১৫৩ ॥

নমু তর্হি শক্তিরেব কেত্যক্ত আহ শক্তিরিতি ঐখর্য্যাদয়ো গুণাঃ শক্তি  
কচাস্তে । তথা তেন রূপেণ ব্যক্তিচ্চ ॥ ১৫১ ॥

ভজনীয় বিশেষে ভক্তস্থখে বক্তব্যে নিদর্শনানাহ শক্তিরিতি । আর্তিঃ  
পীড়া ॥ ১৫২ ॥

আবিস্কারানুসারতঃ প্রকাশানুসারেণ । সৌখ্যং স্তথং স্বার্থে যণ যথায়থং  
যথার্থং ॥ ১৫৩ ॥

যদি বল শক্তিই কি, তাহার ভেদ এই, ঐখর্য্য, মাধুর্য্য,  
রূপা ও তেজ ইত্যাদি গুণ সকলকে শক্তি বলে, তত্ত্বরূপে  
শক্তির প্রকাশ ও শক্তির অপ্রকাশ এই উভয়ই তরতমের  
প্রতি কারণ ॥ ১৫১ ॥

ভজনীয় বিশেষে ভক্তের স্তথ হইয়া থাকে, তাহার নিদর্শন  
এই যে, যেমন গৃহদাহ বিষয়ে দীপ ও অগ্নিপুঞ্জ এতদুভয়ের  
শক্তি তুল্য লইলেও শীতাদি পীড়া নাশক অশুভ অগ্নিপুঞ্জ  
হইতেই স্তথ হইয়া থাকে ॥ ১৫২ ॥

তাহার ন্যায় গুণ সকলের প্রকাশানুসারে সংসার নাশ  
নিমিত্ত ভক্ত সকলের যথায়থ স্তথানুভব হয় ॥ ১৫৩ ॥

কিঞ্চ ।

একত্বক পৃথক্ ত্বক্ তথাংশত্বমুতাংশিতা ।

তন্নিম্নেকত্র নায়ুক্তমনস্তাচিন্ত্য শক্তিতঃ ॥ ১৫৪ ॥

তত্রৈকত্বেহপি পৃথক্ প্রকাশিতা ॥

যথা ত্রীদশমে ॥

চিত্রং বতৈতদেকেন বপুষা যুগপৎ পৃথক্ ।

সাক্ষর্য্যঃ নিরসিতুমাহ একত্বক্ষেতি তন্নিম্ন একত্র একত্বনিম্ন ॥ ১৫৪ ॥

ত্রীভুত আহ চিত্রমিতি এতদ্বত অহো চিত্রং কিং তৎ এক এব ত্রীকৃষ্ণঃ  
ষাষ্ট সাহস্রং স্ত্রীর্ষজ্জদাবহৎ পরিণীতবান্ । নহু কিমত্রাশ্চর্য্যং তত্রাহ গৃহেবিত্তি  
তৎ সংখ্যাকেবু সর্কেষিতি শেষঃ । ভবতু ততোপি কিং তত্রাহ পৃথক্ পৃথগেব  
হিহা পাণি গ্রহণাদি বিবাহ বিধিঃ কৃতবান্ । নহু ক্রমশ উদাহেনাসম্ভব  
মেতৎ তত্রাহ যুগপদিত্তি । নহু যোগেশ্বরোপি যুগপন্নান বপুংবি বিধায়  
ভবিধাতুং শক্নোতি কিমত্র যোগেশ্বরারাম্য চরণানং যুগ্মাকমপি চিত্রং তত্রাহ

আরও বলি ॥

যদি এরূপ আশঙ্কা কর এক ত্রীকৃষ্ণে এককালীন একত্ব,  
পৃথক্‌ত্ব, অংশত্ব ও অংশিতা কি রূপে সম্ভব হয়, তাহার উত্তর  
এই যে, অনন্ত অচিন্ত্য শক্তি প্রযুক্ত ত্রীকৃষ্ণে কিছুই অসম্ভব  
নহে ॥ ১৫৪ ॥

তন্মধ্যে ত্রীকৃষ্ণ একত্ব হইয়াও যে পৃথক্‌ত্ব প্রকাশ করিয়া-  
ছেন তাহার প্রমাণ যথা ॥

ত্রীদশমে ৬৯ অধ্যায়ে ২ শ্লোকে ॥

এক। ত্রীকৃষ্ণ এক কালীন পৃথক্ পৃথক্ গৃহে এক শরীরে

গৃহেষু দ্ব্যষ্ট সাহস্রং স্ত্রিয় এক উদাবহং ॥ ১৫৫ ॥

পৃথক্‌ষেপোক রূপতাপত্তিৰ্থথা ॥

ত্ৰীপাদ্মে ॥

স দেবো বহুধা ভূত্বা নিগুণঃ পুরুষোত্তমঃ ।

একেন বপুষেতি । তর্হি কিমেনেব বাহ্বাদিকেণ ব্যাপকেনৈকেন বপুষা তৎ কৃতবান্ মৈবং । আসাং মুহূর্ত্ত একস্মিন্নান্য গারেষু ষোড়শিতাং । সবিধং জগৃহে পাণীনমুরূপঃ স্বমায়রেতি শ্রীমহুদ্রবোক্তো তত্তদমুরূপতা প্রসিদ্ধেঃ । ইত্যতিশ্রেষ্ঠা পূর্বেণৈকপদোপাত্তাসেন পরিহরতি পৃথগিতি একেন নরাকা-  
রেণৈব বপুষা পৃথক্ পৃথক্‌ভেদে দৃশ্যমান স্তথা বিহিতবান্ তস্মাদেকমেব নর বপুষ্যেতা যুগপৎ সর্বদেশং সর্ব ক্রিয়াঞ্চ ব্যাপ্নোতি তস্মান্নহদেতদাশ্চর্য্যমিতি  
বাক্যার্থঃ । ইথমেব ত্রীপদমে লোকালোকানিষ্ঠাতুঃ ত্রীভগবদ্বিগ্রহস্ত তেবা  
মিত্যাদি গদ্যোপদিষ্টৈস্তাদৃশত্বং ব্যাখ্যাতং ত্রীস্মারি চরণৈঃ । মহাবিভূতেঃ  
পারমেশ্বর্য্যাত পতিত্বাদেকয়েব মূর্ত্ত্যা সমস্তাদাস্ত ইতি । অথো মুহূর্ত্ত একস্মি-  
ন্নানাগারেষু তাঃ স্ত্রিয়ঃ । যথোপেষমে ভগবান্ তাবজ্রপথরো ব্যম ইত্যাদ্য-  
প্যন্ততাবজ্রপ ধরত্বং নাম যুগপত্তাবৎ প্রদেশ প্রকাশত্ব মেবেতি ব্যাখ্যায়ঃ  
নতু নারায়ণাদি বস্তিন্নাকারত্বং । যথোক্তং অনেকত্র একটতা রূপশ্চৈকত্ব  
বৈকদা । সর্বথা তৎ স্বরূপৈব স প্রকাশ ইতীর্ঘ্যতে ইতি । এষ এবান্তত্যা  
কারস্ত প্রকাশস্তচ ভেদো মত্তবাঃ । অতঃ ত্রীভগবৎ সন্দর্ভে প্রকাশ লক্ষণ  
ব্যাখ্যায়ামাঞ্চ দ্রষ্টব্যং ॥ ১৫৫ ॥

বহুধা ভূত্বা বহু প্রকারেণ দৃশ্যমানো ভূত্বত্যার্থঃ । তথাহি শ্রুতৌ ।

ষোড়শ সহস্র স্ত্রীর যে পাণি গ্রহণ করিয়াছেন ইহা অতি  
আশ্চর্য্য ! ॥ ১৫৫ ॥

পৃথক্‌ হইলেও এক রূপতা পত্তিৰ্থথা ॥

পদ্মপুরাণে ॥

সেই নিগুণ পুরুষোত্তম দেব হরি বহুধা হইয়াও পুনরায়

একীভূত পুনঃ শেতে নির্দোষো हरिरादिकुं ॥ ১৫৬ ॥

একশ্রেবাংশাংশিত্বং বিরুদ্ধ শক্তিত্বঞ্চ যথা ॥

ত্ৰীদশমে ॥

যজ্ঞস্তি ত্বনয়া স্থাং বৈ বহুগুত্বোক মূর্তিকমিতি ॥ ১৫৭ ॥

কৌশ্ঠে ॥

একং বসন্তং বহুণা দৃশ্যমানমিতি । মৎস্ত স্তম্বোচ । এক এব পরো বিষ্ণুঃ সৰ্ব্বত্রাপি ন সংশয়ঃ । ঐশ্বর্যাদ্রূপমেকঞ্চ স্বর্য্যবহুত্বাৎ ইতি ॥ ১৫৬ ॥

শ্রীমদ্রূপঃ স্তোতি জয়ন্তীতি স্বমেব প্রধানত্বেন বিদ্যাস্তে যেবাং তে তদ্বারাঃ বৈষ্ণবাঃ পঞ্চরাত্রাদি বিধিভাঃ শ্রীবাসুদেব সঙ্কর্ষণ প্রহ্মান্নানিরুদ্ধ ভেদেন বহুমূর্তিঃ শ্রীমহানারায়ণ রূপেণৈক মূর্তিঞ্চ স্বামেব যজ্ঞস্তি বিলাস বিলাসিনো-রভেদাৎস্বাভাব তেবাং ভজনাদিকঃ পর্য্যবস্ত্যতীত্যর্থঃ । স্বমেব সৰ্ব্বং স্বযোগ সৰ্ব্বমিতি শ্রুতেঃ ॥ ১৫৭ ॥

একীভূত হইয়া শয়ন করেন, তাঁহাতে কোন দোষ নাই এবং তিন সকলের আদি কর্তা ॥ ১৫৬ ॥

একেরই অংশাংশিত্ব ও বিরুদ্ধ শক্তিত্ব যথা ॥

ত্ৰীদশমে ৪০ অধ্যায়ে ৭ শ্লোকে ॥

অত্রুর কহিলেন ব্রহ্মন্ ! অন্যান্য যে সকল ব্যক্তি বৈষ্ণব শৈবাদি দীক্ষায় দীক্ষিত, তাঁহারা আপনকার স্বরূপ আত্মার চিন্তা করত আপনকার কথিত পঞ্চরাত্রাদি বিধান দ্বারা বাসুদেবাদি ভেদে বহু মূর্তি এবং নারায়ণ রূপে এক মূর্তি যে আপনি আপনকার অর্চনা করেন ॥ ১৫৭ ॥

কুর্শ্মপুরাণে ॥

অস্থূলশ্চানগুশ্চৈব স্থূলোহগুশ্চৈব সৰ্বতঃ ।

অবর্ণঃ সৰ্বতঃ প্রোক্তঃ শ্রামো রক্তান্ত লোচনঃ ।

ঐশ্বর্য যোগান্তগবান্ বিরুদ্ধার্থোহভিধীয়তে ।

তথাপি দোষাঃ পরমে নৈব হার্য্যাঃ কথঞ্চন ।

গুণা বিরুদ্ধা অপ্যেতে সমাহার্য্যাঃ সমস্ততঃ ॥ ১৫৮ ॥

যষ্ঠস্কন্ধে ।

অস্থূলঃ অপরিমেয়ত্বাৎ লিঙ্গত্রয় শূদ্ধায়া । ন অগুঃ সৰ্ব্ব ব্যাপকত্বাৎ ।  
স্থূলঃ রূপয়া প্রপঞ্চ গোচরত্বাৎ বিরাড়্ রূপত্বাদ্ভিঃ । অগুঃ সৰ্ব্ব জীব মিজত্বত্বেন  
বর্তমানত্বাৎ । অবর্ণঃ প্রাকৃত বর্ণ রহিতত্বাৎ শ্রামঃ শ্রামবর্ণো ভগবান্ভিত্তি  
বিশেষ্যঃ পরমে পরাঃ তৎপর্য্য মা গোপ্যাদয়ো লক্ষ্যো যস্মিন্ । যথা পরা  
অজ্ঞানেন পরিণতা মা মায়া যস্মিন্ মায়াস্তরে ভগবতীত্যর্থঃ । বিরুদ্ধা একা-  
ধিকরণ বৃত্তিভেদাযোগাঃ অপি গুণাঃ সমাহার্য্যাঃ সম্যক্ ত্বয়া যোজ্যঃ  
অলৌকিকসিদ্ধে ভূষণ মেতন্ন দূষণ মিতি ত্বারাত্তর্ক্যগোচরত্বাচ্চ । তথাহি ।  
অচিন্ত্য্যঃ খলু যে ভাবা নতাঃ তর্কেণ যোজয়েৎ । প্রকৃতিভ্যাঃ পরং বচ  
তদচিন্ত্য্য লক্ষণমিতি ॥ ১৫৮ ॥

যিনি সর্বতোভাবে স্থূল নহেন সূক্ষ্ম নহেন, অথচ যিনি  
স্থূলও বটে, সূক্ষ্মও বটে, এবং যাঁহার কোন বর্ণ নাই অথচ  
যিনি শ্রামবর্ণও রক্তান্ত লোচন । ঐশ্বর্য্য যোগ হেতু সেই ভগ-  
বান্ পরম পুরুষ বিরুদ্ধার্থও স্বীকার করিয়া থাকেন, তাঁহাতে  
কখন দোষ সকল উদাহরণ করিবে না, অলৌকিক সিদ্ধ  
প্রযুক্ত বিরুদ্ধ গুণ সকলও তাঁহাতে সম্যক্ প্রকারে যোজনা  
করিবে ॥ ১৫৮ ॥

বিরুদ্ধ অনন্ত ও অচিন্ত্য্য শক্তিই যথা ॥

বিরুদ্ধানন্তাচিন্ত্য শক্তিস্বং যথা গদ্যৈঃ ॥

দুরববোধ ইবায়ং তব বিহার যোগো যদশরণো

হশরীর ইদমনবেক্ষিতাহস্মৎ সমবায় আত্মনৈবা

বিক্রিয়মাণেন সগুণমগুণঃ সৃজসি হরসি পাসি ।

অথ তত্র ভবান্ কিং দেবদত্তবদিহ গুণ বিসর্গ

পতিতঃ পারতন্ত্রোগ স্বকৃত কুশলাকুশলং ফলমুপা

অত্র ভাবার্থ দীপিকা নমু কেবলামুভব স্বরূপত্বে সৃষ্টাদি কর্তৃত্বং কথং  
তত্রাহঃ দুরববোধ ইবায়ং বিহার যোগঃ ক্রীড়োপায়ঃ যদ্যস্মাদশরণো নিরাশ্রয়ঃ  
ইদং বিশ্বঃ অনবেক্ষিতোহস্মাকং সমবায় সাহায্যং যেন সং । দুর্গেয়ত্বাত্তর  
মাহঃ অথ তত্রৈতি যথেষ্টং দেবদত্তো নির্মায় তত্র স্বকৃত শুভাশুভয়োঃ ফল  
মুপাদত্তে এবং ভবান্ ব্রহ্ম স্বরূপো জীবরূপেণ গুণ বিসর্গে পতিতঃ সন্নুপা-

ষষ্ঠ্যঙ্কে ৯ অধ্যায়ে ৩১ গদ্য হইতে ৩৪ পর্য্যন্ত ॥

ভবগন্ ! আপনার বিহারযোগ অর্থাৎ ক্রীড়োপায় আমাদের  
পক্ষে দুর্কোষের ন্যায় বোধ হইতেছে, যে হেতু আপনার  
আশ্রয় নাই ও শরীর নাই এবং আপনি স্বয়ং অগুণ, তথাপি  
আপনার আত্মা দ্বারা এই সগুণ বিশ্বের সৃষ্টি স্থিতি ও প্রলয়  
করিতেছেন, অথচ কোন প্রকারে আপনার আত্মার বিকার  
নাই হইতেছে না । অপর আশ্চর্যের বিষয় এই যে আপনি  
ঐ সকল সৃষ্টাদি কার্যে আমাদেরও সাহায্য অপেক্ষা করেন  
না ॥

অতএব দেবদত্ত ( ঐ নামে কোন ব্যক্তি ) যেমন গৃহাদি  
নির্মাণ করিয়া তাহাতে আপনার কৃত শুভাশুভের ফল



দদাতি অহো স্বিদাত্মারাম উপশমশীলঃ সমঞ্জস  
 দর্শন উদাস্ত ইতি হ বাব ন বিদামঃ । নহি বিরোধ  
 উভয়ং ভগবত্যপরি গণিত গুণগগ ঈশ্বরে অনব  
 গাহ্য মাহাত্ম্যোহর্ব্বাচীন বিকল্প বিতর্ক বিচার প্রমাণা  
 ভাস কুতর্ক শাস্ত্র কলিনাস্তঃকরণাশয় ছুরবগ্রহবাদিনাং

দদাতি যদা সমঞ্জসঃ অপ্রচ্যুতং দর্শনং চিচ্ছক্তি বস্তু ভবান্ উদাস্তে উদা-  
 সীনঃ সাক্ষিতয়া বর্ত্ততে ইতি । তদেবং ছুজ্ঞেয়ং যুক্তা তৎ পরীহারেণ  
 জ্ঞান প্রকারমাহঃ নহেতি বিরুদ্ধাৎ ইতি বিরোধঃ ন বিরুদ্ধমিত্যর্থঃ । নহন্ত  
 দৃষ্টান্তেন স্বরি বিকল্পো যজ্ঞাতে অতর্কৈশ্বর্যাদিত্যাহঃ ভগবতীতি অপরি  
 মিতা গুণগগা বস্তু ভগ্নীশ্বরে বস্তুত্ব অনবগাহ্য মতর্ক্যঃ মাহাত্ম্যং বস্তু ভগ্নিন্

প্রাপ্ত হয়, আপনি ব্রহ্ম স্বরূপ হইয়াও ক্রীত রূপে গুণ  
 রূপ সংসারে পতিত হওত কি তদ্রূপ স্বকৃত কুশলা  
 কুশল ভোগ করেন ? না স্বয়ং যে আত্মারাম ও উপশম শীল,  
 তদ্রূপই থাকিয়া অপ্রচ্যুত চিচ্ছক্তি প্রভাবে ঐ বিষয়ে উদা-  
 সীন হওত অর্থাৎ কেবল কি সাক্ষি স্বরূপেই বর্ত্তমান থাকেন ?  
 আমরা ইহার তথ্য জানিতে পারিতেছি না ॥

পরন্তু হে প্রভো আপনাতে এই উভয়ই অবিরুদ্ধ, একারণ  
 অন্যের দৃষ্টান্ত দেখিয়া আপনাতে সন্দেহ করা যুক্ত হয় না,  
 যে হেতু আপনি ঈশ্বর অর্থাৎ স্বতন্ত্র, আপনাতে অপরিমিত  
 গুণ রাশি সতত দেদীপ্যমান, আপনকার মাহাত্ম্য অতর্কণীয়  
 অতএব যে সকল শাস্ত্রে বিকল্প অর্থাৎ “এই রূপ কি এই  
 রূপ,” ইত্যাকার সংশয়, বিতর্ক অর্থাৎ “এবিষয়ে যুক্তি কি,”

বিবাদানবসরে উপরত সমস্ত মায়াময়ে কেবল এবাঙ্গ  
মায়ামন্তর্কায় কোষহর্থো দুর্ঘট ইব ভবতি স্বরূপদ্বয়াভা

বিকল্প এবং যা এবদ্বৈতি বিতর্কঃ কিমত্র যুক্তমিতি বিচারঃ ইথেনেবেতি তত্র  
প্রমাণাভাসাঃ তদনুগ্রাহকাঃ কুতর্কান্টার্কাটীনাঃ বস্তু স্বরূপা সংস্পর্শিনো  
বিকল্পাদয় স্তেষু শাস্ত্রেষু তৈঃ কণিলং ব্যাকুলং অন্তঃকরণ মাশয়ো যস্ত  
দুরবগ্রহস্ত তেন বাদিনাং বিবাদস্যানবসরে অগোচরে । ননু ত্রুত্বা মাত্র  
মেতদযুক্তিরূচ্যতাং তত্রাহঃ উপরতে মায়াময়ঃ সংসারো যস্মিন্ কেবলে প্যাশ্ব  
মায়াং মধ্যে নিধায় কোষার্থঃ কর্তৃত্বাদি ন সম্ভবতি । যদি বস্তুতঃ কর্তৃত্বাদি  
র্তবেত্তর্হি বিরোধঃ স্তান্নহু তদস্তীত্যাহঃ স্বরূপদ্বয়াভাবাদিতি অনুগ্রহ

এই রূপ চিন্তা, বিচার অর্থাৎ “ ইহা এই প্রকারই ,, এই  
রূপ বিবাদ এবং তদনুকূল প্রমাণাভাস ও কুতর্ক, এ সকল  
দেদীপ্যমান, ( কিন্তু এ সকল কোন প্রকারেই বস্তু স্বরূপ  
স্পর্শ করিতে সমর্থ নহে, ) সেই সকল শাস্ত্র দ্বারা যে দুরব-  
গ্রাহের আশ্রয় ব্যাকুলিত তাদৃশ দুরবগ্রাহ অবলম্বন করিয়া  
যে সমস্ত ব্যক্তি বিবাদ করে আপনি তাহাদিগের বিবাদের  
অগোচর । অপর আপনি সমস্ত মায়াময় সংসার বর্জিত এবং  
কেবল স্ব স্বরূপ । মায়াকে মধ্যে রাখিয়া আপনাতে  
কর্তৃত্বাদি কোন্ বিষয় না সম্ভবে ? ফলতঃ যদি বস্তুতঃ  
আপনাতে কর্তৃত্বাদি হয় তবেই বিরোধ সম্ভাবনা, তাহা  
কদাপি নাই, কারণ আপনার স্বরূপ দ্বয় দেখিতে পাই না ॥  
প্রভো ! যদিও আপনকার অনুগ্রহ নিগ্রহ নাই তথাপি মানব  
দিগের মতি এক প্রকার নহে, কতক ব্যক্তির বুদ্ধি সমান, কতক

বাৎ সম বিষম মতীনাং মতমনুসরসি যথা রজ্জুখণ্ডঃ

সর্পাদি ধিয়ান্নিতি ॥ ১৫৯ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

বিনা শরীরচেষ্টাৎ বিনা ভূম্যাди সংশ্রয়ঃ ।

বিনা সহায়ং স্তে কর্ম্মাবিক্রিয়সা সূদুর্গমঃ ॥ ১৬০ ॥

উক্তো গুণ বিসর্গেণ দেবান্নর নরাদিকঃ ।

নিএহাদিক্ত তত্ত্বান্নিতি ভেদেন ত্বন্নারয়া ত্বয় ক্ষুরতীত্যাহঃ সমা বিষমাত  
মতি যেষাং তেষাং সমাভিপ্রায়ঃ সর্পাদি বিষয়া ধিয়ৌ সেবাং যথা রজ্জু  
খণ্ডস্তথা ভাতীত্যেবা । অশরীরঃ প্রাকৃত শরীর রহিত ইত্যর্থঃ ॥ ১৫৯ ॥

ন শবীর ইত্যস্যা বিবৃতিঃ বিনা শরীরেতি অশরণ ইত্যত্র ভূম্যান্নীতি  
তত্র শরণ শব্দস্যাশ্রয় বাচ্যতা শরণঃ গৃহ রক্ষিত্বো রিত্যমরাৎ । অনবেক্ষিতে  
তাত্ত সহায়ান্নিতি । বিহার যোগ ইত্যস্যা সূদুর্গমমিতি ॥ ১৬০ ॥

গুণ বিসর্গেণ পদেন । তস্মিন্ গুণ বিসর্গে ॥ ১৬১ ॥

লোকের মতি বিষয়া, অতএব সর্পাদি বিষয়ক বুদ্ধি যুক্ত  
ব্যক্তি দিগের পক্ষে রজ্জু খণ্ড যেমন সর্প ভ্রম জ্ঞানাইয়া থাকে  
তাহার ন্যায় আপনিও ঐ সকল সম ও বিষম বুদ্ধি সম্পন্ন  
লোকদের অভিপ্রায়ের অনুগামী হইয়া নানা রূপ হয়েন ॥ ১৫৯

এই স্থলে কারিকা সকল যথা ॥

শারীরিক চেষ্টা ব্যতিরেকে, ভূম্যাদির আশ্রয় ব্যতিরেকে  
এবং সহায় ব্যতিরেকে সেই অবিক্রিয় পরমাত্মার কর্ম্ম  
অতিশয় দুর্গম ॥ ১৬০ ॥

উক্ত হইয়াছে গুণ সৃষ্টি দ্বারা দেব অন্নর নরাদি রূপে

তস্মিন্ পতিত আসক্তঃ পারতন্ত্র্যাস্ত তদ্ববেৎ ।  
যদাশ্রিতেষু দেবেষু পারবশ্যং কৃপাকৃতং ॥ ১৬১ ॥  
তেন স্বকৃতমায়ীয় কৃতং শুভ শুভেতরং ।  
স্বখ দুঃখাদি রূপং কিং ফলং স্বীকুরুতে ভবান্ ।  
আত্মারাম তয়া কিস্ম তত্রোদাস্তে তরামিতি ।  
ন বিদ্যাঃ কিন্তু নৈবেদ্যং বিরুদ্ধমুভয়ং ত্বয়ি ।  
তত্র হেতু ভগবতীত্যাদি প্রোক্তং পদদ্বয়ং ।  
তথৈবেশ্বর ইত্যাদি পদানাং পঞ্চকং মতং ॥ ১৬২ ॥  
ভগবত্ত্বেন সর্বজ্ঞঃ সদৃগুণত্বং তথানাতঃ ।

তেন পারতন্ত্র্যেণ আয়ীয় কৃতং স্বশক্তি কৃতং স্বমায়ীয় বাচকত্বাৎ । শুভ  
শুভেতরং শুভাশুভং ॥ ১৬২ ॥

অন্ততঃ অনৈঃ পদপঞ্চকৈঃ ॥ ১৬৩ ॥

পতিত অর্থাৎ আসক্ত হওয়ায়, তাঁহার পারতন্ত্র্য ঘটিয়াছে,  
যখন আশ্রিত দেব সকলে পরাধীনত্ব, তখন ইহা কৃপা অনিত  
জানিতে হইবে ॥ ১৬১ ॥

সেই পরাধীনত্ব বশতঃ স্বকৃত অর্থাৎ স্বীয় শক্তিকৃত শুভা-  
শুভ অর্থাৎ স্বখ দুঃখাদি রূপ ফল কি আপনি স্বীকার করেন ?  
অথবা আত্মারাম প্রযুক্ত তাহাতে উদানীন হইয়া থাকেন ?  
তাহা আমরা কিছুই জানিতে পারিতেছি না, কিন্তু এই দুই  
আপনাতে বিরুদ্ধ নহে । ইহার হেতু উল্লিখিত গদ্যে ভগবতি  
ইত্যাদি পঞ্চ পদে উক্ত হইয়াছে ॥ ১৬২ ॥

ভগবত্ব এই পদ দ্বারা সর্বজ্ঞত্ব, অন্য পঞ্চ পদে সদৃগুণত্ব ।

ব্রহ্মত্বং কেবলত্বেন লভ্যতে তত্রচ স্ফুটং ॥ ১৬৩ ॥

যদ্যপি ব্রহ্মতা হেতোঃ সর্বত্র স্যান্তটস্থতা ।

তথাপ্যাদি গুণদ্বয়া ভবেদ্বক্তানুকূলতা ॥ ১৬৪ ॥

নম্বেকস্য স্বরূপস্য দ্বৈরূপ্যং কথমেকদা ।

তত্রাহ অর্কাচীনেতি তাদৃশানাং হি বাদিনাং ।

বিবাদস্যানবসরে তস্য তাবদগোচরে ॥ ১৬৫ ॥

অতোহ্চিন্ত্যাত্ম শক্তিং তাং মধ্যে কৃত্যত্র দুর্ঘটং ।

কোহ্বর্থঃ স্মাদ্বিক্রদ্ধোপি তথৈবাস্থাহ্চিন্ত্যতা ।

তটস্থতা উদাসীনতা । আদি গুণদ্বয়া ভগবত্তয়া অপরিগণিত গুণ গণ  
তয়াচ কারণ ভূতয়া ॥ ১৬৪ ॥

তস্য বিবাদস্য ॥ ১৬৫ ॥

তাং দুর্ঘটন ঘটনা কারিত্বেন প্রসিদ্ধাং । নু ভোঃ বিক্রদ্ধোহপি কোহ্বর্থঃ

অপর কেবলত্ব এই পদে স্পষ্ট রূপেই ব্রহ্মত্ব লাভ হইতেছে  
॥ ১৬৩ ॥

যদিচ ব্রহ্মতা নিমিত্ত সর্বত্র উদাসীনত্ব তথাপি আদি গুণ  
দ্বয় অর্থাৎ ভগবত্তা ও অপরিগণিত গুণ গণতা এই দুই পদ  
দ্বারা ভক্তের প্রতি অনুকূলত্ব ॥ ১৬৪ ॥

যদি বল এক কালীন এক স্বরূপের দ্বিরূপতা কি রূপে  
সম্ভব হয়, তাহাতে উত্তর এই অর্কাচীন ইত্যাদি পদে তৎ  
সদৃশ বাদিদিগের বিবাদের অনবসরে অর্থাৎ সেই বিবাদের  
অগোচরে ॥ ১৬৫ ॥

অতএব দুর্ঘট ঘটনা কারিত্ব রূপে প্রসিদ্ধা অচিন্ত্য আত্ম  
শক্তিকে মধ্যে রাখিলে এস্থলে কোন্ অর্থ দুর্ঘট হয় ? অর্থাৎ  
কিছুই দুর্ঘট নহে, যে হেতু আত্ম শক্তির অচিন্ত্যত্ব আছে,

সাত নানা বিরুদ্ধানাং কার্য্যাণামাশ্রয়ান্মতা ॥ ১৬৬ ॥

শ্রুতেস্ত শব্দ মূলত্বাদিত্যত্র ব্রহ্মসূত্রকৃৎ ॥ ১৬৭ ॥

অচিন্ত্যঃ খলু যে ভাবা ন তাং স্তর্কেণ যোজয়েৎ ।

ইতি স্কান্দবচস্তচ্চ মণ্যাদিষাপি দৃশ্যতে ॥ ১৬৮ ॥

তাদৃশীক বিনা শক্তিং ন সিদ্ধোৎ পরমেশতা ।

যতশ্চানবগাহুত্বে নাস্ত্য মাহাত্ম্যমুচ্যতে ॥ ১৬৯ ॥

দুর্ঘট সান্ন দুর্ঘটঃ সাদিতার্থঃ অস্যা আশ্রয়ক্রেঃ ॥ ১৬৬ ॥

নহুমান বিরুদ্ধমেতৎ কথং যথা তথোন সম্ভাবয়সীতাহ শ্রুতেষ্বিতি ॥ ১৬৭ ॥

নহু শব্দস্য তাবদনুমানাদি সহকারিত্বেন প্রবৃত্তিরিত্যাহ অচিন্ত্য ইতি ।

তস্য তাবদন্তং সহকারিত্বং প্রাপকিক পরমিতি ফলিতার্থঃ । মণ্যাদিষু গণিমন্ত্র  
মহৌষধিষু ॥ ১৬৮ ॥

তাদৃশীমচিন্ত্যায় শক্তিঃ ॥ ১৬৯ ॥

শক্তি নানা বিরুদ্ধ কার্য্য সকলের আশ্রয় রূপে সম্মতা ॥ ১৬৬ ॥

যদি বল অনুমান বিরুদ্ধকে কেন যথার্থ বলিয়া সম্ভবনা  
করিতেছ ? তাহাতে উত্তর এই যে, ব্রহ্মসূত্রকার ব্যাসদেব  
বলিয়াছেন শব্দ মূল প্রযুক্ত শ্রুতির প্রমাণতা ॥ ১৬৭ ॥

যদি বল শব্দের অনুমানাদি সহকারিত্ব রূপে প্রবৃত্তি হয়;  
তাহার উত্তর এই যে, যে সকল ভাব অচিন্ত্য তাহাদিগকে  
তর্কের সহিত যোজনা করিবে না, এই স্কন্দপুরাণীয় বচন  
হেতু গণিমন্ত্র মহৌষধাদিতে দুর্ঘট ঘটনা দেখা যায় ॥ ১৬৮ ॥

তদৃশী অচিন্ত্যায় শক্তি ব্যতিরেকে পরমেশ্বরত্ব সিদ্ধি  
হয় না, যে হেতু তাহার মাহাত্ম্য তর্কের অগোচরত্ব রূপে  
কথিত হইয়াছে ॥ ১৬৯ ॥

অজ্ঞানমিন্দ্রজালম্বা বীক্ষ্যতে যত্র কুত্রচিৎ ।

অতো ন পারমৈশ্বর্যং তেন তস্মৈ প্রসিদ্ধা তি ॥ ১৭০ ॥

তচ্চ তত্র নহীত্যহ স্ফুটধোপরতেত্যদঃ ।

তথা ভগবতীত্যাদি পদানাং ষষ্ঠ্যস্ত্যচ ।

ভবেৎ প্রয়োগ তাৎপর্যমত্র নিষ্ফলমেবহি ॥ ১৭১ ॥

তস্মায় শাস্ত্র যুক্তিভ্যামুভয়ং তদ্বিরুদ্ধাতে ।

তথাপুচ্চাবচমিয়ামনেবং তত্ত্ববেদিনাং ।

তেন অনবগাহ্য সাহায্যোন ॥ ১৭০ ॥

তদজ্ঞানমিন্দ্রজালক তত্র ঈশ্বরে নহি নহি উপরতেত্যদঃ উপরত সমস্ত  
মায়াময় ইত্যদঃ পদং স্ফুটমেবাহেত্যম্বয়ঃ । যদ্বা অদন্তং অত্র নহীত্যাহ  
উপরতেপি ॥ ১৭১ ॥

তৎ উভয়ঃ উদাসীনত্বং আসক্তত্বং ন বিরুদ্ধাতে । অনেবং তত্ত্ববেদিনাং  
এবংতত্ত্বগজ্ঞানতাং ॥ ১৭২ ॥

যদি বল, যে কোন স্থানে অজ্ঞান বা ইন্দ্রজাল দেখা যায়  
তাহাতে তাঁহার পরমৈশ্বর্যতা প্রসিদ্ধ হয় না ॥ ১৮০ ॥

তাহার উত্তর এই, অজ্ঞান বা ইন্দ্রজাল ঈশ্বরে সম্ভব হয়  
না, কারণ “ উপরত মায়াময়ে ,, এই পদ, তথা “ ভগবতি ,,  
ইত্যাদি ছয় পদে স্পষ্ট রূপে বলিতেছে, তাহা না হইলে  
এস্থলে প্রয়োগের তাৎপর্য বিফল হয় ॥ ১৭১ ॥

অতএব শাস্ত্র ও যুক্তি দ্বারা উদাসীনত্ব ও আসক্তত্ব এই  
দুই বিরুদ্ধ হয় না, তথা উচ্চাবচ বুদ্ধি শালি অতদ্বজ্ঞ দিগের  
মতানুসারে রজ্জু যেমন সর্পের ন্যায় প্রতীয়মান হয়, তাহার

মতানুসারতো ভাসি রঙ্ঘুবহুং যথা তথা ॥ ১৭২ ॥

ননু ভোঃ কেবলং জ্ঞানং ব্রহ্ম আদ্রগবান্ পুনঃ ।

নানা ধর্ম্মেতি তত্রাপি স্বরূপ দ্বয়মীক্ষ্যতে ।

ইতি গ্রাহ স্বরূপেতি তৎ স্বরূপস্য নৈবহি ।

কদাপি দ্বৈতমেকাত্মা হব্যক্ত্যাবক্ত্যা ভিদা দ্বয়ং ।

অতো বিরোধ স্তচ্ছক্তি বিলাসানাং যদীয়তে ।

তদেবাচিন্ত্যমৈশ্বৰ্য্যং ভূষণং নতু দূষণং ।

ইয়মেব বিরোধোক্তি তৃতীয়েহপিচ দৃশ্যতে ॥ ১৭৩ ॥

ননু ভোঃ কেবলং জ্ঞানমিত্যত্র ননু ভো স্তৎ স্বরূপস্য ব্রহ্মভগবদ্বতঃ ।  
 বিরূপত্বেন ভবত্তদুয়োদর্শনং দ্বয়ং পুনরिति পাঠান্তরং কচিৎ পুস্তকে বর্ত্ততে  
 তদপি ভদ্রমেকার্থত্বেন পতায়কত্বাৎ । তৎ স্বরূপস্য কদাপি দ্বৈতং ন ক্তৃ  
 ক্ত্বিৎবেন তদিত্যাহ একস্ত ভগবতো হব্যক্ত্যা অপকাশেন ব্যক্ত্যা প্রকাশেন  
 স্বরূপ শক্ত্যা ক্ষোরকত্বেন ব্রহ্মেতি ভগবানিতি ভিদা দ্বয়ং ভেদদ্বয়মিত্যর্থঃ ।  
 এতদ্বিত্তিঃ ব্রহ্মেতি পরমাত্মেত্যত্র পদো ত্রীভগবৎ সন্দর্ভে দর্শিতান্তে ॥ ১৭৩

ন্যায় আসক্ত তুলা হইয়া প্রকাশ পাইয়া থাকেন ॥ ১৭২ ॥

অহে ! কেবল জ্ঞানকে ব্রহ্ম বলে, পুনরায় নানা ধর্ম্ম বিশিষ্ট  
 ভগবান্ ব্রহ্ম, এ কিরূপ, তাহা হইলে এক স্বরূপের ব্রহ্মত্ব ও  
 ভগবত্ব এই দুই দৃষ্ট হয়, এই বলিয়া ষষ্ঠস্কন্ধীয় গদ্যে স্বরূপেতি  
 পাঠে এক স্বরূপের প্রকাশ অপকাশ ভেদদ্বয় দ্বারা কখনই  
 দ্বৈত হইতে পারে না, অতএব ইহার সমাধান এই যে, ভগবৎ  
 শক্তি বিলাস সকলের যে বিরোধ দেখা যাইতেছে, ইহাই  
 অচিন্ত্য ঐশ্বর্য্য, ইহা ভূষণ ভিন্ন দূষণ নহে । এই রূপ বিরো-  
 ধোক্তি তৃতীয়স্কন্ধেও দৃষ্ট হইতেছে ॥ ১৭৩ ॥



কর্মাণ্যনীহস্য ভবো হভবস্য তে  
 দুর্গাশ্রয়োহথারিভয়াং পলায়নং ।  
 কালাত্মনো যৎ প্রমদাযুতাশ্রয়ঃ  
 স্নাত্বান্ন রতেঃ ক্ষিদ্যতি নী বিদামিহেতি ॥ ১৭৪ ॥  
 তত্ত্বম বাস্তবং চেৎ স্তাদ্ধিদাং বুদ্ধিভ্রমস্তদা ।  
 ন স্তাদেবেত্যচিন্ত্যাব শক্তির্লীলাসু কারণং ॥ ১৭৫ ॥  
 যথা যথাচ তস্মৈচ্ছা সা বানলিত্তি তথা তথা ।

অনীহস্য অচেষ্টস্য দুর্গাশ্রয়ঃ দুর্গনাশ্রয়ণং শত্রুভয়াং পলায়নঞ্চ অর্থ  
 শব্দমাত্র চার্ণত্বাৎ । ইহ এবু কৰ্ম্মাদিসু বিদ্যাং বিত্যাঃ ॥ ১৭৪ ॥  
 চেদযদি ॥ ১৭৫ ॥

তৃতীয় স্কন্ধে ৪ অধ্যায়ে ১৬ শ্লোকে ॥

উদ্ধব কহিলেন প্রভো ! আপনি নিঃস্পৃহ এবং নিষ্ক্রিয়  
 হইয়াও যে কর্ম্ম করেন এবং অজ্ঞ হইয়াও যে জন্ম লয়েন  
 আর আপনি কাল স্বরূপ হইয়াও যে শত্রু ভয়ে পলায়ন ও  
 দুর্গাশ্রয় করেন, অপর স্বয়ং আত্ম রতি তথাপি ভূরি ভূরি  
 প্রমদা সঙ্গে যে গৃহধর্ম্ম আচরণ করেন, এ সকল ব্যাপার  
 অবলোকন করিয়া নিব্বজ্জনেরও বুদ্ধি সংশয়ে থিম্ব হয় ॥ ১৭৪

পূর্বোক্ত তৎ তৎ বিষয় যদি যথার্থ না হয় তাহা হইলে  
 বিদ্বান্ দিগের বুদ্ধিভ্রম হইতে পারে, সুতরাং অচিন্ত্য শক্তির  
 লীলা সকলের প্রতিও কারণতা হয় না ॥ ১৭৫ ॥

ভগবানের যেমন যেমন ইচ্ছা হয়, অচিন্ত্য শক্তিও তথা  
 তথা প্রকাশ করিয়া থাকেন । এই রূপে প্রাসঙ্গিক উদাহরণ

এসং প্রাসঙ্গিকং প্রোচ্য প্রকৃতার্থো নিরূপ্যতে ॥ ১৭৬ ॥

ননু যঃ প্রকৃতিস্বামী যোহন্তর্যামীচ পুরুষঃ ।

ভাভ্যামধিকতা নাস্ত্য কংসারৈরুপপদ্যতে ॥ ১৭৭ ॥

জগৃহে পৌরুষং রূপং ভগবান্ মহদাদিভিঃ ।

তথাহি প্রথমে ॥

সংভূতং ষোড়শ কলমাদৌ লোকসিসৃক্ষয়া ।

স্যা অচিন্ত্য শক্তিঃ ॥ ১৭৬ ॥

ভাভ্যাং প্রকৃতি স্বাম্যন্তর্যামিভ্যাং ॥ ১৭৭ ॥

জগৃহ ইত্যত্র শ্রীভাবার্থদীপিকা । যদুক্তং । অথাখ্যাহি হরের্ধীমন্নবতার  
কথাঃ শুভা ইতি তদন্তরত্বেনানুক্রমিষ্যান্ । প্রথমঃ পুরুষাবতারমাহ  
পঞ্চভিঃ জগৃহ ইতি মহদাদিভিঃ মহদহঙ্কার পঞ্চ তন্মাত্রৈঃ একাদশেশ্রিয়ানি  
পঞ্চ মহাভূতানীতি ষোড়শ কলা অংশা যস্মিন্ । ননু যদিপি ভগবদ্বিগ্রহো নৈব

করিয়া প্রকৃতার্থ নিরূপণ করিতেছি ॥ ১৭৬ ॥

অহে ! যে পুরুষ প্রকৃতির স্বামী এবং যিনি অন্তর্যামী এই  
দুই কতৃক অচিন্ত্য শক্তি অধিকৃতা হইয়াছেন, ইহাতে  
কংসারির কিছুই উপপন্ন হইতেছে না ॥ ১৭৭ ॥

এই বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

প্রথম স্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ১ শ্লোক হইতে ৫ শ্লোক পর্য্যন্ত ।

সূত কহিলেন ভগবান্ ! লোক সকল সৃজন করিবার  
মানসে প্রথমতঃ মহত্তত্ত্ব, অহঙ্কার তত্ত্ব এবং পঞ্চ তন্মাত্র দ্বারা  
ষোড়শ কলাস্থিত পৌরুষ রূপ অর্থাৎ একাদশ ইন্দ্রিয় এবং  
পঞ্চ মহাভূত এই ষোড়শ অংশ বিশিষ্ট বিরাট্ মূর্ত্তি ধারণ  
করিয়াছিলেন ॥

যশ্চাস্তিসি শয়ানশ্চ যোগনিদ্রাং বিতম্বত্বঃ ।  
 নাভীহৃদাম্বুজাদাসীদ্রুক্ষা বিশ্বস্রজাং পতিঃ ।  
 যশ্চাবয়ব সংস্থানৈঃ কল্লিতো লোক বিস্তরঃ ।  
 তদ্বৈ ভগবতো রূপং বিশুদ্ধং সত্ত্বমূর্জিতং ॥  
 পশ্চাত্ত্যাদৌ রূপমদভ্য চক্ষুষা  
 সহস্র পাদোরু ভূজাননাদ্রুতং ।

সূত স্তথাপি বিরাড্ জীবাস্তর্য্যামিণো ভগবতো বিরাড্ রূপেণ উপাসনার্থ মেব  
 যুক্তমিতি দ্রষ্টব্যঃ । কোহসৌ ভগবানিত্যপেক্ষয়া তং বিশিনষ্টি যন্তেতি যস্য  
 অন্তসি শয়ানশ্চ একাৰ্ণবে বিস্তাশ্চ । তত্রচ যোগঃ সমাধিস্তজ্ঞপাং নিদ্রাং বিস্তা  
 রয়তঃ নাভিরেব হৃদ স্তম্বিন্ যদম্বুজং তস্মাৎ সকাশাৎ ব্রহ্মা আসীৎ পাদে কল্পে  
 স শৌর্যঃ রূপং জগৃহে । কীদৃশং রূপং তদাহ যন্তেতি । নহু কীদৃশো বিগ্রহস্তস্য  
 যো হস্তসি শেতে অ তদাহ তত্তস্য ভগবতো রূপস্ত বিশুদ্ধং রজ আদ্যসংভিন্নং

পূর্ব্বে যোগনিদ্রা বিস্তার করত একাৰ্ণবে শয়ান হইলে  
 তাঁহার নাভি স্বরূপ হৃদস্থ অম্বুজ হইতে বিশ্বস্রকৃৎগণের পতি  
 ব্রহ্মা উৎপন্ন হইয়াছিলেন ।

তাঁহার ঐ বিরাট্ মূর্ত্তির অবয়ব সংস্থান দ্বারা ভুল্লোঁকাদি  
 সমস্ত লোক কল্লিত হয়, সত্য, কিন্তু বিশুদ্ধ অর্থাৎ রজস্তমঃ  
 প্রভৃতিতে অম্পৃক্ট যে নিরতিশয় সত্ত্ব তাহাই তাঁহার যথার্থ  
 রূপ ॥

ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি সহস্র সহস্র চরণ, সহস্র সহস্র উরু এবং  
 সহস্র সহস্র বদনে অতিশয় অদ্রুত এবং তাঁহার মস্তক, শ্রবণ  
 নয়ন ও নাসিকার সংখ্যা ছিল না, আর অসংখ্য বসন শিরো

সহস্র মূৰ্দ্ধা শ্রবণাঙ্কি নাসিক°

সহস্র মৌল্যম্বর কুণ্ডলোল্লসৎ ॥

এতন্নানা বতারাণাং নিধানং বীজমবায়ং ।

যন্তাংশাংসেন সৃজ্যন্তে দেবতির্য্যাক্ত্ৱনরাদয় ইতি ॥ ১৭৮

অতএবোজ্জিতং নিরতিশয় সত্বং । এতচ্চ যোগিনাং প্রত্যক্ষমেবাহ অদত্র  
অনন্তং জ্ঞানায়কং যচ্চক্ষুস্তেন । সহস্রং মূৰ্দ্ধাদয়ো যস্মিন্ তৎ সহস্রং যানি  
মৌল্যাদীনি তৈ রুল্লসৎ শোভনং । এতত্ত্বং কূটস্থং । নম্রস্থাবতার বদা  
বির্ভাব তিরোভাব বদিত্যাহ এতদ্বিত্তি এতত্ত্বং আদি নারায়ণ রূপং নিধীয়তে  
ইন্দি্রিধানঃ কার্য্যাবসানে প্রবেশ স্থানমিত্যর্থঃ বীজং উদ্গমস্থানং বীজচ্ছে  
নান্য বীজত্বল্যঃ কিস্তবায়ং ন কেবলমবতারাণামেব বীজং কিস্ত সৰ্ব্ব প্রাণিনি  
মিত্যাহ যন্তাংশো ব্রহ্মা তন্তাংশো মরীচ্যাদি স্তেনেত্তোষা ॥ ১৭৮ ॥

ভূষণ এবং কুণ্ডলে শোভমান হয়েন । যোগি গণ অনঙ্গ  
জ্ঞান রূপ চক্ষু দ্বারা সৰ্ব্বদাই তাহা দেখিতে পান ॥

ঐ বিরাট্ মূর্ত্তি নানা অবতারের বীজ, অথচ অবায়, কদাপি  
তাহার বিনাশ নাই এবং সকলের নিধান অর্থাৎ প্রবেশ স্থান,  
কেননা ভগবান্ ভিন্ন ভিন্ন কার্য্যের নিমিত্ত অবতার গ্রহণ  
করিয়া পরে কায়াবসান হইলে তাহাতেই প্রবিষ্ট হইয়া  
থাকেন । অপর মরীচি প্রভৃতি যে সকল স্বামি দেব তির্য্যাক্  
সমুখাদি সৃষ্টি করেন, তাহার। তাহার অংশের অংশ, কেন  
না বিরাট্ মূর্ত্তি হইতে ব্রহ্মা উৎপন্ন হওয়াতে তাহার অংশ  
হইলেন, মরীচি প্রভৃতি মূনিগণ সেই ব্রহ্মার অংশে উৎপন্ন  
অতএব যে সকল সৃষ্ট প্রাণি দৃষ্ট হয় ঐ বিরাট্ মূর্ত্তিই  
পরম্পরায় সে সমুদায়ের বীজ ॥ ১৭৮ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥ ১৭৯ ॥

আদৌ সৰ্ব্বাবতারাণে ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ।

মহত্ত্বাদিভিঃ কৃষ্ণা ভুবনানাং সিস্কয়া ॥

পৌরুষং পুরুষাকারমথবা পুরুষাভিধং ।

রূপমানন্দচিন্মূর্তিং জগৃহে প্রাচুরাচরৎ ॥ ১৮০ ॥

অর্থঃ সমুত্তমিত্যশ্চ সম্যক্ সত্যমিতীরিতঃ ।

সমুত্তং যুক্তমিতি বা ভুবনানাং সিস্কয়া ।

অত্র এষু পঞ্চম্ ॥ ১৭৯ ॥

জগৃহ ইতি পদাং বিবৃণোতি ষড়্ভিঃ । আদাবিতি । ভগবানিত্যস্য বিবৃতিঃ পুরুষোত্তম ইতি অংশাংশিনোরভেদাদ্যৰ্যাদয়োক্তেৰ্বা । প্রাবৃত্তিক্ নিবৃত্তিক্ ভূতানামগতিং গতিং । বেতি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ সবাচ্যো ভগবানিতি শ্রীবিষ্ণুপুরাণ বচনাতিপ্রায়াদা । ভুবনানামিতি লোকস্ত ভূবনে জনে ইত্যমরাং ॥ ১৮০ ॥

সম্যক্ সত্যমিত্যর্থবিবরণং পৌরুষং রূপমিত্যস্য বিশেষণাতি ব্যঞ্জকং যুক্তমিতি বেতি মহাদাদিভিঃ মিলিতমিত্যর্থপরং সংভূয়াস্তোপি মভ্যোতি মহা

উক্ত ৫ শ্লোকের কারিকা ॥ ১৭৯ ॥

“জগৃহে পৌরুষং রূপং” এই শ্লোকের বৃত্তি এই যে আদৌ শব্দের অর্থ সকল অবতারের অগ্রে । ভগবান্ শব্দের অর্থ পুরুষোত্তম, ভুবন শব্দের অর্থ লোক, মহাদাদি শব্দের অর্থ মহত্ত্বাদি, পৌরুষ শব্দের অর্থ পুরুষাকার অথবা পুরুষ নামক, রূপ শব্দের অর্থ আনন্দ চিন্মূর্তি, জগৃহে ক্রিয়ার অর্থ প্রাচুর্ভূত করিলেন ॥ ১৮০ ॥

সমুত্ত শব্দের অর্থ সত্য অথবা যুক্ত, ভুবন সকলের সৃষ্টি

ষোড়শৈব কলা যন্মিঃস্তং ষোড়শ কলং যতং ॥ ১৮১ ॥

তাঃ ষোড়শ কলাঃ প্রোক্তাঃ বৈষ্ণবৈঃ শাস্ত্রদর্শনাৎ ।

শক্তিভেদেন চ তা ভক্তিবিবেকাদিষু সম্মতাঃ ॥ ১৮২ ॥

শ্রীভূঃ কীর্তিরিলা লীলা কান্তি বিদ্যোতি সপ্তকং ।

বিমলাদ্যা নবেত্যেতা মুখ্যাঃ ষোড়শ শক্তয় ইতি ॥ ১৮৩ ॥

তদিদং পৌরুষং রূপং ত্রিবিধং পূর্বমীরিতং ॥ ১৮৪ ॥

নদ্যা নগাপগেতি সাহিত্যদর্পণে সম্ভবভেদমির্লনার্থহাং সম্ভবতঃ সুরজিয় ইত্যত্র সম্ভবতঃ মিলিতী ভবত্বুতি শ্রীভোষণী বাখ্যানাচ্চ ॥ ১৮১ ॥

শাস্ত্রাণাং শ্রীনারদপঞ্চরাত্রাদীনাং দর্শনাৎ তাঃ ষোড়শ কলাঃ বৈষ্ণবৈঃ সাংসৃত তন্ত্রাভিষ্টৈঃ শক্তিভেদেন প্রোক্তা ইত্যম্বয়ঃ । চকারাদংশভেদেন সপঞ্চ ভূতানামেকাদশেজ্জিয়াণামংশহাং তাঃ শক্তয়ঃ ॥ ১৮২ ॥

শক্তির্গণয়মাহ শ্রীরিতি বিমলাদ্যা ইতি বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানা ক্রিয়া যোগা তথৈবচ । প্রহরী সত্যা তপেশানা ইত্যেষ্ঠৌ অনুগ্রহেতি নব ॥ ১৮৩ ॥

পূর্বঃ পুরুষাবতার প্রসঙ্গে ॥ ১৮৪ ॥

করিতে ইচ্ছা করিয়া, ষোড়শ কলাই যাহাতে অবস্থিতি করে তাহার নাম ষোড়শ কল ॥ ১৮১ ॥

সাংসৃততন্ত্রাভিষ্ট বৈষ্ণবগণ নারদপঞ্চরাত্রাদি শাস্ত্র দৃষ্টে সেই ষোড়শ কলাকে শক্তি বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন, চাকর প্রযুক্ত অংশও বলিয়াছেন, ॥ ১৮২ ॥

শ্রী, ভূ, কীর্তি, ইলা, লীলা, কান্তি ও বিদ্যা এই সাত, অপর বিমলা, উৎকর্ষিণী, জ্ঞানা, ক্রিয়া, যোগা, প্রহরী, সত্যা, ঈশানা এবং অনুগ্রহা এই নয় সাকল্যে শোলটী শক্তি ॥ ১৮৩

অতএব পূর্বের পুরুষাবতার প্রসঙ্গে এই পুরুষ রূপ ত্রিবিধ

তত্র প্রোচ্য মহৎশ্রুত্ রূপমণ্ডস্থউচ্যতে ॥ ১৮৫ ॥

যশ্মাজাণ্ড প্রবেশেন শয়ানশ্চ তদন্তসি ।

নাভীহৃদান্নুজাদানীদিত্তি সুবাক্তমেবহি ॥ ১৮৬ ॥

যশ্চ নাভীহৃদাক্ষস্থাবয়বাঃ কর্ণিকাদয়ঃ ।

সংস্থানান্যত্র বিন্যাস বিশেষাষ্টৈস্তু কল্পিতঃ ।

লোকানাং সৰ্ব্ব জগতাং বিস্তারো বিততিঃ কিল ॥ ১৮৭ ॥

তত্র জগৎ ইত্যত্র পদ্যে মহৎ শ্রুত্ রূপং প্রোচ্য অণ্ডস্থঃ দ্বিতীয়ঃ পৌরুষঃ  
রূপং উচ্যতে যস্যোতি পদ্যেনেতি শেষঃ ॥ ১৮৫ ॥

তদন্তসি গর্ভোদকে । আসীৎ ব্রহ্মেণি শ্লোকেনাবয়বঃ ॥ ১৮৬ ॥

তস্যাবয়বেতার্থগাহ সাক্ষেন যস্য নাভীত্যাদি তৈর্বিন্যাস বিশেষৈঃ  
লোকানাং বিস্তরঃ কল্পিত ইত্যবয়বঃ ॥ ১৮৭ ॥

রূপে কীর্তিত হইয়াছে ॥ ১৮৪ ॥

“জগৎ পৌরুষঃ রূপং,, এই পদ্যে প্রথম মহৎ শ্রুত্ রূপ  
উল্লেখ করিয়া ॥ ১৮৫ ॥

অণ্ডস্থ দ্বিতীয় পুরুষ রূপ বলিতেছেন যথা “যশ্মান্তসি  
শয়ানশ্চ” এই পদ্যে অজাণ্ড প্রবেশ হেতু গর্ভোদশায়  
পুরুষের নাভিপদা হইতে ব্রহ্মা জন্মিয়াছেন এই কথা  
সুস্পষ্ট রূপে বর্ণিত আছে ॥ ১৮৬ ॥

“যশ্মাবয়ব সংস্থানৈঃ” এই পদ্যে যশ্ম শব্দের অর্থ যে  
নাভিপদ্যের, অবয়ব শব্দে কর্ণিকাদি, সংস্থান শব্দের অর্থ  
বিন্যাস বিশেষ, ঐ সকল অবয়ব বিন্যাস দ্বারা রচিত । লোক  
শব্দের অর্থ সমস্ত জগৎ । বিস্তার শব্দের অর্থ বিততি ॥ ১৮৭ ॥

স শেতে যেন রূপেণ তচ্ছুদ্ধ সত্ত্বযুক্তিতং ॥ ১৮৮ ॥

পশ্চাত্তীত্যাদি শব্দেন তদেবেদং বিশিষ্যতে ॥ ১৮৯ ॥

এতদ্রূপস্ত নানাবতারাণামুদয়াস্পদং ॥ ১৯০ ॥

তথৈকাদশে ॥

ভূতৈর্যদা পঞ্চাভিরাহ্ন সৃষ্টৈঃ

পুরং বিরাজং বিরচয্য তস্মিন্ ।

স্বাংশেন বিকটঃ পুরুষাভিপান

তদ্বা ইত্যসার্থমাহ স শেঃ ইতি ॥ ১৮৮ ॥

তৎ শুদ্ধং সত্ত্বং বিশিষ্যতে বিশেষ্যেণ নিরূপ্যতে বিশেষমা বিশেষণ  
সাপেক্ষত্বাৎ ॥ ১৮৯ ॥

এতন্নানৈতাসার্থমাহ এতদিত্তি ॥ ১৯০ ॥

ভূতৈরিত্তি বিবৃতিমেতৎ পুরুষাবতার প্রসঙ্গে ॥ ১৯১ ॥

সেই পুরুষ যে রূপে শয়ন করেন তাহাই শুদ্ধ তাহাকেই  
উর্জিত সত্ত্ব বলে ॥ ১৮৮ ॥

সেই বিশুদ্ধ সত্ত্ব কি প্রকার এই আকাজক্ষায় ” পশ্চাত্তাদে।  
রূপ এই শ্লোকে পশ্চাত্তি শব্দ দ্বারা বিশেষ্য রূপে নিরূপণ  
করিলেন ॥ ১৮৯ ॥

“এতন্নানাবতারাণাং ” এই শ্লোকে নানা অবতার সকলের  
উদয় হইবার স্থান ॥ ১৮৯ ॥

এই বিষয় ১১ স্কন্ধে ৪ অধ্যায়ে ৩ শোকে ॥

ঋষিড় কহিলেন হে বিদেহরাজ ! প্রথমত পুরুষাবতার  
বলিতেছি শ্রবণ কর, স্বসৃষ্ট পঞ্চভূত দ্বারা ব্রহ্মাণ্ড রূপ পুরী  
নিৰ্ম্মাণ পূর্বক অংশ রূপে তাহাতে প্রবেশ করত আদিদেব  
নারায়ণ পুরুষ সংজ্ঞা ধারণ করিয়াছেন ॥ ১৯১ ॥



অতাপ নারায়ণ আদিদেবঃ ॥ ১৯১ ॥

নারায়ণো হত্র পরম বোমেশোনঃ স আত্মনা ।

পুং স্বরূপেণ সৃষ্টে স্তৈভূতৈঃ সৃষ্টা বিরাত্তনুং ।

নিষ্ঠঃ স্বাংশেন তেনৈব সংপ্রাপ্তঃ পুরুষাভিগাং ॥ ১৯২ ॥

প্রস্তুতে তু কিমায়াতমিত্যাশঙ্ক্য নিরূপাতে ।

সো হ্যশ্ব গর্ভোদশয়াশ্চ বিলাসো যশ্চতুর্ভূজঃ ।

শেতে প্রবিষ্ট লোকাজ্জঃ বিষ্ণুনাথঃ ক্ষীরবারিধৌ ॥ ১৯৩ ॥

অয়ঞ্চ স্বাবরাস্তানাং স্মরাদীনাং শরীরিণাং ।

পরমবোমেশোনঃ পরমবোমেশান্মহা নারায়ণাদুনঃ নিকৃষ্টঃ সমষ্টি বাষ্টি  
অষ্ট্ৰ্ণামাদি ভূত ইত্যর্থঃ ॥ ১৯২ ॥

গর্ভোদে শয়া যস্য স গর্ভোদশয়া তস্য দ্বিতীয় পুরুষস্য যো বিলাসঃ স  
লোকাজ্জঃ প্রবিষ্ট একাংশেন বিষ্ণুনাথ সন্ ক্ষীরবারিধৌ শেতে ॥ ১৯৩ ॥

এই বিষয়ে সার্বৈকিক শ্লোকের কারিকা যথা ॥

এই স্থানে যাঁহাকে নারায়ণ বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন তিনি  
পরমবোম নাথ মহানারায়ণ হইতে ঊন অর্থাৎ নিকৃষ্ট, সমষ্টি  
বাষ্টি অষ্টাদিগের আদিভূত, ঐ দেব স্বয়ং পুরুষরূপে সৃষ্ট ভূত  
সকলের দ্বারা বিরাত্তনু সৃষ্টি পূর্বক অংশ রূপে তাহাতে  
প্রবেশ করিয়া পুরুষ সংজ্ঞা প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ১৮৩ ॥

এই প্রাসঙ্গিক বিষয়ে কি ফল লাভ হইল এই আশঙ্কায়  
নিরূপণ করিতেছেন । গর্ভোদশায় দ্বিতীয় পুরুষের বিলাস  
রূপ যে চতুর্ভূজ, তিনি লোক পদ্মেব অর্থাৎ ভুবন কোষের  
মধ্যে একাংশে প্রবেশ করিয়া বিষ্ণু নাম ধারণ পূর্বক ক্ষীর  
সাগরে শয়ান রহিয়াছেন ॥ ১৯৪ ॥

হৃদ্যন্তর্যামিতাং প্রাপ্তো নানা রূপ ইব স্থিতঃ ॥

তৃতীয়ং সর্বভূতস্থমিতি বিশেষ্যে বহুচ্যতে ।

রূপং সাত্ততন্ত্রে তদ্বিলাসো হৃদৈশ্চৈব সন্মতঃ ॥ ১৯৪ ॥

অতঃ ক্ষীরানুধে স্তীরে কৃতোপস্থানকঃ সুরৈঃ ।

এষ এবাবতীর্ণো হভূৎ কৃষ্ণাখ্য ইতি যুক্ত্যতে ॥ ১৯৫ ॥

অথাত্র পূর্ব পক্ষে বঃ সিদ্ধান্তঃ প্রতিপদ্যতে ।

বিশিনষ্টি অয়ংক্বেতি । নানা রূপঃ অধিকরণানুরূপঃ ইতি বিশেষ্যে রূপং বহুচ্যতে তত্ তৃতীয় পুরুষাখ্যং রূপং অগ্যানিরুদ্ধাখ্য চতুর্ভূজস্য বিলাস এব সন্মত ইত্যর্থঃ ॥ ১৯৪ ॥

তমেব পূর্বপক্ষং পরিকরোতি অত ইতি সুরৈঃ শ্রীব্রহ্মাদিভিঃ কৃতমুপস্থান মুপসত্তি র্যস্য স এব শ্রীমদনিরুদ্ধ বিলাসঃ শ্রীকৃষ্ণাখ্যঃ সন্নবতীর্ণো ভূদিত্তি মতঃ যুক্ত্যতে যুক্তং ভবতি যুক্তধাতো দৈবাদিকত্বাৎ ॥ ১৯৫ ॥

ণো যুগ্মকঃ শ্রীভাগবতাদি তাৎপর্যার্থানভিজ্ঞানাং পূর্ব পক্ষে সিদ্ধান্ত

এই বিষ্ণু দেবাদি স্থাবর পর্য্যন্ত শরীরদিগের হৃদয়ে অন্তর্যামিত প্রাপ্ত হইয়া নানা রূপের ন্যায় অবস্থিত হয়েন ॥

সাত্ততন্ত্রে “ তৃতীয়ং সর্বভূতস্থং ” এই শ্লোকে বিষ্ণুর যে রূপ বর্ণিত হইয়াছে, ইহা অনিরুদ্ধাখ্য চতুর্ভূজের বিলাস মূর্তি বলিয়া সন্মত ॥ ১৯৪ ॥

অতএব ব্রহ্মাদি দেবগণ ক্ষীর সমুদ্রের তীরে যে ভগবানের উপাসনা করিয়াছিলেন তিনি শ্রীমৎ অনিরুদ্ধের বিলাস মূর্তি রূপে কৃষ্ণ নামে অবতীর্ণ হইয়াছেন, ইহাই যুক্তি সঙ্গত হয় ॥ ১৯৫ ॥

অনন্তর এই বিষয়ে শ্রীমদ্ভাগবতাদির তাৎপর্যার্থানভিজ্ঞ  
( ২৭ )

যথা ত্রীদশমে তেষু সুরেন্দ্রেবামরীকগীঃ ॥ ১৯৬ ॥

বহুদেব গৃহে সাক্ষাৎভগবান্ পুরুষঃ পরঃ ।

জনিষ্যতে তৎ প্রিয়ার্থং সম্ভবন্তু সুরস্ত্রিয় ইতি ॥ ১৯৭ ॥

তত্র কারিকাঃ ॥

পুরুষশ্চ পরত্বেন সাক্ষাচ্চ ভগবানিতি ।

প্রতিপদ্যতে স্বয়মুপাস্থিতো ভবতি । অশরীর গীঃ ॥ ১৯৬ ॥

বহুদেবেতি পুরুষো জনিষ্যতে নত্বহং তর্হি গর্ত্তোদশায়ীত্যাহ পর ইতি  
তর্হি প্রথম ইত্যাহ ভগবানিতি তর্হি ত্রীমহানারায়ণ ইত্যাহ সাক্ষাৎ  
স্বয়মিতিার্থঃ । তৎ প্রিয়ার্থঃ তস্য প্রিয়াণাং ত্রীরাধাদীনামর্থঃ সেবায়ৈ সুর  
ত্রয়ঃ সম্ভবন্তু জায়ন্তাং অত্র সুরস্ত্রিয়ঃ ত্রীমহুপেন্দ্র পরিকররূপা এবেতি ত্রীকৃষ্ণ  
চন্দর্ভে দর্শিতং । বদা সম্ভবন্তু মিলিতী ভবন্তু তৎপ্রিয়ারণং তৎপ্রীটৈত্যা সাক্ষা  
দবতরতি ত্রীভগবতি তদংশাস্তর বনিত্যানপায়ি মহাশক্তিরূপাসু তৎ প্রেয়  
সু তাসামপি প্রবেশমা ন্যাযাত্বাৎ ॥ ১৭ ॥

তোমাদিগের পূর্বপক্ষে সিদ্ধান্ত উপস্থিত হইতেছে । দশম  
স্কন্ধের ১ অধ্যায়ে ১৭ শ্লোকে সেই সকল ব্রহ্মাদি দেব  
গণের প্রতি আকাশবাণী যথা ॥ ১৯৬ ॥

যিনি অনিরুদ্ধের বিলাসমূর্ত্তি ক্ষীরোদশায়ী ভগবান্ তিনি  
আকাশ বাণীতে কহিলেন বহুদেবের গৃহে পরমপুরুষ সাক্ষাৎ  
ভগবান্ শীঘ্রই জন্ম গ্রহণ করিবেন, তাঁহার প্রিয়ার্থ দেবস্ত্রী  
সকল অবনীতলে উৎপন্ন হউন ॥ ১৯৭ ॥

এই শ্লোকের কারিকা যথা ॥

পুরুষের পরত্ব প্রযুক্ত এবং সাক্ষাৎ ভগবান্ এই সকল

এতশ্চৈব মহৎস্রষ্টা মোহংশ ইত্যপি বিশ্রুতঃ ॥ ১৯৮ ॥

অত্র শ্রীস্বামীপাদানামপি সম্মতি বীক্ষাতে ।

যদংশভাগেনেত্যস্ত ব্যাখ্যাঃ কুর্ব্বদ্বিরেব তৈঃ ।

অংশেন ভাগো মায়ায়া যেনেত্যংশোহস্ত পুরুষঃ ।

ভাগো ভজনমিত্যেবং পূর্ণতাস্ত স্ফুটী কৃতা ॥ ১৯৯ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব দেবক্যাকৃত স্তোত্রে নিরূপিতং ॥

যথা ॥

এতস্য সাক্ষাৎ ভগবতঃ মহৎ স্রষ্টা প্রথম পুরুষঃ অংশঃ ॥ ১৯৮ ॥

অত্র মতে তৈঃ শ্রীস্বামীপাদৈঃ এবমনেন প্রকারেণ অস্ত্র শ্রীকৃষ্ণস্য পূর্ণতা  
অংশিতা স্ফুটীকৃতা অভিধেয়ৈব বোধিতা ॥ ১৯৯ ॥

মহৎস্রষ্টা প্রথম পুরুষ সাক্ষাৎ ভগবানের অংশ রূপে  
বিশ্রুত ॥ ১৯৮ ॥

এই বিষয়ে শ্রীধরস্বামীপাদদিগেরও সম্মতি দেখা যায়:

যেহেতু দশমস্কন্ধের ২ অধ্যায়ে “ অথাহমংশভাগেন  
দেবক্যাঃ পুত্রাতাং শুভে ” এই শ্লোকের ব্যাখ্যায়, যাহার  
অংশ দ্বারা মায়ার ভাগ এই অর্থে অংশ পুরুষ, ভাগ শব্দে  
ভজন ইত্যাদি প্রকারে শ্রীকৃষ্ণের পূর্ণতা স্পষ্ট রূপে অভিধা  
বৃত্তি দ্বারা বোধ করাইয়াছেন ॥ ১৯৯ ॥

অপর ঐ দশমে ৮৫ অধ্যায়ে ২৬ শ্লোকে দেবকী কৃত  
স্তোত্রে নিরূপণ যথা ॥

\* শব্দোচ্চারণ মাত্রে যে অর্থ সহসা বোধ গম্য হয় তাহাকে অভিধা বৃত্তি  
বলে ॥

যস্যাংশাংশাংশভাগেন বিশ্বোৎপত্তিলয়োদয়াঃ ।

ভবন্তি কিল বিশ্বাত্মঃ স্তং হাদ্যাং গতিং নতা ইতি ॥২০

তত্র কারিকাঃ ॥

যস্যাংশঃ পুরুষ স্তস্য সাদংশঃ প্রকৃতিস্ত সা ।

তস্তা অংশা গুণা স্তেষাং ভাগেনাস্তোদ্ভবাদয়ঃ ॥ ২০১ ॥

কিঞ্চ তত্রৈব ॥

যন্তেভ্যত্র দীপিকা যস্যাংশঃ পুরুষঃ তস্তাংশো মায়া তস্তাংশো গুণাস্তেষাং ভাগেন পরমাণু মাত্র লেশেন বিশ্বোৎপত্তাদয়ো ভবন্তি তং হ্যাং গতিং শরণং গতান্নীভোষা । কিলেতি পসিদ্ধমেবেদমিত্যর্থঃ । হে বিশ্বাত্মনু হে সর্বমূল স্বরূপ হে আদ্য মূল নারায়ণ । অদোত্তি কচিচ্ছেদঃ । এতাবস্তং কালং নৈব হ্যাং প্রার্থয়িতুং শরণং ব্রহ্মামীত্যাশয় পরঃ ॥ ২০০ ॥

যস্য ত্রীকৃষ্ণস্ত প্রকৃতিঃ সত্ত্বরজস্তমসাঃ সাম্যাবস্থা প্রধানাখ্যা হড়া পুরুষীম চৈতন্যাখ্যাসাদ্যা চৈতনবতী ভবতীতি । গুণাঃ সত্ত্বরজস্তমাসি তেষাং গুণানাং অস্য বিশ্বস্ত ॥ ২০১ ॥

দেবকী কহিলেন হে বিশ্বাত্মনু ! যাঁহার অংশের অংশ দ্বারা বিশ্বের উৎপত্তি বিনাশ হইয়া থাকে, সেই তুমি, আজ আমরা তোমার শরণাপন্ন হইলাম ॥ ২০০ ॥

এই শ্লোকের কারিকা যথা ॥

যাঁহার অংশ পুরুষ, সেই পুরুষের অংশ প্রকৃতি, প্রকৃতির অংশ সত্ত্বরজ স্তমঃ গুণত্রয়, ইহাদের বিভাগ দ্বারা এই জগতের উদ্ভবাদি হইয়া থাকে ॥ ২০১ ॥

অপর ঐ দশমস্কন্ধে ১৪ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে ॥

নারায়ণ স্বং নহি সৰ্ব্ব দেহিনা

মাত্মাশ্রদীশাখিল লোকসাক্ষী ।

নারায়ণোহঙ্গং নর ভূ জলায়না

অত্র দীপিকা তর্হি নারায়ণস্য পুত্রঃ স্যাৎ নম কিমায়াত্তং তজ্জাহ নারায়ণ  
স্বমিতি নহীতি কা কা ত্বমেব নারায়ণ ইত্যাপাদয়তি কুতোহহং নারায়ণ ইতি  
চেদত আহ সৰ্ব্ব দেহিনামাত্মাসি এবমপি কিং নারায়ণো ন ভবসি নারঃ  
জীব সমূহো অয়নমাত্মশ্রয়ো যস্য স তথেন্তি তমেব সৰ্ব্বদেহিনামাত্মাসি এব মপি  
কিং নারায়ণ ইতি ভাবঃ । হে অদীশ ত্বং নারায়ণো নহীতি পুনঃ কাকুঃ । অদীশ  
প্রবর্তকঃ ততশ্চ নরভায়নং প্রবৃতির্বিত্র্যাং স তথেন্তি পুনঃ ত্বমেবাসাবিতি । কিঞ্চ  
ত্বমখিল লোকং সাক্ষাৎ পশুতি । অতো নারময়সে জানাসীতি ত্বমেব নারায়ণ  
ইত্যর্থঃ । নরেষং নারায়ণ পদব্যাংপত্তৌ ভবেদেবং তত্বনাথো প্রসিদ্ধমিত্যা  
শঙ্ক্যাহ নারায়ণোহঙ্গমিতি । নরাহুত্বা যে হর্থীঃ তথা নরাজ্জাতঃ যজ্জলং  
তদয়নাদ্যো নারায়ণঃ সোহপি তবৈবাক্ষং মূর্তিঃ । তথাচ স্বর্ঘ্যতে । নরাজ্জা  
তানি তত্বানি নারানীতি বিহুর্লুপাঃ । তত্ত্ব তানায়নং পূর্কং তেন নারায়ণঃ

ব্রহ্মা কহিলেন হে অদীশ ! আপনি কি নারায়ণ নহেন,  
আমি নিশ্চয় বলিতে পারি আপনিই নারায়ণ, যে হেতু  
অপনি সৰ্ব্ব দেহির আত্মা, এই রূপ হইয়াও আপনি নারায়ণ  
নহেন এমত নহে, কারণ, নর অর্থাৎ জীব সমূহ আপনার অয়ন  
অর্থাৎ আশ্রয়, অতএব সৰ্ব্ব দেহির আশ্রয়ত্ব প্রযুক্ত আপনিই  
নারায়ণ । অপর হে দেব ! আপনি অখিল লোকের সাক্ষী  
অর্থাৎ সমুদায় লোককে সাক্ষাৎ দর্শন করিতেছেন, ইহাতে  
ও নারায়ণ শব্দ বাচ্য, কারণ নার অর্থাৎ লোক সমূহকে

ভ্রষ্টাপি সত্যং ন তবৈব মায়েতি ॥ ২০২ ॥

তত্র কারিকা ॥

জগজ্জয়েতি পদেন শ্রীনারায়ণতাং বদন্ ।

কৃষ্ণাত্মা স্বয়ং দৃষ্টং পরমৈশ্বর্যমদ্বুতং ।

পর্যাপ্তাজ্ঞাও নিযুতং স্মৃতাভীতি ভরাকুলঃ ।

নারায়ণস্ত্বং নেতাহ সাপরাধ ইবাত্ত্বঃ ।

স্মৃত ইতি । তথা আগো নান্য ইত্যাদি নহু মনুর্ভেরপরিচ্ছিন্নায়াঃ কথং  
জলাদ্যাশ্রয়ত্বং অত আত ভ্রষ্টাপি সত্যং নেতামা । অত্র পুরুষ ত্রয়  
সঙ্গতিস্থোবাণী দৃষ্ট্যা প্রত্যোক্তব্য প্রকৃত গ্রহ বিরোধ ভয়ায়মা বিবৃতা ॥ ২০২ ॥

তত্র প্রথম পুরুষত্বে শব্দ মনগণয়ন্যাহ জগজ্জয়েতি পদেন অব্যবহিত পূর্ব  
স্থেনেতার্থঃ । কৃষ্ণমা অদ্বুতঃ পর্যাপ্তাজ্ঞাও নিযুতং পঞ্চ যোজন পরিমিতমা

যিনি অয়ন অর্থাৎ পরিচ্ছান করেন তিনিই নারায়ণ ।  
ভগবন ! নর হইতে উদ্বুত যে সকল পদার্থ অর্থাৎ চতুর্বিংশতি  
তত্ত্ব, তথা তাহা হইতে উৎপন্ন যে জল, তন্মাত্র অয়ন  
আশ্রয় হওয়াতে যে নারায়ণ প্রসিদ্ধ, তিনিও তোমার মূর্তি,  
ইহা সত্যই, তোমার মায়া নহে ॥ ২০২ ॥

উক্তঃ শ্লোকের কারিকা যথা ॥

“ জগজ্জয়ান্তোদধি সংপ্রবোদে ” এই পদ্যে ব্রহ্মা  
শ্রীনারায়ণতা বলিতে বলিতে স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণের অদ্বুত পর্যাপ্ত  
অজ্ঞাও নিযুত অর্থাৎ পঞ্চ যোজনপরিমিত বৃন্দাবনের বনাদি  
প্রদেশে কোটি কোটি সনাগ ব্রহ্মাণ্ডাদি বোধ জনক পরম  
ঐশ্বর্য্য দর্শন করিয়া ছিলেন, পরে ব্রহ্মা ঐ সমুদায় ঐশ্বর্য্য

হে অধীশেত্যজ্ঞাভৌঘ স্থিতান্তর্যামি পুরুষাঃ ।

ঈশাস্তেভ্যো হধিকাধীশো হি যতঃ সৰ্ব্ব দেহিনাং ।

সমক্ষীনাং সনৈকুণ্ঠ জীবানাং ত্বং প্রকাশকঃ ।

তেষামখিল লোকানাং সাক্ষী দ্রষ্টাপ্যসি স্বয়ং ॥ ২০৪ ॥

অতো যো নর ভূ নীরায়নান্নারায়ণঃ স্মৃতঃ ।

ঐবৃন্দাবনমা বনাদি প্রদেশে কোটি কোটি সনাথ ব্রহ্মাণ্ডাদাবগমময়ং ঐকৃষ্ণমা  
পরমেশ্বর্যং স্বরমাস্ত্রনা দৃষ্টং ॥ ১০৩ ॥

স্বপ্না ত্বং নারায়ণো ন ইত্যাহ নব ভূ নীরায়নাদতি নরাজ্জাতানি তত্ত্বানীত্য  
নুসারেণ যে নর ভূবো মহাদায় স্তং গাহিত্য গাঠানীরক্ষ নর অভমেব ততো  
নারা আপ ইত্যনুসারেণ তজ্জগাশ্চ যঃ কারণ জলার্ণবস্তদাশ্রয়ত্বাৎ প্রথম  
পুরুষশ্চ যো নারায়ণঃ প্রসিদ্ধঃ স তদাজ্ঞত্বঃ পুনরধীত্বার্থঃ । অতস্তদজ্ঞেৎ

স্মরণ করিয়া ভয়াতিশয় বশতঃ আকুল চিত্তে “নারায়ণ  
স্ত্বং ন,, অর্থাৎ তুমি কি নারায়ণ নহ, এই শ্লোক বলিয়া  
ছিলেন ।

উক্ত শ্লোকে হে অধীশ । এই শব্দের অর্থ এই যে, ব্রহ্মাণ্ড  
সমূহে অবস্থিত যে সকল অন্তর্যামী পুরুষ, তাঁহারা ই ঈশ্বর,  
অপনি সেই সকল হইতে অধিক, একারণ অধীশ, যেহেতু  
সৰ্ব্ব দেহিদিগের অর্থাৎ আপনি সমষ্টি সনৈকুণ্ঠ জীব সকলের  
প্রকাশক এবং সেই অখিল লোকদিগের সাক্ষী অর্থাৎ স্বয়ং  
দ্রষ্টাও হইয়াছেন ॥ ২০৩ ॥

অতএব নর ভূ জলের আশ্রয় প্রযুক্ত প্রথম পুরুষ যিনি  
নারায়ণ বলিয়া বিখ্যাত, চিন্ময়া শক্তি বৈভব সকল দ্বারা



সতেহঙ্গমংশঃ পূর্ণশ্চ চিন্ময়া শক্তি বৈভবৈঃ ॥ ২০৪ ॥

চাতুস্পাদিকঐশ্বর্য্যঃ তব তস্মৈ হু পাদিকং ।

বিষ্টভাষ্যমিদং ক্রম্মমেকাংশেনেতি তে বচঃ ।

তচ্চাংশং ভবেৎ সত্যং বিরাড়্ বস্তু মায়িকং ॥ ২০৫ ॥

শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াং ॥

যস্মৈক নিশ্বসিত কালমথা বলম্ব্য

জীবন্তি লোম বিলজ্জা জগদগুনাথাঃ ।

পন্নত্বং তবৈব পুত্রো ভবেয়মিতি ভাবঃ পদ্যস্থঃ ॥ ২০৪ ॥

তস্য প্রথম পুরুষস্য পাদিকঐশ্বর্য্য মিতি যোজ্যং । বিষ্টভাষ্যমিতি পূৰ্ণ পূৰ্ণ কল্পেণ তথৈবাজ্জুনং প্রতি কথিতত্বাৎ । যদ্বা বিষ্টভাষ্যমিতি প্রতিস্থ বচনং ॥ ২০৫ ॥

যস্য মহাবিশ্বোবেক নিশ্বসিত কালমবলম্ব্য জগদগুনাথা মহাব্রহ্মাদয়ো জীবন্তি ব্রহ্মাদীনাং বিশ্বনিমেঘ কাল পর্য্যন্ত স্থিতত্বাৎ । যদুক্তং বারাহে । ব্রাহ্ম গম্যং সৰ কৃতাদেদকাহং শৈবমুচ্যতে । শৈবসম্বৎসর শতাব্ধিমেঘং বৈষ্ণবং বিছুরিতি ব্রহ্মাদীনাং তদানীং শিব পুরে স্থায়িত্বাচ্ছিবলয়ে তল্লয়ো মন্তব্যঃ । যথা চতুর্থো

পূর্ণ স্বরূপ আপনার তিনি অঙ্গ অর্থাৎ অংশ ॥ ২০৪ ॥

আপনার চতুস্পাদ ঐশ্বর্য্য এবং প্রথম পুরুষের একপাদ ঐশ্বর্য্য, ভগবদগীতায় আপনি অর্জুনকে বলিয়াছেন, আমার একাংশে জগৎ অবস্থিতি করিতেছে । অতএব অংশত্ব সত্য হয়, বিরাটের ত্রায় মায়িক নহে ॥ ২০৫ ॥

যথা ব্রহ্মসংহিতায় ॥

যে মহাবিশ্বের এক নিশ্বাস কাল অবলম্বন করিয়া তল্লোম বিবরস্থ সমস্ত ব্রহ্মাণ্ডের কর্তা ব্রহ্মা সকল জীবন ধারণ করিয়া

বিষ্ণুর্গহান্ স ইহ যশ্র কলা বিশেষো  
 গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামীতি ॥ ২০৬ ॥  
 অতঃ পুরুষ এবাশ্র কৃষ্ণাংশো ভবেদযদি ।  
 তদ্বিলাসস্ত নিতরাং ভবেৎ ক্ষীরাঙ্কিনায়কঃ ॥ ২০৭ ॥  
 ননু দ্বিতীয়স্কন্ধে তু যোহবতীর্ণো যদোঃ কুলে ।  
 কিং বিধাত্রা স হি সিত কৃষ্ণ কেশতয়োদিতঃ ॥ ২০৮ ॥

স্বধর্ম্ নিষ্ঠঃ শত জন্মভিঃ পুমান্ পরিঞ্চতামেতি ততঃ পরং হি মাং । অব্যাবৃত্তং  
 ভাগবতোহথ বৈষ্ণবং পদং যথাহং বিবুধাঃ কলাভ্যয়েতি । স মহান্ বিষ্ণুঃ  
 প্রথমঃ পুরুষো যস্য গোবিন্দস্য কলা বিশেষঃ স্বাং শাংশ স্তং গোবিন্দং  
 ভজামীত্যম্বয়ঃ ॥ ২০৬ ॥

তস্য পুরুষস্য বিলাসঃ ক্ষীরাণ্বাদিপতিঃ স্তুতরামংশো ভবেৎ অংশবিলা  
 সত্বেনাংশত্বমভেদাৎ ॥ ২০৭ ॥

বিধাত্রা স যাদবঃ কিং সিত কৃষ্ণ কেশ তয়া শিত কৃষ্ণ কেশেভ্যন উদিতো  
 নারদায়েতি শেষঃ ॥ ২০৮ ॥

থাকেন, সেই মহাবিষ্ণু যাঁহার এক কলা বিশেষ হয়েন, তিনি  
 আদি পুরুষ গোবিন্দ, তাঁহাকে আমি ভজনা করি ॥ ২০৬ ॥

অতএব পুরুষই যদি এই ত্রীকৃষ্ণের অংশ হইলেন  
 স্তুতরাং তাঁহার বিলাস মূর্তি ক্ষীরাঙ্কিনাথেরও অংশই সিদ্ধি  
 হইল ॥ ২০৭ ॥

অহে ! তবে দ্বিতীয়স্কন্ধে যিনি যদুকুলে অবতীর্ণ হইয়া  
 ছেন, ব্রহ্মা কেন তাঁহাকে সিত কৃষ্ণ কেশ বলিয়া নারদকে  
 উপদেশ প্রদান করেন ? ॥ ২০৯ ॥

তথাহি ॥

ভূমেঃ সুরেতর বরুথ বিমর্দিতায়ঃ

ক্লেশব্যায় কলয়া সিত কৃষ্ণ কেশঃ ।

অত্র নীপিকা ত্রীকৃষ্ণাবতারমাহ ভূমেরিতি দশভিঃ সুরেতরা অমুরাংশ  
সমুদ্ভুতা রাজানন্তেবাঃ বরুথৈঃ সৈন্যৈর্বিমর্দিতয়া ভারেণ পীড়িতয়াঃ কলয়া  
দ্রামেণ সহ জাতঃ সন্ কোহসৌ জাতঃ সিতকৃষ্ণো কেশো বস্য ভগবতঃ স এব  
লাক্ষ্যং সিতকৃষ্ণকেশত্বং শোভৈব নতু বয়ঃ পরিণাম কৃতং অবিকারিহাৎ ।  
বহুত্বং । বিষ্ণুপুরাণে । উজ্জ্বহারাশ্বনঃ কেশো সিতকৃষ্ণো মহামুনে ইতি ।  
যচ্চ ভারতে । স চাপি কেশো হরিরুচ্চ জহুে গুরুমেব ন পরঞ্চাপি কৃষ্ণং ।  
তোচাপি কেশাবাবিশতাং যদুনাং কূলে স্ত্রিয়ৌ রোহিণীং দেবকীঞ্চ । তয়ো  
রেকৌ বলভদ্রৌ বভূব যোহসৌ খেতন্তস্ত দেবস্যা কেশঃ । কৃষ্ণো বিতীয়ঃ  
কেশবঃ সংবভূব কেশো যোহসৌ বর্ণঃ কৃষ্ণ উক্ৰঃ ইতি । তত্ন ন কেশমাত্রা  
বভারাবিপ্রায়ং ভাগ্যবতরণরূপ কার্য্যং কিয়দেতৎ মৎ কেশাবেব তৎকর্ত্তুং  
শক্তাবিতি দ্যোতনর্থঃ গ্রামকৃষ্ণয়ো বর্ণসূচনর্থঞ্চ কেশোদ্ধরণমিতি গম্যতে  
অন্যথা তত্রৈব পূর্বাপর বিরোধাপত্তেঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যোতদ্বিরোধার্চ ।  
কথমুতঃ পরমেশ্বর তয়া জনৈরমূলক্ষ্যো নার্গো যন্ত তর্হীশ্বরত্বে কিং প্রমাণং  
অতিমানুষ্য কর্ম্মাণ্যামূল্যন্তিরেবেত্যাহ আশ্বনো মহিমা উপনিবধাতে অভিবা  
জ্যতে সেরু তানীত্যোম । অত্র কচিং টীকায়াঃ সিতঞ্চ কৃষ্ণঞ্চ সিতকৃষ্ণং

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা দ্বিতীয়স্কন্দে সপ্তমাধ্যয়ে  
২৬ শ্লোকে ॥

ব্রহ্মা কহিলেন নারদ ! অমুরাংশ সমুদ্ভূত যে সকল রাজা,  
ভাঙ্গাদিগের সৈন্য ভারে এই ভূমি নিপীড়িত। হইলে, ইহার  
ভারাবতরণ জন্য সিত কৃষ্ণ কেশ ধারী সেই ভগবান্ আপন

জাতঃ করিষ্যতি জনানুপলক্ষ্য মার্গঃ

কৰ্ম্মাণি চাত্ম মহিমোপনিবন্ধনানি ॥ ২০৯ ॥

মৈবং ভোঃ শ্রয়তামস্ম পদ্যস্তার্থো বিদীয়তে ।

কলয়া শিল্পনৈপুণ্য বিশেষ বিধিনা সিতাঃ ।

বন্ধাঃ কৃষ্ণা অতিশ্রামাঃ কেশা য়ে নেতি বিগ্রহঃ ।

সিতকৃষ্ণকঃ তৎ কঞ্চ সিতকৃষ্ণকঃ সিতকৃষ্ণকরোরীশ সিতকৃষ্ণকেশঃ অপ্ৰাকৃত  
প্রাকৃত সুখরোরীশঃ মুক্তাভ্রাদয়প্রাদ ইত্যর্থঃ । যদ্বা কলয়া মাংসয়া  
সহ যদ্বা কলাভিঃ সহ জ্ঞানৈশ্বর্যাদিভিঃ সহ কলয়া জাতাবেক বচনমিতি  
প্রকারান্তরং তিষ্ঠতি ॥ ২০৯ ॥

সিতকৃষ্ণো কেশো যস্য ভগবতঃ স এব সাক্ষাদিত্যত্র ভগবতঃ শ্রীনারায়ণস্য স  
এব শ্রীনারায়ণ এব নতু তদংশ এবত্যর্থ ইতিচেৎ তথাপি কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মি  
তানেন বিরোধঃ স্তাদ্ব্যদ্যপি বা ভগবতো মহানারায়ণস্ত স এব শ্রীমহানারায়ণ  
এব সাক্ষাদিত্যর্থঃ কল্লাঃ তথাপি কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিত্যত্র অম্ববাদ মনু  
জৈব ন বিধেয়মুদীরয়েদিতানেন বিরোধস্তস্ম গুরুকৃষ্ণ কেশাভাবাদপ্রসিদ্ধস্ত  
দোষ প্রসক্তিচ্ছাদিত্যপরিতোষৈবাহ মৈবমিতি । সিতা ইতি সিঙ বন্ধনে

অংশ বলদেবের সহিত জন্ম গ্রহণ করিয়া স্বীয় মহিমা  
প্রকাশক ভূরি ভূরি অলৌকিক কৰ্ম্ম করেন, কিন্তু তাঁহার বস্ত্র  
কেহই বুঝিয়া উঠিতে পারে নাই ॥ ২০৯ ॥

অহে ! একরূপ বলিও না, উক্ত পদের অর্থ বলিতেছি  
প্রবণ কর । কলা দ্বারা অর্থাৎ শিল্প নৈপুণ্য বিশেষ বিধি  
দ্বারা যিনি অতিশয় শ্রাম বর্ণ কেশকে বন্ধন করিয়াছেন,  
তিনিই ঐ কেশের বৈদগ্ধ্যী বিশেষ হেতু কৃষ্ণ বলিয়া অভিহিত

স এবত্যস্ত বৈদক্ষী বিশেষাৎ কৃষ্ণ ঈরিতঃ ॥ ২১০ ॥

কিস্বা যঃ কলয়াংশেন স্রাৎ সিত শ্রাম কেশকঃ ।

স এবাত্রাবতীর্ণোহভূৎ শ্রীলীলাপুরুষোত্তমঃ ॥ ২১১ ॥

কিঞ্চ ॥ ২১২ ॥

মার্কণ্ডেয়েন বজ্রায় বিষ্ণুধর্মোত্তরে ক্ষুটং ।

কর্মণি ক্তঃ ॥ ২১০ ॥

নমু কলাশঙ্কস্য নানার্থত্বেন সিদ্ধায়ামপি ব্যাখ্যায়াঃ ঝটিতার্থাবগমকত্বা  
ভাবাৎ যে তাং নামুন্নয়তে তানবগময়িত্বনর্থাস্তরমপ্যাহ কিঞ্চেতি । অংশেন  
ত্রীনারায়ণাখ্যেন সিতশ্রামো কেশো যস্ত সমস্তভাগমন্তেন নিত্যাপেক্ষণ  
সঙ্গতিঃ করণীয়া ॥ ২১১ ॥

অথ ধর্মপুত্র বিলাসনিরুদ্ধাবতারত্ব ভ্রমঃ নিরঞ্জন পত্রমতে কিঞ্চেতি ॥ ২১২

মার্কণ্ডেয়েন তে পিত্রা অনিরুদ্ধ এবায়ঃ লয়াক্ষিস্ত বজ্রং বোধায়িত্বং ক্ষুট  
মভিধনৈব কীর্তিতনিত্যনয়ঃ । তস্মাত্রব পিত্রনিরুদ্ধস্ত যো বিলামোহনিরুদ্ধঃ ।

হয়েন ॥ ২১০ ॥

অথবা যিনি কলায় অর্থাৎ অংশে সিত কৃষ্ণ কেশ বলিয়া  
বিখ্যাত, তিনিই এস্থলে লীলাপুরুষোত্তম রূপে অবতীর্ণ হইয়া  
ছেন ॥ ২১১ ॥

ধর্মপুত্রের বিলাস মূর্তি অনিরুদ্ধারতারত্ব ভ্রম নিরাস  
পূর্বক বলিতেছেন কিঞ্চেতি ॥ ২১২ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে মার্কণ্ডেয় মুনী স্পষ্ট রূপে বজ্রকে বলিয়া  
ছেন, তোমার পিতা যিনি অনিরুদ্ধের বিলাস রূপী অনিরুদ্ধ  
তিনিই এলয় সমুদ্রে অবস্থিত হয়েন অতএব তাঁহারই বিলাস

লয়াকিঙ্কো হনিক্কোহয়ং পিতা ত ইতি কীর্তিতং ॥ ২১৩

তত্র নজ্ঞপ্রশ্নঃ ॥ ২১৪ ॥

কস্ত্বসৌ বালরূপেণ কল্লান্তেষু পুনঃ পুনঃ ।

দৃষ্টৌ যো ন ত্বয়া জ্ঞাত স্তত্র কোতূহলং মম ॥ ২১৫ ॥

মার্কণ্ডেয়োত্তরং ॥

ভূয়ো ভূয়স্ত্বসৌ দৃষ্টৌ ময়া দেবে। জগৎপতিঃ ।

স এব প্রায় সমুদ্ভূতস্তদ্বিলামোঃসং ধর্মপুত্র ইতি মন্তব্যঃ ॥ ২১৩ ॥

তত্র বিষ্ণুধর্মোত্তরে বজ্র কর্তৃক প্রশ্নঃ ॥ ২১৪ ॥

অসৌ কো বালরূপেণ বর্ত্ততে যঃ কল্লান্তেষু পুনঃ পুনর্দৃষ্টৌপি ত্বয়া সর্ব্বজ্ঞে  
নাপি ন জ্ঞাতঃ ন বোদ্ধু শক্যঃ ॥ ২১৫ ॥

অসৌ কল্লক্ষেয়ে সময়া অস্তিকেপি দৃষ্টৌপি ময়া ন জ্ঞাতঃ কথমিত্যাহ  
মোহিতেন অর্থাৎ জগৎপতিনা । যত্র সময়া মধ্যে এব ন বিজ্ঞাতঃ পশ্চাত্তু  
বিজ্ঞাত এবত্যর্থঃ । বহুকং মেদিনীকারেণ সময়াস্তিক মধ্যয়ো রিতি ।  
অথবা ময়া কীদৃশেন না মায়া ত্বয়া মোহিতেন না লক্ষ্যং জী কৃপায়াঞ্চ

মূর্ত্তি ধর্মপুত্র ॥ ২১৩ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে বজ্র প্রশ্ন যথা ॥ ২১৪ ॥

যিনি বাল রূপে কল্লান্ত সকলে দৃষ্ট হইয়া থাকেন, আপনি  
সর্ব্বজ্ঞ হইয়াও যঁাহাকে জানিতে পারেন নাই, তিনি কে ?  
এ বিষয়ে আমার কোতূহল হইতেছে ॥ ২১৫ ॥

মার্কণ্ডেয়ের উত্তর যথা ॥

পুনঃ পুনঃ কল্ল ক্ষেয়ে সমীপে জগৎপতি দেবকে দেখিয়া  
ছিলাম কিন্তু আমি মায়া মোহিত প্রযুক্ত কিছুই জানিতে

কল্পক্ষয়ে ন বিজ্ঞাতঃ স সয়া মোহিতেন বৈ ॥ ২১৬ ॥

কল্পক্ষয়ে ব্যতীতেতু তন্তু দেবং পিতামহাং ।

অনিরুদ্ধং বিজানামি পিতরং তে জগৎপতিমিতি ॥ ২১৭

তত্র কারিকা ॥

অন্থথা মুনিবর্ষ্যে হ্রয়মবদিষ্যদিদং তদা ।

তং শ্রীকৃষ্ণং বিজানামিপ্রপিতামহমেব তে ॥ ২১৮ ॥

অতঃ কেশাবতারস্ত ভ্রমোপ্যারাং পরাহতঃ ॥ ২১৯ ॥

গায়ায়াঃ নেন্দুদন্তয়োরিতি সংসারাবর্তঃ ॥ ২১৬ ॥

তর্হি কথংকারমসৌ জ্ঞাতোদ্যাবধি বা ন কৃত এবোতাহ কল্পক্ষয় ইতি  
পিতামহাং ব্রহ্মণঃ সকাশাং জগৎপতিং বাষ্টি জীবাস্তুর্যামিণঃ ॥ ২১৭ ॥

অন্থথা এবমন্তরেণ অয়ং পুরাণাচার্য্যঃ মুনিবর্ষ্যঃ সর্লজ্ঞ চূড়াগণিঃ । বহা  
মুনিভাদেব ভ্রম প্রমাদ বিখলিপ্সা করণাপাটব্যায়ক দোষ চতুষ্টয় রহিতস্তং  
বর্ষ্যভাদেব সর্লজ্ঞত্বেন মাননীয়ত্বমবসেয়ং ॥ ২১৮ ॥

অতো হনিকদ্ধাবতারস্ত ভ্রমনিয়াগাং কেশাবতাস্ত ভ্রমঃ পূর্লং নিরন্তোপি  
পারি নাই ॥ ২১৬ ॥

কল্প ক্ষয় অতীত হইলে ব্রহ্মার প্রমুখাং সেই জগৎপতি  
দেব, যিনি তোমার পিতা অনিরুদ্ধ তাঁহাকে জানিতে  
পারিয়াছিলাম ॥ ২১৭ ॥

এই বিষয়ে কারিকা যথা ॥

ইহা ব্যতিরেকে মুনিশ্রেষ্ঠ মার্কণ্ডেয় সেই সময়ে এই কথা  
বলিতে পারিতেন, যিনি তোমার পিতামহ সেই শ্রীকৃষ্ণকে  
আমি জানি ॥ ২১৮ ॥

অতএব শ্রীকৃষ্ণের প্রতি যে কেশাবতারস্ত ভ্রম হইয়াছিল

আরাদ্ধুরে পরাহতঃ শ্রীধর্মপুত্র নারায়ণস্যানিকৃদ্ধেনাভেদাৎ অপিনা মহাকাশে  
 পুরনাগাবতারস্ত্র ভ্রম নিরাশাৎ কেশাবতারস্ত্র ভ্রমোপি গত ইতি ব্যঞ্জিতং  
 তথাহি । দ্বিজাঙ্ঘ্রীয়া মে যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা ময়াত্র নীতা ভূবি ধর্ম গুণ্ডয়ে । কলা  
 বতীর্ণাববনের্ভরান্নুরান্ হব্বেহ ভূয়স্তরয়েতমস্তিসে ॥ অত্র দীপিকা মে কলাবতী  
 গাবিতি সম্বোধনং শীত্ৰং মে অস্তি সকাশং ইতং আগচ্ছতমিতোষা । অগা  
 অয়মাশয়ঃ । অনেনেভরান্নুরান্ হব্বে মে অস্তি অস্তিকং প্রস্থাপয়িতুং মে কলা  
 পৃথী তত্ত্বামবতীর্ণো একটভাঃ প্রাপ্তৌ । হব্বে মে কলা ভারনাশকৌ  
 বিষ্ণুস্তেন সহাবতীর্ণৌ ইতং আগচ্ছতং আসনোপরি উপবিশতমিত্যর্থঃ ।  
 স্কৃতমপরাধং পরিহর্তুমাহ ইহ ভূবি স্থানে ময়া যুবয়োর্দিদৃক্ষুণা ভূয়ো বহুবীরং  
 একমেক কৃষ্ণা ইয়া দ্বিজাঙ্ঘ্রীজানীতা আনীতাঃ । সদর্শনার্থং তে বালাহুতা স্তেন  
 মহাস্থনা । বিপ্রার্থমেবাতে কৃষ্ণো নাগচ্ছেদন্তথেনি হেতি শ্রীহরিবংশে  
 শ্রীকৃষ্ণোক্তেঃ । নমস্তুবান্ হব্বে ত্বাবস্তিক প্রস্থাপনে কিং প্রয়োজনমিত্যাহ  
 ধর্মগুণ্ডয়ে ধর্মরক্ষণায় তেষাং মুক্তয়ে তদুপকৃত জনরক্ষণায়ৈত্যর্থঃ তদ্ধতানাং  
 মহাকালপুর প্রবেশস্ত্র শ্রীহরিবংশাদৌ প্রসিদ্ধেঃ । অত্রান্তি শব্দতাব্যবহাচ  
 তুর্খী তুঙ্গভাং কর্ণ ইতানেন এণোভ্যো ব্রজভীতি বৎ সিদ্ধা । যদ্যবশিষ্টাস্থরহন  
 নানস্তরমেব পুনস্তত্র তদাগমেন তাৎপর্য্যঃ স্মৃতদাহ তমিতি বিদ্যার্থ বর্তমান  
 প্রতিপাদক পদং ন দেয়ং স্ত্রাং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে শ্রীবৈষ্ণবতোষণ্যামপি অবনে  
 ভরান্নুরান্ ভূয়ঃ পুনরপি হব্বে ইহ মে অস্তি সমীপায় সমীপমাগময়িতুং যুবাং  
 ভরয়েতং অত্র প্রস্থাপ্য তান্ মোচয়তমিত্যর্থঃ । তদ্ধতানাং মুক্তি প্রসিদ্ধেঃ ।  
 মহাকালপুর জ্যোতির্যেব মুক্তাঃ প্রবিশন্তীতি । ব্রহ্মভেজোময়ঃ দিব্যং মহদ্ব  
 দৃষ্টবানসি । অহং স ভরতশ্রেষ্ঠ মন্তেকস্তং সনাতনং । প্রকৃতিঃ সা মম পরা  
 ন্যক্তাব্যক্তা সনাতনী । তাং প্রবিশু ভবন্তীহ মুক্তা যোগ বিহুস্তমা ইতি ।  
 শ্রীহরিবংশে শ্রীমদজ্জুনং প্রতি শ্রীভগবদুক্তেঃ । স্তরয়েতমিতি প্রার্থনায়াঃ হেতু  
 নিজস্তত্র তস্ত্র লিঙ্গরূপমিতি ব্যাখ্যায়া তস্ত্র পূর্ণতমস্ত্রং দর্শিতং তথা পূর্ণকামা  
 বপি যুবাং নরনারায়ণাবুবা । ধর্মমাচরতাং স্থিত্যৈ ঋষভৌ লোক সংগ্রহমি  
 ত্যত্র ধর্মমাচরতাং কুর্ক্বতাং মধ্যে যুবাং নরনারায়ণাবুবা ইতি ব্যাখ্যাতং ।  
 আচরতাং আচরতমিতি দীপিকা মতে নারায়ণা বিবেতি বাচক লুপ্তো



নমস্তু পুরুষাদিত্যঃ শ্রেষ্ঠঃ তস্তাষ বিদ্বিষঃ ।

কিস্তু শ্রীবাসুদেবোহত্র সর্বৈশ্বর্য্য নিষেবিতঃ ॥ ১ ॥

ত্রিপাদ পাদ বিভূতোশ্চ নানা রূপ ইব স্থিতঃ ।

উন্নীলদালমার্জিত পরাক্ষি মধুরদ্যুতিঃ ॥ ২ ॥

পমেত্যবসেয়ং ॥ ২১৯ ॥

অথ পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত বাসুদেবাবতারস্ত ভ্রমং নিরন্তরাহ নমস্বিত্তি । তজ্জায়াগ্না যকোৎকর্ষ ইতি । শ্রীদণ্ডাচার্য্য বচন প্রামাণ্যেন শ্রীবাসুদেবস্ত তাদৃশ সৌষ্ঠব নিরূপয়মাহ কিস্বিত্তি সর্বৈশ্বর্য্য্য নর্ত্তকৈশ্চ নিষেবিতঃ নতু নিষেবক ইত্যর্থঃ ॥ ১ ॥

ত্রিপাদ বিভূতো পাদ বিভূতো নানা রূপ ইব অধিকরণানুরূপ ইব স্থিতঃ । অয়ং ভাবঃ । ত্রিপাদবিভূতো পরমব্যোমি চাতুষ্পাদিক বিভূতিমদৃন্দাবনস্থ বৈকুণ্ঠে একপাদ বিভূতি মানেব স্থিঃ । কেষাকিমাতে কারণবাস্তবকস্ত মস্বর্গগোপরিবৃহাস্তরেণ বাসুদেবস্ত পুরুষত্বেন পরিণতত্বাদেক পাদ বিভূতি স্বমবসেয়ং ॥ ২ ॥

তাহা দূরে পরাহত হইল ॥ ২১৯ ॥

॥ \* ॥ ইতি কেশাবতার ভ্রম নিরাস ॥ \* ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণের প্রতি পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত বাসুদেবাবতার ভ্রম নিরাস করত কহিলেন । অহে ! যদি এরূপ আশঙ্কা কর পুরুষ ত্রয় হইতে অঘনাশন শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠত্ব থাকুক, কিস্তু যাঁহারা যাঁহারা ঐশ্বর্য্য্য নর্ত্তক, তাঁহারাও বাসুদেবের সেবা করিয়া থাকেন ইহাতে বাসুদেব যড়ৈশ্বর্য্য্য পরিপূর্ণ ॥ ১ ॥

এই বাসুদেব পরাক্ষি সীমা পর্য্যন্ত উদয় শীল বাল সূর্য্যের ন্যায় মধুর কান্তি বিশিষ্ট । ইনি ত্রিপাদ বিভূতি ও পাদ বিভূতিতে অধিকারানুরূপ নানা রূপে অবস্থিত হইলেন ॥ ২ ॥

কচিৎ নবঘন শ্যামঃ কচিজ্জান্মনদ প্রভঃ ।

মহা বৈকুণ্ঠনাথস্ত বিলাসেভেন বিশ্রুতঃ ॥ ৩ ॥

পরমাত্মা বল জ্ঞান বীৰ্য্যতেজোহভিরম্বিতঃ ।

মহাবস্থাখ্যা খ্যাতং যদ্ব্যাহানাং চতুষ্টয়ং ॥ ৪ ॥

তস্মাদ্যোহয়ং তথোপাস্ত শ্চিত্তে তদধি দৈবতং ।

কচিৎ । বাসুদেবো জগৎকর্তা মহানীলাম্বুজহৃতিঃ । সর্বেষামবতারিণাং দেবানামাদি কারণমিতি । সর্বেশ্বরো বাসুদেবঃ সুবর্ণ পঙ্কজহৃতিরিত্তি ত্রীকণিল হয়শীর্ষ পঞ্চরাত্রাক্রান্ত্বাং স্থানভেদাধ্বর্ণভেদোহবগন্তব্যঃ ॥ ৩ ॥

আম্বভ্যঃ পরমাত্মভ্যঃ পুরুষ ত্রয়েভ্যঃ পরমঃ পরমাত্মা ভগবত্বাৎ যদ্বা পরমাত্ম নির্ভাঃশত্বাৎ পরমাত্মা । যেন সহ ব্যাহানাং চতুষ্টয়ং মহাবস্থাখ্যা খ্যাতং । যদ্বা যন্ত বাসুদেবস্ত নারায়ণ বিলাসেভে নৈকবিধস্ত ব্যাহানাং চতুষ্টয়ং বাসুদেবাদি রূপং । অথবা যন্ত ব্যাহানাং চতুষ্টয়ঃ চিত্তাধিষ্ঠাত্রাদি রূপং পরমাত্মোক্তাশ্রয়ঃ ॥ ৪ ॥

ব্যাহন্তরৈব্যাহানামভেদেদাহ তত্তেতি তন্ত ব্যাহ চতুষ্টয়স্ত আদ্যো

অপর ইনি কখন নবঘন শ্যাম রূপ এবং কখন স্বর্ণ বর্ণ মূর্তি ধারণ করেন, শাস্ত্রে ইহাঁকে মহা বৈকুণ্ঠনাথের বিলাস মূর্তি বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৩ ॥

পরমাত্মা বাসুদেব বল জ্ঞান বীৰ্য্য ও তেজঃ সকলে অস্থিত, যাঁহার সহিত নারায়ণব্যূহের চতুষ্টয় পরাবস্থা বলিয়া বিখ্যাত হইয়াছে ॥ ৪ ॥

সেই ব্যূহ চতুষ্টয়ের আদ্য এই বাসুদেব চিত্ত মধ্যে চিত্তের

তথা বিশুদ্ধ সত্ত্বস্ত যথাধিষ্ঠানমুচ্যতে ॥ ৫ ॥

নিজাংশো যস্য ভগবান্ শ্রীসঙ্কর্ষণ ইযাতে ।

যন্ত সঙ্কর্ষণো বৃাহো দ্বিতীয় ইতি সন্মতঃ ॥ ৬ ॥

জীবশ্চ স্তাৎ স্বয়ং জীব প্রাদুর্ভাবাম্পদত্বতঃ ।

পূর্ণ শারদ শুভ্রাংশু পরাৰ্দ্ধমধুরদ্রুতিঃ ।

উপাস্তো হ্রয়মহঙ্কারে শেষনাস্ত নিজাংশকঃ ॥ ৭ ॥

বাসুদেবঃ তদধিদেবতঃ চিত্তাধিষ্ঠাতৃ ॥ ৫ ॥

যস্য বাসুদেবস্য নিজাংশো বিলাসঃ ভগবানিতি পুরুষাতীতত্বেন পরমাত্ম  
স্বাভাবাৎ । দ্বিতীয় মতে পূর্ববৎ ॥ ৬ ॥

জীবশ্চেতি জীবয়তীতি জীব ইত্যর্থঃ সঙ্কর্ষণো জীব ইত্যত্র জীবয়তীতি  
জীবঃ নতু স্বয়ং জীব ইতি সৰ্ব্বত্র ভাষ্য কৃষ্টির্গাথ্যানাৎ । শেষে স্তোত্রোৎপত্তৌ  
নিজোংশো ভূধরায়কো যেন মঃ ॥ ৭ ॥

অধিষ্ঠাতৃ দেবতা রূপে অবস্থিতি করেন এবং ইহাঁকে বিশুদ্ধ  
সত্ত্বের অধিষ্ঠান বলিয়া শাস্ত্রে বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৫ ॥

উক্ত বাসুদেবের নিজাংশ অর্থাৎ বিলাস মূর্তি বলিয়া  
সঙ্কর্ষণকে বর্ণন করিয়াছেন, এই সঙ্কর্ষণ দ্বিতীয় বৃাহ রূপে  
সন্মত ॥ ৬ ॥

ইনি স্বয়ং সর্ব জীব নিয়ন্তা, ইহাঁর বৃাহ হইতেই জীব  
সকল উৎপন্ন হয়, ইহাঁর বর্ণ পূর্ণ শারদ শশধরের ন্যায় অসীম  
মধুর দ্রুতি, ইনি অহঙ্কার তত্ত্বে উপাস্ত এবং ইহাঁর ভূধারণা-  
ত্মিকা শক্তি শেষদেবে সমর্পিত হইয়াছে ॥ ৭ ॥

অরারাতেরধর্মস্য সর্পাস্তক সুরদ্বিষাং ।

অন্তর্যামিত্তমাস্থায় জগৎসংহার কারকঃ ॥ ৮ ॥

বৃহস্পতীয়ঃ প্রত্যাশ্নো বিলাসো যন্ত বিশ্রুতঃ ।

যঃ প্রত্যাশ্নো বুদ্ধিতত্ত্বে বুদ্ধিমন্তিরুপাস্ততে ॥

স্তবত্যাচ শ্রিয়া দেব্য! নিষেবাত ইলাবৃতে ।

শুদ্ধজাম্বুনদ প্রথ্যঃ কুটিমীল ঘনচ্ছবিঃ ॥ ৯ ॥

নিদানং বিশ্বসর্গস্ত কামনাস্ত নিজাংশকঃ ।

অরারাতে: শ্রীশিবস্ত । সর্পাস্তক সুর দ্বিষাং সর্প বমাসুবাণাং । যন্ত সক্ষর্ষ  
ণস্ত বিলাসঃ প্রত্যাশ্ন স্তৃ তীয়াখ্যো বাহু: খ্যাতঃ । ইলাবৃতে বর্ষে ॥ ৯ ॥

কামে প্রসিদ্ধকামে তন্তো নিজাংশো যেন । যন্তু একং প্রত্যাশ্ন বিলাসিন  
শ্রীপ্রত্যাশ্নস্য কামাংশকস্ত মূলং তন্তু বিলাস বিলাসিনো রভেদাং । তথাহি  
কামস্ত বাসুদেবাংশো দন্ধ প্রাগ্রুদ্র মন্যুনেতি অত্র যঃ কামো রুদ্রমন্যুনা অদন্ধ

এই সক্ষর্ষণ দেব কামশত্রু শিব, অধর্ম, সর্প, যম ও অনুর  
সকলের মধ্যে অন্তর্যামিত্ত রূপে অবস্থিতি করিয়া জগৎ সংহার  
করিয়া থাকেন ॥ ৮ ॥

তৃতীয় বৃহ প্রত্যাশ্ন উক্ত সক্ষর্ষণ দেবের বিলাস মূর্তি বলিয়া  
বিশ্রুত, বুদ্ধিমান ব্যক্তিগণ ইহাকে বুদ্ধিতত্ত্বে উপাসনা করিয়া  
থাকেন, ইলাবৃতবর্ষে লক্ষ্মীদেবী স্তব সহকারে ইহার  
উপাসনা করিতেছেন, ইনি কখন বিশুদ্ধ স্বর্ণ বর্ণ এবং কখন  
নবঘন শ্যাম বর্ণ হয়েন ॥ ৯ ॥

এই প্রত্যাশ্ন বিশ্ব সৃষ্টির কারণ, ইনি কামদেবে স্বীয় অংশ  
সমর্পণ পূর্বক বিধাতা, মরিচ্যাদি প্রজাপতি, রাগি পুরুষ তথা

বিধে: প্রজাপতীনাঞ্চ রাগিণাঞ্চ স্মরন্ত্যচ ।

অন্তর্যামিত্বমাপন্নঃ সর্গং সম্যক্ করোত্যামৌ ॥ ১০ ॥

বৃহৎ স্তব্ধোহ নিরুদ্ধাণো বিলাসো যন্ত শান্ততে ।

যো হনিরুদ্ধ মনস্তত্তে মনীষিত্তিরূপাশ্রতে ॥ ১১ ॥

নীলজীমূত সঙ্কশো বিশ্বরক্ষণ তৎপরঃ ।

ধর্মশ্রায়ং মনুনাঞ্চ দেবানাং ভূত্ব তাং তথা ।

অন্তর্যামিত্বমাশ্রায় কুরুতে জগতঃ স্থিতিং ॥ ১২ ॥

মোক্ষধর্ম্মেভু মনসঃ শ্র্যং প্রত্যাশ্নোহপিদৈবতঃ ।

অনিরুদ্ধস্তৃ হঙ্কারশ্চেতি তত্ৰৈব কীর্ত্তিতং ॥ ১৩ ॥

তত্র হেতুঃ বাসুদেবাংশ ইতি তদংশস্ত দাহাভাবাৎ ॥ ১০ ॥

যন্ত প্রত্যাশ্রয় বিলাসঃ ॥ ১১ ॥

নীল জীমূত সঙ্কশঃ নীলমেঘ কান্তিঃ । ভূত্ব তাং নৃপাণাং ॥ ১২ ॥

অহঙ্কারশ্রাদ্ধিদৈবতমনিরুদ্ধ ইতি অহঙ্কার ইতি সপ্তমাস্তপাঠঃ কচিং ॥ ১৩ ॥

কন্দর্প এই সকলের অন্তর্যামিত্ব প্রাপ্ত হইয়া সম্যক্ রূপে সৃষ্টি করিয়া থাকেন ॥ ১০ ॥

উক্ত প্রত্যাশ্রয়ের বিলাস মূর্ত্তি অনিরুদ্ধ নামক চতুর্থ বৃহৎ, পণ্ডিতগণ মনস্তত্তে এই অনিরুদ্ধকে উপাসনা করেন ॥ ১১ ॥

ইনি নীল নীরদের ন্যায় শ্যামবর্ণ, বিশ্বরক্ষণ বিষয়ে তৎপর এবং ধর্ম্ম, মনু, দেব ও রাজা এই সকলের অন্তর্যামিত্ব রূপে অবস্থিত হইয়া জগতের স্থিতি বিধান করিয়া থাকেন ॥ ১২ ॥

কিন্তু মোক্ষ ধর্ম্মে প্রত্যাশ্রকে মনের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা ও অনিরুদ্ধকে অহঙ্কারের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা বলিয়া কীর্ত্তন করিয়াছেন ॥ ১৩ ॥

সর্বেষাং পঞ্চরাত্রাণামপ্যেষা প্রক্রিয়া মতা ॥ ১৪ ॥  
 পাশ্বেত্ পরমব্যোম্নঃ পূর্বাদ্যো দিক্ চতুর্ক্বে ।  
 বাহুদেবাদয়ো বৃহাশ্চহারঃ কথিতাঃ ক্রমাৎ ॥ ১৫ ॥  
 তথা পাদবিভূতোচ নিবসন্তি ক্রমাদিগে ।  
 জলারতিস্থ বৈকুণ্ঠ স্থিত বেদবতীপুরে ।  
 সত্যোর্দ্ধে বৈষ্ণবে লোকে নিত্যাত্মো দ্বারকাপুরে ।

পঞ্চরাত্রাণামপীতাপিঃ পুরাণানামিতি সূচয়তি ॥ ১৪ ॥

ত্রিপাদ বিভূতিমহং দর্শয়তি পাশ্বেত্বিতি ॥ ১৫ ॥

পাদবিভূতাবিতি সর্বেষাং সপ্তম্যস্থানাং বিশেষণং । দ্বারকা পুরস্ত  
 নিত্যাত্মা ইতি বিশেষণাৎ পাদবিভূতিমত্তা নিবারিতা অস্ত স্বয়ং রূপ নিবাস  
 স্বামহাচ্ছাত্তুপাদিক বিভূতি মহং মন্তব্যঃ । বরা দ্বারকাপুরে সত্যোর্দ্ধে বৈকু  
 ণ্ঠস্থে । বহুত্বং বরাহপুরাণে । প্রার্থ্যমানেন হরিণা বিভূতি রূপয়ো প্রিয়া ।  
 বৈকুণ্ঠঃ কলিতো যত্র দিব্যং নারায়ণাশ্রয়ং । সর্বেষামবতারানাং পুরী মজ  
 বিরাজতে । তত্রাপ্যযোধ্যা রামস্ত বাস ভূমি মনোহরা । সর্বকান্তিমতি স্বচ্ছা  
 মণিকাঞ্চন ভূষিতা । তত্র দ্বারবতী ভাতি দশ যোজন বিস্তৃতিঃ । হেম

সমুদায় পঞ্চরাত্র ও পুরাণ সকলের এই রূপ ব্যবস্থা  
 সম্মত ॥ ১৪ ॥

অপর পদ্মপুরাণে পরমব্যোমে পূর্বাদি দিক্ চতুর্ক্বে  
 ক্রমে বাহুদেবাদি বৃহা চতুর্ক্বে কথিত হইয়াছে ॥ ১৫ ॥

ইহারা ক্রমে পাদবিভূতি অর্থাৎ অনন্ত কোটি ব্রহ্মাণ্ডে  
 জলারণস্থ বৈকুণ্ঠস্থিত বেদবতী পুরে, সত্য লোকের উর্দ্ধে  
 নিত্য স্বরূপ বিষ্ণু লোকে, দ্বারকা পুরে, জলারণবের উত্তর খেত

শুক্লোদাছুত্তরে শ্বেতদ্বীপ ঐরাবতীপুরে ।  
 ক্ষীরামুদিস্থিতানন্ত ক্রোড় পর্য্যক্ষধামনি ॥ ১৬ ॥  
 সাত্ত্বতীয়ে কচিভক্ত্রে নব বাহুঃ প্রকীৰ্ত্তিতাঃ ।  
 চত্বারো বাসুদেবাদ্য। নারায়ণ নৃসিংহকৌ ।  
 হয়গ্রীবো মহাক্রোড়ো ব্রহ্মা চেতি নবোদিতাঃ ।  
 তত্র ব্রহ্মাহু বিজ্ঞেয়ঃ পূৰ্ণোক্ত বিদ্যা হরিঃ ।  
 কিন্তু বাহুস্ত চত্বারো রাজদুজ চতুৰ্ভুজাঃ ॥  
 অজস্র পরমৈশ্বর্য্য মৰ্যাদাপরিভূমিতাঃ ॥ ১৭ ॥

মণ্ডপ সঙ্কীর্ণা মণিস্তম্ভাদি শোভিতা । বৈকুণ্ঠেহু গতে ধাম স্বং স্বং ধাম প্রবে  
 ক্ষ্যতীতি ॥ ১৬ ॥

নারায়ণোহত্র বাসুদেবাদি নানঃ পরমবোমেশ স্বাংশ রূপঃ । হবিন'তু  
 আবশ্যাবতাবঃ অষ্টানামীশ্বরানাং সাহচর্যাং রাজস্তি ভূজানাং চতুষ্টয়ানি  
 যেষু তে ॥ ১৭ ॥

দ্বীপে ঐরাবতী পুরে এবং ক্ষীরসাগরস্থ অনন্তর ক্রোড়  
 পর্য্যক্ষধামে অবস্থিতি করেন ॥ ১৬ ॥

কোন কোন সাত্ত্বত তন্ত্রে নব বাহু বলিয়া বর্ণন করিয়া  
 ছেন, যথা বাসুদেবাদি চতুৰ্ভুজ অর্থাৎ বাসুদেব, সঙ্কর্ষণ,  
 প্রহ্লাদ, অনিরুদ্ধ, তথা নারায়ণ, নৃসিংহ, হয়গ্রীব, মহাবরাহ  
 ও ব্রহ্মা প্রভৃতি নয়, এই সকলের মধ্যে পূৰ্ণোক্ত বিধি দ্বারা  
 ব্রহ্মা হরি স্বরূপ কিন্তু বাসুদেবাদি চতু'বাহু ভুজ চতুৰ্ভুজে  
 বিরাজিত এবং নিরন্তর পরমৈশ্বর্য্য মাধুর্য্যে পরিভূষিত ॥ ১৭

অত্রাপি বাসুদেবোহয়ং সম্পূর্ণানন্দ সংপ্রবঃ ।  
 ঐশ্বর্যাদৌ নির্বিশেষঃ পরমব্যোমনায়কাৎ ।  
 আদ্যানামপি সর্বেষামাদিভূতঃ স্থপৰ্বণাং ।  
 ইত্যাশঙ্কে স এবায়ং কৃষ্ণাখ্যঃ সন্নবাতরং ।  
 বাসুদেবতয়া যস্মাৎ সৰ্বত্রৈব স্তবিত্ততঃ ॥ ১৮ ॥  
 নৈবং যুক্তং শৃণু ততঃ সমাধানং নিধীয়তে ।  
 অদ্য ব্যূহাদপি শ্রেষ্ঠঃ কথ্যতে দেবকীস্বতঃ ॥ ১৯ ॥  
 তথাচ প্রথমে ॥

---

নির্বিশেষঃ বিলাস বিলাসিনোরভেদাৎ । বদ্য নিরশক্য নঞর্থঃ তন্তুচ  
 ঐবদর্থঃ তেন ঐশ্বর্যশেষ ইত্যর্থঃ ॥ ১৭ ॥

আদ্যাবূহাদ্যসুদেবাৎ ॥ ১৯ ॥

---

উক্ত চারি ব্যূহের মধ্যে এই বাসুদেব সম্পূর্ণ আনন্দ ময়,  
 এবং পরম ব্যোমনাথ হইতে ঐশ্বর্যাদিতে নির্বিশেষ অর্থাৎ  
 মহাবৈকুণ্ঠনাথের তুল্য ঐশ্বর্যবান্, অপর যে সকল আদিদেব  
 অর্থাৎ নবব্যূহ ইনি তাঁহাদিগেরও আদি স্বরূপ, অতএব  
 আশঙ্কা হয় সেই বাসুদেবই কৃষ্ণ নামে অবতীর্ণ হইয়াছেন ।  
 যে হেতু সর্বত্রই শ্রীকৃষ্ণকে বাসুদেব বলিয়া কীর্তন করিয়া  
 ছেন ॥ ১৮ ॥

অহে । এরূপ আশঙ্কা করিও না, উপযুক্ত শ্রবণ কর, এবিষয়ের  
 সমাধান করিতেছি, আদ্য ব্যূহ অর্থাৎ বাসুদেব হইতে দেবকী  
 নন্দন শ্রেষ্ঠ, এই রূপ কথিত হইয়াছে ॥ ১৯ ॥

যথা প্রথমস্কন্ধে ৩ অধ্যায়ে ২৮ শ্লোকে ।



এতেচাংশ কলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়মিতি ॥ ২০ ॥

অথ কৃষ্ণস্য পরমায় গণাং ক্রমতঃ উৎকর্ষঃ নিরূপ্য ভগবদ্ব্যঃ উৎকর্ষঃ নিরূপয়িতুং সৰ্ব বোদাস্ত পুরাণেতিহাস শিরোমণি শ্রীভাগবতীয় পরিভাষা সূত্র মুখ্যপয়তি এতচেতি । এতে উক্তাশ্চতুঃসন নারদ বরাহাদয়ঃ অমুক্তাঃ হরগ্রীব হরি হংস পুন্নিগর্ভ বিভূ সত্যাসেন বৈকুণ্ঠাজিত সার্বভৌম বিশ্বক্সেন ধর্মসেতু সুদাম যোগেশ্বর বৃহত্তাঙ্ক শুরুরক্ত শ্রাম কৃষ্ণনামাদাঃ পুংসঃ প্রথম মুক্তিষ্টম পুরুষস্ত্র অংশ কলাঃ অত্র বাষ্টি সমষ্টিত্বেন অংশাঃ কলাশ্চ জেয়াঃ । অত্রাংশাঃ স্যাংশাঃ শ্রীবরাহাদয়ঃ কলাঃ শ্রীনারদাদয়ঃ স্বয়ং রূপস্যা স্যাংশাঃ স্ব স্ব ধামনি তিষ্ঠন্ত্যেব তথাপ্যবতার সময়ে পুরুষং নিমিত্তীকৃত্যাবতরণাৎ তথাত্মঃ । কৃষ্ণস্থিতি যো বিংশতি ত্র্যাবতারত্বেন কথিতঃ সঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত ভগবান্ এষ এন পুরুষস্ত্র্যাবতারীত্যাঃ । পুরুষস্ত্র সঙ্কর্ষণত্বাত্তত্ত্ব তদতিরিক্তত্বা দিত্যাঃ । ন চায়ং বাসুদেবাবতারঃ তস্ত্র ভগবত্বেন প্রসিদ্ধত্বাদিতি বাচ্যং অমুবাদমমুক্ত্যেব ন বিদেয়মদীরয়েদিতি ধ্বনিকারোক্তাদিশা কৃষ্ণত্বৈব ভগবত্ব লক্ষণে ধর্মঃ সাধ্যতে নতু ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণত্বমিত্যার্থাৎ তস্যাং শ্রীকৃষ্ণত্বৈব ভগবত্ব লক্ষণধর্মীত্বৈ সিন্ধে মূল বাসুদেবত্বমেব সিদ্ধঃ নহু তর্হি স কিং মহা নারায়ণাবতার ইত্যাহ স্বয়মিতি অত্রচ স শ্রীকৃষ্ণঃ স্বয়মেব ভগবান্ নারায়ণঃ নতু তৎপ্রাপ্তত্বং । ন চ স্বয়ং ভগবান্ কৃষ্ণ এবৈত্যাঃ করণীয়স্ততাদাত্বা দেবভেদানীন্তনাবতারত্বাদিতি বাচ্যং তু শব্দত্বান্নানপদ দোষাপত্তে বিধেয়

সূত কহিলেন হে ঋষিগণ ! পূর্বের যে সকল অবতারের কথা বলিলাম তন্মধ্যে কেহ কেহ পুরুষের অংশ এবং কেহ কেহ বা কলা কিন্তু শ্রীকৃষ্ণাবতার সর্ব শক্তিহু হেতু সাক্ষাৎ ভগবান্ নারায়ণ ॥

তাৎপর্য্য । শ্রীকৃষ্ণের পরমাজ গণ হইতে ক্রমে উৎকর্ষ নিরূপণানন্তর ভগবৎ সকল হইতে উৎকর্ষ নিরূপণ করিবার

কোটঃ পরত্র প্রযুক্ত্যমানত্বেন ধ্বমি প্রস্থানার্চায়া গুরুণাং মতসিদ্ধত্বাৎ  
তস্ত তদ্রূপত্বেনাপ্রকট প্রকাশস্ত তস্মিন্ সদাতনত্বাৎ । অবতার গণনাচাস্ত  
স্বয়ং ভগবানপাসৌ স্বরূপস্থ এব নিজ পরিজন বৃন্দানামানন্দ বিশেষ চমৎকার  
কিমপি মাধুর্য্যঃ নিজ জন্মাদি লীলয়া পুষ্পনু কদাচিৎ সকল লোক দৃষ্টৌ  
ভবতীত্যপেক্ষ্যৈবেতি কৃষ্ণসম্ভর্ভঃ । তস্মাদেতত্ত্বৈব বিলাসঃ শ্রীমহানরায়ণ  
ইতি পূর্ব্বোক্তমিথং সিদ্ধমেব ॥ ২০ ॥

নিমিত্ত সমস্ত বেদ বেদান্ত পুরাণ ও ইতিহাসের শিরোমণি  
স্বরূপ শ্রীভাগবতীয় পরিভাষা সূত্র উত্থাপন করিয়া কহিলেন,  
এতে অর্থাৎ উল্লিখিত চতুঃসন, নারদ ও বরাহাদি তথা  
অনুজ্ঞ হয়গ্রীব, হরি, হংস, পৃথ্বীগর্ভ, বিভু, সত্যাসেন, বৈকুণ্ঠ,  
অজিত, সার্কবভৌগ, বিশ্বক্সেন, ধর্ম্মসেতু, শুধাম, যোগেশ্বর,  
বৃহদ্রানু এবং শুক্ল, রক্ত, শ্যাম ও কৃষ্ণ নামক যুগাবতার  
প্রভৃতি প্রথমোদ্ভূত পুরুষ মূর্ত্তির অংশ কলা অর্থাৎ অংশ,  
কলা ও অংশকলা এই তিন প্রকার হয়েন । এস্থলে অংশ  
শব্দে স্বীয় অংশ শ্রীবরাহাদি, কলা শ্রীনারদাদি, অংশের কলা  
প্রজাপতি প্রভৃতি । যদিচ এখানে মৎস্তাদি মূর্ত্তি স্বয়ংরূপের  
অংশ কলা রূপে স স্ব ধামে অবস্থিত আছেন, তথাপি অবতার  
সময়ে পুরুষকে নিমিত্ত করিয়া অবতীর্ণ হইয়া থাকেন, এই  
কারণে ইহাঁদের পুরুষের অংশ কলাত্ব সিদ্ধি হয় । “কৃষ্ণস্তু”  
ইতি । যিনি বিংশতিতম অবতারত্ব রূপে কথিত হইয়াছেন  
সেই শ্রীকৃষ্ণই ভগবান্, তিনিই পুরুষের অবতারী অর্থাৎ  
শ্রীকৃষ্ণ হইতেই পুরুষাবতার হইয়াছে, কারণ পুরুষের

পুং নাম্নঃ পুরুষস্তোতে শ্রীবরাহ ঋষাদয়ঃ ।

অংশা অত্রাবতারাঃ স্মৃঃ কুমারাদ্যা কলা মতাঃ ॥ ২১

তুর্ভিমোপক্রমে কৃষ্ণো ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ।

এতদেব বিবৃণোতি পুণ্যম্ ইতি শ্রীবরাহ মৎস্তাদয়োহংশাবতারাঃ স্ম্যঃ ॥২১

তর্হি কিং শ্রীকৃষ্ণোহংশাবতারঃ কলা বৈতি সন্দেহঃ পরিহরম্ভাহ তুর্ভিমো

সকর্ষণত্ব প্রযুক্ত তাঁহার তাঁহা হইতে অর্থাৎ কৃষ্ণ হইতে অতিরিক্ত নিমিত্ত কৃষ্ণ অন্তরী। অহে। তবে কৃষ্ণ বাসুদেবের অবতার, যে হেতু তাঁহার ভগবত্ব প্রসিদ্ধ আছে, এ কথা বলিও না, কারণ অনুবাদ উল্লেখ না করিয়া বিশেষের উদাহরণ করিতে নাই, এই ধ্বনিকার উক্ত নায়ে শ্রীকৃষ্ণের ভগবত্ব লক্ষণ ধর্ম সাধা হইল কিন্তু ভগবানের কক্ষত্ব সাধা হইল না। অতএব কৃষ্ণেরই ভগবত্বলক্ষণ ধর্মিত্ব সিদ্ধ হওয়াতে শ্রীকৃষ্ণেরই মূল বাসুদেবত্ব সিদ্ধ হইল।

অহে! তবে তিনি মহানারায়ণের অবতার হউন এরূপ বলিতে পারি, এই বিষয়ে কহিলেন তাহা নয়, তিনি স্বয়ং অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ংই ভগবান্ নারায়ণ, তিনি নারায়ণের প্রাচুর্য্ভূত নহেন, অতএব শ্রীকৃষ্ণেরই বিলাস মূর্তি শ্রী মহানারায়ণ ॥ ২০ ॥

এই বিষয়ের কারিকা যথা ॥

পুং নামক পুরুষের শ্রীবরাহ মৎস্ত প্রভৃতি অংশাবতার এবং সনৎকুমারাদি কলা অবতার ॥ ২১ ॥

ভূশঙ্কর অর্থ ভিমোপক্রমে, শ্রীকৃষ্ণ ভগবান্, পুরুষোত্তম



স্বয়মিত্যপযাতাস্থ বাসুদেবাবতারতা ॥ ২২ ॥

শ্রীদশমে চৈবমেবোক্তং ॥ ২৩ ॥

অস্ত্রাপি দেব বপুষো মদনুগ্রহস্য

পেতি স্বয়মিতি পদেন বাসুদেবস্তাবতারতা বাসুদেব এবাবতারো বিলাসো যন্ত  
তত্তা শ্রীমহানারায়ণতাচ তন্ত্ৰেণাপযাতা নিরন্তৃতার্থঃ ॥ ২২ ॥

অত্র প্রথম কোটিমপাকর্তৃমাহ শ্রীদশমেচৈবমিতি ॥ ২৩ ॥

অস্ত্রাপীতি যদ্যপ্যস্ত্রার্থাভিবাঞ্ছনেহত্র তাৎপর্য্যঃ নাস্তি তথাপ্যেকত্র ছাত্র  
মুখ সংকলনার কিঞ্চিং সংগৃহ্যতে । অত্র দ্বীপিকা । নমু নোমীতি প্রতিজ্ঞায়  
কিং স্বরূপানুবাদ মাত্রঃ ক্রিয়তে অত আহ অস্ত্রাপীতি ভো দেব অস্ত্রাপি মূল  
ভবেন প্রকাশিতস্ত্রাপি তব বপুষঃ অবতারস্ত মতিমানং অবসিতুং জ্ঞাতুং  
কোচপি ব্রহ্মা অহমপি ন ঈশে ন শক্ৰোমি । যদ্বা কশ্চিদপি ন ঈশে ন সমর্থ  
আসীৎ মূলভক্ত্যয় বিশেষণ দ্বয়ং । মদনুগ্রহস্ত মমানুগ্রহো যন্তাৎ তদ্বাদনু  
গ্রহং তন্ত্র । কিঞ্চ স্বেচ্ছাময়স্ত্র স্বীয়ানাং ভক্তানাং যথা যথা ইচ্ছা তথা তথা  
ভবতঃ । তর্হি কিমিতি জ্ঞাতুং ন শকাতে অত আহ নমু ভূতময়স্ত্র অচিন্ত্য  
শুদ্ধ সত্বাত্মকস্ত্র যদ্বা অষ্টৈবং তদা কথং পুনঃ সাক্ষাত্ত্বৈব কেবলস্ত্র আত্মসুখা  
মুভূতেরেব স্ব সুখানুভবমাত্রস্ত্র অবতারিণো গুণাতীতস্ত্র মহিমানং আস্তরেণ  
নিরুদ্ধেনাপি মনসা কোবা জ্ঞাতুং সমর্থো ভবেৎ । যথবা ভূতময়স্ত্রাপিতু

এবং স্বয়ং অতএব শ্রীকৃষ্ণের বাসুদেবাবতারত্ব ভ্রম নিরুক্তি  
হইল ॥ ২২ ॥

যথা শ্রীদশমে ১৪ অধ্যায়ে ২ শ্লোকে ॥ ২৩ ॥

ব্রহ্মা কহিলেন হে ভগবন্ ! আমি আপনার স্তব করিতে  
প্রতিজ্ঞা করিয়া যে, এরূপ অনুবাদ করিতেছি, ইহার কারণ

শ্বেচ্ছাময়স্য নতু ভূতময়স্য কোহপি ।

বিরাড্‌কপত্ৰাণি ভব তদ্রিষ্যমান্ত বপুষঃ মহি অবসিতুং কোপি নেশে তদা সাক্ষাৎ  
ভবৈব অসাধারণন্ত নিয়মা নিযজ্‌ভেদ রহিতন্ত উক্ত লক্ষণত্ৰাস্ত মহি মহিমানং  
কোপি নেশে ইতি কিমুত বক্তব্যমিতার্থ ইতোষা । তত্র নম্বিতাদ্যন্তে উৎকর্ষ  
বর্ণনমেব স্তুতির্নামেতি হেতুরধ্যাহার্য্যঃ । 'ভব বপুষ ইতি চতুর্থ চরণাদ  
জ্ঞাপি ভবেতি যোজনয়া সাধিতং । 'ভব যদ্বপুর্ষঃ কশ্চিদবতারঃ তত্ত্বার্থে  
কীদৃশন্ত বপুষঃ অস্যাণি জগতি স্থলভস্বেন প্রকাশিতত্বাত্ত্রৈদন্তানির্দেশঃ  
প্রাপ্তস্তেত্বার্থঃ । মদমুগ্রহসোতি মদীর সৃষ্টিপালকাদিতি ভাবঃ । তদেতন্মতে  
নতু ভূতময়সোতি তবর্গ পঞ্চমদ্বয়াদি ভাগনয় এব পাঠঃ নতু তৎ পঞ্চ  
মাদি ভাগময়ঃ নতু বা প্রথম ভং টবর্গ পঞ্চম প্রথম দ্বয়াদি ভাগময়ঃ ।  
উত্তর ব্যাখ্যায়াং তয়ো নতু তন্মোরস্পর্শাৎ তন্মাদবতু প্রথম ব্যাখ্যায়াং নম্বিতি  
ব্যাখ্যাভঃ তৎখলু লুকারন্ত লুকারার্থ তয়া স্বীকারাজ্ জ্ঞেয়ং । নেশে  
মহিষবসিতুমিত্যশ্রাও যোজনয়া বা অত্র দ্বিতীয়ার্থে নন্ত বিকারার্থো  
জ্ঞেয়ঃ । নুনিশ্চয়ার্থো জ্ঞেয়ঃ । নম্বিতি তবর্গ পঞ্চমাস্ত পাঠস্ত টীকায়াং  
মূলচ প্রায়ঃ সর্বত্র দৃশ্যতে । তন্মাদপবেত্যস্য পাঠান্তর ইত্যেবার্থো  
জ্ঞেয়ঃ । সাক্ষাৎভবেতি স্রঃ ভগবতন্তবেত্যর্থঃ । কেবলন্তেত্যেবকার ব্যাখ্যা  
তত্তদবতারানভীত্য বিরাজমানসোত্যর্থঃ । গুণাতীতসোতি তত্রচ পুরুষত্বিদেবী

আছে । হে দেব ! স্থলভত্ব রূপে প্রকাশিত এই যে আপনার  
অবতার ইহারও মহিমা নিরুদ্ধ মনের দ্বারাও অবগত হইতে  
কেহ সমর্থ হইবেক না । ভগবন্ ! আগি আপনার এই  
অবতারকে স্থলভ বলিতেছি কেন, ইহা হইতে আমার মহৎ  
অনুগ্রহ লাভ হইল, আর এই রূপ ভক্ত জনের মজুপ ইচ্ছা  
তদনুরূপ হয়, কিন্তু হে দেব ! অত্যাশ্রয় মূর্তির ঝায় ইহা

## নেশে মহিষবসিতুং মনসাস্তুরেণ

বস্তু ত্রৈলোক্য তত্তদগুণ পরিচ্ছিন্নাধিকারহেতুত্বার্থঃ । স্বস্থানভূতিমাত্রস্তাপি তত্ত  
দবতারিত্বং মহিমবস্তুকং । এতৎসোবানন্দস্যানানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তীতি  
কোহোবানাত্ কঃ প্রাণাদ্যদেব আকাশ আনন্দো ন স্যাদিতি । পরাস্য  
শক্তিবিবিধৈব ক্ষয়তে স্বাভাবিকীতি ক্ষতি প্রামাণ্যাদ্যমাতে । নচ নির্দিশেষ  
তয়া তদাবির্ভাব বিশেষস্য ব্রহ্মণ এব হুজ্জের্যতাদিক্য মাত্র প্রতিপদ্যতে ।  
তথাপি ভূমন্ মহিমা গুণম্যত ইত্যাহ্বাত্র বাক্যদ্বয়ে সবিশেষতৈব তদা  
দিক্যঃ ব্যাখ্যাস্যতে । অথ বেতাত্র বিরাড়রূপস্যাপি হুজ্জের্যত্বোল্লেখঃ  
স্বয়ং ভগবতি তস্মিন্ পরম কৈমুতাং প্রতিপাদয়তি স্ম । অস্মিন্নেন  
পক্ষে তদুভূত ময়সোতি চিংসুখ পাঠঃ সংস্কৃতে তদুভিঃ সূক্ষ্মব্রহ্মসত্ত্ব  
পর্যায়ব্যাপ্তত্বাদিতি হি তদ্ব্যাখ্যা । পূর্বস্মিন্ পক্ষেতু তদু সূক্ষ্মাচিন্ত্যং ব্রহ্মণ  
শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং ভগবন্তং তৎস্বরূপস্যোত্বার্থঃ । অস্মা মহতো ভূতসোতি প্রোক্তেঃ ।  
লোকনাথ মহদুভূতমিতি সহস্র নামস্তোত্রোচ্চ । নিষস্তু নিষম্য ভেদরহিতস্যেতি  
বিরাড়রূপস্য সূক্ষ্মম্যমোত্মাকৃত্বান্নতস্য কশ্চিন্নিগন্তা নচ কস্যাচিন্মিয়ম্য ইতি  
বিবক্ষয়া । উক্ত লক্ষণস্যোতি অব্জ বপূরাদি বিশেষণৈর্দর্শিতস্যোত্বার্থ ইতি  
সাত্ত্বতনীরাঞ্জিত চরণৈঃ সাত্ত্বত মতং সংকলিতং । অথ ত্রীতোষণীহ  
স্বতন্ত্রা ব্যাখ্যা । নহু মমৈতাদৃশঃ স্বরূপমন্দ্য কিং স্তৌগীত্যশঙ্কয়া স সম্ভ্রমং  
তত্র নিজ সামর্থ্যমাহ অসাম্পীতি অস্যা জগতো বদেব বপূবাদিদ্বেবিকং রূপং  
নারায়ণাখ্যং তব বপুস্তস্যাপি যোজ্যং । নারায়ণোহঙ্গং নর ভূ জলায়নাদিতি  
বক্ষ্যতে । বপুষো বিশেষণানি মদনুগ্রহস্যোত্মাদীনি সাক্ষাত্তৈবেতি পূর্ববৎ  
আত্মনা স্বয়মেক কত্রী স্থানভূতির্ব্যা অননা বেদ্যানন্দস্যোত্বার্থঃ । যদা অস্যা

ভূতময় নহে, এইরূপ অচিন্ত্য ও শুদ্ধ সত্ত্বময় । প্রভো ! যখন  
এই রূপেরই মহিমা জানা যায় না তখন কেবল আত্মস্থান

সাক্ষাত্তনৈব কিমুতান্ন স্থানানুভূতেরিতি ॥ ২৪ ॥

তত্র কারিকা ॥

দেবঃ স্বনাম্নি দেবেতি খ্যাতং যস্মৈ বপুঃ সহি ।

বৃহোনাশ্বাদিমৌ বাসুদেবৌ দেব বপুঃসং ॥ ২৫ ॥

ভতো হপি মহি মাহাত্ম্যং সাক্ষাদেবাত্ত তে সতঃ ।

কোহপি ধাতাপ্যবসিতুং জ্ঞাতুং নেশেহস্মি নক্ষমঃ ॥ ২৬ ॥

ভব যদেব বপুঃস্থানা দর্শিতেষু চতুর্ভূজ রূপেষু তদমপি বপুঃ স্তস্যাপি  
যোজ্যঃ অত্র মদমুগ্রচস্যোতি তদদর্শনাদেব তদ্ব্যহিম জ্ঞাত ইতি ভাব ইতোষা ॥ ২৪

স বাসুদেবো দেব বপুঃসং । অত্র পূর্বপদশ্রুতাসংগ্রহেপি তথা ঐতীতিঃ  
হরির্ভূত্‌হরিরিতি বৎ বাটোচ্যব । নতু শ্রিয়ঃ সর্বগেনেত্যত্র কল্পিণেতি  
বাক্যাত্মা ॥ ২৫ ॥

ভতো বাসুদেবাং । সাক্ষাৎ সতো বর্তমানস্য ॥ ২৬ ॥

ভব মাত্র স্বরূপ গুণাতীত অবতারী যে আপনি, আপনার  
প্রকৃত মহিমা অবগত হইতে কোন্ ব্যক্তি সমর্থ হই  
বেক ? ॥ ২৪ ॥

এই বিষয়ে কারিকা যথা ॥

যাঁহার স্মীয় নামে দেব শব্দ রহিয়াছে এবং যাঁহার বপুঃ  
দেব বলিয়া বিখ্যাত, তিনিই বৃহৎ সকলের আদি বাসুদেব,  
তাঁহারই বপুঃ দেব বপুঃ বলিয়া সম্মত ॥ ২৫ ॥

ঐ বাসুদেব হইতে সাক্ষাৎ বর্তমান যে আপনি আপনার  
মাহাত্ম্য আমি ব্রহ্মা হইয়া কোন মতে জানিতে সক্ষম হই  
লামনা ॥ ২৬ ॥

কিমুতাহো আত্মস্থখানুভূতে ব্রহ্ম রূপ তঃ ।  
 এবমর্থস্য পদ্যস্য কৈমুত্যা ন্যায় সংস্থিতঃ ।  
 ন্যানে হৃদিকেচ কৈমুতাং তত্র ন্যানে ভবেদযথা ।  
 কৌস্তভস্ত মহাতেজাঃ সূর্য্য কোটি শতাদপি ।  
 অয়ং কিমুত বক্তব্যং প্রদীপাদ্ধিগুণানিতি ॥ ২৭ ॥  
 অধাধিকে যথা ধ্বাষ্টৈঃ শকো দীপোহপি নাদিতুং ।  
 নতু মার্ভগু কোটিভিঃ সমঃ কিমুত কৌস্তভঃ ॥ ২৮ ॥

---

কিমুতাহো ইত্যত্র অবায়োং কেবলাচোরচীতানেমাসন্ধিঃ ॥ ২৭ ॥  
 প্রস্তুতমপি প্রস্তাবাদাহ অধাধিক ইতি ধ্বাষ্টৈঃ শকো দীপো  
 হপি নাদিতুং নীড়িতুং গুণানিহিতুং ন শকাঃ । মার্ভগু কোটিভিঃ সমঃ সদৃশঃ  
 নতু প্রসিদ্ধঃ কৌস্তভোহদিতুং শকা ইতি কিমুত বক্তব্যমিত্যর্থঃ । ঘটঃ কৰ্ত্তুং  
 পারিত ইতি বৎ কৰ্ম্মবাধঃ ॥ ২৮ ॥

অহো ! আত্ম স্থখানুভূতি অর্থাৎ ব্রহ্ম স্বরূপ আপনার আর  
 কি মহিমা বলিব ॥

উক্ত পদের কৈমুতিক ন্যায় সম্ভব এই যে ন্যানে এবং  
 অধিকে কৈমুতিক ন্যায় সম্ভব হয়, তন্মধ্যে ন্যানে কৈমুতিক  
 ন্যায় যথা, কৌস্তভ মণি কোটি সূর্য্য অপেক্ষাও মহাতেজস্বী,  
 ইহা যে প্রদীপ হইতে দীপ্তিমান্ এ বিষয়ে আর কি  
 বলিব ॥ ২৭ ॥

অধিকে কৈমুতিক যথা ॥

যখন অন্ধকার সকল প্রদীপ বিনষ্ট করিতে সমর্থ হয় না,  
 তখন কোটি সূর্য্য তুল্য কৌস্তভের কথা আর কি বলিব ॥ ২৮ ॥



অতে। ন্যূনাদপি ন্যূনে কৈমুতামিহতু স্থিতং ।

মস্যেবানুগ্রহো মস্যেত্যানুগ্রহ ভরো যতঃ ।

মস্যেব বিহিতো ভূয়ানপূর্বাশ্চর্য্য দর্শনাৎ ।

স্নেচ্ছাময়স্য ভক্তানাং কামায়াখিল কৰ্ম্মণঃ ।

নতু ভূতনয়সোতি পুরুষত্বঞ্চ খণ্ডিতং ।

যদেষ সৰ্ব্ব জীবানাং পুরুষঃ পরমাশ্রয়ঃ ॥ ২৯ ॥

আন্তরেণ নিরুদ্ধেন মনসেত্যেক তানতা ।

জ্ঞাতুং স্যান্মহিমা শক্যো যদ্যপ্যেভি বিশেষণৈঃ ।

ন্যূনান্নানুদেবাং ন্যূনে ব্রহ্মণি । ইহ পদো । ময়ি ব্রহ্মণি ভূয়াননেক  
প্রকারোঃ অনুগ্রহভরো যতঃ বিহিতঃ কথং কারমিত্যাহ অপূর্বাশ্চর্য্য দর্শ  
নাদিতি ॥ ২৯ ।

একতানতা তদেক নিষ্ঠত্বং ॥ ৩০ ॥

অতএব এস্থলে ন্যূন হইতে ন্যূনে অর্থাৎ ন্যূন বাস্তুদেব  
হইতে ন্যূন যে ব্রহ্ম তাহাতে কৈমুতিক ন্যায় অবস্থিত  
হইল । যাঁহার আমাতে অনুগ্রহ এই স্থলে আমি যে ব্রহ্মা  
আশ্চর্য্য দর্শন হেতু আমার প্রতি অনেক প্রকার অনুগ্রহাতি-  
শয় বিস্তার হইয়াছে । “স্নেচ্ছাময়স্য” এই পদে ভক্তদিগের  
অভিলাষ নিমিত্ত ভগবান্ নিখিল কৰ্ম্ম সকল করিয়া থাকেন ।  
“নতু ভূতনয়স্য” এই পদে শ্রীকৃষ্ণের প্রতি পুরুষাবতারত্ব খণ্ডিত  
হইল, যে হেতু এই পুরুষ সমস্ত জীবের পরমাশ্রয় ॥ ২৯ ॥

“মনসান্তরেণ” এই পদে অন্তর শব্দের অর্থ নিরুদ্ধ অর্থাৎ  
মনের একাগ্রতা । যদিচ এই সকল বিশেষণ দ্বারা আপনাকে

অত্র কারিকে ॥

জ্ঞাতুং তথাপি নেশোহস্মীত্যচিন্তৈশ্বৰ্য্যাতোদিতা ॥ ৩০ ॥

জানতা বাসুদেবাচ্চ ব্রহ্মতশ্চাধিকাধিকং ।

মাহাত্ম্যং কৃষ্ণচন্দ্রস্য বিরিক্ষেণ সমর্থিতং ॥ ৩১ ॥

অতো মন্বক্ষর মনোধ্যানে স্বায়ম্ভুবাগমে ।

চত্বারো বাসুদেবাদ্যাঃ কৃষ্ণস্যাবৃতিরীরিতাঃ ।

ক্রমাদি দীপিকায়াঞ্চ বস্বক্ষর মনোবীৰ্য্যো ।

গোকুলেশাবৃতিত্বেন বাসুদেবাদয়ো মতাঃ ॥ ৩২ ॥

॥ \* ॥ ইতি বাসুদেবাদি ভ্রমো নিরাসঃ ॥ \* ॥

বাসুদেবাচ্ছেতি চকারাৎ পুরুষাদিত্যর্থঃ । সমর্থিতং ধ্বনিতং ॥ ৩১ ॥

মন্বক্ষর মনোশ্চতুর্দশাক্ষর মন্ত্রস্য । আবৃতিরিতি পঞ্চ ব্রহ্মা নৌ ভবন্তীতি  
বৎ বিধেয় তথৈকত্বং । বস্বক্ষর মনোক্ষরষ্টোর মন্ত্রস্ত ॥ ৩২ ॥

জানিতে সমর্থ হয়, তথাপি আমি যে ব্রহ্মা আপনার অচিন্ত্য  
ঐশ্বৰ্য্য হেতু কিছুই জানিতে পারিলাম না ॥ ৩০ ॥

ব্রহ্মা বাসুদেব ও ব্রহ্ম এতদূতয়ের মাহাত্ম্য পরিজ্ঞাত  
হইয়া কৃষ্ণচন্দ্রের মাহাত্ম্য সৰ্ব্বাপেক্ষা অধিক ইহাই সমর্থন  
করিয়াছেন ॥ ৩১ ॥

অতএব স্বায়ম্ভুব আগমে চতুর্দশাক্ষরি মন্ত্রের ধ্যানে  
বাসুদেব, সন্ধর্ষণ, প্রহ্লাদ ও অনিরুদ্ধ এই চার শ্রীকৃষ্ণের  
আবরণ দেবতা বলিয়া কীর্তিত হইয়াছেন । অপর ক্রমদীপি  
কায় অষ্টাক্ষর মন্ত্রের বিধিতে বাসুদেবাদি চতুষ্কয় গোকুলে-  
শ্বরের আবরণ দেবতা বলিয়া সম্মত হইয়াছেন ॥ ৩২ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীকৃষ্ণের প্রতি বাসুদেবাবতার ভ্রম নিরাস ॥ \* ॥

( ৩১ )

ননু শ্রেষ্ঠাং মুকুন্দস্য ব্রহ্মতো যুক্ত্যতে কথং । ✓

যদ্বাঙ্গ শ্রীভগবতো রৈক্যমেব প্রসিদ্ধ্যতি ॥ ১ ॥

পুরুষঃ পরমাত্মাচ ব্রহ্মচ জ্ঞানমিত্যপি ।

স একো ভগবানেব শাস্ত্রেণ বহুদোচ্যতে ॥ ২ ॥

তথাচ স্কান্দে ॥

ভগবান্ পরমাত্মেতি প্রোচ্যতেহন্টাঙ্গযোগিভিঃ ।

ব্রহ্মেত্বাপনিষন্নিষ্ঠে জ্ঞানঞ্চ জ্ঞানযোগিভিরিতি ॥ ৩ ॥

কারিকা প্রাপ্তস্য শ্রীমহানারায়ণতঃ শ্রেষ্ঠামোহর পঞ্চাশয়ত্বাদ্ভাৱণ  
পদ্যস্থ কৈমুতিক লক্ষ্যং ব্রহ্মণঃ শ্রেষ্ঠতাং নিরূপয়মাং নখিতি যুক্ত্যতে যুক্তং  
ভবতি যৎ যস্মাৎ ঐক্যং একত্বং ॥ ১ ॥

তদেবানুদ্য শাস্ত্রার্থং দর্শয়তি পুরুষ ইতি পুরুষঃ প্রকৃতি জড়ী পরমাত্মা  
জীবনিস্তা ব্রহ্ম সৰ্বশক্তিমত্বেহপি নির্বিকল্প জ্ঞান ক্ষোরকত্বং । জ্ঞানং আবি  
দ্যক জ্ঞানান্তিরিক্ত স্বরূপং ॥ ২ ॥

শাস্ত্রমেব ভগবন্তমুদ্য বিদেয়ানি দর্শয়মাং তথাচ স্কান্দে ইতি ॥ ৩ ॥

অহে ! ব্রহ্ম হইতে মুকুন্দের শ্রেষ্ঠতা কি রূপে যুক্ত হয়,  
যে হেতু ব্রহ্ম ও ভগবান্ এতদুভয়ে ঐক্যতা প্রসিদ্ধ  
আছে ॥ ১ ॥

শাস্ত্র সকলে এক ভগবান্কে পুরুষ, পরমাত্মা, ব্রহ্ম ও  
জ্ঞান ইত্যাদি ভেদে বহুধারূপে কীর্তন করিয়াছেন ॥ ২ ॥

উক্ত বিষয় স্কন্দপুরাণে যথা ॥

অন্টাঙ্গ যোগি গণ ভগবান্ ও পরমাত্মা, উপনিষন্নিষ্ঠ  
বৈদান্তিকেরা ব্রহ্ম এবং জ্ঞানযোগি সকল জ্ঞান বলিয়া  
কীর্তন করেন । ৩ ॥

প্রথমেচ ॥

বদন্তি তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্ঞজ্ঞানমদ্বয়ঃ

অথ জ্ঞানমেবানুদ্য ব্রহ্ম পরমাত্ম ভগবতো বিদেয়ত্বেন নির্দেষ্টুং প্রথম  
দ্বন্ধপদাং দর্শয়তি বদন্তীতি অত্র দীপিকা নহুচ তত্ত্ব জিজ্ঞাসা নাম ধর্ম্য জিজ্ঞা  
সৈব ধর্ম্য এবহি তত্ত্বমিতি কেচিত্তবাহ বদন্তীতি তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং তদেব তত্ত্বং বদন্তি  
কিং তজ্জ্ঞানং নাম অদ্বয়মিতি কণিক জ্ঞানপক্ষং ব্যাখ্যায়তি নহু তত্ত্ববিদো  
হপি বিগীত বচনা এসমৈবং তস্মৈব তত্ত্বস্য নামান্তরৈবভিধানাদিত্যাহ ওপ  
নিম্নদৈ ব্রহ্মেতি হৈবগাগর্ভেঃ পরমাশ্রুতি সাক্ষতে ভগবান্নিতি অভীদীয়ত  
ইত্যেমা । নামান্তরৈবভিধানাদিতি বিবৃতি তদ্ব্যবশ্যশাশিনোচ্যভেদাদিত্যর্থঃ  
আহঃ শ্রীভগবৎ মন্দর্ভে তদেকমেবাপগুনন্দ স্বরূপং তত্ত্বং পুং কৃত পারমেষ্ঠ্যাদি  
কানন্দ সমুদয়ানাং পরম ভংমানাঃ সাধন বশান্তাদাশ্রামাপন্নৈ সত্যামপি  
তদীয় স্বরূপ শক্তি বৈচিত্র্যাং তদগ্ৰহণাসমর্থে চেতসি যথা মানানাতো  
লক্ষিতং তথৈব ক্ষুব্ধা তদ্বদেবাতিবিক্ত শক্তিমত্তাভেদতয়া প্রতিপাদ্য  
মান বা ব্রহ্মেতি শব্দ্যতে । তদেব তত্ত্বং স্বরূপ ভূতয়ৈব শক্ত্যা কমপি বিশেষঃ  
ধর্ম্ পরাসামপি শক্তীনাং মূলশ্রয় রূপং তদগ্ৰহণানন্দ নন্দোহান্তর্ভাবিত  
তাদৃশ ব্রহ্মানন্দানাং ভাগবত পরমহংমানাং তথানুভবৈক সাধকতম তদীয়  
স্বরূপানন্দ শক্তি বিশেষাত্মক ভক্তি ভাবিতেষুত্ববর্তিবপীজিয়েসু পরিক্ষুরমা  
তদ্বদেব বিবিক্ত তাদৃশ শক্তি শক্তিমত্তা বিভেদেন প্রতিপাদ্যমান বা ভগবা  
নিতি শব্দ্যত ইতি শ্রীজীবগোসামী চরণাঃ । অগ্রতাপি ত এব তথা বিধ  
এব ভগবদ্রূপ পূর্ণাবির্ভাবং তত্ত্বং পূর্ণবজ্রাদি নিষস্তুত্বেন ক্ষুরমা প্রতিপাদ্য

যথা প্রথম স্কন্ধে ২ অধ্যায়ে ১১ শ্লোকে ॥

তত্ত্ব জিজ্ঞাসা শব্দের অর্থ ধর্ম্য জিজ্ঞাসা নয়, তত্ত্বজ্ঞ  
ব্যক্তির অদ্বয় জ্ঞানকেই তত্ত্ব বলিয়া থাকেন, সেই তত্ত্বের  
অনেক নাম যথা । বেদ ব্যবসায়িরা তাঁহাকে ব্রহ্ম এবং

ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যতে ইতি ॥৭

সত্যমুক্তং শৃণু তত স্তৃতীয়স্কন্ধ কীর্ত্তিং ॥ ৪ ॥

যথা ॥

যথেন্দ্রিয়ৈঃ পৃথক্ ষাট্ঠৈ রর্থো বহুগুণাশ্রয়ঃ ।

মানং বা পরমাত্মেতি শব্দ্যত ইত্যাহুঃ ॥ ৪ ॥

জ্ঞানযোগশ্চ মন্নিষ্ঠো নৈশ্চরণ্যো ভক্তি লক্ষণঃ । স্বয়োরপ্যেক এবার্থো  
ইতি তত্রত্যা পূর্ব্বপদো জ্ঞান যোগেন ভক্তিব্যোগবদ্ভ্য ভগবানেব প্রাপ্যতে ইতি  
নির্ণয় সম্যঙ্ নির্দ্ধারয়িতু মাহ শ্রীকপিলদেবঃ অথেতি অত্র দীপিকা নমু  
জ্ঞান যোগস্তায় লাভঃ ফলং শাস্ত্রেণাবগম্যতে ভক্তিব্যোগস্ততু ভজনীয়েশ্বর  
প্রাপ্তিঃ কুন্তস্তরোরোমার্থত্বমিত্যাশঙ্ক্য দৃষ্টান্তেনোপপাদয়তি যথা বহুনাং রূপ  
রমাদিনাং গুণানামাশ্রয়ঃ ক্ষীরাদিরেক এবার্থো মার্গভেদ প্রবৃত্তৈরিন্দ্রিয়ৈ  
র্নানা প্রতীয়তে চক্ষুষা শুক্ল ইতি বসনেন মধুরঃ স্পর্শেন শীত ইত্যাদি তথা

হিরণ্যগর্ভোপাসকেরা পরমাত্মা, আর ভগবদ্ভক্তেরা তাঁহাকে  
ভগবান্ বলিয়া কীর্ত্তন করেন ॥

অহে । সত্য বলিয়াছ, অতএব তৃতীয় স্কন্ধে যাহা বলিয়া  
ছেন বলি শ্রবণ কর ॥ ৪ ॥

যথা তৃতীয়ে ৩২ অধ্যায়ে ২৮ শ্লোকে ॥

কপিলদেব কহিলেন মা ! শাস্ত্রে জ্ঞান যোগের ফল  
আত্মালাভ এবং ভক্তিব্যোগের ফল ভজনীয় ঈশ্বরপ্রাপ্তি অবগত  
হইয়া এসত মনে করিবেন না যে ঐ দুইয়ের এক প্রয়োজন,  
যেমন বহু গুণের আশ্রয় ক্ষীরাদি এক বিষয় হইলেও  
ভিন্ন ভিন্ন মার্গে প্রবৃত্ত ইন্দ্রিয় গণ দ্বারা নানা প্রকারে প্রতীয়-

একো নানৈয়তে তদন্তগবান্ শাস্ত্রবজ্জ'ভিরিতি ॥ ৫ ॥

তত্র কারিকাঃ ॥

তত্তং শ্রীভগবতোবং স্বরূপং ভূরি বিদ্যাতে ।

উপাসনানুসারেণ ভাতি তত্তদুপাসকে ॥

যথা রূপ রসাদীনাং গুণানামাশ্রয়ঃ সদা ।

ক্ষীরাদিরেক এবার্থো জ্ঞায়তে বহুধেন্দ্রিয়ৈঃ ॥

দৃশা শুক্লো রসনয়া মধুরো ভগবাংস্তথা ।

উপাসনাভি বহুধা স একোহপি প্রতীয়তে ।

জিহ্ব্যৈব যথা গ্রাহ্যং মাধুর্য্যং তস্মা নাপরৈঃ ।

ভগবানেক এব তত্তজ্ঞপেণাবগমাত ইত্যেবা । অত্র শ্রীভগবানেবাজিহ্বেন  
নিগদিতঃ সর্বাংশ প্রত্যায়কত্বাভুক্তি যোগ্যঃ স্থানীয়ো জ্ঞেয়ঃ ॥ ৫ ॥

এতং পরিপাটিমাহ অত্র কারিকা ইতি ॥ ৬ ॥

মান হয়, তাহার ন্যায় ভগবান্ বস্তুত এক, ভিন্ন ভিন্ন শাস্ত্র  
বজ্জ' দ্বারা নানা প্রকারে প্রতীয়মান হয়েন ॥ ৫ ॥

এই বিষয়ে কারিকা যথা ॥

ভগবানেতে ভূরি ভূরি তং তং স্বরূপ বিদ্যমান আছে,  
উপাসনার অনুসারে উপাসকে প্রকাশ পাইয়া থাকে । যেমন  
ক্ষীরাদি সর্বদা রূপ রস প্রভৃতি অনেক গুণের আশ্রয় হইলে  
ও, ইন্দ্রিয়গণ দ্বারা এক অর্থই বহুধা রূপে পরিজ্ঞাত হয়,  
অর্থাৎ এক চক্ষুচক্ষুরিন্দ্রিয় দ্বারা শুক্লবর্ণ ও জিহ্বা দ্বারা মধুর  
স্বাদ অনুভব হয়, তদ্রূপ উপাসনার ভেদে ভগবান্ এক হইয়া  
ও, বহু রূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকেন ।

অপর যেমন জিহ্বা দ্বারাই মাধুর্য্যানুভব হয়, অন্য ইন্দ্রিয়

যথাচ চক্ষুরাদিনি গৃহ্যন্ত্যর্থং নিজং নিজং ।

তথাহন্যা বাহ্য করণ স্থানীয়োপাসনা হখিলা ।

ভক্তিস্ত চेतঃ স্থানীয়া তত্তৎ সর্সার্থলাভতঃ ।

ইতি প্রবর শাস্ত্রেণ তস্য ব্রহ্ম স্বরূপতঃ ।

মাধুর্যাদি গুণাদিকাং কৃষ্ণস্য শ্রেষ্ঠতোচ্যতে ॥ ৬ ॥

তথাপি ভূমন্ মহিমা গুণস্য তে

বিসোক্ মহত্যমলান্তরাভিঃ ।

অত্র দীপিকা এবং ভাবঃ মগুননিগুণস্যো কভবোরপি জ্ঞানং দুর্ঘটমিতি কথা  
প্রবণাদিনৈব তৎপ্রাপ্তি নানাপেভাক্ ইদানীং যদ্যভয়ো ববিশেষেণ  
তথাপি গুণাতীতস্য জ্ঞানং কথ্যমিহবেৎ নতু মগুনস্যা অচিস্থানন্ত গুণত্বা  
দিত্তি স্তোতি শ্লোকত্রয়েণ তদাপীতি তে ভূমন্ অপবিত্রিয় অগুনস্যা তে মহিমা  
অমলাভিঃ প্রত্যাহৈবিত্তিরৈবিসোক্ গোপ গোচরী ভবিতুং অর্হতি

দ্বারা হয় না, আর যেমন চক্ষুরাদি ইন্দ্রিয় গণ স্ব স্ব বিষয়  
গ্রহণ করে, তদ্রূপ অন্য উপাসনা সকল বাহ্য ইন্দ্রিয় স্থানীয়  
কিন্তু ভক্তিই চিত্ত স্থানীয়, এতদ্বারা তৎ সমুদায় অর্থ লভ্য  
হইয়া থাকে । অতএব প্রধান প্রধান শাস্ত্র সকলে ব্রহ্ম  
স্বরূপ হইতে মাধুর্যাদিগুণাদিক্য বশতঃ সেই শ্রীকৃষ্ণের  
শ্রেষ্ঠতা কথিত হইয়াছে ॥ ৬ ॥

তথাচ শ্রীদশমে ১৪ অধ্যায়ে ৬ । ৭ শ্লোকে ॥

হে অপবিত্রিয় ! যদিও মগুন নিগুণ উভয়ই অবিশেষে  
ভূজ্যে, তথাপি এতাহত ইন্দ্রিয় সকল দ্বারা অগুণের মহিমা  
মহজে জ্ঞান গোচর হইবার সম্ভব, যে হেতু আত্মাকারান্তঃ

অবিক্রিয় ১৫ স্বানুভবাদরূপতো

হনন্য বোধ্যাত্ম তয়া নচান্যথা ।

গুণান্ননন্তোপি গুণান্ দিমাতুং

হিতা নতীর্ণস্ত ক ঈশিরেহস্ত ।

যোগে ॥ ভবতি । অথবা বিবোধ্যন্ত জ্ঞাত্ব মহতি অর্হতি শক্যত ইত্যর্থঃ ।  
যদা মহিমেতি মহিমানং কশ্চিদ্বোধ্যন্তমহতীত্যর্থঃ কথং স্বানুভবাৎ আত্মাকা-  
রান্ত করণ সাক্ষাৎকারাৎ নবন্তুঃ করণমপি মণিকারমেব বিষয়ী করোতীতি  
কথনাঙ্গাকারতা তস্যোক্ত্যত আত্ম অবিক্রিয়াদিত্তি বিক্রিয়া বিশেষাকারস্তদ্রহি-  
তাৎ বিশেষ পরিভাগ এবাঙ্গাকারতত্যাং । নবন্তুঃ করণ সাক্ষাৎকার  
বিষয়ত্বে অনাত্মত্ব প্রসঙ্গঃ স্তাদত আহ অরূপত ইতি কথং বিষয়ঃ অবিসয়াৎ  
বুত্তি বিষয়নোবায়নো ন ফল বিষয়ত্বঃ স্তাতো নায়ং দোষ ইতি ভাবঃ কথং  
তহি ক্ষুঃ অনাত্ম বোধ্যাত্ম তয়া সপ্রকাশিতত্বেনৈব নত্বন্যথা ইদং  
তদিত্তি বিষয়ত্বেনেত্যর্থঃ । অথবা মা মন্ততোহহরজ্ঞা লক্ষ্মীরপি ।

করণের সাক্ষাৎকার হইয়া থাকে । বিশেষাকার রহিত  
হওয়াতে ঐ আত্মাকারতা অসম্ভব নহে । পরন্তু যদিও অন্তঃ  
করণ সাক্ষাৎ কারের বিষয়, তথাপি ফল বিষয় না হও-  
য়াতে অনাত্মত্ব প্রসঙ্গি নাই । প্রভো ! স প্রকাশকত্ব  
হেতু উহার ক্ষুঃ হইয়া থাকে, অন্য প্রকার হইলে তাহা  
হইত না ॥

হে দেব ! আপনি এই বিশ্বের হিতার্থ গুণাবিষ্কার পুরঃ  
সর অবতীর্ণ এবং গুণ সকলের অধিষ্ঠাতা, আপনার গুণের  
বিশেষ বিবরণ দূরে থাকুক, “তাহা এতাবৎ” বলিয়া গণনা



কালেন যৈর্ন্য বিমিতাঃ সূক্লৈ

ভূপাংশসঃ খে মিহিকা দ্যুভাস ইতি ॥ ৭ ॥

ননু প্রাকৃত রূপত্বান্মৃগভূষণমাজুযাং ।

গুণানাং গণনা ন স্যাদিতি কাত্রে বিচিত্রতা ॥ ৮ ॥

অগুণস্ত তে মহি মহিমানঃ অমলৈ রস্তুব্রতি রিল্লিযৈরপি তথা বাহু  
থস্ততঃ তেন রূপেণ বিবোধুঃ কিমহতি নাহতোবেতার্থঃ । কথং তহতি  
তদাহ স্বাহুভবাদিত্যাদিনা উক্তাদ্যমেবৈতৎ । গুণাশ্বনঃ গুণানা মাত্মনঃ  
গুণাধিষ্ঠাতুঃ তে তব পুনর্গুণান্ বিমাতুঃ এতাবস্ত ইতি গণয়িতুমপি কে কৈশিরে  
সমর্থ্য বভূবুঃ দূরতস্তদ্বিশেষ বার্তা । কণ্ঠস্ততস্তব অস্ত্র বিখ্যস্ত হিতায় পাল  
নায় বহুধা গুণাবিকারেণাবতীর্ণস্ত । ননু কালেন নিপুণৈঃ কিমশক্যমত আহ  
কালেনেতি বাশকো পিতর্কে সূক্লৈ রতি নিপুণৈঃ বহু জন্ম কালেন ভূপর  
মাণবো বিমিতাঃ বিশেষেণ গণিতা ভবেয়ুঃ তথা খে মিহিকা হিমকণা অপি  
তথা দ্যুভাসঃ । দিবি নক্ষত্রাদি কিরণ পরমাণবোহপীতোষা প্রকৃত গ্রন্থ  
সঙ্গতৌ বিলিখিতা তোষণী বাখ্যা সাস্তত মত সম্বতা প্রস্তুত মত বিঘটিকা  
হতোহত্র ন লিখিতা ॥ ৭ ॥

মৃগভূষণমাযুযাং মৃগভূষণা সাদৃশ্য ভাজাং ॥ ৮ ॥

করিতেও কোন ব্যক্তি সমর্থ হইবেক ? ভগবন্ ! যে সকল  
নিপুণ ব্যক্তি কর্তৃক বহু জন্ম ও বহু কালে ভূমির পরমাণু ও  
আকাশের হিমকণা এবং স্বর্গস্থ নক্ষত্রাদির কিরণ পরমাণুও  
পরিগণিত হয়, তাহারও আপনার গুণ গণনায় সমর্থ নহে ॥ ৭

অহে ! যখন প্রাকৃত রূপ হেতু মৃগভূষণা সাদৃশ্য ভজনকারি  
গুণ সকলের গণনা হয় না, তখন এখানে আশ্চর্য্য কি ? ॥ ৮

মৈবং গুণানামেতস্ম প্রাকৃতত্বং ন বিদ্যাতে ।

তেষাং স্বরূপ ভূতত্বাৎ স্বরূপত্বমেবহি ॥ ৯ ॥

তথাহি ব্রহ্মতর্কে ॥

গুণৈঃ স্বরূপ ভূতৈস্ত গুণ্যসৌ হরিরীশ্বরঃ ।

ন বিষ্ণো ন'চ মুক্তানাং কাপি ভিন্নো গুণো মতঃ ॥ ১০ ॥

বিষ্ণুপুরাণেচ ॥

সম্বাদয়ো ন সন্তীশে যত্রচ প্রাকৃতা গুণাঃ ।

সিদ্ধান্তমাহ মৈবমিতি স্বরূপ ভূতত্বাৎ তৎ স্বরূপ রূপত্বাৎ ॥ ৯ ॥

বিষ্ণোগুণো বিষ্ণুনা ন ভিন্নো মুক্তানান্ত গুণো মুক্তৈন'ভিন্নো মতঃ তত্তৎ স্বরূপত এব তত্তৎ গুণা ইত্যর্থঃ পদি ভ্রামেন সযক্তি পদাক্ষেপাৎ । স্থান ঘরে নঞ স্তাদৃশ তাৎপর্যকষাচ্চ তদেবং পূর্বং তদৈবধ্যাদীনাং গুণানাং স্বরূপ মূলত্বং সাধিতং । তচ্চ তেষাং স্বরূপান্তরজ ধর্মত্বাহ্যুক্তং । যথা জ্যোতিরন্তরজ ধর্ম্যাণাং তদীয় শুক্লাদি গুণানাং জ্যোতির্ভূতত্বমেব ন তম আদি রূপত্বং তত্বং ॥ ১০ ॥

এরূপ আশঙ্কা করিও না সিদ্ধান্ত বলি শ্রবণ কর,  
শ্রীকৃষ্ণের গুণ সকলে প্রাকৃতত্ব নাই, তৎ স্বরূপ প্রযুক্ত সেই  
সকল গুণের স্বথ রূপত্বই হইয়া থাকে ॥ ৯ ॥

যথা ব্রহ্মতর্কে ॥

স্বরূপ ভূত গুণ সকল দ্বারা ঈশ্বর হরি গুণবান্ হইয়া  
থাকেন, একারণ বিষ্ণু ও মুক্ত ব্যক্তিদিগের গুণ কখন ভিন্ন  
হয় না, তত্তৎ স্বরূপই হইয়া থাকে ॥ ১০ ॥

বিষ্ণুপুরাণে যথা ॥

যে ঈশ্বরে সম্বাদি প্রাকৃতগুণ সকল অবস্থিতি করে না,

( ৩২ )

স শুদ্ধঃ সৰ্ব্বশুদ্ধেভ্যঃ পুমানাদ্যঃ প্রসীদতু ॥ ১১ ॥

তথা তত্রৈব ॥

জ্ঞানশক্তিবলৈশ্বৰ্য্য বীৰ্য্যতেজাঃশেষতঃ ।

ভগবচ্ছব্দবাচ্যানি বিনা হেয়ৈশ্চ গুণাদিভিঃ ॥ ১২ ॥

পাদ্মোচ ॥

যো হসৌ নিগুণ ইত্যুক্তঃ শাস্ত্রেষু জগদীশ্বরঃ ।

সঙ্গীতঃ ॥ ১১ ॥

জ্ঞানং সৰ্ব্বজ্ঞত্বং । শক্তিরিচ্ছিয়াণাং পাটব্জা । বলং শরীরস্ত পাঠবতা ।  
ঐশ্বৰ্য্যং সৰ্ব্ব বশীকারিত্বং । বীৰ্য্যং মণিনস্ত্রাদেবির প্রভাবঃ । তেজঃ কাস্তিঃ ।  
অশেষতঃ সাগন্ত্যেনেত্যর্থঃ । ভগবচ্ছব্দ বাচ্যানি ভগবতো বিশেষণান্যে  
বৈতানি নতুগলক্ষণানীত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

যোহসৌ জগদীশ্বরঃ শাস্ত্রেষু শ্রুতি স্মৃত্যদেবু নিগুণ উক্তঃ ইতি এতৎ  
উদিতং প্রাকৃতৈশ্চ গুণহীত্বং রহিতমুচ্যত ইত্যমরঃ যদ্বা যো জগদীশ্বরো

সেই পুরুষ সমুদায় শুদ্ধ হইতেও শুদ্ধ অতএব তিনি প্রসন্ন  
হউন ॥ ১১ ॥

পুনরায় বিষ্ণুপুরাণে যথা ॥

জ্ঞান, শক্তি, বল, ঐশ্বৰ্য্য, বীৰ্য্য এবং তেজ ইত্যাদি সকল  
হেয় গুণাদি ব্যতিরেকে ভগবৎ শব্দের বিশেষণ জানিতে  
হইবেক ॥ ১২ ॥

যথা পদ্মপুরাণে ॥

শ্রুতি স্মৃতি শাস্ত্র সকলে যে এই জগদীশ্বরকে নিগুণ  
বলিয়া কীর্তন করিয়াছেন, তিনিই প্রাকৃত হেয় গুণ সকলে

প্রাকৃতৈর্হেয় সংযুক্তৈ গুণৈর্হীনত্বমুচ্যতে ॥ ১৩ ॥

শ্রী প্রথমে চ ॥

ইমে চান্মেচ ভগবন্ নিত্য্য যত্র মহাগুণাঃ ।

প্রার্থ্য্য মহত্বমিচ্ছন্তি ন' বিয়স্তিস্ম কৰ্হিচিদিতি ॥ ১৪ ॥

অতঃ কৃষ্ণোহপ্রাকৃতানাং গুণানাং নিযুতায়ুতৈঃ ।

বিশিষ্টোহয়ং মহাশক্তিঃ পূর্ণানন্দ ঘনাকৃতিঃ ॥ ১৫ ॥

ভবতি অসৌ স প্রত্যাদিষু নিগুণ উক্তঃ ইত্যমরঃ নমু কিস্তাবল্লিগুণত্বনিত্য  
পেক্ষায়ামাহ প্রাকৃতৈরিতি । গুণৈর্হীনঃ স উচ্যতে ইতি পাঠঃ কচিং ॥ ১৩ ॥

ইমেচেত্যত্র টীকা এতে একোন চত্বারিংশৎ অস্তেচ ব্রহ্মণ্যত্র শরণ্যাদয়ো  
মহাস্তো নিত্য্যঃ সহজা নবিয়স্তি নক্ষীয়ন্তে স্মেতোষা । ইমে পূর্বেক্তাঃ  
মতাদয়োরহনহকৃতাষ্টা এক চত্বারিংশদগুণা ইত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

অত এভ্যঃ প্রমাণেভ্যঃ ॥ ১৫ ॥

বিরহিত বলিয়া উক্ত হইয়াছেন ॥ ১৩ ॥

প্রথম স্কন্ধে ১৬ অধ্যায়ে ২৭ শ্লোকে ॥

পৃথিবী ধর্মকে কহিলেন হে ভগবন্ ! এই এক চত্বারিংশৎ  
শংগুণ এবং ব্রহ্মণ্যত্র শরণ্যত্র ইত্যাদি মহৎ মহৎ গুণ যাহাতে  
স্বভাবতঃ উৎপন্ন হইয়া নিত্য বর্তমান আছে, কখন ক্ষয় পায়  
না, যে সকল ব্যক্তি মহত্ব ইচ্ছা করেন তাঁহারা ঐ সকল  
গুণেরই প্রার্থনা করিয়া থাকেন ॥ ১৪ ॥

অতএব এই সকল প্রমাণ হইতে শ্রীকৃষ্ণ নিযুতায়ুত  
অর্থাৎ অসংখ্য অপ্রাকৃত গুণ বিশিষ্ট এবং ইনি মহাশক্তি ও  
পূর্ণ আনন্দ ঘনমূর্ত্তি স্বরূপ ॥ ১৫ ॥

ব্রহ্ম নিধর্ম্মকং বস্তু নির্বিশেষমমূর্ত্তিকং ।

ইতি সূর্যোপনিস্তাশ্চ কথ্যতে তৎপ্রভোপমং ॥ ১৬ ॥

তথাচ শ্রীগীতাহ ॥

যো মামব্যভিচারেণ ভক্তির্যোগেন সেবতে ।

স গুণান্ সমতীতৈত্যতান্ ব্রহ্মভূয়ায় কল্পতে ॥ ১৭ ॥

ভবুন্ধ অত্র সূর্যোপনিস্ত প্রভোপমং কথ্যত ইত্যমরঃ ॥ ১৬ ॥

যোমামিতি অব্যভিচারেণ জ্ঞানকর্ম্মাদিমিশ্রিতেন ভক্তির্যোগেন প্রেমা ক্ষে  
মাং সেবতে ভজতে স এতান্ গুণান্ সমতীত্যা সম্যগুন্নত্যা ব্রহ্মভূয়ায় নরাকৃতি  
পরব্রহ্মত্বং প্রাপ্তুং কল্পতে যোগো। ভবতি ভূতর্ভাৎ কর্ম্মণ ইতি চতুর্থী সংশয়  
ক্ষেদনৌ কৃত্ত্ব ব্রহ্মভূয়ায় হিরণ্যগর্ভদ্বায়েতগ্ৰহন্তচ্চিত্তাং গুণমার্গোপাসকানা  
ষ্ট্ঠিরাদিমার্গেণ তৎপ্রাপ্তেবেদান্তাদি সিদ্ধেঃ ॥ ১৭ ॥

অপর ব্রহ্ম নিধর্ম্মক বস্তু অর্থাৎ ব্রহ্ম কোন ধর্ম্ম বিশিষ্ট  
নহেন, ব্রহ্মের কোন বিশেষণ নাই, তিনি অবিশেষ এবং  
শরীর শূন্য, অতএব সূর্য্য ও প্রভা, এই দুইয়ের যদ্রূপ প্রভেদ,  
তদ্রূপ শ্রীকৃষ্ণ ও ব্রহ্মে উপমা জানিবে অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ সূর্য্য  
স্থানীয় এবং ব্রহ্ম প্রভা স্থানীয়, এই মাত্র ভেদ ॥ ১৬ ॥

এই রূপ ভগবদ্গীতায় বচন সকল আছে যথা ॥

যে ব্যক্তি জ্ঞান কর্ম্মাদি অমিশ্রিত ভক্তি যোগ অর্থাৎ  
প্রেম ভক্তি দ্বারা আমাকে সেবা করে, সে এই সমুদায় গুণ  
হইতে নিষ্পৃক্ত হইয়া নরাকৃতি পরম ব্রহ্ম যে আমি আমাকে  
প্রাপ্ত হইতে যোগ্য হয় ॥ ১৭ ॥

## ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমমৃতস্ত্রাব্যমমৃতং ।

নমু ব্রহ্মণ্য কথমেতান্ তন্নভীত্যাঃ ব্রহ্মণোহীতি বিবৃতমেতৎ শ্রীভগবৎ  
সন্দর্ভে হি যন্মাৎ ব্রহ্মপুচ্ছং প্রতিষ্ঠেতি পরম প্রতিষ্ঠাভেদে ন শ্রুতৌ যৎ  
প্রসিদ্ধং তচ্চ তস্যামেব শ্রুতাবাসন্যময়াদেহেন দর্শিতং তস্য পুচ্ছস্য রূপিতঃ  
ব্রহ্মণঃ আনন্দময়োহভ্যাসাদিতি সূত্রকার সম্মত পরব্রহ্ম ভাব আনন্দময়াথাঃ  
প্রচুর প্রকাশো রবিরিতিবৎ প্রচুর আনন্দ রূপঃ শ্রীভগবানহং প্রতিষ্ঠা যদ্যপি  
ব্রহ্মণো মমচ ন ভিন্ন বস্তুত্বং তথাপি শ্রীভগবজ্জগৎগেবোদিতৈঃ ময়ি প্রতিষ্ঠা  
ত পরাকাষ্ঠেত্যর্থঃ স্বরূপ শক্তি প্রকাশেনৈব স্বরূপ প্রকাশাধিক্যার্থাৎ নির্বি  
শেষ ব্রহ্ম প্রকাশসাপ্যাপরি শ্রীভগবৎ প্রকাশ প্রবণাৎ । অত একত্বাপি বস্তু  
নন্তথা প্রকাশভেদো রজনী ষণ্ডিনে জ্যোতিষো মার্ভণ্ডস্য মণ্ডলস্তদনভতি  
ভেদবহুং প্রেক্ষাঃ । অতো ব্রহ্ম প্রকাশত্বাপি মদধীনত্বাৎ কৈবল্যকামনয়া  
কৃতেন মন্ত্রজনেন ব্রহ্মণি লীলয়ানো ব্রহ্মধর্মমপি প্রাপ্নোত্যতীর্থঃ । অত্র ত্রিবিধু  
পূরণমপি সংপ্রবদতে । স্থাপ্রায়ঃ সচিন্তস্য সর্বগত্ব তথাশ্রয় ইতি ।  
ব্যাখ্যাতঞ্চ তথাশ্রয়ি ত্রিবিধমিতি । সর্বগত্বশ্রয়নঃ পরব্রহ্মণোহপ্যাপ্রায়ঃ  
প্রতিষ্ঠা তদ্ব্রহ্ম শ্রীভগবতা ব্রহ্মণোহি প্রতিষ্ঠাহমিতি । অত্রচ তৈ ব্যাখ্যাতং  
ব্রহ্মণোহং প্রতিষ্ঠা ঘনীভূতঃ ব্রহ্মবাহং যথা ঘনীভূত প্রকাশ এব স্বর্ঘ্যমণ্ডলং  
তদ্বদিত্যর্থঃ ইতি অত্র চি প্রত্যয়ন্ত তত্ত্বপাসক হৃদি তৎ প্রকাশত্বাত্ত্বং  
ব্রহ্মণ উপচর্যত ইতীথেমেব অত্রৈব প্রতিষ্ঠা প্রতিমেতি টীকা মৎসর কল্পিতা  
মতু তৎকৃত্য । অসম্বন্ধত্বাৎ নহি নির্বিকারস্য ব্রহ্মণঃ প্রতিমা সম্ভবতি নচ  
তৎ প্রকাশত্ব প্রতিমা স্বর্ঘ্যঃ । নচামৃতস্ত্রাব্যমমৃতত্বাদানন্তর পাদব্রয়োক্ত  
নাং মোক্ষাদীনাং প্রতিমাত্বং ঘটতে ন বা শ্রুতিশৈলী বিষ্ণুপূরণয়োঃ সবাদি  
তান্তি তন্ময় সাদরগীয়া যদি হাদরগীয়া তদা তচ্ছব্দেনাপ্যাপ্রায় এব স্বচনী  
ইতি ত্রিমজ্জীবনোবাষি চরণৈঃ । শ্রুতি শৌলীত্ব স বা এব পুংসো ইয় রস

যদি একরূপ আশঙ্কা কর তোমার ভক্তি দ্বারা কি রূপে এই  
সকল গুণ অতীত হইবে, তাহার সিদ্ধান্ত এই আমি এখন

শাস্ততস্তচ্চ ধর্মস্যা স্তুতীশ্চকান্তিকশ্চচেতি ॥ ১৮ ॥

অত্র কারিকাস্থঃ ॥ ১৯ ॥

স ব্রহ্মভাবমাসাদ্য লীলাবিগ্রহমাশ্রয়ন্ ।

মমানন্দ ঘনং প্রেম্না ভজ্জেদিত্যেমাশয়ঃ ॥ ২০ ॥

ভক্তেরব্যভিচারায়ঃ প্রেমসেনৈব যৎ ফলং ।

কেবলং ব্রহ্মভাবস্তু বিশেষণোপি লভাতে ॥ ২১ ॥

ময় ইত্যাদাবস্তুরঙ্গান্তরঙ্গৈককায় কণনাস্তে ইদং পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা পৃথিবীপুচ্ছং  
প্রতিষ্ঠা অথর্কাদ্বিরমঃ পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা মহঃ পুচ্ছং প্রতিষ্ঠা ব্রহ্মপুচ্ছং প্রতিষ্ঠে  
ত্যেমা । অক্ষরাৎ পরতঃ পর ইত্যেমাচ বিষ্ণুপূরণং তাবৎ স ব্রহ্ম পারঃ পব  
পার ভূত ইত্যেতৎ শুভাশ্রয়ঃ । সচিবস্ত সর্বগস্ত তথাহ্মন ইত্যেতচ্চ ॥ ১৮ ॥

অত্র অনয়োঃ ॥ ১৯ ॥

প্রেম্যেতি ভক্তিব্যোগেনেত্যস্ত বিরতিঃ ॥ ২০ ॥

যৎ যন্মাৎ ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মের, নিত্য মুক্তির, শাস্তত ধর্মের ও ঐকান্তিক সুখের  
প্রতিষ্ঠা অর্থাৎ পরম আশ্রয়, তখন আমার ভক্তি দ্বারাই গুণ  
সকল হইতে মুক্ত হইবে ॥ ১৮ ॥

এই বিষয়ে কারিকা সকল যথা ॥ ১৯ ॥

“যোমামব্যভিচারেণেতি” এই শ্লোকের বৃত্তি এই যে  
সেই জীব ব্রহ্মভাব প্রাপ্ত হইয়া অর্থাৎ লীলাবিগ্রহ আশ্রয়  
করিয়া আমি যে আনন্দঘন আমাকে প্রেম সহকারে ভজন  
করিবে, এই অভি প্রায় ॥ ২০ ॥

অব্যভিচারিণী ভক্তির প্রেম সেবাই ফল, যেহেতু কেবল  
শ্রদ্ধভাব দ্বারাই ব্রহ্ম ভাব লাভ হইয়া থাকে ॥ ২১ ॥

ননু তে যাদবস্তাস্ম ভজনাঙ্কুশতা কথং ।

ইত্যাহ ব্রহ্মণোহীতি হি যতোহহং পুরস্তব ।

স্থিতোহয়ং বিবিধানন্দ পূর্ণচিদ্বন বিগ্রহঃ ॥ ২২ ॥

ব্রহ্মণশ্চিৎ স্বরূপস্য প্রতিষ্ঠা পরমাশ্রয়ঃ ।

রবিস্তেজো ঘনাকারঃ করৌঘস্ত যথা ভবেৎ ॥ ২৩ ॥

অমৃতেনাব্যয়েনেহ নিত্য মুক্তিরুদীর্যতে ।

শাস্তেন তু ধর্ম্মেণ ভগবদ্ধর্ম্ম উচ্যতে ॥ ২৪ ॥

ঐকান্তিক স্মৃথেনাত্ত প্রেম ভক্তিরসোৎসবঃ ।

দ্বিতীয় পদ্যং ব্যাচষ্টে নন্বিতি অয়মহং তব পুংস্বিতঃ ॥ ২২ ॥

করৌঘস্ত কিরণ সমূহস্ত যথা পরমাশ্রয়ো ভবেৎ ॥ ২৩ ॥

ইহ পদ্যে ॥ ২৪ ॥

\*

যদি বল তুমি যাদব, তোমার ভজন হেতু কি রূপে ব্রহ্মতা লাভ হইবে। ইহার উত্তর এই “ব্রহ্মণোহীতি” হি শব্দের অর্থ যতঃ অর্থাৎ যে হেতু, অহং শব্দের অর্থ আমি তোমার অগ্রবর্তি এই বিবিধ আনন্দ পরিপূর্ণ জ্ঞানঘন মূর্তি রূপে অবস্থিত ॥ ২২ ॥

আমি জ্ঞান স্বরূপ ব্রহ্মের প্রতিষ্ঠা অর্থাৎ পরম আশ্রয়, যেমন তেজোঘন সূর্য্য কিরণ সমূহের আশ্রয় হয়েন, তদ্রূপ ॥ ২৩ ॥

উক্ত পদ্যে অব্যয় ও অমৃত পদে নিত্য মুক্তি এবং শাস্ত ধর্ম্মপদে ভগবদ্ধর্ম্ম বলা যায় ॥ ২৪ ॥

ঐকান্তিক স্মৃথ এই পদে প্রেমভক্তি রসের উৎসব



যেন মোক্ষস্থখাশ্রয়াদি তিরস্কারো বিধীয়তে ॥ ২৫

কিঞ্চ ব্রহ্মসংহিতায়াং ॥

যস্য প্রভা প্রভবতো জগদণ্ড কোটি

কোটিষশেষ বসুধাদি বিভূতি ভিন্নং

তদ্বাক্ষা নিষ্কলমনন্তমশেষভূতং

যেন প্রেমভক্তিরসোৎসবেন ॥ ২৫ ॥

যস্য গোবিন্দস্য প্রভা কাস্তিঃ তদ্বাক্ষ্য তং গোবিন্দং ভজামীভাষয়ঃ । অত্র প্রভা মনু্য ব্রহ্মণো বিধেয়ত্বেন নির্দিষ্টত্বাৎ তস্য চ ভবিভূতিত্বেন পর্য্যবসামতেত্যাহ অশেষা বসুধাদ্যা । যা বিভূতয়স্তাভির্ভিন্নং ভেদং প্রাপ্তং যৎ বিভূত্যান্তঃ পাত্যপি ধরাদ্যাভিঃ সহ ভিন্নমিত্যর্থঃ । যদ্বক্তমেবাদশে বিভূতি প্রসঙ্গ এব । পৃথিবী বায়ুরাকাশ আপোজ্যোতি রহং মহান্ । বিকারঃ পুরুষোবাক্তঃ রজঃ সৎ তমঃ পরমিতি । টীকাচ পৈরং ব্রহ্মচেভ্যোষা । পৈঙ্গপ্রভাবপি তদগুণ পাতি ত্বেন জায়তে এব স্ত্রোষ পুরুষ এব প্রকৃতিরেষ আত্মৈষ ব্রহ্মৈষ লোকএষ আলোকো যোহসৌ হরিরাদিরনাদিরনন্তোহন্তঃ পরমঃ পরাধিবাক্ত ইতি অন্তএবাবিগীত শিষ্টৈরপ্যুক্তং যদণ্ড মণ্ডান্তর গোচরঞ্চ যদশোন্তরাণ্যাবরণানি বানিচ । গুণাঃ প্রধানং পুরুষঃ পরং পদং পরাৎপরং ব্রহ্মচ তে বিভূতয় ইতি ॥ ২৬ ॥

বুঝায়, ইহা দ্বারা মোক্ষ স্থখও তিরস্কৃত হইয়া থাকে ॥ ২৫ ॥

অপর ব্রহ্মসংহিতায় যথা ॥

যে প্রভাব শালি গোবিন্দেব প্রভা অর্থাৎ স্বীয় কাস্তি স্বরূপ অপরিসীম নিষ্কল ও অনন্ত বলিয়া প্রসিদ্ধ যে ব্রহ্ম, তিনি কোটি কোটি ব্রহ্মাণ্ড সকলে পৃথিবী বায়ু ও আকাশ প্রভৃতি বিভূতির সহিত ভেদ প্রাপ্ত হইয়াছেন; সেই গোবিন্দ আদি

গোবিন্দমাদি পুরুষঃ তমহঃ ভজামীতি ॥ ২৬ ॥

ভক্ত কারিকে ॥

নিষ্কলাদি স্বরূপং তদ্বাক্ষণার্কবুদ কোটিষু ।

বিভূতিভিধ্বরাদ্যাভির্ভিন্নং ভেদমুপাগতং ॥ ২৭ ॥

সদা প্রভাব যুক্তস্য ব্রহ্ম যস্য প্রভা ভবেৎ ।

উপাগতং প্রাপ্তঃ কর্তরি কঃ ॥ ২৭ ॥

যত্র গোবিন্দস্য । প্রকরণেহগ্নিনেতদ্রূপং ভবতি যদ্যপ্যেক রূপেহপি বস্তুনি  
স্বগত নানা বিশেষো বিদ্যতে তথাপি তাদৃশ শক্তি যুক্ত্যয়া এব দৃষ্টেত্তত্তং  
সৰ্ব্ব বিশেষ গ্রহণে নিমিত্ততা দৃশ্যতে নত্বন্যাত্মাঃ । যথা মাংসময়ী দৃষ্টিঃ সূর্য্য  
মণ্ডলঃ প্রকাশ মাত্রায়েন গৃহীতি দিষ্যাতু প্রকাশ মাত্র স্বরূপত্বেন তদন্তর্গত  
দিব্য সভাদিকং গৃহীতি । এবমত্র ভক্তেরেব সম্যক্ত্বেন তস্মৈব সম্যক্ভং দৃশ্যতে  
তচ্চ ভগবানেবেতি তত্শিব সম্যগ্রূপত্বঃ জ্ঞানস্ত স্যাম্যক্ত্বেন দর্শিতত্বাৎ তেন  
সমাগেব তৎ দৃশ্যতে । তচ্চ ব্রহ্মেতি তত্ত্বা সম্যগ্রূপত্বং ভক্তচ সাম্যাত্বেনৈব  
গ্রহণেকাকারস্ত জ্ঞানস্য তদন্তরীণাবাস্ত ভেদ পর্যালোচনেষসামর্থ্যাহিরেবা  
বহ্নিতেন তেন ভাগবতপরমহংসব্রহ্মভব সিদ্ধ নানা প্রকাশ বৈচিত্র্যেহপি স্ব  
প্রকাশ লক্ষণ পরত্বত্ব প্রকাশ সাম্যাত্ব মাত্রঃ বদ্যাহাতে তদন্ত প্রভাক্রপত্ব  
নৈবোৎপ্রেক্ষ্যতে স্তম্ভশ্চানন্তমঃশত্বং বিভূতিত্বঞ্চ ব্যাপদিশ্রুতে তস্ত ভস্মাদ

পুরুষকে আমি ভজনা করি ॥ ২৬ ॥

এই স্থলে দুইটী কারিকা যথা ॥

নিষ্কলাদি স্বরূপ প্রসিদ্ধ যে ব্রহ্ম, তিনি অর্কবুদ কোটি  
ব্রহ্মাণ্ড সকলে পৃথিবী প্রভৃতি বিভূতির সহিত ভিন্ন অর্থাৎ  
ভেদ প্রাপ্ত হইয়াছেন ॥ ২৭ ॥

যিনি সর্বদা প্রভাব যুক্ত, স্বাহার প্রভা অর্থাৎ কান্তি

( ৩৩ )

তং গোবিন্দং ভজামীতি পদ্যস্বার্থ স্মৃষ্টীকৃতঃ ॥ ২৮ ॥

ননু ভোক্তব ভাবোইয়ং জ্ঞাত এব ময়া ধ্রুবং ।

পরব্যোমপতেঃ শৌরিরবতার স্ত্রয়োচ্যতে ॥ ২৯ ॥

জন্মাদি লীলা প্রাকট্যাদবতার তর্যাপ্যসৌ ।

প্রোক্তো বিলাস এব স্যাৎ সর্ব্বোৎকর্ষাতিভূমতঃ ॥ ৩০ ॥

যঃ পরব্যোমনাথঃ শ্রাদসমানোর্দ্ধৈ বৈভবঃ ।

ঋতব রূপো ভগবান্ সামান্যাকার স্ব স্মৃতি লক্ষণত্বেন স্বপ্রভাকরত্ব ব্রহ্মণোপ্যা  
শ্রয়ঃ ইতি যুক্তমেব অতঃ বুভুৎসা চেৎ শ্রীভগবৎ সন্দর্ভো দৃশ্যঃ ॥ ২৮ ॥

অথাপি নায়ায়ণতঃ শ্রৈষ্ঠ্যমস্য দর্শয়ন্ সংহার প্রতিহার মূল্যং প্রক্রিয়া  
মারভতে নম্বিতি শ্রীপরব্যোমপতেঃ শ্রীমহানারায়ণত্ব ॥ ২৯ ॥

অসৌ শৌরিবিলাসঃ প্রোক্ত এব শ্রায়ভবেদিত্যর্থঃ তত্রাশংসায়ং লিঙ্ ॥ ৩০ ॥

তজ্জ্ঞান্ নায়কোৎকর্ষ ইতি রীতিং দর্শয়ন্নাহ য ইতি স্বনাক্ষীয়ঃ অসাধারণ

স্বরূপ ব্রহ্ম সেই গোবিন্দকে ভজনা করি, ব্রহ্মসংহিতোক্ত  
পদ্যের এই অর্থ স্পষ্টীকৃত হইল ॥ ২৮ ॥

এক্ষণে সংহারের দ্বার স্বরূপ প্রক্রিয়া আরম্ভ করিয়া  
কহিলেন, যদি বল, অহে ! আমি নিশ্চয় রূপে তোমার অভি  
প্রায় জানিলাম, তুমি পরম ব্যোমপতি মহানারায়ণের  
অবতার বলিয়া শ্রীকৃষ্ণকে বর্ণন করিলা ॥ ২৯ ॥

অপর জন্মাদি লীলা প্রকটন প্রযুক্ত অবতার হইলেও  
এই শ্রীকৃষ্ণ সর্ব্বাপেক্ষা শ্রেষ্ঠ বলিয়া পরব্যোমনাথের বিলাস  
মূর্ত্তি রূপে কথিত হইলেন ॥ ৩০ ॥

কারণ যিনি অসমানোর্দ্ধৈ বৈভব অর্থাৎ যাঁহার তুল্য বা

শ্রুতি স্মৃতি মহাতন্ত্র বর্ণিতোৎকর্ষ সৌষ্ঠবঃ ।  
 লোকসৃষ্টে: পুরা ব্রাহ্মে কল্পে যঃ পরমেষ্ঠিনে ।  
 মহাবৈকুণ্ঠ লোকস্থং স্বমাস্তানমদর্শয়ং ॥ ৩১ ॥  
 তথাহি দ্বিতীক্ষে ॥  
 তস্মৈ স্বলোকং ভগবান্ সভাজিতঃ  
 সন্দর্শয়ামাস পরং ন যং পরং ।  
 ব্যপেত সংক্লেশ বিমোহ সাধ্বসং  
 স্বদৃষ্টবদ্ভিঃ পুরুষৈরভিষ্টুতং ॥ ৩২ ॥

মিতি বা ॥ ৩১ ॥

তন্ম্বা ইত্যত্র টীকা তস্মৈ ব্রহ্মণে স্বলোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং পরং শ্রেষ্ঠং ন যং  
 পরং যতঃ পরমুৎকৃষ্টমজ্ঞানান্তি তমেবং লোকমস্মদ্বর্ণয়তি পঞ্চভিঃ । ব্যপেতাঃ  
 সংক্লেশাদয়ো যস্মাৎ স্বদৃষ্ট বদ্ভিঃ সংপূন্যবদ্ভিঃ । যস্যাস্য দৃষ্টং দর্শনমন্তি  
 যেষাং আত্মবদ্ভিঃ রিত্যর্থ ইত্যেবা । পুরুষৈরিত্যত্র বিবুধৈরিত্যি পাঠঃ  
 ত্রিচিৎসুখ সম্মতঃ ॥ ৩২ ॥

অধিক ঐশ্বর্য্য শালী কেহ নাই, শ্রুতি স্মৃতি মহাতন্ত্রে যাঁহার  
 উৎকর্ষাতিশয় বর্ণন করিতেছেন, সেই পরব্যোমনাথ মহানা-  
 রায়ণ লোক সৃষ্টির পূর্বে ব্রহ্মকল্পে ব্রহ্মাকে মহাবৈকুণ্ঠস্থ  
 আপনার স্বরূপ দর্শন করাইয়াছিলেন ॥ ৩১ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

দ্বিতীয় স্কন্ধে ৯ অধ্যায়ে ৯ শ্লোক হইতে ১৬ শ্লোক পর্য্যন্ত ॥

ব্রহ্মার তপস্যায় ভগবান্ হরি সন্তুষ্ট হইয়া তাঁহাকে  
 আপনার পরম শ্রেষ্ঠ বৈকুণ্ঠ লোক দর্শন করাইলেন । ঐ  
 লোকে ক্লেশ বা মোহ বা ভয়ের লেশ নাই, পুণ্যবান্

প্রবর্ততে যত্র রজস্তুমন্তয়োঃ

সত্বঞ্চ মিশ্রং নচ কাল বিক্রমঃ ।

ন যত্র মায়া কিমুতাপরে হরে

রমুত্রতা যত্র সুরাসুরার্চिताঃ ॥ ৩০ ॥

শ্রামাবদাতাঃ শতপত্র লোচনাঃ

পিশঙ্গবস্ত্রাঃ সুরচঃ সুপেশসঃ ।

প্রবর্ত্তত ইত্যত্র টীকা তাভ্যাং মিশ্রং সত্বঞ্চ ন প্রবর্ত্ততে । শুদ্ধমেব সত্বং কালবিক্রমো নাশঃ অপরে রাগ লোভাদয়ঃ ন সঙ্ঘীতি কিমুত বক্তব্যং অমুত্রতা পার্বেদা ইতিষা ॥ ৩০ ॥

শ্রামেত্যত্র টীকা শ্রামাশ্চ অবদাতা উজ্জ্বলাশ্চ পদ্মনেত্রাঃ গীতাসুরাঃ সুরচঃ অতিকমনীয়াঃ সুপেশসঃ অতিসুকুমারাঃ উন্নীষন্ত ইব প্রভাবস্তো মণি প্রবেকা

লোকেরা সর্বদাই তাহার প্রসংসা করিয়া থাকেন ॥ ৩২ ॥

অপর সে স্থানে রজঃ ও তমোগুণের প্রভাব নাই এবং ঐ দুই গুণে মিশ্রিত সত্বও তথায় প্রবেশ করিতে পারে না, আর সেখানে কালের বিক্রম অর্থাৎ কাল কৃত বিনাশও হয় না । অধিক কি বলিব নায়াও সে স্থানে স্থান প্রাপ্ত হয় না, ইহাতে অন্যান্য শোক মোহাদির কথা বক্তব্য কি ? অর্থাৎ সে সকলের থাকিবার কোন সম্ভাবনা নাই, অতএব তত্রস্থ ভগবৎ পারিষদ্ গণকে সুর এবং অসুর সকলে নিরন্তর অর্চনা করিয়া থাকেন ॥ ৩৩ ॥

উক্ত বৈকুণ্ঠ ধামে যে সকল পরিষদ্ গণ আছেন, তাঁহাদের শোভার কথা কি বলিব ! তাঁহাদের শরীর উজ্জ্বল শ্যাম বর্ণ, চক্ষুঃ পদ্ম সন্নিভ, গীতাসুর পরিধান, অতি কমনীয়, ও

মর্কে চতুর্বাহব উন্মিষগ্নি  
 প্রবেক নিকাতরগাঃ স্রবর্চসঃ ।  
 প্রবাল বৈদূর্য্য যুগল বর্চসঃ  
 পরিস্কুরং কুণ্ডল মৌলি মালিনঃ ॥ ৩৪ ॥  
 ভ্রাজ্জিষ্ণুভি র্যঃ পরিতো বিরাজতে  
 লসদ্ভিমানা বলিভি মহাত্মনাং ।  
 বিরোচমানঃ প্রমদোত্তমাত্ম্যভিঃ

মণ্ডান্তমা যেষু তানি নিকাগ্নি পদকাত্তরগানি যেষাং তে স্রবর্চসঃ অতি  
 তেজস্বিনঃ । প্রবলাদিবদ্বর্চো বর্ণো যেষাং তে পরিস্কুরন্তি কুণ্ডলানি মৌলয়ো  
 সন্তি যেষানিত্যম্বা ॥ ৩৪ ॥

ভ্রাজ্জিষ্ণুভিরিত্যত্র টীকা পার্শ্বদানমুবর্ণা পুনরপি লোকং বর্ণয়তি ভ্রাজ্জি  
 ষ্ণুভিঃ দেদীপ্যমানাভিঃ প্রমাদোত্তমানাং দিবঃ কাশ্মর্যঃ তাভিদ্যোতমানঃ সহ  
 বিদ্যুদ্ভিবর্তমানাঃ সবিস্ম্যতস্তাভিরজাবলিভিঃ তত্র বিদ্যুত ইব স্ত্রিয়ঃ অব্দ্ভ

সুকুমার আকার, সকলেই চতুর্বাহু ধারী, সকলেরই বক্ষঃ  
 স্থলে অতিশয় প্রভাশালি মণি যুক্ত পদক দেদীপ্যমান এবং  
 সকলেই অতিশয় তেজস্বী । অপর তাঁহাদিগের কাস্তি প্রবাল,  
 বৈদূর্য্য ও যুগলের তুল্য, আর তাঁহারা সকলেই দীপ্ত শালি  
 কুণ্ডল, কীরীট ও মালা ধারণ করিয়া রহিয়াছেন ॥ ৩৪ ॥

অপর ঐ লোকের চারিদিকে মহাত্মাদিগের বিমান শ্রেণি  
 দেদীপ্যমান, তাহাতে তাহার অতিশয় শোভা হইয়া থাকে,  
 আর দিব্যাস্ত্রনা গণের রূপ লাভন্য দ্বারাও তাহা অতিশয়  
 শোভমান হয়, ফলতঃ বিদ্যুৎ সহ মেঘশ্রেণি গগন মণ্ডলে  
 উদ্ভিত হইলে তাহার যদ্রূপ শোভা হয় ঐ লোক সত্তত

সগিহ্যাদভ্রা বলিভির্গথা নভঃ ॥ ৩৫ ॥

ত্রিযত্র রূপিণ্যরুগায় পাদয়োঃ

করোতি মানং সহসা বিভূতিভিঃ ।

প্রেম্ভাশ্রিতা যা কুম্মাকরানুগৈ

বি'গীয়মানা প্রিয়কর্ম গায়তী ॥ ৩৬ ॥

দদর্শ তত্রাখিল সাত্বতাং পতিং

গঙ্ক্তয় ইব বিমানানি নভ ইব লোক ইত্যোষা ॥ ৩৫ ॥

ত্রিযত্ৰ টীকা ত্রিঃ সম্পৎ রূপিণী মূর্তিমতী মানং পূজাং বিভূতিভিঃ নানা বিভবৈঃ প্রেম্ভা আন্দোলং শ্রিতা । কুম্মাকরো বসন্তঃ তন্ত্রালুগা ভ্রমরাঃ তৈঃ বিবিধ গীয়মানা অরন্তু প্রিয়স্ত হবেবঃ কর্মগায়তী ভবতীত্যোষা ॥ ৩৬ ॥

দদর্শেত্যত্র টীকা য এবভূতো লোকঃ তত্র তস্মিন্ ইত্যোষা । শোভনা যে পার্শদা স্তেবামগ্রোঃ শ্রেষ্ঠৈঃ স্বপার্ষদাগ্রৈরিতি কচিং পাঠঃ । ঈশ্বরং দদর্শেতি বক্ষ্যমাণেনাশ্বয়ঃ । তং কীদৃশং সাত্বতাং পতিমিত্যানিভির্বিশেষণৈর্যুক্তং তত্র

তদ্রূপ বিরাজমান ॥ ৩৫ ॥

ঐ স্থানে সম্পত্তি রূপিণী ত্রী মূর্তিমতী হইয়া বিবিধ বিভব দ্বারা ভগবানের চরণ দ্বয়ের সেবা করিতেছেন, কিন্তু বসন্তের অনুচর ভ্রমর সকল নানা প্রকারে গুণ গান করাতে ঐ লক্ষ্মীকে যেন আন্দোলন আশ্রয় করিতে হইয়াছে পরন্তু তিনি স্বয়ং স্বীয় প্রিয় হরির কীর্তি গান করণে ক্ষণ কালের জন্য কাস্ত ন হেন ॥ ৩৬ ॥

ত্রক্ষা দেখিলেন উক্ত রূপ বৈকুণ্ঠে সুন্দ নন্দ প্রবল অর্হণ প্রভৃতি প্রধান প্রধান পার্শদ গণ কর্তৃক চারিদিকে

শ্রিয়ঃ পতিং যজ্ঞপতিং জগৎপতিং ।

অনন্দ নন্দ প্রবলাইগাদিভিঃ

স্বপার্ষদাঐশ্র্যঃ পরিষেবিতং বিভুং ॥

ভৃত্য প্রসাদাভিমুখং দৃগাবং

প্রসন্নহাসারুণ লোচনাননং ।

কিরীটিনং কুণ্ডলিনং চতুর্ভুজং

পীতাংশুকং বক্ষসি লক্ষিতং শ্রিয়া ॥

অধ্যাহংগীয়াসনমাস্থিতং পরং

টীকা। ভৃত্যানাং প্রসাদেহভিমুখং দৃগেবাসব ইব দৃষ্টৃণাং হর্ষকরী যন্ত তং  
প্রসন্ন হাসারুণ লোচনঞ্চ আননং যন্ত বক্ষসি স্তিতয়াচ শ্রিয়া লক্ষিতমিভার্থঃ ।  
অধ্যাহংগীয়াং বরিষ্ঠং সিংহাসনং চতুর্ভুজং প্রকৃতি পুরুষমহাদেহকৃতি রূপাঃ । ষোড়শ  
একাদশৈশ্রিয় মহাভূতাত্মাঃ পঞ্চ তন্মাত্র রূপা বা শক্তয়ঃ স্তাভিবর্ত্তং স্বৈর্ভূতৈঃ

বেষ্টিত হইয়া অখিল ভক্তের পতি, যজ্ঞের পতি এবং সমস্ত  
জগতের পতি ভগবান্ শ্রীপতি সেবিত হইতেছেন ॥

তিনি ভৃত্য বর্গের প্রতি প্রসাদ বিস্তার নিমিত্ত যেন  
অভিমুখ হইতেছেন, তাঁহার দৃষ্টি যেন হর্ষকর আসব তুল্য  
দেখাইতেছে, অপর তদীয় বদন সাহাস্য, লোচন অরুণ বর্ণ,  
মস্তকে কিরীট, কর্ণে কুণ্ডল এবং পীত বসন পরিধান, আর  
বক্ষঃ স্থল লক্ষ্মী দ্বারা অলঙ্কৃত আছে এবং স্বয়ং চতুর্ভুজ  
হইয়া বসিয়া আছেন ॥

অপর তিনি বরিষ্ঠ সিংহাসনে অধিষ্ঠিত এবং প্রকৃতি  
পুরুষ মহৎ অহঙ্কার এই চারি, তথা একাদশ ইন্দ্রিয় এবং



ব্রতং চতুঃষোড়শ পঞ্চ শক্তিভিঃ ।

যুক্তং ভগ্নৈঃ স্নৈরিতরত্র চাক্ষুবৈঃ

স এন ধামন্ রমমাণমীশ্বরং ॥ ৩৭ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

বদ্যতঃ পরমুৎকৃষ্ট পদমন্যম্‌হি কচিৎ ।

সংক্লেশাঃ পঞ্চাবিদ্যাদ্যা বিমোহো নির্বিবেকতা ॥

সাক্ষরসং পাততো ভীতিনিসন্তোতানি যত্র তং ।

স্বাভাবিকৈরৈশ্বর্যাদিভিঃ ইত্‌বজ যোগিস্থ অক্ষরৈঃ আগন্তুকৈঃ অসাধারণৈঃ  
রিতার্থঃ । এবং সত্যপি সএন ধামন্ স্বরূপ এব রমমাণমত এবমীশ্বর  
মিতোষ । অতএব এতৈর্বিশেষণৈরিতার্থঃ প্রকৃতার্থাবগমকঃ ॥ ৩৭ ॥

তস্মা ইতি পদাৎ ব্যাচষ্টে দ্বাভ্যাং যদিতি । পঞ্চাবিদ্যাদ্যা ইতি আদিনা

পঞ্চ মহাভূত এই ষোড়শ, অপর পঞ্চ তন্মাত্র এই পঞ্চ শক্তিতে  
পরিবৃত । আর স্বাভাবিক ঐশ্বর্যো এবং যোগিদিগের  
আগন্তুক ঐশ্বর্যো সম্পন্ন পরব্রহ্ম এবং প্রকার হইয়াও আপনার  
স্বরূপেই ক্রীড়া করিতেছেন অতএব স্বয়ং ঈশ্বরই আছেন ॥ ৩৭

উক্ত বিষয়ের কারিকা সকল যথা ॥

“তস্মৈ স্বলোকং” এই পদের কারিকা এই যে, যৎ এই  
শব্দের অর্থ যাহা হইতে, পর শব্দের অর্থ উৎকৃষ্ট অর্থাৎ যাহা  
হইতে উৎকৃষ্ট স্থান অন্য কুত্রাপি নাই সংক্লেশ শব্দে পঞ্চ  
অবিদ্যাदि, বিমোহ শব্দে নির্বিবেকতা, সাক্ষর শব্দে পাত  
হইতে ভয়, এই সকল যে স্থানে নাই । স্বদৃষ্ট শব্দের অর্থ  
আত্মার সাক্ষাৎ কার অর্থাৎ যাঁহারা আত্মার সাক্ষাৎ কার

স্বদৃষ্টমাত্মনঃ সাক্ষাৎকার স্তব্ধস্তিরীড়িতং ॥ ৩৮ ॥  
 রজস্তমশ্চ নো যত্র সত্ত্বং সপ্রাক্ত তয়ো ন চ ।  
 গুণা যত্র প্রকৃতিজা ন সন্তীতিহি দর্শিতং ॥  
 ন কাল বিক্রমো যত্র সর্ব বিধ্বংস কারিতা ।  
 পরং মূলমনর্থানাম্ যত্র মায়ৈব নাস্তি হি ।  
 অপরে তত্র কিমুত বিকারা মহাদাদয়ঃ ।  
 অতো বৈকুণ্ঠ লোকস্ত কথিতা নিত্যসিদ্ধতা ॥ ৩৯ ॥  
 হরেরনুভ্রতা যত্র শ্রামারুণ হরিং সিতাঃ ।

অস্মিতা রাগদ্বৈষাভিনিবেশা মন্তব্যঃ ॥ ৩৮ ॥  
 প্রবর্ত্ত ইতি পাণ্ডীয় পাদত্রয়ং ব্যাচষ্টে ত্রিভিঃ । রজ ইতি । তমশ্চেত্ব্যক্তিঃ  
 সত্ত্বক্ষেত্ৰ্যত্র চকারস্ত স্বাভ্যাম্ভাষাং ॥ ৩৯ ॥  
 হরেরনুভ্রতান্যেকপাদোন পদ্যত্রয়ং ব্যাচষ্টে সার্বপদ্যোন হরেরিতি । তত্ত্ব

করিয়াছেন, সেই সকল পুরুষ ঐ লোকের স্তব করিয়া  
 থাকেন ॥ ৩৮ ॥

“প্রবর্ত্ততে যত্র” এই শ্লোকের কারিকা এই যে, যে স্থানে  
 রজঃ নাই, তমঃ নাই, যেখানে সত্ত্ব ও রজ স্তম মিশ্রিত সত্ত্ব  
 নাই এবং যথায় প্রকৃতি জনিত গুণ মাত্র নাই, তাহাই  
 প্রদর্শিত হইল । অপর যেখানে কালের সর্ব বিধ্বংস কারিত্ব  
 বিক্রম নাই এবং পরম অনর্থের মূল মায়াও যেখানে প্রবেশ  
 করিতে পারে না, সেখানে অপর বিকারি মহাদাদির কথা  
 আর কি বলিব, অতএব বৈকুণ্ঠ লোকের নিত্য সিদ্ধতা কথিত  
 হইল ॥ ৩৯ ॥

“হরে রনুভ্রতা যত্র” ইত্যাদি পদে ভক্তগণ যে স্থানে

তত্তদ্রূপং বিভাব্য স্বং তত্ত্বজ্ঞা তমুপাগতাঃ ।

অথবা নিত্য সিদ্ধস্বাতন্ত্র্যচামপ্যনাদিতা ॥ ৪০ ॥

শ্রীঃ সম্পদ্রূপিনী মূর্তা যত্র পদ্মাংশ সম্ভবা ।

মানং সেবাং রচয়তি বিবিধাভির্বিভূতিভিঃ ।

কুসুমাকর শব্দেন ঋতুনাধিপো মতঃ ।

তেন তস্তানুগৈর্গ্রীষ্ম বর্ষাদৈব ঋতুভিষ্চ য়া ।

বিশেষোদগীয়মানাপি প্রিয়কর্শ্মৈব গায়তী ।

দ্রূপং বিভাব্য স্বং তত্ত্বজ্ঞা তমুপাগতা ইত্যত্র তত্ত্বদর্শমুপাগতেশঃ তৎসারূপ্য  
মুপাগতা ইতি কচিৎ পাঠান্ত্রত্বদীয় নানাবতার ভজনাভ্যুত্থং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ  
তদ্বর্ষাচীনতা গতা ভক্তানামিত্যাহ অপবেতি । অনাদিতা আদিরহিতত্বং তে  
তথা অনাদি সিদ্ধা ইত্যর্থঃ ॥ ৪০ ॥

ত্রিরিতি পদ্যং ব্যাচষ্টে ত্রিভিঃ ত্রিরিতি । তিঙস্তা ক্রিয়া লক্ষিতা লক্ষ  
ণয়া প্রাপ্তা নত্বাভিধয়া ॥ ৪১ ॥

শ্যাম অরুণ হরিৎ ও শুক্ল বর্ণ ভগবানের সেই সেই স্বীয় রূপ  
ভক্তি সহকারে চিন্তা করিয়া তত্তদ্রূপ প্রাপ্ত হইয়াছেন, অথবা  
নিত্য সিদ্ধ প্রযুক্ত ভক্ত গণের অনাদি ঐ রূপ হইয়াছে ॥ ৪০ ॥

“শ্রীষত্র রূপিনী” এই পদ্যের করিকা এই যে, যে স্থানে  
পদ্মাংশ সম্ভবা সম্পদ্রূপিনী শ্রী মূর্তিগতী হইয়া বিবিধ বিভূতি  
সকল দ্বারা মান অর্থাৎ সেবা রচনা করিতেছেন । কুসুমাকর  
শব্দে ঋতু সকলের অধিপতি বসন্ত, একারণ তাহার অনুগামী  
গ্রীষ্ম বর্ষা প্রভৃতি ঋতু সকল কর্তৃক যিনি বিশেষ রূপে উদগীয়  
মানা হইয়াও প্রিয়তমের কর্মই গান করিতেছেন ।  
“গায়তী” এই শব্দ প্রত্যয়ান্ত পদে লক্ষণাবৃত্তি দ্বারা তিঙস্ত

শত্ৰুশ্চেন পদেনাত্ৰ তিঙস্তা লক্ষিতা ক্রিয়া ॥ ৪১ ॥

তত্ৰেশ্বরঃ দদর্শাসৌ কথং ভূতং দৃগাসবং ।

\* সান্দ্রানন্দৈ দৃশাং হৃষ্টমাদকত্বাৎ স আসবঃ ।

পীতাংশুক পদেনাত্ৰ ধ্বন্যতে শ্যামবর্ণতা ॥ ৪২ ॥

অধ্যাহ্নীয় শব্দেন মহাযোগাগ্য পীঠকং ।

ত্ৰীপাদ্মোত্তর খণ্ডোক্তনত্ৰৈবাগ্রে প্রবক্ষ্যতে ॥ ৪৩ ॥

চতস্রো হ্লাদিনী কীর্তি করুণা তুষ্টিয়ঃ স্মৃতাঃ ।

দদর্শ ইত্যাদি পদ্যত্রয়ঃ ব্যাচষ্টে সোদাহরণৈঃ সার্ব্ধ বড্ভিঃ তত্ৰেশ্বর  
মিতি ॥ ৪২ ॥

পাদ্মোত্তর খণ্ডোক্তঃ সর্বাঙ্গরময়ঃ দিব্যঃ যোগপীঠমিতি স্মৃতিমিতি ॥ ৪৩ ॥

ক্রিয়া জানিতে হইবে ॥ ৪১ ॥

“দদর্শ তত্রাখিল সাত্বতাং পতিং” এই পদের কারিকা  
এই যে, ব্রহ্মা সেই স্থানে ঈশ্বরকে দেখিয়াছিলেন, যদি বল  
সেই ঈশ্বর কিরূপ, তাহার উত্তর, তিনি নেত্রের আসব  
অর্থাৎ নিবিড় আনন্দ সমূহ দ্বারা সুন্দর রূপে চক্ষুঃ সকলের  
নাদকত্ব প্রযুক্ত আসব হুলা । পীতাংশুক অর্থাৎ পীত  
বসন এই পদে শ্যাম বর্ণতা প্রকাশ পাইতেছে ॥ ৪২ ॥

“অধ্যাহ্নীয়” এই পদের বৃত্তি এই যে, অধ্যাহ্নীয় শব্দে  
মহাযোগ পীঠ, পাদ্মোত্তর খণ্ডোক্ত যোগ পীঠ এই গ্রন্থের  
অগ্রে বর্ণিত হইবে ॥ ৪৩ ॥

“বৃত্তং চতুঃ ষোড়শ পঞ্চ শক্তিভিঃ” এই পদের কারিকা ।  
এই যে, চতুঃ শক্তি যথা-হ্লাদিনী, কীর্তি, করুণা ও ভূষ্টি । ষোড়শ ।

শক্তয়ঃ ষোড়শাত্তৈব পূর্বমেব প্রদর্শিতাঃ ।

বিদ্যায়াঃ পঞ্চ পর্ব্বাণি সাংখ্যাদীন্যত্র পঞ্চচ ॥ ৪৪ ॥

তানি পঞ্চরাত্রে ॥

সাংখ্য যোগৌতু বৈরাগ্যঃ তপোভক্তিশ্চ কেশবে ।

পঞ্চ পর্ব্বেতি নিদোয়ং যয়া বিদ্বান্ হরিং বিশেদিতি ॥ ৪৫ ॥

ইত্যেতাভির্বৃতং পঞ্চ বিংশত্যা শক্তিভি স্তুতম্ ।

ভগৈরৈশ্বর্য্য ধর্ম্মাদৈঃ সৈ রসাধারণোদয়েঃ ।

পূর্ব্বং ষোড়শকলমিত্যত্র শ্রীভূঃ কীর্ত্তি রিলা লীলা কান্তি বিদ্যেতি মণ্ডকং ।

বিমলাদ্যা নবোক্তোক্তা মুখ্যাঃ ষোড়শ শক্তয় ইতি ॥ ৪৪ ॥

ইতি পঞ্চ পর্ব্বা বিদ্যা যয়া বিদ্যয়া ॥ ৪৫ ॥

ইত্যেতাভিঃ পূর্ব্বোক্তাভিঃ ॥ ৪৬ ॥

শক্তি, ষোড়শ কল এই স্থলে প্রদর্শিত হইয়াছে । যথা শ্রী, ভূ, কীর্ত্তি, ইলা, লীলা, কান্তি ও বিদ্যা এই সাত, তথা বিমলাদি নয় এই ষোড়শ শক্তি । পঞ্চ শক্তি, এ স্থলে বিদ্যার সাংখ্যাদি পঞ্চ পর্ব্ব ॥ ৪৪ ॥

সেই সকল পঞ্চ পর্ব্ব যথা পঞ্চরাত্রে ॥

সাংখ্য, যোগ, বৈরাগ্য, তপস্যা ও কেশবে ভক্তি, এই পঞ্চ পর্ব্ব বিশিষ্টা বিদ্যা, ইহার দ্বারা বিদ্বান্ পুরুষ হরিতে প্রবেশ করেন ॥ ৪৫ ॥

তৎ কালীন উল্লিখিত এই পঞ্চ বিংশতি শক্তি দ্বারা মহা যোগ পীঠ আবৃত । অপর ভগশব্দে ধর্ম্মাদি ঐশ্বর্য্য, স্ব শব্দে অসাধারণ প্রভাব, ইত্যরূপ শব্দে বিরিক্ষি প্রভৃতিতে, অঙ্কুর

ইতরত্র বিরিক্যাদাবধুতৈ রস্থিরৈঃ কুশৈঃ ॥ ৪৬ ॥  
 স্ব এব ধাম্নি নৈকুণ্ঠে রতিং বিদধতং সদা ।  
 কিস্বা স্বরূপ ভূতত্বাৎ ত্রিয় স্তস্তাঃ স্বধামতা ॥ ৪৭ ॥  
 তথাচ ভার্গবতন্ত্রে ॥  
 শক্তি শক্তিমতোশ্চাপি ন বিভেদঃ কথঞ্চন ।  
 অবিভিন্নাপি স্বেচ্ছাদি শব্দৈরপি বিভাষ্যতে ॥ ৪৮ ॥  
 কঞ্চ পাদ্যোত্তরথণ্ডে ॥  
 প্রদান পরমব্যোম্নো রন্তরে বিরজা নদী ।  
 বেদাঙ্গ শ্বেদজনিতে স্তোয়ৈঃ প্রস্রাবিতা শুভা ॥ ৪৯ ॥

---

ভক্তাঃ ত্রিয়ঃ স্বধামতা স্বধামত্বং স্বধামনি ত্রিয়াং রতিং বিদধতমিতিার্থঃ ॥ ৪৬ ॥  
 অবিভিন্নাপি শক্তিঃ ॥ ৪৮ ॥  
 অন্তরে মধ্যে ॥ ৪৯ ॥

---

শব্দে অস্থির এবং কুশ ॥ ৪৬ ॥  
 স্মীয় ধামে অর্থাৎ বৈকুণ্ঠে রমমান অর্থাৎ সর্বদা রতি  
 বিধান করিতেছেন অথবা স্বরূপ শক্তি প্রযুক্ত লক্ষ্মীর স্বধামত্ব,  
 অতএব তাহাতেই রতি বিধান করিতেছেন ॥ ৪৭ ॥

উক্ত বিষয় ভার্গবতন্ত্রে যথা ॥

শক্তি ও শক্তিমান্ এতদুভয়ের কিঞ্চিন্নাত্র প্রভেদ নাই ।  
 শক্তি বিভিন্না না হইলেও স্বেচ্ছাদি শব্দ সকল দ্বারা বিভাষিত  
 হয় ॥ ৪৮ ॥

আরো বলি পদ্মপুরাণের উত্তরথণ্ডে যথা ॥

প্রকৃতি ও পরব্যোমের মধ্যে পবিত্র বিরজা নদী অবস্থিত  
 আছে, তাহা বেদাঙ্গ রূপ ঘর্ষবারি দ্বারা প্রবাহিত  
 হইতেছে ॥ ৪৯ ॥

তস্তাঃ পারে পরব্যোম্নি পাদভূতং সনাতনং ।  
 অমৃতং শাস্তং নিত্যমনন্তং পরমং পদং ॥ ৫০ ॥  
 শুদ্ধসত্ত্বময়ং দিব্যমক্ষরং ব্রহ্মণঃ পদং ।  
 অনেক কোটি সূর্য্যাগ্নি তুল্য বর্চসমবায়ং ।  
 সর্ববেদময়ং শুভ্রং সর্ব প্রলয় বর্জিতং ।  
 অনংখ্যমজরং সত্যং জাগ্রৎস্বপ্নাদি বর্জিতং ।  
 হিরণ্ময়ং মোক্ষপদং ব্রহ্মানন্দ সুখাহ্বয়ং ।  
 সমানাধিকা রহিতমাদ্যন্ত রহিতং শুভ্রং ।  
 তেজসাত্মভূতং রমাং নিত্যমানন্দ সাগরং ।  
 এবমাদিগুণোপেতং তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদং ॥ ৫১ ॥

---

তস্তা বিরজায়াঃ পারে পরব্যোম পদঃ স্থাননিত্যম্বয়ঃ ॥ ৫০ ॥

ব্রহ্মণঃ পদমাশ্রয়ঃ তদ্বিষ্ণোঃ পরমং পদমুক্তং সম্ম ॥ ৫১ ॥

ঐ নিরজার পারে ত্রিপাদ বিভূতি শালী সনাতন, অমৃত,  
 শাস্ত, নিত্য ও অনন্ত, অর্থাৎ পরিমাণ রহিত পরব্যোম  
 নামে স্থান আছে ॥ ৫০ ॥

যাহা শুদ্ধ সত্ত্ব ময়, অলৌকিক, অবিনাশি এবং ব্রহ্মের  
 আশ্রয় । অপর যে ধাম অনেক কোটি সূর্য্য ও অগ্নির তুল্য  
 তেজোময় । তথা সর্ব বেদ স্বরূপ, শুভ্র বর্ণ, সর্ব প্রকার  
 প্রলয় বর্জিত, সংখ্যা শূন্য, অজর অর্থাৎ জীর্ণ ভাব বিরহিত,  
 সত্য, জাগ্রৎ স্বপ্নাদি অবস্থা ত্রয় বর্জিত, স্বর্ণময়, মোক্ষ পদ,  
 ব্রহ্মানন্দ সুখ স্বরূপ এবং বাহার সমান বা অধিক নাই,  
 যাহা আদ্যন্ত শূন্য, মঙ্গল স্বরূপ, তেজো দ্বারা অতিশয়  
 অদ্ভুত, রমণীয়, নিত্য ও আনন্দ সগুদ্র ইত্যাদি গুণ যুক্ত,  
 তাহাই বিষ্ণুর পরম পদ ॥ ৫১ ॥

ন তদ্ভাসয়তে সূর্যো ন শশাঙ্কো ন পাবকঃ ।  
 যদগ্ৰাহ্য নো নিবর্তন্তে তদ্ধাম পরমং হরেঃ ॥ ৫২ ॥  
 তদ্বিষ্ণোঃ পরমং ধাম শাস্তং নিত্যমচ্যুতং ।  
 নহি বর্ণয়িতুং শক্যং কল্পকোটি শতৈরপি ॥ ৫৩ ॥  
 তত্রৈবাগ্রে ॥  
 শ্রীশাঙ্খশ্চিত্তিসেবৈক রসভোগ বিবঙ্কিতাঃ ।  
 মহাত্মনো মহাভাগা ভগবৎ পাদসেবকাঃ ।  
 তদ্বিষ্ণোঃ পরমং ধাম যাস্তি প্রেম সুখপ্রদং ।

তৎ পরব্যোম ॥ ৫২ ॥

তৎপরব্যোম বর্ণয়িতুং ন শক্যং যতো বিষ্ণো ব্র্যাপকস্ত ধাম দেহ স্বরূপ  
 মিত্যর্থঃ । যদুক্তমাদি দ্বারা হে ধামতদেহরূপক মিত্যি । শাস্তং নবায়মানঃ  
 নিত্য মতএবাচ্যুতং ॥ ৫৩ ॥

তদৈকুণ্ঠঃ ধাম যাস্তি প্রাপু বস্তি হরেঃ সৰ্ব্ব হুঃখ হৰ্ত্তুঃ ॥ ৫৪ ॥

অপর সূর্য্য চন্দ্র অগ্নি ইহঁারা যে লোক প্রকাশ করিতে  
 পারেন না এবং যে স্থানে গেলে আর পুনরাবৃত্তি হয় না,  
 তাহাই হরির পরম ধাম ॥ ৫২ ॥

পরস্তু ঐ পরব্যোম শাস্ত, নিত্য ও অবিনাশী, তাহা  
 শত, কোটি কল্পেও বর্ণন করিবার শক্তি নাই ॥ ৫৩ ॥

ঐ পদ্মপুরাণে অগ্রে আরও বর্ণিত হইয়াছে ॥

যে সকল ব্যক্তি মহাত্মা, মহাভাগ্যবান্ ভগবৎ পাদ  
 সেবানুরক্ত এবং লক্ষ্মীকান্তের চরণ পদ্মের ভক্তি সেবা রূপ  
 এক রস ভোগ দ্বারা পরি বঙ্কিত, তাঁহারা ই সেই বিষ্ণুর প্রেম



নানা জনপদাকীর্ণং বৈকুণ্ঠং তদ্বরেঃ পদং ।  
 প্রাকারৈশ্চ বিমানৈশ্চ সৌধৈ রত্নময়ৈ র্বৃতং ॥ ৫৪ ॥  
 তন্মধ্যে নগরী দিব্যা সাযোধ্যেতি প্রকীৰ্ত্তিতা ।  
 মণিকাঞ্চন চিত্রাভ্য প্রাকারৈ স্তোরণৈ র্বৃত্য ।  
 চতুর্দ্বার সমাযুক্তা রত্ন গোপুর সংবৃত্য ।  
 চণ্ডাদি দ্বারপালৈশ্চ কুমুদাদ্যৈঃ সুরক্ষিতা ॥ ৫৫ ॥  
 চণ্ড প্রচণ্ডৌ প্রাগ্ দ্বারে যাম্যে ভদ্র স্তভদ্রকৌ ।  
 বারুণ্যাং জয়বিজয়ৌ সৌম্যে ধাতৃ বিধাতরৌ ॥ ৫৬ ॥

তন্মধ্যে তত্ত্ব ধাম্যো মধ্যে রত্নময়ানি যানি গোপুরাণি পুরদ্বারাণি তৈঃ সং  
বৃত্য । কুমুদাদ্যৈ দিক্ পতিভিঃ ॥ ৫৫ ॥

দ্বারপালান্ বিবুণোতি চণ্ডেতি ॥ ৫৬ ॥

স্তূথ প্রদ পরম ধামে গমন করিয়া থাকেন । ঐ হরির বৈকুণ্ঠ  
 স্থান নানা জনপদেআকীর্ণ এবং রত্নময় প্রাকার, বিমান ও  
 সৌধ সমূহে পরিবৃত ॥ ৫৪ ॥

ঐ পরব্যোমের মধ্য ভাগে অযোধ্যানামে এক নগরী আছে  
 তাহা মণিকাঞ্চন নির্মিত বিচিত্র প্রাকার ও তোরণে পরিবৃত  
 তথা চতুর্দ্বার এবং রত্ন ময় গোপুরে অর্থাৎ পুর দ্বারে সংযুক্ত,  
 এবং তাহা চণ্ডাদি দ্বারপাল ও কুমুদাদি দিক্ পাল সকল  
 কর্তৃক রক্ষিত হইতেছে ॥ ৫৫ ॥

অপর ঐ অযোধ্যা নগরীর পূর্ব দ্বারে চণ্ড প্রচণ্ড, দক্ষিণ  
 দ্বারে ভদ্র স্তভদ্র, পশ্চিম দ্বারে জয় বিজয় ও উত্তর দ্বারে  
 ধাতা বিধাতা অবস্থিত আছেন ॥ ৫৬ ॥

কুমুদ কুমদাক্ষশ্চ পুণ্ডরীকোহথ বামনঃ ।

শঙ্কুকর্ণঃ সৰ্ব্বনেত্রঃ স্মমুখঃ স্প্রতিষ্ঠিতঃ ।

এতে দিক্‌পতয়ঃ প্রোক্তাঃ পূর্য্যামত্র শুভাননে ॥ ৫৭ ॥

কোটি বৈশ্বানর প্রাণ্য গৃহপঙক্তিভিরাবৃত্তা ।

আরুঢ় যৌবনৈ নিতৈত্য় দিব্য নারীনরৈষুতা ॥ ৫৮ ॥

অন্তঃ পুরস্ত দেবস্ত মধ্যে পূর্য্যা মনোহরং ।

মণিপ্রাকার সংযুক্তং বরতোরণ শোভিতং ।

বিমানৈ গৃহমুখ্যৈশ্চ প্রাসাদৈর্বহুভি র্বৃতং ।

দিব্যাম্পরো গণৈঃ স্ত্রীভিঃ সৰ্ব্বতঃ সমলঙ্কৃতং ॥ ৫৯ ॥

দিক্‌পতীন্ বিব্রণোতি কুমুদ ইতি শুভাননে হে পার্শ্বতি ॥ ৫৭ ॥

প্রাণাঃ সদৃশঃ ॥ ৫৮ ॥

পূর্য্যা মধ্যে দেবস্তান্তঃ পুরং ॥ ৫৯ ॥

হে পার্শ্বতি ! ঐ পুরীতে কুমুদ, কুমদাক্ষ, পুণ্ডরীক, বামন, শঙ্কুকর্ণ, সৰ্ব্বনেত্র; স্মমুখ ও স্প্রতিষ্ঠিত এই অষ্ট দিক্‌পাল পূর্ব্বাদি দিকে বিরাজ করিতেছেন ॥ ৫৭ ॥

অপর ঐ অযোধ্যা কোটি অগ্নি সদৃশ গৃহ পঙক্তি এবং নবযৌবন বিশিষ্ট নর নারীতে সমাকীর্ণ ॥ ৫৮ ॥

তথা তাহার মধ্য ভাগে দেবোত্তমের মণিপ্রাকার সংযুক্ত, স্মশোভন তোরণ শোভিত অন্তঃপুর আছে, ঐ অন্তঃপুর বহু বহু বিমান, মুখ্য মুখ্য গৃহ ও প্রাসাদ সমূহে পরিবৃত্ত এবং দিব্য দিব্য অম্পরা স্ত্রীগণে সৰ্ব্বতো ভাবে সমলঙ্কৃত ॥ ৫৯ ॥

মধোতু মণ্ডপং দিবাং রাজস্থানং মহোৎসবং ।

মাণিক্যস্তম্ভ সাহস্র জুষ্কং রত্নময়ং শুভং ।

নিত্যমুক্তৈঃ সমাকীর্ণং সামগানোপশোভিতং ॥ ৬০ ॥

মধ্যে সিংহাসনং দিবাং সৰ্ববেদময়ং শুভং ।

ধৰ্ম্মাদি দৈবতৈ নি তৈ বৃত্তং বেদময়াত্মকৈঃ ।

ধৰ্ম্মজ্ঞান মহৈশ্বৰ্য্য বৈরাগ্যঃ পাদবিগ্রহৈঃ ॥ ৬১ ॥

তত্রৈব ॥

বসন্তি মধ্যমে তত্র বহ্নি সূর্য্য স্ৰধাংশবঃ ।

মণ্ডপং চতুষ্কোণাবচ্ছিন্ন গৃহ বিশেষঃ মহোৎসবঃ মহাস্ত উৎসবঃ যস্মিন্  
তং ॥ ৬০ ॥

ধৰ্ম্মাদিভির্দৈবতৈরবৃত্তং তৈঃ কীদৃশৈঃ পাদবিগ্রহৈঃ ধৰ্ম্মাদিভিরুপলক্ষিতৈঃ ।  
নতু ধৰ্ম্মাদিভিঃ পাদবিগ্রহৈঃ বৃত্তমিতি যোজ্যং ত্রিপাদ বিভূতি ধামত্বাৎ ॥ ৬১  
আমুৰ্দ্ধিকং সমাপ্য প্রস্তুতং বর্ণয়তি তত্র পরব্যোমনি । ইতি হেতো

তাহার মধ্যে মাণিক্য ময় সহস্র স্তম্ভ অশোভিত  
নিত্য মহোৎসব পরিপূর্ণ উৎকৃষ্ট রত্নময় অতি পবিত্র রাজ  
স্থান রূপ এক মণ্ডপ আছে, তাহা নিত্য মুক্ত গণে সমাকীর্ণ  
ও সামগানে উপশোভিত ॥ ৬০ ॥

তন্মধ্যে অত্যুত্তম পবিত্র সৰ্ব বেদময় এক সিংহাসন  
আছে, তাহা ধৰ্ম্ম, জ্ঞান, মহৈশ্বৰ্য্য ও বৈরাগ্য রূপ পাদ বিগ্রহে  
উপলক্ষিত নিত্য ধৰ্ম্মাদি দৈবতগণে পরিবৃত্ত ॥ ৬১ ॥

ঐ পদ্মপুরাণেই ।

সেই সিংহাসনের মধ্যে অগ্নি, সূর্য্য, চন্দ্র, কৃষ্ণ, নাগরাজ,

কুর্মশ্চ নাগরাজশ্চ বৈনতেয় স্ত্রয়ীশ্বরঃ ।  
 ছন্দাংসি সর্বমন্ত্ৰাশ্চ পীঠ রূপত্বমাব্ধিতাঃ ।  
 সর্বাঙ্করময়ং দিব্যং যোগপীঠমিতি শ্রুতং ॥ ৬২ ॥  
 তন্মধ্যেহৃদদলং পদ্মমুদয়াক্ষ সমপ্রভং ।  
 তন্মধ্যে কর্ণিকায়াস্তু সাবিত্র্যাং শুভদর্শনে ।  
 ঈশ্বর্যা সহ দেবেশ স্তত্রাসীনঃ পরঃ পুমান্ ॥ ৬৩ ॥  
 ইন্দীবর দলশ্চামঃ সূর্য্যকোটি সমপ্রভঃ ।  
 যুবা কুমার স্নিগ্ধাঙ্গঃ কোমলাবয়বৈষুতঃ ॥ ৬৪ ॥

যোগপীঠং শ্রুতং ॥ ৬২ ॥

তন্মধ্যে তন্তু যোগপীঠত্ব মপ্যো কর্ণিকায়াম্ পদ্মমুদয়া কর্ণিকায়াম্ কীদৃশ্যাং  
 সাবিত্র্যাং গায়ত্রী রূপায়াম্ তত্র তন্তু তন্মধ্য কর্ণিকায়াম্ ॥ ৬৩ ॥

কুমারঃ যুবরাজস্তেজেনৈবানাদিস্থিতেঃ । নিক্সিসর্গপাঠে কুমার ইব স্নিগ্ধাঙ্গঃ ॥ ৬৪ ॥

বেদময় গরুড়, ছন্দঃ ও মন্ত্ৰ সকল পীঠ রূপে অবস্থিত,  
 ইহাকেই সর্বাঙ্করময় দিব্য যোগপীঠ বলিয়া স্মরণ করি-  
 য়াছেন ॥ ৬২ ॥

তাহার মধ্যে বাল সূর্য্য সমপ্রভ অর্কদল পদ্ম, হে শুভ  
 দর্শনে ! ঐ পদ্মের সাবিত্রী রূপ কর্ণিকায় ঈশ্বরীর সহিত পরম  
 পুরুষ দেবেশ্বর অধিষ্ঠিত আছেন ॥ ৬৩ ॥

তাহার বর্ণ ইন্দীবর দলের ন্যায় শ্যাম, তিনি কোটি  
 সূর্য্য তুল্য প্রভাশালী, যুবা, কুমারের ন্যায় স্নিগ্ধাঙ্গ ও সুকো-  
 মল অবয়ব সম্পন্ন ॥ ৬৪ ॥

ফুল্লরক্তান্মুজনিভ কোমলাজি করাজবান্ ।

প্রবুদ্ধপুণ্ডরীকাক্ষঃ স্ফুজলত যুগাক্ষিতঃ ।

অনাসা অকপোলাঢ্যঃ অশোভ মুখপঙ্কজঃ ।

মুক্তাফলাভদন্তাঢ্যঃ স্মিতাধর বিক্রমঃ ।

পরিপূর্ণেন্দুমক্ষাশ স্মিতানন পঙ্কজঃ ।

তরুণাদিত্য বর্ণাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং বিরাজিতঃ ।

অস্নিগ্ধ নীল কুটিল কুন্তলৈরুপশোভিতঃ ।

মন্দারপারিজাতাঢ্য কবরীকৃত কেশবান্ ।

প্রাতরদ্যং সহস্রাংশু নিজ কৌস্তভশোভিতঃ ॥ ৬৫ ॥

স্ফুজলতৈর্ভাষং ছন্দোমুরোধাং অথবা শোভনে স্ফুজলতে যস্মিন্ স-  
স্ফুজলতঃ যুগং হস্ত চতুর্কঃ তেনাক্ষিতঃ সচাসৌ যুগাক্ষিতশ্চেতি যদ্বক্তং মেদিনী  
কারণে যুগো রথ হলাদাসে ন দ্বয়োস্ত কৃতাদিবু । যুগে হস্ত চতুর্কেপি বৃদ্ধি-  
নামৌষধেপিচেতি ॥ ৬৫ ॥

প্রফুল্ল রক্ত কমল সদৃশ কোমল চরণ ও হস্ত পরশালী,  
তথা প্রফুল্ল পদ্মালোচন, স্তম্ভর স্ফুজলত যুগলাক্ষিত, শোভন নাসা,  
শোভন কপোল ও শোভন মুখ পদ্ম সমন্বিত । অপর তাঁহার  
মুক্তা ফলতুল্য দন্ত, বিক্রম সদৃশ অহাশ্রিত অধর, পূর্ণচন্দ্র  
সমতুল বদন পদ্ম । আর তিনি বাল সূর্য্য বর্ণ বিশিষ্ট কুণ্ডল  
দ্বয়ে বিরাজিত, অস্নিগ্ধ নীলবর্ণ কুটিল কুন্তলে পরিশোভিত,  
মন্দার ও পারিজাত যুক্ত কবরীকৃত কেশশালী, প্রাতঃকালীয়  
বাল সূর্য্য তুল্য কৌস্তভশোভিত ॥ ৬৫ ॥

হার স্বর্ণ শ্রগাসক্ত কস্মু গ্রীবা বিরাজিতঃ ।

সিংহ স্কন্ধনিভেঃ প্রোটৈঃ পীনৈরংশৈঃ বিরাজিতঃ ॥ ৬৬ ॥

পীনব্রতায়তভূজৈশ্চতুর্ভিঃ রূপশোভিতঃ ।

অঙ্গুলীয়েশ্চ কটকৈঃ কেশূরৈরূপশোভিতঃ ॥ ৬৭ ॥

বালার্ক কোটি সঙ্কটশৈঃ কৌস্তভাদৈঃ স্তুভূষণৈঃ ।

বিরাজিত মহাবক্ষো বনমালাবিভূষিতঃ ॥ ৬৮ ॥

বিধাতু জ্ঞানস্থান নাভিস্কজশোভিতঃ ।

হার স্বর্ণ শ্রগভাগাসক্তায়া কস্মু বদগ্রীবা তয়া বিরাজিতঃ । অংশৈঃ  
স্কন্ধৈঃ ॥ ৬৬ ॥

পীনাঃ পুষ্টাঃ ব্রতাঃ বর্তুলাকারা আয়ত্যা দীর্ঘাশ্চ যৈঃ ভূজাটৈঃ ॥ ৬৭ ॥  
কৌস্তভাদৈঃ বিভূষণৈঃ বিরাজিতা যন্মহাবক্ষস্তত্র য়া বনমালা তয়া শোভিতঃ  
সমস্তশ্রাসমস্তেন নিত্যাপেক্ষেন সঙ্গতিরিত্যনেন সঙ্গতিঃ করণীয়া । যথা  
কৌস্তভাদৈঃ বিরাজিতং মহাবক্ষো যন্ত স বিরাজিত মহাবক্ষাঃ স চাসৌ  
বনমালা বিভূষিতশ্চেতি অথবা কৌস্তভাদৈঃ সহ বিরাজিতং মহঃ কাস্তির্ঘমা  
স বিরাজিতমহাঃ ॥ ৬৮ ॥

বিধাতুর্জ্ঞানস্থানং যন্নাভিপঙ্কজং তেন শোভিতঃ । অংশাংশিনো রভেদা

অপর হার ও স্বর্ণ মালায় আগত কস্মু তুলা গ্রীবায় তথা  
উচ্চ অথচ স্থূল স্কন্ধে বিরাজিত ॥ ৬৬ ॥

আর পীন বর্তুলা কার ও দীর্ঘ বাহু চতুর্ভুজে তথা অঙ্গুরীয়ক,  
বলয় ও অঙ্গদে পরিশোভিত ॥ ৬৭ ॥

এবং কোটি বাল সূর্য্য সদৃশ কৌস্তভাদি মনোহর ভূষণ  
সকলে বনমালালঙ্কৃত বক্ষঃস্থল বিরাজিত ॥ ৬৮ ॥

অপর তিনি বিধাতার জ্ঞানস্থান রূপ নাভিপদ্মে স্নশোভিত,

বালাতপ নিভ স্নান পীত বস্ত্র সমন্বিতঃ ।  
 নানা রত্ন বিচিত্রাজিহ্ব কটকাভ্যাং বিরাজিতঃ ।  
 সজ্যোৎস্ন চন্দ্রপ্রতিম নথ পঙ্ক্তিভিরাবৃতঃ ॥  
 কোটি কন্দর্পলাবণ্যঃ সৌন্দর্য্য নিধিরচূতঃ ॥ ৬৯ ॥  
 দিব্য চন্দন লিপ্তাঙ্গো বনমালা বিভূষিতঃ ।  
 শঙ্খ চক্রে গৃহীতাভ্যাংদ্বাহত্যাং বিরাজিতঃ ।  
 বরদাত্তয় হস্তাভ্যামিতরাভ্যাং তথৈবচ ॥ ৭০ ॥  
 বামাস্ত্র সংপিত্তা দেবী মহালক্ষ্মীমহেশ্বরী ।

দেবোক্তিঃ ॥ ৬৯ ॥

অবনৈ রক্তকৈদারীয়া মালান্তাভির্বিভূষিতঃ । যদ্বা অবন শ্রেণী বিভূষিতঃ ।  
 যদ্বা বনমালায়া ভলমালায়া তচ্ছত্বেন লক্ষণয়া তথাং পদ্মমালায়া বিভূষিতঃ ।  
 উদাহত্যাং চক্রেস্তাভ্যাং । ইতরাভ্যাং নিম্ন তস্তাভ্যাং ॥ ৭০ ॥  
 মহালক্ষ্মীঃ বর্ণয়তি সাক্ষিঃ সপ্তভিঃ । বামাস্ত্রেতি স্তবর্ণরজত সজ্জতি দিশা

বাল সূর্য্য তুল্য মনোহর পীত বসন সমন্বিত, তথা নানা রত্ন  
 খচিত বলয়া দ্বয়ে চরণ যুগল বিরাজিত, চন্দ্রিকা বিশিষ্ট চন্দ্র  
 তুল্য নথ পঙ্ক্তিতে পরিবৃত, আর তিনি কোটি কন্দর্পের  
 তুল্য লাবণ্য শালী ও সৌন্দর্য্যের নিধি স্বরূপ ॥ ৬৯ ॥

দিব্য চন্দনে অঙ্গ সমুদায় পরিলিপ্ত ও বনমালায় বিভূ  
 ষিত, তথা শঙ্খ চক্রে উর্দ্ধ বাহু দ্বয় এবং বর ও অভয় এই দুই  
 দ্বারা নিম্ন বাহু দ্বয় পরিশোভিত ॥ ৭০ ॥

অপর ঐ দেবের বামাস্ত্রে স্বর্ণ বর্ণা, তরুণী, স্তবর্ণ রজত  
 মালা শালিনী, মহেশ্বরী মহালক্ষ্মী দেবী অবস্থিত আছেন,

হিরণ্যবর্ণা হরিণী স্বর্ণ রজত স্রজা ।  
 সর্বলক্ষণ সম্পন্না যৌবনারম্ভবিগ্রহা ।  
 রত্ন কুণ্ডল সংযুক্তা নীল কুঞ্চিত শীর্ষজা ।  
 দিব্য চন্দন লিপ্তাঙ্গী দিব্যপুষ্পাংশোভিতা ।  
 মন্দার কেতকী জাতী পুষ্পাঙ্কিত সুকুম্ভলা ।  
 সূত্রঃ স্নানসা স্রোতাঙ্গী পীনোন্নতপয়োধরা ।  
 পরিপূর্ণেন্দুসঙ্কাশ স্নানিতানন পঙ্কজা ।  
 তরুণাদিত্য বর্ণাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং বিরাজিতা ।  
 তপ্তকাঞ্চন বর্ণাভা তপ্ত কাঞ্চন ভূষণা ।  
 হস্তৈশ্চতুর্ভিঃ সংযুক্তা কনকান্বজ্জুযিতা ॥ ৭১ ॥  
 নানারত্ন বিচিত্রাঢ্য কনকান্বজ্জ গালয়া ।

বাচেতি বহুলস্তাদাং প্রত্যয়ঃ । যদা উপলক্ষণে তৃতীয়া ॥ ৭১ ॥

তিনি সর্ব লক্ষণ সম্পন্না, নবযৌবন শালিনী, রত্ন কুণ্ডল  
 সংযুক্তা, নীল বর্ণ কুঞ্চিত কেশা, দিব্য চন্দন লিপ্তাঙ্গী,  
 মনোহর পুষ্প শোভিতা । অপর তাঁহার কেশ সকল মন্দার  
 কেতকী ও জাতী পুষ্পে পরিশোভিত, মনোহর স্রোতাঙ্গী, শোভন  
 নাসিকা, স্নানর স্রোতাঙ্গীদেশ, পয়োধর পীন অথচ উন্নত, বদন  
 পূর্ণচন্দ্রে সদৃশ, হাস্যাবিত মুখপদ্ম, তরুণারুণ সদৃশ কুণ্ডল  
 ষয় কর্ণে বিরাজিত, তপ্ত কাঞ্চনের ন্যায় বর্ণ, তপ্ত কাঞ্চন ময়  
 ভূষণ । অপর তিনি চারি হস্ত সমন্বিতা ও কনক গণ্ডে  
 বিভূষিতা ॥ ৭১ ॥

নানা রত্নে খচিত স্বর্ণ পদ্ম মালা, হার, কেয়ূর, বলয়,





হার কেয়ুরকটকৈ রঙ্গুরীয়েশ্চ ভূষিতা ॥ ৭২ ॥

ভূজযুগ্ম ধ্বতোদগ্ৰ পদ্মযুগ্ম বিরাজিতা ।

গৃহীত মাতুলঙ্গাখ্য জাম্বুনদ করাঙ্কিতা ॥ ৭৩ ॥

এবং নিত্যানপায়িন্যা মহালক্ষ্ম্যা মহেশ্বরঃ ।

মোদতে পরম বোদ্ধি শাস্ত্রে সর্বদা প্রভুঃ ॥ ৭৪ ॥

পার্শ্বয়োরবনী লীলে সমাসীনে শুভাননে ।

অর্চদিক্ষু দলাগ্রেষু বিমলাদ্যাশ্চ শক্তয়ঃ ॥ ৭৫ ॥

নানা রত্ন বিচিত্রৈ রাত্যা যুক্তাং বা কনক পদ্মমালা তয়া বিভূষিতা ॥ ৭২ ॥

ভূজযুগ্মেন ধৃতং যদদগ্ৰঃ নব্যং পদ্মযুগ্মং তেন বিরাজিতা । গৃহীতং মাতুলঙ্গাখ্যং জাম্বুনদং বাভায়াং ত্রৌচ ত্রৌ করৌ চেতি তাভ্যামঙ্কিতা ॥ ৭৩ ॥

এবমিখং ভূতায় ॥ ৭৪ ॥

পার্শ্বদ্বয়ে । শুভে আননে বয়োন্তে । বদা শ্রীপার্কীতী কশ্মক সন্মোদনঃ  
বিমলাদ্যাশ্চ শক্তয়ঃ সমাসীনৌ ইত্যর্থঃ ॥ ৭৫ ॥

ও অঙ্গুরীয়কে পরিশোভিতা ॥ ৭২ ॥

আর তাঁহার দুই ভুজে নূতন পদ্ম যুগল ধৃত, অন্য দুই  
ভুজে মাতুলঙ্গাখ্য জাম্বুনদ বিভূষিত ॥ ৭৩ ॥

এবম্ভূতা অনপায়িনী মহালক্ষ্মীর সহিত প্রভু মহেশ্বর  
সর্বদা নিত্য ধাম পরমবোমে বিরাজ করিতেছেন ॥ ৭৪ ॥

তাঁহার পার্শ্বদ্বয়ে শোভন মুখী অবনী ও লীলা উপবেশন  
করিয়া রহিয়াছেন । আর পদ্মের অর্চদলাগ্রে বিমলাদি অর্চ  
শক্তি বিরাজ করিতেছেন ॥ ৭৫ ॥

বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানাঃ ক্রিয়া যোগা তথৈবচ ।  
 প্রহ্লাদী সত্যা তথেশানা মহিষাঃ পরমাত্মনঃ ।  
 গৃহীত্বা চামরান্ দিব্যান্ সুধাকর সমপ্রভান্ ।  
 সর্বলক্ষণ সম্পন্না মোদন্তে পতিমচ্যুতং ॥ ৭৬ ॥  
 দিব্যাম্পারোগণাঃ পঞ্চ শতসংখ্যাস্ত যোষিতঃ ।  
 অন্তঃপুর নিবাসিন্যঃ সর্বাভরণ ভূষিতাঃ ।  
 পদ্মহস্তাশ্চ তাঃ সর্বাঃ কোটি বৈশ্বানরপ্রভাঃ ।  
 সর্বলক্ষণ সম্পন্নাঃ শীতাংশু সদৃশাননাঃ ॥ ৭৭ ॥

তাঙ্গাং নামানি সেবাশ্চাহ বিমলোৎকর্ষিণীতি । অচ্যুতং পতিং প্রাপ্য  
 তা মোদন্ত ইতি যোজ্যং । যথা অচ্যুতং পতিং মোদয়ন্তীত্যর্থঃ অন্তর্ভাবিত  
 গ্যর্থত্বাৎ ॥ ৭৬ ॥

দিব্যাম্পারো গণাঃ যোষিতাশ্চ মোদন্ত ইতি পূর্বেণাহ্বয়ঃ ॥ ৭৭ ॥

যথা বিমলা, উৎকর্ষিণী, জ্ঞানা, ক্রিয়া, যোগা, প্রহ্লাদী,  
 সত্যা এবং ঈশানা, পরমাত্মার এই আটটি শক্তি, ইহারা  
 সকলেই সর্ব লক্ষণ সম্পন্না, করে সুধাকর কর সদৃশ দিব্য  
 চামর গ্রহণ করিয়া অচ্যুত পতিকে আমোদিত করিতে  
 ছেন ॥ ৭৬ ॥

আর তথায় দিব্য অম্পারোগণ, তথা পঞ্চ শত যোষিৎ,  
 ইহারা সকল অন্তঃপুরবাসিনী ও সর্বাভরণ ভূষিত, ইহাদের  
 সকলেরই হস্তে পদ্ম এবং সকলেই কোটি অগ্নি জ্বল্য  
 প্রভাশালিনী, সর্ব সল্লক্ষণ সম্পন্না ও সকলেরই বদন চন্দ্র  
 সদৃশ ॥ ৭৭ ॥

তাভিঃ পরিরূতো রাজা শুশুভে পরমঃ পুমান্ ।

অনন্তবিহগাধীশ সেনান্যাদৈঃ সুরেশ্বরৈঃ ।

অন্যৈঃ পরিজনৈর্মুক্তৈ নিত্যৈশ্চ পরিসংবৃতঃ ।

মোদতে রময়া সার্কং ভোগৈশ্বর্যৈঃ পরঃ পুমানিতি ॥ ৭৮ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

অর্থতঃ শব্দতশ্চাত্ত্র যৎপুনঃ পুনরুচ্যতে ।

তদসম্ভাব্য বস্তুত্বাৎ প্রতীতৌ হেতুবাদিনাং ॥ ৭৯ ॥

ত্রিশনিশ্বাস রূপাণাং বেদানাং তত্র মূর্ত্ততা ।

তত স্তদঙ্গতো জাতাঃ শ্বেদাঃ পরম পাবনাঃ ॥ ৮০ ॥

তাভিঃ পূৰ্ব্বোক্তাভিঃ স'হিষাদিভিঃ । সেনানোঃ কার্ত্তিকৈয়ঃ ॥ ৭৮ ॥

অর্থতঃ সমানার্থাৎ শব্দত এক শব্দস্ত মুহঃ প্রয়োগাৎ তৎ পুনঃ পুনঃ  
কর্ষণং ॥ ৭৯ ॥

স্তদঙ্গতস্তেষামঙ্গৈভাঃ ॥ ৮০ ॥

এই সকলে পরিরূত হইয়া রাজা পরম পুরুষ শোভা  
পাইতেছেন। তথা দেবেশ্বর অনন্ত, গরুড়, কার্ত্তিকৈয়,  
ও অন্যান্য নিত্য, মুক্ত, পারিষদগণে পরিবেষ্টিত হইয়া  
ভোগৈশ্বর্য্য দ্বারা লক্ষ্মীর সহিত বিরাজ করিতেছেন ॥ ৭৮ ॥

এই বিষয়ে কারিকা সকল যথা ॥

এস্থলে অর্থদ্বারা ও শব্দ দ্বারা তুল্য শব্দের যে পুনঃ পুনঃ  
প্রয়োগ হইয়াছে, অসম্ভাবনীয় বস্তু প্রযুক্ত তাহা হেতু বাদি  
দিগের প্রতীতি নিমিত্ত ॥ ৭৯ ॥

তথায় লক্ষ্মীকান্তের নিশ্বাস রূপ বেদ সকল মূর্ত্তিমান্ ও  
তাঁহাদের অঙ্গ হইতে শ্বেদ বারি সকল উৎপন্ন হইয়াছে ॥ ৮০ ॥

## সংক্ষেপভাগবতামৃতং ।

ত্রিপাদিভূতে ধামত্ৰিপাদিত্বং হি তৎপদং ।

বিভূতিমায়িকী সৰ্ব্বা প্রোক্তা পাদাত্মিকা যতঃ ।

অমৃতং সুষ্টু মধুরং শাস্বতস্ত মুছ নবং ।

শুদ্ধসত্ত্ব তৎ প্রোক্তং সহমপ্রাকৃতস্ত যৎ ।

নিত্যাক্ষরাদি শব্দৈস্ত সড়্ভাব পরিবৰ্জিতং ॥ ৮১ ॥

কিঞ্চানুখাপিতানামপি কারিকাঃ ॥ ৮২ ॥

আদ্যমাবরণং দিক্ষু পূর্বাদিষু কিলানুসৃতং ;

বাহুহেলক্ষ্যাদি সহিতৈ বাহুদেবাদিভিন্নিতং ॥ ৮৩ ॥

ধামত্বাৎ আশ্রয়ত্বাৎ ॥ ৮১ ॥

অনুখাপিতানাং দিগাদ্যাবরণাভিযাক্ষক পদানাং তত্ত্বত্যানাং ॥ ৮২ ॥

আদ্যমাবরণং যতঃ তেষাং গর্বেষামুপজীব্যত্বাৎ । অষ্টস্থিভূতপাদানাং  
দিক্ষু তাত্র বিহঙ্গুণীতি ব্যাখ্যায়ঃ তদগ্রে ব্যাক্তী ভবিষ্যতি ॥ ৮৩ ॥

ত্রিপাদ বিভূতির ধাম প্রযুক্ত ঐ লোক ত্রিপাদ স্বরূপ ।  
যে হেতু পাদ বিভূতি সমুদায় মায়িক রূপে কথিত হইয়াছে ।

অমৃত শব্দের অর্থ সুন্দর মধুর, শাস্বত শব্দের অর্থ মুছমুছঃ  
নূতন । আর যাহা অপ্রাকৃত সত্ত্ব তাহাকেই শুদ্ধ সত্ত্ব বলা  
যায়, নিত্য ও অক্ষরাদি শব্দে সড়্ভাব অর্থাৎ ক্ষুঃ, পিপাসা  
জন্ম, যত্ন, সুখ ও দুঃখ এই ছয় ভাব বৰ্জিত ॥ ৮১ ॥

অপর দিগাদি আবরণ প্রকাশক যে সকল পদ্য উক্ত হয়  
নাই তৎ সমুদায়ের কারিকা যথা ॥ ৮২ ॥

পূর্বাদি অষ্টদিকে লক্ষ্মী প্রভৃতির সহিত বাহুদেবাদি অর্থাৎ  
বাহুদেব, সর্গর্ষণ, প্রতাপ ও অনিরুদ্ধ এই বাহু চতুষ্টয়ের প্রথম  
বরণ রূপে সম্মত ॥ ৮৩ ॥

পুৰ্যো লক্ষ্ম্যাঃ সরস্বত্যা রতেঃ কান্তেরনুক্রমাৎ ।

বিদিক্ষু পরমব্যোম্ন আগ্নেয়াদিষু কীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ৮৪ ॥

কেশবাদ্যৈ রিহ চতুর্বিংশত্যাভু দ্বিতীয়কং ।

অষ্টোম্ন কিল কাষ্ঠাশ্চ তেষাং জ্যেষ্ঠয়ং ত্রয়ং ত্রয়ং ॥ ৮৫ ॥

দশভি মংশু কূৰ্ম্মাদ্যৈ দশদিক্ষু তৃতীয়কং ॥ ৮৬ ॥

সত্যাচ্যুতানন্ত দুর্গা বিশ্বক্সেন গজ্ঞাননৈঃ ।

শঙ্খপদ্ম নিধিভ্যাঞ্চ তুৰ্য্যমষ্টাশ্চ দিক্ষি দং ॥ ৮৭ ॥

ঋগ্বেদাদি চতুর্ক্ষেণ সাবিজ্র্যা গরুড়েন চ ।

লক্ষ্মাদীনাং পুৰ্য্যঃ কীৰ্ত্তিতাঃ ॥ ৮৪ ॥

কেশবাদ্যৈঃ কেশব নারায়ণ মাধবাদ্যৈঃ দ্বিতীয়কমাবরণং মতমিতি পূর্বে  
পাঠ্যঃ । এবমুত্তরত্বে । তেষাং কেশবাদীনাং ॥ ৮৫ ॥

দশভিঃ ষাংশৈঃ ॥ ৮৬ ॥

ইদং তুৰ্য্যং ॥ ৮৭ ॥

সাবিজ্র্যা ত্রীগায়ত্র্যা ॥ ৮৮ ॥

তথা পরব্যোমের আগ্নেয় প্রভৃতি বিদিক্ সকলে ক্রমে  
লক্ষ্মী, সরস্বতী, রতি ও কান্তি এই চারিটি শক্তির পুরী  
পরিকীৰ্ত্তিত হইয়াছে ॥ ৮৪ ॥

কেশবাদি চতুর্বিংশতি তিনটি তিনটি করিয়া অর্থাৎ  
কেশব, নারায়ণ ও মাধব রূপে কথিত হইলেন ॥ ৮৫ ॥

অপর মংশু কূৰ্ম্ম প্রভৃতি দশ দশ দিকে তৃতীয় আবরণ ॥ ৮৬

আর সত্য, অচ্যুত, অনন্ত, দুর্গা, বিশ্বক্সেন, গণেশ, শঙ্খ  
ও পদ্মনিধি, ইহারা আট দিকে চতুর্থাবরণ ॥ ৮৭ ॥

ঋক্ বেদ প্রভৃতি চারি, তথা গায়ত্রী, গরুড়, ধর্ম ও মথ

তথা ধর্ম্মমখাভ্যাক্ষ পঞ্চমং পূর্ব্ববন্যতঃ ॥ ৮৮ ॥  
 শঙ্খ চক্র গদা পদ্ম খড়্গ শার্ঙ্গ হর্লৈ স্তথা ।  
 মুমলেনচ যষ্ঠং স্ত্রাদিত্রাদৈদ্যে সপ্তমং তথা ॥ ৮৯ ॥  
 সাধ্যা মরুদগণাশৈচব বিশ্বেদেবা স্তথৈবচ ।  
 নিত্য্যঃ সর্বে পরে ধান্নি যে চাত্তোহত্র দিবৌকসঃ ।  
 তে বৈ প্রাকৃত নাকেহস্মিন্নিত্যা স্ত্রিদিবেশ্বরাঃ ॥ ৯০ ॥  
 বাসুদেবাদি মূর্ত্তীণাঃ সপ্ত তেস্তু চতুর্যুজঃ ।

ইন্দ্রাদৈরষ্টদিক্‌পালৈঃ ॥ ৮৯ ॥

দিক্‌পালানামপি নিত্য্যতায়্যঃ কা কথা সাধাদীনামপি তত্ত্বত্যানাং নিত্য্যত্বং  
 দর্শয়ন্নাহ সাধ্যা ইতি সাধাদয়ঃ সর্বে দেবা নিত্য্যঃ । সাধ্যা দ্বাদশ মরুদগণা  
 উনপঞ্চাশৎ । বিশ্বেদেবা দশ । অন্যো আদিত্যা দ্বাদশ বসবো হষ্টৌ  
 তুবিতাঃ ষট্‌ত্রিংশৎ আভাস্বরাশ্চতুঃষষ্টিঃ মহারাজিকা বিংশতাত্তর দ্বিশত  
 সংখ্যকাঃ রুদ্রা একাদশ । আদিত্যা দ্বাদশ প্রোক্তা বিশ্বেদেবা দশ স্তুতাঃ ।  
 বসবশ্চষ্ট বিখ্যাতাঃ ষট্‌ত্রিংশৎ তুবিতা মতাঃ । আভাস্বরাশ্চতুঃষষ্টি র্যাতাঃ  
 পঞ্চাশদ্বনকাঃ । মহারাজিক নামানো দে শতে দিশ্চতিস্তথা । সাধ্যা দ্বাদশ  
 বিখ্যাতা রুদ্রাষ্ট্‌চকাদশ স্তুতা ইতি ॥ ৯০ ॥

ইহঁারা পূর্ব্বের ন্যায় পঞ্চমাবরণ ॥ ৮৮ ॥

শঙ্খ, চক্র, গদা, পদ্ম, খড়্গ, শার্ঙ্গ, হল ও মুমল এই আট  
 যষ্ঠ আবরণ । তথা ইন্দ্রাদি দশ দিক্‌পাল সপ্তম আবরণ ॥ ৮৯

তথা সাধ্যগণ ও বিশ্বেদেবতা, ইহঁারা সকল পরব্যোমে  
 নিত্য্য এবং প্রাকৃত স্বর্গে অনিত্য্য রূপে অবস্থিত থাকেন ॥ ৯০ ॥

পূর্ব্বোক্ত বাসুদেবাদি ৭৪ চতুঃ সপ্ততি মূর্ত্তির চতুঃ সপ্ততি

লোকস্ত তাবৎ সংখ্যাকাঃ পরে ধান্নি চকাসতি ॥ ৯১ ॥

অথ পুরুষাবতারাণাং মধ্যে বিষ্ণুঃ শ্রেষ্ঠঃ ॥

ত্রিষু পুংসোহবতারেষু রুদ্রাৎ পদ্মভবান্তথা ।

ভৃগাদি কৃত নির্দারাবিষ্ণুরেন মহত্তমঃ ।

কিং পুনঃ পুরুষস্তত্র বাসুদেবোহত্র কিস্তরাং ।

তত্রাপি কিস্তরাং সোহয়ং মহাবৈকুণ্ঠনায়কঃ ॥ ১ ॥

সদাশিবাখ্যো যঃ শম্ভুঃ সচৈশান্যাবৃতিমতা ॥ ২ ॥

তাবৎ সংখ্যাকাশ্চতুঃ সপ্ততি সংখ্যাকাঃ । চকাসতি বিরাজন্তে ॥ ৯১ ॥

ত্রিষু রুদ্র পদ্ম ভব বিষ্ণুষু । তত্র রুদ্র পদ্ম ভব বিষ্ণুষু পুরুষোত্তম ইতি  
কিং মনুষ্যেষু ক্ষত্রিয় শূরতম ইতিবৎ সপ্তমৌ অত্র পুরুষে । তত্রাপি বাসু  
দেবোহপি ॥ ১ ॥

নহু সদাশিবঃ কারণ কারণঃ পরঃ তস্মাচ্চ সৰ্ব্বৈ প্রভবন্তি দেবা ইত্যাদি

সংখ্যক লোক পরব্যোমে প্রকাশ পাইতেছে ॥ ৯১ ॥

॥ \* ॥ ইতি ব্রহ্ম হইতে শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠতা ॥ \*

অথ পুরুষাবতার ও নারায়ণাদি হইতে শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠত্ব ।

অপর পুরুষের অবতার রুদ্র, ব্রহ্মা ও বিষ্ণু এই তিনের  
মধ্যে ভৃগু প্রভৃতি মুণিগণেব কৃত নিশ্চয় প্রযুক্ত রুদ্র এবং  
ব্রহ্মা হইতে বিষ্ণুই মহত্তম অর্থাৎ সর্ব শ্রেষ্ঠ । অহে ! তবে কি  
ঐ তিনের মধ্যে পুরুষ এবং পুরুষ হইতে বাসুদেব ও বাসুদেব  
হইতে মহাবৈকুণ্ঠনাথ নারায়ণ শ্রেষ্ঠ হইলেন ? ॥ ১ ॥

আর লিঙ্গপুরাণে বলিয়াছেন শ্রীসদাশিব ইনি সর্ব  
কারণের কারণ, ইহঁা হইতে সকল দেবতার উৎপত্তি  
হইয়াছে, এ নিমিত্ত শ্রীসদাশিবই সর্ব প্রধান, উক্ত বিষয়ের

অতোক্রবেহনয়োঃ প্রায়ো বৈলক্ষণ্যং হ্যয়োন'হি ।  
 দীপোথ দীপতুল্যত্বাৎ শ্রাদ্ধিলাসবিলাসিনোঃ ॥ ৩ ॥  
 মৈবং বাদি মহাবাদিনমধুনা ত্বমপেশলঃ ।  
 গহনৈশ্বর্যা বিজ্ঞান রসাস্বাদনয়োরসি ॥ ৪ ॥  
 সৰ্ব্ব বেদান্ততঃ সারং বেদ কম্পিতরোঃ ফলং ।

লিঙ্গপুরাণীয় বচনাৎ স এব মহত্তমো জ্ঞায়তামিত্যতঃ সমাদধাতি সদা  
 শিবাখ্যো য ইতি স মহাবৈকুণ্ঠ ঐশান্যারুতি মৰ্ত্তা ॥ ২ ॥

অনয়োনারায়ণ বহুদেব পুত্রয়োঃ । বিলাসঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বিলাসী  
 শ্রীনারায়ণঃ ॥ ৩ ॥

বাদিনমাক্ষিপ্য স্বমতং স্থাপয়ন্নাহ মৈবগিতি হে মহাবাদিন্ ত্বমপেশলো  
 হপটুরসি ॥ ৪ ॥

সমাধান এই যে সদাশিব নামে যে শঙ্কু, তিনি মহাবৈকুণ্ঠের  
 ঐশানা দিকের আবরণ দেবতা বলিয়া বর্ণিত হইয়াছেন,  
 একারণ সদাশিব সৰ্ব্ব প্রধান হইতে পারেন না ॥ ২ ॥

তবে একরূপ বলা যাউক নারায়ণ ও বহুদেবনন্দন এত  
 দুভয়ের কিছু মাত্র প্রভেদ নাই, দীপ হইতে দীপোৎপত্তির  
 ন্যায় শ্রীকৃষ্ণ বিলাস ও নারায়ণ বিলাসী ॥ ৩ ॥

অহে মহাবাদিন্ । একরূপ বলিও না, নিবিড় ঐশ্বর্যের বিজ্ঞান  
 এবং রসাস্বাদন এই দুই বিষয়ে এখনও তুমি অপটু আছ ॥ ৪ ॥

সকল বেদান্তের সার স্বরূপ বেদ রূপ কম্পিতকর ফল  
 শ্রীমদ্ভাগবত শ্রীকৃষ্ণ এবং নারায়ণ এই দুইয়ের ভেদ বিষয়ে



শ্রীভাগবতমেনাত্র প্রমাণং সর্বতো ববং ॥ ৫ ॥

তথাহি শ্রীতৃতীয়ে ॥

স্বয়ম্ সাম্যাতিশয় স্ত্রাদীশঃ

স্বারাজ্য লক্ষ্মাপ্ত সমস্তকামঃ

বলিং হরদ্বিষ্টিচর লোকপালৈঃ

অত্র দ্বয়োর্বৈলক্ষণ্যে ॥ ৫ ॥

স্বয়মিত্যত্র টাকা তদেবং পরমৈশ্বর্যো মত্যাপি যদ্ব্যগ্রসেনামুবর্জিত্বং তৎপুন  
রস্মানভ্যাস্তং বাথয়তীত্যাহ । স্বয়ম্ ন এবং ভূতঃ তন্ত তৎ কৈর্য্য নো  
হস্মান্ বিম্বাপয়তীত্যন্তরেণাশ্রয়ঃ । ন সাম্যাতিশর্যো যন্ত যমপেক্ষাহতন্ত সাম্য  
মতিশয়শ্চ নাস্তীত্যর্থঃ তত্র হেতবঃ স্ত্রাদীশঃ স্ত্রাণাং পুরুষাণাং লোকানাং  
গুণানাং বা অদীশঃ স্বারাজ্য লক্ষ্মা পরমানন্দ স্বরূপ সম্পত্তৈব প্রাপ্ত সমস্ত  
ভোগঃ । বলিং করং অর্হণং বা হরদ্বিঃ সমর্পয়দ্বিঃ চিরকালীনৈ লোক  
পালৈঃ কিরীটাগ্রেণ ঈড়িতং স্ত্রুতং পাদপীঠং যন্ত প্রথমতাং কিং কিরীট  
সংঘট্ট ধনিরেব স্ত্রুতিত্বেনোৎপ্রেক্ষ্যত ইত্যোবা ॥ ৬ ॥

সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট প্রমাণ ॥ ৫ ॥

যথা তৃতীয়স্কন্ধে ২ অধ্যায়ে ২১ শ্লোকে ॥

উদ্ধব বিদুরকে কহিলেন হে মহাশয় ! সেই ভগবান্ স্বয়ং  
তিনি পুরুষ ত্রয়ের অথবা লোক ত্রয়ের কিম্বা গুণত্রয়ের  
অদীশ্বর এবং পরমানন্দ স্বরূপ সম্পত্তি দ্বারা সমস্ত ভোগ  
প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, অতএব তাঁহার সমান অথবা তাঁহা  
অপেক্ষা প্রধান কেহ ছিল না, লোকপাল সকলও তাঁহার  
অগ্রে আসিয়া কর অথবা পূজোপহার সমর্পণ পূর্বক স্ব স্ব

কিরীট কোটারিত পাদপীঠঃ ॥ ৬ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

বিদ্যেতি নান্ত সাম্যাতিশয়ো যত্নেতি বিগ্রহে ।

সর্বৈভ্যন্তঃস্বরূপেভ্যঃ কৃষ্ণাৎকর্ষনিরূপণাৎ ।

আধিক্যং পরমব্যোমনাধাদপ্যন্ত দর্শিতং ॥ ৭ ॥

স্বয়ং পদেন চান্তান্ত নৈরপেক্ষ্যমুদীরিতং ॥ ৮ ॥

রামোহিপ্যধিক সাম্যাভ্যাং যুক্তধামেত্যবাদি যৎ ।

পরমব্যোমনাধাদপীতাপিনা বাসুদেবাদিভ্যন্ত হৃতমামিত্যর্থো দোষিতঃ ॥ ৭ ॥

নহু নারায়ণীয়ত্বেনৈবাস্যাসমানত্বমনূর্দ্ধত্বাৎ আহ স্বয়ং পদেনেতি  
অন্ত শ্রীকৃষ্ণ ॥ ৮ ॥

নহু নেদঃ বশো রঘুপতেঃ সুরবাচ্ঞয়াত লীলাভনোরধিক সাম্য বিমুক্ত ধার

কিরীটাগ্র দ্বারা তদীয় পাদ পীঠের স্তব করিতেন ॥ ৬ ॥

উক্ত শ্লোকের কারিকা যথা ॥

বঁহাতে অন্তের সাম্য ও আতিশয়া নাই এই সমাসে, সমুদায়  
তৎ স্বরূপ হইতে শ্রীকৃষ্ণের উৎকর্ষ নিরূপণ প্রযুক্ত পরব্যোম  
নাথ হইতেও ইহার আধিক্য প্রদর্শিত হইল ॥ ৭ ॥

অহে ! যদি এরূপ আশঙ্কা কর, নারায়ণের সম্বন্ধীয় বলিরা  
শ্রীকৃষ্ণের অসমানত্ব ও অনূর্দ্ধত্ব, তবে ইহার সমাধান এই  
যে, স্বয়ং পদ প্রয়োগ হেতু এই শ্রীকৃষ্ণের অন্য নৈরপেক্ষ্য  
কথিত হইয়াছে অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণ কাহারও অপেক্ষা করেন না,  
ইনি স্বতন্ত্র ॥ ৮ ॥

অপর, যদি এরূপ বিতর্ক কর, নবম স্কন্ধের ১১ অধ্যায়ে

তত্র স্বয়ং পদাভাবাৎ কৃষ্ণেনৈকোন তস্ম তৎ ॥ ৯ ॥

ইতি শ্রীনবমস্কন্ধীয় বচনাত্মাঃ কৃষ্ণ সমোহন্তি কিমেতয়া পরিপাট্যভ্যত আহ  
রামোপ্যধিকেন্ধি যৎ অবাদি তৎ কৃষ্ণেন সর্হৈক তয়া অভেদোপচারেধেনে

১২ শ্লোকে “নেদং যশোরঘুপতে: সুরযাচ্ঞয়ান্ত লীলাতনো  
রধিক সাম্য বিমুক্তি ধাম্নঃ । রক্ষাবধো জলধিবন্ধন মস্ত্রপূর্গৈঃ  
কিং তস্ম শত্রুহননে কপয়ঃ সহায়াঃ” ॥ অস্ম্যর্থঃ । শুকদেব  
কহিলেন হে রাজন্ ! ভগবান্ রামচন্দ্রের সমুদ্রে বন্ধন ও অস্ত্র  
সমূহ দ্বারা রাক্ষস বধ ইত্যাদি কার্য্য যদিও কবিগণ আশ্চর্য্য  
বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন তথাচ তাঁহার যশঃস্তুতি বলিয়া গণ্য  
হইতে পারে না, কারণ যঁাহার প্রভাব আধিক্য ও সাম্য  
বর্জিত, তাঁহার বৈরিবধে কপিগণ কি সহায়তা করিবে ?  
অতএব স্মৃত্তীবাদি সমীপে রামচন্দ্রের আশ্রয় গ্রহণ যদ্রূপ  
লীলা মাত্র, রাক্ষস বধাদিও তদ্রূপ লীলা মাত্র জানিবেন ।  
হে মহারাজ ! আমার একথা অযুক্ত এমত মনে করিবেন না,  
দেবগণের প্রার্থনায় লীলার্থই ঐ ভগবান্ অবতার স্বীকার  
করিয়াছিলেন ॥

যদি বল এই বর্ণন হেতু শ্রীরামচন্দ্র শ্রীকৃষ্ণের সমান,  
তবে এরূপ পরিপাটীর প্রয়োজন কি ? উক্ত বিষয়ের সমাধান,  
রামচন্দ্রও অধিক ও সাম্য এতদুভয় হইতে মুক্ত বিগ্রহ, এই  
যাহা বলা হইয়াছে, তাহা শ্রীকৃষ্ণের সহিত অভেদোপ  
চার জানিবা, তবে যদি এরূপ মনে কর রামচন্দ্রের সহিত  
শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠত্ব না হয় কেন, তাহার উত্তর এই নবমস্কন্ধীয়  
পদ্যে স্বয়ং পদের প্রয়োগ হয় নাই একারণ রামচন্দ্রের সহিত

নরলীলাদি সাধর্ম্যাচ্ছেষ্ঠ রূপং তদন্ত যৎ ॥ ১০ ॥

তথাচ শ্রীব্রহ্মাণ্ডে শ্রীকৃষ্ণ বাকাং ॥

অন্তরঙ্গ স্বরূপা যে মৎস্য কূর্মাদয়স্তমী ।

সর্বাত্মনায়মত্রাপি শ্রীমদদশরথাত্মজ ইতি ॥ ১১ ॥

স্বয়ন্তুসম্যাতিশয়ঃ কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ং ।

তার্থঃ । নহু কথং শ্রীরামেণ মহৈকতয়া শ্রীকৃষ্ণস্ত শ্রেষ্ঠ রূপং নতাদিত্যাহ তত্র স্বয়ং পদাভাবাদিতি ॥ ৯ ॥

নহু শ্রীরামস্ত শ্রীনারায়ণীয়ত্বাৎ তৎ সমতা যুক্ততাত আহ নরলীলা দীতি ॥ ১০ ॥

অত্র এষু সর্বাশ্রনা সর্গশক্ত্যা সর্গান্তরঙ্গেন ধর্মেণ বা ॥ ১১ ॥

নহু নিরন্তু সাম্যাতিশয়স্ত যৎ স্বয়মিতি শ্রীতৃতীয়স্কন্ধ পদ্য বদত্রাপি শ্রীনারা-

শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠতা বলিতে পারি না ॥ ৯ ॥

অহে ! তবে নারায়ণ সম্বন্ধীয় প্রযুক্ত শ্রীরামচন্দ্রে তৎ সমতা উপযুক্ত হয়, এই বিষয়ে বলিলেন, নরলীলাদি সাধর্ম্যা প্রযুক্ত শ্রীরামচন্দ্র শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠ রূপ ॥ ১০ ॥

উক্ত বিষয়ে ব্রহ্মাণ্ডপুরাণীয় শ্রীকৃষ্ণের বাক্য যথা ॥

মৎস্য কূর্ম প্রভৃতি যে সকল অবতার আছেন ইহঁরা আমার অন্তরঙ্গ স্বরূপ কিন্তু এ সকলের মধ্যে আমার দশরথ নন্দন রামচন্দ্র আমার সর্বাপেক্ষা অন্তরঙ্গ ॥ ১১ ॥

অপর যদি এ রূপ আশঙ্কা কর তৃতীয়স্কন্ধের ১৪ অধ্যায়ে ২৫ শ্লোকে “যশ্চানবদ্যাচরিতং মনীষিণো গৃণন্ত্যবিদ্যা পটলং বিভিৎসবঃ” । অস্ত্যর্থঃ । কষ্টপঞ্চাষি দিতিকে কহিলেন প্রিয়ে !

ইত্যস্ত পরমৈশ্বর্য বিশেষস্তানুবর্ণনে ।

পদস্ত স্বয়মিত্যস্ত দ্বিরুক্তিবোধয়তামৌ !

কৃষ্ণস্তান্ত স্বরূপৈক্যাদাধিক্যং নেতি সৰ্ব্বথা ॥ ১২ ॥

স্বপ্নেনৈক্যান্তথোক্তি রিতি কুচোদ্যঃ পরিহরন্যাহ স্বয়মিতি বাত্যাং অন্য  
স্বরূপৈঃ শ্রীনারায়ণাদিতি বৈক্যান্তভেদাৎ আধিক্যং নেতিসৰ্ব্বথা বোধয়তি জ্ঞাপ  
য়তি অন্তথা স্বয়ং পদস্ত দ্বিরুক্তি ন'ভাৎ । তৃতীয়স্কন্ধে পদার্থঃ স্বয়ংরূপ  
লক্ষণে বিবৃতোহস্তি ॥ ১২ ॥

মহাদেব অনর্থক অনিবিদ্ধ স্মৃথ পরিত্যাগ করিয়াছেন বলিয়া  
তঁাহাকে পিশাচ বোধে উপহাস করিও না, পণ্ডিতগণ অবিদ্যা  
পটলভেদ করিতে ইচ্ছুক হইয়া তঁাহার বিষয়াশক্তি শূন্য আচ-  
রণ সৰ্ব্বদা উচ্চারণ করিয়া থাকেন । তঁাহার বিচিত্র চরিত্রের  
কথা কি বলিব ? তিনি স্বয়ং সাধুগণের গতি, অপর তঁাহা  
অপেক্ষা অতিশয় কেহ নাই,তথাপি আপনি পিশাচবৎ আচরণ  
করিয়া থাকেন । এই উক্তির ন্যায় এ স্থানেও শ্রীনারায়ণের  
সহিত ঐক্য প্রযুক্ত ঐ প্রকার বর্ণন হইয়াছে, এই কুতর্ক  
পরিহার পূর্বক কহিলেন তৃতীয়স্কন্ধের ২ অধ্যায়ের ২১  
শ্লোকে “স্বয়ং হুসাম্যতিশয়” এই পদে তথা প্রথমস্কন্ধের  
তৃতীয় অধ্যায়ের “কৃষ্ণস্ত ভগবান্ স্বয়ং” এই পদে শ্রীকৃষ্ণের  
পরম ঐশ্বর্য বিশেষের বর্ণন বিষয়ে স্বয়ং পদের দ্বিরুক্তি  
শ্রীকৃষ্ণের অন্ত স্বরূপের অর্থাৎ শ্রীনারায়ণাদির সহিত অভেদ  
প্রযুক্ত সৰ্ব্বতোভাবে ঐ শ্রীনারায়ণাদির আধিক্য নাই, ইহাই  
বোধ করাইতেছে ॥ ১২ ॥

দ্র্যধীশ ইতি গোলোক মথুরা দ্বারকাভিধং ।

যৎ পদত্রিতয়ং তন্ত্ৰ সৌহৃদিপদ্মাদধীশ্বরঃ ॥ ১৩ ॥

প্রকৃতীশ বিরাড়সুধামী ক্ষীরাক্ষি শায়িনাং ।

দ্র্যগামুপরীশোহয়ং দ্র্যধীশ ইতি বা স্মৃতঃ ॥ ১৪ ॥

স্বারাজ্যলক্ষ্ম্যা তত্রাপি প্রাপ্ত সর্ব সমীহিতঃ ।

স্বেনাশ্রনা স্বয়াবাস্ত ভূতয়া শক্তিবর্ধ্যয়া ।

গোলোকেতি ত্রীমুদাবনেনাভেদাদেকস্বেনোক্তিঃ ॥ ১৩ ॥

প্রকৃতীশ: প্রথম পুরুষ: বিরাড়সুধামী দ্বিতীয়: পুরুষ: ক্ষীরাক্ষিশায়ী তৃতীয়: পুরুষ: । প্রকৃতীশেভ্যাদীনং দ্র্যগামুপরীশ ইত্যুক্তে তর্হি নারায়ণ: ইত্যত আহ স্বয়মিতি ॥ ১৪ ॥

প্রাপ্ত: সর্ব: সমীহিত ইতি ফলিতার্থ কথনং তদেব বিশদ্যাহ স্বেনেতি

তৃতীয়স্কন্ধের ২ অধ্যায়ের ২১ শ্লোকে যে দ্র্যধীশ শব্দ প্রয়োগ হইয়াছে তাহার বৃত্তি এই। গোলোক, মথুরা ও দ্বারকা নামে যে স্থান ত্রয় তাহার অধিপ অর্থাৎ স্বামী এই প্রযুক্ত অধীশ্বর ॥ ১৩ ॥

অথবা প্রকৃতীশ প্রথম পুরুষ, বিরাড়সুধামী দ্বিতীয় পুরুষ এবং ক্ষীরাক্ষিশায়ী তৃতীয় পুরুষ এই তিনের উপর যিনি ঈশ্বর এই অর্থেই বা দ্র্যধীশ বলিয়া কথিত হয়েন ॥ ১৪ ॥

অপর “স্বারাজ্য লক্ষ্ম্যা” এই পদে, তাহাতেও আবার “প্রাপ্ত সর্ব সমীহিতঃ” এই পদে স্পষ্ট অর্থ এই যে, স্ব শব্দে আত্মা অথবা স্বরূপ ভূত প্রধান শক্তি অর্থাৎ যিনি স্বয়ং কিম্বা প্রধান শক্তির সহিত বিরাজ করেন এই অর্থে স্বরাট্,

রাজভীতি স্বরাট্ তস্ম ভাবঃ স্বরাজ্যমুচ্যতে ।

তদেব লক্ষ্মীঃ সৰ্ব্বাতিশায়িনী সম্পদেতয়া ।

আপ্তাঃ সমস্তাঃ কামা যং কামাঃ প্রেষ্ঠার্থ সিদ্ধয়ঃ ॥ ১৫ ॥

চিরেতি তু চিরায়ুক্ষা লোকপাঃ পদ্মজাদয়ঃ ।

তেষাং কিরীট কোটীভি মুকুটানাং শতাব্দবুদৈঃ ।

ঈড়িতে সংস্কৃতে পাদ পীঠে যন্তেতি বিগ্রহঃ ।

হীরাদি রত্ন মুকুটেঃ পাদপীঠাভিঘটনাৎ ।

জনিতেন স্বনৌঘেন বাচমুৎপ্রেক্ষাতে স্তুতিঃ ।

তদেব স্বরাজ্যমেব । এতয়া সম্পদা আপ্তাঃ কামা যমিতি দ্বিতীয়ান্যপদার্থ  
বহুব্রীহিঃ ॥ ১৫ ॥

লোকপা লোকপালা ইত্যর্থঃ । কোটিশব্দোহত্র সংখ্যাপরঃ । পাদ

স্বরাটের ভাব অর্থাৎ ধর্ম্মকে স্বরাজ্য বলে । সেই স্বরাজ্যই  
লক্ষ্মী অর্থাৎ সৰ্ব্বাতিশায়িনী সম্পদ, তদ্বারা সমস্ত কাম  
যাঁহাকে প্রাপ্ত হইয়াছে । কাম শব্দের অর্থ অভিষ্ঠার্থ  
সিদ্ধি ॥ ১৫ ॥

চির শব্দে চিরায়ুঃ, লোকপাল শব্দে ব্রহ্মা প্রভৃতি,  
তাঁহাদিগের । কিরীট কোটি অর্থাৎ শতাব্দবুদ মুকুট দ্বারা  
ঈড়িত অর্থাৎ সংস্কৃত হইতেছে পাদ পীঠ যাঁহার এই  
সমাসে “কিরীট কোটীরিত পাদ পীঠঃ” এই পদ নিষ্পন্ন হয় ।

তাৎপর্য্য । হীরকাদি রত্ন খচিত মুকুট সমূহ দ্বারা পাদ  
পীঠের সংস্পর্শ হেতু যে সকল শব্দ উৎপন্ন হইতেছে,  
তদ্বারাই যেন সেই সেই ব্রহ্মাদি লোকপাল সকল স্ব স্ব

স্ব স্ব কর্মণ্যবস্থিত্য তৈ তৈ ব্রহ্মাদি লোকপৈঃ ॥ ১৬ ॥  
 আজ্ঞাপালনমেবাস্ত বলেহরণমুচ্যতে ॥ ১৭ ॥  
 অথাত্র প্রক্রিয়া খ্যাতা পৌরাণেযা বিলিখ্যতে ॥ ১৮ ॥  
 ব্রহ্মাণ্ডানামনন্তানাং প্রায়ো নানা বিধাঙ্গনাং ।  
 বৃন্দানি ভগবচ্ছক্তৌ বিচিত্রাণি চকাসতি ॥ ১৯ ॥  
 শতকোটি প্রমাণানি যোজনানাস্ত কানিচিৎ ।  
 অজ্ঞাণানি বিরাজন্তে শক্তি বৈচিত্র্যতো হরেঃ ॥ ২০ ॥

গীঠয়োরভিষট্টনাং সংস্পর্শনাং ॥ ১৬ ॥

বলিং হরন্তিরিত্যত্বার্থং বিবৃণোতি আজ্ঞাপালনমিতি ॥ ১৭ ॥  
 অথ লোকপালানাং চিরায়ুষ্টিং প্রোক্তোতি অথাত্রৈতি ॥ ১৮ ॥  
 ব্রহ্মাণ্ডানাং বৃন্দানি চকাসতীত্যমরঃ ॥ ১৯ ॥  
 প্রায়ো নানা বিধাঙ্গনামিত্যত্র প্রায়িকঙ্ক দর্শনমাহ শত্বেতি ॥ ২০ ॥

কর্মে অবস্থিতি নিমিত্ত স্তব করিতেছেন ॥ ১৬ ॥

“বলিং হরন্তিঃ” এই পদের রুত্তি, আজ্ঞা.পালনকে বলি  
 হরণ বলা যায় ॥ ১৭ ॥

ব্রহ্মাদি লোকপাল সকলের চির জীবিত্ব বিষয়ে ব্রহ্মাণ্ড  
 পুরাণীয় প্রক্রিয়া লিখিত হইতেছে যথা ॥ ১৮ ॥

ভগবৎ শক্তিতে প্রায় নানা বিধ স্বরূপ অনন্ত ব্রহ্মাণ্ড  
 গণের বিচিত্র বৃন্দ সকল প্রকাশ পাইতেছে ॥ ১৯ ॥

ভগবানের বিচিত্র শক্তি বশতঃ কোল কোল ব্রহ্মাণ্ড শত  
 কোটি যোজন ॥ ২০ ॥



কানিচিচ্চ নিখর্কেণ তেষাং পদ্মায়ুতেনচ ।

তৎ পরাঙ্কি শতেনাপি বিস্তুতানিতু কানিচিং ।

অজ্ঞাণানি বিরাজন্তে কেযুচিৎশিতিঃ কৃতা ।

ভুবনানাঞ্চ পঞ্চাশৎ কুত্রচিং সপ্ততিস্তথা ।

শতং সহস্রমযুতং লক্ষং কচন রাজতি ॥ ২১ ॥

ব্রহ্মাদ্যা লোকপা শ্বেষু নানা রূপাশ্চকাশতি ।

পরমর্কি সহশ্রেণ সেব্যমানা সমস্ততঃ ।

কচিদিন্দ্রাদয় শ্বেষু মহাকল্প শতায়ুষঃ ।

মহাকল্প পরাঙ্কীয়ুর্ভাজে ব্রহ্মাদয় স্তথা ॥ ২২ ॥

বিস্তুতানীতাজ্জ সর্কেষাং তৃতীয়ান্তানামবয়ঃ । কেযুচিদজ্ঞাণেষু ভুবনা  
নাং বিংশতিঃ পঞ্চাশদাদিচ রাজতি ॥ ২১ ॥

তেষু ব্রহ্মাণ্ডেষু ॥ ২২ ॥

কোন কোন ব্রহ্মাণ্ড দশ সহস্র কোটি যোজন, কোন  
কোন ব্রহ্মাণ্ড অযুত পদ্ম যোজন এবং কোন কোন ব্রহ্মাণ্ড  
পরাঙ্কি শতযোজন পরিমাণে বিস্তুত হইয়া শোভা পাইতেছে ।  
অপর কোন কোন ব্রহ্মাণ্ডে বিংশতি ভুবন, কোন কোন  
ব্রহ্মাণ্ডে পঞ্চাশৎ ভুবন, কোন কোন ব্রহ্মাণ্ডে ৭০ সপ্ততি  
ভুবন, এবং কোন কোন ব্রহ্মাণ্ডে শত, সহস্র, অযুত ও লক্ষ  
ভুবন বিরাজ করিতেছে ॥ ২১ ॥

অপর সেই সকল ব্রহ্মাণ্ডে ব্রহ্মাদি লোকপাল সকল  
সহস্র সহস্র পরম ঐশ্বর্য দ্বারা সর্বতোভাবে সেবমান হইয়া  
প্রকাশ পাইতেছেন । কোন কোন ব্রহ্মাণ্ডে মহা কল্প  
শতায়ুঃ ইন্দ্রাদি দেব ও মহাকল্প শত পরাঙ্কীয়ুঃ ব্রহ্মা অবস্থিত  
আছেন ॥ ২২ ॥

তে তে ব্রহ্মসুরেশাদ্যাঃ কথিতাশ্চিরলোকপাঃ ।  
 স্তুতাজ্জি পীঠঃ কৃষ্ণোহয়ঃ তেবাং মুকুটকোটিভিঃ ॥ ২৩ ॥  
 একদা দ্বারকাপুৰ্ণ্যাং সুধৰ্ম্মায়াং মুরাস্তকে ।  
 বিরাজতি তমাগত্য দ্বারাধ্যক্ষো শ্রবেদয়ং ।  
 দিদৃক্ষুর্দেব পাদাজং ব্রহ্মা দ্বারেহবতিষ্ঠতে ॥ ২৪ ॥  
 আগতঃ কতমো ব্রহ্মা দ্বারীতি পরিপৃচ্ছ তং ।  
 ইত্যচ্যুত গিরং শৃণু স্নেহ্য দ্বারাধিপঃ পুনঃ ।

---

যে যে এবং ভূতান্তে তেবাং ব্রহ্মসুরেশাদ্যানাং ॥ ২৩ ॥

মুরাস্তকে বিরাজতি সতি দ্বারাধ্যক্ষ আগত্য তং মুরাস্তকং শ্রবেদয়ং  
 নিবেদনমেবাহ দিদৃক্ষুরিতি ॥ ২৪ ॥

তং ব্রহ্মাণং পরিপৃচ্ছ ইতি কৃষ্ণবাক্যং শৃণু এত্যা ব্রহ্মাণং পৃষ্ট্বা কৃষ্ণায়ে

---

যাহা হউক, সেই সেই ব্রহ্মেন্দ্রাদি চির লোকপাল বলিয়া  
 প্রসিদ্ধ, তাঁহাদিগের মুকুট কোটি দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের চরণ পীঠ  
 স্তুত হইতেছে ॥ ২৩ ॥

কোন এক দিবস শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকা পুরীর সুধৰ্ম্মা সভায়  
 বিরাজ করিতেছিলেন এমন সময়ে দ্বারাধ্যক্ষ আগমন পূর্বক  
 তাঁহাকে নিবেদন করিল, দেব ! ব্রহ্মা আপনার চরণপদ্ম  
 সন্দর্শনাভিলাষে দ্বারে অবস্থিত রহিয়াছেন ॥ ২৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন দ্বারপাল ! কোন্ ব্রহ্মা দ্বারে আসিয়া  
 ছেন, গিয়া তাঁহাকে জিজ্ঞাসা কর, শ্রীকৃষ্ণের এই বাক্য  
 শ্রবণ করিয়া দ্বারাধ্যক্ষ পুনরায় দ্বারে গমন করত জিজ্ঞাসা  
 করিল আপনি কোন্ ব্রহ্মা, তাহাতে ব্রহ্মা যাহা কহিলেন

পৃষ্ঠা ব্রহ্মাণমাগত্য কৃষ্ণাগ্রেচ তমব্রবীৎ ।  
 আগতঃ সনকাদীনাং জনকচতুরাননঃ ॥ ২৫ ॥  
 আনয়েতি হরে বাঁচা তেন ব্রহ্মা প্রবেশিতঃ ।  
 প্রণমদগুবৎ পৃষ্ঠঃ কৃষ্ণেন কিমিহাগতঃ ।  
 তমিতি প্রাহ তং ব্রহ্মা দেবাগমন কারণং ।  
 বক্ষ্যে পশ্চাদযদাখাদ্য ব্রহ্মা কতম ইত্যদঃ ।  
 জ্ঞাতুমিচ্ছামি তমাত্ম ব্রহ্মা নাত্যোহস্তি মদ্যতঃ ॥ ২৬ ॥  
 অথ শ্লিষ্মা মুকুন্দেন দ্বারবত্যাং দ্রুতং তদা ।

আগত্য চতুরানন আগত ইতি তমব্রবীৎ ॥ ২৫ ॥

তেন দ্বারাধিপেন কিং কথং । মৎ মন্তঃ ॥ ২৬ ॥

মুকুন্দেন স্বতাঃ লোকপালাঃ ॥ ২৭ ॥

তৎ প্রবণানন্তর পুনরায় শ্রীকৃষ্ণ সমীপে গমন করিয়া বলিল,  
 প্রভো ! সনকাদির জনক চতুরানন ব্রহ্মা আসিয়াছেন ॥ ২৫ ॥

এই কথা শুনিয়া শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন তবে তাঁহাকে আন-  
 য়ন কর, দ্বারপাল শ্রীকৃষ্ণের এই বাক্যে ব্রহ্মাকে লইয়া  
 গেলে, ব্রহ্মা শ্রীকৃষ্ণাগ্রে দগুবৎ প্রণাম করিলেন, শ্রীকৃষ্ণ  
 জিজ্ঞাসা করিলেন তুমি কি জন্য আসিয়াছ । ব্রহ্মা কহিলেন  
 দেব । আগমনের কারণ পরে বলিব, আপনি আজ যে  
 বলিলেন ইনি কোন্ ব্রহ্মা, অতএব হে নাথ ! আমি ভিন্ন  
 যে অন্য ব্রহ্মা আছে তাহা আমি জানিতে ইচ্ছা করি ॥ ২৬ ॥

অনন্তর শ্রীকৃষ্ণ ঈষৎ হাস্য পূর্বক যখন স্মরণ করিলেন  
 তৎ কালীন কোটি ব্রহ্মাও হইতে লোকপাল সকল শীঘ্র

স্মৃতা ব্রহ্মাণ্ড কোটিভো। লোকপালাঃ সনাগতাঃ ॥ ২৭ ॥

অষ্ট বক্তৃশ্চতুষষ্টি বক্তৃঃ শতমুখা স্তথা ।

সহস্রবক্তৃ। লক্ষাস্থাঃ কোটি বক্তৃ। বিরঞ্চয়ঃ ॥ ২৮ ॥

রুদ্রাশ্চ বিংশতি মুখা স্তথা পঞ্চাশদাননাঃ ।

শতবক্তৃঃ সহস্রাস্থা লক্ষবাহু শিরোভূতঃ ।

পূরন্দরাশ্চ লক্ষাঙ্কা নিযুতান্কা স্তথাপরে ॥ ২৯ ॥

অপরে লোকপালাশ্চ বিনিধাকৃতি ভূষণাঃ ॥ ৩০ ॥

তত্র ব্রহ্মাণং বিশেষয়তি অষ্টেতি ॥ ২৮ ॥

লক্ষং বাহূন্ শিরাঃসি বিভ্রতি যে ॥ ২৯ ॥

অপরে বহ্নাদয়ঃ ॥ ৩০ ॥

দ্বারকায় আসিয়া উপস্থিত হইলেন ॥ ২৭ ॥

তঁাহাদেব মধ্যে যে সকল ব্রহ্মা ছিলেন তাঁহারা কেহ কেহ অষ্ট বদন, কেহ কেহ ষষ্টি বদন, কেহ কেহ শত মুখ, কেহ কেহ সহস্র মুখ, কেহ কেহ লক্ষ মুখ এবং কেহ কেহ বা কোটি মুখ ছিলেন ॥ ২৮ ॥

আর যে সকল রুদ্র আগমন করিলেন, তাঁহারা কেহ কেহ বিংশতি বদন, কেহ কেহ পঞ্চাশৎ বদন, কেহ কেহ শত বদন, কেহ কেহ সহস্র বদন এবং কেহ কেহ বা লক্ষ বাহু ও লক্ষ বদন ছিলেন, তথা যে সকল ইন্দ্র আগমন করিলেন, তাঁহারা কেহ কেহ লক্ষ চক্ষুঃ ও কেহ কেহ নিযুত চক্ষুঃ ছিলেন ॥ ২৯ ॥

আর অন্যান্য যে সকল লোকপালের আগমন হইল

কৃষ্ণস্ত পুরতঃ প্রাপ্তাঃ পাদপীঠমবানমন্ ।

তান্ দৃষ্ট্বা বিস্ময়াতস্মিন্মুন্মাদ চতুর্মুখঃ ॥ ৩১ ॥

কিঞ্চ ।

বিষ্ণুধর্মোত্তরে প্রোক্তং সর্বৈ ব্রহ্মাণ্ড মণ্ডলাঃ ।

দেশতো জীবতশ্চাপি তুল্যরূপা ভবন্ত্যমী ॥ ৩২ ॥

তথাহি ॥

এক রূপান্তর্থেবাণ্ডাঃ সর্ব্ব এব নরেশ্বর ।

তান্ লোকপালান্ তস্মিন্ কৃষ্ণস্ত পুরতঃ উন্মাদ উন্মত্তো বভূব ॥ ৩১ ॥

মতান্তরমুখাপয়তি কিঞ্চেতি । জীবতশ্চাপীত্যপিণা প্রমাণতশ্চৈত্যর্থো  
দোষিতঃ ॥ ৩২ ॥

নরেশ্বর হে ব্রহ্ম ॥ ৩৩ ॥

তাহাদের বিবিধ প্রকার আকার ও বিবিধ প্রকার ভূষণ  
ছিল ॥ ৩০ ॥

তাহারা সকলে শ্রীকৃষ্ণের অগ্রে আসিয়া তদীয় পাদ  
পীঠে প্রণাম করিলে, চতুর্মুখ ব্রহ্মা শ্রীকৃষ্ণাগ্রে ঐ সমুদায়  
লোকপাল নিরীক্ষণ করিয়া বিস্ময় বশতঃ উন্মাদ প্রাপ্ত হইয়া  
পড়িলেন ॥ ৩১ ॥

এস্থলে মতান্তর যথা ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরে উক্ত হইয়াছে, যে সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড আছে  
তৎসমুদায় দেশ, জন্তু ও প্রমাণে তুল্য রূপ ॥ ৩২ ॥

বিষ্ণুধর্মোত্তরের বচন যথা ॥

হে ব্রহ্ম ! যে সকল ব্রহ্মাণ্ড আছে, তৎসমুদায় এক রূপ

তুল্য দেশ বিভাগশ্চ তুল্য জন্তু ব এবচেতি ॥ ৩৩ ॥

বিরোধেহত্র সমুৎপন্নে সমাধানং বিধীয়তে ॥ ৩৪ ॥

শ্রীকৌশ্মে ॥

বিরোধো বাক্যয়ো র্থত্র নাপ্রামাণ্যং তদিষ্যতে ।

যথা বিরুদ্ধতা চ স্মৃত্তার্থঃ কল্পতে তয়োরিতি ॥ ৩৫ ॥

যুগপৎ সকলাণানি জাতু সংহরতে হরিঃ ॥ ৩৬ ॥

তথাহি শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরে ॥

অনন্তানি তবোক্তানি যান্যণানি ময়া পুরা ।

অত্র অনয়োর্বিরোধে সমুৎপন্নে সতি ॥ ৩৪ ॥

কল্পতে কল্পয়িতুং যোগ্যো ভবতি । কল্পাত ইতি কচিং পাঠঃ ॥ ৩৫ ॥

জাতু কদাচিৎ । অত্র জাতু শব্দোপাদানাদ্ব্যুৎপত্তিঃ লভ্যতে । সকলা  
ণানি সমানীত্যর্থঃ ॥ ৩৬ ॥

তাহাদের দেশ বিভাগ ও জন্তু সকলই তুল্য ॥ ৩৩ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণ ও বিষ্ণুধর্মোত্তর এই দুইয়ের পরস্পর যে  
বিরোধ দেখা যাইতেছে তাহার সমাধান করিতেছি ॥ ৩৪ ॥

যথা কূর্ম্মপুরাণে ॥

যে স্থলে উভয় বচনের বিরোধ হয় সে স্থলে কোন বচনই  
অপ্রামাণ্য হয় না, যে রূপে বিরুদ্ধতা না ঘটে, সেই রূপে অর্থ  
কল্পনা করা উপযুক্ত ॥ ৩৫ ॥

ভগবান্ হরি কদাচিৎ তুল্য ব্রহ্মাণ্ড সকল এক কালীন  
সংহার করিয়া থাকেন ॥ ৩৬ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা বিষ্ণুধর্মোত্তরে ॥

সৰ্বাণি তানি সংহৃত্য সমকালং জগৎপতিঃ ।

প্রকৃতৌ তিষ্ঠতি তদা সা রাত্রি স্তস্য কীর্তিতেতি ॥ ৩৭ ॥

অতঃ সংহৃত্য সৰ্বাণি পুনরুণ্যসৌ সৃজন্ ।

বিষমাণি সৃজেজ্জাতু কদাচিচ্চ সমানাপি ॥ ৩৮ ॥

ইত্যৌপোদ্ঘাতিকং প্রোচ্য প্রকৃতং পরিলিখ্যতে ॥ ৩৯ ॥

ময়া মার্কণ্ডেয়েন । প্রকৃতৌ স্ব স্বরূপে ॥ ৩৭ ॥

অতঃ সমান রূপেণ শ্রীমার্কণ্ডেয়োক্তদ্বাং । কদাচিৎ সৰ্বাণি বিষমাণি সংহৃত্য বিষমাণি সৃজেৎ কদাচিৎ সমানি সংহৃত্য সমানি সৃজেৎ নতুভয়ানি সংহৃত্য উভয়ানি সৃজেৎ বিরোদাৎ ॥ ৩৮ ॥

প্রকৃতে তদুপযোগি প্রসঙ্গান্তরমৌপোদ্ঘাতিকং ॥ ৩৯ ॥

মার্কণ্ডেয় কহিলেন হে বজ্র ! আগি পূর্বে তোমার নিকট যে সকল অসংখ্য ব্রহ্মাণ্ডের কথা উল্লেখ করিয়াছি জগৎপতি যখন এক কালীন তৎসমুদয় সংহার করিয়া স্বীয় স্বরূপে অবস্থিত হয়েন, তখন সেই কাল তাঁহার সম্মুখে রাত্রি বলিয়া পরিকীর্তিত হয় ॥ ৩৭ ॥

অতএব জগৎপতি সমস্ত ব্রহ্মাণ্ড সংহার করিয়া পুনরায় সৃজন করিয়া থাকেন, কখন বিষম রূপ ব্রহ্মাণ্ড সকল সংহার করিয়া বিষম রূপ ব্রহ্মাণ্ড সকল সৃষ্টি করেন, কখন সমান রূপ ব্রহ্মাণ্ড সকল সংহার করিয়া সমান রূপ ব্রহ্মাণ্ড সকল সৃষ্টি করেন কিন্তু উভয় রূপ ব্রহ্মাণ্ড সকল সংহার করিয়া উভয় রূপ ব্রহ্মাণ্ড সকল সৃষ্টি করেন না ॥ ৩৮ ॥

যাহা হউক, এই ঔপোদ্ঘাতিক উল্লেখ করিয়া এক্ষণে প্রকৃত লিখিতেছি । অর্থাৎ পূর্বে শ্রীকৃষ্ণের মহিমা কীর্তন করিতে

কিঞ্চ তত্রৈব ॥

যন্মর্ত্য লীলৌপয়িকং স্বযোগ

মায়াবলং দর্শয়তা গৃহীতং ।

বিন্যাপনং স্বন্যচ সৌভগর্দ্বৈঃ

পরং পদং ভূষণ ভূষণাঙ্গমিতি ॥ ৪০ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

যন্মর্ত্যোত্যত্র টীকা তদেবং বিদ্বং বর্ণয়তি ত্রিভিঃ যন্মর্ত্য লীলায়ু উপরিকং যোগ্যং স্বস্ত্যপি বিস্ময় জনকং যতঃ সৌভগর্দ্বৈঃ সৌভাগ্যাতিশয়স্য পরং পদং পরাকাষ্ঠা ভূষণানাং ভূষণানি অঙ্গানি যন্মিন্নিতোষা ॥ ৪০ ॥

করিতে যে ব্রহ্মাণ্ড পুরাণীয় প্রক্রিয়া উপস্থিত হইয়াছিল । তাহা সমাধানানন্তর পুনরায় শ্রীকৃষ্ণের সর্বশ্রেষ্ঠতা বর্ণন করিতেছি ॥ প্রকৃত প্রস্তাবের উপযোগি যে প্রসঙ্গান্তর তাহাকে ঔপোদ্ঘাতিক বলে ॥ ৩৯ ॥

আরও তৃতীয় স্কন্ধের ২ অধ্যায়ে ১২ শ্লোকে বর্ণন আছে ॥

উদ্ধব বিদুরকে কহিলেন হে মহাশয় ! সেই মূর্তি অতি আশ্চর্য্য ছিল, ভগবান্ আপনার যোগমায়ার বল প্রদর্শন করিয়া তাহা গ্রহণ করিয়াছিলেন, সেই মূর্তি মর্ত্যলীলার উপযুক্ত এবং সৌভাগ্য সম্পত্তির পরাকাষ্ঠা হওয়াতে তাঁহার আপনারও বিস্ময় জনক হইয়াছিল । অধিকন্তু সেই মূর্তির অঙ্গ সকল এ রূপ সুশোভন ছিল যে, ভূষণ সকলকেও ভূষিত করিতে পারিত ॥ ৪০ ॥

উক্ত পদের কারিকা যথা ॥



যদ্বিশ্বং মর্ত্যলীলানাং ভবেদৌপয়িকং পরং ।

পূর্বপদ্যস্থিতং বিশ্বং যৎ পদেনানুকুষ্যতে ॥ ৪১ ॥

বিবিধাশ্চর্য্য মাধুর্য্য বীৰ্য্যৈশ্বর্য্যাদি সম্ভবাৎ ।

অস্য দেবাদি লীলাভ্যো মর্ত্যালীলা মনোহরা ॥ ৪২ ॥

ঔপয়িক উপায়াদাদৃশ্যশ্চ । পূর্বপদ্যে প্রদর্শ্যতে তপ্ত তপসামবিতৃপ্ত দৃশাং  
নৃণাং । আদায়ান্তরধাদ্যস্ত স্ববিশ্বং লোকলোচনমিত্যত্র স্থিতং ॥ ৪১ ॥

ঔপয়িকত্বং দর্শয়মাংস বিবিধেতি মনোহরা রমাধিক্যার্থঃ যদুক্তমন্যত্র অলৌ  
কিকীভঃ কিল লৌকিকীয়ঃ লীলা হরোরিতি রমায়নহমিতি ॥ ৪২ ॥

যে বিশ্ব অর্থাৎ মূর্তি কেবল মর্ত্যালীলার পরম উপযুক্ত,  
উল্লিখিত পদ্যে বিশ্ব শব্দের প্রয়োগ না থাকাতে, পূর্ব শ্লোক  
যে “প্রদর্শ্যাতপ্ততপসামবিতৃপ্ত দৃশাং নৃণাং । আদায়ান্তরধাদ্যস্ত  
স্ববিশ্বং লোকলোচনং ॥ শ্লোকার্থ । উদ্ধব বিদুরকে বলিলেন  
মহাশয় ! ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এতাবৎ কাল পর্য্যন্ত লোক দিগকে  
আপনার মূর্তি প্রকৃষ্ট রূপে দর্শন করাইয়া এক্ষণে লোক  
লোচন স্বরূপ সেই মূর্তি তাহাদের নয়ন সন্নিধান হইতে যেন  
বল দ্বারা গ্রহণ করিয়া আপনি অন্তর্দ্বান হইয়াছেন । লোকেরা  
ভাঁহাকে অনেক কাল দর্শন করিয়াছিল সত্য, কিন্তু তাহাদের  
তপশ্চা নাথাকাতে নেত্রের তৃপ্তি জন্মে নাই ॥

এই শ্লোকস্থ বিশ্ব শব্দকে যৎপদ আকর্ষণ করিতেছে ॥ ৪১ ॥

বিবিধ আশ্চর্য্য, মাধুর্য্য, বীৰ্য্য ও ঐশ্বর্য্যাদি সম্ভব হেতু  
শ্রীকৃষ্ণের স্বীয় দেবাদি লীলা হইতে মর্ত্য লীলা অতিশয়  
মনোহর ॥ ৪২ ॥

ধ্বন্যতে বিশ্বশব্দেন সদৃশগাবলিশালিনাং ।

সকল স্ব স্বরূপাণাং মূলত্বং তস্য সর্বথা ॥ ৪৩ ॥

অতন্তদেব নিঃশেষ গুণরূপাঙ্গাদিত্বতঃ ।

বিচিত্র নরলীলানামতিযোগ্যমুদীর্যতে ॥ ৪৪ ॥

স্বযোগমায়া চিহ্নশক্তি বর্লং তস্যাঃ সমর্থতা ।

এতদর্শয়তা সাক্ষাৎ কুর্বতা প্রকটীকৃতং ॥ ৪৫ ॥

অহো মদীয় চিহ্নভেদঃ প্রভাবং পশ্যতাহমুতং ।

দিব্যাতিদিব্য লোকেষু যদগচ্ছোহপি ন সংভবেৎ ।

মূলত্বং স্বয়ং রূপত্বং ॥ ৪৩ ॥

অতো মূলত্ব ধ্বননাং তদেব বিষয়েব ॥ ৪৪ ॥

এতদ্বলং ॥ ৪৫ ॥

অদ্বুতত্বং বানক্তি দিব্যাতি বস্ত গচ্ছোহপি লেখোপি । কয়া চিহ্নজ্ঞা ॥ ৪৬ ॥

বিশ্বশব্দে এই অর্থ প্রকাশ হইতেছে সদৃশ গুণ পুঞ্জশালি যে সকল স্বীয় রূপ আছে সর্বতো ভাবে ত্রীকৃষ্ণের স্বয়ং রূপ তৎ সমুদায়ের মূল ॥ ৪৩ ॥

অতএব নিখিল গুণ রূপের আঙ্গাদ হেতু; ঐ বিশ্ব বিচিত্র নরলীলার অতিশয় যোগ্য বলিয়া কীর্তিত হইয়াছে ॥ ৪৪ ॥

স্বযোগ মায়া শব্দের অর্থ চিৎ শক্তি, তাঁহার বল অর্থাৎ সামর্থ্য, ঐ বল দেখাইবার নিমিত্ত অর্থাৎ প্রত্যক্ষ করাইবার জন্ত প্রকট করিয়াছেন ॥ ৪৫ ॥

ভগবান্ এই অভিপ্রায় প্রকাশ করিলেন, অহো ! আমার চিৎশক্তির অদ্বুত প্রভাব দেখ । দিব্য দিব্য লোক সকলে

তজ্জগদ্বাক্তলং রূপং যাবিকৃতমীদৃশং ।

স্বযোগ মায়েত্যাদ্যস্য ভাবোহয়মিতি গম্যতে ॥ ৪৬ ॥

স্বস্যাঅনোহপি পরম ব্যোমেশাদ্যাত্ম দর্শিনঃ ।

বিস্মাপনং নবোদ্ধায় চমৎকৃতি করং পরং ॥ ৪৭ ॥

সৌভগার্জ্জি মহাশ্চর্য্য সৌন্দর্য্য পরমাবধিঃ ।

তস্যাঃ পরং পদং নিত্যোৎকর্ষ সম্পদ্বরাঙ্গাদং ॥ ৪৮ ॥

যত্ন কৌস্তভমীনেন্দ্র কুণ্ডলাদাং হি ভূষণং ।

আত্মনোপীত্যপি না আত্মীয়ানাঙ্ক স্মৃত্যামিতি দ্যোতিতং । কীদৃশত  
পরমব্যোমেশাদয়ো যে আত্মনঃ স্বমুগ্ধয়ন্তেবাং দর্শিনঃ । অদৃশ্য দর্শকতা  
স্বক্কে বধী । যথা পরমব্যোমেশাদীন্ আত্মনি দর্শয়িতুং নীলং যত্ন ॥ ৪৭ ॥

ভক্তাঃ সৌভগার্জ্জিঃ ॥ ৪৮ ॥

ইতি বিগ্রহে সতি ॥ ৪৯ ॥

যাহার গন্ধও সম্ভব হয় না, সেই ঐদৃশ জগদ্বাক্তল রূপ, যে  
চিচ্ছক্তি দ্বারা আবিকৃত হইয়াছে, তাহারই নাম স্বযোগমায়া,  
এ স্থলে স্বযোগ মায়া শব্দের এই রূপ ভাব অনুভব হই  
তেছে ॥ ৪৬ ॥

“স্বস্মৃ” শব্দের অর্থ আপনার এবং আত্ম সম্বন্ধীয় পরম  
ব্যোম নাথাদির । বিস্মাপন শব্দের অর্থ অভিনব অসীম বিস্ময়  
জনক ॥ ৪৭ ॥

সৌভাগার্জ্জি শব্দের অর্থ মহা আশ্চর্য্যময় সৌন্দর্য্যের পরম  
সীমা পর্য্যন্ত । সেই সৌভগার্জ্জির পরম পদ অর্থাৎ নিত্যোৎকর্ষ  
সম্পদের উৎকৃষ্ট আধার স্বরূপ ॥ ৪৮ ॥

কৌস্তভ ও কুণ্ডল প্রভৃতি যে সকল ভূষণ তৎ সমুদায়ের

তস্যাপি ভূষণান্যঙ্গানাস্যোতি সতি বিগ্রহে ।

তস্মা ত্রিবিগ্রহস্তদমসমোৰ্দ্ধ্বমীরিতং ॥ ৪৯ ॥

সচ্চিদানন্দ সান্দ্রত্বাদ্বয়োরেবাবিশেষতঃ ।

ঔপচারিক এবাত্র ভেদোহয়ং দেহদেহিনোঃ ॥ ৫০ ॥

তথাচ কোশ্চে ॥

দেহ দেশভিদ্ভিদাচাত্র নেশ্বরে বিদ্যাতে কচিদিতি ॥ ৫১ ॥ ✓

কিঞ্চ ত্রীদশমে ত্রীপুরজীণামুক্তৌ ॥ ৫২ ॥

গোপ্য স্তম্ভাঃ কিমচরন্ যদমুখ্য রূপং ৷

অবিশেষঃ বিশেষত্বেনানিরুক্তেঃ ॥ ৫০ ॥

দেহ দেহিনোর্ভিদা ভেদঃ ॥ ৫১ ॥

বিষবর্ণনানন্তরং রূপবর্ণনস্ত ন্যায্যত্বাত্তদেবাহ কিঞ্চতি ॥ ৫২ ॥

তাদৃশ সৌন্দর্য দর্শনোক্তাবিতাধুনিক রতি বাসনাঃ ত্রীমধুরা বাসিনাঃ  
ইগোপিকা সৌভাগ্যাতিশয় গর্বেণ বর্ণনেন স্ব স্ব নিষ্ঠাং প্রাক্তনৌ রতি যুতা

ভূষণ স্বরূপ যাঁহার অঙ্গ সমুদায় এই সমাসে । সেই ত্রীকৃষ্ণের  
ত্রিবিগ্রহের সমান বা অতিশয় নাই ইহাই কীর্তিত হইল ॥ ৪৯

সচ্চিদানন্দ ঘন প্রযুক্ত দেহ দেহির অবিশেষ হেতু এস্থলে  
এই ভেদ উপচার মাত্র ॥ ৫০ ॥

উক্ত বিষয় যথা কুর্গম্পুরাণে ॥

দেহ দেহির ভেদ কোন মতে সম্ভব হয় না ॥ ৫১ ॥

আরো বলি ॥

ত্রীদশমে ৪৪ অধ্যায়ে ১৩ শ্লোকে পুরজীগণের উক্তি ॥ ৫২

অহো কি কষ্ট ! আমরা অতি অল্পপুণ্য, যে হেতু

লাবণ্য সারমসমোদ্ধমনন্ত সিদ্ধং ।

দৃষ্টিঃ পিবন্ত্যনুসবাভিনবং দুরাপ

বরজ্য আহঃ গোপা ইতি গোপান্তপঃ কিমচরনেবাচরনিতার্থঃ যদ্ব্যংগ্যং অমুখ্য  
 শ্রীনন্দনন্দনন্ত রূপং সৌন্দর্য্যং দৃগ্ভিঃ করণ ভূতাভিঃ পিবন্তি অত্র বর্তমানীয়  
 প্রয়োগ প্রক্ষেপেণ পানস্তানবচ্ছিন্ন ধারাবাহিক তয়া বিরোগেপি তাঙ্গাং ক্ষু  
 দ্যোতিতা । তন্মাদেতাদৃশঃ ভাগাং ন তপো জনামিত্যনুধ্বনিঃ । অত্র সাধু  
 চক্ষুসি পুষ্করৈঃ কৃতং মীলিতং যদভিরামতাদিকে । উদ্যতা জয়িনি কামিনী  
 মুখে তেন সাহসমমুর্জিতং পুনরিতি বহুতর বাক্যার্থ গতন্ত যচ্ছবন্ত তচ্ছবান।  
 পেক্ষকত্বং প্রত্যেতব্যং । কীদৃশঃ অমুসবানি মধুনি অভিনবানি যস্মিন্ তৎ  
 কচিৎশিষ্যেব্যত প্রোঙ্নিপাত দর্শনাৎ । অত্র মধ্বাস্পদেহেন রূপস্তাপি গদ্যত্বং  
 বাচ্যং তেনচ দৃশাং ভমরীত্বং সমাসোক্ত্যা মন্তব্যং । তদ্ব্যক্তং দর্পণে ।  
 সমাসোক্তিঃ সন্নিবৃত্ত কার্যলিঙ্গ বিশেষণৈঃ । ব্যবহার সমারোপঃ প্রস্তুতে  
 ন্যস্ত বস্তুন ইতি । পুনঃ কীদৃশং লাবণ্যস্য কান্তি কন্দলী চাকটিকা  
 সারঃ শ্রেষ্ঠাংশো যত্র তৎ । নহেনোমু শ্রীবিগ্রহেবু তাদৃশত্বসম্ভবাৎ কথং  
 ভগবৎকারাভিশ্চ ইত্যতঃ আহঃ অসমোদ্ধঃ নবিদ্যতে সমোদ্ধে যন্ত তৎ  
 নবজ্ঞৈতদ্রাস্তি চেৎ কৃতঃ প্রাপ্তরিত্যাহঃ । অনন্ত সিদ্ধঃ স্বাভাবিকত্বমেব  
 নবুল্লভরাদিত্তিতাদৃশমিতার্থঃ । অস্ত স্বয়ং রূপেহেন রূপস্তাপি স্বয়ং রূপত্বং  
 সম্ভবাৎ । সাধুর্ঘ্যানুভবান্তস্মিন্ তাদৃশাঃ রতিমতিবাজ্য ঐশ্বর্য্যাদ্যভিশ্চ  
 রিতাপ্রয়োগেণ ভগ্নরত্নরজ্যন্ত্য আহঃ ঐশ্বর্য্যন্ত ঐশ্বর্য্যন্ত ভাবে তদ্বিত  
 প্রত্যয়াৎ । ঐশ্বর্য্যন্তেতি পাঠে অমুখ্যৈশ্বর্য্যন্তেতি যোজ্যঃ যশসঃ শ্রিয়ঃ সম্পত্তেচ্চ  
 একান্ত ধাম নিত্যাপ্রয়মিতার্থঃ । এতদ্ব্যপলক্ষণত্বাৎ জ্ঞান বৈরাগ্য বলানাম  
 অসময়ে এই শ্রীকৃষ্ণকে দেখিতে পাইলাম গোপীগণ কি অনি-  
 চর্ব্বনীয় তপস্তাই করিয়াছিলেন, তাঁহারা ইহঁার নিত্য নবীন  
 মনোহর রূপ অহরহঃ নয়ন গোচর করিতেছেন, আহা !  
 ইহঁার লাবণ্য সর্ব্বশ্রেষ্ঠ, ইহঁার সমান বা অধিক লাবণ্য শালী

মেকান্তধাম যশসঃ শ্রিয়ঃ ঐশ্বর্যম্ ॥ ৫৩ ॥

শ্রীবলদেবং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ বাক্যঞ্চ ॥

ধনোন্মদ্য ধরনী তুণ বীরুধস্ত্বং

পাদম্পৃশো দ্রুমলতাঃ করজাভিমুখাঃ ।

গীতি প্রত্যোক্তব্যং । অন্যত্রৈবাং কেবলমধ্যাস এবৈতি ভাবঃ । গোপাঃ কিং কীদৃশং তপ আচরন্তু ভজ্ঞানীত চেৎ কথয়ত তদেব তপো বয়মাচরিষ্যাম ইতি ভাবঃ তাভিরজ্ঞাঃ সমবয়স্কাঃ প্রতিন্যোতিতঃ । যদ্যি হুয়াপক্ষেৎ কথং তবতা স্তম্ভিন্নহুজ্যস্তি তত্রাহঃ । শ্রিয়ঃ প্রেয়স্তা একান্ত ধাম তস্মাত্তদাশ্রয়েণ তং ভজিষ্যাম ইতি ভাবঃ । যদ্যি ঈশ্বরানাং সহস্রি বদশস্তত শ্রিয়ঃ সম্পত্তেঃ সমূহস্ত একান্তাশ্রয়ং সর্কেষামবতারাবতারিণাং বীজছাদিত্যর্থঃ । তাঙ্গাং তজ্জানন্ত প্রোচুর্ঘ্যানাসমঞ্জসমেতৎ ॥ ৫৩ ॥

অ কতৃক চরাচর কর্ষকভাসাধরণ লিঙ্গেন সর্ক্যভিশয়িত্বং সাধয়ন্তাপ দেশেন যন্তবচনং তদেবোথাপয়তি ধন্তেয়মিতি স্বং স্বত ইমং শ্রীবরাহলক্ তাদৃশ প্রাসাদাপি ধরনী যত্রা সর্ক্যপাতলাদিত্যন্তদভাবাক্ষেপ্তা আভাং তাবদজ্ঞা উৎকৃষ্টম্নমেতজ্জাতা অপি তুণ বীরুধস্তুণ রূপা লতা হুর্কাদ্যাঃ অপি স্বতো যজ্ঞাঃ যতঃ পাদম্পৃশোহর্থান্তব । যদ্যি স্বদিত্যত্র বিতক্তি পরিণামঃ কার্য্যঃ । নহু হুর্ক্য

কেহ নাই । অপর এই লাভ্য অভরণাদি দ্বারা উৎপন্ন, এমনত বলা যাইতে পারে না, ইহা স্বতঃসিদ্ধ এবং ঐশ্বর্য্য যশঃ তথা লক্ষ্মীর অব্যভিচারি স্থান অতএব ইহা অতিশয় দুর্লভ ॥ ৫৩ ॥

ত্রিদশমে ১৫ অধ্যায়ে ৮ শ্লোকে ॥

শ্রীবলদেবের প্রতি শ্রীকৃষ্ণের বাক্য ॥

অদ্য এই বৃন্দাবন ভূমি এবং অত্রস্থ তুণ লতা সকল ধন্ত হইল, যে হেতু আপনার পদ দ্বয় স্পর্শ করিতেছে । এখানে আপনার নখরে স্পৃষ্ট হওয়াতে অত্রত্য এই সকল বৃক্ষ লতা-

নদ্যোহজয়ঃ খগমুগাঃ সদয়াবলোকৈ  
গোপ্যোস্তুরেণ ভুজ্যোরপি যৎ স্পৃহাশ্রীরিতি ॥ ৫৪ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

শ্রীবৃন্দাবনতদ্বাসি মাধুর্যোল্লল চেতসা ।

দীনাঃ দেব পূজন সামগ্রীছান্নতদযোগ্যতেত্যাহ ক্রমলতা ক্রমলতাস্চাপি ধৃত্যঃ  
যতঃ করাজাভিমুখাঃ যত তব করাস্জাতানি অভিমুটানি অভিমর্শনানি স্পর্শনানি  
যেষাং বাসাক ভে তাস্তথা । যদ্বা করজৈ রজুলিভিরভিমুখাঃ নৈধরভিমুখা লতা  
ইত্যর্থঃ স্লিষ্টঃ । স্বস্তো যে সদয়াবলোকা স্তৈর্নদ্যাদয়ো ধৃত্বা ইতি । ভুজ্যে  
রস্তুরেণ মধ্যে তৎ স্বাং প্রাপ্য গোপ্যঃ শ্রামলতা ধৃত্বাঃ । গোপী শ্রামা পারি  
বর্হে ইত্যমরঃ । ত্বদিতি যজ্ঞর্ভাদিত্বাৎ পঞ্চমী । শ্লেষ পক্ষে গোপ্য  
গোপিকা ভুজ্যোরস্তুরেণ বক্ষসা স্বাং ধৃত্বাঃ । এতত্ত্ব তৎ প্রেয়সী রূপল  
ক্ষ্যাক্তং সামান্যতশ্চৈতদা সখ্য ভাবান্নস্মোক্তমিতি কারিকার্যাঃ ব্যক্তী ভবি  
ষ্যতি । শ্রামসুন্দরঃ ভবস্তমুতে তাঃ কথং মযাসুরক্তা ইত্যত আহ শ্রীরপি  
শ্রীনারায়ণ প্রেরজপি যৎস্পৃহা যস্মৈ বক্ষসে স্পৃহয়তি যা সেত্যর্থঃ । প্রায়ো  
বীররতাঃ জিয় ইতি ত্রায়েন সাপি তবৈতাদৃশ প্রলম্বাদিক হনন সামর্থ্যস্ত  
তাদৃশ সৌন্দর্য্যস্ত চ দর্শনাস্বাসুরজাতি স্মৃতি ভাবঃ ॥ ৫৪ ॥

শ্রীবৃন্দাবন তদ্বাসিনোমাধুর্যোল্ললং জ্ঞপ্তিতং চেতো যস্ত তেন । লল

কেও ধন্য বলিয়া প্রশংসা করি । অপর এখানকার নদী পর্বত  
তথা মুগ ও পক্ষীগণও ধন্য, কারণ লক্ষ্মীও এক সময় যাহার  
নিমিত্ত স্পৃহা হয়েন, ইহার আশ্রয় সেই ভুজ্যাস্তর অনা-  
য়াসে লাভ করিতেছে ॥ ৫৪ ॥

এস্থলে কারিকা যথা ॥

বৃন্দাবন এবং বৃন্দাবন বাসির মাধুর্য্যে সতৃষ্ণ চিত্ত শ্রীকৃষ্ণ

তৎস্তুবে হরিণারক্কে নিজোৎকর্ষাবসায়িনং ।

তমালোচ্য ততো রামমপদিশ্য ব্যাধায়ি সঃ ॥ ৫৫ ॥

অতোত্র নৈব তাৎপর্যং রামোৎকর্ষানুবর্ণনে ।

সখ্যভাবাত্তথা রামে নশ্রুণেবেদমীরিতং ॥ ৫৬ ॥

ভুজাস্তরস্ত বক্ষস্তে তেন ধন্যা ব্রজাঙ্গনাঃ ।

যৎস্পৃহা বক্ষসে যস্মৈ শ্রীরপ্যাচরতি স্পৃহাং ॥ ৫৭ ॥

তৎ স্পৃহ্যৈব পরং তস্মা নতু তৎ প্রাপ্তি যোগ্যতা ॥ ৫৮ ॥

ঈক্ষামিতি ধাতুর্থাৎ সঃ স্তবঃ ॥ ৫৫ ॥

রামোৎকর্ষানুবর্ণনে নৈব তাৎপর্যং কিন্তু সোৎকর্ষং বর্ণন ইতি ভাবঃ ॥ ৫৬

তেন বক্ষসা ৫৭ ॥

তৎ স্পৃহ্যৈব বক্ষঃ স্পৃহ্যৈব পরং কেবলং ॥ ৫৮ ॥

তদীয় স্তবে প্রবৃত্ত হইয়া দেখিলেন বৃন্দাবন আমারই উৎকর্ষ  
প্রকাশ করিতেছে, অনস্তর ছল পূর্বক বলদেবকে উদ্দেশ্য  
করিয়া ঐ বৃন্দাবনের স্তব করিয়াছিলেন ॥ ৫৫ ॥

অতএব এস্থলে রামের উৎকর্ষ বর্ণন তাৎপর্য নয়, নিজোৎ  
কর্ষ বর্ণনই তাৎপর্য, সখ্য ভাবহেতু পরিহাস ছলে বেন বল-  
দেবের প্রতি ঐ প্রকার বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৫৬ ॥

ভুজাস্তর শব্দের অর্থ বক্ষঃ, ঐ বক্ষ দ্বারা ব্রজাঙ্গনা সকল  
ধন্য । যৎ স্পৃহা অর্থাৎ যে বক্ষঃ স্থলের প্রতি লক্ষ্মীও স্পৃহা  
করিতেছেন ॥ ৫৭ ॥

কিন্তু লক্ষ্মীর বক্ষঃ স্থলে কেবল স্পৃহা মাত্র, তৎ প্রাপ্তি  
বিষয়ে তাঁহার যোগ্যতা নাই ॥ ৫৮ ॥



সদা বন্ধঃস্থল স্থাপি বৈকুণ্ঠেশিতুরিন্দিরা ।

কৃষ্ণোঃ স্পৃহয়াঽশ্চৈব রূপং বিবৃণুতেহধিকং ॥ ৫৯ ॥

পৌরাণিকমুপাখ্যানমত্র সংক্ষিপ্য লিখ্যতে ॥ ৬০ ॥

শ্রীঃ প্রেম্য কৃষ্ণসৌন্দর্য্যং তত্র লুকা ততস্তপঃ ।

কুর্স্বভীঃ প্রাহ তাং কৃষ্ণঃ কিস্তে তপসি কারণং ॥ ৬১ ॥

বিজিহীর্ষে ভয়া গোষ্ঠে গোপী রূপেতি সাত্ৰবীং ।

বৈকুণ্ঠেশিতুঃ শ্রীনারায়ণ ইন্দিরা লক্ষ্মীঃ ইন্দিরা লোকমাতা মা কীরাক্ষি  
তময়া রমেতি হারাবলী ॥ ৫৯ ॥

পৌরাণিক্যং পদ্মপুরাণীয়ং ॥ ৬০ ॥

তত্র কৃষ্ণ সৌন্দর্য্যে লুকা হিতেত্যর্থঃ । ততো লোভান্তরং ॥ ৬১ ॥

বিজিহীর্ষে বিহত্বমিচ্ছে ॥ ৬২ ॥

লক্ষ্মী সর্বদা বৈকুণ্ঠনাথের বন্ধঃস্থলে অবস্থিতা হইয়াও  
শ্রীকৃষ্ণের বন্ধের প্রতি স্পৃহা করিয়া আগ্রহাতিশয় সহকারে  
শ্রীকৃষ্ণেরই রূপকে প্রার্থনা করেন ॥ ৫৯ ॥

এই বিষয়ে পদ্মপুরাণীয় উপাখ্যান লিখিত হইতেছে ॥ ৬০ ॥

লক্ষ্মী শ্রীকৃষ্ণের সৌন্দর্য্য সন্দর্শন করিয়া তাহাতে লালসা  
স্থিত হয়েন, অনন্তর তৎ প্রাপ্তি কামনায় তপস্তা করিতে  
আরম্ভ করিলে শ্রীকৃষ্ণ জিজ্ঞাসা করিলেন তোমার তপস্তার  
কারণ কি ? ॥ ৬১ ॥

লক্ষ্মী কহিলেন আমি গোপী দেহ প্রাপ্ত হইয়া গোকুল  
মধ্যে তোমার সহিত বিহার করিতে ইচ্ছা করি, এতৎ  
শ্রবণে শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন ইহা অতি দুর্লভ, পুনরায় লক্ষ্মী

তদুল্লভমিতি প্রোক্তা লক্ষ্মীস্তং পুনরব্রবীৎ ॥ ৬২ ॥

স্বর্ণরেখৈব তে নাথ বস্তুমিচ্ছামি বক্ষসি ।

এবমস্থিতি সা তস্মৈ তদ্রূপা বক্ষসি স্থিতা ॥ ৬৩ ॥

যথোক্তং শ্রীদশমে শ্রীনাগপত্নীভিঃ ॥

যদ্বাহুয়া শ্রীললনাচরন্তপো

বিহায় কামান্ সূচিরং পুতব্রতেতি ॥ ৬৪ ॥

নাম্মোহপি মহিমৈতস্মৈ সর্বতোহধিক ঈর্ষ্যাতে ॥ ৬৫ ॥

তদ্রূপা রেখা রূপা গতী তস্য বক্ষসি স্থিতা আশ্চে স্ব ॥ ৬৩ ॥

যদ্বাহুয়া ললনা উৎসুকা গতী শ্রীঃ শ্রীনारायणप्रेयसापि कामान् अन्याति  
लामान् विहाय तप आचरन् कृतवतीत्यमरः । ललनेति लल ईप्सायां ।  
यदा लल्यते असौ ब्रह्मादिभिरेवभূतापि यद्वাহुया यदভिलाषेण ॥ ৬৪ ॥

বলিলেন ॥ ৬২

নাথ ! আমি স্বর্ণরেখার ন্যায় হইয়া তোমার বক্ষঃস্থলে  
বাস করিতে ইচ্ছা করি, তাহাতে শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন, তাহাই  
হউক, পরে লক্ষ্মী তদ্রূপে শ্রীকৃষ্ণের বক্ষঃস্থলে স্থান প্রাপ্ত  
হইলেন ॥ ৬৩ ॥

দশম স্কন্ধে ১৬ অধ্যায় ৩২ শ্লোকে

নাগপত্নীগণ বলিয়াছেন ॥

হে ভগবন্ ! নারায়ণ প্রেয়সী লক্ষ্মীও যৎ কামনায়  
উৎসুকা হইয়া অন্যাভিলাষ সকল পরিত্যাগ পূর্বক সূচির  
কাল ব্রত ধারণ সহকারে তপস্বী আচারণ করিয়াছিলেন ॥ ৬৪

সর্বাপেক্ষা এই শ্রীকৃষ্ণের নামেরও মহিমা অধিক

যথা শ্রীব্রহ্মাণ্ডে ॥

সহস্রনাম্নাং পুণ্যানাং ত্রিরাবৃত্ত্যাত্ম সৎফলং ।

একাবৃত্ত্যাত্ম কৃষ্ণস্ত নাটমৈকং তৎ প্রযচ্ছতীতি ॥ ৬৬ ॥

স্কান্দেচ ॥

মধুর মধুরমেতন্মঙ্গলং মঙ্গলানাং

সকল নিগমবল্লী সৎফলং চিৎস্বরূপং ।

সকুদপি পরিগীতং শ্রদ্ধয়া হেলয়া বা

নরমাত্রং তারয়েৎ কৃষ্ণনামেতি ॥ ৬৭ ॥

অথ বিষরূপে সর্বোৎকৃষ্টে নিকৃপ্য নাম মহত্বমপি বর্ণয়ন্নাহ নামোপীতি  
এতত্ত্ব শ্রীকৃষ্ণস্য ॥ ৬৫ ॥

আবৃত্তিরাবর্তনং তৎফলং ॥ ৬৬ ॥

ভৃগুবর হে শৌনক ॥ ৬৭ ॥

রূপে কীর্তিত হইয়াছে ॥ ৬৭ ॥

যথা ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে ॥

পুণ্য স্বরূপ সহস্র নাম তিন বার পাঠ করিলে যে ফল  
হয়, এক বার মাত্র পাঠ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণের একটি নাম সেই  
ফল প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ৬৬ ॥

স্কন্দপুরাণেতেও সূত বলিয়াছেন ।

হে শৌনক ! এই কৃষ্ণ নাম অতিশয় মধুর, সকল মঙ্গলের  
মঙ্গল, সমস্ত নিগম লতার ফল স্বরূপ এবং জ্ঞানময়, ইহা  
যদি শ্রদ্ধায় বা হেলায় এক বার মাত্র পরিগীত হয়েন তাহা  
হইলে ইনি নর মাত্রকেই উদ্ধার করিবেন ॥ ৬৭ ॥

অতঃ স্বয়ং পদাদিত্যো ভগবান্ কৃষ্ণ এবহি । ✓

স্বয়ং রূপ ইতি ব্যক্তং শ্রীমদ্ভাগবতাদিষু ॥ ৬৮ ॥

যথোক্তং শ্রীব্রহ্মসংহিতায়াং ॥

ঈশ্বরঃ পরমঃ কৃষ্ণ ইতি ॥ ৬৯ ॥

যথাচ ॥

রামাদি মূর্তিষু কলা নিয়মেণ তিষ্ঠ

মানাবতারমকরোং ভুবনেষু কিস্তু ।

কৃষ্ণঃ স্বয়ং সমভবৎ পরমঃ পুমান্ যো

অত ইতি শ্রীকৃষ্ণ এবহীত্যেবকারঃ শ্রীমহানারায়ণস্য স্বয়ং ভগবদ্ব্যপি স্বয়ং  
রূপত্বং বারয়তি ॥ ৬৮ ॥

ঈশ্বর ইতি বিবৃতমেতৎ প্রসঙ্গ এব প্রাক্ ॥ ৬৯ ॥

রামাদীতি বঃ পরমঃ পুমান্ কৃষ্ণঃ শ্রীমহানারায়ণাদ্যাংশী স্বয়ং সমভবৎ  
প্রকটো বভূব তং ভজামীত্যবয়ঃ । তং কীদৃশং গোবিন্দং লীলা বিশেষ  
প্রখ্যাপনায় গোবিন্দনামানমিতার্থঃ । অত্র শ্রীকৃষ্ণস্ত প্রকটাবস্থায়ামপি তদ্ব

অতএব স্বয়ং পদাদি সকল হইতে ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণই স্বয়ং  
রূপ শ্রীমদ্ভাগবতাদিতে ইহাই ব্যক্ত হইয়াছে ॥ ৬৮ ॥

ব্রহ্মসংহিতায় উক্ত হইয়াছে যথা ॥

শ্রীকৃষ্ণ পরম ঈশ্বর ইত্যাদি ॥ ৬৯ ॥

ঐ ব্রহ্মসংহিতায় পুনরায় উক্ত হইয়াছে ॥

যদিও শ্রীকৃষ্ণ এক তথাপি স্বনিয়মে স্থিত হইয়া রামাদি  
মূর্তি রূপে লোকরঞ্জন করেন এবং মৎস্য কূর্মা বরাহ বামনাদি  
রূপেও কলা কলাংশে অবতীর্ণ হইয়া পৃথিবীর ভার হরণ  
করেন কিন্তু শ্রীকৃষ্ণরূপ স্বয়ং পরমাত্মা গোকুলধামে অবতীর্ণ,

গোবিন্দমাদিপুরুষঃ তমহং ভজ্যামীতি ॥ ৭০ ॥

তস্মাৎ পরমবৈকুণ্ঠনাথোপ্যস্ত বিলাসকঃ ॥ ৭১ ॥

অতো মিলিত্য শ্রুতিভিঃ স্বসারো যঃ স্তবঃ কৃতঃ ॥

তৎ তাৎপর্য্য কৃতী কৃষ্ণমেব দেবর্ষিরানমৎ ॥ ৭২ ॥

কঃ স্থাপিতং তর্হি শ্রীরামদয়োপ্যবতারঃ স্বয়ং রূপা ইতি তেষাং তত্ত্বং নির-  
স্তমাহ কলানিয়মেন কলানাং শক্তীনাং প্রকাশেন রামাদিষু মূর্তিষু তিষ্ঠনু তত্ত্ব-  
মূর্তীঃ প্রকাশয়মানাবতারঃ শ্রীরামাদ্যবতারমকরোং মন্ত্রাশ্ব কচ্ছপ ববাহু  
নৃসিংহ হংস রাজন্ত বিপ্র বিবুধেষু কৃতাবতার ইতি শ্রীদশমে শ্রীদেবানামুক্তেঃ  
দশাকৃতি কৃতে কৃষ্ণায় তুভ্যং নম ইতি শ্রীগীতগোবিন্দোক্তেচ ॥ ৭০ ॥

তস্মাৎ নানা স্থানেষু স্বয়ং পদাদি প্রয়োগাৎ পুঙ্কোক্ত প্রমাণ সঙ্করাহা ।  
অন্ত শ্রীকৃষ্ণন্ত ॥ ৭১ ॥

একীভূয় তন্ত স্তবমা তৎ তাৎপর্য্য উদ্দেশ্যং তস্মিন্ কৃতী সাবধানো  
দেবর্ষিঃ দেবানামপি জ্ঞান দাতা স্বস্বগতাবিতি পাত্রর্থাং সংক্লে গত্যর্থ্য জ্ঞানার্থ্যঃ  
স্মারিত্যনেন গত্যর্থস্য তস্য জ্ঞানার্থত্বেন প্রতিপাদিতত্বাচ্চ কৃষ্ণমেব আনয়ন-  
নতু শ্রীনারায়ণমিত্যেকারার্থঃ । পৃষ্টবাক্যাথেন দোষাতিতং তদ্রূপমপি  
শ্রীকৃষ্ণাবতার তয়েতি মন্তব্যং ॥ ৭২ ॥

অতএব সেই আদি পুরুষ গোবিন্দকে আমি ভজনা করি ॥ ৬০

অতএব নানা স্থানে স্বয়ং পদাদির প্রয়োগ হেতু পরম  
বৈকুণ্ঠ নাথও এই শ্রীকৃষ্ণের বিলাস মূর্তি ॥ ৭১ ॥

এই কারণে শ্রুতি সকল একত্র হইয়া আপনাদের সার  
স্বরূপ যে স্তব করেন তাহার তাৎপর্যাভিজ্ঞ দেবর্ষি নারদ  
শ্রীকৃষ্ণকেই নমস্কার করিয়াছিলেন, নারায়ণকে নমস্কার  
করেন নাই ॥ ৭২ ॥

নমস্তস্মৈ ভগবত ইতি ॥ ৭৩ ॥

॥ \* ॥ ইতি পুরুষাবতারাণাং মধ্যে শ্রীকৃষ্ণস্ত্র্যশ্চৈষ্ঠত্বং ॥ \* ॥

অথ নারায়ণাং শ্রীকৃষ্ণস্ত্র্যশ্চৈষ্ঠত্বং যথা ॥

নষেষ দ্বাপরস্তান্ত্রে প্রাদুর্ভূতো যদুদ্রহঃ ।

স বৈকুণ্ঠেশ্বরোহনাতি স্তব্বিলাসঃ কথং ভবেৎ ॥ ১ ॥

নৈবমস্তাদি শূন্যস্ত জন্মলীলাপানাদিকা ।

নম ইত্যোতদ্বিবৃতং মঙ্গলাচরণে ॥ ৭৩ ॥

পূর্বপক্ষমাহ নষেষ ইতি এব ইতি সিদ্ধান্ত কোটি প্রদষ্টেহেন সাক্ষাৎসিদ্ধি  
ষ্টহাৎ । অথোপপত্তাসঃ । তদ্বিলাস স্তস্ত্র্য যদুদ্রহস্ত্র্য বিলাসঃ কথং ভবেৎ বরং  
বৈকুণ্ঠনাথস্ত্র্য যদুদ্রহাবিলাসো ভবতিত্যর্থঃ । অত্র তৎ পদস্ত্র্য বুদ্ধিস্থেহেন  
পরামুষ্টত্বাৎ যথা তৎ পদস্ত্র্য চরমপাদে প্রয়োগাৎ যৎপদমধ্যবসীয়েতে তস্মাদ্য এব  
যদুদ্রহঃ প্রাদুর্ভূতস্ত্র্য বিলাস ইতি যোজ্যঃ ॥ ১ ॥

সিদ্ধান্তমাহ নৈবমিতি এবঃ পূর্বপক্ষে নোচিত ইত্যর্থঃ । অস্মা যদুদ্রহস্ত্র্য ॥ ২

যথা দশমস্কন্ধে ৮-৭ অধ্যায়ে ৪১ শ্লোকে ॥

নারদ কহিলেন সেই অমল কীর্তি ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণকে  
নমস্কার করি, সর্ব ভূতের সংসার নোচনার্থ যিনি অংশ কলা  
ধারণ করিয়াছেন ॥ ৭৩ ॥

পূর্বপক্ষ ।

অহে ! দ্বাপরের অস্ত্রে শ্রীকৃষ্ণ আবির্ভূত হইয়াছিলেন,  
বৈকুণ্ঠেশ্বর অনাদি অতএব ইনি ঐ শ্রীকৃষ্ণের বিলাস মূর্তি কি  
প্রকারে হইতে পারেন ? ॥ ১ ॥

সিদ্ধান্ত ॥

অহে ! একথা বলিও না, আদি শূন্য শ্রীকৃষ্ণের জন্মলীলাও

স্বচ্ছন্দতো যুকুন্দেন প্রাকট্যং নীয়তে মুহুঃ ॥ ২ ॥ √

তথাহি শ্রীতৃতীয়ে ॥

স্বশান্তরূপেধিতরৈঃ স্বরূপৈ

রভ্যদ্যগানেষনুকম্পিতায়।

পরাবরেশো মহদংশযুক্তো

হৃজোহপি জাতো ভগবান্ যথাগ্নিঃ ॥ ৩

অত্র কারিকা ॥

স্বশান্তেতি পদ্যঃ কারিকাবর্তনাদ্বিশদং ভবিষ্যতীতি ন নিবৃত্তং ॥ ৩ ॥

অনাদি, তিনি স্বচ্ছন্দ হেতু বারম্বার শ্রীমূর্তি প্রকট করিয়া থাকেন ॥ ২ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

তৃতীয় স্কন্ধে ২ অধ্যায়ে ১৫ শ্লোকে ॥

উদ্ধব বিদুরকে কহিলেন হে মহাশয় ! ভগবান্ ঐ প্রকারে আত্ম মূর্তি কেন প্রদর্শন করান, ইহার যদি কারণ জিজ্ঞাসা করেন, তবে শ্রবণ করুন, এই সংসারে যত শান্ত ও অশান্ত মূর্তি দেখিতে পাওয়া যায় সকলই তাঁহার স্বরূপ, সত্য বটে, কিন্তু যখন অশান্ত মূর্তি সকল শান্ত মূর্তিদিগকে নিপীড়িত করে তখন পরাবরেশ সেই ভগবানের অন্তঃকরণ দয়ার্জ হয়, তিনি তাহাদের ক্লেশ দর্শনে অসহিষ্ণু হওয়াতে যদিও আপনি অজ্ঞ, তথাচ প্রকৃতির অংশে যুক্ত হইয়া, যেমন কাষ্ঠে নিত্য অগ্নি আবির্ভূত হয়, তাহার ন্যায় নিত্য সিদ্ধ আপনি মহাভূত রূপে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৩ ॥

উক্ত শ্লোকের কারিকা যথা ॥

যে ভক্তাঃ স্যেচ তে শাস্ত রূপাশ্চৈত্যাঃ বিগ্রহঃ ।

শাস্তি স্তম্ভিষ্ঠতা বুদ্ধেঃ শাস্তা স্তম্ভিষ্ঠ বুদ্ধয়ঃ ॥ ৪ ॥

তেষু শূর স্ততায়েষু নন্দাদিষুচ সাধুযু ।

ইতরৈ স্তদ্বিরুদ্ধৈস্ত কংসাঈরাসুরাদিভিঃ ।

স্বরূপৈঃ স্তৃষ্টরূপৈরিত্যরূপত্বং বিরূপতা ।

ঘোরাতি বিকটাকারৈরিত্যর্থঃ স্ফুটমীরিতঃ ॥ ৫ ॥

অভ্যর্দ্য়মানেষভিতঃ ক্রিয়মাণ মহার্ভিষু ।

যে ভক্তাঃ স্ব শব্দভাষ্মীয়ার্থবাং । বুদ্ধেস্তম্ভিষ্ঠতা শ্রীকৃষ্ণকতানসং শাস্তি  
রূচ্যত ইতি শেষঃ । তন্নিষ্ঠা বুদ্ধির্ষণাং তে শাস্তাঃ তদ্বিশিষ্টা ইতি ফলিতার্থঃ ॥৭

তেষু শাস্তেষু শূরস্ততায়েষু শ্রীবসুদেব দেবকী কুন্ত্যাদিষু তদ্বিরুদ্ধৈঃ  
অসাত্তৈঃ । ঘোরা অতি বিকটা আকারা বিগ্রহাশ্চ ক্রিয়াশ্চ যেষাং ॥ ৫ ॥

ক্রিয়মাণা মহত্য আর্ভয়ো যেষাং তেষু মায়াময়োজ্জ্বিতাঃ মায়াময়

স্ব শব্দে ভক্ত, যাঁহারা ভক্ত, তাঁহারা ই শাস্ত স্বরূপ এখানে  
এই সমাস । শ্রীকৃষ্ণ বিষয়ে বুদ্ধির একাগ্রতার নাম শাস্তি,  
শ্রীকৃষ্ণ নিষ্ঠ বুদ্ধি শালি ব্যক্তিদগিকে শাস্ত বলা যায় ॥ ৪ ॥

সেই শাস্ত স্বরূপ বসুদেবাদি ও নন্দাদি সাধু সকলে ।  
ইতর শব্দের অর্থ তদ্বিরুদ্ধ অশান্ত কংস প্রভৃতি অসুরাদি  
কর্তৃক । স্বরূপ শব্দের অর্থ এই যে, স্তৃষ্টরূপে এবং অরূপ  
এই সন্ধি বিশ্লেষ করায় স্ত ও অরূপ দুই পদ হয়, অরূপ শব্দের  
অর্থ বিরূপতা । স্বরূপ শব্দে ঘোর বিকটাকার এই অর্থ  
স্পষ্ট হইল ॥ ৫ ॥

“অভ্যর্দ্য়মানেষু ” এই পদের অর্থ যাঁহাদের মহা পীড়া



অনুকম্পায়ুতননাঃ পরে মায়াস্বয়োজ্জ্বিতাঃ ।

গোলোকনুখ্যা অবরে মাযিকাজাণ্ডমণ্ডলাঃ ।

পরেষামনরেষাঞ্চ তেষামীশোহুদিনায়কঃ ॥ ৬ ॥

শ্রুমতীভ্যোহুতি পরম মহত্তম তয়া স্মৃতাঃ ।

তে পরব্যোমনাথশ্চ বৃহাশ্চ বসুসংখ্যাকাঃ ॥ ৭ ॥

বাসুদেবাদয়ো বৃহাঃ পরব্যোমেশ্বরশ্চ যে ।

ব্রহ্মতাঃ যেষাং পরেষামনরেষাঞ্চ ॥ ৬ ॥

বসু সংখ্যকা ইতি কৃকবৃহাশ্চত্বারঃ শ্রীমহানারায়ণ বৃহাশ্চত্বার ইত্যষ্ট  
সংখ্যকা বৃহ ইত্যর্থঃ ॥ ৭ ॥

তেষা মুৎকর্ষাপকর্ষ গর্ভ ভেদমাত বাস্বিতি সতাং শ্রীপঞ্চরাত্র কৃতাং  
শ্রীনারদাদীনাং মতাঃ সম্বতা ইত্যর্থঃ ॥ ৮ ॥

আচরিত হইয়াছে, অর্থাৎ সাধু সকল অস্বরগণ কর্তৃক অতি  
শয় পীড়িত হইলে । “অনুকম্পিতান্না” এই পদের অর্থ  
অনুকম্পা যুক্ত চিত্ত । পর শব্দের অর্থ মায়া সম্বন্ধ রহিত  
অর্থাৎ গোলোক প্রভৃতি, অপর শব্দের অর্থ মাযিক ব্রহ্মাণ্ড  
সকল, তৎ সমুদায়ের ঈশ অর্থাৎ অদীশ্বর ॥ ৬ ॥

মহৎ শব্দের অর্থ অতিশয় পরম মহত্তম অর্থাৎ শ্রীকৃষ্ণের  
চারি বৃহ এবং মহানারায়ণের চারি বৃহ এই দুইয়ে অষ্ট  
বৃহ, এই সকলকেই মহৎ শব্দে উল্লেখ করা যায় ॥ ৭ ॥

তৎ সমুদায়ের উৎকর্ষাপকর্ষ গর্ভ ভেদ এই যে, মহা  
বৈকুণ্ঠনাথের বাসুদেব প্রভৃতি বৃহ চতুষ্টয় হইতে শ্রীকৃষ্ণের  
ব্যহ চতুষ্টয় উৎকর্ষ শালী, পঞ্চরাত্র গ্রন্থকর্তা নারদ প্রভৃতি

তেভ্যোপ্যুৎস্ব ভাক্কোহমী কৃষ্ণবৃহাঃ সতাং মতাঃ ॥ ৮

ইত্যেতে পরমব্যোমনাথ ব্যুত্বেঃ সত্বেকতাং ।

স্ববিলাসৈ রিহাভ্যেত্য প্রাচুর্ভাবমুপাগতাঃ ॥ ৯ ॥

অংশান্তস্বাবতারা যে প্রসিদ্ধাঃ পুরুষাদয়ঃ ।

তথা শ্রীজ্ঞানকীনাথ নৃসিংহ ক্রোড় বামনাঃ ।

নারায়ণো নরসথো হয়শীর্ষাজিতাদয়ঃ ॥ ১০ ॥

অভিবৃদ্ধঃ সদা যোগমবাপ্যায়মবস্থিতঃ ॥ ১১ ॥

এতে কৃষ্ণবৃহা একতামেক্যং অভ্যেত্য প্রাপ্য । অত্র সহোক্ত্যা শ্রীপর  
ব্যোমনাথ ব্যু হানাসপকর্ষভুমতিহিতমেব ॥ ৯ ॥

অস্য শ্রীকৃষ্ণস্ত । পরমব্যোমনাথশ্চেতি পুরুষাদয় ইতি চ পূর্ব নির্দেশা  
ন্যায়গত তদতিরিক্তপরস্বৈপি ষাট্টিতার্থাবগমায় বিশেষণত্বেন নরসথ ইতি  
নির্দিষ্টঃ ॥ ১০ ॥

অভিঃ শ্রীপরব্যোম নাথাদিভির্বিলাসৈ বিলাস বিলাসৈশ্চ পুরুষাদিভি  
রংশৈঃ ॥ ১১ ॥

সং সকলের এই মত ॥ ৮ ॥

অতএব শ্রীকৃষ্ণের ব্যুহ সকল স্ববিলাস রূপ পরম ব্যোম  
নাথের ব্যুহের সহিত ঐক্য প্রাপ্ত হইয়া প্রাচুর্ভূত হইয়া  
ছেন ॥ ৯ ॥

অংশ শব্দে শ্রীকৃষ্ণের অংশ পরমব্যোম নাথ এবং প্রসিদ্ধ  
অবতার যে সকল পুরুষাদি তথা শ্রীজ্ঞানকীনাথ, নৃসিংহ,  
বরাহ, বামন, নরভাতা নারায়ণ ও হয়শীর্ষ প্রভৃতি ॥ ১০

এই সকলের সহিত সর্বদা যোগ প্রাপ্ত হইয়া শ্রীকৃষ্ণ  
অবস্থিত হইলেন ॥ ১১ ॥

অতো বৃন্দাবনে তত্তল্লীলা একটতেক্ষ্যতে ॥ ১২ ॥  
 বৈকুণ্ঠেশ্বরলীলাত্র দর্শিতা যা বিরিক্ষয়ে ।  
 মেস্বরীগামজাগুনাং কোটি বৃন্দাবনেহছুতা ।  
 সৈব জ্ঞেয়া যতঃ স্বাংশ দ্বারৈবাসৌ প্রকাশিতা ॥ ১৩ ॥  
 বাসুদেবাদি লীলাস্ত মথুরা দ্বারকাদিষু ।  
 তত্তক্রপে ব্রজাস্তস্ত বাল্যোহাভিচ্চ দর্শিতাঃ ॥ ১৪ ॥  
 যথা শ্রীদামিতাক্ষ্যত্বং প্রাপ্তে সোপি চতুর্ভুজঃ ।

অত এবির্যোগং প্রাপ্য স্থিতে: তত্তল্লীলানাং শ্রীপরমহোমনাথাদি লীলানাং  
 একটং দৈক্ষ্যতে শাস্ত্রতো যুক্তিত: স্থানাদীনাং প্রত্যক্ষতচ্চ প্রতীয়ত  
 ইত্যর্থঃ ॥ ১২ ॥

যা বিরিক্ষয়ে ব্রহ্মণে দর্শিতা সৈব বৈকুণ্ঠেশ্বর লীলা জ্ঞেয়তাব্যয়ঃ ॥ ১৩ ॥

ব্রজাস্তব্রজমধ্যে ॥ ১৪ ॥

ব্রহ্মমধ্যে, শ্রীবাসুদেব লীলামুদাহরতি যথেন্তি ত্বক্ষে মরীচিস্তত্তাপত্যমিতি

অতএব বৃন্দাবনে পরমহোম নাথাদির সেই সেই লীলা  
 সকল একট রূপে দেখাগিয়াছে ॥ ১২ ॥

শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবন মধ্যে ঈশ্বর সহিত ব্রহ্মাণ্ড সকলের কোটি  
 সংখ্যা রূপ যে অদ্ভুত লীলা ব্রহ্মাকে দেখাইয়াছিলেন; তাহা  
 বৈকুণ্ঠেশ্বরের লীলা জানিতে হইবে, যে হেতু ইহা অংশ দ্বারা  
 প্রকাশ হইয়াছে, মথুরা ও দ্বারকাদি স্থানে বাসুদেবাদি লীলা  
 প্রকাশ করিয়াছেন, তথা ব্রজমধ্যে বাল্য চেষ্টা দ্বারা তত্ত-  
 ক্রপে অর্থাৎ বাসুদেবাদি রূপে সেই সেই লীলা প্রদর্শিত  
 হইয়াছে, যথা ॥ ১৫ ॥

যখন শ্রীদাম গরুড় হইতেন তখন শ্রীকৃষ্ণ চতুর্ভুজ

আদিত্যেষথ লক্শ্যে বভৌ দ্বাদশভিভূজৈঃ ॥ ১৫ ॥

তথা সঙ্কর্ষণী লীলা দৈত্যসংহারিকাপিচ ।

মূর্তয়ো মাথুরে ভাস্তি শ্রীপ্রদ্যুন্নানিরুদ্ধয়োঃ ।

যা শ্রীগোপালতাপন্যাং বারাহাদিষুচ শ্রুতাঃ ॥ ১৬ ॥

এবং পুরুষ লীলানাং প্রাকট্যমিহ মাথুরে ।

ভাস্কোঁ গরুড়ঃ । আদিত্যেষু দ্বাদশ সূর্যেষু ॥ ১৫ ॥

শ্রীসঙ্কর্ষণাদি ত্রয় লীলামুদাহরন্বাহ তথেন্তি যা মূর্তয়ঃ ॥ ১৬

ঐ প্রাকট্যং ক্রিয়ত ইতি যোজ্যঃ ॥ ১৭ ॥

নারায়ণ মূর্তি ধারণ করিয়া তাঁহার স্কন্ধে আরোহণ করিতেন ।

অপর বৎ কালীন শ্রীকৃষ্ণ কালিয় দমন পূর্বক গাত্রোত্থান

করেন সেই সময় তাঁহার অতিশয় শীত হইয়াছিল, তন্নিবা-

রণার্থ দ্বাদশ সূর্য আগমন করিয়া শ্রীকৃষ্ণের চরণে প্রণত

হইলে, তিনি বালা লীলায় দ্বাদশ বহু বাসুদেব মূর্তি প্রকটন

পুরুষের প্রত্যেকের মস্তকে হস্ত প্রদান করিয়াছিলেন, একারণ

অদ্যাপি বৃন্দাবনে দ্বাদশাদিত্য ঘাট ও দ্বাদশাদিত্য টীলা

বলিয়া প্রসিদ্ধ স্থান আছে ॥ ১৫ ॥

তথা দৈত্য সংহারিকা সঙ্কর্ষণী লীলা প্রদর্শিত হইয়াছে,

অপর মথুরা মণ্ডলে শ্রীপ্রদ্যুন্ন ও অনিরুদ্ধ এই দুই মূর্তি প্রকাশ

পাইতেছেন, এই সকল মূর্তি গোপালতাপনী ও বরাহাদি

পুরাণ সকলে বিশ্রুত আছে ॥ ১৬ ॥

এই প্রকার অনন্তশায়ি রূপ মূর্তি সমূহ দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ মথুরাপুরে

সুন্দর রূপে পুরুষাবতারের লীলা সকল প্রকাশ করিয়া

অনন্তশায়ি রূপাভিঃ ক্রিয়তে স্তম্ভমূর্তিভিঃ ॥ ১৭ ॥

যদা যদাচ সা লীলা কৃষ্ণেন প্রকটীকৃতা ।

ভবেত্তত্তরূপাখ্যানং পুরাণেষু বিশ্রুতং ॥ ১৮ ॥

যানি রামাদি রূপাণি প্রাদুশ্চক্রে স্বকলিষু ।

তান্মিথিষ্ঠান রূপেণ রাজন্তে হৃদ্যাপি মাথুরে ॥ ১৯ ॥

গো পরাৰ্দ্ধপয়ঃ পুরৈর্জনিতঃ ক্ষীরবারিধিঃ ।

মমস্থাজিত রূপস্তং গোপৈর্দেবাসুরৌকুতৈঃ ॥ ২০ ॥

অতএব ব্রহ্মাণ্ডে ॥

তৎ তদা যদ্যং পাপং প্রতিজিহি জগন্নাথ নব্রহ্ম তন্ম ইতি বচরম প্রযুক্তে  
নৈকেন তদাদি পদেন যদ্যদাদ্যাকর্ষণাৎ ॥ ১৮ ॥

অমিষ্ঠান রূপেণ প্রতিমা রূপেণ ॥ ১৯ ॥

যঃ ক্ষীরবারিধির্জনিতস্তং মমস্থেতাশ্বয়ঃ ॥ ২০ ॥

ছেন ॥ ১৭ ॥

শ্রীকৃষ্ণ যখন যখন যে যে লীলা প্রকাশ করিয়াছেন  
পুরাণ সকলে সেই সেই লীলার উপখ্যান বিশ্রুত  
আছে ॥ ১৮ ॥

স্বকীয় লীলা সকলে যে সমুদায় রামাদি রূপ প্রকটন  
করিয়াছেন, অদ্যাপি মথুরাপুরে তৎ সমুদায় প্রতিমারূপে  
বিরাজ করিতেছেন ॥ ১৯ ॥

পরার্দ্ধ সংখ্যা গাভীর দুগ্ধ দ্বারা যে ক্ষীর সাগর উৎপন্ন  
হইয়াছিল, দেবাসুর মূর্তিধারি গোপগণ সহ ভগবান্ অজিত  
তাহা স্বয়ং মস্থন করিয়াছিলেন ॥ ২০ ॥

অতএব ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে ॥

যো বৈকুণ্ঠে চতুর্বাহু ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ ।

য এব শ্বেতদ্বীপেশো নরো নারায়ণশ্চ যঃ ।

সএব বৃন্দাবন ভূঁ বিহারী নন্দনন্দনঃ ।

এতশ্চৈব পরেহনন্তা অবতারা মনোহরাঃ ।

মহাশ্বেতরিহ যদ্বৎ স্মারক্কাঃ শত সহস্রশঃ ।

নো ভগবানন্দনন্দনঃ বৈকুণ্ঠে চতুর্বাহুঃ । য এব নন্দনন্দন এব শ্বেতদ্বীপেশো অনিরুদ্ধাখ্য ঈশ্বরঃ । যএব নন্দনন্দন এব নর নারায়ণশ্চ অত্র যদ্যপি নরনারায়ণয়োরেক এবাবতারাস্তথাপন্য নারায়ণ ভ্রম নিরাসায় নরপদ মাত্র বিশেষণং দত্তং সাত্ত্বচর্যাৎ তৎ সহচরী তত্ত্বাত্তেতি পর্য্যবসিতার্থঃ । স এব নন্দনন্দন এব বৃন্দাবন ভূবিহারী বৃন্দাবনে যা ভুবঃ প্রকটস্থানানি তেভু বিহারীতার্থঃ । যদ্বা বৃন্দাবনে যো ভূবা স্থানানাং বিহারস্তদ্বিশিষ্ট ইত্যর্থঃ । তত্র তাদৃশ স্থান নিকরস্ত বৃন্দাবন প্রদেশে মাতেষু বিশ্রামান্ত্রজ্যাবতার রূপেণ তত্র বিহারীতার্থঃ । অত্র চতুর্বাহবাদীনন্দ্য নন্দনন্দনস্ত বিধেয়েন কেচিৎপাচকত তানাহ এতশ্চৈবেতি এতশ্চৈব নন্দনন্দনশ্চৈব নতু তেষামেষ ইত্যর্থঃ । দৃষ্টান্ত মাহ মহাশ্বেতরিতি ইবেতি বাক্যালঙ্কারে এব কারার্থে বা । তত্রৈব মহাশ্বেত্রেব তে অবতারাশ্চৈব নন্দনন্দন এব হরৌ অত্র পদস্য তত্ত্বতয়া স্বাভ্যাম্বয়ঃ

যে ভগবান্ নন্দনন্দন পুরুষোত্তম বৈকুণ্ঠে চতুর্বাহু, যে ভগবান্ নন্দনন্দন শ্বেত দ্বীপের ঈশ্বর, অনিরুদ্ধ নামক যে ভগবান্ নন্দনন্দন নর নারায়ণ, সেই নন্দনন্দই বৃন্দাবন ভূমি বিহারী । এই নন্দনন্দনেরই মনোহর অবতার সকল অসংখ্য । যেমন মহাগ্নি হইতে শত সহস্র উল্লা উৎপন্ন হইয়া পুনরায় তাহাতেই লীন হয়, তদ্রূপ নন্দনন্দন হরি হইতে অবতার সকল উৎপন্ন হইয়া পুনরায় তাহাতেই গিয়া

তত্রৈব লীলা একত্বং ব্রজেযুস্তে হরৌ তথ্যেতি ॥ ২১ ॥

ইতি সিদ্ধা প্রভোরস্ত মহদংশৈস্ত যুক্ততা ।

অতএব পুরাণাদৌ কেচিন্নরসথাত্মতাং ।

মহেন্দ্রানুজতাং কেচিৎ কেচিৎ ক্ষীরাঙ্কিশায়িতাং ।

সহস্র শীর্ষতাং কেচিৎ কেচিৎ নৈকুণ্ঠনাথতাং ।

ক্রয়ুঃ কৃষ্ণস্ত মুনয় স্তত্তদ্ব্যভাবগামিনঃ ॥ ২২ ॥

উপোদঘাতং সমাপ্যথ প্রকৃতং লিখ্যতে পুনঃ ॥ ২৩ ॥

কৃতি প্রযত্ন প্রযোজ্যঃ ॥ ২১ ॥

মহদংশৈর্মহত্তিরশৈশ্চেতার্থঃ । অতএব মহদংশ যোগাদেব । কেচিৎ পরাশরাদয়ঃ । মহেন্দ্রানুজতাং সহস্রশীর্ষতাং প্রথম পুরুষতাং তত্তদ্ব্যভাবগামিনো মুনয়ো ক্রয়ুনতু তেষাং দোষ ইতি ভাবঃ ॥ ২২ ॥

প্রকৃতং প্রস্তুতং ॥ ২৩ ॥

প্রবেশ করেন ॥ ২১ ॥

অতএব প্রভু শ্রীকৃষ্ণের মহৎ অংশ সকল দ্বারা যুক্ততা প্রসিদ্ধ, একারণ পুরাণাদিতে কোন কোন ঋষিগণ শ্রীকৃষ্ণের নরসথ নারায়ণত্ব, কোন কোন ঋষিগণ বামনত্ব, কোন কোন ঋষিগণ ক্ষীরাঙ্কিশায়িত্ব, কোন কোন ঋষিগণ সহস্র শীর্ষতা অর্থাৎ প্রথম পুরুষত্ব এবং কোন কোন ঋষিগণ নৈকুণ্ঠনাথত্ব বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন, কিন্তু যে ঋষি যে ভাবাক্রান্ত তিনি সেই মূর্তির অনুগামী হইয়া তত্তন্মূর্তি রূপে শ্রীকৃষ্ণকে বর্ণন করিয়াছেন ॥ ২২ ॥

যাহা হউক প্রাসঙ্গিক প্রস্তাব সমাপনানন্তর পুনরায়

অজো জন্মবিহীনোপি জাতো জন্মাবিরাচরণ ॥ ২৪ ॥

নশ্বেকস্ম কিলাজ্জন্মং জন্মিত্বঞ্চ বিরুদ্ধাতে ।

ইত্যাশঙ্ক্যাহ ভগবানচিষ্টৈশ্চাশ্বর্য্য বৈভবঃ ॥ ২৫ ॥

তত্র তত্র যথা নহি স্তেজোরূপেণ সন্নপি ।

জায়তে মণি কাষ্ঠাদেহেতুং কিঞ্চিদবাণ্য সঃ ॥ ২৬ ॥

অনাদিমেব জন্মাদি লীলামেব তথাস্তুতাং ।

আবিরাচরণ আশিষ্টকার ॥ ২৪ ॥

বিরুদ্ধাতে বিরুদ্ধং ভবতি ॥ ২৫ ॥

তত্র মণি কাষ্ঠাদৌ সন্নপি বস্তুমানোপি মণিকাষ্ঠাদেঃ সকাশাৎ আদিনা  
তৃণাদীনাঃ গ্রহণঃ । হেতুং ঘর্ষণাদিকং অবাণ্য জায়তে প্রাদুর্ভবতি ॥ ২৬ ॥

দাষ্টাঙ্গিকমাহ অনাদিসিদ্ধি । জন্মাদি লীলানামনাদিত্বং কণমিত্যাহ  
প্রকৃত প্রস্তাব লিখিতেছি ॥ ২৩ ॥

তৃতীয় স্কন্ধের “স্বয়ং ভ্রমম্যাতিশয়” এই পদের চতুর্থ  
চরণে যে অজ শব্দ আছে, তাহার অর্থ এই, যিনি জন্ম বিহীন  
হইয়াও, জাত শব্দের অর্থ জন্ম অর্থাৎ প্রাদুর্ভূত হইয়া  
ছিলেন ॥ ২৪ ॥

অহে ! এস্থলে যদি একরূপ আশঙ্কা কর, একের অজস্র  
ও জন্মিত্ব অর্থাৎ যাঁহার জন্ম নাই তিনিই জন্ম গ্রহণ করেন  
এ কিরূপে সম্ভব হয়, এ বিষয়ের সমাধান এই যে, তিনি  
ভগবান্ অর্থাৎ অচিষ্টৈশ্চাশ্বর্য্য বৈভব শালী, তাঁহাতে সকলই  
সম্ভব হয় ॥ ২৫ ॥

অগ্নি যেমন মণিকাষ্ঠাদিতে তেজঃ রূপে বর্তমান থাকিলেও  
ঐ মণিকাষ্ঠাদির ঘর্ষণ রূপ হেতু প্রাপ্ত হইয়া প্রকাশ পায় ॥ ২৬

তাহার ণায় শ্রীকৃষ্ণ কোন অনির্বচনীয় কারণ অবলম্বন



হেতুনা কেনচিৎ কৃষ্ণঃ প্রাচক্ষুর্যাৎ কদাচন ॥ ২৭ ॥

স্বলীলা কীর্তি বিস্তারাল্লোকেষুজিহ্বক্ষুতা ।

অশ্র জন্মাদি লীলানাং প্রাকটো হেতুরুত্তমাঃ ॥ ২৮ ॥

তথা ভয়ঙ্করতরৈঃ পীড়্যামানেষু দানবৈঃ ।

প্রিয়েষু করুণাপ্যত্র হেতুরিত্যুক্তমেবহি ॥ ২৯ ॥

ভূমিভারাপহারায় ব্রহ্মাদৌ স্ত্রিদশেষরৈঃ ।

অদ্ভুতাং তর্কাদাগোচরামিতার্থঃ । অলৌকিকাস্ত যে ভাবা ন তাং স্তর্কেণ যো  
জয়েদिति শ্বভেঃ অলৌকি গিদ্ধেভূষণমেতন্নতু দুষণমিতি ন্যায়াচ্চ । কদাচন  
বৈবস্বতমম্বস্তরীয়াষ্টাবিংশ চতুর্য়ুগীয় দ্বাপর শেষে ॥ ২৭ ॥

হেতুমাংহ সলিলেতি অমুজিহ্বক্ষুতা অহুগ্রহঃ কর্তুমিচ্ছতা । অশ্র  
শ্রীকৃষ্ণ ॥ ২৮ ॥

অশাস্ত রূপেষুপীতি যোজনয়া সঙ্গময়গ্নাহ তথেন্দি । প্রিয়েষুপি করুণা  
হেতুরিতি যোজ্যঃ ॥ ২৯ ॥

করিয়া কখন অর্থাৎ বৈবস্বত মম্বস্তরীয়া অষ্টাবিংশ চতুর্য়ুগীয়  
দ্বাপরাবশেষে অদ্ভুত অনাদি জন্মাদি লীলা প্রকাশ করিয়া  
থাকেন ॥ ২৭ ॥

স্বীয় লীলা কীর্তি বিস্তার দ্বারা লোক সকলের প্রতি  
অনুগ্রহ করণেচ্ছাই শ্রীকৃষ্ণের জন্মাদি সকলের প্রাকট্য বিষয়ে  
উত্তম হেতু ॥ ২৮ ॥

তথা ভয়ঙ্কর দানব গণ কর্তৃক প্রিয়তম সকল পীড়িত  
হইলে তাহাদের প্রতি করুণাই এস্থলে হেতু, ইহাই উক্ত  
হইল ॥ ২৯ ॥

অংশের কার্য্যও অংশিতে ঘটনা করিয়া হেতুর আভাস

অভ্যর্থনস্তু যতশ্চ তদ্ববেদানুযজিকং ॥ ৩০ ॥

চেদদ্যাপি দিদৃক্ষেরমুৎকণ্ঠার্জা নিজপ্রিয়াঃ ।

তাং তাং লীলাং ততঃ কৃষ্ণো দর্শয়েতান্ কৃপানিধিঃ ॥ ৩১

কৈরপি প্রেমবৈবশ্চ ভাগ্ভির্ভাগবতোত্তমৈঃ ।

অদ্যাপি দৃশ্যতে কৃষ্ণঃ ক্রীড়ন্ বৃন্দাবনান্তরে ॥ ৩২ ॥

কিঞ্চ ॥ ৩৩ ॥

অংশ কার্যমপ্যাংশিনি ঘটয়িত্বা হেত্বাভাসমাহ ভূমিতি ॥ ৩০ ॥

নমু তৎকালাবচ্ছেদ এব তস্মৈ তাদৃশী লীলা শ্রুতি স্মৃতি সিদ্ধান্তি সম্প্রতি  
ভজনাভুগবানানানা জন্মান্তরীয় সুভাদৃষ্টিভক্তাদৃশ কাল উপস্থিত এব দর্শনাদি  
র্ভবতীতি শব্দাং পরিহরন্বাহ চেদিত্তি তান্ নিজপ্রিয়ান্ ॥ ৩১ ॥

ঐতিহ্য প্রমাণেনাহ কৈরপীতি ॥ ৩২ ॥

তত্ত জন্মাদি লীলানাং প্রাকটোহপি নিত্যত্বং প্রদশ্য তদ্ব্যুত্থে নিত্যত্বং বক্তুং  
বলিতেছেন । যথা ভূমির ভার অপহরণ নিমিত্ত ব্রহ্মাদি  
দেবেশ্বরগণ কর্তৃক শ্রীকৃষ্ণের যে আরাধনা, তাহাই এস্থলে  
আনুযজিক ॥ ৩০ ॥

অদ্যাপি যদি নিজ প্রিয় ভক্তগণ উৎকণ্ঠায় কাতর হইয়া  
যে যে লীলা দেখিতে ইচ্ছা করেন কৃপানিধি শ্রীকৃষ্ণ তাঁহা  
দিগকে সেই সেই লীলা দেখাইয়া থাকেন ॥ ৩১ ॥

ঐতিহ্য অর্থাৎ ইতিহাস পরম্পরা গত প্রবাদ কথা দ্বারা  
কহিতেছেন । কোন কোন ভাগবতোত্তম প্রেমের বিবশ  
হইয়া অদ্যাপিও শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবন মধ্যে ক্রীড়া করিতেছেন  
দেখিতে পান ॥ ৩২ ॥

শ্রীকৃষ্ণের জন্মাদি লীলা সকলের প্রকটতাতেও নিত্যত্ব

যন্ত পারিষাদাদীনামপ্যুক্তা নিত্য মূর্তিতা ।

তশ্চেশ্বরেশিতু নিত্য মূর্তিষ্বে কা বিচিত্রতা ॥ ৩৪ ॥

তথাপি শুদ্ধবাদৈক নিষ্ঠানাং হেতুবাদিনাং ।

ভূক্ষীভাবায় বচনং পুরাণাদে বিলিখ্যতে ॥ ৩৫ ॥

তথাহি ত্রীদশমে ব্রহ্মস্তুতো ॥

ঋষ্যেব নিত্য সুখবোধতনাবনন্তে

প্রক্রমতে কিক্ষেতি ॥ ৩৩ ॥

নিত্য মূর্তিতা উক্তা অত্রৈঃ পরিব্রজ্যৈ ন মূর্তৈ নৈত্যাশ্চ পরিগম্যত ইত্যাদি  
ত্রীপাদ্যন্তর খণ্ড বচনেন কথিতেত্যর্থঃ । কা বিচিত্রতা ন কিমপি বৈচিত্র্য  
মিত্যর্থঃ ॥ ৩৪ ॥

শুকোহকলো যো বাদ স্তন্মাত্র নিষ্ঠানাং । যদা শুদ্ধ এব বাদো যেষু তানি  
অসম্বন্ধ জরন্মীমাংসা মৌগত শাস্ত্রাণি তেষু এক নিষ্ঠা যেষাং ॥ ৩৫ ॥

মারাতো দ্ব্যর্থক শক্তিত উদ্যাৎ উদ্ভবং যদপি প্রলীনং ভবচ্চ অপি শব্দস্ত

দেখাইয়া তদীয় মূর্তির নিত্য বলিবার নিমিত্ত আরম্ভ  
করিতেছেন যথা ॥ ৩৩ ॥

ত্রীকৃষ্ণের পারিষদগণেও যখন নিত্য মূর্তিতা বলিয়া  
কথিত হইয়াছে, তখন সেই ত্রীকৃষ্ণ ঈশ্বর, তাঁহার নিত্য মূর্তিত্ব  
বিষয়ে বিচিত্রতা কি ? ॥ ৩৪ ॥

তথাপি শুদ্ধবাদ মাত্র নিষ্ঠা হেতু বাদিদিগের ভূক্ষীভাবের  
নিমিত্ত পুরাণাদির বচন সকল লিখিতেছি ॥ ৩৫ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

ত্রীদশমে ব্রহ্মস্তুবে ১৪ অধ্যায়ে ২১ শ্লোকে ॥

ব্রহ্মা কহিলেন অতএব অসং স্বরূপ, স্বপ্ন ভূল্য, প্রতিভাস

মায়াত উদ্যদপি যৎ সদিবাবভাতি ॥ ৩৬ ॥

শ্রীব্রহ্মাণ্ডে ।

অনাদেয়মহেষয়ঞ্চ রূপং ভগবতো হরেঃ ।

চার্থত্বাৎ তন্মাদিদং জগদশেষমসৎ স্বরূপং স্বপ্নাত মন্তদ্বিধং পুরু হুঃখমিতি  
পূর্স্বার্কে স্থিতমিদং জগদ্বিতি বিশেষাৎ ত্বয়ি সদিব অবভাতি স্বদীয় তত্তৎ  
সত্ত্বৈব বৎ কিঞ্চিৎতত্তৎ সত্ত্বাঃ প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ মায়ায়া অপি স্বচ্ছক্ৰিৎস্বেন  
ত্বদাশ্রয়তা মাত্রতঃ সত্ত্বাবাদ্বিতি ভাবঃ । তাদৃশ স্বদ্ব্যতিরেকেতু পূর্স্বার্কে অসৎ  
স্বরূপমিত্যাदि বিশেষণ চতুষ্টয়ং সম্ভবাত্ । নমু মামাশ্রিত্য কথমেতৎ সত্ত্বঃ  
ভাতীত্যাহ নিত্যোতি নিত্য সুখ স্বরূপা বোধ রূপাচ্ তন্ম ন'রাকৃতি পরব্রহ্ম  
রূপো বিগ্রহো যন্ত তস্মিন্ অতএব স্বামি চরণৈঃ সদিবৈতু্যপলক্ষণ মেতৎ  
নিত্যমিব সুখমিব চেতনমিব চেতি ব্যাখ্যাতং । ত্বয়ি স্বামাশ্রিত্যেতি শ্রীভো-  
বগীকার চরণৈঃ । অথবা উদ্যদিত্যত্র উৎ পূর্স্বাদিগদ্যতোঃ উদ্যমনার্থ মূন্ডব  
নার্থত্বঞ্চ শ্লিষ্টং যদ্ব্যভ্যাসং । যদ্বা । মায়াত উদ্যদপি জগৎ ত্বয়ি স্বামাশ্রিত্য বৎ  
জ্ঞানাব্বিতং তৎ সদিব নিত্যমিবাবভাতি গত্যর্থন্ত জ্ঞানার্থত্বাৎ ॥ ৩৬ ॥

রূপং মূর্তিঃ অনাদেয় মগ্রাহ্যঃ অজন্তমিত্যর্থঃ । তর্হি পরিত্যাজ্যমিত্যাহ

শূন্য, দুঃখ বহুল, এই যে অশেষ জগৎ, নিত্য সুখ ও নিত্য  
জ্ঞান ময় মূর্তি অনন্ত যে আপনি, আপনাতে মায়া দ্বারা উদ্ভূত  
হওয়াতে যদিও শেষে বিনশ্বর, তথাচ নিত্য বৎ প্রকাশ  
পাইতেছে, অর্থাৎ আপনি অধিষ্ঠান হওয়াতে আপনার গুণে  
তত্তৎ প্রকারে প্রকাশিত হইতেছে ॥ ৩৬ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে যথা ॥

ভগবান্ হরির য়ে শ্রীমূর্তি অজন্ত ও অপরিত্যাজ্য তাহা

আবির্ভাবতিরোভাবাৎশ্রোক্তে গ্রহমোচনে ॥ ৩৭ ॥

শ্রীবৃহদৈশ্বর্যে ॥

নিত্যাবতারো ভগবান্নিত্য মূর্তি জগৎপতিঃ ।

নিত্য রূপো নিত্য গন্ধো নিত্যোশ্বর্য স্থানুভূঃ ॥ ৩৮ ॥

পাদ্মে ।

শ্রীবাসান্বরীষ সম্বাদে শ্রীকৃষ্ণঃ প্রতি শ্রীব্যাসবচনং ॥

অহংসঃ অত্যাভাঃ । ননু তর্হি পুরাণেষু কল্পগ্রহণ মোচনে কথং শ্রোত্রে ইত্যাহ  
অত্র গ্রহ মোচনং আবির্ভাবতিরো ভাবো উক্তে কার্ষতে ইত্যাহংসঃ । অত্র  
অনুবাদশ্চৈব লিঙ্গগ্রহণং । যদ্যঃ আবির্ভাবতিরোভাবাৎশ্রোক্তে গ্রহমোচনে উক্তে  
ইতি বোধ্যং ॥ ৩৭ ॥

মহন্ত ভাবঃ শরীরঃ নিত্যঃ তদীয়ঃ পদাদিকমপি নিত্যনিত্যাহ নিত্যা-  
বতার ইতি নিত্যা অবতারা যন্ত অবতারিণশ্চ মূলবনার্থঃ যদুক্তঃ শ্রী বাসাহে ।  
নাং নিত্যাং মথুরাং বিদ্ধি নাং বৃ বনং তথা । সমাবতারো নিত্যোহয়মত্র  
নাসংশয়ঃ কথ্য ইতি ॥ ৩৮ ॥

আবির্ভাব এবং তিরোভাবাৎ গ্রহণ ও মোচনং বাণয়া উক্ত  
হইয়াছে ॥ ৩৭ ॥

বৃহদ্বিস্তৃপ্তরাণে যথা ॥

ভগবান্ জগৎ পতির অবতার সকল নিত্য, তাহার মূর্তি  
নিত্য, তাহার রূপ নিত্য, তাহার গন্ধ নিত্য এবং তিনি নিত্য  
ঐশ্বর্য্য ও নিত্য স্থান স্বরূপ ॥ ৩৮ ॥

পদ্মপুরাণে ব্যাসান্বরীষ সম্বাদে

শ্রীকৃষ্ণের প্রতি ব্যাস নাক্য যথা ॥

ত্বামহং দ্রষ্টুমিচ্ছামি চক্ষুর্ভাং মধুসূদন ।

যত্ত্বং সত্যং পরং ব্রহ্ম জগদেযানি জগৎপতিং ।

বদন্তি বেদশিরস স্চাক্ষুষং নাথমেহস্ত তৎ ॥ ৩৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণ নাকাং ॥

পশ্য ত্বং দর্শয়িস্যামি স্বরূপং বেদগোপিতং ।

ততোহপশ্যমহং ভূপ বালং কালাম্বুদপ্রভং ।

গোপকন্যারূতং গোপং হসন্তং গোপবালকৈঃ ।

কদম্ব মূল আসীনং পীতবাসসমচ্যুতং ॥ ৪০ ॥

বেদশিরসঃ উপনিষদঃ ॥ ৩৯ ॥

ততঃ শ্রীকৃষ্ণ বচনানন্তরং ভূপ হে অম্বরীষ বালং ষোড়শ বর্ষীয়ঃ যদুক্তমগ্রে শ্রীগ্রন্থকৃচ্চরণৈঃ বর্ষাদাষোড়শাব্দালা মিতি লোকে মতান্তবসিদ্ধিঃ ॥ ৪০ ॥

হে মধুসূদন ! আমি চক্ষুর্দ্বারা আপনাকে দেখিতে ইচ্ছা করিতেছি, উপনিষৎ সকল আপনাকে যে কোন সত্য, পরম ব্রহ্ম, জগৎ যোনি ও জগৎপতি বলিয়া বর্ণন করেন, হে নাথ ! তাহাই আমার চক্ষু গোঁচর হউক ॥ ৩৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন হে মূনে ! অবলোকন কর, আমি তোমাকে দেবগুহ্য মূর্তি দর্শন করাইতেছি ॥

শ্রীকৃষ্ণের এই বাক্যের পর ব্যাসদেব কহিলেন ।

রাজন্ ! তাহার পর আমি শ্রীকৃষ্ণকে দর্শন করিয়াছিলাম, আহা ! সেই মূর্তির কি আশ্চর্য্য শোভা, তাহা নীলাম্বুদ প্রভ বাল রূপ, গোপকন্যা পরিবৃত, গোপবেশ, গোপবালকদিগের সহিত হাস্য করি, কদম্ব মূলে আসীন এবং পীত বাস ॥ ৪০ ॥

তত্রৈবাগ্রে ॥

ততো মামাহ ভগবান্ বৃন্দাবন চরঃ শ্রয়ন্ ।

যদিদং যে ত্বয়া দৃষ্টং রূপং দিব্যং সনাতনং

নিষ্কলং নিষ্ক্রিয়ং শান্তং সচ্চিদানন্দবিগ্রহং ।

পূর্ণং পদ্মপলাশাক্ষং নাতঃ পরতরং মম ॥ ৪১ ॥

ইদমেব বদন্ত্যোতে বেদাঃ কারণ কারণং ।

সত্যং ব্যাপি পরানন্দঃ চিদ্বনং শাস্তং শিবং ॥ ৪২ ॥

তত এতরূপ দর্শনাস্তরং মাংব্যাসং নিষ্ক্রিয়ং প্রাকৃত ক্রিয়া রহিতং অতো  
হ্মাক্ষপাং পরতর মুৎকুটমত্ত্বাস্তীত্যর্থঃ ॥ ৪১ ॥

নমু নিরীহং নিরাকারং ব্রহ্ম এতস্মাদ্ভূতাদয়ো জ্ঞানেরগ্নিত্যাদি শ্রুতি  
প্রমাণেন সর্বকারণং ব্রহ্মৈবেতি সত্যং তস্তাপি কারণমিদমিতি দর্শয়মাহ  
ইদমেবতি সত্যং নত্বত্ত্ব বস্তুত্বং ব্যাপি নত্বত্ত্ববহ্মাপ্যং ক্ষণিকানন্দ বারণায়  
পরানন্দং অমূর্ত্ত্ব বারণায় চিদ্বনং জ্ঞানানি ঘনানি যন্মিত্ত্বত্ত্ব তন্মৈশোদয়া  
মৈবিড্যাভাবঃ । শাস্তং নবায়মানং শাস্তত্বং টিকণৌ চেতি সূত্র তথৈবার্থ  
দ্বাং শিবং মঙ্গল করং ॥ ৪২ ॥

ঐ পদ্মপুরাণে ॥

তাহার পর বৃন্দাবন বিহারী ভগবান্ হাম্ম বদনে আমাকে  
কহিলেন ব্যাস ! তুমি আমার যে রূপ সন্দর্শন করিলা, ইহা  
অলৌকিক, সনাতন, নির্মল, নিষ্ক্রিয়, শান্ত, সচ্চিদানন্দ মূর্ত্তি  
পরিপূর্ণ ও পদ্মপলাশ লোচন, ইহা অপেক্ষা আর আমার  
উৎকৃষ্ট রূপ নাই ॥ ৪১ ॥

বেদ সকল এই রূপকেই সর্ব কারণের কারণ, সত্য, সর্ব  
ব্যাপক, পরমানন্দ, জ্ঞানঘন, নিত্য নূতন ও মঙ্গল প্রদ ॥ ৪২ ॥

শ্রীবাসুদেবোপনিষদি ॥

মজ্জপমদ্বয়ং ব্রহ্ম মধ্যাদ্যন্তবিবর্জিতং ।

স্বপ্রভং সচ্চিদানন্দং ভক্ত্যা জানাতি চাব্যয়মিতি ॥ ৪৩ ॥

নস্বরূপঃ স্বতঃ কৃষ্ণো দৃশ্যো মাণিক্যরূপতঃ ॥ ৪৪ ॥

তথাহি মোক্ষধর্ম্মে শ্রীভগবচনং যথা ॥

মজ্জপং কস্মৈ ভক্ত্যা জানাতীত্যস্যঃ কদৃশং অবয়বং পুনঃ কদৃশং ব্রহ্ম  
ব্যাপকং । যদ্বা মমৈবরূপ মদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম অত্র রূপ মনুষ্য ব্রহ্মণো বিধেয়  
ভয়া তদতিরিক্তত্বং তৎ কারণত্বকাত্ত দ্যোতিতং ॥ ৪৩ ॥

তাদৃশ পূর্বপক্ষাবসব রাঙ্কাস্তঃ সুখকর ইতি জৈমিনি মতমাশ্রিত্য শ্রীমোক  
ধর্ম্ম পদ্মপুরাণীয় বচনাত্মুখায় পূর্বপক্ষ মাহ নস্বরূপ ইতি অরূপঃ অমূর্ত্তিকঃ ॥ ৪৪ ॥

যথাহন্তো রূপবানিতি হেতো দৃশ্যতে তথায় মপীত্যোতত্বায় ন বিজ্ঞেয়ঃ  
ততশ্চ স্বতঃ রূপিত্বপাদৃশত্ব মুক্তা নিজরূপত্বাপ্রাকৃতত্বমেব দর্শিতং । তদ্বদর্শ-

শ্রীবাসুদেব উপনিষদে যথা ॥

আমার রূপ অবয়ব ব্রহ্ম, আদ্য মধ্য অন্ত বিজিত, স্ব  
প্রকাশ, সচ্চিদানন্দ এবং অব্যয়, ভক্তি দ্বারা এই রূপ  
জানিতে পারে ॥ ৪৩ ॥

অহে ! শ্রীকৃষ্ণ স্বভাবতই অরূপ, কিন্তু মাণিক্য রূপ বশতই  
দৃশ্য হইয়া থাকেন ॥ ৪৪ ॥

এই বিষয়ের প্রমাণ যথা ॥

মোক্ষধর্ম্মোক্তরে ॥

ভগবান্ কহিলেন নারদ । যেমন অন্য পদার্থ রূপবান্  
হেতু দৃশ্য হয়, তাহার ন্যায় তুমি আমার এরূপ জানিতে



এতদ্বয়া নবিচ্ছেদ্যং রূপবানিতি দৃশ্যতে ।

ইচ্ছামুহূর্তানশ্যেয়মীশোহহং জগতোং গুরুঃ ।

মায়া হ্যেষা মায়া সৃষ্টা যন্মাং পশ্যসি নারদ ।

সর্বভূত গুণে যুক্তং নৈবং হং জ্ঞাতুমর্হসীতি ॥ ৪৫ ॥

তথাহি পাদে ॥

অনাম রূপ এবায়ং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ ।

অকর্তৃভিচ যো বৈদেঃ স্মৃতিভিচ্চাভিধীয়ত ইতি ॥ ৪৬ ॥

নেচ পরম রূপাসব্যাকৃষ্টা মনেচ্ছৈব কারণমিত্যাহ ইচ্ছামিতি নশ্যেয়ং অদৃশ্যতা  
মাপদোয়ং । তত্বেস্বাতন্ত্র্যঃ জগদ্বিলক্ষণত্বঞ্চ হেতুগাহ ঈশ ইতি । তথাপি  
মাং সর্বভূত গুণৈর্যুক্তং বং পশ্যসি তদ্ব্যুৎপত্তেন বং প্রত্যোষি এষা মায়া মমৈব  
সৃষ্টা মম মায়ৈব তথা ভাননিতার্থঃ । তস্মান্নৈবমিত্যাदि মায়াত্র প্রত্যবণ  
শক্তিঃ । ত্বেং রূপাদন্তয়োর্ময়ৈতি বিশ্বপ্রকাশঃ ॥ ৪৫ ॥

স্মৃতিভিঃ পুরাণেতিহাসাদিভিঃ ॥ ৪৬ ॥

পারিবা না, আমি ঈশ্বর ও জগতের গুরু, ইচ্ছা করিলে  
মুহূর্ত মধ্যে অদৃশ্য হয়, সর্বভূত গুণ যুক্ত করিয়া যে আমাকে  
দেখিতেছে, আমি এই মায়া সৃষ্টি করিয়াছি, কিন্তু তুমি  
আমাকে জানিতে সক্ষম হইবা না ॥ ৪৫ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা পদ্মপুরাণে ॥

বেদ, পুরাণ ও ইতিহাস প্রভৃতি বাঁহাকে অকর্তা বলিয়া  
কীর্তন করিয়াছেন সেই এই ভগবান্ হরি ঈশ্বর অনাম এবং  
অরূপ ॥ ৪৬ ॥

অত্র সমাধানং যথা ত্রীবাসুদেবাধ্যাত্মে ॥  
 অপ্রসিদ্ধি স্তদগুণনামনামাসৌ প্রকীৰ্ত্তিতঃ ।  
 অপ্রাকৃতত্বাক্রপস্তাপ্যরূপো হসাব্দীৰ্য্যতে ॥  
 সম্বন্ধেন প্রধানস্ত হরেনাস্ত্যেব কৰ্ত্তা ।  
 অকৰ্ত্তারমিতি প্রাহুঃ পুরাণং তং পুরাবিদ ইতি ॥ ৪৭ ॥  
 ততশ্চ মোক্ষধৰ্ম্মীয় বচনং যোগ্যমেব তৎ ॥ ৪৮ ॥  
 তথাহি ॥

অপ্রসিদ্ধে: অনন্তত্বেন সম্যক্ বক্তৃ মশক্যত্বাদিত্যর্থঃ । পুরাবিদঃ ঋতি  
 স্মৃতিজ্ঞাঃ ॥ ৪৭ ॥

অতো বাসুদেবাধ্যাত্মীয় বচনাৎ । তৎ পূৰ্ব্বমুক্তং মোক্ষধৰ্ম্মীয় বচনং  
 এতদ্বয়া নবিক্ষেয়ং রূপবানিতি দৃশ্যত ইতি ॥ ৪৮ ॥

তদেবং বচনং ব্যাচষ্টে তথাহীতি ॥ ৪৯ ॥

উক্ত বিষয়ের সমাধান যথা ॥

ত্রীবাসুদেবাধ্যাত্ম এষে ॥

গুণও নামের অনন্তত্ব প্রযুক্ত এই হরি অনাম তথা রূপের  
 অপ্রাকৃতত্ব হেতু অরূপ নামে কীর্ত্তিত হইয়াছেন, প্রকৃতির সম্বন্ধ  
 হেতু হরির কৰ্ত্তৃত্ব নাই এই কারণে ঋতি স্মৃতিজ্ঞ পণ্ডিত গণ  
 হরিকে অকৰ্ত্তা বলিয়া বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৪৭ ॥

অতএব বাসুদেবাধ্যাত্মীয় বচন হইতে মোক্ষ ধৰ্ম্মীয় বচন  
 উপযুক্ত ॥ ৪৮ ॥

মোক্ষধৰ্ম্মীয় বচনের কারিকা যথা ॥ ৪৯ ॥

রূপীতি হেতোর্দৃশ্যোত যথৈব প্রাকৃতো জনঃ ।

তথাসৌ দৃশ্যত ইতি ত্বয়া মান্স বিচার্য্যতাং ॥ ৫০ ॥

ইতুক্ত্বা স্বস্ত্য রূপিষ্বেপ্যাদৃশ্যত্বমুদীরিতং ।

অতো নিজস্ত্য রূপস্ত্যাপ্রাকৃতত্বঞ্চ দর্শিতং ॥ ৫১ ॥

তদর্শনেত্বকুষ্ঠাত্মা মমেচ্ছৈবচ কারণং ।

ইত্যাহেচ্ছনুহুর্ভাদিত্যর্ক পদাং স্বয়ং পুনঃ ।

দৃশ্যত অর্থাজ্ঞনৈঃ । অসৌ মদ্বিধঃ দৃশ্যত ইতি অহং সর্বতঃ সর্বৈরপি  
ইত্যর্থঃ ॥ ৫০ ॥

ইতোব দর্শয়মাহ ইতু তি । অতোহদৃশ্যত্বাদেব ৫১ ॥

তর্হি কথং পুরাণাদাবসকৃদৃষ্টি বিষয়ত্বেন ত্বং গীয়স ইত্যাহ তদর্শনে ইতি  
মম ইচ্ছৈব কারণং । নমিচ্ছা বুদ্ধি বৃত্তি বিশেষঃ শব্দ বুদ্ধি কর্ম্মণাং বিষম্য  
ব্যাপরাভাব ইতি মতে বুদ্ধে স্নিগ্ধ বৃত্তি নশ্তত্বেন মহদর্শনত্বং কথমুদপাদী  
মিত্যাহ অকুষ্ঠাত্মেতি অনাবর্য্যা নশি নর্শদাতুঃ ॥ ৫২ ॥

রূপী অর্থাৎ রূপবান্ এই কারণে যেমন প্রাকৃত জন দৃশ্য  
হয়, তাহার ন্যায় মদ্বিধ জন দৃশ্য হইয়া থাকে ইহা তুমি  
বিবেচনা করিও না ॥ ৫০ ॥

এই বলিয়া ভগবান্ আপনার রূপবস্ত্বেও অদৃশ্যত্ব কীর্তন  
করিয়াছেন, অতএব নিজ রূপের অপ্রাকৃতত্ব দর্শিত হইল ॥ ৫১ ॥

যদি বল তবে কি প্রকারে পুরাণাদিতে দৃষ্টির বিষয়ত্ব  
বলিয়া বারম্বার কীর্তন করিয়াছেন, তাহার উত্তর এই  
তদ্বিষয়ে আমার অনিবার্য্যা ইচ্ছাই কারণ, এই হেতু “ইচ্ছনু  
হুর্ভাদি” পদ্যর্ক স্বয়ং পুনরায় বলিয়াছেন । “নশ্যেয়ং” এই

নশ্যেয়মিত্য দৃশ্যঃ স্রাং যতো নশি রদর্শনে ॥ ৫২ ॥  
 তথাপি ভূত গুণবদ্বেন মাং ত্বং যদীক্ষসে ।  
 এষা মায়া ময়া সৃষ্টা নৈবং ত্বং জ্ঞাতুমর্হসি ॥ ৫৩ ॥  
 মায়া শব্দেন কুত্রাপি চিচ্ছক্তিরভিধীয়তে ॥ ৫৪ ॥  
 স্বরূপ ভূতয়া নিত্য শক্ত্যা মায়াখ্যায়া যুতঃ ॥  
 অতো মায়াময়ং বিষ্ণুং প্রদর্শিত্ব সনাতনং ।  
 ইতোষা দর্শিতা মধ্বাচার্যোৰ্ভাষ্যে নিজে শ্রুতিঃ ॥ ৫৫ ॥  
 তত্র স্বেচ্ছেক প্রকাশয়ং মোক্ষধর্ম্য এবচ ॥ ৫৬ ॥

ভূতগুণবদ্বেন ভূতগুণবন্তঃ কৃত্বা মাং । যদা প্রাপ্ত গুণবদ্বেন ॥ ৫০ ॥  
 কুত্রাপীত্যপিনা প্রদানাত্মা শক্তিঞ্চ সূতরাং গ্রাহ্যা মায়া ভাজ্যাস্বরী বুদ্ধো  
 র্নতি বিশ্বপ্রকাশাৎ । বুদ্ধোহত্র চিচ্ছক্তি পরঃ ॥ ৫৪ ॥

নিজে ভাষ্যে মধ্বাচার্যোঃ ইতোষা ইয়ঙ্গামবেশাতেতি শ্রুতি দর্শিতা ॥ ৫৫ ॥  
 তদর্শনে স্বকুষ্ঠাত্মা মনেচ্ছেনচ কারণমিত্যানেন ইচ্ছমিত্যাভাস্য তদ্বুক্তিঃ  
 ক্রিয়ার অর্থ অদৃশ্য, যে হেতু নশ ধাতুর অর্থ অদর্শন ॥ ৫২ ॥

তথাপি ভূতগুণবদ্বরূপে যে আমাকে দেখিতেছ, আমি এই  
 মায়া সৃষ্টি করিয়াছি, তুমি এই রূপ জানিতে সমর্থ হইবা না ॥ ৫৩ ॥

মায়া শব্দে কোন স্থানেও চিৎশক্তি বলা যায় ॥ ৫৪ ॥

সনাতন বিষ্ণু মায়া নাম্নী স্বরূপ ভূত নিত্য শক্তি যুক্ত,  
 এই কারণে পণ্ডিত গণ তাঁহাকে মায়াময় বলিয়া কীৰ্ত্তন  
 করেন । মধ্বাচার্যেরা স্বীয় ভাষ্যে এই শ্রুতি প্রদর্শন করি  
 য়াছেন ॥ ৫৫ ॥

এস্থলে স্বেচ্ছা প্রকাশকত্ব বিষয়ে মোক্ষধর্ম্যই প্রমাণ

প্রীতস্ততোহস্ত ভগবান্ দেব দেব সনাতনঃ ।

সাক্ষাতং দর্শয়ামাস সোহদৃশ্যোহশ্চেন কেনচিৎ ॥ ৫৭ ॥

বৃহস্পতি স্তদাক্রুদ্ধঃ স্রুচমুদ্যম্য বেগিতঃ ।

আকাশং ঘ্নন্ স্রুচঃ পাতৈ রোষাদশ্রণ্যবর্তয়ৎ ॥ ৫৮ ॥

উদ্যতা যজ্ঞভাগা হি সাক্ষাৎ প্রাপ্তাঃ সূরৈরিহ ।

কিমর্থমিহ ন প্রাপ্তো দর্শনং স হরি বিভূঃ ॥ ৫৯ ॥

দর্শয়গ্নিতিহাসমুখ্যগয়তি তত্রৈতি ॥ ৫৬ ॥

শ্রীভীষ্ম আহ অস্ত বসোঃ প্রীতঃ তং বসুং সাক্ষাদর্শয়ামাস আত্মান মিতি  
শেষঃ ॥ ৫৭ ॥

বেগিতঃ বেগযুক্তঃ ॥ ৫৮ ॥

হি যতঃ ইহ যজ্ঞে সূরৈঃ ব্রহ্মরুদ্রাদিভিঃ । ইহ এতেষু অস্মাসু ॥ ৫৯ ॥

স্বরূপ ॥ ৫৬ ॥

ভীষ্ম কহিলেন ভগবান্ দেব দেব সনাতন বসুর সম্বন্ধে  
প্রীত যুক্ত হইয়া তাঁহাকে সাক্ষাৎ আপনার মূর্তি দর্শন করা-  
ইলেন, কিন্তু অণ্ড কোন ব্যক্তি তাঁহাকে দেখিতে  
পাইল না ॥ ৫৭ ॥

তাহাতে বৃহস্পতি অতিশয় ক্রুদ্ধ হইয়া বেগে স্রুচ  
উত্তোলন পূর্বক আকাশের প্রতি তদ্বারা প্রহার করিতে  
করিতে রোষে অশ্রু মোচন করিতে লাগিলেন ॥ ৫৮ ॥

এবং বলিলেন, উপস্থিত যজ্ঞভাগ সকল সাক্ষাৎ ব্রহ্ম  
রুদ্রাদি দেবগণ প্রাপ্ত হইলেন, তবে কি নিগিত ভগবান্ হরি  
আমা সকলে দর্শন গোচর হইলেন না অর্থাৎ আমরা কেন  
তাঁহার দর্শন পাইলাম না ? ॥ ৫৯ ॥

ততঃ স তং সমুদ্ভূতং ভূমিপালো মহান্ বসুঃ ।  
 প্রসাদয়ামাস মুনিং সদশ্চ। স্তেচ সৰ্ব্বশঃ ॥ ৬০ ॥  
 অরোষণো হৃদৌ দেবো যশ্চ ভাগোহয়মুদাতঃ ।  
 ন শক্যঃ স ত্বয়া দ্রক্টুমস্মাভির্বা বৃহস্পতে ॥ ৬১ ॥  
 যশ্চ প্রসাদং কুরুতে স বৈ তং দ্রক্টুমর্হতি ॥ ৬২ ॥

ততস্তবচনানন্তরং সমুদ্ভূতং তং বৃহস্পতিঃ মুনিং মননশীলঃ ॥ ৬০ ॥  
 ন রোষাতেহসৌ অরোষণো ন রোষণ পাত্র মিতার্থঃ । যদ্বা কস্মৈ  
 চিন্নকৃষ্যতি ন কুপ্যতি অতএব তবৈতাদৃশো রোষো ন যুক্ত ইতি ভাবঃ ॥ ৬১ ॥  
 নমু তর্হি কিং কশ্চিদপি ন পশ্যতীত্যাহ যশ্চেতি ॥ ৬২ ॥

এই বলিয়া বৃহস্পতি গাত্রোত্থান করিলে সেই বসু নামক  
 পরম ধার্মিক ভূমিপাল ও সদশ্চ গণ সকলেই মুনিকে প্রসন্ন  
 করিয়া কহিলেন ॥ ৬০ ॥

বৃহস্পতে ! যাঁহার এই যজ্ঞ ভাগ উপস্থিত সেই ভগবান্  
 হরি অরোষণ অর্থাৎ তিনি কাঁহারও প্রতি কোপ করেন না,  
 তাঁহাকে দর্শন করিতে আপনি বা আমরা কেহই সমর্থ হইব  
 না, অতএব তাঁহার প্রতি আপনার এতাদৃশ রোষ উপযুক্ত  
 নয় ॥ ৬১ ॥

তবে কি তাঁহাকে কেহ দেখিতে পায় না এমত আশঙ্কা  
 করিবেন না, তিনি যাঁহার প্রতি প্রসন্ন হয়েন, তিনিই তাঁহাকে  
 দেখিতে পান ॥ ৬২ ॥

এই স্থলে একত দ্বিত ত্রিত ঋষিগণেব ব্যাক্য যথা ॥

তত্রৈকত দ্বিত ত্রিত বাক্যং ॥

অথ ত্রতস্ত্রাবভূতে বাণ্ডবাচাশরীরিণী ।

স্নিগ্ধ গন্তীরয়া বাচা প্রহর্ষণকরী বিভোঃ ।

যুগং জিজ্ঞাসনো ভক্তাঃ কথং ঐক্ষ্যথ তং বিভুমিতি ॥ ৬৩

ততঃ স্বয়ং প্রকাশত্ব শক্ত্যা স্বেচ্ছা প্রকাশয়া ।

সোহভিব্যক্তো ভবেন্নেত্রে ন নেত্র বিষয়ত্বতঃ ॥ ৬৪ ॥

যথা শ্রীনারায়ণাধ্যাত্মে ॥

নিত্যান্যাক্তোহপি ভগবানিক্ষ্যতে নিজশক্তিতঃ ।

অশরীরিণী অদৃশ্য সতী বাকু শ্রী সরস্বতী উবাচ কণিতবতী কীদৃশী  
বিভোঃ প্রহর্ষণকরী । কিমুবাচেষ্যাহ যুমিতি হে ভক্তাঃ ॥ ৬৩ ॥

নেত্রেহভিব্যক্তো ভবেন্নত্বে নেত্র বিষয়ত্বেন । যদা নেত্র বিষয়ত্বং প্রাপ্য  
ন প্রকাশো ভবেদিতার্থঃ যজ্জগদ্বাদিত্যং পঞ্চমী ॥ ৬৪ ॥

নিত্যশাস্তাবব্যাক্তো ব্যক্তিমাগমশ্চেত্বাদৃশোপি ভগবান্ নিজ শক্তিতঃ  
স্বেচ্ছা শক্তিভিঃ কর্ত্ত্বীভিঃ ঐক্ষ্যতে দর্শ্যতে প্রয়োজক গিঙস্থাদবক্ । যদা  
ঐক্ষত ইতি নির্ধারঃ পাঠ স্তত্র নিজশক্ত্যা করণয়া ঐক্রেতে স্বয়মেব পশুতি

অনন্তর ত্রতের অবভূতে অর্থাৎ ত্রতানন্তর জ্ঞান কৃত  
হইলে প্রভুর হর্ষকরী অদৃশ্য সরস্বতী স্নিগ্ধ গন্তীর বাক্যে কহি-  
লেন অহে ভক্ত গণ ! তোমারা সকল জিজ্ঞাসু, কি প্রকার সেই  
বিভুকে দর্শন করিতে সমর্থ হইবা ॥ ৬৩ ॥

তিনি নেত্রের বিষয় নহেন, স্বেচ্ছা প্রকাশিকা স্বয়ং  
প্রকাশত্ব শক্তি দ্বারা নেত্রের বিষয় হইয়া থাকেন ॥ ৬৪ ॥

যথা শ্রীনারায়ণাধ্যাত্মে ॥

ভগবান্ নিত্য অব্যক্ত হইলেও তিনি স্বেচ্ছা শক্তি কর্ত্ত্বক

অমৃতং পরমাত্মানং কঃ পশ্যেতাহমিতং প্রভুমিতি ॥ ৬৫  
 সচ্চিদানন্দ রূপত্বাৎ স্যাৎ কৃষ্ণো হৃদোক্কজোহপ্যসৌ ।  
 নিজশক্তেঃ প্রভাবেন স্বং ভক্তান্ দর্শয়েৎ প্রভুরিতি ॥ ৬৬  
 যএব বিগ্রহো ব্যাপী পরিচ্ছিন্নঃ স এবহি ।  
 একৈশ্চৈকদাচাস্তু দ্বিরূপত্বং বিরাজতে ॥ ৬৭ ॥  
 তথাচ ত্রীদশমে ॥

নতু কৈশ্চিদৃশ্যো ভবতীত্যর্থঃ । যদ্বা নিজ শক্তিং প্রকাশ্য ইক্ষণ কর্ত্তা তবতি  
 স ঐক্যত বহুভূমিত্যাदि ক্রতেঃ । তাং নিজশক্তিং ॥ ৬৫ ॥

অধোক্কজোহপি ব্রহ্মভূতেজিয়োহপি ॥ ৬৬ ॥

বিরাজত ইতি পদমদ্যাপি তশ্চৈতাদৃশত্বমন্তীতি দ্যোতয়তি । সৰ্ব্বাণাং  
 জন্মাদি লীলানাং নিত্যত্বেন ত্রীজীবগোশ্বামি চরণৈঃ ত্রীভগবৎ সন্দর্ভাদৌ  
 নিগীতত্বাদিহাপি অনাদিম্বেব জন্মাদি লীলাম্বেব তথাভূতানিত্যাদিনা ত্রীগ্রহ  
 কৃচ্চরণৈ রপি স্থাপিতত্বাৎ একটাপ্রকটা চেতানেন স্থাপয়িষ্যমাণত্বাচ্চ ॥ ৬৭ ॥

দৃশ্য হ্যেনে কিস্তু সেই শক্তি ব্যতিরেকে কোন্ ব্যক্তি ঐ প্রভু  
 পরমাত্মাকে দেখিতে সমর্থ হইবে ? ॥ ৬৫ ॥

পদ্মপুরাণে যথা ॥

ত্রীকৃষ্ণ অধোক্কজ অর্থাৎ ইন্দ্রিয়ের অবিষয়ীভূত হইলেও  
 সচ্চিদানন্দ রূপ প্রযুক্ত স্বীয় শক্তির প্রভাবে ভক্ত গণকে  
 আপনার নিজমূর্ত্তি দর্শন করাইয়া থাকেন ॥ ৬৬ ॥

যিনি সৰ্ব্ব ব্যাপক বিগ্রহ শালী, তিনিই পরিচ্ছিন্ন বিগ্রহ  
 বান্, কোন সময়ে একের পরিচ্ছিন্নাপরিচ্ছিন্ন রূপ দ্বয় প্রকাশ  
 পাইয়া থাকে ॥ ৬৭ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ।



নচাস্তন'বহির্গন্ত ন পূৰ্ব্বঃ নাপি চাপরং ।

পূৰ্ব্বাপরং বহিষ্ঠাস্তর্জগতো যো জগচ্চ যঃ ।

তং মহাত্মজমব্যাক্তং মত'লিঙ্গমধোক্জং ।

গোপিকোলুখলে দাস্না ববন্ধ প্রাকৃতং যথেন্তি ॥ ৬৮ ॥

শ্রীযশোদায়ঃ স্নেহাভিশয়ং দর্শয়ন্ শ্রীকৃষ্ণস্ত দ্বিরূপভূমেকদৈবাহ নচাস্ত  
রিত্তি ষাভ্যাং তং প্রাকৃতং স্বাভাবিকং আত্মজং পুত্রং অধোক্জং অধোভূত  
মক্ষজমিচ্ছিয় জন্তু জ্ঞানং যন্ত বনাবর্ত হৃদ্ধাদৌ বর্তমানে মৃদুক্ষণাদিনা অজ্ঞানিন  
মত্বা প্রতীত্য যথা যথা বদ্ববন্ধেতি যোজ্যং । তং পরিচ্ছিন্নমেবানুদ্য বিধেয়  
কোটৌ ব্যাপকত্বং দর্শয়রাহ যন্তাআজন্ত বহির্নাশ্তি ব্যাপকত্বাদিত্তি ভাবঃ  
অতন্তং প্রতিযোগ্যপাস্তরমপি নাস্তি প্রতিযোগিত্তে নানুযোগিত্ত বাধাৎ  
এবং পূৰ্ব্বাপরে অপি । যদ্বা যন্তান্তরাদিকং নাস্তি যো জগদনাদি পূৰ্ব্বাপর  
স্বরূপো যং সত্বেন যং সত্বাং জগং স্বরূপশ্চ তেনেব ববন্ধ যন্তদোঃ সামানাদি  
করণারম্ভ স্বরূপান্তরমিত্যর্থঃ যথা প্রাকৃতং বালং তথৈব তর্হি কথং ব্যাপকত্বং  
তন্ত তন্তাং নান্দুরদিত্যাহ আত্মজং মত্বা বাৎসল্য রসাত্মক মনস্বেন তদংশাচ্ছা  
দনাদিত্যর্থঃ । তর্হি কথমন্তঃ কোহপি ন ববন্ধ ইত্যাহ অব্যাক্তং ন কেনাপি  
বাক্যতে বন্ধনন্ত কা কথা ইত্যর্থঃ ॥ ৬৮ ॥

শ্রীদশম স্কন্ধে ৯ অধ্যায়ে ১১ শ্লোকে ॥

হে রাজন্ ! যশোদাকে কেন অনভিজ্ঞা বলিলাম, তাহার  
কারণ শুন, যাঁহার অন্তর নাই, বাহির নাই, পূর্ব নাই, পর নাই,  
যিনি স্বয়ং জগতের পূর্ব পর, অন্তর বাহির, তথা আপনি  
জগতের স্বরূপ, মানব লীলা কারি সেই অব্যাক্ত অধোক্জকে  
আত্মজ জ্ঞান করিয়া ঐ গোপী প্রাকৃত বালকের তুল্য  
উদুখলে বন্ধন করিলেন ॥ ৬৮ ॥



অনেন পদ্যযুগ্মেন ব্রজরাজসুতস্য হি ।

দামবন্ধন বেলয়ামেব ব্যক্তা দ্বিরূপতা ॥ ৬৯ ॥

তথৈবচ পুরাণেষু শ্রীমদ্ভাগবতাদিষু ।

শ্রীমতে কৃষ্ণলীলানাং নিত্যতা স্ফুটমেবহি ॥ ৭০ ॥

তথাচ শ্রীপ্রথমে শ্রীদ্বারকাবাসি বচনং ॥ ৭১ ॥

দ্বিরূপত্বমেতত্ত্ব য টয়ন্ স্পষ্টয়তি অনেনেতি দ্বিরূপতা বিভূপরিচ্ছিন্ন রূপতা ব্যক্তা প্রত্যেকাচিস্ত্য বিকৃদ্ধাবিকৃদ্ধানন্ত শক্তিময়ত্বাদবটত এব যুগপদ্বয়মিত্যর্থঃ যদুক্তং শ্রুতিভিঃ । অস্থলোহনগুরমধ্যমোম ধ্যামোহব্যাপকো ব্যাপকোহহমিত্যাदि শ্রীমুসিংহ তাপনীতিশ্চ তুরীয়ম তুরীয়মাঙ্গানমনাঙ্গানমুগ্রমমুগ্রং বীরমবীরং মহান্ত মমহান্তঃ বিষ্ণুমবিষ্ণুঃ জলন্তমজলন্তং সর্বতো মুখমসর্বতো মুখমিত্যাदि স্বতিকা রৈশ্চ অস্থলশ্চানগুশ্চৈব স্থলোগুশ্চাপি সর্বতঃ । অবর্ণঃ সর্বতঃ প্রোক্তঃ শ্রীমো রক্তান্ত লোচন ইত্যাদি । শ্রীগীতাসু স্বয়ং ভগবতা মন্যাতভমিদং সর্বমিত্যাदि॥৬৯

অথ শ্রীকৃষ্ণরূপ দেহি দেহানাং নবায়মানং নিত্যঞ্চ সংকলয্য শ্রীলীলানাং পরিকর ধাম সময়ানাং নিত্যত্বং বদন্ প্রথমং সর্বোপজীব্যত্বেন প্রাধাত্যং শ্রীজন্মাদি লীলানাং নিত্যত্বং দর্শয়তি তথৈবচেতি শ্রীমতে শব্দভৈব প্রমাণত্বং স্বীকৃতং পরমর্ষিভিরিত্যুক্তত্বাৎ ॥ ৭০ ॥

দ্বারকাবাসী যঃ শ্রীকৃষ্ণস্তংকর্মকং শ্রীপৌরবেন্দ্রপুত্রজীকর্তৃকং বচনমিত্যর্থঃ

উক্ত পদ্য দ্বয়ে ব্রজরাজ সুতের রজ্জু বন্ধন কালীন পরিচ্ছিন্না-  
পরিচ্ছিন্ন রূপ দ্বয় প্রকাশ পাইয়াছিল ॥ ৬৯ ॥

তথা শ্রীমদ্ভাগবতাদি পুরাণ সকলে স্পষ্ট রূপে শ্রীকৃষ্ণের  
লীলা সমুদায়ের নিত্যতা শুনা যায় ॥ ৭০ ॥

প্রথম স্কন্ধে ১০ অধ্যায়ে ২৬ শ্লোকে দ্বারকা বাসিদিগের

অহো অলং শ্লাঘ্যতমং যদোঃ কুলং

অহো অলং পুণ্যতমং মধোবর্নং ।

অন্যোন্য়ামাগীং সংজ্ঞা উত্তমলোকচেতসাং । কৌরবেশ্বরপুত্রজীবাং সর্বশ্রুতিমনো  
হর ইতি তৎ প্রবটকোক্তেঃ । কারিকায়্যাঃ দ্বারকাবাসিনা মুক্তাবিত্যত্র ষষ্ঠার্থঃ  
কর্মতা বহুবচনস্ত গৌরবাৎ প্রত্যোতবাং । যদা কৌরবেশ্বরপুত্রজীবাণ্যামিত্যত্র পৌর  
বেশ্বর জীবাং পুত্রজীবাণ্যেতি ব্যাখ্যানাৎ তথোক্তিঃ । তদানীং যন্ত দর্শনার্থং  
ভাসামপি তত্র গমনাৎ ॥ ৭১ ॥

কুরুপুরজিয়ঃ গজসাহস্রাচ্ছ্রী দ্বারকা গমনায়োদ্যামিনঃ শ্রীকৃষ্ণমুদ্दिश्र পর  
শ্রমমাহঃ অহো অলমিতি যদোঃ কুলং গোত্রং শ্লাঘ্যতমং মধোবর্নঞ্চ পুণ্যতমং  
অত্যর্থে তমপ্রত্যয়াস্তেহতিশয় শ্লাঘনীয় পুণ্যবতী ইত্যর্থঃ । কথমেতদিত্যাহ  
যৎ যে যদুকুলমধুনে যৎ পদস্তাব্যয়ত্বাৎ এষঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বহৃদ্ব্যনা স্ব প্রোহৃর্ভাবেন  
নত্বন্যদ্বারা চংক্রমণেনচ অলমঞ্চতি অতিশয়ং পূজয়তি অলংকরোতি বা ।  
নবপ্রকট প্রকাশস্ত তস্ত কথং প্রকাশাস্তরতা ঘটত ইত্যাহ অলমিতি অলং সমর্থ  
শুকতর্কাদ্যাগোচর ইত্যর্থঃ অলৌকিকসিদ্ধে ভূষণমেতদ্বষণমিতি ন্যায়ান্তর্কাদ্য  
গোচরত্বাচ্চ তথাহি অলৌকিকাশ্চ যে ভাবা নতাঃ স্তর্কেণ যোজয়েদিত্যাदि ।  
নহয় মেব বিষ্ণুরিত্যাহ পুংসাং কারণার্ণব গর্তোদক ক্ষীরার্ণব শায়িনামৃষভস্তা-  
ননাদৃতা শ্রেষ্ঠো অন্যথা মনুষ্যোবু ক্ষত্রিয়ঃ শূরতম ইতি বক্তব্য পুরুষত্ব ভ্রমঃ স্তাৎ  
ষষ্ঠী চানাদয় ইতি ষষ্ঠী । নহু তর্হি সর্কার্ণ এবায়মিত্যাহ শ্রিয়ঃ কৃষ্ণিণ্যাঃ শ্রিয়  
স্তদানীং তস্তা এবালম্বনত্বাৎ । এষ এব পুরুষাণামৃষভঃ শ্রিয়ঃ শ্রিয়ঃ ত্রীনাম্রায়  
ণশ্চ স স এষ ইত্যর্থঃ । অমুবাদমুহুতৈব ন বিধেয়মদীরয়েদিদৃষ্টান্তেঃ । অত্র  
সাধু চম্পসি পুরুষৈঃ কৃতমিতি বহুতর বাক্য গত যচ্ছব্দস্য তচ্ছব্দানপেক্ষকত্বং  
প্রত্যোতবাং । যদা যদবদ্ব্যং যদোঃ কুলং মধোবর্নং এষ অঞ্চতি তস্মাৎ শ্লাঘ্য

বাক্য যথা ॥ ৭১ ॥

সখি ! যদুর কুল অতিশয় শ্লাঘ্য, যে হেতু এই ভগবান্ জন্ম

ষদেষ পুংসামৃষভঃ প্রিয়ঃ প্রিয়ঃ

স্বজন্মনা চংক্রমণেন চাঞ্চলীতি ॥ ৭২ ॥

অঞ্চলীতি পদং বর্তমান কালোপপাদকং ।

দ্বারকাবাসিনামুক্তৌ লীলানাং বক্তি নিত্যতাং ॥ ৭৩ ॥

ত্রীদশমে ত্রীশুকোক্তৌ ॥ ৭৪ ॥

তমং পুণ্যতমক্ষেত্ৰাত্তরহ যৎ পদস্ত পূৰ্ব্ব বাক্যার্থ গতত্বং । অথবা যদোঃ সকা  
শাৎ যো মধুস্তস্ত কুলং বনং বৃন্দাবনং যদ্বা যদোৰ্ঘ্যদ্ববংশোক্তবস্ত ত্রীবন্দুদেবস্ত ত্রীন  
ন্দস্তচ কুলং গোত্রং ভবনং বা যদ্বক্ৰং ত্রীমেদিনীকারেণ । কুলং জনপদে গোত্রে  
সজাতীয় গণেপিচ । । ভবনেচ তনৌ ক্লীবমিতি । স্বজন্মানেতি জনি প্রোচ্ছ  
ভাবে ঔণাদিক মন্ প্রত্যয়ঃ অহো ইতি আশ্চর্য্যে দ্বিক্তিরতিশয়ার্থিন্যো  
তিকা ॥ ৭২ ॥

ব্যাচষ্টে অঞ্চলীতি পদং কর্তৃ ॥ ৭৩ ॥

অথ ত্রীবৃন্দাবন মধুরাঘারকাস্ত্র ত্রীকৃষ্ণস্ত নিত্যস্থিতিগর্তাৎ তাস্ত তদীয়ানাং লী  
লানাং নিত্যতাংহ ত্রীদশম ইতি । তীর্থং চক্রে নৃপোনং যদজনি যদ্বষু স্বঃ  
সরিং পাদশোচমিত্যাদ্রাভীত প্রয়োগং নিশম্য বিষীদন্তমিব ত্রীপরীক্ষিতঃ প্রতি  
ত্রীশুক সিন্ধাস্তমাহ ত্রীশুকোক্তাবিতি ॥ ৭৪ ॥

গ্রহণ করিয়া তাহাকে সংকৃত করিয়াছেন এবং মধুরাও  
শ্লাঘ্যতম, যে হেতু ইনি পুনঃ পুনঃ পাদবিহার দ্বারা তাহাকে  
পূজিত করিতেছেন ॥ ৭২ ॥

অঞ্চলি এই ক্রিয়া বর্তমান কাল বাচক, দ্বারকা বাসি  
দের উক্তিতে অঞ্চলি লীলা সকলের নিত্যতা বলিতেছে ॥ ৭৩

ত্রীদশম স্কন্ধে ৯০ অধ্যায়ে ২৫ শ্লোকে ॥ ৭৪ ॥

জয়তি জননিবাসো দেবকীজন্মবাদো

যদুবর পরিষৎ সৈ দোর্ভিরশ্রমধর্ম্যং ।

স্থিরচর বৃজিনয়ঃ স্থস্মিত শ্রীমুখেন

ব্রজপুর বনিতানাং বর্দ্ধয়ন্ কামদেবং ॥ ৭৫ ॥

জয়তীতি দেবক্যাং শ্রীযশোদায়াং শ্রীবহুদেব পত্ন্যাংচ জন্মনো বাদদ্ব্যখ্যানঃ  
যন্ত স শ্রীলীলাপুরুষোত্তমো জয়তি শ্রীবৃন্দাবন শ্রীমথুরা দ্বারকাসু প্রকাশ  
ভেদেন সর্বোৎকর্ষণে বর্ধত ইত্যর্থঃ । পরাভিভূতাবৃৎকর্ষে জয়িরন্তেত্বকর্ম্মক  
ইতি মনোরমোক্তেঃ । তস্মাদ্ভূৎকৃষ্টা বয়ঃ প্রণতা ইতি চ বাজ্যতে স্বাপকর্ষাহু  
কুলো ব্যাপার বিশেষো নমস্কার ইতি ন্যায়াৎ অত্র দেবকী শব্দেন যশোদা বাচ্যা  
ষে নাম্নী নন্দভার্যায়াঃ যশোদা দেবকীতিচ । অতঃ সধ্যমভূতশ্রী দেবক্যা  
শৌরিক্রায়য়েতি শ্রীকান্দবচনাৎ । এতেন বাৎসল্য রস পোষকত্বেন তদীয়তয়া  
তেষু ধামসু বিহরতীতি বিবক্ষিতং । ননু কিং কেবলং বাৎসল্য রসপোষকো  
হসাবিত্যাহ জননিবাস ইতি জনৈঃ স্বভক্তজ্ঞৈঃ শ্রীবৃন্দাবনে রক্তকপড়াदिभिः  
সহ পুরীদ্বয়ে শ্রীমদ্রূপ দাকৃकादिभिः सह निवासो यस्तु सालोक्योत्थादि पदेषु  
जना भक्तजना इति ५७ एतेन श्रौति भक्तिरस पोषकश्च मन्त्र द्योतितात् ।  
প্রয়ো রসপোষকত্বমত্যাগ্যাহ যদুবর পরিষদীতি যদুবরাঃ •শ্রীবৃন্দাবনে শ্রুভদ্র  
মণ্ডলীভদ্রাদয়ঃ সথায়ঃ পুরীদ্বয়ে প্রসিদ্ধা যাদবাঃ পরিষদঃ সথায়ো যন্ত সঃ য ।  
রক্ষিতা যাদবাঃ সর্বৈ ইজুবৃষ্টি নিবারণাদিভিঃ শ্রীকান্দপুরাণীয় শ্রীমথুরাখণ্ডাৎ

যিনি জন সকলের নিবাস স্বরূপ, যাঁহার দেবকীতে জন্ম  
বাদ মাত্র, যিনি যদুশ্রেষ্ঠ পারিষদ স্বরূপ স্বীয় বাহু দ্বারা  
অধর্ম্ম বিনাশ পূর্বক স্থাবর জঙ্গমের ক্লেশ বিমোচন করিতে  
ছেন, আর যিনি স্থস্মিত শ্রীমুখ দ্বারা ব্রজ ও পুরবনিতাদিগের  
কন্দর্প বর্দ্ধন করিতেছেন সেই শ্রীকৃষ্ণ জয় যুক্ত হউন ॥ ৭৫ ॥

বাদবেদ্যপিসর্কেষু ভবন্তো মেহতি বাক্কা ইতি শ্রীহরিবংশে শ্রীনন্দাদীন্ প্রতি  
শ্রীরাবচনাচ্চ ।

উজ্জলরসপোষকত্বমাহ স্মৃতিত শ্রীমুখেন ব্রজবনিতানাং শ্রীরাধিকাদীনাং পুরব  
নিতানাং শ্রীকৃষ্ণাদীনাং কামদেবং প্রেমামুরূপ বিলাসং বর্জয়ন্ মথুরায়ামপি  
শ্রীকৃষ্ণাদিস্থিতিঃ কৃষ্ণিয়া সহিতো বিভূরিতি শ্রীগোপালভাগভ্যাং প্রসিদ্ধা ।  
অপ্রকট লীলাস্বামেব শ্রীমুনীন্দ্রেভ্যে তদানীং তাৎপর্যাং প্রকট লীলায়া মপি  
কচিৎ পুরাণাদৌ মথুরায়াং শ্রীকৃষ্ণিয়া বিবাহ দর্শনাং অল্পথা মথুরায়াং প্রকট  
লীলায়াং পতিভেদাভাবেন নায়কস্ত মন্বতিত্বাভাবাপত্তিঃ স্তাৎ । নাগ যক্ষা  
দীনাং লীলাপরিকরাস্তঃ পাতিত্বং দর্শয়ন্নাহ স্বৈরিতি স্বৈরাশ্চাভিঃ প্রকাশৈ  
রিতি যাবৎ স্বমাত্মাত্মীয়য়ো রিতি স্ত্রেণ স্ত্রাস্ম বাচকত্বেন স্থাপিতত্বাং আশ্র  
শব্দস্ত শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে বহুত্র প্রকাশত্বেন স্থাপিতত্বাচ্চ । অদর্শং অদর্শং প্রায়ঃ শ্রীবৃ  
ন্দাবনে যক্ষাদিকং অশ্বনৃক্লিপন্ শ্রীদারকাদৌ দোৰ্ভিরিব দোৰ্ভি রজ্জুনাড়িতি  
রথশ্রং জয়দ্রুপাদিঃ অশ্বনৃ তৈঃ কথন্তুতৈঃ স্বৈ রাশ্মিত্যৈ রিত্যর্থঃ । অথ তৎস্ব  
গোবর্দ্ধনাদীনাং হুঃখ হন্তুত্বমাহ স্থিরচর বৃজিনম্নঃ ব্রজপূর বাসিনাং স্থাবরাণাং  
শ্রীগোবর্দ্ধন নন্দীশ্বর রৈবতাদীনাং চরাণাং সুরঙ্গাদি হরিণাদীনাং বিয়োগ হুঃখ  
হত্বা । অত্র সর্ব এব বর্তমান প্রয়োগেনাসুরহন্তুত্বাদি লীলা অপি নিত্যা মন্তব্য  
অদ্যাপি তা বর্তন্তু এবেতি । যত্ন সর্বাস্তা নিত্যা লীলাঃ স্মৃতিবিনাসুরবিধাতন  
মিতি সনৎ কুমার তন্ত্রীয় বচনং তচ্ছ্রী গোলোকে পরমেবেতি মন্তব্যঃ । অথবা  
স্বৈরিত্যস্ত সর্বত্রাস্থয়ঃ কার্য্যস্তথাচ শ্বেন শ্বেন শ্বেনেতি সর্বত্রাস্থয়্যভিপ্রায়ে  
গৈকত্র বহুবচনমুপযুক্তং । পদ্যমেতৎ শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে শ্রীমজ্জীব গোশ্বামি  
চরণৈঃ শ্রীবৃন্দাবন বাসীর বচন তয়া ব্যাখ্যাতং তত্র চূর্ণকৈ শুকোক্কাবিত্যত্র  
শ্রীবৃন্দাবন বাসী বচন গর্ভায়াঃ শুকোক্কা বিতি ব্যাখ্যাতব্যঃ । অথ তদ্ব্যাখ্যা ।  
কোহপি মোহয়সম্মাকং জীবম কোটি প্রিয়তমো বিষক্ প্রচারেণ বৃন্দাবনৈভ্যে  
বিশেষতঃ স্থাবরাণাং জঙ্গমাণাঞ্চ তদ্বিরহাদবদুঃখং তন্নিহন্তা জয়তি সর্বোৎ  
কর্ষণে বর্ততে অর্থাৎ শ্রীবৃন্দাবন এব । শ্রীবৃন্দাবনস্ত স্থাবরাণামপি ভাবো বর্ণিত  
এব কেবলেনহি ভাবেনেত্যাদিনা । কেন বিশিষ্টঃ । স্মৃতিতম শ্রীমুখেন ।  
এতেন সদাতনমানন্দৈক রসত্বং শ্বেষু সদৈব স্প্রগমস্বকু তস্য প্রকাশিতং ।

শ্রীস্কান্দে শ্রীমথুরাখণ্ডে ।

শ্রীযুধিষ্ঠিরং প্রতি শ্রীনারদ বাক্যং ॥ ৭৬ ॥

বৎসৈ বৎসতরীভিষ্চ সাকং ক্রীড়তি গাধবঃ ।

কিং কুর্শ্চন ব্রজরূপং যৎপুরং তৎসম্বন্ধিন্যো বা বনিতাঃ জনিতামুরাগাঃ কুলবধ্ব  
তাসাং কামদেবং সৰ্ব্ব প্রেমানন্দোপরি বিরাজমানত্বাত্তাসাং কামস্ত দেবঃ পরম  
দিব্য রূপস্ত বর্জয়ন । নহু দেবক্যাঃ পুল্লোহয়মিত্যেবং বদন্তি তৎ কথং যুগ্মাক  
মজ্ঞানদীয়ত্বেনাভিমানন্তব্রাহ্মঃ দেবক্যাং জন্মেতি বাদোমিঠোব লোকেখ্যতি  
র্ষস্ত সঃ । তর্হি কথং বাসুদেব ইতি তত্ত্ব নামেত্যাশঙ্ক্যাহঃ । জননিবাসঃ  
জনানাং স্বজনানামস্মাকং নিবাসত্বাদাশ্রয়ত্বাদেব তথাভিধীয়ত ইত্যর্থঃ স্বজনে  
স্বস্মাকু কৃত বাসত্বাদেব বা । ততশ্চাধিকরণে কর্তরি রোণাদিকো বাহুঃ । সচ  
দীব্যতি ক্রীড়তীতি দেবশ্চ স ইতি বিগ্রহঃ । প্রাগয়ং বসুদেবস্তেতাদিকো  
শ্রীগর্গোক্তিরপি নাস্ত্যভাঃ ভাতীতি ভাবঃ । কিমর্থংসৌ দেবকী জন্মবাদোহভূ  
দিত্যাকাঙ্ক্ষ্যামাহঃ । যদ্বরাঃ পরিষৎ সহায় রূপা যত্র তাদৃশং যথাত্তত্ত্বা নৈ  
দোৰ্ভি ভূজ প্রাপ্তৈ রজ্জুনাদিভি রধস্মৎ তৎ প্রচুরং ভূটকুলং অস্তনু নিহন্তঃ  
লক্ষণ হেযোঃ ক্রিয়ায়া শত্ৰুপ্রত্যয় স্মরণাৎ । তস্তামাস্ত্র জন্মনি খাপিতে তে  
সহায় ভবিষ্যন্তীত্যেব সমুপেক্ষায়েত্যর্থঃ । তথোক্তং কংস বধানস্তরঃ শ্রীকৃষ্ণেন  
ব্রজেশ্বরং প্রতি জাতীন বোদ্রষ্টুমেষ্যামো পিধায় স্তহুদাং স্তখমিতি । অত্র  
বিশেষণেনৈব শ্রীকৃষ্ণ রূপং বিশেষাৎ পদমুপস্থাপ্যতে । অয়মুদয়তি  
মুদ্রাভঙ্গনঃ পাশ্বনীনামিতি বদিতোবা ॥ ৭৫ ॥

জয়তীত্যাदि पदास्तु वर्तमान अयोग सहोदर वचन मय स्कान्दीय वचन मप्य  
पददर्शयति श्रीस्कान्द इति ॥ ७६ ॥

বৎসতরীভিষ্চেত্যত্র চকারাৎ গোঠৈর্গোপাভিষ্চেতি পরিগ্রহঃ সংখ্যায়ঃ

স্কন্দ পুরাণে মথুরা খণ্ডে যুধিষ্ঠিরের প্রতি নারদ বাক্য  
যথা ॥ ৭৬ ॥

শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবন মধ্য গত হইয়া রাম ও বালক গণে পরি

বৃন্দাবনান্তরগতঃ সরাসৌ বালকৈরুত ইতি ॥ ৭৭ ॥

যদানয়োস্তু সম্বাদো দ্বারকায়াং হরিস্তদা ।

তথাপি বর্তমানেষ্টেনোক্তি স্তম্ভৈত্যাচিকা ॥ ৭৮ ॥

শ্রীপাদ্মে পাতালখণ্ডে ॥

শ্রীপার্বতীং প্রতি শ্রীকৃষ্ণ বচনং ॥ ৭৯ ॥

অহো মধুপুরী ধন্য যত্র তিষ্ঠতি কংসহা ।

মহান জাতীয় নিবেশাৎ । ক্রীড়তীতি বর্তমান সামীপো বর্তমান প্রায়ঃ লট বা  
তস্মাৎ ক্রীড়ায়াঃ সদাতনত্বং তৈ স্তাভিচ্চ সহ তস্ত দ্যোতিতং নতু সৰ্বদা তৎ  
ক্রীড়াকারিত্বং । যদা প্রকাশভেদেন তত্তৎ সাক্ষাদিকী তেষাং তাসাঞ্চ  
প্রকাশেন নানাঙ্গাৎ ॥ ৭৭ ॥

নখনেন প্রকট লীলা সময়ে ক্রীড়ায়া নিত্যতা দর্শিতা কথং পূর্বপদ্য  
সাজাত্যমশ্বেত্যত আহ যদানয়োস্বতি । অনয়োঃ শ্রীযুধিষ্ঠির নারদয়োঃ ॥ ৭৮

অথ লীলায়াঃ সাততামুক্তা কেবলং তগ্নিবাগস্ত সাততাং দর্শয়তি শ্রীপাদ্ম  
ইতি ॥ ৭৯ ॥

বৃত্ত হওত বৎস ও বৎসতরী সকলের সহিত সৰ্বদা ক্রীড়া  
করিয়া থাকেন ॥ ৭৭ ॥

যুধিষ্ঠির ও নারদে যখন পরস্পর সম্বাদ হয় তৎ কালীন  
শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকায় অবস্থিত ছিলেন, তথাপি বর্তমানত্বে যে উক্তি  
ইহাই তাঁহার নিত্য বাচিকা ॥ ৭৮ ॥

পদ্মপুরাণে পাতাল খণ্ডে শ্রীপার্বতীর প্রতি শ্রীকৃষ্ণের  
বাক্য যথা ॥ ৭৯ ॥

আহা । যে মধুপুরীতে শ্রীকৃষ্ণ বিরাজ করিতেছেন সেই



তত্র দেনো মুনিঃ সর্কো বাসনিচ্ছতি সর্বদেতি ॥ ৮০ ॥

লীলাপরিকরা গোষ্ঠজনাঃ শ্রুর্বাদবাস্তথা ।

দেবাশ্চ ব্রহ্মজন্তারি কুরেরতনয়াদয়ঃ ।

নারদাদ্যাশ্চ দনুজ নাগযক্ষাদয়শ্চ তে ॥ ৮১ ॥

অত্র মধুপুরীপদেন গোকুলং মথুরাচাবগমতে ধামশ্চ দ্বিবিধং গ্রাহমাখুরং  
বার্কতী তথা । মাখুরঞ্চ দ্বিধা গ্রাহগোকুলং পুরমেবচেতি নির্দ্ধারণাৎ ।  
এতেন কংসহেতি পদমপি ভূত ভবিষ্যৎ প্রত্যয় পরং মন্তব্যং । যদ্বা ভূত এব  
প্রত্যয়ো বহু শাসন সিদ্ধঃ পূর্বকল্প এব তন্নাশাভিপ্রায়েণোক্তিঃ । যদে তচ্ছ্রী  
মরখাস্থলীলায়া নিত্যত্ব প্রতিপাদকমেব ॥ ৮০ ॥

অথ লীলায়া নিত্যত্বে ন তৎপরিকরাণামপি নিত্যত্বং সিদ্ধং তদ্ব্যুৎপত্তি  
বানেব পরিকরাঃ ক ইতি গোষ্ঠজনাঃ শ্রীনন্দাদয়ঃ যাদবাঃ শ্রীবশুদেবাদয়ঃ  
কুবেরতনয়ৌ নলকুবর মণিগ্রীবৌ তদাদয়ঃ । নাগাঃ কালিয়াদয়ঃ যক্ষাঃ  
শঙ্খচূড়ঃ ॥ ৮১ ॥

মধুপুরী অতিশয় ধন্যতমা, তাহাতে দেব ও মুনিগণ সর্বদা  
বাস করিতে ইচ্ছা করিতেছেন ॥ ৮০ ॥

লীলার নিত্যত্বে তৎ পরিকর সকলেরও নিত্যত্ব সিদ্ধ  
হইল, তাহা পূর্বে দেখান হইয়াছে, এক্ষণে সেই পরিকর  
সকল কে ? ইহাই দেখাইবার নিমিত্ত বলিতেছেন যথা ।  
নন্দ প্রভৃতি গোষ্ঠ জন, বশুদেবাদি যাদব, ব্রহ্মা, ইন্দ্র, কুবের  
তনয় নলকুবর ও মণিগ্রীব তথা নারদাদি দেবগণ, অশ্বর  
সকল, কালিয় প্রভৃতি নাগ এবং শঙ্খচূড় প্রভৃতি যক্ষ,  
ইহারা সকল লীলার পরিকর ॥ ৮১ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীনারায়ণতঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত্র্য শ্রেষ্ঠত্বং ॥ \* ॥

অথপ্রকটাপ্রকট লীলা ।

প্রকটাপ্রকট চৈতি লীলা সেয়ং দ্বিধোচ্যতে ॥ ১ ॥

তথাহি ॥

সদানন্তৈঃ প্রকাশৈঃ শৈলীলাভিচ্চ স দীব্যতি ॥ ২ ॥

নমু জ্ঞানান্তরমেব গোপ গোপীভিঃ ক্রীড়া ততো তিরৈবৈব মমুহাদি সংহার  
লীলাচ তস্যা ভিন্না কথ্যমানেক কালতা নিত্যতা চেত্যন্তঃ সমধাতুং প্রক্রিয়া  
মারভতে একটাপ্রকটচৈতি একটা স্পষ্টা অপ্রকট তন্তিন্না ॥ ১ ॥

যোগপদিকীং লীলামাদিতো লক্ষয়তি সদানন্তৈরিত্তি । অনন্তৈঃ অপরি  
মিতৈঃ শৈলীলাভিরাশ্রীতৈশ্চ তেন শ্রীরাধাদীনামপি তাদৃশত্বং মতং শৈলিত্য-  
লিঙ্গ পরিণামাৎ স্বাভিপ্রিত্যস্য লীলাভিপ্রিত্যানেনাশ্রয়ঃ ॥ ২ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীনারায়ণ হইতে শ্রীকৃষ্ণের শ্রেষ্ঠতা ॥ \* ॥

অথ অপ্রকটাপ্রকট লীলা ।

যদি বল জন্মের পরেই শ্রীকৃষ্ণের গোপ ও গোপীগণের সহিত  
ক্রীড়া কিন্তু তাহা হইতে পৃথক্ যে অমুহাদি সংহার লীলা  
তাহার সহিত এক কালতা ও নিত্যতা কি প্রকারে সম্ভব হয়,  
এ বিষয়ের সমাধান এই যে প্রকট ও অপ্রকট ভেদে লীলা  
দুই প্রকার হইয়া থাকে ॥ ১ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা ।

শ্রীকৃষ্ণ অপরিমিত প্রকাশ স্বরূপ আত্মা ও আত্মীয় গণের  
সহিত সর্বদা ক্রীড়া করিয়া থাকেন ॥ ২ ॥

তত্রৈকেন প্রকাশেন কদাচিত্তজ্জগদন্তরে ।

সহৈব স্ব পরীবারৈর্জন্মানি কুরুতে হরিঃ ॥ ৩ ॥

কৃষ্ণভাবানুসারেণ লীলাখ্যা শক্তিরেব সা ।

তেষাং পরিকরাণাঞ্চ তং তং ভাবং বিভাবয়েৎ ।

আম্বুজমিকীং লীলামাহ তত্রৈকেনেতি তত্র তেষু প্রকাশেষু কদাচিত্ত  
সময়ঃ প্রাপ্য সচ সময়ো বৈবস্বত মন্বন্তরীয়াষ্টাবিংশ চতুর্ধুগীয় ষাপরশেষো  
মন্তব্যঃ । জগদন্তরে জগদ্গোচরং কর্ত্ত্বং প্রপঞ্চমধ্যং কর্ত্ত্বং বা নিমিত্ত সপ্তম্যা  
স্তত্বেবার্থত্বাৎ । অন্তরং গোচরে ভেদে তাদর্থ্য পরিধানরোঃ । অবধৌ সদৃশে  
ছিত্তে বহির্মধ্যোন্তরাশ্রনীতি সংসারাবর্তঃ যদ্বা জগন্তি অন্তরে যন্ত তজ্জগদন্তরং  
শ্রীমুন্দাবনং তস্মিন্ । যদ্ব্যক্তং । অত্রৈবাজ্ঞাতমালাপি পর্যাপ্তিমুপগচ্ছতীতি ।  
অত্রৈব বৃন্দাবনে প্রকাশে নীলানিতিশ্চ দীযতি অর্থাৎপ্রকটে প্রকটেতু  
জন্মানি কুরুতে প্রকটয়তীতিার্থঃ । অয়ং ভাবঃ । ব্রহ্মাণ্ডেশ্বনেক বিধেষেকত্বেন  
শ্রীমুন্দাবনস্ত নিশ্চিতত্বাৎ কেবলং স্বচ্ছাশক্তি দ্বারা প্রাপঞ্চিক জননেত্র বিষয়ত্বা  
বিষয়ত্বাত্যাং একটাপ্রকটে লীলে স্বীকৃতে নত্বপ্রকট প্রকাশত্বেনাত্ত বৃন্দা-  
বনস্ত লীলা ভবতি সৈব তত্ত্বব্রহ্মাণ্ড প্রবেশাদবিচ্ছিন্না ভবতি । একেন  
প্রকাশেন কদাচিত্ত অনেকেন প্রকাশেন সৰ্ব্বদেহত্যাঃ ॥ ৩ ॥

নহু তহি শ্রীকৃষ্ণস্ত নরাকৃতি পরব্রহ্মণঃ কথং মনুষ্যাকারা লীলা স্থলধেত্যত  
আহ কৃষ্ণেতি । অমুক্তমেব পুঙ্খাতি প্রপঞ্চতি । সা লীলা চৈৎ প্রপঞ্চ গোচ

ভগবান্ হরি কোন এক সময়ে প্রকাশ সকলের মধ্যে এক  
প্রকাশ বিশিষ্ট হইয়া এবং কখন বা পরিবার সকলের সহিত  
মিলিত হইয়া জগদ্মধ্যে জন্মানি লীলা প্রকটন করেন ॥ ৩ ॥

যদি বল নরাকৃতি পর ব্রহ্ম শ্রীকৃষ্ণের মনুষ্যাকারা লীলা  
কি রূপে অসঙ্গতা হয়, তাহার উত্তর এই যে, শ্রীকৃষ্ণের অভি

প্রপঞ্চগোচরত্বেন সা লীলা একটা স্মৃতা ॥ ৪ ॥

অন্যাস্ত্রপ্রকটা ভাস্তি তাদৃশ্য স্তদগোচরাঃ ॥ ৫ ॥

তত্র একট লীলায়ামেব স্মৃতাং গম্যামসৌ ।

গোকুলে মথুরায়াঞ্চ দ্বারকায়াঞ্চ শার্ঙ্গিনঃ ॥ ৬ ॥

যাস্তত্র তত্রা একটাস্তত্র তত্রৈব সস্তি তাঃ ।

ইতাহ জয়তীত্যাদি পদ্যাদিকমভীক্ষশঃ ॥ ৭ ॥

রত্নেন উপলক্ষিতা স্মৃতাং তদা একটা স্মৃতা ॥ ৪ ॥

তাদৃশ্যঃ একট সজাতীয়াঃ স্তদগোচরাঃ প্রপঞ্চগোচরাঃ ॥ ৫ ॥

শার্ঙ্গিন ইতি বৃন্দাবনে শৃঙ্গধারিণঃ শৃঙ্গমেব শার্ঙ্গমিতি স্বার্থিক তদ্বিত্যং  
পুরী দ্বয়ে শার্ঙ্গ-ধনুস্তধারিণঃ । যদ্বা শার্ঙ্গীতাব্যুৎপত্তা সংজ্ঞা ॥ ৬ ॥

তত্র তত্র বৃন্দাবনাদৌ নত্বপ্রকট প্রকাশ বিশেষ গোলোকাখ্য বৃন্দাবনাদৌ  
তদা চরনেনি তত্র তত্রৈতি পদস্ত বৈয়র্থ্যং স্মৃতাং ॥ ৭ ॥

প্রায়ানুসারে প্রসিদ্ধা লীলাখ্যা শক্তিই সেই সকল পরিকর  
দিগের তত্ত্বদ্যাব প্রাপ্তি করাইয়া থাকেন । প্রপঞ্চ গোচরত্ব  
রূপে যে লীলা তাহাই একট লীলা বলিয়া সম্মতা ॥ ৪ ॥

প্রপঞ্চের গোচর ভিন্ন অন্য যে সকল একট সদৃশ লীলা,  
তৎ সমুদায়কে অপ্রকট লীলা বলে ॥ ৫ ॥

তন্মধ্যে একট লীলায় শার্ঙ্গধনু হরির গোকুল, মথুরা ও  
দ্বারকায় গমনাগমন হয় ॥ ৬ ॥

বৃন্দাবনাদিতে যে সকল লীলা অপ্রকটা, সেই সকল  
লীলা তথায় তথায় অবস্থিতা । এই নিমিত্ত জয়তীত্যাদি পদ্য  
বারম্বার উল্লেখ করিয়াছেন ॥ ৭ ॥

দেবাদ্যাংশাবতরণে প্রবৃন্তে পদ্মজাজয়া ।

বসুদেবাদিকানাং যে স্বর্গে হংশাঃ কশ্চপাদয়ঃ ।

নিত্য লীলাস্তরনৈশ্চেষ্টে বসুদেবাদিভি র্গতাঃ ।

সামুজ্যামংশিতিস্তত্র জায়ন্তে শূরমুখ্যতঃ ॥ ৮ ॥

যদ্বিলাসো মহাশ্রীশঃ স লীলাপুরুষোত্তমঃ ।

আবিবৃভুষুরজ্রাবিকৃত্য সঙ্কর্ষণঃ পুরঃ ।

সহেতুকাং একটাং দর্শয়তি দেবাদ্যাংশেতি পদ্মজাজয়া ত্রিভঙ্গাদেশেন তে কশ্চপাদয়ঃ নিত্য লীলাস্তরনৈশ্চেষ্টে বসুদেবাদিভিঃ সামুজ্যং সংযোগং গতাঃ প্রাপ্তাঃ সত্ত্বঃ শূরমুখ্যতঃ শূরাদিত্যঃ সকাশাং জায়ন্তে প্রোচ্ছবৃন্তি কেচিত্তু শূরমুখ্যতঃ ইতি অহল্লক্ষণয়া শূর পদেন পর্য্যায়াদয়ো গ্রাহাঃ তদাদি পদেন শূরাদীনং গ্রহণং এবং কশ্চপাদয় ইত্যত্র জ্যোৎস্নাদয়ঃ বসুদেবাদিভি রিত্যাদিনা ত্রীনন্দাদয়ো গ্রাহাঃ ভেহি মুখ্যা ইত্যর্থঃ ইত্যাহঃ তন্ন চাক্র ত্রীনন্দনন্দনস্ত বসুদেব দ্বারেনাদৌ একটান্তথা নির্দেশস্ত ত্র্যাব্যাহাদন্তথাহুপপত্তি স্থল এব লক্ষণয়া আদরনীয়ত্বাচ্চ ॥ ৮ ॥

যস্ত লীলা পুরুষোত্তমস্ত মহাশ্রীশঃ ত্রিমহানারায়ণঃ আবিবৃভুষুঃ আবি-  
ভবিতুমিচ্ছুঃ । পুরঃ আদৌ । আদৌ অস্তঃ স্থিতাঃ পশ্চাদাবিকৃত্তব্যঃ তস্মাৎ  
সঙ্কর্ষণাদন্তে ত্রিবাসুদেব প্রহ্মমূর্ত্তিক্কাঃ বাহা যেন তাদৃশঃ সন্ । অজ  
পুত্র পৌত্রধ্বেন প্রহ্মমূর্ত্তিক্কায়া রাবিকৃত্তব্যতা বাসুদেবতাবিকৃত্তব্যতা

ত্রন্ধার অজ্ঞানুসারে দেবাদির অংশ স্বরূপ যে কশ্চপাদি  
ইহঁরা অংশি রূপ নিত্য লীলার অন্তর্গত বসুদেবাদির সহিত  
শূর এবং পর্য্যায় প্রভৃতি হইতে জন্ম গ্রহণ করিয়া থাকেন ॥ ৮

যে লীলাপুরুষোত্তমের মহানারায়ণ বিলাস মূর্ত্তি, সেই  
লীলা পুরুষোত্তম ঈশ্বর আবিভূর্ত হইতে ইচ্ছা করিয়া অথৈ

অন্তঃস্থিতাবিকর্তব্য তদন্য বৃহৎ ঈশ্বরঃ ।

হৃদয়ে প্রকট স্তম্ভ ভবত্যানকহৃন্দুভেঃ ॥ ৯ ॥

ভূমিভার নিরাসায় দেবানামভিষাচ্ঞয়া ।

দ্বাপরাস্তাবসানে হস্মিন্নক্টাবিশেষে চতুর্যুগে ।

কীরাক্ষিণায় যজ্ঞপমনিরুদ্ধতয়া স্মৃতং ।

তদিদং হৃদয়স্থেন রূপেণানকহৃন্দুভেঃ ।

ঐক্যং প্রাপ্য ততো গচ্ছেৎ প্রাট্যং দেবকীহৃদি ॥ ১০ ॥

তু লোকরীত্যা ন প্রত্যোক্তব্য। নহেতাদৃশী রীতিঃ কন্তু কস্মিন্ কনাপি ন  
শ্রুয়তে ইত্যাহ ঈশ্বরঃ সৰ্ব্বং কৰ্ত্ত্বং সমর্থঃ ইত্যর্থঃ । যদা অচিন্ত্য শক্তিমান্ ।  
হৃদয়ে মনসি আবিবেশাংশভাগেন মন আনকহৃন্দুভেরিতি শ্রীদশমাং ॥ ৯ ॥

অস্মিন্ বৈবস্বতীয়ে মনস্তরে । যজ্ঞগৎ যগ্ধ্বং অনিরুদ্ধতয়া অনিরুদ্ধ  
বিলাসস্থেন বিলাস বিলাসিনোরভেদাৎ । তৎ রূপং কৰ্ত্ত্ব আনকহৃন্দুভেহৃদয়-  
স্থেন রূপেণ লীলাপুরুষোত্তমেন ঐক্যং প্রাপ্য তত আনকহৃন্দুভেঃ সকাশাৎ  
দেবকীহৃদি প্রাকট্যং গচ্ছেদিত্যম্বয়ঃ ॥ ১০ ॥

সঙ্কৰ্ণগকে আবিষ্কার পূৰ্ব্বক বাসুদেবাদি বৃহৎ ত্রয় আবিষ্কার  
কর্তব্য বিবেচনায় বাসুদেবের মনো মধ্যে গিয়া প্রবেশ  
করিলেন ॥ ৯ ॥

দেবগণের প্রার্থনানুসারে ভূমির ভার হরণার্থ বৈবস্বত  
মনস্তরীয় অক্টাবিশ চতুর্যুগে দ্বাপরাস্তাবসানে কীরগাগর শায়ির  
যে রূপ অনিরুদ্ধের বিলাস মূর্তি বলিয়া স্মরণ করা হইয়াছে  
সেই মূর্তি বাসুদেবের হৃদয়স্থ লীলাপুরুষোত্তমের সহিত ঐক্য  
প্রাপ্ত হইয়া বাসুদেব হইতে দেবকীর হৃদয়ে প্রকটতা প্রাপ্ত  
হয়েন ॥ ১০ ॥

প্রেমানন্দায়ুতৈশ্চা বাৎসল্যৈক স্বরূপিভিঃ ।

লালামানো হরিস্তত্র বর্দ্ধতে চন্দ্রমা ইব ॥ ১১ ॥

অথ ভাদ্রপদাষ্টম্যাগসিতায়াং মহানিশি ।

তস্মা হৃদন্তিরোভূয় কারায়াং সূতি সন্ধানি ।

দেবকীশয়নে তত্র কৃষ্ণঃ প্রাদুর্ভবত্যসৌ ॥ ১২ ॥

জনয়িত্রী প্রভৃতিভিস্তাভিরিতাবগম্যতে ।

লৌকিকেন প্রকারেণ স্মৃৎ শিশুরজায়ত ॥ ১৩ ॥

তস্তাঃ শ্রীদেবকাঃ ॥ ১১ ॥

প্রাহুর্ভাব প্রকারং স্পষ্টয়তি । অথেতি ভাদ্রপদাষ্টম্যাং ভাদ্রপদস্য অা  
অষ্টম্যাং আরদ্ধাষ্টম্যাং দিবসঃ ব্যাপ্য স্থিতায়াং তিথাবিতার্থঃ নতু সপ্তমী  
বিদ্ধায়াং রবিবিদ্ধা তথা ত্যাজ্যা রোহিণী সহিতা যদীতি স্মৃতেঃ । মহানিশি  
অর্দ্ধরাত্রে । তস্তাঃ শ্রী দেবকা হৃদঃ মনসঃ সকাশাৎ দেবকী শয্যায়াং ॥ ১২

অন্যকালে কাং চিদচিন্তা শক্তিং অস্ত সঙ্গময়তি জনয়িত্রীতি লৌকিকেন  
প্রকারেণ স্মৃৎ যথা স্তাত্তথা শিশুরজায়ত ইতি জনয়িত্রী প্রভৃতিভিঃ শ্রীদেবকী  
প্রভৃতিভিঃ রবগম্যত ইত্যম্বয়ঃ । কশ্চিৎ ব্রাহ্মীত্যাদিভিঃ মাতৃকাগণৈরিত্যাহ

তথায় দেবকীর বাৎসল্যের এক স্বরূপ প্রেমানন্দায়ুত  
সমূহ কর্তৃক হরি লাল্যমান হইয়া চন্দ্রের ন্যায় দিন দিন বর্দ্ধি  
পাইতে পাগিলেন ॥ ১১ ॥

অনন্তর ভাদ্র মাসের অসিত পক্ষীয় অষ্টমীর অর্দ্ধরাত্রে  
শ্রীকৃষ্ণ তদীয় হৃদয় হইতে অন্তর্জান হইয়া বন্ধনালয়ের  
সূতিকা গৃহে দেবকীশয্যায় প্রাদুর্ভূত হইলেন ॥ ১২ ॥

দেবকী প্রভৃতি স্ত্রীগণ লৌকিক ব্যবহারানুসারে জানিতে  
পারিলেন যে বিনা কষ্টে সন্তান জন্ম গ্রহণ করিল ॥ ১৩ ॥

অয়ং চতুর্ভুজঃপি দ্বিভুজঃপি কৃষ্ণতাং ।

নত্যজতে্যব তদ্ভাব গুণরূপাত্মা বৃত্তিভিঃ ।

তথাপি দ্বিভুজত্বস্ত কৃষ্ণে প্রাধান্যমুচ্যতে ॥ ১৪ ॥

গুটত্বাদি বচঃ কাপি গোণত্বমিব কীর্ত্যতে ।

গুটং পরং ব্রহ্ম মনুষ্য লিঙ্গমিতি হি প্রথা ॥ ১৫ ॥

তচ্চিন্ত্যঃ বিরোধাভাবে ইত্থথা কল্পনশ্রাত্যাদ্বাৎ ॥ ১৩ ॥

অয়ং দেবকীমুখঃ । কৃষ্ণতাং শ্রীলীলা পুরুষোত্তমতাং স্বয়ং ভগবত্তায়া  
যদ্যপি ন ত্যজতি তথাপি দ্বিভুজত্বস্ত প্রাধান্যং শ্রেষ্ঠ্যঃ উচ্যতে অতিদীপ্যতে  
অলৌকিকীতঃ কিল লৌকিকীং লীলা হরেরেতি রসায়নত্বমিত্যুক্তেঃ ॥ ১৪ ॥

নহু শ্রীভাগবতান্দো পরং ব্রহ্মণ এব মনুষ্যালিঙ্গত্বেনাসকুদেবোচ্যতে কথং  
মনুষ্যাকারস্ত প্রধানতেনাত্যঃ সমাদধাতি গুটত্বাদীতি গোণত্বমিব নহু গোণত্বঃ  
মুখ্যত্বমেবেত্যর্থঃ বিধেয় মনুষ্যাদ কোটৌ প্রবেশয়িত্বা তথা তথা ভানমিত্যর্থঃ ।  
ভস্মান্নমুষ্য লিঙ্গং যদগুটং অবিপক বুদ্ধিতিরবেদ্যাং তত্বঃ তৎ পরং ব্রহ্মেতি

এই দেবকীনন্দন চতুর্ভুজ হইলেও দ্বিভুজত্ব রূপে কৃষ্ণতা  
অর্থাৎ তত্ত্বং ভাব গুণ রূপ ও আত্মবৃত্তি সকল দ্বারা লীলা  
পুরুষোত্তমত্ব কিন্মা স্বয়ং ভগবত্ব যদিচ ত্যাগ করেন নাই  
তথাপি শ্রীকৃষ্ণে দ্বিভুজত্বেরই প্রাধান্য উক্ত হইয়াছে ॥ ১৪ ॥

অহে ! যদি এরূপ আশঙ্কা কর শ্রীমদ্ভাগবতাদিতে পরম  
ব্রহ্মেরই মনুষ্যাকারতা বারম্বার উল্লেখ হইয়াছে তবে কি  
প্রকারে মনুষ্যাকারত্বের প্রধানতা হয়, এবিষয়ের সমাধান  
এই যে গুটত্বাদি বাক্যের কোন স্থানে গোণত্বের ন্যায় অর্থাৎ  
অপ্রধানতার তুল্য কীর্তন হয়, শ্রীমদ্ভাগবতের প্রমাণ এই  
“গুটং পরং ব্রহ্ম মনুষ্য লিঙ্গং” এই প্রথা ॥ ১৫ ॥



অথ ব্রজেশ্বরীগেহে বিশম্মানকচুন্দুভিঃ ।

তত্র স্মৃত্য স্মৃতং তস্মাঃ স্মৃতামাদায় নিঃসরেৎ ॥ ১৬ ॥

যোহয়ং নিত্য স্মৃতত্বেন তস্মা রাজত্যাাদিতঃ ।

কৃষ্ণঃ প্রকট লীলায়াং তদ্বারেণাপ্যভূতথা ॥ ১৭ ॥

অথ প্রকটতাং লব্ধে ব্রজেন্দ্রে বিহিতে মহে ।

যোজ্যঃ ॥ ১৫ ॥

অগ্রামপাতিস্ত্য শক্তিমন্ত দর্শয়তি অথৈতি অণ কৃষ্ণ প্রহৃত্তীবানস্তরং । তত্র ব্রজেশ্বরীয়াঃ তৎপদন্ত সর্কনামত্বেন বুদ্ধিস্থ পরামর্শান্নাতবন্ত্যত নামা দোষঃ ॥ ১৬ ॥

অথ প্রকট প্রকাশয়োরেকাত্মতাভিব্যঞ্জিকা মগ্রামপ্যবিচিস্ত্য শক্তিং দর্শয়তি যোহয়মিতি অনাদিতোহপ্রকট লীলায়াং তস্মা যশোদায়ী নিত্য স্মৃতত্বেন তন্নন্দনত্বেন রাজতি শোভমান এব কাল ত্রয়ে তিষ্ঠতি স কৃষ্ণঃ যথা দৈবকী দ্বারেণ প্রকটো হভূৎ তথা তদ্বারেণ যশোদা দ্বারেণ প্রকটোহভূদিত্যর্থঃ তস্মা ভক্তত্বাদ্দারতা যত্নতঃ তচ্চ দ্বারং তদেকাত্ম রূপশুদ্ধত্ব এবচেতি । পরমতে বাসুদেব দ্বারেণ তস্মাদ্য বাহত্বেন তদেকাত্ম রূপত্বাদিতি কশ্চিৎকল্প চাক্র তত্রাপি শ্রী যশোদায়ী দ্বারত্বস্ত সন্তবাত্ ॥ ১৭ ॥

অথ প্রাহৃত্তীবানস্তরং মহে উৎসবে মহ উৎসব উদ্ধব ইত্যমরঃ । এব

শ্রীকৃষ্ণের জন্মের পর বাসুদেব যশোদার গৃহে প্রবেশ পূর্বক তথায় আপনার পুত্র স্থাপন এবং তাঁহার কন্যা গ্রহণ করিয়া বহির্গত হয়েন ॥ ১৬ ॥

এই শ্রীকৃষ্ণ অনাদি অর্থাৎ অপ্রকট লীলায় যে যশোদার নিত্য পুত্ররূপে বিরাজমান, প্রকট লীলায় সেই যশোদার দ্বারাই প্রকাশ হইয়াছেন ॥ ১৭ ॥

অনস্তর নন্দবিহিত মহোৎসবে প্রকটতা প্রাপ্ত হইলে যে

ভদ্র একটয়ন্ত্যেষ লীলা বাল্যাদিকাঃ ক্রমাৎ ।

করোতি যাঃ প্রকাশেষু কোটিশোহপ্রকটেষপি ॥ ১৮ ॥

প্রেষ্টানন্দৈব্রজে তৈস্তৈস্তুরান্নোপি বিমোহনৈঃ ।

লীলোল্লাসৈ বিহরতি শ্রীলীলাপুরুষোত্তমঃ ॥ ১৯ ॥

অসমোর্জেন ভগবান্ বাৎসল্যেন ব্রজেশয়োঃ ।

প্রকটাবস্থ এক এবপ্রকটেষু প্রকাশেষু যাঃ কোটিশোহনন্তাঃ বাল্যা-  
দিকা লীলাঃ করোতি তা এব ক্রমাৎ ক্রমং কৃৎস্না নতু তাসাং কাঞ্চিং পরি-  
ভাজ্যেত্যর্থঃ । নচ ক্রমাদিত্যেনৈব পূর্বপূর্ব লীলানামেব পর পর লীলাবিভারে  
প্রকটাবস্থদ্বারিত্যেতৎ নতু প্রকট কালে সর্বা নিত্য্য যুগপত্তাসাঃ ভজা  
মুদয়াদিতি বাচ্যং ব্রহ্মাণ্ডানামানন্ত্যাং পূর্ব পূর্ব লীলানামন্য ব্রহ্মাণ্ড  
সম্পর্কত্বেন সর্বায়াং প্রকট লীলানাং সদা বর্তমানাং । নচ মহাপ্রলয়ে  
ব্রহ্মাণ্ডানাং নাশাৎ লীলানাং সম্ভাব্যঃ আধারনাশে আধেয়ানাং নাশ ন্যায়া  
দ্বাদিতি বাচ্যং যুগপৎ সর্বব্রহ্মাণ্ড নাশস্ত্রীভাগবচ্ছবরাচার্য্য চরণৈ  
শুভদীপন টাকায়ামস্বীকৃতত্বাৎ শ্রীভগবৎসন্দর্ভে শ্রীমজ্জীব গোস্বামিচরণৈর্জন্ম  
কর্মণো নিত্যত্বেন স্থাপিতত্বাচ্চ । মন্ত্রময়ী প্রকটাত্ম সর্বদৈব নিত্য্য তত্ত্ব-  
জ্ঞানাবলম্বিনাং সাধকানাং তত্ত্বং ফল লাভস্ত প্রত্যক্ষ সিদ্ধত্বাৎ ॥ ১৮ ॥

প্রেষ্টানন্দৈঃ প্রেষ্টানামানন্দদায়িত্বিঃ ॥ ১৯ ॥

কোটি কোটি লীলা প্রকট ও অপ্রকটে বিস্তার করিয়া থাকেন,  
সেই সকল বাল্যাদি লীলা তথায় প্রকাশ করিতে  
লাগিলেন ॥ ১৮ ॥

প্রিয়তম জনের আনন্দদায়ি লীলা সকল, যাহা তে আপ-  
নারও বিমোহন হয়, তৎ সমুদায় দ্বারা শ্রীলীলাপুরুষোত্তম  
ব্রজে বিহার করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ১৯ ॥

শ্রীকৃষ্ণ নন্দ এবং যশোদার অসমোর্জ অর্থাৎ সগান ও

সুতত্বেনৈব সত্যোরাঅানং বেত্তি সৰ্ব্বথা ॥ ২০ ॥

কেচিন্তাগবতাঃ প্রাহুরেবমত্র পুরাতনাঃ ॥ ২১ ॥

বৃহঃ প্রাহুর্ভবেদাদ্যো গৃহেষানকহুন্দুভেঃ ॥

গোষ্ঠেভু মায়য়া সার্কং শ্রীলীলাপুরুষোত্তমঃ ॥ ২২ ॥ N

আঅানং সুতত্বেন বেত্তি সুতোহমনয়োরিতি আনাতি ॥ ২০ ॥

ধর্ম্মিভেদ গর্ভং প্রাচীনানাং মতং সোদাহরণমাহ কেচিদিতি নিত্যদেত্যন্তং  
কেচিন্মাত্ৰা ইত্যর্থঃ মানিতে হকপ্রত্যয়ান্বিতস্ত কিমঃ সাক্ চেতি কাদেশাৎ  
এতেন তন্মতাদরোহপি ব্যঞ্জিতঃ ॥ ২১ ॥

আদ্যো বাসুদেবাখ্যো বৃহঃ সচ শ্রীলীলাপুরুষোত্তমস্ত বৃহো নতু মহা  
নারায়ণস্ত মহা নারায়ণেন তত্ত্বাভেদ এব দিলাসদ্ব্যক্তয়োঃ শ্রীলীলাপুরুষো-  
ত্তমস্ত । গৃহেষিতি বহুত্বং গৃহাঃ পুং ভূমীতানুশাসনাৎ । মায়য়া মায়্যা শক্ত্যা  
হুর্গাখ্যায়া । গচ্ছ দেবি ব্রজঃ ভদ্রে গোপ গোভিরলঙ্কৃতমিত্যাदि শ্রীদশম  
প্রবট্টকোক্তেঃ । অত্র সহোক্ত্যা প্রতীয়মানয়া মায়য়া অবরজাত্বং যথোক্তং  
শ্রীদশমে । অদৃশ্ততানুজাবিকোঃ সায়ুধাষ্ট মহাভূজৈতি । তৎ পশ্চাজ্জননা  
ভাবাদমুজপদস্ত বৈয়র্ধ্যং ত্বাৎ যাহু নন্দপত্ন্যাৎ যশোদায়াং মিথুনঃ সমজায়ত  
ইত্যনিয়মোক্তিঃ সাপ্যেবমনুসারেণ প্রত্যেতব্যা ॥ ২২ ॥

উর্দ্ধ বিরহিত বাৎসল্য দ্বারা সৰ্ব্বদাই আপনাকে তাঁহাদের  
সন্তানত্ব রূপে জানিতেন ॥ ২০ ॥

কোন কোন প্রাচীন ভগবদ্ভক্ত গণ এস্থলে এরূপ বলিয়া  
ছেন ॥ ২১ ॥

বাসুদেবের গৃহে আদ্য বৃহ অর্থাৎ বাসুদেব জন্ম গ্রহণ  
করেন, আর গোকুল মধ্যে মায়্যা শক্তি দুর্গার সহিত শ্রীলীলা  
পুরুষোত্তম আবির্ভূত হইলেন ॥ ২২ ॥

গত্বা যদুবরো গোষ্ঠং তত্র সূতীগৃহং বিশন্ ।

কন্যামেব পরং বীক্ষ্য তামাদায়াত্রজং পুরং ॥ ২৩ ॥ ✓

প্রাবিশাদ্বাসুদেবস্ত শ্রীলীলাপুরুষোত্তমঃ ॥ ২৪ ॥ ✓

এতচ্চাতিরহস্যহামোক্তং তত্র কথাক্রমে ।

কিঞ্চ কচিং প্রসঙ্গেন সূচ্যতে শ্রীশুকাদিভিঃ ॥ ২৫ ॥ ✓

যথা শ্রীদশমে ॥

নন্দস্ত্রাজ উৎপন্নো জাতাহ্লাদো মহামনাঃ ॥ ২৬ ॥ ✓

যদুবরঃ শ্রীবাসুদেবঃ । তত্র গোষ্ঠে পরং কেবলং পুরং শ্রীমথুরাং ॥ ২৩ ॥

তর্হি তৎপুত্রঃ কাতিষ্ঠদিত্যাহ প্রাবিশদিত্তি ॥ ২৪ ॥

এবারতটী কুতোপি ন শ্রয়তে ইত্যাহ এতচ্চাতীতি কথা ক্রমে ত  
বর্ণনে । কচিং রহন্তে ॥ ২৫ ॥

আশ্রজ ইতি পুষ্ট পুত্রঃ প্রত্যাখ্যাতঃ ॥ ২৬ ॥

অনন্তর বসুদেব গোকুলে গমন পূর্বক তথায় সূতিকা  
গৃহে প্রবেশ করিয়া কেবল কন্যা মাত্র দেখিতে পান, পরে  
তাহাই গ্রহণ করত মথুরায় আসিয়াছিলেন ॥ ২৩ ॥ ✓

তৎ কালীন শ্রীবাসুদেবনন্দন শ্রীলীলাপুরুষোত্তমে গিয়া  
প্রবেশ করেন ॥ ২৪ ॥

এ বিষয় অতিশয় গুহ্য প্রযুক্ত সে স্থলে কথা প্রসঙ্গে উক্ত  
হয় নাই, কিন্তু শ্রীশুকদেব প্রভৃতি কোন কোন স্থানে কথা  
প্রসঙ্গে কিঞ্চিন্মাত্র সূচনা করিয়াছেন ॥ ২৫ ॥

যথা শ্রীদশমে ৫ অধ্যায়ে ১ শ্লোকে ॥

হে রাজন্ ! আশ্রজ উৎপন্ন হইলে উদার চিত্ত নন্দ  
সাতিশয় আনন্দিত হইলেন ॥ ২৬ ॥

তথা তত্রৈব ॥ ২৭ ॥

নন্দঃ স্বপুত্রমাদায় প্রোখ্যাগত উদারদীঃ ॥ ২৮ ॥

তথাচ ॥

নায়ং স্মৃথাপো ভগবান্ দেহিনাং গোপিকাসুতঃ ॥ ২৯ ॥

তথাহি ব্রহ্মস্তুবে ॥

বন্যস্ত্রজে কবল বেত্র বিষণ বেণু

তথৈতি যথা ত্রীদশমে তথা নতুদাহরণান্তরমিত্যর্থঃ প্রমাণান্তরন্তু তত্রৈব  
পৌষকত্বমিত্যর্থঃ । এবমুত্তরত্র । অতথা যথা চেত্যাদিকঃ উক্তঃ স্তাৎ ॥ ২৭ ॥

স্বপুত্রমিতি ভাক্ত পুত্রোপি কচিং পুত্রপদ প্রয়োগ স্তম্মিরাসায় শ্বেতি  
পদং ॥ ২৮ ॥

অত্র টীকা দেহিনাং নিবৃত্তাভিমানানামপীত্যোষা । গোপিকাসুত ইতি  
যশোদাধিকরণক প্রসবন্ত ত্রীনন্দায়জত্ব এব বিশ্রান্তিঃ ॥ ২৯ ॥

বস্তাঃ স্রজে যন্ত তস্মৈ করণাদিতিলক্ষণতিঃ ত্রীঃ শোভা যন্ত তস্মৈ যুগপাদৌ

তথা ঐ দশমে ৬ অধ্যায়ে ২৭ শ্লোকে ॥

উদার বুদ্ধি নন্দ প্রবাস হইতে আসিয়া স্বীয় তনয়কে  
গ্রহণ পূর্বক মস্তক আত্মাণানস্তর পরম হর্ষ প্রাপ্ত হইলেন ॥ ২৭

দশম স্কন্ধে ৯ অধ্যায়ে ১৬ শ্লোকে ॥ ২৮ ॥

শুকদেব কহিলেন মহারাজ ! গোপিকানন্দন ভগবান্  
ভক্তিম্যান্ জনের যদ্রূপ স্মখলভ্য, দেহাভিমানি তাপসদিগের  
এবং নিবৃত্তাভিমান আত্মভূত জ্ঞানদিগেরও তদ্রূপ স্থলভ  
নহেন ॥ ২৯ ॥

ঐ দশমে ব্রহ্মস্তুবে ১৪ অধ্যায়ে ১ শ্লোকে ॥

হে রাজন্ । নিজকৃত অপরাধ নিমিত্ত ভীতি বশতঃ

লক্ষ্মশ্রীয়ে মৃদুপদে পশুপাঙ্গজায় ॥ ৩০ ॥

তথা শ্রীযামল বচনঞ্চ উদাহরন্তি ॥ ৩১ ॥

কৃষ্ণোথন্যো যদুসন্তুতো যঃ পূর্ণঃ সৌহৃদ্যাতঃ পরঃ ।

যশ্র তৈশ্চ । পশুপত্ন্যঙ্গজায়েতি শ্রীস্বামি লিখনেহঙ্গমাস্মেতি তাৎপর্যং ॥ ৩০ ॥

নহেতৈরুদাহরণৈঃ কেবলঃ তশ্চ নন্দনন্দনতা ব্যক্তি ধর্ম্মভেদঃ কেনাপ্য-  
বগম্যত ইত্যত আহ তথ্যেতি উদাহরন্তি কেচিদিদামুসঙ্গঃ ॥ ৩১ ॥

যদুসন্তুতো যঃ কৃষ্ণঃ শ্রীবাসুদেবাখ্যঃ স পুরীং গচ্ছতি অতঃ শ্রীবাসুদেবাৎ  
যঃ পরো ভিন্নঃ শ্রেষ্ঠো বা শ্রীলীলাপুরুষোত্তমাখ্যঃ স কচিদ্রেকট প্রকাশেহন্তি  
সদৈব বর্তত ইত্যর্থঃ । নমু তর্হি একটরূপেণ গচ্ছতীত্যত আহ স বৃন্দাবনঃ

কম্পিত কলেবর হইয়া ভগবন্মহিমার পার না পাওয়াতে যথা  
দৃষ্ট রূপ মাত্র কীর্তন পূর্ব্বক ব্রজা কহিলেন হে ঈড্য !  
(স্তবনীয়) আপনাকে প্রসন্ন করাইবার নিমিত্ত আপনারই  
স্তব করি । প্রভো ! আপনার শরীর নব নীরদের ন্যায় শ্যাম  
বর্ণ । হৃদীয় বসন বিছাৎ সদৃশ পীত, গুঞ্জার কর্ণ ভূষণ এবং  
ময়ূর পুচ্ছের শিরো ভূষণে আপনার বদন অতিশয় শোভমান ।  
আপনি গল দেশে বনমালা ধারণ করিয়াছেন । কবল (গ্রাস)  
বেত্র, শৃঙ্গ, বেণু, ইত্যাদি চিহ্ন দ্বারা আপনার অতিশয় শোভা  
হইয়াছে । প্রভো ! আপনার দুইটি পাদপদ্ম অতিশয় মৃদু,  
আপনি গোপরাজ নন্দের অঙ্গজ ॥ ৩০ ॥

অপর পণ্ডিতগণ এই স্থলে যামল বচন উদাহরণ করিয়া  
থাকেন, যথা ॥ ৩১ ॥

যদুসন্তুত যে কৃষ্ণ বাসুদেব বলিয়া বিখ্যাত, তিনিই মধু

বৃন্দাবনং পরিত্যজ্য স কচিৎসৈব গচ্ছতি ॥ ৩২ ॥ ✓  
 দ্বিভুজঃ সর্বদা সোহত্র ন কদাচিচ্চতুর্ভুজঃ ।  
 গোপৈকয়া যুতস্তত্রে পরিক্রীতি নিত্যদেতি ॥ ৩৩ ॥ ✓  
 অথ একট রূপেণ কৃষ্ণে যদুপুরীঃ ত্রজেৎ ।  
 ত্রজেশজহমাচ্ছাদ্য স্বং বাঞ্ছন্ বাসুদেবতাং ॥ ৩৪ ॥ ✓

পরিত্যজ্য কচিৎ একটাবস্থোপি ন গচ্ছতি অত্র কাকনয়ন গায়াত্রা কচিৎ  
 পদস্ত দ্বাভ্যামম্বয়ঃ ॥ ৩২ ॥

একয়া মুখ্যায় ত্রীরাশিকয়েত্যর্থঃ । তত্র ত্রীবৃন্দাবনে পরিক্রীড়তীত্যত্র  
 পরিপদেন অন্ত্যভিঃ সহ ক্রীড়তীতি ধ্বনিতং । নিত্যদেতি অস্ত্র গেহে সদা  
 ভুংক্তে ইতি বল্লীলায়া আবশ্যকত্বং বোধয়তি ॥ ৩৩ ॥

পূর্বমতং সমর্থয়তি অণেতি মতান্তর দর্শনানন্তরঃ ত্রাজেশজহঃ ত্রীনন্দাশ্রদ্ধঃ  
 আচ্ছাদ্য সংগোপ্য বাসুদেবতাং ত্রীবাসুদেব পুত্রতাং ॥ ৩৪ ॥

পুরি গমন করেন কিন্তু তাঁহা হইতে পৃথক্ যে পূর্ণ  
 স্বরূপ লীলাপুরুষোত্তম তিনি বৃন্দাবনেই অবস্থিত রহিলেন,  
 কখন বৃন্দাবন পরিত্যাগ করিয়া গমন করেন নাই ॥ ৩২ ॥

ঐ লীলাপুরুষোত্তম সর্বদা দ্বিভুজ, কখন চতুর্ভুজ নহেন,  
 একটী গোপীর সহিত মিলিত হইয়া নিত্য বিহার করিতে  
 ছেন ॥ ৩৩ ॥

পূর্ব মত সমর্থন করিবার নিমিত্ত মতান্তর সমর্থন পূর্বক  
 কহিলেন, ত্রীকৃষ্ণ একট রূপে গোপেন্দ্রনন্দনত্ব সঙ্গোপন  
 পুরঃসর আপনাতে বসুদেবাত্মজত্ব প্রকাশ করিয়া যদুপুরী  
 মথুরায় গমন করেন ॥ ৩৪ ॥

যো বাসুদে বো দ্বিভূজ স্তথা ভাতি চতুর্ভূজঃ ।

তাস্তা মধুপুরে লীলাঃ প্রকটয়া যদুদ্বহঃ ।

দ্বারবত্যাং তথা যাতি তাং তাং লীলাং প্রকাশকঃ ॥ ৩৫ ॥

অত্রাবিকুরতে ব্যূহং প্রদ্যুম্নাখ্যং তৃতীয়কং ।

যতো ব্যূহোহনিরুদ্ধাখ্য স্তর্যাঃ প্রকটতামিয়াং ॥ ৩৬ ॥

ইতি ব্যূহচতুষ্কশ্য লোকোত্তর চমৎক্রিয়াঃ ।

বিবাহাদ্যা বহুবিধা লীলাস্তত্রৈব বর্ণিতাঃ ॥ ৩৭ ॥ ✓

তাস্তাঃ কুজা সহ বিহার জরাসন্ধাদি সহ যুদ্ধাদ্যা লীলাঃ প্রকটয়া তথা  
পূর্বোক্ত প্রকারেণ প্রকট রূপেণৈতৎ : তাং তাং বিহারাদিকাং লীলাং  
প্রকাশকঃ প্রকাশয়িতুং একজন্মমর্থে প্রায় ইতি ত্वादিত্যাং বর্ণী নিবেদঃ ॥ ৩৫ ॥

তত্র দ্বারকায়াম্ যতঃ শ্রীপ্রদ্যুম্নাং ॥ ৩৬ ॥

ইতি ব্যূহ চতুষ্কশ্যেতি যন্ত বাসুদেব ব্যূহত্যাং সর্ববর্ণনাদাবাবিকৃত-  
স্তাচ্ছোভ ॥ ৩৭ ॥

যে বাসুদেব দ্বিভূজ তিনি মথুরায় চতুর্ভূজ রূপে শোভ  
মান হইয়া কুজার সহিত বিহার তথা জরাসন্ধাদির সহিত  
যুদ্ধাদি লীলা প্রকটন পূর্বক প্রকট রূপে সেই সেই বিহারাদি  
লীলা প্রকাশ জন্য দ্বারকায় গমন করেন ॥ ৩৫ ॥

অনন্তর তথায় গিয়া প্রদ্যুম্ন নামক তৃতীয় ব্যূহ আবিষ্কার  
করিলে, পরে ঐ প্রদ্যুম্ন হইতে আবার চতুর্থ ব্যূহ অনিরুদ্ধ  
আবিষ্কৃত হইল ॥ ৩৬ ॥

এই রূপে ব্যূহ চতুষ্কশ্যের লোকাভীত বহু বহু বিবাহাদি  
আশ্চর্য্য লীলা দ্বারকায় বর্ণিত হইয়াছে ॥ ৩৭ ॥



ব্রজে প্রকট লীলায়াং জীন্‌মাসান্‌ বিরহোহমুনা ।  
 তত্রাপ্যজনি বিস্মৃতিঃ প্রাদুর্ভাবোপমাহরেঃ ।  
 ত্রিমাশ্চাঃ পরত স্তেবাং সাক্ষাৎ কৃষ্ণেন সঙ্গতিঃ ॥ ৩৮ ॥  
 আবির্ভাবগতিভ্যাং সা দ্বিঃ প্রকারাস্ত সন্তবেৎ ॥ ৩৯ ॥  
 তত্রাবির্ভাবঃ ॥  
 বৈশ্লেষিক ক্লমোদ্রেক বিবশীকৃত চেতসাং ।

সমুজ্জ্বলন্তঃ সন্তোগঃ ঘটয়িতুং সিদ্ধান্তানুরূপামারভটীমাহ ব্রজ ইতি ।  
 জীন্‌মাসান্‌ বাপ্য অমুনা শ্রীলীলাপুরুষোত্তমেন । তত্রাপি তেষু মাসেষপি ।  
 তেষাং ব্রজভক্তানাং ॥ ৩৮ ॥

নহু সঙ্গতিস্তাবচ্ছুরাদি সংযোগাদেব ভবতি স চ কুরুক্ষেত্রাদৌ শ্রয়ত  
 ইতি কুচোদ্যাঃ পরিহরন্‌ তামেব সঙ্গতিং ভিনতি আবির্ভাবেতি সা সঙ্গতিঃ  
 অস্ত কৃষ্ণস্ত ॥ ৩৯ ॥

ব্যগ্রঃ বৈশ্লেষিক ক্লমোদ্রেক বিবশীকৃত চেতাঃ সন্‌ তাসাং প্রেমা প্রেমো  
 হস্ত সমান জাতীয়ত্বাৎ ॥ ৪০ ॥

বৃন্দাবনে প্রকট লীলায় শ্রীলীলাপুরুষোত্তমের সহিত  
 ব্রজজনের তিন মাস মাত্র বিরহ, কিন্তু ঐ তিন মাসের মধ্যে  
 শ্রীকৃষ্ণের আবির্ভাব সদৃশ স্মৃতি হইয়াছিল । তিন মাসের  
 পর ব্রজ ভক্ত গণের সহিত সাক্ষাৎ মিলন হয় ॥ ৩৮ ॥

আবির্ভাব ও আগতি ভেদে শ্রীকৃষ্ণের সঙ্গতি দুই প্রকার  
 সম্ভব হয় ॥ ৩৯ ॥

তন্মধ্যে আবির্ভাব যথা ॥

বিচ্ছেদ জনিত ক্লেশাতিশয় বশতঃ ব্যাকুল চিত্ত প্রিয়জন

শ্রেষ্ঠানাং সহসৈবাগ্রে ব্যগ্রঃ প্রাতুর্ভবেদসৌ ॥ ৪০ ॥

উদ্ধাবাৎ কৃষ্ণসন্দেশ প্রতির্ষদবধি ঞ্জতঃ ।

প্রাতুর্ভাব স্তদবধি স্তাৎ জে বনমালিনঃ ॥ ৪১ ॥ ✓

ব্রজে দ্বাপরবতীশ্চ প্রাতুর্ভাবো বুরধিষঃ ।

বৃহদ্বিষ্ণু পুরাণাদাবনকৃৎস্নছোচ্যতে ॥ ৪২ ॥

ব্রজে বিহরমাগেহস্মিন্ প্রাতুর্ভূয় হরৌ তদা ।

এতিঃ শ্রেষ্ঠৈঃ ॥ ৪১ ॥

শাসন যুক্তিমত্ত দর্শয়ন্তি ব্রজ ইতি । অসকৃদ্বারং বারং নতু কথা ঐগদ্য  
দেববারং । বহুধা বহুপ্রকারেণ কান্তাদি সহ মিলনভেদেনেত্যাধঃ । বহুজ্ঞং  
শ্রীপাদে সখি মে ক গতঃ কৃষ্ণঃ পারশ্বিত্যধরং মধ্বিতি সখা মে ক গতঃ  
কঠমাল্লিখ্য বাহুনেতি । পীত্বা স্তনৌ করত্যাং মে গাত্রমাল্লিখ্য যত্নতঃ । ক  
বালঃ সখি বাটৈ মে গতঃ কুজ ন দৃশ্যত ইতি চ তন্মাবিষ্ণু পুরাণাদাবিত্যাদি  
পদঃ পাদ্য ব্রহ্মবৈবর্তাদি সংগ্রাহকঃ ॥ ৪২ ॥

নমু তৎপ্রাতুর্ভাব কালে মধুরাগমনঃ শ্রেষ্ঠানাং কীদৃশং মতং ভবেদিত্যতঃ  
সমাদদ্যতি ব্রজ ইতি । হরৌ ব্রজে প্রাতুর্ভূয় বিহরমাগে তদা ব্রজমালিনাং

দিগের মধ্যে ব্যগ্র হইয়া সহসা যে শ্রীকৃষ্ণের প্রাতুর্ভাব  
তাহাকে আবির্ভাব বলে ॥ ৪০ ॥

প্রিয়জন সকল যে অবধি উদ্ধবের মুখে শ্রীকৃষ্ণের সন্দেশ  
বাক্য শ্রবণ করেন, সেই হইতে ব্রজমধ্যে বনমালির প্রাতুর্ভাব  
হইয়াছিল ॥ ৪১ ॥

দ্বাপরবতীশ্চ শ্রীকৃষ্ণের বৃন্দাবন মধ্যে যে প্রাতুর্ভাব হয়,  
বৃহদ্বিষ্ণু পুরাণাদিতে বারম্বার এই বিষয় বহু প্রকারে বর্ণিত

ভবেত্তস্ম পুরে যাত্রা স্বপ্ন বহু জ বাসিনাং ॥ ৪৩ ॥

অথাগতিঃ ॥

প্রেম সংদর্শয়ন্ শ্বেষু স্ববচঃ সত্যতাক্ সঃ ।

পুনঃ প্রিয়ং হরিগোষ্ঠ মাগচ্ছতি রথাদিনা ॥ ৪৪ ॥

স্ববচো যথা শ্রীদশমে ॥

তাস্তথা তপ্যতী বীক্ষ্য স্বপ্রস্থানে যদুত্তমঃ ।

সম্বন্ধে তস্ম যাত্রা স্বপ্ন বহুবেদিত্যমুদয়ঃ । যদুক্তং পাশ্বে দৃষ্টা কৃষ্ণঃ গোপ-  
বেশং ব্রজলোকা ব্রজে প্রভুং । মন্ত্রে স্বপ্নবস্ত্রেণ গতো হসৌ ভাবনায় ত,  
ইতি ॥ ৪৩ ॥

প্রেমেতি স হরিঃ শ্বেষু ভক্তেষু প্রেম স্বত্ব বচসঃ সত্যতাক্ দর্শয়ন্ দর্শয়িতুং  
প্রিয়ং গোষ্ঠং শ্রীমগ্নদাবাসস্থানং আগচ্ছতীত্যময়ঃ । অত্রাগচ্ছতীত্যনেনৈবাপি  
লীলা নিত্যতেতি দ্যোতিতং ॥ ৪৪ ॥

স্বপ্রস্থানে স্বকর্তৃক শ্রীমধুরাগমন বিষয়ে তপ্যতীতপ্যমানাত্তাঃ শ্রীব্রজাঙ্গনা

হইয়াছে ॥ ৪২ ॥

শ্রীকৃষ্ণ ব্রজে প্রাদুর্ভূত হইয়া ব্রজে বিহার করিতে প্রবৃত্ত  
হইলে ভদ্রীয় মধুপুর যাত্রা ব্রজবাসিদিগের সম্বন্ধে স্বপ্ন ভূল্য  
হইয়াছিল ॥ ৪৩ ॥

অথ আগতি ॥

স্বীয় ভক্তজনে প্রেম প্রদর্শন পূর্বক স্বীয় বাক্য সত্য  
করিবার নিমিত্ত পুনরায় রথাদি দ্বারা যে শ্রীকৃষ্ণের নন্দব্রজে  
আগমন তাহাকে আগতি বলে ॥ ৪৩ ॥

শ্রীদশমে ৩৯ অধ্যায়ে ৩৩ শ্লোকে ॥

যদুবর শ্রীকৃষ্ণ ব্রজস্বামী দিগকে তজ্রূপে সম্ভাষিত দেখিয়া

সাস্তুয়ামাস প্রেমৈরায়ান্ত ইতি দোত্যকৈঃ ॥ ৪৫ ॥

তথা ॥

যাত যুয়ং ব্রজং তাত বয়ঞ্চ স্নেহ ছঃখিতান্ ।

জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় স্নহদাং স্নখমিতি ॥ ৪৬

নিজ প্রিয়তমস্তাপি বচসা যদুমন্ত্রিণঃ ।

বীক্য বিশেষণে জ্ঞাত্বা অহমায়ান্ত ইতি দোত্যকৈ দূতবচনৈঃ সাস্তুয়া  
মাসেত্যম্বয়ঃ । নহু দূতবাক্যে স্তাসাং কথং সাস্তুনমিত্যাহ সপ্রেমৈরিত্তি  
যুয়ং মে বহিষ্চরণাণাং যুস্মান্ বিনা ক্ষণমপি কুত্রাপি স্থাতুং ন সমর্থো হস্মান্ত  
এবাগত প্রায়োহহমিত্যাदि প্রেমশালিভিরিত্যর্থঃ ॥ ৪৫ ॥

যাতেতি হে তাত হে পিতঃ যুয়ং ব্রজং যাত গচ্ছত । নহু প্রাণস্বরূপং  
জ্ঞাং বিহায় গন্তং নশক্লমঃ স্বয়া সহ বয়ং গচ্ছাম ইত্যত আহ স্নহদাং যুয়াক  
মেব প্রেয়সাং স্নখঃ বিধায় বো যুস্মান্ জ্ঞাতীন্ চকারাং অন্তান্ ত্রীগোপান্  
দ্রষ্টুমেষ্যামঃ ॥ ৪৬ ॥

ননুপমোধ পরিহারায় ভাদৃশঃ তত্ত তান্ প্রতি বচন বৃন্দমিত্যত আহ  
নিজেতি যদুমন্ত্রিণঃ শ্রীমদ্রুকবস্ত তেন শ্রীকৃষ্ণেন তস্মাদুক্ত বচনং কদাপি ন  
ব্যভিচারীতি দোষোক্তিঃ ॥ ৪৭ ॥

শীত্রে আসিব এই সপ্রেম বচন, দূত দ্বারা প্রেরণ পূর্বক সাস্তুনা  
করিলেন ॥ ৪৫ ॥

দশমস্কন্ধে ৪৫ অধ্যায়ে ১৭ শ্লোকে ॥

হে তাত ! আপনারা এক্ষণে ব্রজে গমন করুন, আমরাও  
স্নহদগ্গণের স্নখ বিধান করিয়া স্নেহ ছঃখিত জ্ঞাতি যে  
আপনারা আপনাদিগকে দেখিতে যাইব ॥ ৪৬ ॥

নিজ প্রিয়তম যদুমন্ত্রি উক্তব দ্বারা শ্রীকৃষ্ণ আপনার এই

এতদেব বচঃ স্বীয়ং পুনস্তেনোজ্জ্বলীকৃতং ॥ ৪৭ ॥

যথা তত্রৈব ॥

হৃদা কংসং রঙ্গমধ্যে প্রতীপং সৰ্ব্ব সাহুতাং ।

বদাহ বঃ সমাগত্য কৃষ্ণঃ সত্যং কৰোতি তদ্বিতি ॥ ৪৮ ॥

তৎ সত্যতাং প্রকটিতাং দ্বারকাবাসিনাং পিরা ॥ ৪৯ ॥

যথা শ্রীপ্রথমে ॥

যহ্নুজাক্ষাপসসার ভো ভবান্

সৰ্ব সাহুতাং প্রতীপং প্রতিকূলং কংসং হৃদা যৎ বাত যুগং ব্রজং তাতে  
তাহ তদেব সমাগত্য সত্যং কৰোতীত্যম্বয়ঃ । অত্র সৰ্বপদং তদেকনিষ্ঠ  
শ্রীমদজ্ঞানাত্মিরূপং সৰ্বগুরু। সরস্বতীতি বৎ সৰ্বস্ব দাক্ষিণ্যাদিকরণাৎ  
প্রত্যেতব্যং ॥ ৪৮ ॥

তৎ সত্যতেতি সা চাসৌ সত্যতাং চেতি ॥ ৪৯ ॥

যহ্নীত্যত্র টকা অর্জক। ইব সক্রমণমাহঃ যহ্নি বদ। ভো অম্বুজাক্ষ নো ভবা-

বাক্য পুনরায় উজ্জ্বল করিয়াছিলেন ॥ ৪৭ ॥

যথা দশমে ৪৬ অধ্যায়ে ২৬ শ্লোকে ॥

শ্রীকৃষ্ণ রঙ্গ মধ্যে সমস্ত সাহুত জনের প্রতীপ কংসকে  
নিহত করিয়া তোমাদের নিকট আগমন পূর্বক যাহা বলিয়া  
গিয়াছেন তাহা সত্য করিবেন ॥ ৪৮ ॥

দ্বারকা বাসিন্দাদের বাক্য দ্বারা উক্ত বাক্য সত্য রূপে  
প্রকটিত হইয়াছে ॥ ৪৯ ॥

যথা প্রথমে ১১ অধ্যায়ে ৮ শ্লোকে ॥

দ্বারকা বাসিনা কহিলেন, হে কমললোচন । তুমি অহুদ

কুরুশাধুন্ বাথ স্নহৃদ্বিদৃক্ষয়া ।

তত্রাক কোটি প্রতিমঃ ক্ষণে ভবে

দ্রবিং বিনাক্কোরিন ন স্তবাচ্যতেতি ॥ ৫০ ॥

ভত্র কারিকে ॥

ভো অশুজাক্ স্নহৃদাং নন্দাদীনাং দিদৃক্ষয়া ।

ভবানপসারাস্মানপহার্য গতো মধুন্ ।

নিতি পাঠেন ইত্যাদ্যদরে বষ্টী অস্মানাদৃত্যাপসগার অপহার্য জগাম কুরুন্  
হস্তিনাপুরং মধুন্ মথুরাং বা তত্র তদা রবিং বিনা অক্ষাদক্ষো যথা এবং ভব  
নঃ ত্বদীয়ানামস্মাকমপীত্যর্থ ইত্যোষা । অত্র কুরুন্ মধুনিতি দেশবাচিৎসেন  
বহুব্ধং তস্মাক্হস্তিনাপুরং ত্রীযুদিষ্ঠিরাদীনাং দিদৃক্ষয়া মথুরাং ত্রীনন্দাদীনাং  
দিদৃক্ষয়া এতত্তু কারিকয়োর্বাক্তী ভবিষ্যতি ॥ ৫০ ॥

বিস্মৃণোতি ভো ইতি অস্মানপহার্যেতি শেষস্থ ন ইতি পদস্ত অনাদয় এব  
বষ্টী বিধানাৎ পাঠান্তর পরমিতি চেষ্টো ইত্যর্থ বৈয়র্থাৎ ভাং । যদ্বা অপস-

গণের সহিত সাক্ষাৎ করিবার বাগনায় যাবৎ হস্তিনা পুরে  
অথবা মথুরায় গমন করিয়াছিলে, তাবৎ কাল সূর্য্যোদয় না  
হইলে চক্ষুর্দ্বয়ের অন্ধতা হেতু যেমন ক্ষণ কাল অসহ্য হয়  
তদ্রূপ আমরাদিগের এক এক ক্ষণ কোটি বৎসর তুল্য দুর্খাপ-  
নীয় হইয়াছিল । হে অচ্যুত ! আমরা ত্বদীয়, ইহাতে তোমার  
বিরহ অসহ্য হইবে বিচিত্র কি ? ॥ ৫০ ॥

এই স্থলে কারিকা যথা ॥

হে পদ্মনেত্র ! নন্দাদি স্নহৃদগণেকে দেখিতে ইচ্ছা  
করিয়া আমরাদিগকে উপেক্ষা পূর্ব্বক মধু দেশে গমন কব ।

মথুরামিতি বিস্পষ্টং মথুরামণ্ডলে ব্রজং ।

তদানীং স্নহদাঃ তত্র মধুপুর্যামভাবতঃ ॥ ৫১ ॥

রথেন মথুরাং গত্বা দম্ভবক্রং নিহতাচ ।

স্পষ্টং পাদ্মে পুরাণেহস্ম কৃষ্ণশ্রোক্তা ব্রজাগতিঃ ৫২ ॥

তদগদ্যং পদ্যঞ্চ যথা ॥

কৃষ্ণোহপি তং হত্বা যমুনামুত্তীৰ্য্য নন্দব্রজং গত্বা সোৎ

কঠৌ পিতরাবভিবাধ্যাশ্বাস্ত্র তাভ্যাং সাশ্রুসেকমালিজিতঃ

সারেভ্যস্ত বিবৃতিঃ কৃত্য অস্মান্নিত্যত্বার্থাক্ষেপ লভ্যত্বাৎ । অর্থাগতি প্রমাণ  
লভ্যস্ত ব্রজস্ত হেতুং দর্শয়মাং তদানীমিতি সর্বেষাং একট লীলায়াং ঘরকা  
গমনাং ॥ ৫১ ॥

বিবৃণোতি স্পষ্টং ॥ ৫২ ॥

কৃষ্ণোহপি তং সভাভরং দম্ভবক্রং পিতরৌ শ্রীষশোদানন্দৌ অভিবাধ্য  
সাত্ত্বিকং প্রণম্য তব পুত্রোহহং কার্য্যান্তরে দ্বন্দ্বত্র গতোস্মি সম্প্রতি কুতো ন

মথুরা এই পদে স্পষ্ট রূপে মথুরামণ্ডলের অন্তর্ভুক্তি বৃন্দাবন  
জানিতে হইবে, কারণ তৎ কালীন মথুরায় কোন স্নহদের  
বাস ছিল না ॥ ৫১ ॥

অপর রথারোহণে মথুরা গমন পূর্বক দম্ভবক্র বধ করিয়া  
শ্রীকৃষ্ণের বৃন্দাবনে আগমন হয়, এই বিষয় পদ্মপুরাণে স্পষ্ট  
রূপে বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৫২ ॥

পদ্মপুরাণের গদ্য যথা ॥

শ্রীকৃষ্ণও মথুরা গমন পুরঃসর দম্ভবক্রকে বিনষ্ট করিয়া  
নন্দ ষশোদাকে প্রণাম ও আশ্বাস প্রদান করিলে, তাঁহার

সকল গোপবৃদ্ধান্ প্রণম্যাস্থাশ্চ বহুবস্ত্রাভরণাদিভি স্তত্রস্থান্  
সৰ্বান্ সন্তুৰ্পয়ামাগ ॥ ৫৩ ॥

কালিন্দ্যাঃ পুলিনে রম্যো পুণ্যবৃক্ষ সমাচিতে ।

গোপনারীভিরনিশং ক্রীড়য়ামাস মাধবঃ ॥ ৫৪ ॥

রম্যকেলিস্থখে নৈব গোপবেশধরঃ প্রভুঃ ।

গচ্ছামীতাশ্চাত্ত তত্র স্থান্ শ্রীশ্রীদামাদীন ॥ ৫৩ ॥

কালিন্দ্যা ইতি সর্বেষামাদৌ সস্তাষণানন্তর মেতস্তা লীলায়া কৰ্ত্তব্যম্বেন  
হৃদ্বাক্ষরমোটকঃ । অগ্রথা নিশ্চিত্ততা বাধঃ স্তাদত এবাঐবানিশ মিতি  
প্রয়োগঃ ॥ ৫৪ ॥

গোপ বেশধর ইতি শ্রীত্রজস্থানঃ রাজবেশেহত্যস্তানাদরাক্রপধরঃ সন্নতি  
পূৰ্ণতমত্বং দর্শিতং রম্যকেলি স্থখে নৈতি বহু প্রেম রসেনৈতি চ প্রেম বাহু  
ল্যোনোপভোগাতিরেকাৎ সমৃদ্ধিমান্ সম্ভোগো দ্যোতিতঃ । যদ্বক্ৰং শ্রীমদু  
জ্জলনীলমণৌ । হ্রস্বভালোকায়োযুনাঃ পারতম্যাদিযুক্তয়োঃ । উপভোগাতি  
রেকো যঃ কীর্ত্যতে স সমৃদ্ধিমানিতি ॥ ৫৫ ॥

অত্র বিসর্জন করিতে করিতে শ্রীকৃষ্ণকে আলিঙ্গন করিলেন,  
পরে শ্রীকৃষ্ণ বৃদ্ধ বৃদ্ধ গোপ গণকে প্রণাম ও আশ্বাস প্রদান্য-  
নন্তর বহু বহু বস্ত্রাভরণাদি দ্বারা তত্রস্থ লোক সমুদায়কে  
পরিভূপ্ত করত ॥ ৫৩ ॥

পুণ্য বৃক্ষ লতা শোভিত যমুনাপুলিনে নিরন্তর গোপ  
নারীগণের সহিত ক্রীড়া করিতে প্রবৃত্ত হইলেন ॥ ৫৪ ॥

অনন্তর গোপ বেশ ধারী প্রভু রম্যকেলি স্থখ ও বহু বহু  
প্রেম রসে ক্রীড়া করিতে করিতে তথায় দুই মাস বাস



বহু প্রেমরসেনাঞ্জ মাসদ্বয়মুবা সমহেতি ॥ ৫৫ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

যদুত্তীৰ্য্যোত্তরং তদাপ্লবনমুচ্যতে ॥

দুৰ্দ্ধং হৃদ্য ব্রজে যানং স্নানপূৰ্ব্বমিহোচিতং ॥ ৫৬ ॥

অতঃ প্রকট লীলায়াসপ্যযোগোহম্পা এব হি ॥ ৫৭ ॥

ইতি ধাম ত্রয়ে কৃষ্ণো বিহরত্যেব সৰ্ব্বদা ॥ ৫৮ ॥

যমুনামুত্তীৰ্য্য যমুনায়ঃ পারং গচ্ছতি তদানীং যমুনায়। মধ্যবৰ্ত্তিত্বাদিতি  
কেশাঞ্চিধ্যাখ্যানেনহমস্তোষাদেবাহ যদুত্তীৰ্য্যোতি উত্তীৰ্য্য আপ্লাব্য স্নাৎসেতি  
যাবৎ তপ্লবন তরণয়োৰিতি ধাত্বর্থান্তদেব ফলিতার্থত্বেনাহ উত্তরণং তদাপ্লবন  
মিতি উচ্যতে অভিধীয়তে ধাত্বর্থেন তপ্লাভাৎ লক্ষণাদীনামনবসরত্বাৎ ।  
কথমসৌ স্নাত্বা ব্রজং জগামেত্যাহ দৃষ্টমিতি যানং গমনং ॥ ৫৬ ॥

অত আভ্যাং আবির্ভাবগতিভ্যাং ॥ ৫৭ ॥

ইতি অনেন প্রকটাপ্রকট প্রকাশ প্রকারেণ ॥ ৫৮ ॥

করিয়াছিলেন ॥ ৫৫ ॥

এই স্থলে কারিকা সকল যথা ॥

উত্তীৰ্য্য শব্দে উত্তরণ অর্থাৎ উৎ পূর্বক ত্ ধাতুর অর্থ  
প্লবন ও তরণ, এস্থলে তরণ শব্দে অবগাহন । শ্রীকৃষ্ণ দুৰ্দ্ধ  
ব্দ পূর্বক যমুনায় স্নান করিয়া বৃন্দাবনে গমন করেন ॥ ৫৬ ॥

অতএব আবির্ভাব ও আগতি এই দুই দ্বারা প্রকট লীলায়  
অযোগ অভ্যঙ্গ কালের নিগিত ॥ ৫৭ ॥

যাহা হউক, এই প্রকটাপ্রকট প্রকাশ প্রকার দ্বারা  
শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দাবন, মথুরা ও দ্বারকা প্রভৃতি ধাম ত্রয়ে সৰ্ব্বদা  
বিহার করিতেছেন ॥ ৫৮ ॥

ব্রজাগমন কালেচ পান্মোক্তেহন্যুচ্চ বর্ততে ॥ ৫৯ ॥

যথা ॥

অথ তত্রস্থানন্দগোপাদয়ঃ সর্ক্সে জনাঃ পুত্র দ্বার  
সহিতাঃ পশুপক্ষি যুগাদয়শ্চ বাসুদেব প্রসাদেন  
দিব্য রূপধরা বিমানমারুতাঃ পরমং বৈকুণ্ঠলোক  
মবাপুঃ ॥ ৬০ ॥

অত্র কারিকাঃ ॥

ব্রজ কর্মকাগমন সময়ে যৎ পান্মেন উক্তং তদ্বিন্নন্যত্রহস্যং ॥ ৫৯ ॥

অথাগ্রকট সময়ে প্রপঞ্চাপ্রপঞ্চ মিশ্র লীলাপরিকরাণাং যথা যোগ্য ধাম  
স্থিতিং নিরূপ্য দর্শয়তি অথেতি নন্দগোদয়ঃ শ্রীনন্দরাজাদয়ঃ গোপো ভূপে  
বল্লবেচেতাশুশাগনাং পুত্রদ্বারাদি সহিতাঃ পুত্রাঃ শ্রীকৃষ্ণাদয়ঃ দামাঃ শ্রীবশো  
দাদয়ঃ তৎসহিতান্ত্রস্থান নন্দন্যত্রগা ইত্যর্থঃ সর্ক্সশ্রেষ্ঠানাং তেষাং তদতিরিক্ত  
ধামাভাবাৎ ইত্যপ্রপঞ্চ স্থান প্রপঞ্চঃ । প্রপঞ্চানাং স্থানং প্রপঞ্চয়তি সর্ক্সে জনাঃ  
শ্রীদ্রোণাদয়স্তদংশা অবতার সময়ে যে আগতা স্তএব বাসুদেবস্ত বাসুদেব পুত্রস্ত  
প্রসাদেন পরমং মহাস্তং পরা উৎকৃষ্টা মা লন্মোয়া যম্মিন্ বা তং বৈকুণ্ঠলোকঃ  
অবাপুঃ প্রাপ্তবস্ত ইত্যর্থঃ । সর্ক্সমেতৎ কারিকাসু ব্যাক্তী ভবিষ্যতি ॥ ৬০ ॥

শ্রীকৃষ্ণের ব্রজাগমন কালীন পদ্মপুরাণোক্ত অন্য রহস্য  
আছে যথা ॥ ৫৯ ॥

অনন্তর পোকুলস্থ পুত্র দ্বারাদি সহিত সমুদায় জন, তথা  
পশু পক্ষি যুগাদি সকল বাসুদেবের অনুগ্রহে দিব্য রূপ ধারণ  
পূর্বক বিমানে আরোহণ করিয়া পরম বৈকুণ্ঠ লোক প্রাপ্ত  
হইয়াছিলেন ॥ ৬০ ॥

উক্ত গদ্যের কারিকা যথা ॥

ব্রজেশাদেবংশভূতা যে দ্রোণাদ্যা অবতরন ।  
 কৃষ্ণস্তানেব বৈকুণ্ঠে প্রাহিণোদিতি সাম্প্রতং ॥ ৬১ ॥  
 প্রেষ্ঠেভ্যোহপি প্রিয়তমৈর্জনৈর্গোকুলবাসিভিঃ ।  
 বৃন্দারণ্যে সদৈবাসৌ বিহারং কুরুতে হরিঃ ॥ ৬২ ॥  
 ক্লাম্বাযোধ্যামহিমনি সৌমিত্রেঃ ক্ষয়তে যথা ॥ ৬৩ ॥  
 তথাহি ।

ততঃ শেযাত্মতাং যাতং লক্ষ্মণং সত্যসঙ্গরং ।

বিবৃণোতি ব্রজেশাদেবিতি কৃষ্ণঃ শ্রীবাসুদেবঃ সাম্প্রতং যোগ্যং ॥ ৬১ ॥  
 তত্রহা নন্দগোপাদয় ইতি ব্যাচষ্টে প্রেষ্ঠেভ্যোহপিতি ॥ ৬২ ॥  
 নবোত্তমভূতমিব তে বচ ইতি বিবদন্তঃ প্রতি আহ স্বান্দেতি । শ্রীগো-  
 মিত্রেঃ শ্রীলক্ষ্মণস্ত ॥ ৬৩ ॥  
 শেযাত্মতাং যাতং প্রাপ্তং সত্যসঙ্গরং ত্রায়যুদ্ধকং । সর্বত্র পশ্যতঃ সম্বন্ধে

নন্দাদির অংশ স্বরূপ দ্রোণ প্রভৃতি যাঁহারা অবতীর্ণ  
 হইয়াছিলেন শ্রীকৃষ্ণ সম্প্রতি সেই সকলকে বৈকুণ্ঠে প্রেরণ  
 করিলেন ॥ ৬১ ॥

প্রিয়তর হইতেও প্রিয়তম জন গোকুল বাসিদিগের  
 সহিত শ্রীকৃষ্ণ বৃন্দারণ্যে সর্বদা বিহার করিতেছেন ॥ ৬২ ॥

অহে ! তোমার এই বাক্য অতিশয় অদ্ভুত, এই বলিয়া  
 বিবাদকারির প্রতি কহিলেন, ক্লাম্বপুরাণে অযোধ্যা মাহাত্ম্যে  
 লক্ষ্মণের সম্বন্ধে যাহা শুনা যায় বল শ্রবণ কর ॥ ৬৩ ॥

উক্ত বিষয়ের বচন যথা ॥

ত্রায়যোদ্ধা লক্ষ্মণ শেষদেবের স্বরূপ প্রাপ্ত হইলে দর্শন

উবাচ মধুরং শত্রুঃ সৰ্ব্বশ্চ স পশ্যতঃ ॥ ৬৪ ॥

ইন্দ্র উবাচ ॥

লক্ষ্মণোত্তিষ্ঠ শীঘ্রং তুমারোহস্ব স্বকং পদং ।

দেবকার্য্যং কৃতং বীর ত্বয়া রিপুনিসূদন ॥ ৬৫ ॥

বৈষ্ণবং পরমং স্থানং প্রাপুহি স্বং সনাতনং ।

ভবমূর্ত্তিঃ সমায়াতা শেষোহপি বিলসৎফণ ইত্যাদি ॥ ৬৬

ততশ্চ ॥

ইত্যুক্ত্বা সুররাজেন্দ্রে লক্ষ্মণং সুরসঙ্গতঃ ।

পশ্যন্তঃ সৰ্ব্বমনাদুতোতি বা ॥ ৬৪ ॥

পদমিতি পদ্যতেহনেনেতি পদং যানং স্বকং স্বকীয়ং প্রাচীনং ত্বদীয়ং  
রথমিত্যর্থঃ লক্ষ্মণং যানমারোহ্যেতি বক্ষ্যমাণাৎ ॥ ৬৫ ॥

যানমারহ কিং কুর্ন্ত ইত্যত আহ বৈষ্ণবমিতি । পরা মা লক্ষ্মো যত্র  
তৎ পরমং স্বমসাধারণং স্বকীয়ং বা সনাতনং নিত্যং । ভবমূর্ত্তিঃ ভবতো  
হংশঃ ॥ ৬৬ ॥

সুরসঙ্গতঃ সুরসঙ্গেন । যদা সুরসঙ্গঃ সন্ প্রথম তৃতীয়য়োস্তসিঃ আদ্যা  
দেৱাকৃতিগণভেদে সঃপ্রাহ্যহাৎ । যদা সুরান্ সঙ্গতঃ ইতি দ্বিতীয়াদৈৱিতি

কারি সকলের সমক্ষে ইন্দ্র স্তমধুর বাক্যে কহিলেন ॥ ৬৪ ॥

হে লক্ষ্মণ ! হে বীর ! হে শত্রুনাশন ! তুমি দেবকার্য্য  
সম্পন্ন করিয়াছ, অতএব শীঘ্র স্বীয় রথে আরোহণ পূর্ব্বক ॥ ৬৫

নিত্য স্বরূপ পরম স্থান বিষ্ণুলোক প্রাপ্ত হও, তোমার  
মূর্ত্তি বিশেষ ফণা বিরাজিত শেষদেব সমাগত হইয়াছেন ॥ ৬৬

অনন্তর দেবগণ সহ দেৱরাজ লক্ষ্মণকে এই কথা বলিয়া

শেষঃ প্রস্থাপ্য পাতালে ভূভারহরণক্ষমং ।

লক্ষ্মণং যানমারোপ্য প্রতস্থে দিবমাদরাদিতি ॥৬৭ ॥

লীলাঞ্চ একটাং তত্র দ্বার্ব্যত্যাঞ্চ চিকীৰ্ষুণা ।

স্বয়ং প্রকাশাতে তেন মুনিশাপাদি কৈতবং ॥ ৬৮ ॥

দেবাদ্যাংশাবতরণে যেতু বৃষ্টিষ্ববাতরনং ।

দ্বিতীয়া সমাসঃ । ভূভারহরণক্ষমং নতু ত্রিবিষ্ণুশয্যাক্রপং তস্ত তাবৎ সৰ্বত্রা-  
ব্যাং প্রতস্থে প্রস্থাপিতবান্ গাৰ্ঘ্যহাৎ যদা স্বয়মগমং ॥ ৬৭ ॥

ত্রিব্রহ্মাবন প্রপঞ্চাপ্রপঞ্চ মিশ্র লীলা পরিকরাণাং যণাযোগ্য ধামোক্তা  
তথৈব ত্রিদ্বারকাসাং বক্তুঃ প্রক্রিয়ান্নারভতে লীলাঞ্চাপ্রকটামিতি । তেন  
ত্রিবাসুদেবেন কৈতবং ছলমাজঃ ॥ ৬৮ ॥

বিশদয়তি দেবাদ্যাংশেতি দেবাদয়ঃ ত্রীকশ্চপ কামদেব কার্ত্তিকেশাদয়ো  
যেহংশা অর্থাৎ ত্রিবাসুদেব প্রদ্যুম্ন শাস্ত্রাদীনাং শাস্ত্রেণামবতরণে ক্ষীরাক্ষি  
শারিরূপঃ ত্রীমদনিকরু বিলাসরূপঃ তৈঃ ত্রীকশ্চপাদিভিঃ সহ অপদং স্বেষাঃ

ভূভারহরণক্ষম শেষদেনকে পাতালে প্রেরণ পূর্বক সাদরে  
লক্ষ্মণকে যানে আরোহণ করাইয়া স্বর্গে প্রস্থান করিলেন ॥৬৭

তৎপরে ত্রিবাসুদেব দ্বারকায় অপ্রকট লীলা বিধান  
করিতে ইচ্ছা করিয়া, বিপ্রশাপ কেবল ছলমাত্র, স্বয়ং তথায়  
বিরাজ করিতে লাগিলেন ॥ ৬৮ ॥

দেবাদির অংশাবতরণে অর্থাৎ কশ্যপ, কামদেব ও কার্ত্তি-  
কেয় প্রভৃতি ইহারা বসুদেব, প্রদ্যুম্ন ও শাস্ত্রাদির অংশরূপে  
অবতরণ সময়ে, বৃষ্টি বংশে যাঁহারা যাঁহারা অবতীর্ণ হইয়া-  
ছিলেন অনিরুদ্ধের বিলাস মূর্তি ক্ষীরাক্ষিশায়ী তৎ সমুদায়ের

ক্ষীরাক্ষিশায়ি রূপন্তৈঃ সার্কিং স্বপদমা<sup>পু</sup>য়াং ॥ ৬৯ ॥

নিত্য লীলা পরিকরা যে স্য বদুবরাদয়ঃ ।

তৈঃ সার্কিং ভগবান্ কৃষ্ণো দ্বার্কৃত্যামেব দীব্যতি ॥ ৭০ ॥

ধামস্যা দ্বিবিধং প্রোক্তং মাথুরং দ্বার্কৃতী তথা ।

মাথুরঞ্চ দ্বিধা গ্রাহ গোঁকুলঃ পুরমেবচ ॥ ৭১ ॥

যত্নু গোলাক নাম স্যাত্তচ্চ গোঁকুলবৈভবং ॥ ৭২ ॥

স্থানং ॥ ৬৯ ॥

তৈর্ঘদুবরৈঃসহ কৃষ্ণো দ্বার্কৃত্যামেবতি ব্যাখ্যানে  
মথুরায়াং ভাদৃশত্বেন স্থিতে বাদাপত্তিঃ স্যৎ অপ্রকট প্রকাশস্ত তত্শাৎ প্রকট  
প্রকাশে নিজ লীলাপরিকরৈঃ শ্রীবল্লদেবাদিভিঃ সহ শ্রীমথুরায়াং সদা স্থিতি-  
রক্ষণা মথুরা ভগবান্ যত্র নিত্যং সন্নিহিতো হরিরিতি পুণ্যং মধুবনং যত্র  
সান্নিধ্যং নিতাদা হরিরিতি দশম চতুর্থীয় বচন মনর্থকং স্যৎ প্রাপক গত  
জনানাস্ত স্বাংশিভিঃ প্রকট প্রকাশৈঃ সহ তদৈব শ্রীদ্বারকা গমনাত্তত্র  
দ্বারকায়ামেব বিশেষোভয়লীলা সংযোগ বিয়োগৌ কথিতাবিতি তত্বঃ ॥ ৭০ ॥

ধামগত লীলানাং নিত্যত্বং প্রদশ্য উক্তমপি বিশেষা ভিন্নতি ধামভেতি  
পুরং শ্রীমথুরাং ॥ ৭১ ॥

অথ প্রথমং শ্রীকৃষ্ণধামঃ সমষ্টা৷ মথুরা বৃন্দাবনয়োরভেদেন বৈবিধ্যযুক্তা৷

সহিত স্বীয় ধাম প্রাপ্ত হইলেন ॥ ৬৯ ॥

আর যে সকল যাদব নিত্য লীলার পরিকর, তাঁহাদের  
সহিত ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ দ্বারকায় ক্রীড়া করিতে লাগিলেন ॥ ৭০ ॥

ধাম দুই প্রকার মাথুর এবং দ্বারকা, তন্মধ্যে মাথুর আবার  
দুই প্রকার গোঁকুল ও মথুরা ॥ ৭১ ॥

অপর গোলাক নামে যে একটি ধাম আছে তাহা  
গোঁকুলের বৈভবমাত্র ॥ ৭২ ॥

ব্যষ্টা মাথুরস্ত দৈবিন্দোয়ন দৈবিন্দোয়নোদিতমেব ভিত্তা । যন্ত বাসঃ পুরাণাদৌ  
 খ্যাতঃ স্থান চতুষ্টয়ে । ব্রজে নধুপুরে দ্বারবতাং গোলোক এব চেত্যনেনোক্ত  
 স্তাপি ধাম চতুষ্টয়াস্তঃপাতিনঃ শ্রীগোলোকস্ত ধাম চতুর্থত্বং শ্রীবৃন্দাবনীমৈশ্বর্য্য  
 প্রকাশ রূপত্বঃ নিরূপয়গ্নাহ যত্নিত্তি । যদ্ধাম গোলোক নাম গোলাকাখ্যং  
 সর্বোৎকৃষ্টং শ্রীপরমব্যোম পরিবর্ত্তে তদগোকুলস্ত তদাখ্য শ্রীবৃন্দাবনস্ত  
 বৈভবঃ ঐশ্বর্য্যঃ প্রকাশ রূপমিত্যর্থঃ । পরিকরাণাং সাজাতোয়ন প্রকাশতা  
 সা চাভিনানভেদাদগোণী তাদৃশ মহৈশ্বর্য্যাদ্যাক্তত্বেনৈশ্বর্য্যং বৈভব শব্দস্ত  
 বিভূষার্থতয়া ঐশ্বর্য্য প্রকাশানতিরিক্তত্বং বোধ্যং । তন্ত গোলোকস্ত শ্রীগো-  
 কুলৈশ্বর্য্য প্রকাশ রূপত্বঃ শ্রীদশমেপাক্তং । নন্দস্থতীশ্রিয়ঃ দৃষ্টৌ লোকপাল  
 মহোদয়ঃ । কৃষ্ণেচ সন্নতিং তেষাং জ্ঞাতিভো। বিন্মিতোহব্রবীৎ । তে চোৎ  
 সূকাধিয়ো রাজমহা গোপান্তমীশ্বরঃ । অপি নঃ স্বগতিংস্থস্মামুপাশাস্তদধীশ্বরঃ ।  
 ইতি স্থানাং হি ভগবান্ বিজয়াখিলদৃক্ স্বয়ং । সংকল্প সিদ্ধয়ে তেষাং  
 রূপনৈবদচিস্তয়ৎ । জনো বৈ লোক এতশ্চিন্নবিদ্যা কাম কর্ণতিঃ । উচ্চাব-  
 চাস্থ গতিষু ন বেদ স্বাঃ গতিং ভ্রমন্ । ইতি সন্ধিস্তা ভগবান্ মহাকাৰণিকো  
 বিভূঃ । দর্শয়ামাস লোকঃ স্বং গোপানাং তমসঃ পরং । সত্যং জ্ঞানমনন্তং  
 যদ্রূপ জ্যোতিঃ সনাতনং । যচ্ছি পশুস্তি মুনয়ো শুণাপায়ে সমাহিতাঃ । তেতু  
 ব্রহ্মহৃদং নীতা মগ্নাঃ কৃষ্ণেন চোদ্ধৃতাঃ । দদৃশু ব্রহ্মণো লোকঃ যত্রাকুরো  
 হধ্যগাং পুরা । নন্দাদয়স্ত তং দৃষ্টৌ পরমানন্দ নিবৃত্তাঃ । কৃষ্ণঞ্চ তত্র ছন্দোভিঃ  
 স্তূয়মানং সুবিন্মিতাঃ । ইতি । এষাময়মর্থঃ । অতীশ্রিয় মদৃষ্টপূৰ্ণং লোক-  
 পালানাং মহোদয়মৈশ্বর্য্যং । তেষাং লোকপালানাং । লোকপালস্ত মহোদয়  
 মিত্তি শ্রীস্বাম্যুক্তিস্তেষামিত্যত্র তদীয়ানামিত্যভিপ্রায়াৎ । বিন্মিতঃ পরম  
 সাধুর্য্যাবিষ্টেত্বেনৈশ্বর্য্যানমুসদ্ধানাং বিন্ময়ং প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ । অতএব শ্রীনন্দা  
 দীনাটমৈশ্বর্য্য সঙ্কল্পো জাতো নতু সাধুর্য্য দর্শন সংকল্পঃ তন্ত স্বত এব নিরন্তরা-  
 স্বাদনাৎ । নিকৃষ্ট মুৎকৃষ্টং বা বস্তু বদেষ্য । মদৃষ্টচরঃ তন্ত দিদ্গ্ধা তেষাং  
 জন্মাত এবতিভাবঃ । অপি কিং স্থস্মামস্মাভিরভিসদ্ধাতুমশকাং স্বগতিং স্বস্তা  
 শ্রীমত প্রকাশস্ত গতিং স্থানং শ্রীগোলোকাখ্যমিত্তি শ্রীসরস্বতী কৃতো বাস্তবো

ইর্থঃ । তেষাস্ত সংযুক্তাকারস্বেনোক্তিসাধুর্যা পোষিকা । উপাধাস্যং উপা-  
 ধাস্যাতি নোহস্মান্ প্রাপয়িষ্যতীতি সংকল্পিতবস্তু ইতি শেষঃ । ইতি এতঃ  
 সংকল্পঃ স্বমায়নৈব বিজ্ঞায় কৃপয়া বহুজ্ঞেনোচিত স্নেহেন যথা হন্তো বহুজ্ঞেনো  
 হন্তেবাং বহুজ্ঞানাং যত্র মনোরথো জায়তে তৎসম্পাদয়তি তদ্বদ্বত্ পরমার্থাতি  
 শয়ত্র প্রতিপাদয়িষ্যেতি ভাবঃ । এতস্মিন্নৈকে বৃন্দাবনাধা স্থানে বর্তমানো  
 জনঃ শ্রীনন্দাদি স্বামসাদারণাং স্বকীয়াঃ বা গতিং স্থানং শ্রীবৃন্দাবনাধাং ভগ্ন  
 সদৈব চরন্ অবিদ্যা কাম কৰ্ম্মভিঃ করণৈরুচ্চাবচাসু দেবতীৰ্থাগাদিসু গতিসু  
 যা গতিস্তাং ন বেদ সদৈবেকত্র শ্রীবৃন্দাবনে বর্তমানঃ সুখ দুঃখ প্রদামভ্যাং  
 কাঞ্চিদপি গতিং ন জানাতীত্যর্থঃ । শ্রীবৃন্দাবনেতু য এবঃ ন চরতি সৰ্ব্বত্র গচ্ছ  
 তীতি ধ্বনিঃ । তস্মাদেনং মমৈশ্বর্য্য প্রকাশ রূপঃ শ্রীগোলোকমশবশ্চঃ দর্শয়ি  
 য়ামীত্যনুধ্বনিঃ তত্র দৃষ্ট্বাস্ত মনো ন প্রসন্নঃ ভবিষ্যতীত্যতো অত্রৈব পুনরাব  
 কলয়ামীত্যনুধ্বনিঃ । ইতি পূৰ্ব্বোক্তঃ মহাকারুণিকঃ বহুজ্ঞেনোচিত মহাস্নেহ  
 বান্ । গোপানাং লোকং গোলোকং স্বামাট্মৈশ্বর্য্য প্রকাশ রূপঃ পরমুৎকৃষ্টং  
 কিং কৃদ্দা দর্শয়ামাস তমসঃ তমো মায়্য তাং পরাত্ময় যজ্জগদ্বাদিত্বাং পঞ্চমী  
 যদ্বা তমো যোগমায়া তামঙ্গীকৃত্য তম ইব তম ইত্যর্থঃ । যদ্বা তমসঃ প্রকৃতেঃ  
 পরঃ । অনন্তমস্তুরহিতং ব্রহ্মৈব জ্যোতির্বিষ্ম সনাতনং সৰ্ব্বদৈকরূপেণ বৰ্ত্ত  
 মানং । যুনয়ো মহিমজ্ঞান যুক্ত ভক্তাঃ । যদুক্তং শ্রীকৃষ্ণসন্দর্ভে মহিমজ্ঞানা  
 বলধ্বনেন তজ্জতাং গোলোকঃ ক্ষুরতীতি শ্রীমজ্জীব গোস্বামি চরণৈঃ । দদৃশু  
 দর্শন বিষয় পাত্রং কৃতবস্তো নতু দৃষ্ট্বা তত্রৈব স্থিতা ইত্যর্থঃ । অন্তদীপিকাসাং  
 মন্তব্যং যদাপি শ্রীকৃষ্ণস্ত তত্রোৎকৃষ্ট বুদ্ধিনািস্তি তথাপি তেষাং তত্রাতিশয়  
 তৃষ্ণাং মত্বা শ্রীগোলোকং প্রদশ্ মাধুর্য্যৈক রুচিস্তাবান্তত্রাকৃতিমুৎপাদ্য পুনঃ  
 শ্রীবৃন্দাবনং স্বধাম প্রাপয়দিতি প্রকরণার্থঃ । যদুক্তং শ্রীস্ববমালায়াং গ্রহ  
 কচ্চরণৈঃ । লোকো রম্যঃ কোপি বৃন্দাটবীতো নাস্তি কাপীত্যম্বসা বহুবর্গঃ ।  
 যো বৈকুণ্ঠঃ স্তৃষ্টু সন্দশ্ ভূয়ো নিন্ত্রে গোষ্ঠঃ পাতু স স্বাং মুকুন্দ ইতি এতদেব  
 পুনঃ স্পষ্টয়তি নন্দাদয়স্থিতি তত্র শ্রীগোলোকে ছন্দোভিমূর্ত্তিমতীতিরূপনিষ  
 ভিঃ স্ত রমানঃ শ্রীকৃষ্ণঃ দৃষ্ট্বা নুবিস্মিতাঃ অহো হৃদ্যদীয়োহয়ং কৃষ্ণঃ সৰ্ব্ব



পরঃপর ইতি ক্ষোভঃ প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ । তদ্ব পরং কেবলং তদীয়ভেদে পরিগতং  
দৃষ্ট্বা আনন্দনিবৃত্তাঃ নো হ্যস্মাকং কৃষ্ণঃ এষভূতো নেতি হর্ষাকুলা বভূবুরিত্যর্থঃ  
তেতু ভদ্রিণিষ্টা এব তথা স্থিতা ইতি ভাবঃ । নচ গোকুল বৈভবং গোকু  
লভ্রাশ্রকট প্রকাশ রূপমিতি বাচ্যং যন্ত বাসঃ পুরাণাদৌ খ্যাতঃ স্থান চতুষ্টয়ে  
ইত্যাদিনা শ্রীগ্রন্থকচ্চরণৈশ্চর্যভক্ত্য নিরাকৃতত্বাৎ যদ্যপ্রকট প্রকাশাত্মাং স্থান  
ষট্ কতা স্যাৎ তস্মাদ্ভু প্রাদেশ স্থিতাং শ্রীগোকুলাখ্য বৃন্দাবনাং সর্বৌর্দ্ধস্থিতং  
শ্রীগোলোকাত্মাং বৃন্দাবনং পৃথগপি তদৈশ্বর্য্য প্রকাশ রূপং মন্যব্যঃ । নচ বৃন্দা  
বনস্ত বৈবিধ্যং কেনাপি ন স্বীকৃতং কুতস্তাবজ্ঞেদ বিবরণ মিতি বাচ্যঃ বৃন্দা  
বনঞ্চ দ্বিবিধং মিতাং দিবানিত্যরিতং । নিতাং ভূবি তথা দিব্যং সর্বৌপরি  
নিরাজত ইতি শ্রীকৃষ্ণভক্তি রত্ন প্রকাশে শ্রীরাবন গোস্বামিভিঃ শ্রীবারাহবচ  
বেন ভেদগর্ভ নিত্যভেদে পরিভাসিতত্বাৎ অতএব ব্রহ্মাণ্ডস্ত বর্ভাপি শ্রীবৃন্দাবনং  
নিতাং শ্রীশূলি শূলোপরি কাশ্মা ইবাস্ত চক্রেপরি স্থিতত্বাৎ । যজ্ঞকং শ্রীগোপাল  
তাগনীতিঃ চক্রেণ রক্ষিতা শ্রীগোপাল পুরীহি ভবতীতি । অতএবোক্তং  
শ্রীবারাহবেবেন শ্রীপৃথিবীং প্রাতি । নিতাং মে মথুরাং বিদ্ধি বিদ্ধি বৃন্দাবনং  
তথেন্তি । তজ্জৈব তদনন্তরং । বৃন্দাবনং দ্বাদশমং বৃন্দয়া পরিরক্ষিতং ।  
হরিণাধিষ্ঠিতং তচ্চ ব্রহ্মরুদ্রাদি সেবিতমিতি । এতদ্ব প্রকট পরমিতি চেন্নো ম  
হামিঃ কিন্তু নহি ভবন্যত সিদ্ধাহপ্রকট প্রকাশ পরং তথাহে স্থান চতুষ্টয়তা  
হানেঃ প্রসঙ্গনাগতিঃ স্তাৎ । নচ ব্রহ্মাণ্ডমাশে তদ্রাশ স্বদূর্জগতি বের্তি বাচ্যঃ  
বলিং হরভিষ্টিয় লোকপালৈরিত্যত্র সর্ব ব্রহ্মাণ্ডানাং যুগপন্নাশে কেযাকি  
ল্লোকপালানাং চিরায়ুক্ষদ্বানুগপত্তেঃ । নচ অনন্তানি ভবোক্তানি যান্ত্রাণামি  
গয়া পুরা । সর্বাণি তানি সাংসৃত্য সমকালং জগৎপতিঃ । প্রকৃতৌ তিষ্ঠতি  
তদ্বা সা রাত্রি স্তস্ত কীর্তিতেতি শ্রীবিষ্ণুধর্মোত্তরীয় বচনেন ব্রহ্মাণ্ডানাং সমকাল  
এব নাশাত্তদীয়ানাং লীলানাং নশ্বরত্বমেবেতি বাচ্যং সম ব্রহ্মাণ্ডানাং নাশস্ত  
সমকাল এব তাৎপর্যাৎ সর্বাণীতি পদস্ত সর্বস্ব দাক্ষিণ্যাদিকরণেন সর্ব শুক্লা  
সম্বতীতি বৎ সঙ্কোচ পরতয়া তথাহ্যৎ যুগপৎ সকলান্তানি জাতু সংহরতে

হরিরিতি তদ্ব্যাপিত কারিকার্যাং কলাভিব্রজাদিভিঃ সহিতানুগাণি নহু  
সমস্তানি জাতু কদাচিৎ । জীববদনাদিহেন সংসারস্ত সৰ্ব্বজ্ঞেন শ্রীবাশিষ্ঠেন  
পরিভাষিতত্বাৎ যত্নঃ শ্রীবাশিষ্ঠে অনাদিঃ সংসারঃ কুথমহমহুঃ বেদ্বি  
সহসেত্যাদি । অসমানাঃ সমানাঞ্চ ব্রহ্মাণানাং যুগপন্ন্যশে অনাদি  
সংসারস্ত ব্যাঘাতাপত্তিঃ শ্রাৎ এতদভিপ্ৰায়েণ শ্রীমদগ্বেশ ভট্টেঃ খণ্ড-  
প্রলয়মাত্রঃ স্বীকৃতঃ তথাহি ভাবিনি প্রলয়ে মানাভাব ইতি । কিমপরেণ  
ব্রহ্মাণানাং নিত্যত্বমপি শ্রীগ্রন্থক্কচরণৈরপি শ্রীহরিতত্ত্ববিসম্মতসিদ্ধৌ তাব-  
ন্ত্যেব জগদ্ব্যভূতিত্বস্ত এতদ্ব্যপেক্ষং আসীচ্ছায়া দ্বিতীয়ঃ প্রথম মথবিভু বৎস-  
ভিষ্টাদি দেহানংশেনাংশেন চক্রে তদন্তবহ চতুর্বাহতাং তেষু তেন । বৃত্ত-  
ত্বাদিবীতৈ রথ কমল ভট্টেঃ স্তু যমানাখিলাস্মা তাবদ্রজ্ঞাণ্ড সেব্যঃ ক্ষুটমজনি  
ততো যঃ প্রপদ্যে তমীশমিতি । দিব্য সর্গাদি কর্তৃদ্বোদাহরণ এব দর্শিতং ।  
নচ গচ্ছতীতি জগদিত্যনেন জগতো হনিত্যস্তু মেবেতি বাচ্যং এতদ্ব্যাক্যস্ত  
ক্রমশোনাশ্রয়াৎ উগাদয়ো বহুলমিতি শ্রায়েন সংজ্ঞাশব্দানাং কথঞ্চিদ্ব্যুৎ  
পত্তি রিতি শ্রায়েনচ তস্ত তত্ত্বা সিদ্ধেচ । অত্থা গচ্ছতীতি গো রিত্যস্ত  
গমের্ভো ক্তে গমন কর্তব্যোবাশ্রয়াৎ সাস্ত্রাদিসমিতি ব্যক্তি বিশেষে তৎপদস্তা  
প্রযুক্তিঃ শ্রাৎ লক্ষণয়া চেৎ উগাদয়ো বহুলমিত্যস্তাবসরঃ কেন বার্য্যতে ।  
নচ তর্হি প্রপঞ্চাপ্রপঞ্চয়ো বিশেষাভাবাৎ প্রপঞ্চ গোচরত্বেন সা লীলা প্রকট-  
াস্থতা । অত্বত্বপ্রকটো ভাস্তি তাদৃশ্য স্তদগোচরা ইতি নিরুক্ত্যো রসজতি  
রেবেতি বাচ্যঃ মায়াক্তিবিরচিতানাং ব্রহ্মাণানামনিত্যত্বেন যুগপন্ন্যশা  
ভাবেন লীলায়া নিত্যত্বেনোক্তত্বাৎ চিচ্ছক্তি বিলসিতানাং জগতাং নিত্যত্বেনি  
প্রপঞ্চায়মানত্বেন প্রপঞ্চতরোক্তেচ । নহু তর্হি পূর্ণঃ পূর্ণতরঃ পূর্ণতম ইতি  
নায়ক ভেদ ত্রয়ং কথমুৎপদ্যতে ধাম চতুষ্ঠয়ে নাকভেদ চতুষ্ঠয়স্ত সন্তবত্বেন  
নায়্যবাদস্মাকং মতে এক এব গোলোকে মাধুর্যোশ্বৰ্য্য তদন্তর প্রকাশ ভেদেন  
শ্রীবৃন্দাবন মথুরা দ্বারকা রূপঃ প্রকটো ভবতাপ্রকটঃ সন্ সএক এব প্রকটকাল  
এব শ্রীগোকুলেশ্বরাদিষু পূর্ণতমাদি প্রকাশাবির্ভাবেন নায়কভৈকত্বাপি ত্রৈবিধ্যাৎ  
গোকুলমেব বৈভবং যস্ত তদিতি ব্যাখ্যায়া সৰ্ব্বং সমীচীনমিতি বাচ্যং শ্রীগো-

মোকশ্চ ধাম চতুষ্টয়াস্তঃ পাতিত্ত্বেহপি পূর্ণতমীয়াদি নীলাদীনাং সাজাতোন  
 ঐতিক্ষণং সঞ্চারয়তা ত্রৈলোক্য বৈশিষ্ট্যেন ভেদানবগমাং বহুত্ৰীহো গ্রহণারোহ  
 ন্যায় প্রেরোহৈ রসামগ্ৰস্ত পাতাচ্চ তদাত্মবৈভবত্বঞ্চ তস্ত তন্মহিমোন্নতে রিত্য-  
 ত্রোদাহরণেন অহো মধুপুষ্টিধন্তেত্যাदिনা বিরোধাপত্তেষ্ট । যন্তু স্বায়ন্তু বা  
 কমে চতুর্দশাক্ষর মন্ত্রধ্যান প্রসঙ্গে ঈশ্বর দেবীসম্বাদে । ধ্যায়ন্তত্র বিশেষজ্ঞ  
 ত্রৈলোক্য সর্লিং ক্রমেণতু । নানা করলতাকীর্ণং বৈকুণ্ঠঃ ব্যাপকং স্মরেন্দিতি ।  
 প্রদনস্তরং উর্দ্ধেতু নীলি বিরজামিতাদানন্তরং । বৃন্দাবন পরাগৈস্ত বাসিতাং  
 ত্রৈলোক্যং । কালিন্দীঃ সংস্মরেক্ষীমানিতি । তদনন্তরং । কালিন্দী জল  
 স্পর্শি বায়ুনা কম্পিতং যুহঃ । বৃন্দাবনং কুসুমিতং রাকেশকররঞ্জিতং ।  
 তররং সাধকো ধীমানিত্যুক্তং তন্তু মহিমা জ্ঞানি তক্ত পরমিত মষ্টাদশাক্ষর  
 ত্রৈলোক্যং গোলাকং ধ্যায়েন্দিতি ত্রীসনাতন গোস্বামি লিখনমপি সঙ্গতং । বস্ততস্তা  
 ত্রৈলোক্য বর্ষ বর্ষ্টিনঃ ত্রীগোকুলস্ত সর্লোচ্ছিন্ন গামিতা বিভূত্বাদংশিত্বাচ্চ ব্যাপ  
 ত্রৈলোক্য ব্যাপ্য ব্যাপিত্বাচ্চ অতএবোক্তং স্মৃতিভিঃ । যৎ কিঞ্চিদ্গোকুলৈশ্চর্য্যং  
 ত্রৈলোকে তৎপ্রতিষ্ঠিতমিতি । যন্তু ত্রৈলোক্যবর্ত্তাদৌ ত্রীত্ৰীদাম শাপমবলম্ব্য  
 পরিকরস্ত ত্রীগোলোকনাথস্ত ত্রীগোকুল গামিত্বমুক্তং তন্তু বিলাসাদিবদ  
 ত্রৈলোক্য সময়ে প্রকাশস্ত তস্ত প্রকাশান্তরেন প্রকাশিনি সগরিকরে তস্মিন  
 ত্রৈলোক্য পূর্লকস্থিত্যর্থং যত্নমভিযুক্ততরৈঃ । এবং স্বয়ং ত্রীভগবানপি প্রভু গো  
 লোকবাসী ব্রজবাসিনঃ প্রভুঃ । পরীয় নীলা ক্ষণ দর্শনোৎসুক্য স্বকীয় বাধা  
 ত্রৈলোক্য বিবেশ রাধিকামিতি । কেচিছন্তর পক্ষাশ্রয়িণস্ত ত্রীমহুপেন্দ্র পরিকর বাসু-  
 দেববৎ তৎ প্রকাশিনি সগরিকরে ত্রীগোকুলনাথে তাদৃশ নীলা দর্শনায় সগরি  
 করস্ত তন্তু প্রবেশ পূর্লকস্থিত্যর্থমতএব ত্রীকুরুক্ষেত্র গমনমপি তেষাং তৎপরি  
 করণামবসেয়ং ত্রীগোকুলনাথবৎ তৎপরিকরণামপ্যত্র গমনাসম্ভবাদিত্যাহঃ ।  
 ত্রৈলোক্যদীশ ইতি গোলোক মথুরা দ্বারকাতিথঃ । যৎপদং ত্রিতয়ং তস্ত সোহ  
 ত্রৈলোক্যদীশ্বর ইতুক্তং তৎ স্বয়ং ত্রীবৃন্দাবননাথস্ত্রীদীশ ইত্যর্থপরং । অথবা  
 ত্রৈলোক্য প্রকাশিনোরভেদোপচারাত্তথোক্তিঃ ॥

অথ রসশাস্ত্রমতে ত্রীগোকুল গোলোকয়োর্ভেদো মহানৈব তৎপরিকরণামতি

মানস্য ভেদাৎ । অভিমানং তাবৎ ত্রীগোলে কল্পমোহমস্মাকিং  
 প্রভুঃ শ্রীমহানারায়ণস্যাপি বিলাসী সৰ্ব্বেশ্বরোহিহ্যমৌ কৃপয়াহ্মাকং গথা  
 পুত্র ইত্যাদি রূপং ত্রীগোকুলেহু অস্মাকং গথা পুত্রদ্বেন লালাঃ প্রণয়  
 বিষয়ঃ কান্তশ্চ ব্রজেশ্বর পুত্রোহয়ং প্রভুরিত্যাদি রূপং । অতএব শ্রীসনাতন  
 গোস্বামি চরণৈঃ শ্রীবৃন্দাগবতামৃতৈহপি শ্রীমহাবৈকুণ্ঠং গতশ্চ শ্রীগোপ  
 কুমারশ্চ শ্রীবৃন্দাবনীয তন্তুলীলা প্রকাশকেপি শ্রীমহানারায়ণে তথা ক্ষুৰ্ত্তা  
 ভাবো দর্শিতঃ । যথা । তর্হে'ব সৰ্গজ্ঞ শিরোমণিঃ প্রভুঃ নপরিবারকঃ ।  
 বিহরন্তঃ তথা নেক্ষে খিদিতে স্নেহি মন্মনঃ । কদাপি তত্রোপবনেষু লীলয়া  
 তথা লসন্তঃ নিচিতেষু গোপাটৈঃ । পশ্চ্যামাহং তহ'পি পূৰ্ব্ববৎ স্থিতং গিজা  
 সনে স্ব প্রভুবচ্চ সৰ্গথা । তথাপি তস্মিন্ পরমেশ বৃদ্ধেবৈকুণ্ঠলোকঃ গমন  
 শ্বতেশ্চ সংজায়মানাদর গৌরবেণ স্ব প্রেমহান্যা স্বমনো নভৃপ্যদিতি ॥

নচ অপ তদ্বস্থা নন্দগোপাদয় ইত্যাদি পান্মোক্তর থণ্ড বচনান্তেষাং মহা  
 বৈকুণ্ঠ প্রাপ্তিরিতি বাচ্যং । ব্রজেশাদে রংশভূতা যে দ্রোণাদ্যা অবাতরন্ ।  
 কৃষ্ণস্তানব বৈকুণ্ঠে প্রাহিণোদিত্তি সাম্প্রতং । প্রেষ্ঠেভ্যোপি প্রিয়তমৈর্জনে  
 গোঁকুল বাসিভিঃ । বৃন্দারণ্যে সদৈবামৌ বিহারং কুরুতে হরিরিতি ক্যারিকা  
 দ্বয়েন তেষামপ্রকট সময়ে তদংশ দ্রোণাদীনাটমশ্বখ্যাদ্যাক্ত চেতসাং বৈকুণ্ঠ  
 গমনত্বেন সিদ্ধাস্তিতত্বাৎ । নচ লঘুদ্রমজ্ঞ যৎ প্রোক্তমিতি নেষ্টা যদঙ্গিনি রসে  
 কবিভিরিতি শ্রীমদ্বজ্রলনীলমণি পদ্যদ্বয়স্তাপাত বাখ্যাভো ভেত্তব্যঃ । প্রতি  
 স্থিতি সম্বত সদ্ভাখ্যানশ্চ বিদ্যমানত্বাৎ । তথাহি লঘুদ্রমজ্ঞ যৎ প্রোক্তং তত্  
 প্রাকৃত নায়কে । ন কৃষ্ণে রসনির্যাস স্বাদার্থমবতারিণীতি অন্ত্যর্থঃ । অত্র  
 উপপত্তৌ যল্পবৃত্তঃ রসাতাস্থেন নিরুপ্তত্বং প্রোক্তং অনৈয়ারালঙ্কারিকৈ স্তংপুনঃ  
 প্রাকৃত নায়কে প্রাকৃত নায়কাত্মরূপত্বাৎ উপপত্তিনিষ্ঠস্তিরস্কাবাদি দোষস্তা  
 দৃশ মহাকবি নিবদ্ধ তয়া গুণোহপি প্রাকৃত ইত্যর্থঃ । ননুপপত্তি নিষ্ঠস্তিব  
 স্কারাদি দোষ উপপত্তৌ কৃষ্ণে কিং ন ঘটত ইত্যাহ ন কৃষ্ণ ইতি কৃষ্ণে'প্রাকৃত  
 সত্তানন্দ রূপে তদাশ্রয়ত্বাদপ্রাকৃতত্বেন তন্নিষ্ঠস্তিরস্কারাদি দোষোহপি গুণ  
 ইত্যর্থঃ । ননু সত্তানন্দ স্বরূপস্য কথং প্রাপঞ্চিক গোচরভেদাত আহ রস  
 নির্যাস স্বাদার্থমবতারিণীতি রসস্য যো নির্যাসঃ স্বাদঃ স্বাদনা তদ্ব্যর্থমবতারিণি

অবতার কারিণি । অত্র স্বদপাতোঃ প্রযোজক গিঙস্থান্বণ । অথবা তুর্ভিমো  
পক্রমে যন্নযুহমুপ্তৌ প্রোক্তঃ তৎপ্রাকৃত নায়কে অপ্রাকৃতোপপত্তৌ ন লঘুত্ব  
মুক্তমিত্যর্থঃ । অনুযোগিনঃ প্রতিযোগি সাপেক্ষত্বাৎ কৃষ্ণেতু স্তুতরাং  
নেত্যর্থঃ । শ্রীমদ্বক্চরণান্ত রসস্য নির্ধাসং স্বাদয়ন্তি যে তে রস নির্ধাস  
স্বাদাঃ প্রেমপরিণাক মহাভাবাদি পর্যস্তস্বাদকাঃ সাধক ভক্তান্তদর্থম  
বতারিণি জীবাদৃষ্ট বশেন ব্রহ্মণ ইব তাদৃশ ভক্তজন ভজনানন্দ পরতত্ত্বতয়ৈব  
তস্য প্রকটিতেতি ভাবঃ । কলৌ জনিষ্যমাণানাং হুঃখ শোক তমোগুদং ।  
অনুগ্রহায় ভক্তানাং স্বপুণাং ব্যতনোদ্বশ ইতি শ্রীনবমোক্তেঃ । অনুগ্রহায়  
ভক্তানাং মানুষং দেহমাপ্রিতঃ । ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া বাঃ শ্রদ্ধা তৎপরো  
তবেদিত্তি শ্রীদশমোক্তেশ্চ । অতএবোক্তমগ্রে শ্রীগ্রন্থক্চরণৈঃ । অনাদিমেব  
জন্মাদি লীলামেব তপাভুত্যাং । হেতুনা কেনচিৎ কৃষ্ণঃ প্রাহুর্কুর্যাৎ কদাচনেতি ।  
স্বলীলা কিস্তি বিস্তারো লোকেবহুজিঘৃকুতা । অস্যা জন্মাদি লীলানাং প্রাকটো  
হেতুরুত্তম ইতি চাচ্যকতে । কশ্চিত্তু ন কৃষ্ণে ধর্ম্মাদর্ম্ম নিযত্ব চূড়ামণীশ্চে  
কিমর্থং নোক্তং রস নির্ধাস স্বাদস্তর্থঃ যদি কৃষ্ণেইপি তৈলঘৃতমুক্তং স্যাত্তর্হি  
তেষাং রসনির্ধাসস্বাদৌ নির্ধাসয় এব স্যাদিত্তি প্রলপতি তন্ন তৎ কর্তৃক  
স্বাদনমাত্রার্থকত্বেনোক্তৌ উপপত্ত্যস্মকে শ্রীকৃষ্ণে লঘুত্বস্য বাস্তবত্বাপত্তেঃ ।  
শ্রীগচ্ছোষ্ঠ পিতৃস্য বাচস্পতি চরণান্ত রস নির্ধাস স্বাদকাঃ সিদ্ধভক্তা দানবাদি  
পীড়িতা যদা রসনাস্বাদয়িতুমসমর্থ্য ভবন্তি । তদৈব তদর্থমবতারিণীত্যর্থঃ ।  
যজ্ঞকং গ্রন্থক্চরণৈঃ । তথা ভয়করতরৈঃ পীড়্যমানেবু দানবৈঃ । শ্রিয়েবু  
করণাপাত্র হেতু রিত্যুক্ত মেবহীতি প্রবন্তি । অপরেতু স্বকর্তৃকো যো  
রসনির্ধাসস্য সমৃদ্ধিমদার্থা সন্তোগস্য স্বাদ আস্বাদনং তদর্থমবতারিণীত্যর্থ  
ইত্যাহ স্তংপরে নসেহিরে অপ্রকট সময়েইপি শ্রীকৃষ্ণস্য পুরীষয় গমনোত্তরা  
গমনক্ষুর্ত্যা স্বাপ্তিক সন্তোগস্য সন্তবাৎ অতত্রনোক্তং প্রাচীনৈঃ । বন্দে  
শ্রীরাধিকাদীনাং ভাব কাষ্ঠামহং পুরা । বিনা বিরোগঃ সন্তোগঃ বা তুর্গামুদ-  
পাদয়দিত্তি । শ্রীগ্রন্থক্চরণৈঃপিশ্রীমদ্বজ্জল নীলমণৌ তথৈবোক্তং প্রযাতো  
মাং হিঙ্গা যদি কঠিন চূড়ামণি রসৌ প্রযাতু স্বচ্ছন্দঃ মম সময়ধর্ম্মঃ কিল  
গতিঃ । ইদং সোঢুং কা বা প্রভবতি যতঃ স্বপ্ন প্রকটাদিহা যাতো বৃন্দাবন  
ভূবি বলা ন্যাং রময়তি ॥ ৭২ ॥

স গোলোকো যথা ব্রহ্মসংহিতায়ামিহ স্তুতঃ ॥ ৭৩ ॥

গোলোক নাম্নি নিজধাম্নি তলেচ তস্য

দেবী মহেশ হরিধামসু তেষু তেষু ।

তে তে প্রভাবনিচয়া বিহিতাশ্চ যেন

গোবিন্দমাদি পুরুষং তমহং ভজামি ॥ ৭৪ ॥

তজ্জানান্নায়কোৎকর্ষ ইতি দণ্ডাচার্যোক্তি দিশা শ্রীগোলোকঃ বর্ণয়ন্নাহ  
স গোলোকো যথেন্তি ইহ অস্তাং ॥ ৭৩ ॥

নহু শ্রীগোকুলাদীনঃ গোলোকেন স্থান চতুর্ভুজমুত্তমম্ভব তর্হি গোলো  
কস্য কুত্র স্থিতিরেকত্র স্থিতৌ স্থান চতুর্ভুজাসিদ্ধিরিতি পরমবোমোপরি তস্য  
স্থিতিং দর্শয়িতুমাহ গোলোকনামীতি যেন গোবিন্দেন শ্রীগোকুলনাথেন  
নিজস্য স্বস্য শ্রীগোলোকনাথস্য ধাম্নি নিজস্বার্থভাদান্নয়নঃ প্রকাশার্থভাৎ  
গোলোক সংক্ষেপ মর্শোদ্ধিহিতৈ তস্য শ্রীগোলোকস্য তলে নিম্নভাগে পরিচ্ছিন্ন  
পরিমাণবদেশে বিশেষে হরিধাম শ্রীবৈকুণ্ঠঃ ততলে মহেশ ধাম তেষু তেষু  
ব্যাংক্রমা গণনঃ তে তে প্রভাব নিচয়া বিহিতা স্তঃ গোবিন্দঃ ভজামীত্যম্বয়ঃ ।  
গোলোকএব নিবসতীত্যত্র এবকারস্তাপ্যর্থঃ শ্রীচৈতন্য দাস পূজক গোবিন্দমি  
সম্বতঃ ক্ষেয়ং ॥ ৭৪ ॥

সেই গোলোককে ব্রহ্মসংহিতায় স্তুত করিয়াছেন যথা ॥ ৭৩ ॥

অহে । যদি একপবল গোলোকের সহিত গোকুলাদির স্থান  
চতুর্ভুজ উক্ত হইল তবে গোলোকের অবস্থিতি কোথায়, একত্র  
হইলে স্থান চতুর্ভুজের অসিদ্ধি হয়, এ বিষয়ের উত্তর এই যে  
গোলোক নামক স্বীয় ধামের তলে, বৈকুণ্ঠ, তাহার তলে  
শিবলোক এবং ততলে দেবীলোক, সেই সেই ধামে তত্তৎ  
প্রভাব নিচয়কে যিনি বিধান করিয়াছেন সেই গোবিন্দ  
আদি পুরুষকে ভজনা করি ॥ ৭৪ ॥

তথাচাণ্ড্রে ॥

শ্রিয়ঃ কাস্তাঃ কাস্তঃ পরমপুরুষঃ কম্পতরবো

ক্রমা ভূমিশ্চিন্তামণি গণময়ী তোয়মমৃতং ।

কথাগানং নাট্যং গমনমপি বংশী প্রিয়সখী

তত্র শ্রীগোলোকে প্রভাবাতিশয়ত্বং বাঞ্ছয়রাহ শ্রিয় ইতি । অত্র শ্রিয়ঃ  
পরম পুরুষস্ত কল্পতরুণাং চিন্তামণি গণস্ত অমৃতস্ত গানস্ত নাট্যস্ত প্রিয়সখ্যা-  
শ্চিদানন্দস্ত পরমিত্যস্ত চানুবাদত্বং কাস্তাদীনাং বিধেয়ত্বং । শ্রীগোকুলেতু  
এতৎ বিপরীতং ব্যাখ্যেয়ং । যথা বিশ্বমঙ্গলে । চিন্তামণিশ্চরণ ভূষণ মঙ্গলানাম্  
শৃঙ্গার পুষ্পতরবস্তরবঃ সুরাণাং । বৃন্দাবনে ব্রজধনঃ নমু কামধেনু বৃন্দানি  
চেতি স্তম্বসিদ্ধি রহোবিভূতিঃ । অস্তার্থঃ । চরণ ভূষণাদীনামনুবাদতা  
চিন্তামণ্যাদীনাং বিধেয়তা মন্তব্য । অনুবাদমন্তু কৈব নিবিধেয়মুদীরয়ে  
দিতি ধ্বস্তাচার্য্যোক্তদিশা শ্রীব্রজপরিকরাণাং মাধুর্য্যাকুষ্টে চিত্ততয়া অনুবা-  
দেষেব প্রথমঃ মনস আবেশাদ্বিধেয় রূপাণামর্থানামনমু মঙ্গলানঃ এবং প্রকৃতৌ  
গোলোক পরিকরাণামৈশ্বর্য্যাকুষ্টে চেতস্বেন অনুবাদানাং সেবানুসঙ্গানং ।  
ন চৈতদ্বিধেয়াবিমৃষ্টদোষোক্তেন সঙ্গদয়ানাং মনঃ কোত্তকমিতি বাচ্যং  
শ্রীব্রজগোলোকয়োঃ ক্রমব্যাংক্রমার্থ সংগ্রহণায় তথোক্তত্বাৎ স্পষ্ট স্থানে তথা

গোলোক ধামে যত কান্তাগণ তাঁহারা সকলেই লক্ষ্মী  
রূপা, যত পুরুষগণ সে সকলই পরম পুরুষ শ্রীকৃষ্ণ স্বরূপ, যত  
বৃক্ষ সে সকলই কল্পতরু রূপ, যে ভূমি সেই চিন্তামণি গণ্ডিত  
বেদী, যে জল সেই অমৃত, যে কথা সেই গান, যে গমন সেই  
নাট্য রূপ, তাঁহার বংশীই প্রিয়তমা সখী স্বরূপা, যে হেতু ঐ  
বংশিকাই শ্রীকৃষ্ণের স্তম্ব স্থিতি শ্রবণ করাইয়া থাকে, চিদা-  
নন্দরূপ শ্রীকৃষ্ণের তেজই চন্দ্র সূর্যাদি রূপে জগৎ প্রকাশক

চিদানন্দং জ্যোতিঃ পরমপি তদাস্বাদ্যমপিচ ॥ ৭৫ ॥

স যত্র ক্ষীরাক্ষিঃ সরতি সুরভীভ্যশ্চ স্মহা

নিমেষাৰ্দ্ধাখ্যোহপি ব্রজতি নহি যত্রাপি সময়ঃ ।

ভজে শ্বেতদ্বীপং তমহমিহ গোলোক মিতি যং

বিদন্ত স্তে সন্তঃ ক্ষিতি বিরলচরাঃ কতিপয়ে ॥ ৭৬ ॥

তদাত্ম বৈভবত্বঞ্চ তস্য তন্মাহিমোন্নতেঃ ॥ ৭৭ ॥

নাদরাক্ষ চিন্তামপি গণময়ীতি স্বরূপে নয়ট্ কচিৎ স্বার্থিকাঃ প্রত্যয়া লিঙ্গ-  
বচনাত্তিক্রম্য বৰ্ত্তান্ত ইতি ত্রীগোয়ীচন্দ্র বচনাৎ জীহ্বং ॥ ৭৫ ॥

আশ্চর্য্যান্তরমপি দর্শয়মাংহ যজ্রেতি যত্র শ্বেতদ্বীপে সুরভীভ্যাঃ সকাশাৎ  
ক্ষীরাক্ষি সরতীতি তদীয় বংশীধৃতাদ্যাবেশাদিতি ভাবঃ । যত্র শ্বেতদ্বীপে  
সময়ঃ কালোহপি ন ব্রজতীতি তদাবেশেন তদ্বাসিনঃ কালমপি ন জানন্তীতি  
ভাবঃ । যং শ্বেতদ্বীপং গোলোকং বিবদন্ত স্তং শ্বেতদ্বীপং ভজে । যদা  
গোলোকং যং শ্বেতদ্বীপং বিবদন্ত স্তং শ্বেতদ্বীপং ॥ ৭৬ ॥

তস্য ত্রীগোকুলস্য তদাত্ম বৈভবত্বং স ত্রীগোলোক আত্মনঃ স্বস্ত বৈভব-

হয়েন অর্থাৎ নিত্য বৃন্দাবনে নিত্য সত্য মুক্ত স্বভাব গোবিন্দ  
জ্যোতিই নিত্য চন্দ্র সূর্য্য রূপে সমান সমুদিত আছেন ॥ ৭৫

যে স্থানে সুরভী সকল হইতে ক্ষীরসাগর আবির্ভব  
হইতেছে, যে স্থানে গোবিন্দের নিত্যার্থিষ্ঠান জন্য সমস্ত  
কালকে তাঁহার নিমেষাৰ্দ্ধ কাল মধ্যেও গণনা করা যায় না  
এবং পৃথিবীতে একান্তবাসী কতিপয় সাধুগণ যাহাকে  
গোলক বলিয়া অবগত আছেন, সেই শ্বেতদ্বীপকে ভজনা  
করি ॥ ৭৬ ॥

ত্রীগোকুলের মহিমাধিক্য প্রযুক্ত গোলোক ধাম ঐ



যথা পাতালখণ্ডে ॥ ৭৮ ॥

N অথো মধুপুরী ধন্য বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সী ।

দিনমেকং নিবাসেন হরৌ ভক্তিঃ প্রজায়তে ॥ ৭৯ ॥

ঐশ্বর্য্য প্রকাশ রূপং যন্ত ততদাত্ত বৈভবং তত্বং তত্র হেতুঃ তন্মহিমোন্নতেঃ  
তন্মাক্ষৌ গোলোকান্নহিম্ব আধিক্যাক্ষেতোঃ । যদ্বা তন্ত শ্রীগোলোকস্ত তদাত্ত  
বৈভবত্বং তন্ত শ্রীদানকেনিকৌমুদ্য্যং । অন্নান্নান্নবরতীর্থ মন্ত্রতপসাং স্বর্গো-  
হখিল স্বর্গিণাং সিদ্ধানাং মহতাং দয়োরপি তয়োশ্চিচ্ছক্তি বৈকুণ্ঠয়োঃ ।  
বীর্গ্যাং যৎপ্রথমে ততোহপি গহনং শ্রীমাথুরে মণ্ডলে দীব্যাত্ম ততোহপি  
ভুন্দিলতরং বৃন্দাবনে দীব্যাত্মাদিনা বর্ণিতৈশ্বর্য্য শ্রীগোকুলস্ত আত্ম বৈভবত্বং  
বৈভব প্রকাশত্বং আত্মনঃ প্রকাশবাচকাৎ প্রাগ্ভাবত্বজ্ঞাচক্কাৎ । তত্র হেতুঃ  
তন্মাদেগোলোকান্নহিম্ব আধিক্যাক্ষেতঃ তন্ত শ্রীগোকুলস্তেতি স্বাভাষ্যম্বয়ঃ ॥ ৭৭ ॥

কৈমুন্ডেন ভেদেন বা এতদেব প্রমাণয়তি যথা পাতালখণ্ড ইত্যাদিনা ॥ ৭৮

বৈকুণ্ঠাৎ শ্রীগোলোকাৎ মধুপুরী বিশিতি যোজনাভিত্তিকা ততঃ পুরাঙ্গকা-  
লপি শ্রীমাথুরাচ্চৌ গোলোকস্ত নান্দ্রমাগতঃ অতএবোক্তঃ শ্রীদাস গোস্বা-  
মিতিঃ । বৈকুণ্ঠাজ্জনিতো বরা মধুপুরী তত্রাপি রাসোৎসবান্দ্রান্দ্রাণ্য মূদার  
পানিরমণাদ্রাপি গোবর্দ্ধনঃ । রাধাকুণ্ড মিহাপি গোকুলপতেঃ প্রেমামৃত  
প্লাবনাৎ কুর্ধ্যাদন্ত বিরাজতো গিরিতটে সেবাং বিবেকী ন ক ইতি । সর্বত্র  
বৈকুণ্ঠপদস্ত গোলোক বাচকত্বং শ্রীনারায়ণীয় বৈকুণ্ঠেন স্পষ্টানুপ্রয়োগাৎ  
দিনমেকং ব্যাপ্য কিমুত দিনানি নিবাসেন ॥ ৭৯ ॥

গোকুলেন আত্মবৈভব ঐশ্বর্য্য প্রকাশক ॥ ৭৭ ॥

• যথা পদ্মপুরাণীয় পাতাল খণ্ডে ॥ ৭৮ ॥

কি আশ্চর্য্য । মধুপুরী অতিশয় ধন্য, ইহা বৈকুণ্ঠ অপেক্ষাও  
গরীয়সী, যে হেতু মথুরায় এক দিবস নাহি বাস করিলে  
শ্রীকৃষ্ণে ভক্তি উৎপন্ন হয় ॥ ৭৯ ॥

অযোধ্যা মথুরা ময়া কাশী কাঞ্চী অবন্তিকা ।

পুরী দ্বারাবতীচৈব সশৈলতা মোক্ষদায়িকাঃ ॥ ৮০ ॥

এবং সপ্তপুরীগাস্ত সর্বোৎকৃষ্ট মাথুরং ।

শ্রীমতাং মহিমা দেবি বৈকুণ্ঠে ভুবনোত্তম ইতি ॥ ৮১ ॥

নীত্যলীলাস্পদম্বক পূর্বমেবাস্থ দর্শিতং ।

অতএবচ পাশ্চৈচ শ্রীমতে নিত্যরূপতা ॥ ৮২ ॥

নিত্যাং মে মথুরাং বিদ্ধি বনং বৃন্দাবনং তথা ইতি ॥ ৮৩ ॥

পূর্যাঃ সপ্তভিরম্বয়ঃ ॥ ৮০ ॥

দেবীতি মহাদেব কর্তৃক শ্রীহর্গা কর্তৃক সম্বোধনং ॥ ৮১ ॥

অস্ত শ্রীমাথুরস্য ॥ ৮২ ॥

বৃন্দাবনং যথা নিত্যাং তথা মথুরাং নিত্যাং বিদ্বীত্যম্বয়ঃ কচিৎসিদ্ধবিশভজ্যো  
রিত্যানেন পরীক্ষ্য লিঙ্গ প্রতি পিপাদয়িষ্যামি নিত্যমিত্যাহমিত্যাকৃতি লাঘবেন চ  
অস্থানতাপদ দোষঃ ষোড়শাঃ ॥ ৮৩ ॥

অপর অযোধ্যা, মথুরা, মায়া, কাশী, কাঞ্চী অবন্তিকা ও  
দ্বারাবতী পুরী এই সাতটি মোক্ষদায়িকা ॥ ৮০ ॥

উক্ত সপ্তপুরী সকলের মধ্যে মথুরা সর্বোৎকৃষ্ট, হে  
দেবি ! ইহার মহিমা বৈকুণ্ঠ ভুবন অপেক্ষাও উত্তম ॥ ৮১ ॥

মথুরা নিত্য লীলার স্থান ইহা পূর্বে প্রদর্শিত হইয়াছে  
অতএব পদ্মপুরাণে এই মথুরার নিত্য রূপও শুনিতে পাওয়া  
যায় ॥ ৮২ ॥

যেমন আমার বৃন্দাবন নিত্য তরুণ মথুরাকেও জানিও ॥ ৮৩ ॥

স তু মাধুর ভূরূপঃ পরিচ্ছিন্নোপাখ্যাদুতঃ ।

স্ফারঃ সংকুচিতশ্চ স্মাৎ কৃষ্ণলীলানুসারতঃ ॥ ৮৪ ॥

অত্রৈবাক্ষাণ্ড মালাপি পর্য্যাপ্তিমুপগচ্ছতি ।

বৃন্দাবন প্রতীকেহপি যানুভূতৈব বেদনা ॥ ৮৫ ॥

ইত্যতো রাসলীলায়াং পুলিনে তত্র যামুনে ।

প্রমদা শতকোট্যোহপি সমুর্ষভৎ কিমদুতং ॥ ৮৬ ॥

অদুতঃ পরিচ্ছেদাবিষয়ঃ যতঃ স্ফারঃ সংকুচিতশ্চেতি ॥ ৮৪ ॥

নিত্য লীলাধর্ম মদুতত্ত্বং দর্শয়তি অত্রৈবেতি । ঐতিহ্য প্রমাণেন স্পষ্ট-  
য়তি বৃন্দেতি বৃন্দাবন প্রতীকেপি শ্রীবৃন্দাবনৈক দেশেহপি কিমুতসর্করত্রেত্যর্থঃ ।  
বা অজাওমালা ॥ ৮৫ ॥

অন্যদপ্যপূর্ব্বমাহ ইত্যত ইতি রাসলীলায়াং রাসলীলানাং কৰ্ত্তৃমিতি নিমিত্ত  
সপ্তম্যা স্তত্বেবার্থহাৎ যামুনে পুলিনে যমুনা সম্বন্ধিনি পুলিনেহবচ্ছেদে মমুঃ  
সংখ্যাং প্রাপ্তবত্যাঃ ॥ ৮৬ ॥

মথুরা ভূমি পরিচ্ছিন্ন হইলেও ইহার অদুতত্ব আছে, ইহা  
কৃষ্ণ লীলার অনুসারে কখন বিস্তার ও কখন সংকুচিত হয় ॥ ৮৪

এই মাধুর মণ্ডলে ব্রহ্মাণ্ড সমূহও পর্য্যাপ্তি প্রাপ্ত হইয়া  
ছিল, ব্রহ্মা বৃন্দাবনের এক প্রদেশে ঐ পর্য্যাপ্তি অবলোকন  
করিয়াছিলেন ॥ ৮৫ ॥

অন্য অপূর্ব্ব বলি শ্রবণ কর, রাস লীলার যমুনা পুলিনে  
শত কোটি গোপীও সংখ্যা প্রাপ্ত হইয়াছিলেন, ইহা অপেক্ষা  
আর অদুত কি ? ॥ ৮৬ ॥

শৈঃ শৈলীলা করিকরৈর্জটৈর্দৃশ্যানি নাপরৈঃ ।

তত্তল্লীলাদ্যবসরে প্রাদুর্ভাবোচিতানিহি ॥ ৮৭ ॥

আশ্চর্য্যমেকদৈবাত্র বর্তমানান্যপি ধ্রুবং ।

পরম্পরমসম্পৃক্ত স্বরূপাণ্যেব সর্ব্বথা ॥ ৮৮ ॥

অনাদপ্যদ্ব্যুতমপি বিচিন্ত্য শক্তি প্রতিপাদ্য দর্শয়ামাহ শৈঃ শৈবরিত্তি জিভিঃ  
শৈল গোষ্ঠবনদীনাং রূপাণি স্বরূপাণি অনেকশোহসংখ্যানি মত্তি সদৈব বর্ত্তন্ত  
ইত্যম্বয়ঃ স্বকীয়ৈঃ স্বকীয়ৈর্দৃশ্যানি যেন লীলা পরিকরেণ যত্র যত্র শৈলে গোষ্ঠে  
বনে বা লীলা ক্রিয়তে তেনৈব তদৃশ্যং নহপরেণ লীলা পরিকরাতিরিক্তস্ব ন  
হুতরাগিতার্থঃ । প্রাদুর্ভাবোচিতানি শ্রীকৃষ্ণ প্রাদুর্ভাব যোগ্যানীতার্থঃ ॥ ৮৭  
একদা এককালে ॥ ৮৮ ॥

অপর ইহা ভিন্ন অন্যও অচিন্ত্য শক্তি প্রতি পাদ্য অদ্ব্যুত  
দেখ, শৈল গোষ্ঠ ও বনাদি সম্বন্ধীয় শ্রীকৃষ্ণের প্রাদুর্ভাবযোগ্য  
যে সকল অসংখ্য রূপ আছে তৎ সমুদায় তত্তল্লীলার পরিকর  
জনবৃন্দ কতৃক দৃশ্য হয়, অতঃ কেহ দেখিতে পায় না অর্থাৎ  
শ্রীকৃষ্ণ পার্শ্বতে যে লীলা করিয়াছেন, সেই লীলার সহকারি  
বালকগণই তাহা দেখিতে পাইয়াছেন, তথা গোকুল ও  
বনাদির লীলাও তত্তৎ লীলাব সহকারি ব্যক্তিগণের দৃশ্য  
হইয়াছে অন্য কাহারও দৃষ্টিগোচর হয় নাই ॥ ৮৭ ॥

অতঃ আশ্চর্য্য এই যে শৈল গোষ্ঠ ও বন এই সকল স্থানে  
এক কালীন রূপ সমুদায় বর্ত্তমান থাকিলেও সর্ব্বতো ভাবে  
ঐ সকল রূপ পরস্পর অসংযুক্ত অর্থাৎ কোন রূপ কোন  
রূপের সঙ্গে মিশ্রিত হয় না, শৈল গোষ্ঠ বনাদির রূপ, সকল  
সময়ে ভিন্ন ভিন্নই থাকে ॥ ৮৮ ॥

কৃষ্ণ বাল্যাদি লীলাভিভূষিতানি সমস্ততঃ ।

শৈল গোষ্ঠ বনাদীনাং সন্নি রূপাণ্যনেকশঃ ॥ ৮৯ ॥

ত্রিভিঃ কুলকং ॥

লীলাচ্যোহপি প্রদেশোহস্ত্র কদাচিৎ কিল কৈশচন ॥

শূন্য এবেক্ষ্যতে দৃষ্টি যোগৈয়রণ্যপরৈরপি ॥ ৯০ ॥

অতঃ প্রভোঃ প্রিয়াণাঞ্চ ধাম্মশ্চ সময়শ্চ ।

যুগপলীলা সংযোগ বিয়োগয়ো নির্ভাঙ্কযুক্তা অমুক্তমিক্যা লীলয়া নিত্যত্বং  
দর্শয়ন্নাহ কৃষ্ণেতি সমস্ততঃ সর্বত্র নতু কস্মিন্শ্চিৎ প্রদেশে ইত্যর্থঃ ॥ ৮৯ ॥

অন্তদপ্যমুতঃ দর্শয়ন্নাহ লীলাচ্যোগীতি অন্য মাথুরয়া । বদ্য অসৌ অদশ্চ  
অদশ্চেতি এক শ্বেবাৎ শৈল গোষ্ঠ বনাদেহিতিত্যর্থঃ । কদাচিৎ লীলাকৌতু-  
কেন নতু সর্বদেত্যর্থঃ । অসাকল্যে চিহ্ননাবিতি স্ত্রে তথৈবার্হভাৎ ।  
অপরৈর্দর্শনাযোগৈরপি ॥ ৯০ ॥

নমু সংযোগবিয়োগৌ বিভিন্ন কালোৎপন্নৌ জন্ম কৰ্ম্মণী অপি তথা কথমেবং

শৈল গোষ্ঠ ও বনাদি সম্বন্ধীয় যে সকল রূপ আছে তৎ  
সমুদায় সর্বতো ভাবে শ্রীকৃষ্ণের বাল্যাদি লীলা সমূহ দ্বারা  
বিভূষিত ॥ ৮৯ ॥

অপর শৈল গোষ্ঠ বনাদি প্রদেশ সর্বদা লীলা যুক্ত  
থাকিলেও কখন কখন দর্শন যোগ্য ও দর্শন অযোগ্য ব্যক্তি  
গণ কর্তৃক শূন্য রূপে লক্ষিত হইয়া থাকে অর্থাৎ লীলা  
দেখিতে পান না ॥ ৯০ ॥

যদি বল সংযোগ ও বিয়োগ তথা জন্ম ও কৰ্ম্ম এ সকল  
ভিন্ন ভিন্ন কালোৎপন্ন কি রূপে এক কালীন সঙ্গত হয়, অত-

অনিচিন্ত্য প্রভাবত্বান্নাত্র কিঞ্চিৎ সূদূর্যটং ॥ ৯১ ॥

এবমেবং দ্বারকায়াং ক্ষেয়ং সর্বং বিচক্ষণৈঃ ॥ ৯২ ॥

যথৈকাদশাস্ত্রে ॥

দ্বারকাং হরিণা ত্যক্তাং সমুদ্রোহপ্লাবয়ৎ ক্রণাৎ ।

সংগচ্ছতে ইত্যত আহ অত ইতি অতঃ অনাৎ অবচিন্ত্যোহতর্কঃ প্রভাবো  
যেষাং তত্বাৎ বহুত্বং শ্রীমদলঙ্কার কোস্তত্বকৃতিঃ । অলৌকিকসিদ্ধে ভূষণ  
মেতন্ন দূষণমিতি শ্রায়ান্তর্কাগোচরত্বাচ্চ তথাহি অলৌকিকাশ্চ যে ভাবা  
নতাঃ স্তর্কেণ যোজয়েদिति ॥ ৯১ ॥

শ্রীমথুরা বৃন্দাবনয়োর্দৈবীধোহপি মাথুরদ্বাদেকত্ব মতস্তল্লীলানাং নিত্যত্বং  
প্রতিপাদয়ন্নাহ এবমেব । এবং এবং নতু কিঞ্চিদপি পরিভাজ্যেত্যর্থঃ  
এবমেবেতি এতদ্রূপমিত্যর্থঃ ॥ ৯২ ॥

তদেবং স্থিতে তৈঃ শ্রীমাদবৈঃ সহ শ্রীভগবতঃ শ্রীদ্বারকায়াং নিত্যা  
স্থিতিঃ দর্শয়ন্নাহ দ্বারকামিতি পদ্যযুগ্মঃ বিবৃতমেতচ্ছ্রী কৃষ্ণসল্লভে । লোক  
সৃষ্টেব হরিণা তাক্রাৎ অভ্যক্তামিতি বা নিত্যং সন্নিহিত ইতি বক্ষ্যমাণাৎ ।  
ততশ্চোভয়থাপ্যাপ্লাবনং পরিতো জলেন পরিণাবদাবরণং তজ্জল মজ্জনঞ্চ  
সমুদ্রেণৈব শ্রীভগবদাজ্জয়া তাক্র ভূমি লক্ষণস্য হস্তিনাপুর প্রস্থাপিত বহির্জন

এব তাহার উত্তর এই যে শ্রীকৃষ্ণের প্রিয়বর্গ, ধাম ও সময়  
এসকলের অচিন্ত্য প্রভাব প্রযুক্ত এস্থলে কিছুই দূর্যট হয় না  
সকলই সম্ভব হয় ॥ ৯১ ॥

এই রূপ বিচক্ষণ ব্যক্তিগণ পূর্বোক্ত প্রকার সমুদায় দ্বার-  
কাতেও জানিবেন ॥ ৯২ ॥

একাদশ স্কন্ধে ৩১ অধ্যায়ে ২২ শ্লোকে ॥

অনন্তর সমুদ্র রূপ মাত্রের মধ্যে হরিপরিভ্যক্তা দ্বারকা

বর্জয়িত্বা মহারাজ শ্রীমদ্ভগবদালয়ং ।

স্মৃতাশেষাশুভহরং সর্বমঙ্গল মঙ্গলং ।

নিত্যং সন্নিহিত স্তত্র ভগবান্ মধুসূদন ইতি ॥ ৯৩ ॥

গৃহাদ্যধিষ্ঠান বহিরাবরণমৈব । তথাচ বচনং বিশ্বকর্মাণা তসৌব প্রকট  
লীলায়াঃ প্রাপঞ্চিক মিশ্রত্বাৎ অতঃ স্পৃশ্যাদীনাং স্বর্গাদাগমনঞ্চ যুক্ত্যেতৎ অপ্র-  
কট লীলায়াং ততোহপি দিব্যতরং সম্ভাষ্যাদিকমপি স্যাৎ । শ্রীমান্ যাদবাদি  
গৃহবৃন্দ লক্ষণ শোভোপশোভাবান্ যো ভগবদালয়স্তৎ বর্জয়িত্বা তদেব  
মদ্যাপি সমুদ্র মধ্যে কদাচিদসৌ দূরতঃ কিঞ্চিদৃশ্যতে ইতি তদ্রত্যানাং মহতী  
প্রসিদ্ধিঃ অত্র মহারাজৈতি সোধোদনং দৃষ্টান্ত গর্ভঃ । যদা মঠাস্তো রাজ্ঞানো  
ষাদব লক্ষণা বত্র তথাভূতং শ্রীমদ্ভগবদালয়ং শ্রীকৃষ্ণ নিত্যধাম স্বরূপং শ্রীদ্বারকা-  
পুরং । ন কেবলং পুরমাজ্ঞাতিত্বং তত্রচ শ্রীমতি ভগবদালয়ে মধুসূদনঃ  
শ্রীকৃষ্ণো নিত্যমেব সন্নিহিতঃ । অর্থাস্তদ্রত্যানাং কিম্বান্ তত্র সন্নিহিতঃ  
ভগবান্ যাদবাদি লক্ষণাখিল নিজৈশ্বর্য্যবানেব । তদালয়মেব বিশিষ্ট  
স্মৃতোতি সাক্ষাদধুনা ব্যক্ত তদর্শনাত্মাবাৎ স্মৃতোভূতং । যঃ স্বয়মেবং ভূত  
স্তস্য ত্তত্থা সম্ভাবিতত্বমপি নাস্তীতি ভাবঃ । এবমেব শ্রীবিষ্ণুপুরাণে প্লাবয়া  
মাস তাং শূভ্রাং দ্বারকাঞ্চ মহোদধিঃ । যত্নদেব গৃহং ত্তেকং নাপ্লাবয়ত  
সাগরঃ । নাত্যক্রামন্ততো ব্রহ্মং স্তদদ্যাপি মহোদধিঃ । নিতাং সন্নিহিত  
স্তত্র ভগবান্ কেশণো মতঃ । তদতীব মহাপুংসঃ সর্ব পাপ প্রণাশনঃ ।

জল দ্বারা প্লাবিত করিল, হে মহারাজ ! কেবল শ্রীমদ্ভগ-  
বানের নিজ আলয় অব্যাহত রহিল ॥

যে আলয়ে ভগবান্ মধুসূদন নিত্য সন্নিহিত আছেন এবং  
যাহাকে স্মরণ করিলে সমুদায় অশুভ নাশ হয় এবং সর্ব  
প্রকার মঙ্গল হয় ॥ ৯৩ ॥

বিষ্ণুকীড়ান্নিতং স্থানং দৃষ্ট্বা পাপাং প্রমুচ্যতে ইতি । তথৈব শ্রীহরিবংশে  
 ষাদবান্ প্রতীক্শ্রেণিতস্য শ্রীনারদস্য বাক্যং । কৃষ্ণো ভোগবতীং রম্যা  
 মৃষিকান্তাঃ মহাযশাঃ । দ্বারকামাঙ্গসাং কৃত্বা সমুদ্রঃ গময়িষ্যতীত্যত্রাঙ্গসাং  
 কৃষ্ণেতি ন তু ত্যক্তেতি শ্রীমজ্জীবগোস্থানিচরণৈঃ । যদ্বা কৃণাং কৃণং উৎসবঃ  
 সংপ্রাপ্য বজ্গর্ভাদিত্যং পঞ্চমী । কৃণ উদ্ধব উৎসব ইত্যমরঃ । মহাশ্বে  
 রাজানঃ নিত্য লীলা পরিকরা ক্ষত্রিয় যত্র সঃ শ্রিয়ো মহালক্ষ্মী কৃপাঃ  
 শ্রীকৃষ্ণিণাদ্যাঃ প্রেমসো যত্র সঃ শ্রীমান্ সচাসো সচাসো ভগবদালয়-  
 শ্চেতি তং । যদ্বা মহারাজবহুং শ্রীমহুং ভগবদালয়ঃ বর্জয়িত্বৈত্যর্থঃ । অল্প  
 বাজাচাসো গচ্ছতীতি বং সপরিকরা মহাত্মাজাঃ শ্রিয়শ্চ গৃহস্তে তস্মাক্তুর্দিশু  
 যজ্ঞতঃ স্থানং তদেব প্লাবয়ং যজ্ঞতঃ শ্রীবিষ্ণুপুরাণে । প্লাবয়ামাস তাং শূত্রাং  
 দ্বারকাক্ষ মহোদধিঃ । যজ্ঞদেব গৃহং শ্বেকং মাপ্লাবয়ত সাগর ইতি । অস্তার্থঃ ।  
 শূত্রমেব দ্বারকাং প্লাবয়ামাস নতু তাদৃশাট্টালিকা গোপুর চত্বর বক্স বৃন্দাদি  
 ফলশালিনীং যতো মহোদধিঃ মহামর্য্যাদকঃ সমুদ্রঃ । যজ্ঞদেব প্রহমিতি  
 যদুনাং উগ্রসেনাকুরোদ্ধবাদীনাং দেবশ্চ সপরিকরশ্চ শ্রীকৃষ্ণশ্চ গৃহঃ একমপি  
 নাপ্লাবয়ত তু শব্দশ্যাপার্থত্বাৎ । তস্মাচ্ছ্রী দ্বারকাক্ষাঃ তাদৃশৈ নিত্য পরিকরৈ  
 যজ্ঞতি মহালক্ষ্যঃশিনীভিঃ শ্রীকৃষ্ণীভিঃ সজুর্ভগবান্ সদেব বিহরতীতি  
 জয়তি জননিবাসো দেবকীজন্মেত্যাদি পদ্য এব প্রাগ্দর্শিতং । তাদৃশ  
 মুবল জনিত কুলনাশস্ত প্রাপঞ্চিক দেবভানাং স্ব স্ব ধাম প্রাপনার্থকত্বেন  
 তাংপর্য্যাং অতএব শ্রীমদ্রুকবস্ত তত্র স্থিতাবপি তাদৃশ বিহুর্নাদি সখাদঃ প্রকাশ  
 ভেদেন পাপঞ্চিক জনভক্তিবিতরণার্থেহবসেয়ঃ । অত্রাপি জন্মকর্ম্মশ্রী  
 শ্রীবৃন্দাবনব্রিত্যে এব জ্ঞেয়ে যজ্ঞ মেতদুৎথাপক কারিকার্যাং এবমেব ষষ্ক-  
 কার্যাং জ্ঞেয়ং সর্ব্বং বিচক্ৰণৈরিতি । বিচক্ৰণৈঃ পুরাণেতিহাসালঙ্কারাদি  
 বহু দর্শিত ন তু তাক্টিকৈঃ । অথবা প্রকৃত পদ্যমেবং ব্যাখ্যেয়ং শ্রীমন্তগবদা-  
 লয়ঃ শ্রীকৃষ্ণীযুক্ত শ্রীকৃষ্ণগৃহং ত্যক্ত্বা দ্বারকামাপ্লাবয়ং অন্তর্দীপিতবান্  
 তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণোচ্ছ্রা শ্রীকৃষ্ণীগৃহঃ তাবৎ একটাবহুং তিষ্ঠতি অত্রং সর্ব্ব  
 মপ্রকটং বভূবেতি ভাবঃ । এতস্মতে শ্রীভাগবদিচ্ছ্র চতুর্মুখীয় ব্রহ্মাণ্ডে



অথান্যদ্বৈভবং তস্মৈ ব্যক্তং ত্রীনারদেক্ষয়া ।

যত্রৈকত্রৈকদা নানা রূপাংসর চিত্রতা ॥ ৯৪ ॥

প্রাকৃতভোয়ো গ্রাহ্যভোহন্যে চন্দ্র সূর্যাদয়স্ত তে

লীলাশ্চৈরনুভূয়ন্তে তথাপি প্রাকৃত্য ইব ॥ ৯৫ ॥

তস্মৈ তাবৎ প্রকটাবস্থিতিরনুভূয় সর্বত্রাত্ম ব্রহ্মাণ্ডে প্রকটাপেক্ষয়া নিত্যস্তা  
মন্তব্য। একস্তাং দ্বারকায়াঃ সর্বেষাং ব্রহ্মাণ্ডানাং সংক্রমণং শ্রীকৃষ্ণাবনবজ্জ্ঞেয়ং  
এবং শ্রীমথুরায়ামগীতি সর্বমবদাতঃ ॥ ৯৩ ॥

তত্ত্বং ক্রিয়া কারিত্বেনাচিস্ত্য শক্তিতামস্মৈ সমর্থয়তি অথাহুদিতি তস্মৈ  
শ্রীকৃষ্ণদেবস্ত ব্যক্তমর্থাক্ষরীদশমস্তক্ষে চিত্রং বত তদৈকেনেত্যাদৌ ত্রীনারদেক্ষয়া  
ত্রীনারদস্ত দৃষ্ট্য। যত্র বৈভবে একত্র এক কালে একদা এক স্বরূপেণ নানা  
রূপো নানা বিধো যোহবসবঃ প্রস্তুতঃ শ্রীমহিবীবিবাহোক্তবাদি সহ মন্তাদি  
স্তস্মৈ চিত্রতা আশ্চর্য্যতা ॥ ৯৪ ॥

অন্যে হ প্রাকৃত্যঃ ॥ ৯৫ ॥

নারদের দৃষ্টিতে দ্বারকায় বহুদেবের অন্য বৈভব প্রকাশ  
পাইয়াছিল, তাহাতেই এক কালে এক স্বরূপে নানা বিধ যে  
অবসর অর্থাৎ শ্রীমহিবীবিবাহ ও উক্তবাদের সহিত মন্ত্রণা  
ইত্যাদি আশ্চর্য্যতা অভিব্যক্ত হয় ॥ ৯৪ ॥

প্রাকৃত গ্রহগণ হইতে অন্য যে চন্দ্র সূর্যাদি ইহারা  
অপ্রাকৃত হইলেও যেমন প্রাকৃতির ন্যায় গণ্য হয়েন, তদ্রূপ  
লীলা পরিকর জনহৃদ কতৃক শ্রীকৃষ্ণ প্রাকৃতির ন্যায় অনু  
ভূত হইয়া থাকেন ॥ ৯৫ ॥

ইতি ধামত্রে কৃষ্ণো বিহরতোব সৰ্বদা ।

তত্রাপি গোকূলে তস্য মাধুরী সৰ্বতোহধিকা ॥ ৯৬ ॥ ৮

তথ্যচ সন্মোহন তন্ত্রে ॥

সন্তি তস্য মহাভাগা অবতারাঃ সহস্রশঃ ।

তেষাং মধ্যে হবতারাণাং বালহমতি দুর্লভমতি ॥ ৯৭ ॥ ৮

উভয়থাপি নিত্য বিহারিত্বমন্ত সঙ্গমমতি ইতি অনেক প্রকারেণ একটা একট রূপেণেত্যাঃ । যথা এতচ্ তদ্ধাম ত্রয়ং তে তন্মিন্ অব্যয়ন্তেতি শব্দৈস্ততদর্থং মৎকর্তাদিহ মোক্তিকানি বিচিস্তুঃ বিরুদারোহতঃ সন্মোহনেষ কিলান্তি মাণ্য রচনা সুব্যগ্রচিত্তো হরিঃ । দিষ্টা ক্ষেমমুপস্থিতঃ সুমুখি নঃ সানো যদন্ত চ্যুতো হস্তাধেণু রিতি প্রযামি রূপটান্নিকোতু যেনং গিরাবিত্য ইতি এতৎ ক্ষেমমুপস্থিতমিতি শ্রীমন্তি গোচনরোচনী কৃষ্টি ব্রাহ্ম্যাত্ত্বাং তত্রাপি ধামত্রে মধ্যে নিদ্ধারার্থে সপ্তমী সম্বোধ্য কৃত্বিঃ শূরতম ইতি বৎ ॥ ৯৬ ॥

মহাভাগা ইতি ভগ্নাত্ত্বাং ভাগানীতি স্বার্থেটন্ ততঃ অর্শ আদিভাদাত্ত্বাং তদ্বিশিষ্টা ইত্যর্থঃ । সহস্রশোহংসংখ্যাঃ ॥ ৯৭ ॥

এই রূপ শ্রীকৃষ্ণ সৰ্বদা ধাম ত্রে বিহার করেন কিন্তু তন্মধ্যেও আবার তাঁহার সৰ্বাপেক্ষা গোকূলে মাধুর্য্য অধিক ॥ ৯৬ ॥

যথা সন্মোহন তন্ত্রে ॥

শ্রীকৃষ্ণের সহস্র সহস্র অবতার সকল থাকিলেও সেই সকল অবতারগণ মধ্যে বালহ অতিশয় দুর্লভ ॥ ৯৭ ॥

অত্র কারিকা ॥

ত্রিধা ভবেদ্বয়োর্বাল্যং যৌবনং বৃদ্ধতেত্যপি ।

বর্ষাদাষাড়াশাঙ্কাল্যমিতি লোকে মতান্তরং ॥ ৯৮ ॥

ব্রহ্মাণ্ডে ॥

এতদ্বিবৃণোতি ত্রিবিধেতি আষাডশাদিতি ষোড়শবর্ষং যাবদিত্যর্থঃ ।  
নচ একাদশ লমাস্তত্র গৃঢ়ার্চিঃ সবলোহবসদিতি তৃতীয়বৃদ্ধ পদ্যে নাস্ত  
বিরোধ ইতি বাচ্যং বর্ষাণামষ্টাদশ মাস এব বৎসরোহয়ং গত ইতি ত্রিংশোদয়া  
পরমায়ুর্বাচ্ছি বাহুয়া বৎসরঞ্চেৎ প্রখ্যাগিতে তথৈব তত্র সর্কেষাং তত্রত্যানাং  
ব্যবহারস্ত শ্রবণেন সংমুখ্যাকারঞ্চেত্যুক্তে রত্থা ক বজ্রসার সর্কার্কৌ মলৌ  
শৈলেন্দ্র সন্নিভৌ । কচাতি স্কুমারাকৌ কিশরৌ নাপ্তযৌবনৌ ইতি ত্রিরদ  
স্থলস্থ নাগরী গীয়মান বচনস্তাত্থাপত্তিঃ স্তাৎ । অত্রায়ং বিবেকঃ । বরু-  
স্তাবৎ পঞ্চদিনোত্তর যগ্নাসাধিক পঞ্চদশবর্ষ পরিমিতং মাষকৃষ্ণ ত্রয়োদশাঃ  
ত্রিব্রজমাগভেনাক্রুরেণ তস্ত মথুরা গমনাৎ তদ্বাদৎসরশ্চৈব সাক্ষীকৃতং নতু  
মাস দীনান্য তথাহে সাক্ষী সপ্তদিনোত্তর নবমাসাধিক পঞ্চদশবর্ষ লাভাদৈ-  
শাখীয়ায়ামমাবাস্তায়াং শ্রীমথুরাগমনাপত্তিঃ স্তাৎ ভবতু কো বিরোধ ইতি  
শিবচতুর্দশাঃ ধর্মুর্ধাগ কৃত্যানুপপত্তিঃ স্তাৎ তস্তাং যাগকৃতৌ পদ্মপুরাণমেব  
প্রমাণঃ । যথা মাষকৃষ্ণ চতুর্দশাঃ ধর্মুর্ধাগো ভবিষ্যতি । যুয়ং সম্ভূত সম্ভার।  
গোপেন্দ্র ভবৎ ঐবমিতি ॥ ৯৮ ॥

উক্ত পদ্যের কারিকা যথা ॥

বাল্য ও যৌবন ভেদে বয়স তিন প্রকার তন্মধ্যে মতান্তরে  
লৌকিক ব্যবহারানুসারে ষোড়শ বর্ষের অধস্তন বাল্য বলিয়া  
কীর্তিত হয় ॥ ৯৮ ॥

ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে যথা ॥

নস্তু ভূরীণি রূপাণি মম পূর্ণানি ষড়্গুণৈঃ ।

ভবেয়ু স্তানি তুল্যানি ন ময়া গোপরূপিণেতি ॥ ৯৯ ॥ H.

ইত্যত্রৈব মহাগন্ত্রা মহামাহাত্ম্য মণ্ডিতাঃ ।

দশার্ণাক্ষা দশার্ণাদ্যা বহুতন্ত্রেষু কীর্তিতাঃ ॥ ১০০ ॥

সর্ব প্রমাণতঃ শ্রেষ্ঠা তথা গোপালতাপনী ॥ ১০১ ॥

রূপাণি মূর্তয়ঃ। ষড়্গুণৈরশ্রয্য বীৰ্য্য যশঃ শ্রী জ্ঞান বৈরাগ্যৈঃ। ময়া তুল্যানি তানি নেতি ধর্ম্মিণমপেক্ষ্য ধর্ম্মঃ কল্পনীয় ইতি ভ্রামেন তে গুণা স্তেষু যথাযোগ্যং বর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ অতএব পূর্ণানীত্বাক্তং নতু পূর্ণতমানি অহন্ত তৈঃ পূর্ণতম ইতি ধ্বনিঃ। ময়ি মুখ্যয়া বৃত্ত্যা বর্ত্তমানী স্তে গুণা স্তেষু যথা-  
যোগ্যমধাস্তা ইত্যনুধ্বনিঃ ॥ ৯৯ ॥

ইতি হেতোঃ অত্রৈব গোপরূপিণি নরাকৃতি পর ব্রহ্মণি ॥ ১০০ ॥

সর্বেভ্যঃ প্রমাণেভ্যঃ তদ্রাগম পুরাণাদিভ্যঃ শ্রেষ্ঠা। যা গোপালতাপনী তদ্রোক্তর পদস্থিতং ষৎপদং তৎ পদানপেক্ষিকং সাধু চক্সমসি পুরুষৈঃ

ভগবান্ কহিলেন ঐশ্বর্য্য, বীৰ্য্য, যশঃ, শ্রী, জ্ঞান ও বৈরাগ্য H  
এই ষড়ৈশ্বর্য্য পরিপূর্ণ আমার বহু বহু রূপ আছে কিন্তু আমি  
যে গোপ রূপী আমার ঐ গোপরূপের সহিত কোন রূপের  
তুলনা হইতে পারে না ॥ ৯৯ ॥

অতএব এই গোপ রূপি নরাকৃতি পর ব্রহ্মে মহামাহাত্ম্য  
বিভূষিত দশাক্ষরী ও অষ্টাদশাক্ষরী মহাগন্ত্র সকল বহু বহু  
তন্ত্রে কীর্তিত হইয়াছে ॥ ১০০ ॥

যত যত প্রমাণ আছে সকল প্রমাণ অপেক্ষা গোপাল-  
তাপনীই শ্রেষ্ঠ প্রমাণ স্বরূপ, যে হেতু গোপাল রূপী শ্রীকৃষ্ণ

চতুর্ধা মাধুরী তস্মৈ ব্রজ এব বিরাজতে ।

ঐশ্বর্য্য ক্রীড়য়ৌর্ব্বোণো স্তথা তদ্বিগ্রহস্যচ ॥ ১০২ ॥

তত্রৈশ্বর্য্যস্য ॥

কুত্ৰোপাশ্রিত পূর্ব্বৈণ মধুরৈশ্বর্য্য রাশিনা ।

সেব্যমানো হরি স্তত্র বিহারং কুরুতে ব্রজে ॥ ১০৩ ॥

যত্র পদ্মজ রুদ্রাদৈঃ স্ত্ৰুয়মানোহপি সাধবসাং ।

দৃগন্তপাতমপ্যেষু কুরুতে নতু কেশবঃ ॥ ১০৪ ॥

কৃতমিতি বং ॥ ১০১ ॥

তস্মৈ ত্রীগোপালস্ত ব্রজএব ত্রীগোকুল এব নতু ত্রীমধুরা গোলোকেষু ॥ ১০২

কুত্ৰাপি ত্রীগোলোকানপি তত্র ব্রজে ॥ ১০৩ ॥

যত্র ব্রজে সাধবসাং ভয়ং প্রাপ্য এষু পদ্মজ রুদ্রাদিষু দৃগন্তপাতমপি স্বাগত  
মিতি সম্ভাষণস্ত কা কথ্যেত্যাঃ ॥ ১০৪ ॥

স্বয়ং বিধাতাকে ঐ গোপালতাপনী বলিয়াছেন ॥ ১০১ ॥

ত্রীকৃষ্ণের ঐশ্বর্য্য, ক্রীড়া, বেণু, তথা মূর্ত্তি এই চারিটীর  
মাধুর্য্য বৃন্দাবনেই বিরাজমান ॥ ১০২ ॥

তন্মধ্যে ঐশ্বর্য্যের আধিক্য যথা ॥

কোন স্থানেও অর্থাৎ গোলোকাদি ধামেও যাহা পূর্ব্ব  
কখন শুনা যায় নাই এমত মাধুর্য্য রাশি দ্বারা হরি সেব্যমান  
হইয়া ব্রজ মধ্যে বিহার করিতেছেন ॥ ১০৩ ॥

ব্রজমধ্যে ভীতি সহকারে ব্রহ্মা রুদ্র প্রভৃতি স্তব করিলেও  
ভগবান্ কেশব ঐ সকলের প্রতি নেত্রপাতও করিতেছেন না,  
স্বাগত সম্ভাষণের ত কথাই নাই ॥ ১০৪ ॥

যথা শ্রীব্রহ্মাণ্ডে শ্রীনারদবাক্য° ॥ ১০৫ ॥

যে দৈত্য্য ছঃশকা হস্তুং চক্রেণাপি রথাস্থিনা ।

তে ত্বয়া নিহতাঃ কৃষ্ণ নব্যয়া বাললীলয়া ॥ ১০৬ ॥

সাক্ষিঃ মিত্রে ইরে ক্রীড়ন্ ভ্রভঙ্গং কুরুষে যদি ।

সশক্কা ব্রহ্ম রুদ্রাদ্যাঃ কম্পতে খস্থিতা স্তদেতি ॥ ১০৭ ॥

ক্রীড়া যথা শ্রীপাদ্মে ॥

চরিতং কৃষ্ণদেবশ্চ সৰ্ব্বম্বেবাহুতং ভবেৎ ।

ভদেব প্রমাণয়তি যথেষ্টাদিনা ॥ ১০৫ ॥

রথাস্থিনাপি শ্রীমহানারায়ণেনাপি কর্তা চক্রেণাপি সৰ্ব্বাস্ত্র শস্ত্র শিরোমণি  
নাপি ছঃশকাঃ অপীতি নব্যয়া বাললীলয়াপীতি চতুর্ভিন্নপেরবয়ঃ প্রবক্ত  
সাধ্যঃ ॥ ১০৬ ॥

ক্রীড়ন্ ক্রীড়িতুং লক্ষণহেত্বোঃ ক্রিয়ায়া ইতি শত্ ॥ ১০৭ ॥

সৰ্ব শ্রীকৃষ্ণিয়াদি হরণং তজ্রাপি গোপাললীলা গোপাল্যন্ত গোপাল্যন্ত

যথা ব্রহ্মাণ্ডপুরাণে শ্রীনারদ বাক্য° ॥ ১০৫ ॥

হে কৃষ্ণ ! মহানারায়ণ স্বদর্শন চক্রে দ্বারা যে সমস্ত  
দৈত্য্য বিনষ্ট করিতে সমর্থ হয়েন নাই তুমি নবীন বাললীলা  
দ্বারা সেই সমুদায়কে বিনষ্ট করিয়াছ ॥ ১০৬ ॥

হে হরে ! তুমি যদি মিত্রের সহিত ক্রীড়া করিতে করিতে  
ভ্রভঙ্গ কর তাহা হইলে গগনস্থ ব্রহ্ম রুদ্রাদি দেবগণ সত্যে  
কম্পিত কলেবর হইতে থাকেন ॥ ১০৭ ॥

ক্রীড়াতিশয় যথা ॥

পদ্মপুরাণে ॥

দেবোত্তম শ্রীকৃষ্ণের সমুদায় চরিত্র অতি অদ্ভুত, তন্মধ্যে

গোপাললীলা তত্রাপি সৰ্ব্বতো হৃতিমনোহরা ॥ ১০৮ ॥  
 সন্তি যদ্যপি মে প্রাজ্ঞা লীলা স্তাস্তা মনোহরাঃ ।  
 নহি জানে স্মৃতে রাসে মনে মে কীদৃশং ভবেদিতি ॥ ১০৯ ॥  
 বেণোঃ ॥  
 যাবতী লিখিলে লোকে নাদানামস্তি মাধুরী ।  
 তাবতী বংশিকানাদপরমাণৌ নিমজ্জতি ॥ ১১০ ॥

গোপালষ্টুভঃ সহ লীলা ॥ ১০৮ ॥

তাস্তাঃ শ্রীযশোদা কর্তৃক দামবন্ধন স্বকর্তৃক মোহনায়া লীলাঃ প্রাজ্ঞাঃ  
 প্রচুরাঃ নতু শ্রীকৃষ্ণাদি হরণাদিবদভূতা ইত্যর্থঃ । ন জানে অহমপি বক্তুং  
 ন শক্লামি কিমুতান্মদধীনা অস্ত্রে ইতি ধ্বনিঃ । তস্মাচ্চাস লীলোৎসবোৎ  
 কৃষ্টেতান্মধ্বনিঃ ॥ ১০৯ ॥

নাদানামিত্যর্থাদীর্ণাদেঃ । মাধুরী অনির্বচনীয় মাদকতা বিশেষঃ তাবতী  
 মাধুরী ॥ ১১০ ॥

গোপাল লীলা আবার সৰ্ব্বাপেক্ষা অতিশয় মনোহর ॥ ১০৮ ॥

বৃহদ্বামন পুরাণে যথা ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন যদিচ আমার যশোদা কর্তৃক দামবন্ধন  
 প্রভৃতি সেই সেই মনোহর লীলা প্রচুর রূপে আছে সত্য,  
 তথাচ রাসলীলা স্মরণ হইলে যে আমার মন কি রূপ হয়  
 তাহা আমি জানিতে পারি না ॥ ১০৯ ॥

বেণু মাধুর্য্য যথা ॥

অখিল সংসার মধ্যে যে সকল শব্দ মাধুর্য্য আছে, বংশী  
 নাদামৃতের পরমাণুতে তৎ সমুদায় নিমগ্ন হইয়া যায় ॥ ১১০ ॥

চরস্বাবয়য়োঃ সান্দ্রপরমানন্দ ময়য়োঃ ।

ভবেদ্ব্যর্থ্য বিপর্য্যাসো যস্মিন্ ধ্বনতি মোহনে ॥ ১১১ ॥

মোহনঃ কোহপি মন্ত্ৰো বা পদার্থো বাদ্ভুতঃ পরঃ ।

ঋতি পেয়োহয়মিত্যুৎকা যত্রামুহুস্থিব্যদয়ঃ ॥ ১১২ ॥

যথা ত্রীদশমে ॥

বিবিধ গোপরসেষু বিদম্ভো

বেণুবাদ্য উরুধা নিজশিক্ষাঃ ।

যস্মিন্ বেণৌ ধ্বনতি সতি ॥ ১১১

অয়ং বেণুঃ ঋতিপেয়ঃ সন্ কোপি মোহনো মন্ত্ৰো বা কোহপি পরোহুতঃ  
পদার্থো বা ভবতি ইতি হেতো যত্র বেণৌ উৎকা উৎকষ্টিতাঃ সন্তঃ শিবাদয়ো-  
হুহুস্মিত্যবয়ঃ ॥ ১১২ ॥

বিবিধেভ্যাদি হে সতি হে আর্থে। যশোদাদেবি ভব স্তুতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ যদা

মোহন মুরলীরব উদগত হইলে নিবিড় পরমানন্দ নিমগ্ন  
স্বাবর জঙ্গম সকলের ধর্ম্য বিপর্য্যয় ঘটে অর্থাৎ স্বাবর সকল  
জঙ্গম ধর্ম্য ও জঙ্গম সকল স্বাবর ধর্ম্য প্রাপ্ত হয় ॥ ১১১ ॥

এই বেণু কর্ণ দ্বারা পেয় হইলে কোন অনির্বচনীয়  
মোহন মন্ত্ৰস্বরূপ অথবা কোন পরম অদ্ভুত পদার্থ বিশেষ হয়,  
যে হেতু ঐ ধ্বনিতে উৎকর্ষিত হইয়া শিবাদি সকল মুগ্ধ  
হইয়া পড়েন ॥ ১১২ ॥

যথা ত্রীদশমে ৩৫ অধ্যায়ে ৮ শ্লোকে ॥

হে যশোদে ! তোমার তনয় নানা বিধ গোপকীড়ায় স্ননিপুণ,  
তিনি কেণু বাদ্য বিষয়ে, যাহাতে আপনারই শিক্ষা অর্থাৎ যে



তদ স্মৃতঃ সতি যদাধরবিশ্বে  
 দত্তবেণু রনয়ং সরজাতীঃ ।  
 সবনশ স্তূপধার্যা সুরেশাঃ  
 অত্র সৰ্ব পরমৈষ্ঠিপূরোগাঃ ।  
 কবয় আনত কঙ্কর চিতাঃ

অধরবিশ্বে দত্তবেণুঃ সন্ উদ্ধৃণা বহু প্রকারাঃ সরজাতী নির্বাদৰ্ষত গাঙ্কারাদি  
 সরলাপ ভেদান্ বেণুবাদ্য বিষয়ে নিজশিক্ষা অনয়ং প্রাপয়তি অ ছহাদিস্বা-  
 দ্বিকর্মতা । যদা নিজেব শিক্ষা যাস্থ তাঃ সরজাতী রনয়ং উন্নীতবান্ তত্তদা-  
 সবনশঃ মন্ত্র মধা ভারভেনেন উপধার্য্য অর্থাৎ সরজাতীঃ শ্রদ্ধা কবয়ঃ কোবিদা  
 অপি সুরেশাঃ কন্মলং মোহং যযুঃ প্রাপ্তবন্ত ইত্যর্থঃ । তব স্মৃতঃ কৌদৃক্  
 বিবিধ গোপরসেবু নানা গোপক্ৰীড়াসু বিদগ্ধো নিপুনঃ বিবিধ গোচারণেষু  
 পার্ঠে নানা প্রকারাসু গোচারণ ক্রীড়াসু । নস্থ কোবিদানাং কণং ভ্রম  
 ইত্যাহ্ : অনিশ্চিততত্ত্বাঃ ন নিশ্চিতং তত্ত্বং তত্ত্বেদো যৈঃ । নস্থ কোবিদানাং  
 তেষাং তত্র চিত্তপ্রহাভাবাৎ তথাহ্মমিত্যাহ্ : আনতে কঙ্করচিত্তে যেষাং  
 তেঃ অত্র কঙ্কর পদং নার্যঃ অগ্নান পঙ্কজা মালা গীতয়া বাসকঙ্করে ইত্যাদি  
 স্বকারান্ততাপি দর্শনাৎ । যদা তৎপদং হেতু প্রদর্শকং তথাচ গীত ধ্বনিরাগত

সকল আপনারই উৎপ্রেক্ষিত, অন্য হইতে শ্রুত হয় নাই,  
 সেই সকল সরলাপ যখন উন্নয়ন করেন তখন লক্ষ্য ইন্দ্ররুদ্ধ  
 প্রভৃতি দেবেশগণ মন্ত্রমধ্যাদি ভেদে সেই সকল সরলাপ  
 সম্যক্ শ্রবণ করিয়া আপনার কোবিদ হইয়াও মোহ প্রাপ্ত  
 হইলেন । সে সময় গীত ধ্বনি রাগে তাঁহাদের কঙ্কর ও চিত্ত  
 আনত হয় । হে সতি ! ঐ সকল দেবতার মোহের কারণ

কশ্মলং যযু রনিশ্চিততত্ত্বা ইতি ॥ ১১৩ ॥

একবিংশে তথা পঞ্চত্রিংশে চাধ্যায় ঈড়িতা ।

মাধুরী ব্রজদেবীভির্বেণোরৈব মহাদ্বিতা ॥ ১১৪ ॥

শ্রীবিগ্রহস্য ॥

অসমানোক্তি মাধুর্য্য তরঙ্গায়তবারিধিঃ ।

জঙ্গমস্বাবরোজ্জ্বাসি রূপো গোপেন্দ্রনন্দনঃ ॥১১৫ ॥

যথা তন্ত্রে ॥

স্তত আনত কঙ্কর চিত্তাঃ । যথা তৎ ভাঃ স্বরজাতীঃ সঘনশঃ মজ্জ মধ্য তারাদি  
ভেদযুক্তাঃ ॥ ১১৩ ॥

একবিংশে বেণুগীত নিরূপণে পঞ্চবিংশে গোপীগীত কথনে বেণোরদ্ধত  
মাধুরী ব্রজদেবীভিরীড়িতা স্ততা ইত্যম্বয়ঃ ॥ ১১৪ ॥

অসমানি অনুক্ৰান্তি যানিচ মাধুর্য্যাণি তাত্তেব তরঙ্গাঃ তদ্বিশিষ্টাক্ষর  
বারিধিরিত্যর্থঃ ॥ ১১৫ ॥

এই, তাঁহারা সেই সকল স্বরালাপের তত্ত্ব (ভেদ) নিশ্চয়  
করিতে পারেন না ॥ ১১৩ ॥

অপর দশমস্কন্ধের এক বিংশতি অধ্যায় তথা পঞ্চত্রিংশৎ  
অধ্যায়ে ব্রজদেবীগণ বেণুর অদ্বিত মাধুরী কীর্তন করিয়া  
ছেন ॥ ১১৪ ॥

শ্রীকৃষ্ণের শ্রীমূর্তির আতিশয্য যথা ॥

গোপেন্দ্রনন্দন যাঁহার সমান বা অতিশয় নাই এমনত  
মাধুর্য্য তরঙ্গ বিশিষ্ট অক্ষয় সমুদ্র স্বরূপ স্বীয় রূপ দ্বারা স্বাবর  
জঙ্গমকে উজ্জ্বাস প্রদান করিয়া থাকেন ॥ ১১৫ ॥

যথা তন্ত্রে ॥

( ৫২ )

কন্দৰ্প কোট্যৰ্ব্বদ রূপ শোভা

নীরাজ্য পাদাজ নখাঞ্চলম্ ।

কুত্ৰোপ্যদৃষ্টে শ্রুত রম্যকাস্তে

ধ্যানং পরং নন্দমুতস্ত বক্ষ্যে ॥ ১১৬ ॥

শ্রীদশমেচ ॥

কাস্ত্যঙ্গ তে কলপদামৃত বেণুগীত

সম্মোহিতাৰ্থা চরিতাম্ভলেত্রিলোকাং ।

কুত্রাপি ত্রিগোলকনাগাদৌ অদৃষ্টা অশ্রুতাচ রম্যা কাস্তি বস্তু তত্ত নন্দ  
মুতস্ত পরং শ্রেষ্ঠং ধ্যানং বক্ষ্যে ইত্যবয়বঃ । যথা পরং কেবলং ধ্যানং ন  
রূপাদিকং তস্ত কাঃ স্ত্রোহান বক্তুমক্ষমাৎ । নমু রূপাদে বক্তুমক্ষমতা কথ  
মিত্যাহ কন্দৰ্পকোট্যৰ্ব্বদ রূপ শোভাত্যাং নীরাজ্যং নিৰ্ম্মলীনীমঃ পাদাঙ্গুল  
নখাঞ্চলং যন্ত ॥ ১১৬ ॥

ইদং রূপং নিরীক্ষ্য ত্রিলোকাং কাস্তী অৰ্থাচরিতাম্ভ চলেৎ ন ভ্রংশে-  
দপিতু সৰ্ব্বৈব স্ত্রী চলেদিত্যর্থঃ । যস্মাক্ষপনিরীক্ষণাৎ গো বিজ ক্রম মৃগাঃ  
পুলকানি অবিভ্রন্ অবিভকঃ । অথবা যদযস্মাক্ষোষিজক্রম মৃগা অপি পুলকানি  
ধারয়ন্তি স্ম তত্তস্মাৎ কাস্তী অৰ্থাচরিতাম্ভচলেৎ যন্তদোনির্যত সম্বন্ধাৎ । যথা

যাঁহার কোটি অৰ্ব্বদ কন্দৰ্পের রূপ শোভা দ্বারা চরণ  
নখাঞ্চলের নিৰ্ম্মল নহইতেছে এবং যাঁহার মনোহর কাস্তি  
কোন স্থানে দৃষ্ট বা শ্রুত হওয়া যায় না, সেই নন্দনন্দনের  
ধ্যান বলিতেছি ॥ ১১৬ ॥

যথা দশমস্কন্ধের ২৯ অধ্যায়ে ৩৭ শ্লোকে ॥

গোপীগণ কহিলেন হে কৃষ্ণ ! তোমার কলপদ অমৃত  
ময় যে বেণু গীত, তাহাতে সম্মোহিত হইলে ত্রিলোক মধ্যে  
কোন অবলা নিৰ্ম্মল ধর্ম্ম হইতে বিচলিত না হয় ? অৰ্থাৎ

ত্রৈলোক্য সৌভগমিদঞ্চ নিরীক্ষ্য রূপং

বদেগাদিচ্ছ্র জ্ঞান যুগাঃ পুলকানাবিভ্রমিতি ॥ ১১৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীসংক্ষেপ ভাগবতামৃতে শ্রীকৃষ্ণামৃতং নাম  
পূর্ব খণ্ডঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

যজ্ঞপং নিরীক্ষ্য ইতি উত্তর বাক্যস্থত্ব যৎ পদস্ত তৎপদানপেক্ষকত্বেন শ্রীকাব্য  
প্রকাশ কৃতিঃ সাধু চক্রমসি পুঙ্কটৈঃ কৃতমিত্যাদাহতত্বাৎ । পরাঙ্কিতৈ  
বাত্রোদাহরণীয়ত্বাৎ কচিং এষে পূর্বাঙ্কিঃ ন তিষ্ঠতি । অত্র পুলকানীতি  
বহুবচনং । কম্পা শ্বেদাদীনামপি গ্রাহকং । জ্ঞানাদীনামপি তত্ত্বং জিহ্বা-  
কারিত্বেনাস্ত শ্রীবিগ্রহস্তাঙ্গাধারণ সাধুরী দ্যোতিভা ॥ ১১৭ ॥

যে তর্কৈকরতাঃ সদা ঘটগট বাগ্ধ্যাদি ভিন্নাশয়া যে প্রোভাকর পুস্তকৈক  
নিপুনাঃ সম্ভব তে তে তথা । যে শ্রী ভাগবতাদি শাসনমত ব্যাসক্ত সন্মান-  
নসা লোকহিত্র পরাঙ্মুখা রসবিদ ত্তেভাঃ কৃতোহয়ং শ্রমঃ ॥ ১ ॥

রম্যঃ শ্রামকিশোর পাদকমলং ভক্ত্যা হৃদি ধ্যায়তা টীকা ভাগবতামৃতো  
পরি নয়া বৃন্দাবননাথ্যয়া । শ্রীরাধাচরণায়জেন রচিতা সন্দর্ভ সন্দর্ভতঃ  
শোধা স্নেহতঃ উত্তমৈ গ্রহদৃশি ত্রায়েন্দু শাকোক্তবা ১৬২৯ ॥ ২ ॥

শ্রীমজ্ঞপগণান্নোমি সদা রাগাহুগাশ্রিতান্ ।

টীকা যেবাং প্রসাদেন চিতা রসিকরঙ্গদা ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীবৃন্দাবনচন্দ্র তর্কালঙ্কার বিরচিতা শ্রীসংক্ষেপ ভাগবতা  
মৃত পূর্ব খণ্ডঃ শ্রীকৃষ্ণামৃত নামঃ টীকা রসিকরঙ্গদানাম্রী সমাপ্তা ॥ \* ॥

সকলেই মুগ্ধ হইয়া পড়ে । অপর তোমার ত্রৈলোক্য সৌভগ  
এই রূপ নয়নগোচর করিয়া কাহার না বিস্ময় জন্মে, যে হেতু  
গো যুগ পক্ষী ও বৃক্ষ সকলও পুলকে পরিপূর্ণ হইয়া  
থাকে ॥ ১১৭ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীরামনারায়ণ বিদ্যারত্ন কৃত ব্যাখ্যায় সংক্ষেপ  
ভাগবতামৃতে শ্রীকৃষ্ণামৃত নাম পূর্বখণ্ড সমাপ্ত ॥ \* ॥

অথ ভক্তামৃতং ॥

—:—

শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ ॥

আরাধনং মুকুন্দস্ত ভবেদাবশ্যকং যথা ।

তথা তদীয় ভক্তানাং নোচেদৌষোহন্তি দুস্তরঃ ॥ ১ ॥

তথাচ পদ্মপুরাণে ॥

মার্কণ্ডেয়োহম্বরীষশ্চ বসুর্ব্যাসো বিভীষণঃ ।

পুণ্ডরীকো বলিঃ শম্ভুঃ প্রহ্লাদো বিদুরো ধ্রুবঃ ॥ ২ ॥

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়ঃ । নিত্যং নিবসতু হৃদয়ে চৈতন্যাত্মা মুখারি নরঃ । নির-  
বদ্যো নিবৃতিমানু গজপতি রনুকম্পয়া বস্ত । এবং স্বামিনঃ সর্বকথিত স্বরূপ  
গুণ বিভূতিং যথার্থ্যং নিরূপ্য তত্ত্বং সেবকানাং ভক্তানাং স্বরূপং যথার্থ্যং  
নিরূপ্য মিত্যাহ । অথ ভক্তামৃতমিতি । অথৈত্যানন্তর্য্যে তদ্বিরূপণে তদ্বিরূপণ  
জ্ঞানন্তরভাবাৎ তস্মাৎ তেবাং দ্বৈতং দর্শিতং । আরাধনমিতি ॥ ১ ॥

শাস্ত্রকৃতঃ প্রীতিজ্ঞা বাক্যং উদাহরতি মার্কণ্ডেয় ইতি বসুরূপরিচয়  
স্তদেকান্তী ॥ ২ ॥

অথ ভক্তামৃতং ॥

যেমন মুকুন্দের আরাধন আবশ্যক তদ্রূপ তদীয় ভক্ত-  
বৃন্দেরও আরাধন আবশ্যক, তাহা না হইলে সুদুস্তর দোষ  
উৎপন্ন হয় ॥

এই বিষয় পদ্মপুরাণে যথা ॥

মার্কণ্ডেয়, অম্বরীষ, বসু, ব্যাস, বিভীষণ, পুণ্ডরীক, বলি,  
শম্ভুঃ, প্রহ্লাদ, বিদুর, ধ্রুব, ॥ ২ ॥

দাল্ভাঃ পরাশরো ভীষ্মো নারদ্যাশ্চ বৈষ্ণবৈঃ ।

সেব্যা হরিং নিষেব্যামী নোচেদাগঃ পরং ভবেৎ ॥ ৩ ॥

তথা হরিভক্তিষুধোদয়ে ॥

অৰ্চয়িত্বাতু গোবিন্দং তদীয়ার্চয়ন্তি যে ।

ন তে বিকোঃ প্রসাদশ্চ ভাজনং দাস্তিকাঃ স্মৃতাঃ ॥ ৪ ॥

পান্মোত্তরথশ্চে ॥

আরাধনানাং সৰ্ব্বেষাং বিকোরারাধনং পরং ।

N \_

আগোহপরাধঃ । পরঃ অনিবার্যঃ ॥ ৩ ॥

দাস্তিকাঃ ছলিনঃ বিষ্ণুবঞ্চকা ইত্যর্থঃ ॥ ৪ ॥

তস্মাদিতি বিষ্ণুারাধনাদৈষ্ণুবারাধনং পরঃ শ্রেষ্ঠং তদগ্ৰেণ তদন্তর্ভাবাদিতি

দাল্ভা, পরাশর, ভীষ্ম এবং নারদাদি ইহারা সকল ভগবদ্ভক্ত, বৈষ্ণবগণ ইহাদের সেবা করিবেন, হরিকে আরাধনা করিয়া যদি ইহাদের আরাধনা না করেন তাহা হইলে গুরুতর অপরাধ উপস্থিত হয় ॥ ৩ ॥

এই বিষয় হরিভক্তি সুধোদয়ে যথা ॥

যাঁহারা গোবিন্দকে আরাধনা করিয়া তদীয় ভক্তজনকে আরাধনা করেন না, তাঁহারা কখন বিষ্ণুর অনুগ্রহের পাত্র হইবেন না, তাঁহাদিগকে দাস্তিক বলিয়া জানিতে হইবে ॥ ৪ ॥

পদ্মপুরাণের উত্তর খণ্ডে যথা ॥

মহাদেব শঙ্করীকে কহিলেন দেবি ! সকলের আরাধনা অপেক্ষা বিষ্ণুর আরাধনাই শ্রেষ্ঠ, তদপেক্ষা আবার তদীয়

ততঃ পরতরং দেবি তদীয়ানাং সমর্চনং ॥ ৫ ॥

তত্রৈব ॥

অর্চয়িত্বাহু গোবিন্দং তদীয়ানার্চয়েতু যঃ ।

ন স ভাগবতো জ্ঞেয়ঃ কেবলো দাস্তিকঃ স্মৃতঃ ॥ ৬ ॥

আদিপুরাণেচ ॥

✓ মম ভক্তা হি যে পার্থ ন মে ভক্তাশ্চ তে জনাঃ । ✓

মদ্ভক্ত্যশ্চ যে ভক্তা স্তে মে ভক্ততমা মতাঃ ॥

ভাবঃ ॥ ৫। ৬ ॥

মনেতি । যে ভক্ত প্রীতশ্চা মম ভক্তা স্তে ময়ি ভক্তাঃ শ্রেষ্ঠা ন মতাঃ ।

ভক্ততমা ইত্যন্তরাং ঐশ্বদেব পূজায়াং ব্যক্তনেতৎ ॥

মদ্ভক্তেতি মৎপূজ্যতোঃপি মদ্ভক্ত পূজ্যতাদিকেতি কুলাদি পরীক্ষা নিরস্তা

ভক্তজনের অর্চনা সর্বাংগেচ্ছা উৎকৃষ্ট ॥ ৫ ॥

ঐ পাদ্যোত্তর খণ্ডে ॥

যে ব্যক্তি গোবিন্দের অর্চনা করিয়া তদীয় ভক্তগণের অর্চনা করেন না, তিনি কখন ভাগবত হইতে পারেন না, কেবল দাস্তিক বলিয়া পরিগণিত হয়েন ॥ ৬ ॥

আদিপুরাণে যথা ॥

হে অর্জুন! যে সকল ব্যক্তি আমার ভক্ত, তাহারা কখন আমার ভক্ত হইতে পারে না, কিন্তু যাহারা আমার ভক্তের ভক্ত, তাহারা আমার ভক্ত বলিয়া সম্মত হইয়া থাকেন ॥

শ্রীভাগবতে ॥

মহত্ত্ব পূজাভ্যধিকেতি ॥ ৭ ॥ M -

এতেষামপি সর্বেষাং প্রহ্লাদঃ প্রবরো যতঃ ।

যং প্রোক্তং তস্মৈ মাহাত্ম্যং স্কন্দভাগবতাদিষু ॥ ৮ ॥

তথাচ স্কন্দে শ্রীকৃষ্ণচরনং ॥

ভক্ত এবহি তদ্বেন কৃষ্ণং জানাতি নত্বহং ।

সর্বেষু হরিভক্তেষু প্রহ্লাদোতি মহত্তমঃ ॥ ৯ ॥ M. -

পাদোদকোচ্ছিষ্টেচ তেষাং গ্রাহ্যে দর্শিতে ॥ ৭ ॥

ভগবতো যথা স্বয়ং বিলাস বাহাদিষু রূপং তারতম্যং শুণু বাক্তি কৃত  
মুত্তমং যথা ভক্তানামপি ভক্তিকৃতং তদাহ । এতেষামপীত্যাদিনা ॥ ৮ ॥

ভক্ত এবেতি তদেকান্তী যঃ স এবৈতার্থঃ । নত্বহমিতি । মমাধিকারিণ্ডে  
নাত্মাবেশাৎ তদ্বেন তজ্জ্ঞানং নাস্তীতি হীনত্ব প্রকাশনং নির্বেদব্যঞ্জকং ।  
তাদৃশং ভক্তং দর্শয়তি সর্বেষু ॥ ৯ ॥

শ্রীমদ্ভাগবতে যথা ॥

আমার ভক্তের পূজা সর্বাপেক্ষা অধিক ॥ ৭ ॥

পূর্বে যে সকল বৈষ্ণবের নামোল্লেখ করিয়াছি, তৎ  
সমুদায়ের মধ্যে প্রহ্লাদ শ্রেষ্ঠতম, যে হেতু স্কন্দপুরাণ ও  
ভাগবতাদিতে ঐ প্রহ্লাদের মাহাত্ম্য কীর্তন করিয়াছেন ॥ ৮ ॥

স্কন্দপুরাণে শ্রীকৃষ্ণের বাক্য যথা ॥

ভক্তই যথার্থ রূপে শ্রীকৃষ্ণের তত্ত্ব অবগত আছেন, আমি  
তদ্বিষয়ে অনভিজ্ঞ, যত যত হরিভক্ত আছেন সেই সকলের  
মধ্যে প্রহ্লাদ অতিশয় মহত্তম ॥ ৯ ॥



সপ্তমস্কন্ধে শ্রীপ্রহ্লাদমৈত্র্যব বাক্যং ॥

কাহং রজঃ প্রভব ঈশ তমোহধিকেহস্মিন্

জাতঃ সুরেতর কুলে ক তবানুকম্পা ।

ন ব্রহ্মাণো নচ ভবন্ত্য ন বৈ রমায়।

যস্মৈহর্পিতঃ শিরসি পদ্মকর প্রসাদঃ ॥ ১০ ॥

ভট্টৈব শ্রীনৃসিংহ বাক্যং ॥

ভক্তেষু প্রহ্লাদস্ত প্রার্থ্যামাহ । কাহমিতি সুরেতরকুলে দৈত্যবংশে  
জাতোহহং ক তস্মিন্ ময়ি তবানুকম্পা কেতি হৃদ্যটোহয়ং সধ্বক ইত্যর্থঃ ।  
তৎকুলে কীদৃশীতাহ । রজঃ প্রভবে তমোহধিকে ঠেতি । অনুকম্পামাহ ।  
যঃ পদ্মকরঃ প্রসাদো ব্রহ্মাদি শিরঃসু নার্পিতঃ স মে শিরসি যত্নমাহর্পিত  
ইতি ॥ ১০ ॥

সপ্তমস্কন্ধে ৯ অধ্যায়ে ২৫ শ্লোকে ॥

প্রহ্লাদ শ্রীনৃসিংহদেবকে কহিলেন প্রভো ! আমার  
যে নির্বেদ জন্মিল, ইহার কারণ আপনার অনুকম্পা, কিন্তু  
আমিও ইহার উপযুক্ত পাত্র নহি। হে ঈশ ! রজোগুণ  
হইতে যাহার উৎপত্তি এবং তমোগুণই যাহাতে প্রচুর,  
তাদৃশ যে অস্ত্র কুল তাহাতে উৎপন্ন আমিই বা কোথায় ?  
ভগবন্ । ব্রহ্মাদির মন্তকে পদ্মবৎ সকল সন্তাপহারী আপন-  
কার প্রসাদ রূপ যে কর অর্পিত হয় নাই, এই অনুকম্পায়  
আমার মন্তকে অর্পিত হইল ॥ ১০ ॥

ঐ সপ্তমস্কন্ধে ১০ অধ্যায়ে ২০ শ্লোকে ॥

ভবন্তি পুরুষা লোকে মদন্তা স্বামনুভবতাঃ ।

ভবাণ্মে খলু ভক্তানাং সৰ্বেষাঃ প্রতিকূপধৃক্ ইতি ॥ ১১

পাণ্ডবাঃ সৰ্বতঃ শ্রেষ্ঠাঃ প্রহ্লাদাদিশাদপি ।

শ্রীভাগবতমেবাত্র প্রমাণং স্ফুটমীক্ষাতে ॥ ১২ ॥

তথাহি শ্রীসপ্তমস্কন্ধে শ্রীনারদবাক্যং ॥

যুয়ং নৃলোকে বত ভূরি ভাগা

লোকং পুণানি মুনয়োহভিযন্তি ।

ভবন্তীতি স্বামনুভবতা তদনুসারিণো ভবিষ্যন্তি । মম সৰ্বেষাঃ ভক্তানাং ভবান্  
প্রতিকূপধৃক্ । একতঃ সৰ্ব্বে একতো ভবানিতি । সৰ্বভক্ত শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ ১১

প্রহ্লাদাদপি পাণ্ডবানাং শ্রেষ্ঠ্যামাহ ॥ ১২ ॥

প্রহ্লাদ সৌভাগ্যঃ নিশম্য স্বনিকৃষ্টং মন্বানং যুধিষ্ঠিরং প্রতি নারদ বাক্যং ।

নৃসিংহদেব কহিলেন প্রহ্লাদ ! যে কোন পুরুষ তোমার  
অনুগত, তাহারাও এইরূপ লক্ষণাক্রান্ত হইয়া আমার ভক্ত  
হইয়া থাকে অতএব তুমি আমার ভক্তদিগের উপমাশ্লল  
অর্থাৎ তুমি সকল ভক্ত অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ ॥ ১১ ॥

অপর পাণ্ডবগণ ঈদৃশ প্রহ্লাদ অপেক্ষাও সৰ্ব্বতোভাবে  
শ্রেষ্ঠ, ইহার প্রমাণ শ্রীমদ্ভাগবতে স্পষ্টরূপে বর্ণিত আছে ॥ ১২

সপ্তমস্কন্ধে ১০ অধ্যায়ে ৩৭ শ্লোকে ॥

শ্রীনারদ বাক্য যথা ॥

হে রাজন্ ! প্রহ্লাদ মহাভাগ্যবান্, তোমরা মন্দভাগ্য,  
ইহা বলিয়া বিষাদ করিও না, মনুষ্য লোকে তোমরাও অতি-  
শয় ভাগ্যবন্ত, যে হেতু যে সকল মুনি ভুবন পবিত্র করেন

যেষাং গৃহানাবসতীতি সাক্ষাদ্  
 গৃহং পরং ব্রহ্ম মনুষ্যালিঙ্গং ॥ ১৩ ॥  
 সর্কীশ্রয়ং ব্রহ্ম মহদ্বিমুগ্যং  
 কৈবল্য নির্কীণ স্থানুভূতিঃ ।  
 প্রিয়ঃ সুহৃদঃ খলু মাভূলেয়  
 আত্মাইলীয়ো বিধিকৃদগুরুশ্চ ॥ ১৪ ॥

সুখমিতি । নমু কুতো বয়ং ভূরিভাগা শুদাহ । পরং ব্রহ্ম যেষাং গৃহানাবস  
 তীতি বিজ্ঞায় লোকং পুনান্য মুনয়ো মার্কণ্ডেয়াদয়ো স্তানু যুগ্মদগৃহানভিতো  
 যন্তীতি ॥ ১৩ ॥

নবম্যাতুলেয়স্ত কথং পরং ব্রহ্মত্বং তত্রাহ স ইতি । সোহয়ং কৃষ্ণো মহ-  
 ত্ত্বির্বিমুগ্যং ব্রহ্মৈব বো বুধ্যাকং শ্রিয়াদি ভাবেন বর্ততে । ব্রহ্মত্বে হেতুঃ ।  
 কৈবল্যস্ত বিদুস্ত নিরীণ মুখস্ত মোক্ষানন্দস্তাভূতিঃ সাক্ষাৎকারো যস্মাৎ  
 সঃ । দৃষ্টকেন্দ্রং শিশুপালে । তমেব বিদিত্বা অতিমৃত্যুমেতি ইতি শ্রুতিঃ ।  
 মুক্তিপ্রদাতা সর্কেষাং বিষ্ণুরেব ন সংশয় ইতি স্মৃতিশ্চৈবাহ । বিধিকৃদচন-  
 বন্তী ত্যর্থঃ ॥ ১৪ ॥

তাঁহারা তোমাদের ভবনে সর্বদা আগমন করিয়া থাকেন ।  
 হে মহারাজ ! তোমাদের গৃহে ঋষিদিগের আগমনের কারণ  
 এই, তথায় শ্রীকৃষ্ণাখ্য পরব্রহ্ম নরাকারে গুঢ় হইয়া সাক্ষাৎ  
 প্রকাশ করেন ॥ ১৩ ॥

সেই শ্রীকৃষ্ণই ব্রহ্ম, তিনিই মহাজনের অদ্বৈতগীয় নিরূপাধি-  
 পরমানন্দানুভব স্বরূপ, তিনি তোমাদিগের প্রিয়, সুহৃদ,  
 মাভুলপুত্র, আত্মা, পুজনীয়, আজ্ঞাবহ এবং গুরু ॥ ১৪ ॥

ন যন্ত সাক্ষাত্ত্ব পদ্মজাদিতী  
 রূপং ধিয়া বস্তুতয়া ন বর্ণিতং ।  
 মোনেন ভক্ত্যোপশমেণ পূজিতঃ  
 প্রসীদতামেষ স সাত্বতাং পতিরিতি ॥  
 ব্যাখ্যাতঞ্চ শ্রীস্বামিপাদৈঃ ॥

অহো প্রহ্লাদস্ত ভাগ্যং যেন দেবো দৃষ্টঃ । বয়স্তু মন্দভাগ্যা

নহু কৃষ্ণস্ত সত্যতামাদি নিরতবৎ প্রত্যয়াৎ কথং ব্রহ্মত্মাত্মারামত্ব রূপং  
 প্রত্যোতবাৎ তত্রাহ । ন যন্তেতি । বস্ত রূপং স্বরূপং ভবাদিভি রূপি ধিয়া  
 স্ববুদ্ধ্যা বস্তুতয়া নোপবর্ণিতং ইদমেব পরং ব্রহ্মেতি ন নিশ্চিতং তেপি যত্র  
 মোহং লভন্তে যথা বাণযুদ্ধে যথা বৎসহরণে গোবর্দ্ধনমথেষ বিদিতমেতৎ ।  
 তথাচ পরাধ্যা স্বরূপ শক্তি বিলাসৈঃ সত্যাদিভিরূপেতং তামু নিরতং তদাত্মা-  
 রামং ব্রহ্মেবেতি তদেকান্তিভি বিজ্ঞেয়ং নাভিমানিভি রবিকৃতৈরিতি । এভিঃ  
 পদৈঃ প্রহ্লাদাদপি পাণ্ডবানাং শ্রেষ্টাঃ শ্রীধরস্বাম্যুক্তেন নিরুপেণ দর্শয়তি নতু  
 প্রহ্লাদস্ত গৃহে ইত্যাদিনা ॥ ১৫ ॥

রাজন্ । মহেশ প্রভৃতি দেবগণ স্ব স্ব বুদ্ধি দ্বারা যঁাহার  
 তত্ত্ব বস্তু রূপে অর্থাৎ ইহা “এই প্রকার” এই রূপে সাক্ষাৎ  
 বর্ণন করিতে পারেন নাই, তিনি তোমাদিগের প্রতি স্বয়ং  
 প্রথম, আমরা মৌনাদি সাধন দ্বারা তাঁহার প্রসন্নতা প্রার্থনা  
 করিয়া থাকি, এক্ষণেও প্রার্থনা করিতেছি, মৌনব্রত ভক্তি এবং  
 উপশম দ্বারা পূজিত হইয়া সাত্বতপতি ভগবান্ আমাদের  
 প্রতি প্রসন্ন হউন ॥

এই স্থলে শ্রীধরস্বামী ব্যাখ্যা করিয়াছেন যথা ॥

আহা প্রহ্লাদের কি ভাগ্য ! ইনি ভগবান্কে সাক্ষাৎ

ইতি বিসীদন্তঃ রাজানং প্রত্যাহ যুয়মিতি ত্রিভিঃ । অস্ত  
পদ্য ত্রয়স্ত তাত্পর্য্যঃ শ্রীশ্বামি পাদৈরেব লিখিতং ।  
ননু প্রহ্লাদস্ত গৃহে পরং ব্রহ্ম নো বসতি নচ তদ্বর্ণনার্থং  
মুনয় স্তদগৃহানভিযন্তি । নচ তস্ত মাতুলেষাদি রূপেণ  
বর্ততে । নচ স্বয়মেব প্রসন্নঃ । অতো যুয়মেব তেভ্যো-  
হপ্যস্মত্তো হপি ভূরিভাগা ইতি ভাবঃ ॥ ১৫ ॥

সদাতি সন্নিকৃষ্টত্বাস্মমতাধিক্য যোগতঃ ।

পাণ্ডবেভ্যোহপি যদবঃ কেচিৎ শ্রেষ্ঠতমা মতাঃ ॥ ১৬ ॥

তথা ত্রীদশমে ॥

অথ পাণ্ডবেভ্যোহপি যদ্বনাং শ্রেষ্ঠতমাহ সদাতীত্যাदिना केचिन्नित्य-  
पार्षदाः ॥ १६ ॥

দর্শন করিয়াছেন, আমরা অতি মন্দভাগ্য, এই বলিয়া রাজা  
যুধিষ্ঠির বিষাদ করিতে লাগিলে নারদ তিন শ্লোকে যুধিষ্ঠিরের  
প্রতি কহিলেন, এই তিন শ্লোকের তাত্পর্য্য শ্রীধরশ্বামীই  
লিখিয়াছেন । অহে যুধিষ্ঠির ! প্রহ্লাদের গৃহে পরম ব্রহ্ম  
বাস করেন না, তাঁহার দর্শনার্থে মুনিগণ প্রহ্লাদের গৃহে গমন  
করেন না, তথা ঐ প্রহ্লাদের মাতুলপুত্র রূপে ভগবান্ অবস্থিত  
হয়েন না এবং তিনি স্বয়ং তাঁহার প্রতি প্রসন্ন হয়েন নাই,  
যতএব তোমরা সেই প্রহ্লাদাদি এবং আগা সকল হইতে  
ভূরি ভাগ্যবান্ এই ভাবার্থ ॥ ১৫ ॥

সর্ব্বদা অতিশয় সন্নিকৃষ্ট এবং মমতাধিক্য বশত পাণ্ডব  
মপেক্ষা কোন কোন যাদব অতিশয় শ্রেষ্ঠ ॥ ১৬ ॥

দশমস্কন্ধে ৮২ অধ্যায়ে ১৯ শ্লোক হইতে ।

অহো ভোজপতে যুয়ং জন্ম ভাজোন্মগামিহ ।

যৎ পশ্যতাসকুং কৃষ্ণং দুর্দর্শমপি যোগিনাং ॥ ১৭ ॥

তদন স্পর্শনানুপথ প্রজ্ঞাপা

শয্যাসনাশন সযৌবন সপিণ্ডবন্ধঃ ।

যেষাং গৃহে নিরয় বহ্নিনি বর্ততাং বঃ

অহো ইতি । হে ভোজপতে উগ্রসেন ॥ ১৭ ॥

তদর্শনেতি । যেষাং গৃহে স্বয়ং বিষ্ণুঃ পূর্ণঃ কৃষ্ণ আস বর্ততে অ ।  
যদ্বা স্বয়মাস নতু গাধন বসতয়েতি নিত্য পার্শ্বদতা তেষাং । বঃ কীদৃশানা  
মিত্যাহ । নিরয়বহ্নিঃ সংসৃতি প্রবাহান্নিবর্ততাং নিত্য মুক্তানামিত্যর্থঃ  
কীদৃশোহনাবিত্যাহ স্বর্গেতি । স্বর্গস্থাপবর্গস্তত্র স্তুত্বৈশ্বর্যা প্রধানস্ত বিরমঃ  
যেন সঃ তঃ তঞ্চ বঃ শ্বৈকান্তিভ্যো ন দদাতীত্যর্থঃ । তস্ত যুগ্মং কর্তৃকা যে  
দর্শনাদয়ো যুগ্মং সংপূক্তানি যানি শয্যাদীনিচ তৈ বিশিষ্টশাস্ত্রো সযৌবন  
সপিণ্ড বন্ধশ্চেতি মধ্যম পদ লোপী কর্মধারয়ঃ । তত্র যৌবনকো বিবাহ  
সম্বন্ধঃ পিণ্ডবন্ধো দৈহিক সম্বন্ধঃ তাভ্যাং সহ বর্তমানোহনাবিতি বহ্নীহি  
গর্ভতা । অনুপথোহনুগতিঃ । প্রজ্ঞো গোষ্ঠী ॥ ১৮ ॥

কুরুক্ষেত্র মিলিত নৃপতি গণ কহিলেন হে উগ্রসেন !  
মনুষ্য দিগের মধ্যে তোমরাই ক্ষণজন্মা পুরুষ, যে হেতু যোগি  
দিগেরও দুর্দশ যে শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে তোমরা সর্বদাই দর্শন  
করিতেছে ॥ ১৭ ॥

প্রকৃতি মার্গ রূপ যে তোমাদের গৃহে দর্শন স্পর্শন অনু  
গমন কখন শয্যা শয়ন অশন বিবাহসম্বন্ধ ও দৈহিকসম্বন্ধ  
সহকারে স্বর্গাপবর্গে বিভূষাকারী শ্রীকৃষ্ণ-স্বয়ং সর্বদা

স্বর্গাপবর্গ বিরমঃ সয়মাস বিষ্ণুঃ ॥ ১৮ ॥

তথা ॥

শয্যাসনাটনালাপ স্নান ক্রীড়াশনাদিষু ।

ন বিদুঃ সমুদায়ানং বৃক্ষয়ঃ কৃষ্ণচেতস ইতি ॥ ১৯ ॥

যদুভোহপি বরশ্চাসৌ সর্বৈভাঃ শ্রীমদুদ্ববঃ ।

শ্রীমদ্ভাগবতে যন্ত স্তূয়তে মহিমান্বিতঃ ॥ ২০ ॥

যথৈকাদশে শ্রীভগবদ্বচনং ॥

নিভা পার্শ্বদৃষ্টাদেব তেষাং কৃষ্ণকাবেশমাহ শয্যাসনেতি ॥ ১৯ ॥

যদুদ্ববন্ত শ্রেষ্ঠাং দর্শয়তি যদুভোপীতি ॥ ২০ ॥

অবস্থিতি করিতেছেন অতএব তোমরাই সফল জন্মা ॥ ১৮ ॥

তথা দশমে ৯০ অধ্যায়ে ২২ শ্লোকে ॥

কৃষ্ণার্পিত চিত্ত বৃষ্টিগগন শয়ন, উপবেশন, গমন, আলাপ,  
স্নান ও ভোজনাদি বিষয়ে আপনাদিগকে গগনাই করিতেন  
না ॥ ১৯ ॥

সমুদায় যদুগণ হইতে শ্রীমান্ উদ্বব শ্রেষ্ঠ, ইহার অন্তত  
মহিমা শ্রীমদ্ভাগবতে কীর্তন করিয়াছেন ॥

যথা একাদশে ১১ অধ্যায়ে ১৯ শ্লোকে ॥

শ্রীকৃষ্ণ কহিলেন হে যদুনন্দন উদ্বব । এক্ষণে পরম  
গোপনীয় বিষয় তোমার নিকট বর্ণন করিতেছি, যে হেতু তুমি  
আমার ভৃত্য, অহং ও সখা ॥ ২০ ॥

যথা একাদশে ১৪ অধ্যায়ে ১৪ শ্লোকে ॥

ন তথা মে প্রিয়তম আশ্রয়োনি ন' শঙ্করঃ ।

নচ সঙ্কৰ্ষণো ন শ্রীনৈবাত্মাচ যথা ভবান্ ॥ ২১ ॥

তথা । বস্তু ভাগবতেষহমিতি ॥

আবালাদেব গোবিন্দে ভক্তিরস্তাখিলোত্তমা ॥ ২২ ॥

তথাচ তৃতীয়ে ॥

যঃ পঞ্চহায়নো মাত্ৰা প্রাতরাশায় যাচিতঃ ।

ন তথেন্তি । আশ্রয়োনি ব্রহ্মা । আশ্রা বিগ্রহোৎকৃষ্ণ ॥ ২১ ॥

শ্রেষ্টা হেতু ভক্ত্যতিশয়মাহ আবালাদেবেতি ॥ ২২ ॥

য ইতি পঞ্চহায়নঃ পঞ্চবার্ষিকঃ সপৰ্য্যাং পূজাঃ ॥ ২৩ ॥

ভগবান্ কহিলেন হে উদ্ধব ! তুমি যেমন আমার প্রিয়তম  
তদ্রূপ ব্রহ্মা পুত্র হইলেও, শঙ্কর আমার স্বরূপভূত হইলেও,  
সঙ্কৰ্ষণ আমার ভ্রাতা হইলেও, লক্ষ্মী আমার ভার্য্যা হইলেও  
অথবা আমার এই নিজ মূর্ত্তিও আমার তদ্রূপ প্রিয় নহে ॥ ২১

একাদশে ১৬ অধ্যায়ে ২৭ শ্লোকে ॥

ভাগবত সকলের মধ্যে তুমি যে উদ্ধব তাহাই আমি ॥ ২২

উদ্ধবের বাল্যকালাবধি গোবিন্দে উত্তমা ভক্তি ॥

যথা তৃতীয় স্কন্ধে ২ অধ্যায়ে ২ শ্লোকে ॥

হে রাজন্ ! বিদুরের প্রশ্নে উদ্ধবের সহসা প্রতিবন্দিত  
প্রদান করিতে উৎসাহ কিরূপেই বা হইবার সম্ভব ? যিনি  
পঞ্চ বৎসর বয়ঃক্রম কালে বাল্য লীলা করিতে করিতে যখন  
কোন বস্তুকে শ্রীকৃষ্ণ কল্পনা করিয়া কল্পিত উপহার দ্বারা  
তাঁহার সপৰ্য্যা রচনা করিতেন, সে সময় মাতা প্রাতঃ কালীন



তনৈচ্ছদ্রচয়ন্ যশ্চ সপরিয়াং বাললীলয়া ॥ ২৩ ॥

অতএব তত্রৈব শ্রীভগবদ্বচনং ॥

নোদ্ধবো হৃণুপি মনু্যনো যদগুণৈ নার্দিতঃ প্রভুরিতি ॥

অস্মার্থঃ । যদগুণৈ র্যশ্চোদ্ধবশ্চ গুণৈঃ । প্রভুরপাহং

নোদিত শ্চলিতঃ । যদ্বা যদবশ্চাদুদ্ধব গুণৈঃ সমর্হণাদিভি

ন উদিতঃ উদয়ে ন প্রাপ্তঃ । কিন্তু তত্রৈব তত্র হেতুঃ ।

প্রভুর্ভক্তিরসাম্বাদে প্রভবিস্কুঃ ॥ ২৪ ॥

ব্রজদেব্যো বরীয়শ্চ ঈদৃশাদুদ্ধবদাপি ।

যদাসাং প্রেম মাধুর্যং স এষোপ্যভিষাচতে ॥ ২৫ ॥

নোদ্ধব ইতি । ময়া সাক্ষং তুলায়ামারোপিতো লেশপি ন ন্যূন ইত্যর্থঃ ।  
অনাত্ম ব্যাখ্যাতং শাস্ত্রকৃষ্টিরেব ॥ ২৫ ॥

অথোদ্ধাবাদোপাণীনাং শ্রেষ্ঠঃ দর্শয়তি । ব্রজদেব্য ইতি ॥ ২৫ ॥

ভোজনার্থ আহ্বান করিলেও আহার করিতে ইচ্ছা করিতেন  
না ॥ ২৩ ॥

ঐ তৃতীয় স্কন্ধে ৪ অধ্যায়ে ৩৩ শ্লোকে ॥

ভগবান্ অন্তর্দ্বান হইবার পূর্বে মনে করিলেন, উদ্ধব  
আমা অপেক্ষা কিঞ্চিন্নাত্র ন্যূন নহে, যে হেতু বিষয় দ্বারা  
ইহার ক্ষোভ জন্মে না অতএব এই ব্যক্তিই ভূতলে থাকুক,  
অধ্বষয়ক জ্ঞান লোকদিগকে উপদেশ করিতে পারিবে ॥ ২৪ ॥

অপর ঈদৃশ উদ্ধব হইতে ব্রজদেবী সকল প্রধানা যে হেতু  
এই উদ্ধব আগ্রহ সহকারে ব্রজদেবীগণের প্রেম মাধুর্য  
প্রার্থনা করিয়াছেন ॥ ২৫ ॥

তথাহি শ্রীদশমে ॥

এতাঃ পরং তনুভূতো ভূবি গোপবন্ধো

গোবিন্দ এবমখিলাঅনি রুচভাবাঃ ।

বাঞ্ছন্তি যদুবভিয়ো মুনয়ো বয়ঞ্চ

কিং ব্রহ্ম জন্মভিরনন্তকথারসস্ত ॥ ২৬ ॥

অত্রার্থে প্রমাণমাহ এতা ইতি । এতাঃ শ্রীনন্দব্রজস্থিতাঃ পরং কেবলং তনুভূত উত্তম তনু বিশিষ্টাঃ । যা নিখিলাঅনি সর্বাংশিনি গোবিন্দে গোপা ল লীলে কৃষ্ণে রুচভাবা উদ্ভূত মহাভাবা বর্তাস্ত । যদ্ যং ভাবং ভবভিয়ো মুমুক্শবঃ শৌনকাদয়ো বাঞ্ছন্তি । বয়ঞ্চোক্তবাদয়ো নিত্য তৎ সংসর্গিণো বাহ্যমঃ ভগবতন্তদ্বশ্যতাং প্রতীত্য তৎপরিমাণং বাহ্যমঃ নতু গ্রাপ্তুম ইত্যর্থঃ । ঈদৃ শৌক ভাবালাভে চতুর্থ জন্মভিরপ্যলমিত্যাহ । অনন্ততাপারমার্থুরীকন্ত তন্ত কথাস্বরসো রাগাভাবো যন্ত তজ্জন্মভিঃ কিং ন কিমপীত্যর্থঃ ॥ ২৬ ॥

যথা শ্রীদশমে ৪৭ অধ্যায়ে ৫১ শ্লোকে ॥

উদ্ধব কহিলেন পৃথিবীতলে এই সকল গোপবধুদিগেরই জন্ম সফল, যে হেতু ইহঁরা অখিলত্না ভগবানে এবম্প্রকার প্রেমবতী হইয়াছেন, এই প্রেম সামান্য নহে সংসার ভীরু মুনিগণ মুক্ত হইয়াও ইহা বাঞ্ছা করেন, আমরাও (ভক্তে রাও) ইহা অভিলাষ করিয়া থাকি, অতএব যে ব্যক্তির অনন্ত ভগবানের কথাতেই রস (আবেশ) তাহার ব্রহ্ম জন্ম অর্থাৎ ব্রাহ্মণ সম্বন্ধীয় শৌক সাবিত্র এবং যাজ্ঞিক এই তিন জন্ম দ্বারা কি অতিশয়, যে কোন স্থানে জন্ম হউক সেই ব্যক্তিই সর্বোত্তম অথবা যে ব্যক্তির অনন্ত কথাতেই রস তাহার চতুর্থ জন্ম দ্বারাও প্রয়োজন কি ? ॥ ২৬ ॥

শ্রীবৃহদ্বামনে উত্তরস্থানে ॥

ভৃগ্বাদীনাং প্রতি শ্রীব্রহ্মণো বাক্যং ॥

ষষ্টিং বর্ষ সহস্রাণি ময়া তপ্তং তপঃ পুরা ।

নন্দগোপ ব্রজ স্ত্রীণাং পাদরেণুপলক্কে ॥

তথাপি ন ময়া প্রাপ্তান্তাশাং বৈ পাদরেণবঃ ॥ ২৭ ॥ ৴

ভৃগ্বাদি বাক্যং ॥

বৈষ্ণবানাং পাদরজো গৃহ্যতে ত্বদ্বিধৈরপি ।

সন্তি তে বৈষ্ণবা লোকে বহবো নারদাদয়ঃ ॥

তেষাং বিহায় গোপীনাং পাদরেণু স্তুয়াপি যৎ ॥ ১ ॥

উক্ত পোষণে তদ্বহিষ্যতিশয়মুদাহরতি ষষ্টিতি ॥ ২৭ ॥

ত্রিযোপি সকাশাং তাঃ শ্রেষ্ঠা অধিকাঃ ॥ ২৮ ॥ ২৯ ॥

শ্রীবৃহদ্বামন পুরাণে উত্তর স্থানে ॥

শ্রীভৃগু প্রভৃতির প্রতি শ্রীব্রহ্ম বাক্য ॥

অহে পুত্রগণ । আমি পূর্বকালে ব্রজস্থ স্ত্রীগণের পাদ  
রেণু উপলব্ধি নিমিত্ত ষাইট হাজার বৎসর পর্য্যন্ত তপস্যা  
করিয়াছিলাম তথাপি আমি তাঁহাদের পাদরেণু প্রাপ্ত হইতে  
পারি নাই ॥ ২৭ ॥

ভৃগুপ্রভৃতির বাক্য যথা ॥

ব্রহ্মন্ ! আপনাদিগের সদৃশ ব্যক্তিগণ বৈষ্ণবদিগের পাদ  
রেণু গ্রহণ করিয়া থাকেন, সংসার মধ্যে নারদাদি বহু বহু  
বৈষ্ণব থাকিতে তাঁহাদের পাদরেণু উপেক্ষা করিয়া গোপী  
দিগের পাদরেণু গ্রহণ করিতেছেন কেন ? হে প্রভো ।

গৃহাতে সংশয়ো মেহত্র কো হেতু শুদ্ধ প্রভো ॥ ২৮ ॥

শ্রীব্রহ্ম বাক্যং ॥

ন ত্রিয়ো ব্রহ্মসুন্দর্যাঃ পুত্র শ্রেষ্ঠাঃ ত্রিয়োপি তাঃ ।

নাহং শিবশ্চ শেষশ্চ শ্রীশ্চ তাভিঃ সমা কচিং ॥ ২৯ ॥ ।

আদিপুরাণে । শ্রীমদজু'ন বচনং ॥

ত্রৈলোক্যে ভগবদ্বক্তাঃ কে যাং জানন্তি মন্মথি ।

কেষু বা ত্বং সদা তুষ্টঃ কেষু প্রেম তবাতুলং ॥ ৩০ ॥ ~

শ্রীভাগবদ্বাক্যং ॥

ন তথা মে প্রিয়তমো ব্রহ্মা রুদ্রশ্চ পার্থিব ।

ত্রৈলোক্য ইতি যতো ॥ ভূতং ॥ ৩০ ॥ ৩১ ॥ ৩২ ॥

এবিষয়ে আমাদিগের সংশয় হইতেছে ইহার কারণ কি আচ্ছা করুন ॥ ২৮ ॥

ব্রহ্মবাক্য যথা ॥

হে পুত্রশ্রেষ্ঠগণ ! ব্রহ্মসুন্দরী সকল স্ত্রী নহেন ইহারা সাক্ষাৎ লক্ষ্মী স্বরূপা, আমি ব্রহ্মা, শিব, অগস্ত্য ও লক্ষ্মী প্রভৃতি আমরা কেহই ঐ ব্রহ্মদেবীদিগের সমান নহি ॥ ২৯ ॥

আদিপুরাণে শ্রীমদজু'ন বাক্য যথা ॥

ত্রৈলোক্যে যে সকল ভগবদ্বক্তা আছেন তাঁহাদিগের মধ্যে কোন্ কোন্ ব্যক্তি আপনাকে অন্তঃকরণে জানিতে পারেন এবং কোন্ কোন্ ব্যক্তিদিগের প্রতিই না আপনি সর্বদা সম্বন্ধ ও কোন্ কোন্ ব্যক্তিতেই বা আপনার অতুল প্রেম ॥ ৩০ ॥

শ্রীভগদ্বাক্য যথা ॥

হে পার্থিব ! গোপীজন যেমন আমার প্রিয়তম, তদ্রূপ

নচ লক্ষ্মী ন'চাত্মাচ যথা গোপীজনো মম ॥ ৩১ ॥ N  
 ভক্তা মমানুরক্তাশ্চ কতি সন্তি ন ভূতলে ।  
 কিন্তু গোপীজনঃ প্রাণাধিক প্রিয়তমো মতঃ ॥ ৩২ ॥ N  
 ন গাং জানন্তি মুনয়ো যোগিনশ্চ পরস্তপ ।  
 নচ রুদ্রাদয়ো দেবা যথা গোপ্যো বিদন্তি মাং ॥ ৩৩ ॥ N  
 ন তপোভি ন' বেদৈশ্চ নাচারৈ ন'চ বিদ্যয়া ।  
 বশোহস্মি কেবলং প্রেমা প্রমাণং তত্র গোপিকাঃ ॥ ৩৪  
 মন্যাহাত্ম্যং মৎসপর্য্যায়ং মচ্ছৃঙ্খাং মন্যনো গতং ।

---

নমামিতি ন জানন্তি তথা ন বিদন্তীত্যর্থঃ ॥ ৩১ ॥ ৩৪ ॥ ৩৫ ॥ ৩৬ ॥

---

না ব্রহ্মা, না রুদ্র, না লক্ষ্মী, না আমার এই শরীর প্রিয় বলিয়া বোধ হয় ॥ ৩১ ॥

এই ক্ষিতি তলে আমাতে অনুরক্ত কত শত ভক্ত আছেন কিন্তু গোপীজন আমার প্রাণাপেক্ষা অধিক প্রিয়তম বলিয়া সম্মত ॥ ৩২ ॥

হে শত্রুস্তপ ! গোপীজন যেমন আমাকে জানিতে পারিয়াছেন তদ্রূপ মুনিগণ, যোগিগণ, রুদ্রাদি ও দেবতা সকল কেহই আমাকে জানিতে পারেন নাই ॥ ৩৩ ॥

হে অজ্ঞুন ! তপস্যা বেদ আচার ও বিদ্যা এ সকলের দ্বারা আমি বশীভূত হই না, কেবল প্রেমই আমাকে বশীভূত করিতে পারে, এ বিষয়ে গোপীগণই প্রমাণ ॥ ৩৪ ॥

হে পার্থ ! আমার মহাত্ম্য, আমার পরিচর্যা, আমাতে অজ্ঞা, আমার মনোগত ভাব, কেবল গোপীগণই অন্তঃকরণ

জানন্তি গোপিকাঃ পার্থ নাশ্চে জানন্তি মর্শ্বগি ॥ ৩৫ ॥

নিজাঙ্গমপি যা গোপো। মমেতি সমুপাসতে ।

তাভ্যঃ পরং ন মে পার্থ নিগূঢ় প্রেম ভাজনমিতি ॥ ৩৬ ॥

ন চিত্রং প্রেম মাধুর্য্যমাংসং বাঞ্ছন্যদুষ্কবঃ ।

পাদরেণু স্থিতং যেন তৃণ জন্মাপি যাচ্যতে ॥ ৩৭ ॥

তথা শ্রীদশমে ॥

আসামহো চরণরেণু জুষামহং স্মাং

বৃন্দাবনে কিমপি গুল্মলতৌষধীনাং ।

তস্তাব বাঙ্গায়াঃ কৈমুতামাহ ন চিত্রমিতি । যেন উদ্ধবেন ॥ ৩৭ ॥

আসামিতি বৃন্দাবনে আসাং ব্রজসুন্দরীণাং চরণরেণু জুষন্তে সেবন্তে ।

মধ্যে জানিয়াছেন, তন্নিম্ন অন্য কাহারও জানিবার সাধ্য  
নাই ॥ ৩৫ ॥

অপর গোপীগণ যে স্বীয় অঙ্গে বেশভূষা করিয়া থাকেন  
তাহা আমারই সন্তোষার্থ হয় অতএব তাহাদিগের অপেক্ষা  
আমার নিগূঢ় প্রেম ভাজন কেহ নাই ॥ ৩৬ ॥

উদ্ধব যে গোপীদিগের প্রেম মাধুর্য্য বাঙ্গা করিয়াছেন  
ইহা আশ্চর্য্য নহে, যে হেতু তিনি ঐ গোপীদিগের চরণ রেণু  
সংলগ্ন তৃণজন্মও প্রার্থনা করিয়াছিলেন ॥ ৩৭ ॥

যথা শ্রীদশমে ৪৭ অধ্যায়ে ৫৪ শ্লোকে ॥

সম্প্রতি গোপীদিগের ভাগ্য থাকুক, আমার প্রার্থনা এই  
যে আমি এই সকল গোপীদিগের চরণ রেণু সেবি বৃন্দাবনস্থ  
গুল্ম লতা প্রভৃতি ঔষধির মধ্যে একটি হই, যে হেতু ইহারা

যা দুস্ত্যজঃ স্বজনমার্যা পথক হিত্বা  
 ভেজু মুকুন্দপদবীং শ্রুতিভি বিমৃগ্যাং ॥ ৩৮ ॥ ৭  
 ইতি কৃষ্ণঃ নিষেব্যাগ্রে কৃষ্ণশোপাসকৈ র্জনৈঃ ।  
 য়েব্যাঃ প্রসাদ পুষ্পাদৈরবশ্যং ব্রজসুভ্রবঃ ॥ ৩৯ ॥ ৭  
 তত্রাপি সৰ্বগোপীনাং রাধিকাতিবরীয়সী ।  
 সৰ্বাধিকোনং কথিতা যৎপুরাণাগমাদিষু ॥ ৪০ ॥ ৭  
 তথাহি পাদ্মে ॥  
 যথা রাধা প্রিয়া বিষ্ণোন্তস্তাঃ কুণ্ডং প্রিয়ং তথা ।

যা গুণলগ্নোবধাস্তাসাং মধ্যে কিমপ্যাহং ত্বংরূপং স্মৃতি তৎপাদরভোজিষক্ত  
 জ্ঞান জ্ঞানস্পৃহাভিধানাং তস্তাবস্পৃহাতু দূরতঃ স্থিতা ॥ ৩৮ ॥

বক্তব্যমাহ ইতি কৃষ্ণমিতি । শাস্ত্রসারার্থজ্ঞানামুপাসকানাং ব্রজরামোপা  
 সনাবশ্যকীতি ভাবঃ ॥ ৩৯ ॥ ৪০ ॥

শ্রীরাধায়াঃ সৰ্বাভ্যঃ শ্রেষ্ঠৈঃ পাদ্মাদিবাকৈঃ প্রমাণয়তি । যথা রাধেত্যা

দুস্ত্যজ স্বজন এবং সদাচার রীতি পরিত্যাগ করিয়া শ্রুতি  
 অবৈষণীয় মুকুন্দ পদবীর ভজনা করিয়া ছিলেন ॥ ৩৮ ॥

অতএব উপাসক জন সকল অগ্রে শ্রীকৃষ্ণকে সেবা করিয়া  
 তদীয় প্রসাদ ও পুষ্পাদি দ্বারা অবশ্য ব্রজসুন্দরীগণকে সেবা  
 করিবেন ॥ ৩৯ ॥

অপর যত যত গোপী আছেন তাঁহাদের অপেক্ষা শ্রীরাধা  
 সৰ্ব প্রাধান্য, যে হেতু পুরাণ ও আগমাদিতে ঐ শ্রীরাধাকে  
 সৰ্বাধিক্য রূপে বর্ণন করিয়াছেন ॥ ৪০ ॥

উক্ত বিষয়ের প্রমাণ যথা পদ্মপুরাণে ॥

যেমন শ্রীরাধা বিষ্ণুর প্রেমসী তজ্জপ তাঁহার কুণ্ড প্রিয়

সর্ব গোপীষু সৈবৈকা নিষ্কোরত্যন্ত বল্লভা ॥ ৪১ ॥ ১৮

আদিপুরাণেচ ।

ত্রৈলোক্যে পৃথিবী ধন্য যত্র বৃন্দাবনং পুরী ।

তত্রাপি গোপিকা পার্থ যত্র রাধাভিষা মমেতি ॥ ৪২ ॥ /

॥ \* ॥ ইতি শ্রীসংক্ষেপ ভাগবতামৃতে শ্রীবৈষ্ণবামৃতং  
নাম উত্তরখণ্ডঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

দিনা । আগমো বৃন্দগোতমীয়াদিঃ । দেবী কৃষ্ণময়ী প্রেক্ষা রাধিকা পর  
দেবতা । সৰ্বলক্ষ্মীময়ী সৰ্বকান্তিঃ সন্মোহিনী পরোভ্যবমানিঃ । আদি  
শঙ্কেন পুরুষ বোধানী । যন্তাং থলু গোকুলাথে মাথুরমণ্ডলে ইত্যাপক্রম্য  
গোবিন্দোপি শ্রাম ইত্যাদি ধৈ পার্শ্ব চন্দ্রাবলী রাধিকা চেতি চোক্তা যন্তা  
অংশে লক্ষ্মী ভূগাদিকা শক্তিরিতি পঠ্যতে তথা সৰ্বভক্ত শিরোমণিত্বং শ্রীরাধায়াঃ  
সিদ্ধং ॥ ৪১ ॥ ৪২ ॥

যদ্যক্যাং সাধবঃ কৃষ্ণং সংবিদন্তি সপার্ষদং । শ্রীকৃষ্ণস্তত্ত্ববিদূষঃ স মে  
কৃপয়তু প্রভুঃ । শ্রীবিদ্যাভূষণেনেয়ং লঘুভাগবতামৃতে । টিপণনী রচিতা  
ভূমন্তষ্টয়ে রাম বর্নিঃ ইতি ॥

তম, যে হেতু শ্রীকৃষ্ণের সর্ব প্রেমসী গণ মধ্যে ঐ শ্রীরাধা  
অত্যন্ত বল্লভা রূপে পরিগণিতা হইয়াছেন ॥ ৪১ ॥

আদিপুরাণে যথা ॥

হে পার্থ ! ত্রিলোক মধ্যে পৃথিবী অতিশয় ভাগ্যবতী  
যে হেতু তাহাতে বৃন্দাবন বিদ্যমান আছেন, অপর তাহা  
অপেক্ষা ঐ পৃথিবীর আরও ধন্যত্ব এই যে তাহাতে আবার  
আমার প্রিয়তমা শ্রীরাধা বিরাজ করিতেছেন । ৪২ ॥



॥ \* ॥ ଇତି ଶ୍ରୀମଦ୍ରାମଣ୍ୟୋସ୍ବାମି ବିରଚିତଂ ଶ୍ରୀସଂକ୍ଷେପଭାଗ-  
ବତାୟତଂ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣଂ ॥ \* ॥

। \* ॥ ଇତି ଶ୍ରୀସଂକ୍ଷେପଭାଗବତାୟତଂ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତଂ ଶୁଭମସ୍ତୁ ॥

॥ \* ॥ ଇତି ଶ୍ରୀରାମନାରାୟଣ ବିଦ୍ୟାରତ୍ନ କୃତ ବ୍ୟାଖ୍ୟାୟ ସଂକ୍ଷେପ  
ଭାଗବତାୟତେ ଭକ୍ତାୟତ ସମାପ୍ତ ॥ \* ॥

॥ \* ॥ ଶ୍ରୀ ସମାପ୍ତ ॥ \* ॥

୧୨୮୯ ସାଲ, ୧୫୫ ଶ୍ରାବଣ ।

